Le chiese *duplices* dell'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme (secoli XII-XIII).

Tra iconografia architettonica ed esigenze funzionali

*

Die *Duplices*-Kirchen des Johanniterordens von Jerusalem (vom 12. bis 13. Jahrhundert).

Zwischen architektonischer Ikonographie und praktischen Notwendigkeiten.

Dem Philosophischen Fakultät und Fachbereich Theologie
der Friedrich-Alexander-Universität
Erlangen-Nürnberg

und

der Facoltà di Studi Umanistici
der Università degli Studi
Mailand

zur

Erlangung der Doktorgrades Dr. phil.
vorgelegt vor
Roberta Guzzetti
aus Saronno (Italien)

Als Dissertation genehmigt
von der Philosophischen Fakultät und Fachbereich Theologie
der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
und
von der Facoltà di Studi Umanistici
der Università degli Studi di Milano.

Tag der mündlicher Prüfung:

Vorsitzende des Promotionsorgans: Prof. Dr. Thomas Demmelhuber

Gutachter:
Prof. Dr. Heidrun Stein-Kecks
Prof. Dr. Paolo Piva

A Giovanna, a Roberto
e alla nonna Anna

INDICE

ZUSAMMENFASSUNG....V

INTRODUZIONE....XIII

PRIMA SEZIONE

DELINEAZIONE DELLA PROBLEMATICA ED IMPOSTAZIONE METODOLOGICA

DELINEAZIONE DELLA PROBLEMATICA....3

IL CAMPO D'INDAGINE....7

1. Le chiese *duplices*....10

1.1 L'oggetto della ricerca....10

1.2 La bibliografia di riferimento....10

1.3 Il problema terminologico e il concetto di *duplex*....19

1.4 Le iconografie architettoniche escluse dalla definizione di chiesa *duplex*....23

Le cappelle palatine....23

Le chiese dotate di una tribuna in controfacciata (Emporekirchen)....26

Le chiese a torre (Turmkirchen)....27

2. La limitazione del campo d'indagine: committenza e contesto storico....29

2.1 I Gerosolimitani: i motivi e i criteri della restrizione del campo d'indagine....31

2.2 Contesto storico-sociale: la storia dell'Ordine dei Gerosolimitani (secoli XII-XIII)....36

L'odierna area tedesca....52

I territori della Penisola....54

2.3 La perdita della Terra Santa e i suoi effetti sulla missione dell'Ordine....55

L'APPROCCIO METODOLOGICO....57

1. Tra iconografia architettonica ed esigenze funzionali: il processo d'indagine....57

1.1. La raccolta del materiale bibliografico e la visione diretta delle strutture....59

1.2 Ambito storico....59

1.3 Ambito architettonico, archeologico e storico-artistico....62

1.4 Il concetto di topografia sacrale (*Sakraltopographie*)....65

2. I risultati attesi....74

SECONDA SEZIONE

I CENTRI MONASTICI ANALIZZATI

I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA....81

1. Stato della ricerca....84

2. Il contesto storico-sociale....87

3. Le origini del centro di Prè....97
3.1 I documenti d'archivio....98
3.2 Le ricerche archeologiche....101
3.3 Conclusioni: il centro di Prè tra gli anni 1163-1180....106
4. Descrizione del complesso....109
4.1 Le due chiese....111
L'apparato decorativo della chiesa duplex....126
4.2 L'ospedale, gli ambienti di servizio e il chiostro....129
5. Datazione: l'ultima fase medievale....137
6. Le destinazioni d'uso dei piani....143

II. La fortuna della *domus* di Nieder-Weisel tra affermazione dinastica e devozione locale....151
1. Stato della ricerca....152
2. Il contesto storico-sociale....155
3. Descrizione del complesso....164
4. Datazione....178
4.1 Le origini della *Komturkirche*....179
Il castello di Münzenberg....182
Il monastero cistercense di Arnsburg....183
La Johanniterkirche *di Reichardsroth*....186
La Scuola di Worms*, l'Alsazia e l'Oriente*....188
4.2 Le fasi costruttive successive....191
Il sistema dei sostegni e l'intervento del secolo XIII....192
Gli interventi moderni e contemporanei (secoli XVI-XIX)....193
La chiesa di Santa Maria, Pietro e Paolo a Ilbenstadt....195
4.3 Conclusioni....197
5. Le destinazioni d'uso dei piani....198

III. Mosbach, una parrocchia giovannita....211
1. Stato della ricerca....211
2. Il contesto storico-sociale....213
3. Descrizione del complesso....217
4. Datazione....223
5. I sistemi di collegamento e le destinazioni d'uso dei piani....229

IV. Cripta o chiesa inferiore? L'analisi della forma architettonica e le conseguenti deduzioni....235
1. Le forme e la posizione....239
2. Le funzioni....244
3. Conclusioni....249

V. Nel cuore dell'Ordine. La chiesa di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme....255
1. Stato della ricerca....255
2. Il contesto storico-sociale....259
2.1 La protostoria dell'Ordine....259
2.2 Storia archeologica della chiesa di san Giovanni *Prodromos*....270
3. Datazione dell'intervento di soprelevazione....275
4. Descrizione della chiesa *duplex* e del complesso monastico adiacente....279
5. Le destinazioni d'uso della chiesa *duplex* tra i secoli XI-XII....290
6. L'ospedale gerosolimitano dopo il 1140 e la dismissione della chiesa inferiore....297
7. Conclusioni....307

VI. In ricordo di Gerusalemme. La *Johanniterkirche* di Wölchingen....309
1. Stato della ricerca....309
2. Il contesto storico-sociale....314
3. Descrizione della chiesa *duplex*....325
3.1 Il locale inferiore come copia sintetica del Santo Sepolcro....338
3.2 Il braccio nord del transetto....345
3.3 Il braccio meridionale del transetto: la cappella funeraria....348
4. Datazione....353
L'abbazia cistercense di Bronnbach....355
5. Le funzioni cultuali del centro di Wölchingen e la strutturazione della *domus*....357

VII. I centri monastici esclusi....363
1. Le chiese dotate di un ambiente laico al piano superiore....365
1.1 Torphichen (seconda metà del secolo XII)....365
1.2 La chiesa di Santa Maria Maddalena in Borgo Durbecco a Faenza (secoli XII-XIII)....370
1.3 La chiesa di San Giovanni a Tubre (prima metà del secolo XIII)....373
2. Le chiese riconducibili ad altre tipologie....384
2.1 *Sankt-Leonhard-Kirche,* Regensburg (metà del secolo XII)....384
2.2 La *Tempelhaus* di Neckarelz (secoli XII-XIII)....388
3. Le chiese *duplices* non progettate dai Gerosolimitani....392
3.1 Wesel....393
3.2 I centri mai appartenuti ai Gerosolimitani....394

Conclusioni....397
Fonti....407
Bibliografia....421
Apparato iconografico....451

ZUSAMMENFASSUNG

Die *Duplices*-Kirchen des Johanniterordens von Jerusalem (vom 12. bis 13. Jahrhundert). Zwischen architektonischer Ikonographie und praktischen Notwendigkeiten.

Die vorliegende Doktorarbeit beschäftigt sich mit der Analyse jener doppelgeschossigen Kirchen, die im Auftrag des Johanniterordens von Jerusalem zwischen dem 12. und dem 13. Jahrhundert gebaut wurden. Die Besonderheit dieser Kirchenform liegt darin, dass innerhalb derselben Außenmauern zwei unabhängige, einander überliegende Kirchen vorhanden sind. Die eingehende Untersuchung der Klöster lässt Rückschlüsse auf die liturgische Nutzung der einzelnen Etagen zu; außerdem hilft der historische und soziale Kontext dabei, die Rolle der einzelnen Klöster innerhalb der geografischen Region, in der sie gebaut wurden, zu verstehen.

Das Ziel der Dissertation ist es aufzuzeigen, aus welchem Grund eine solche Raumstruktur sich durchsetzen konnte, ob sie also einer architektonischen Ikonographie entspricht, oder ob sie vielmehr auf die praktischen Bedürfnisse ausgerichtet ist. Die Hauptthese der Arbeit besteht darin zu demonstrieren, dass derartige praktische Notwendigkeiten die wichtigsten Faktoren darstellen, die zum Bau solcher architektonischer Komplexe geführt haben.

Um diese Frage zu thematisieren und die genannte These zu veranschaulichen, muss zunächst das Untersuchungsgebiet eingegrenzt werden. Dazu gehört sowohl die Einführung einer neuen Terminologie (z.B. der Terminus *Duplex*), als auch die Einschränkung auf Gebäude, die von den Johannitern in den Jahren 1095~1099 – 1291 (die erste Phase der Geschichte des Ordens) errichtet wurden. Infolgedessen werden zehn exemplarische Klöster analysiert. Von diesen werden sowohl die architektonische Struktur als auch spezifische (liturgische und nicht-liturgische) Verwendungszwecke durch einen interdisziplinären Untersuchungsprozess beleuchtet. Letztendlich ermöglicht die damit erzielte Kohärenz des Untersuchungsgebietes einen Vergleich zwischen den doppelgeschossigen Kirchen

durchzuführen, sowie die Ursachen zu erkennen, die zu der ungewöhnlichen architektonischen Unterteilung geführt haben.

Der Doktorarbeit liegt eine Masterarbeit zugrunde, in dem das Hauptaugenmerk auf der doppelgeschossigen Kirche von San Giovanni di Prè in Genua lag. Bereits bei dieser ersten Untersuchung wurde die Notwendigkeit deutlich, die Studien zu diesem Themengebiet zu aktualisieren. Dies betrifft Forschungen sowohl über generelle Hypothesen zur Doppelgeschossigkeit als auch über die spezifische Analyse einzelner Klöster (die sogenannten *Domus*).

Das Thema wurde in der italienischen Forschung so gut wie nie aufgegriffen, aber es ist in deutschsprachigen Studien vertreten. Seit der zweiten Nachkriegszeit führen neue Studien über die Geschichte der Krankenhäuser und zahlreiche Forschungen über den Hospitalorden vom Heiligen Johannes von Jerusalem zu einer neuen architektonischen Kategorisierung: den Hospitalkirchen. Unter diesem Begriff werden jene Kirchen der Johanniter zusammengefasst, die über einen Sakralraum im Erdgeschoss und einen Krankensaal im Obergeschoss verfügten. Der Prozess der Anerkennung dieser Form von Architektur beginnt jedoch nur selten mit der funktionellen Analyse der *Domus*, sondern in der Regel mit der einfachen Beobachtung, dass jedes Kloster des Hospitalordens über einen Krankensaal im Inneren verfügen müsste. Dies wiederum ist eine veraltete These, die jedoch bisher leider zu keiner Überarbeitung der bestehenden Forschungsergebnisse geführt hat. Aus diesem Grund ist es notwendig, die These der *Hospitalkirche* als architektonischen Ausdruck des Ordens zu widerlegen und auch auf terminologischer Ebene eine Alternative vorzuschlagen, bevor auf die Untersuchung des Phänomens selbst (die Existenz von Kirchen mit zwei übereinanderliegenden Gottesräumen) eingegangen werden kann.

Dass das Forschungsgebiet nie genügend untersucht worden ist, zeigt sich in erster Linie daran, dass es keine spezifische Terminologie gibt, die den Forschungsgegenstand definiert. Aus diesem Grund muss zunächst ein geeigneter Ausdruck gefunden werden, der sowohl die formalen als auch die funktionalen Aspekte hervorhebt und der sowohl in der italienischen als auch in der deutschen Sprache verwendet werden kann. Die Verwendung des Begriffs Doppelkirche (italienisch: *„chiesa doppia“*) ist von vornherein ausgeschlossen, da er in der fachspezifischen Literatur bereits für eine Vielzahl weiterer Fälle verwendet wird (z.B. für Zentren mit mehreren Kirchen, Kirchen mit doppelter Apsis, Kirchen mit doppelter kultureller

Funktion und schließlich für solche, deren Kirchenräume auf zwei übereinanderliegende Ebenen aufgeteilt sind). Die Verwendung dieses Begriffs trägt nur zu der bereits bestehenden Verwirrung bei und muss daher vermieden werden. Die Wahl fällt daher auf das lateinische *duplex* und auf seine Pluralform *duplices*. Der Fachbegriff wird bereits in der zeitgenössischen Stadtplanung in Bezug auf zweistöckige Häuser (die *Maisonetten*) verwendet. Allerdings ist der Begriff auf die mittelalterliche Architektur bisher nicht übertragen worden.

Der Begriff *Duplex*-Kirche bezeichnet in der vorliegenden Arbeit jene Kirchen, in denen sich aus architektonischer Sicht auf beiden Geschossen jeweils ein selbständiger Sakralraum befindet, gleichzeitig jedoch die zwei Etagen auf dem gleichen Fundament liegen und von denselben Außenmauern umgeben sind. Aus funktionaler Sicht kann eine *Duplex*-Kirche wiederum nur dann als solche bezeichnet werden, wenn die liturgische Nutzung der beiden Etagen nachweisbar ist (es handelt sich somit um zwei unabhängige Sakralräume). Die Profanisierung eines Geschosses führt dazu, dass eines der Identifizierungsmerkmale des *Duplex*-Typus verloren geht und dass die Kirche daher nicht mehr als *Duplex* erkannt werden kann.

Diese Verdopplung hätte sowohl nach oben als auch nach unten erfolgen können. Im letzteren Fall ergibt sich allerdings ein Problem mit der terminologischen Überschneidung zwischen den Konzepten der Unterkirche und der Krypta, denen ein eigenes Kapitel in der Arbeit gewidmet wird. Darüber hinaus ließ sich zeigen, dass einige architektonische Ikonographien, die bereits in der Vergangenheit untersucht wurden, vom Konzept der *Duplex*-Kirche auszuschließen sind, wie beispielsweise die Pfalzkapellen, die Empore- und die Turmkirchen. Denn obwohl diese Kirchen auch eine besondere Form der Höhendifferenzierung des Sakralraums haben, sind sie weder mit der architektonischen Struktur noch mit der liturgischen Nutzung einer *Duplex*-Kirche vergleichbar.

Nachdem der begriffliche Rahmen für die Untersuchung geschaffen worden ist, sind einige methodische Überlegungen notwendig. Das Projekt befasst sich mit der mittelalterlichen Kunstgeschichte, genauer gesagt mit der christlichen Architektur im 12. und 13. Jahrhundert. Um jedoch die Nutzung der verschiedenen Klöster und ihre Rolle in den einzelnen Regionen, in denen sie entstanden sind, zu verstehen, ist es unabdingbar, einen interdisziplinären Ansatz zu verfolgen. Ausgangspunkt der Forschungsmethode ist die Erhebung eines historischen und

sozialen Referenzkontextes. Dieser führt zu der Analyse politischer Machtverhältnisse, der Strukturierung des Sozialgefüges, sowie der wichtigsten historischen Ereignisse in der betrachteten Zeitspanne. Die nötigen Informationen, um den Kontext zu erschließen, werden in den bisherigen Forschungen über die lokale, sowie die allgemeine Geschichte des 12. und 13. Jahrhunderts hinreichend behandelt, oder waren aus der Analyse der Archivdokumente zu erschließen. Mit diesem Ansatz konnten die Klöster nicht nur hinsichtlich ihrer jeweiligen architektonischen Eigenheiten analysiert werden, sondern auch in Bezug auf die Nutzung der Räumlichkeiten in jeder doppelgeschossigen Kirche. Dies führte u.a. zur Anerkennung der Tatsache, dass unterschiedliche Gruppen die Räume anders, oder zu anderen Zeiten nutzten.

Außerdem ist es notwendig, einen Prozess der architektonischen Kontextualisierung anzustoßen, in welchem die Kultstätte nicht als ein in sich geschlossenes Gebäude betrachtet wird, sondern in ständiger Beziehung zum Rest der *Domus.* Leider sind solche Gebäudekomplexe heute nicht mehr zu sehen: Viele wurden entweder zerstört oder so gründlich umgebaut, dass das originale Kloster nicht mehr erkannt werden kann. Deshalb muss die Forschung sich auch mit archäologischen Untersuchungen auseinandersetzen, die es erlauben, auf Hypothesen zur architektonischen Zusammensetzung des mittelalterlichen Klosters zu schließen.

Nach dem Umriss des historischen Kontextes, der Untersuchung der verschiedenen Benutzergruppen und der Rekonstruktion der ehemaligen Klosteranlagen, geht diese Arbeit auf die Sakraltopographie der Klöster ein. Das Ziel hierbei war es, den Verwendungszweck der doppelgeschossigen Bauten und ihrer Räume zu verstehen. Dies ist dadurch möglich geworden, dass die Beschreibung der Kirche mit Informationen aus den Archivquellen und den archäologischen Untersuchungen zusammengeführt wurde. Insbesondere haben sich die Untersuchungen zu den Verbindungssystemen zwischen den beiden Etagen der Kirche und zwischen den verschiedenen Bereichen des Komplexes als grundlegend erwiesen. Denn durch die Lage, das Aussehen und das Maß der Tür und der Treppen kann man verstehen, wie sich die Benutzergruppen in dem Kloster bewegten und daraus schlussfolgern, welchen Verwendungszweck die Räume des Klosters hatten. Durch diese Art von Untersuchungen zeigt diese Arbeit die praktischen Notwendigkeiten der doppelgeschossigen Kirchen auf.

Im Mittelpunkt der Forschung standen zehn *Domus* der Johanniter, dieselben, die am häufigsten als Beispiele für das Konzept der Hospitalkirche verwendet werden. Fünf dieser

Domus befinden sich im heutigen Deutschland: die Komturkirche in Nieder-Weisel, die Johanniterkirchen in Mosbach und Wölchingen, die Sankt-Leonhard-Kirche in Regensburg und das Tempelhaus in Neckarelz. Auf italienischem Land erheben sich die *Commenda* von *San Giovanni di Prè* in Genua, die Sankt-Johann-Kirche in Tubre und die *Commenda* von *Borgo Durbecco* in Faenza. Darüber hinaus werden ebenfalls das erste Ordenshaus der Johanniter in Jerusalem und das schottische *Preceptory* von Torphichen in den Forschungsgegenstand eingeschlossen. Obwohl sich die Mehrzahl der *Domus* auf Gebiete in Italien und den südlichen Bereich des heutigen Deutschlands konzentrieren, ist es aus der eben genannten Liste ersichtlich, dass es durch keine geografischen Kriterien zu einer Eingrenzung des Untersuchungsgebiets gekommen ist. Das Forschungsgebiet wird vielmehr durch zwei andere Parameter eingeschränkt: die Auftragserteilung und die Chronologie. Das Thema wird auf die Architektur des Johanniterordens in der ersten Phase seiner Geschichte (1095~1099 – 1291) eingeschränkt, um eine möglichst einheitliche Vergleichsbasis zu erhalten. Dafür sind die Auftraggeber der errichteten Kirchen der beste Anhaltspunkt, insbesondere im Falle des Johanniterordens. Denn die Haupttätigkeiten, die in den Johanniterklöstern stattfanden, sind aus den Ordensregeln erkennbar und lassen sich mit dem Verwendungszweck beider Etagen zusammenführen.

Von den zehn oben genannten *Domus* können jedoch nur fünf als *Duplices*-Kirchen im oben dargestellten Sinne beschrieben werden, während sich die übrigen entweder als andere architektonische Typen (Emporekirchen, Turmkirchen oder Kirchen mit profanem Obergeschoss) erweisen, oder ihre Erbauung nicht mit dem Johanniterorden in Verbindung gebracht werden kann. Obwohl diese außerhalb des thematischen Rahmens der Arbeit liegen, werden sie dennoch mit in die Diskussion einbezogen. Hierfür gibt es zwei Gründe: Einerseits helfen sie, die Auswahlkriterien zu klären, welche in der Untersuchung angewendet werden, andererseits unterstützen sie die These vom funktionalen Ursprung der *Duplex*-Form.

Zu den Hauptergebnissen der Untersuchungen gehört die bereits erwähnte Überarbeitung des Konzepts der Hospitalkirche. Es sei jedoch darauf hingewiesen, dass nicht beabsichtigt war, die Daseinsberechtigung dieses Begriffes vollständig zu leugnen: Sicherlich gibt es Fälle, in denen sich ein Krankensaal über einer Kirche befindet, aber dies ist bei den zehn oben genannten Klöstern nicht der Fall (mit der einzigen, unsicheren Ausnahme der Sankt-Johann-Kirche in Tubre). Dies hat in zweiter Instanz dazu geführt, die von einigen Forschern

vertretene These zu widerlegen, dass die Hospitalkirchen typischer Ausdruck der Johanniter-Architektur seien. Der Orden hatte keine ästhetische Theorie, an die er sich bei der Errichtung seines Hauptsitzes halten konnte. Aus struktureller Sicht ist die Ähnlichkeit zwischen den Zentren nur oberflächlich (jede architektonische *Duplex*-Konstruktion ist fast einzigartig), während aus stilistischer Sicht die Ähnlichkeiten zwischen einigen *Domus* – insbesondere zwischen den Kirchen Nieder-Weisel, Mosbach und Wölchingen – auf ihre geografische Nähe zurückgeführt werden können.

Das zweite wichtige Ergebnis hängt auch mit dem historisch-künstlerischen Rahmen im geografischen Bezugsgebiet zusammen: die Anerkennung der Aufträge der genannten Klöster nicht als exklusive Geste des Ordens, sondern als Zusammenarbeit mit den Vertretern der lokalen Potentaten, welche die Johanniter in ihre Gebiete einluden. Dies unterstreicht erneut die Bedeutung der historischen Kontextualisierung im betrachteten Zeitraum, um die Rolle des Klosters und seiner Bewohner innerhalb der benachbarten politischen und sozialen Realität und damit die möglichen Funktionen der Räume des Zentrums einschließlich der *Duplex*-Kirche zu verstehen.

Das dritte und letzte wichtige Ergebnis, das in direktem Zusammenhang mit dem Titel dieser Arbeit steht, liegt in der Erkenntnis der Ursachen, die zum Bau einer *Duplex*-Kirche führten; sie könnten vom Wunsch ausgehen, sich an eine präzise architektonische Ikonographie zu halten, oder andererseits eine vorübergehende Antwort auf Probleme praktischer Natur sein.

Drei Hauptcharaktere haben sich aus der Analyse einzelner Zentren als tragend erwiesen: Das Zusammenspiel zwischen den lokalen Machtinhabern und dem Orden für die Gründung von Klöstern, die fehlende Theoretisierung einer einheitlichen Johanniter-Architektur und der einzigartige Charakter jedes Gebäudes. Dies führte zur Formulierung der zweiten Hypothese: Die *Duplex*-Struktur entspricht Notwendigkeiten kontingenter Natur, die sich in vier verschiedene Gruppen einteilen lassen: (1) die Koexistenz verschiedener liturgischen Funktionen, (2) die Morphologie des Territoriums, (3) die Präexistenz anderer Gebäude, und (4) Motive symbolischer oder repräsentativer Natur.

Hauptursache für die Duplikation des Sakralraums war die zeitgleiche Durchführung mehrerer Kultpraktiken innerhalb des *Domus* (1). Obwohl sie hauptsächlich Klosterkirchen waren, konnten sie auch als Hospitalkirche oder als Pfarrkirche genutzt werden, wie

einschlägige Quellen beweisen. Das spricht für die Kopräsenz mehrerer Benutzergruppen, die in der Kirche für verschiedene liturgische Zwecke verkehrten und nicht gleichzeitig, oder in demselben Sakralraum agieren konnten. Im Mittelalter wurde dieses Problem zwar meist durch eine bauliche Erweiterung in die Länge und den Einbau eines Altars (des Kreuzaltars, der für Laien bestimmt war), gelöst. Allerdings wäre dies in keinem der zehn analysierten Fälle möglich gewesen, da die Kirchen nicht über die notwendige Länge verfügten. Aus diesem Grund wurden die Säle in den *Duplices*-Kirchen übereinander gebaut.

Weitere Gründe für die Duplikation der Etagen sind (2) die morphologische Beschaffenheit des Gebietes, in dem sie entstanden sind (Vorhandensein von Wasserstraßen, Hängen oder anderen natürlichen Hindernissen), oder (3) die Existenz anderer Gebäude, die den Bau einer größeren Kirche verhindert hätten. Bei der Aufteilung der Gebäude war man demnach stark eingeschränkt. Weshalb sich die Johanniter für solch schwierig zu bebauende Standorte entschieden haben, kann wiederum auf die Idee einer Zusammenarbeit zwischen den Orden und den lokalen Machtinhabern zurückgeführt werden.

Zuletzt (4) muss man sich mit symbolischen Faktoren auseinandersetzen. Diese treten stets isoliert auf und bilden so eine separate Ursache für jede *Duplex*-Form. Diese hing von der Auftragsart und dem Ziel der jeweiligen Auftraggeber ab: Es konnte sich um die Erinnerung an eine Wallfahrt handeln (wie in Wölchingen), oder um den repräsentativen Zweck eines Ministerialen, der seine Macht und Verbindung zu den Johannitern der Gemeinschaft präsentieren wollte (beispielsweise in Nieder-Weisel). Hinzu kommt die starke geschichtliche Abhängigkeit von den Wünschen und Erwartungen der Auftraggeber, welche nur schwer nachvollziehbar sind.

Diese Arbeit möchte keine definitive Antwort auf das Thema der übereinanderliegenden Kirchen geben, sondern stellt den ersten Schritt in die Richtung einer Auslegung dar, die das Phänomen in seiner Ganzheit betrachtet. In der Tat erstreckt sich die Problematik nicht ausschließlich auf Aufträge der Johanniter und auf die hier gesetzte chronologische Grenze. Diese wird eingesetzt, um einen kohärenten Forschungsgegenstand zur Verfügung zu haben. Einschränkungen waren notwendig, um sich auf bestimmte noch offene Fragen konzentrieren zu können und um eine funktionale Forschungsmethode zu verwenden. Diese soll flexibel genug sein, um sich verschiedenen Forschungsobjekten anzupassen, jedoch gleichzeitig eine gemeinsame Basis für den Vergleich schaffen. So kann man das Risiko vermeiden, einerseits

in eine Übergeneralisierung zu verfallen, oder andererseits eine anachronistische Vorstellung zu vertreten.

Richtet man den Fokus zurück auf die architektonische Struktur, lässt sich zusammenfassend behaupten, dass es sich bei den untersuchten *Duplices*-Kirchen um Räumlichkeiten handelt, welche gestaltet und gebaut wurden, um die gleichzeitige Verwendung durch mehrere Nutzergruppen zu ermöglichen. Die Hoffnung ist also, dass diese Arbeit die Grundlage für weitere Untersuchungen bilden kann, die auf *Duplices*-Kirchen eingehen, welche in dieser Doktorarbeit keinen Platz gefunden haben.

INTRODUZIONE

LE CHIESE *DUPLICES* DELL'ORDINE DI SAN GIOVANNI DI GERUSALEMME (SECOLI XII-XIII). TRA ICONOGRAFIA ARCHITETTONICA ED ESIGENZE FUNZIONALI.

Il lavoro di ricerca è incentrato sull'analisi di quelle chiese – di proprietà o commissionate dall'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme tra i secoli XII-XIII – che presentano la peculiare caratteristica di disporre di due aule di culto sovrapposte una all'altra. Il fine ultimo del progetto è stato comprendere per quale motivo i Gerosolimitani avessero optato per tale strutturazione, se essa rispondesse ad un'iconografia architettonica o se fosse piuttosto riconducibile a delle necessità di natura pratica.

Per rispondere a tale domanda si è partiti dalla delineazione del campo d'indagine, con l'assunzione di una terminologia inedita (il concetto di *duplex*) e il restringimento del campo d'indagine alle sole costruzioni erette dall'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme tra gli anni 1095~1099 – 1291 (la prima fase della sua storia). In seguito si sono analizzati dieci casi emblematici, mettendone in evidenza la conformazione architettonica e le specifiche destinazioni d'uso (liturgiche e non); le indagini interdisciplinari hanno portato alla comprensione del ruolo assunto dai monasteri nelle aree in cui vennero eretti e al riconoscimento delle funzioni cultuali di entrambi i piani delle chiese. Infine, la coerenza del campo d'indagine ha permesso di avviare una comparazione tra le diverse strutture, in modo da riconoscere le cause che potevano aver condotto all'inconsueta strutturazione.

Il lavoro ha preso le mosse dalla tesi di laurea magistrale, in cui l'interesse si era concentrato su un singolo caso: la chiesa di San Giovanni di Prè a Genova. Già in tale occasione era risultato evidente come fosse necessario un aggiornamento degli studi, che includesse sia quelli riferiti ai singoli casi sia quelli di carattere generale. Difatti, benché il tema compaia solo sporadicamente nell'ambito disciplinare italiano, esso ha conosciuto una

ricca fortuna in area tedesca, in particolar modo tra gli anni 1960-1980; in tale periodo l'intreccio tra la neonata corrente di studi dedicata alla storia ospedaliera e l'intensa stagione di ricerca sull'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme portò alla teorizzazione di una iconografia architettonica inedita, quella delle *Hospitalkirchen*.

Con tale termine vengono indicate quelle costruzioni in cui alla chiesa – al pianoterra – era stata sovrapposta una seconda sala, che si crede fosse destinata all'attività assistenziale. Tuttavia il processo di riconoscimento di questa tipologia architettonica raramente prende le mosse da un'analisi funzionale dell'edificio sacro e dei complessi monastici che lo ospitavano; esso piuttosto si basa sulla semplice – e inesatta – convinzione che qualsiasi sede territoriale dell'Ordine dei Gerosolimitani dovesse disporre di un ospedale al suo interno. Si tratta di una tesi ormai superata, che però non ha ancora portato alla revisione delle indagini funzionali sui monasteri gerosolimitani. Per questo, prima di concentrarsi sullo studio del fenomeno in sé (l'esistenza di chiese dotate di due aule di culto sovrapposte), è stato necessario confutare la tesi delle *Hospitalkirchen* come espressione architettonica propria dei Giovanniti, e proporne un'alternativa anche a livello terminologico.

Che il campo d'indagine non sia mai stato debitamente investigato lo dimostra, in primo luogo, la mancanza di una terminologia specifica che indichi l'oggetto della ricerca. Per questo motivo si è iniziato il lavoro cercando un termine adeguato, che ponesse in giusta luce tanto l'aspetto formale quanto quello funzionale e, soprattutto, che potesse essere impiegato sia in italiano sia in tedesco. L'espressione *chiesa doppia* (in tedesco *Doppelkirche*) è stata esclusa a priori, poiché è già impiegata nella letteratura specifica per indicare una moltitudine di altri casi (ad esempio i centri composti da più chiese, le chiese a doppia abside, quelle a doppia funzione cultuale e, in ultimo, proprio le chiese il cui spazio sacro si organizza su due piani sovrapposti); utilizzare tale dicitura contribuirebbe solamente ad alimentare la confusione già vigente, e per questo si è scelto di evitarla. La scelta è ricaduta così sull'aggettivo latino *duplex* (al plurale *duplices*), un termine impiegato negli studi di urbanistica contemporanea in riferimento alle case a due piani, ma inedito nell'ambito dell'architettura medievale.

Verranno designate come chiesa *duplex* quelle aule di culto al cui interno lo spazio sacro si suddivide su due piani distinti, chiusi tuttavia dallo stesso perimetro murario e impostati sulle stesse fondamenta (e, nel caso di questo progetto, solo quelle riconducibili ai secoli XII-XIII e

commissionate dai Gerosolimitani). Dal punto di vista funzionale, entrambi i piani dovevano essere destinati alle celebrazioni liturgiche, andando a creare due aule liturgiche distinte e autonome una dall'altra; una chiesa *duplex* infatti può esser definita tale solo e unicamente finché l'impiego cultuale dei due piani sia attestato e verificabile: con la sconsacrazione di uno dei due livelli verrebbe meno uno degli elementi identificativi della tipologia *duplex*, e la chiesa non potrebbe più esser riconosciuta come tale. Dal punto di vista strutturale invece la duplicazione sarebbe potuta avvenire tanto verso l'alto quanto verso il basso. In quest'ultimo caso tuttavia si ha una sovrapposizione terminologica tra i concetti di chiesa inferiore e quello di cripta, e al dipanamento della questione è stato dedicato un capitolo apposito. Infine, dal concetto di chiesa *duplex* sono state escluse anche alcune iconografie architettoniche già teorizzate in passato dagli studiosi, quali le cappelle o le chiese di palazzo, le chiese dotate di una tribuna in controfacciata e le chiese a torre. Sebbene anche in queste tipologie architettoniche alla differenziazione in altezza dello spazio sacro, esse non possono esser comparate né alla strutturazione architettonica, né alle funzioni cultuali che assunsero le chiese *duplices.*

Una volta risolto il problema terminologico, è stato possibile dedicarsi alla delineazione di un metodo di ricerca che fosse adeguato ai fini del progetto. Infatti, per comprendere il funzionamento dei vari monasteri (detti *domus*) e il ruolo da loro assunto entro la regione in cui sorsero, è necessario un approccio interdisciplinare, che non esamini gli edifici di culto solamente come semplici costruzioni o monumenti, ma che piuttosto ricolleghi gli aspetti architettonici e artistici a quello funzionale, ossia alle modalità con cui i diversi gruppi di credenti fruivano degli ambienti.

Per ogni singolo centro, il punto di partenza deve essere la descrizione del contesto storico-sociale di riferimento, che porti ad analizzare le vicende politiche locali, la strutturazione del tessuto sociale e i principali avvenimenti storici nel lasso cronologico considerato. In seguito si potrà passare all'indagine più prettamente architettonica e storico-artistica, che includa sia le aule di culto sia i corpi di fabbrica e i complessi monastici a loro annessi: tale contestualizzazione architettonica porta a considerare la chiesa *duplex* non come una costruzione conchiusa in sé stessa, bensì in relazione continua con il resto della *domus*. La ricostruzione dell'aspetto medievale della chiesa e del suo monastero non va però considerata come fine a sé stessa: essa mira piuttosto a delineare la topografia sacrale della

domus al momento della sua fondazione.

Si tratta dunque di avviare un'indagine che riconduca gli spazi alla loro funzione, analizzando le modalità con cui i diversi gruppi di fruitori disponessero degli ambienti di culto (in questo caso sovrapposti), in modo da evidenziarne le loro interdipendenze o le rispettive autonomie. Per raggiungere tale scopo è necessario concertare in un'unica lettura la descrizione della chiesa, le informazioni deducibili dalle fonti d'archivio e quelle riportate alla luce dalle indagini archeologiche; fondamentali sono anche le indagini sui sistemi di collegamento tra i due piani della chiesa e tra le diverse zone del complesso, poiché permettono di ipotizzare le modalità con cui i diversi gruppi di fruitori usufruissero delle varie sezioni del monastero e, di conseguenza, quali potessero essere le destinazioni d'uso degli ambienti.

La ricerca è incentrata su dieci monasteri, gli stessi che vengono più comunemente portati come casi esemplificativi del concetto di *Hospitalkirche.* Cinque di esse sorgono nell'odierna Germania: la *Komturkirche* di Nieder-Weisel, le *Johanniterkirchen* di Mosbach e di Wölchingen, la *Sankt-Leonhard-Kirche* di Regensburg e la *Tempelhaus* di Neckarelz. In Italia si trovano invece San Giovanni a Tubre e le due commende di San Giovanni di Prè a Genova e di Borgo Durbecco a Faenza. Infine, al di fuori dell'Europa continentale, si trovano la prima sede dell'Ordine (a Gerusalemme) e la Precettoria scozzese di Torphichen.

Benché i centri si concentrino soprattutto sui territori della Penisola e nell'area centro-meridionale della Germania, dall'elenco appena fatto è evidente che non vi sia stato un restringimento del campo d'indagine sulla base di un criterio geografico. L'ambito di ricerca invece è stato limitato da altri due parametri: la committenza e la cronologia. Esso è stato ristretto alle sole architetture dei Gerosolimitani e alla prima fase della loro storia (1095~1099 – 1291), in modo da disporre di un campionario di casi il più possibile uniforme. In questo modo infatti è stato possibile ipotizzare quali potessero essere le attività – religiose, economiche e assistenziali – svolte dai confratelli all'interno dei loro monasteri, confrontando quanto previsto dagli statuti dell'Ordine con le informazioni dedotte dalle fonti d'archivio.

Delle dieci chiese di partenza solo cinque si sono dimostrate riconducibili al concetto di *duplex*, le rimanenti invece o sono riconducibili ad altre tipologie architettoniche (chiese dotate di un ambiente laico al piano superiore, *Emporekirchen* o chiese a torre) o non vennero commissionate dai Gerosolimitani. Nonostante esulino dal tema di questo lavoro, due motivi

hanno portato a includerle nella trattazione: da un lato esse aiutano a spiegare i principi selettivi applicati al campo d'indagine, dall'altro sostengono ulteriormente la tesi dell'origine funzionale e contingente della forma *duplex*, a discapito del suo riconoscimento come iconografia architettonica propria dei Giovanniti.

Tra i principali risultati emersi dalle indagini va citata in primo luogo la revisione del concetto di *Hospitalkirche*, di cui tuttavia non si vuole negare totalmente la *raison d'être.* Sicuramente sono esistiti dei casi in cui una sala di degenza venne sovrapposta a una chiesa, ma non fu così nei i dieci monasteri gerosolimitani portati solitamente ad esempio; inoltre tale riconoscimento sembra riconducibile più ad una categorizzazione dedotta a posteriori che al confronto diretto con le costruzioni. Ciò porta a confutare la tesi per cui le *Hospitalkirchen* fossero l'espressione di una *architettura gerosolimitana,* come se l'Ordine disponesse di una teorizzazione estetica a cui si sarebbe attenuto per erigere le proprie sedi. Dal punto di vista strutturale infatti la somiglianza tra i centri è solo superficiale (ciascuna conformazione architettonica *duplex* è quasi un *unicum*), mentre dal punto di vista stilistico le somiglianze tra alcune *domus* – specialmente tra le chiese di Nieder-Weisel, Mosbach e Wölchingen – sono spiegabili in relazione alla loro vicinanza geografica, e dunque al loro appartenere all'esperienza architettonica e artistica in auge nella regione in cui sorgevano.

Al principio dell'inquadramento storico-artistico nella rispettiva area geografica si ricollega anche un secondo, importante risultato: il riconoscimento delle commissioni dei monasteri citati non come un gesto esclusivo dell'Ordine, ma come una collaborazione con gli esponenti dei poteri locali, che *invitavano* i Giovanniti sui loro territori. Ciò sottolinea nuovamente l'importanza della contestualizzazione storica, che porta a capire il ruolo assunto dal monastero e dai suoi confratelli entro la realtà politica e sociale limitrofa e, di conseguenza, gli usi a cui gli spazi del centro erano deputati (inclusa la chiesa *duplex*).

L'ultimo importante esito, che rimanda direttamente al titolo del lavoro, è la possibilità di riconoscere le cause che portarono alla costruzione delle chiese *duplices.* Il *Zusammenspiel* tra i poteri locali e l'Ordine per la fondazione dei monasteri, l'inesistenza di una *architettura gerosolimitana* e il carattere unico di ogni costruzione (emerso dall'analisi sui singoli centri) portano a riconoscere il dato contingente come causa della strutturazione in forma *duplex*. Essa rispondeva a delle necessità di carattere pratico, che possono essere raggruppate in quattro diversi gruppi: la compresenza di diverse funzioni cultuali, la morfologia del

territorio, la preesistenza di altri corpi di fabbrica e infine dei motivi di natura simbolica o rappresentativa.

In ciascun caso analizzato, la causa principale della soprelevazione sembra esser stata la compresenza di diverse modalità di culto all'interno delle *domus* (attività parrocchiali, il culto monastico e, a volte, la necessità di disporre di una chiesa per l'ospedale), che tuttavia non riuscivano a trovare il proprio spazio entro le aule di culto a causa delle dimensioni ridotte delle stesse. In età medievale infatti tale problema veniva risolto giustapponendo un'ampia navata liturgica con proprio altare (l'Altare della Croce, destinato ai laici) all'area santuariale e al coro della chiesa (riservati invece ai monaci e ai religiosi); nei casi analizzati ciò non sarebbe stato possibile, poiché le chiese non disponevano del necessario sviluppo in lunghezza (con la sola eccezione di Wölchingen), e per questo si optò per la duplicazione dello spazio sacro, sovrimponendo una seconda aula di culto alla prima.

Le dimensioni contenute delle *domus* gerosolimitane potevano a loro volta esser riconducibili a diversi motivi: da un lato alla conformazione morfologica dell'area in cui sorgevano (presenza di corsi d'acqua, pendii o altri ostacoli naturali), e dall'altro alla preesistenza nella zona di altri corpi di fabbrica, che avrebbero impedito l'erezione di una chiesa più ampia. Perché i Giovanniti avessero deciso di costruire le proprie sedi proprio in queste aree, così condizionanti o limitate, lo spiegano il carattere periferico di tali fondazioni (che dunque non attiravano donazioni particolarmente copiose) e il fatto che essi venissero invitati sul territorio dagli esponenti del potere locale, e dunque che la scelta delle suddette aree non fosse libera, ma legata alla donazione. È evidente inoltre come questi primi tre motivi (la compresenza di molteplici funzioni cultuali, la morfologia del territorio e la preesistenza di altri fabbricati) fossero strettamente interdipendenti.

Accanto alle necessità pratiche, nel corso delle indagini sono emersi anche alcuni motivi di carattere simbolico o rappresentativo. Una delle loro peculiarità è stata proprio il comparire disgiunte dalle altre tre cause, oltre al rispondere a degli intenti molto diversi tra loro: poteva trattarsi di mantenere vivo il ricordo di un pellegrinaggio (Wölchingen), come l'espressione di un processo di dinastizzazione da parte di un *ministeriales* (Nieder-Weisel). In ogni caso anche i motivi simbolici sono fattori contingenti, spiegabili solo e unicamente in relazione alla singola committenza. Nessuno dei motivi è quindi riconducibile ad una generalizzazione aprioristica, né tantomeno ad un'iconografia architettonica.

Questo lavoro non vuole essere la risposta definitiva al problema delle chiese *duplices,* ma solo un primo passo verso la comprensione di tale fenomeno. Il campionario dei casi è infatti ben più ampio di quello presentato, poiché scavalca i confini temporali (secoli XII-XIII) e di committenza (Ordine di San Giovanni di Gerusalemme). Restringere il campo d'indagine era un passo necessario per rispondere ad alcune questioni ancora aperte, e per creare un oggetto di ricerca coerente, su cui potessero venir condotti dei paragoni. Esso inoltre a portato alla definizione di un processo d'indagine adeguato, che si è dimostrato modulabile – così da adattarsi ad ogni complesso architettonico si volesse analizzare – ed ha permesso di evitare tanto le categorizzazioni quanto le letture anacronistiche. In questo modo è stato possibile investigare l'essenza stessa delle costruzioni, ossia l'essere uno spazio ideato e realizzato per venir utilizzato. La speranza è che si siano gettate le basi per dare l'avvio ad una nuova serie di studi, che vadano a investigare anche quelle chiese *duplices* che, per coerenza d'indagine, sono state invece escluse da questo lavoro di ricerca.

PRIMA SEZIONE

DELINEAZIONE DELLA PROBLEMATICA ED IMPOSTAZIONE METODOLOGICA

DELINEAZIONE DELLA PROBLEMATICA

La scomposizione dell'aula di culto in più livelli pavimentali è ancora oggi una tra le tecniche più comuni di significazione dello spazio sacro, forse anzi la più comune. La quota pavimentale veniva alzata o abbassata non solo per adeguarsi alle variazioni naturali del terreno esterno[1] ma soprattutto per identificare più sezioni entro l'aula stessa, andando così a creare una gerarchizzazione dello spazio sacro. Il *livello 0,* la quota pavimentale primaria, corrispondeva solitamente al piano di calpestio della navata liturgica; essa poteva essere più o meno rispettosa dell'altezza del terreno esterno ed era normalmente affiancata da aree sottoposte o soprelevate, che potevano distinguersi da essa di pochi gradini come ad un intero piano. Tale distinzione fisica si rifletteva anche sull'aspetto funzionale: poco importa se al di sopra o sotto, tutto ciò che non era *livello 0* era altro rispetto alla navata liturgica ed era adibito solitamente o a un'altra funzione cultuale o a un diverso gruppo di fruitori[2].

La variazione pavimentale che si incontra più frequentemente nelle chiese cristiane d'età medievale è quella che identificava il santuario nella zona presbiterale della chiesa; essa va intesa sia come rialzamento dell'intera sezione sia come semplice podio per l'altare. Un secondo esempio ben rappresentativo sono i matronei e le tribune: essi erano destinati alle personalità illustri, ai religiosi o in ogni caso ad un gruppo di fruitori da diversificare rispetto al resto della comunità raccolta in preghiera[3]. Infine, per quanto riguarda gli spazi inferiori, l'esempio che sorge spontaneo sono le cripte, che erano un'appendice dello spazio principale, ossia la chiesa. Esse venivano solitamente scavate al di sotto dell'aula di culto o di una parte di essa[4] o, in altri casi, erano sfruttate addirittura come sostruzione per rialzare l'area

1 San Pietro in Vaticano, ad esempio, venne costruita su un terrapieno proprio per uniformare l'altezza del terreno (HAAS 1999, p. 67).

2 HAAS 1999; MECKSEPER 2012.

3 SCHÜRER 1929, p. 125; HAAS 1999, pp. 70-72.

4 Esistono anche casi di cripte non contenute all'interno del perimetro murale della chiesa ma realizzate all'esterno di esso, solitamente in linea con l'abside maggiore o addossate a quest'ultima. Mi riferisco alle

presbiterale e il coro monastico[5]. La posizione, l'estensione e i sistemi di accesso potevano variare di caso in caso, ma la loro essenza – l'essere uno spazio aggiunto e accessorio rispetto all'ambiente di culto principale – rimane invece sempre costante.

Come considerare invece quegli edifici sacri dove la duplicazione dei piani non si limitò a una sezione dello spazio (una tribuna, i matronei o la cripta) ma si estese all'intera chiesa? Si può ancora parlare di particolarizzazione dello spazio sacro o si tratta piuttosto di una sua duplicazione?

Tale quesito è stato il punto di partenza di questo lavoro di ricerca. Esistono infatti delle aule di culto sormontate da una seconda aula per tutta la loro lunghezza (o almeno la maggior parte di essa). Non è una soluzione che si incontri di frequente, e ancor più raramente sono stati riconosciuti in entrambi i piani due aule di culto sovrapposte. Ciò nonostante, durante i secoli XII-XIII, si assistette ad un incremento delle chiese progettate con tale forma e di quelle in cui il secondo piano venne aggiunto durante un intervento di restauro[6]. In ogni caso si tratta di un campionario di casi decisamente ampio, riconducibile alle commissioni più disparate e sparso sull'intero continente europeo (senza contare i casi mediorientali e bizantini). Finora nessuno studio di architettura medievale ha potuto darne una lettura unitaria, soprattutto perché il campionario dei casi è talmente ampio che si rischierebbe di incappare in una generalizzazione più che compiere un'analisi dettagliata della problematica. In previsione del lavoro di ricerca, un restringimento del campo di indagine non era solo auspicabile ma addirittura necessario: solo in questo modo infatti il progetto avrebbe potuto fondarsi su una base d'analisi coerente.

Il fine ultimo di questo lavoro è stato cercare di comprendere il fenomeno, e non la catalogazione di tutti i casi noti di chiese che disponevano di un'aula di culto anche al piano superiore[7]. Lo scopo era arrivare a comprendere per quale motivo i committenti avessero deciso per una simile strutturazione architettonica: era effettivamente presente una

cripte estradossate, costruite soprattutto nella regione della Mosa durante il secolo XI (BANDMANN 1958, p. 210; SANDERSON 1971).

5 Ad esempio nella cattedrale di Bamberga (HAAS 1999, p. 70).

6 La differenza tra le due circostanze non è poi molta. Nel primo caso un determinato contesto diede origine alla struttura bipartita, mentre nel secondo tale necessità si sviluppò col tempo ma pur sempre in risposta a un cambiamento storico (cfr *infra* pp. 62-65).

7 Né tanto meno la maggior parte di questi: si tratterebbe infatti di una mole di lavoro impossibile nell'ambito di un dottorato, poiché per ogni caso supposto si dovrebbe avviare il progetto di verifica e di indagine. Ciò che invece si può auspicare è che tale impostazione metodologica permetta di riconoscere le funzioni dei due ambienti sovrapposti nei casi già noti e confermare (o smentire) la loro destinazione cultuale.

diversificazione delle modalità di culto o si trattava piuttosto di una distinzione dei fruitori? I due ambienti erano destinati ad un utilizzo stagionale o invece sottinteso un uso quotidiano e straordinario? Per poter rispondere a questi quesiti, l'analisi prettamente architettonica non era sufficiente. Essa poteva sì condurre al riconoscimento di un'iconografia architettonica, ma non avrebbe certo portato alla comprensione dell'utilizzo degli ambienti. Per questo è stato necessario affiancarvi anche un'indagine dal taglio funzionale.

L'obiettivo di questa prima sezione è spiegare le scelte effettuate in relazione alla definizione della problematica e del campo d'indagine, di fornire la contestualizzazione necessaria a sostenere le analisi condotte sulle singole sedi monastiche e di presentare il processo metodologico adottato. Il punto di partenza è stato il titolo stesso del lavoro: esso è stato smembrato nelle sue diverse parti, così da spiegarne ogni componente con la dovuta completezza. Nel primo capitolo si rivolgerà dapprima l'attenzione al soggetto dell'indagine (l'esistenza di chiese dotate di una seconda aula di culto al piano alto), presentando lo stato della ricerca e dandone una definizione il più possibile completa; ciò includerà anche la questione terminologica e l'identificazione delle tipologie architettoniche escluse. In un secondo momento si spiegheranno le scelte di specificazione della problematica, ossia perché siano stati considerati solo i casi commissionati dall'Ordine gerosolimitano e a cosa è dovuta la restrizione cronologica ai secoli XII-XIII[8].

L'intero secondo capitolo presenterà invece il processo metodologico impiegato per analizzare i singoli casi, mettendo in evidenza l'importanza delle destinazioni d'uso nell'ottica della lettura funzionale dei centri monastici e spiegando il concetto di *Sakraltopographie*. In ultima istanza sarà possibile anticipare i risultati attesi dal lavoro di ricerca, ossia elencare le possibili cause che potrebbero aver portato alla sovrapposizione delle due aule di culto, per lasciare infine spazio alla trattazione dei singoli monasteri gerosolimitani.

[8] In tale contesto verrà lasciato spazio anche alla presentazione dell'Ordine stesso. Poiché la trattazione in proposito è molto estesa, ho preferito concentrarmi sugli aspetti più significativi nell'ottica di questo lavoro piuttosto che presentare l'intera storia dell'Ordine. Per eventuali approfondimenti si rimanda agli studi presentati alle pp. 36-40.

IL CAMPO D'INDAGINE

1. LE CHIESE *DUPLICES*

1.1 L'oggetto della ricerca

L'oggetto di questo progetto di ricerca sono quelle aule di culto in cui lo spazio sacro venne ripartito tra due piani diversi, che erano tuttavia contenuti all'interno del perimetro murale dello stesso edificio di culto. Perché le chiese venissero incluse tra i casi considerati era fondamentale che entrambe le sale fossero caratterizzate dal punto di vista cultuale; in particolare si è reso necessario dimostrare per il periodo storico preso in analisi la presenza di un altare in ciascuno dei due piani, che potevano o meno essere affiancati da degli altari minori[1]. La condizione d'analisi ideale sarebbe stata quella di disporre delle *consuetudines* del centro, che documentassero l'impiego cultuale di entrambi i piani, ma si trattava di un'eventualità remota, visto il ruolo secondario delle sedi monastiche analizzate[2].

Un secondo elemento necessario al riconoscimento di una chiesa il cui spazio sacro si dispone su due livelli è, per l'appunto, l'effettiva esistenza di due unità spaziali diverse, sovrapposte e autonome tra loro. Come si vedrà in un apposito capitolo[3], è indifferente se al momento della costruzione la duplicazione dello spazio fosse avvenuta verso l'alto o verso il basso: infatti l'importanza di tale fattore è riconducibile al valore che la cultura occidentale attribuisce all'elevazione[4] ma non aveva alcuna conseguenza sull'impiego del doppio piano.

---

1 Della limitazione cronologica ai secoli XI-XIII si parlerà più avanti (cfr *infra* pp. 36-56), in ogni caso la presenza dell'altare e di conseguenza la destinazione cultuale dell'ambiente deve essere sempre riferita ad un particolare periodo storico, onde evitare di condurre un'analisi funzionale anacronistica.

2 Ciò si è verificato infatti solo nel caso di Wesel (cfr *infra* p. 393). Esso tuttavia è stato escluso dal novero delle chiese analizzate per due motivi: in primo luogo perché la sua forma *duplex* sembrerebbe esser riconducibile ad una committenza diversa da quella degli Ospitalieri; in secondo luogo perché la costruzione è andata totalmente persa durante la Seconda guerra mondiale, così che oggi è impossibile analizzarne la conformazione dal punto di vista formale e funzionale.

3 Cfr *infra* pp. 235-254.

4 MECKSEPER 1996.

Un problema correlato semmai è che la storia dell'architettura dispone già di un termine per indicare gli ambienti sottoposti all'aula di culto (le cripte), ma una lettura funzionale dell'ambiente inferiore potrebbe aiutare a risolvere tale equivoco[5]. In ogni caso era di fondamentale importanza che le due aule sovrapposte fossero racchiuse nello stesso perimetro murale[6], come anche che esse fossero fisicamente e liturgicamente autonome l'una dall'altra. Contrariamente ad altre tipologie architettoniche (ad esempio le cappelle palatine) non esisteva una sezione dello spazio che mettesse in correlazione i due livelli e permettesse di percepire la costruzione come unica; all'opposto, ciascuno dei due livelli era conchiuso in sé stesso: la chiesa superiore era visibile solo dall'interno della chiesa superiore, e lo stesso accadeva anche con l'inferiore.

Potevano esistere invece dei collegamenti di tipo simbolico, che mettessero in correlazione spirituale i due piani. Il più delle volte si trattava di aperture nel pavimento, posizionate in un punto significativo: potevano trovarsi ad esempio all'interno di un ciborio architettonico (una campata particolarmente caratterizzata dal punto di vista formale)[7], o immettere nel centro esatto della chiesa superiore[8]. Questi fori tuttavia non sono un elemento imprescindibile per il riconoscimento di una chiesa dotata di un piano superiore a funzione cultuale: esistono infatti dei casi in cui essi mancano[9], come anche delle chiese con piani superiori a destinazione profana che ne sono dotate[10]. In ogni caso la funzione di questi fori non era quella di unificare lo spazio fisico della costruzione a più livelli, ma permettere a una delle due sale di *emanare* verso l'altro ambiente. Tale termine è già stato impiegato da Kosch per descrivere il ruolo svolto dalla *fenestrella confessionis* nelle cripte, così da sottolinearne la funzione spirituale e ponendo invece in secondo piano quella fisica. Spesso infatti la critica aveva interpretato tali aperture come una possibilità per il fedele o per i religiosi di vedere le reliquie, mentre sembrerebbe che tale contatto fisico non fosse essenziale: era infatti sufficiente, e ben più importante, che il fedele potesse fruire della santità irradiata da esse[11]. Attraverso la

5 Per una trattazione approfondita dell'argomento cfr *infra* pp. 244 e seguenti.

6 Ad eccezione di quei casi in cui solo l'area presbiterale venne rialzata, come ad esempio a Mosbach: qui la chiesa superiore condivide con l'inferiore solo i muri perimetrali del santuario (cfr *infra* pp. 211-233).

7 Come ad esempio a Nieder-Weisel, cfr *infra* pp. 151-210.

8 È questo il caso di Genova, cfr *infra* pp. 81-150.

9 Mosbach, San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme e Wölchingen, cfr *infra* i rispettivi capitoli.

10 Come ad esempio a Torphichen o a Faenza, cfr *infra* il capitolo VIII.1 Le chiese dotate di un ambiente laico al piano superiore, pp. 365-373.

11 Si pensi a quei casi in cui le reliquie erano conservate all'interno dell'altare, in un punto della chiesa non accessibile ai fedeli (VALENZIANO 1998B).

fenestrella si sarebbe dunque entrati in contatto con la beatitudine emanata dalle spoglie mortali dei santi venerati, così che essi potessero svolgere il loro ruolo di mediatori tra il fedele e Dio[12]. Tale principio si adatta perfettamente anche al caso dei fori di intercomunicazione tra le due aule di culto sovrapposte: essi infatti avrebbero permesso alle celebrazioni svolte in uno dei due piani di emanare anche verso l'altra aula. Contrariamente però al caso della *fenestrella* e delle cripte, nel caso delle aperture pavimentali il *movimento* potrebbe essere biunivoco. In altre parole, non è automatico riconoscere quale fosse la fonte di emanazione (le reliquie, nel caso della *fenestrella*) e quale l'ambiente ricettivo. Ogni caso andrà dunque analizzato nella sua singolarità, ricercando nelle fonti d'archivio e nell'architettura stessa la ragion d'essere dei fori di interrelazione.

La distinzione fisica dello spazio su due livelli porta a un'ovvia conseguenza: era necessario vi fosse una o più scale che conducessero da un piano all'altro. In tutti i casi analizzati esse si trovano o all'esterno delle aule di culto o – se all'interno – in un punto appartato dello stesso. Anche questo dato torna a sottolineare l'indipendenza tra i due ambienti: i diversi gruppi di fruitori erano tenuti a recarsi esclusivamente in uno dei due livelli e non era possibile accedere all'altro senza aver prima lasciato la sala in cui ci si trovava.

L'osservazione potrebbe sembrare banale, ma riveste invece un'importanza fondamentale se si considera il caso delle chiese con una seconda aula di culto sottoposta alla prima, che potrebbero facilmente venir confuse con delle chiese datate di una cripta[13]. In effetti, per accedere a una cripta, il fedele non era tenuto a uscire dall'aula di culto, poiché l'ingresso all'ambiente inferiore era solitamente assicurato dall'interno della chiesa stessa (a volte già dalla navata liturgica, altre volte invece dall'area presbiterale)[14]; ciò portava alla creazione di un percorso di fruizione all'interno della chiesa e, contemporaneamente, si istituiva una dipendenza fisica tra i due livelli (per questo in precedenza si è parlato della cripta come di un'appendice dello spazio sacro principale). Nel caso delle aule di culto sovrapposte invece la situazione è esattamente opposta. I due ambienti non sono l'uno un'appendice dell'altro, bensì due chiese autonome e indipendenti, come dimostra il fatto che i fruitori fossero tenuti a uscire da una delle due per poter entrare nella seconda (a volte erano addirittura obbligati a

[12] RUTISHAUSER 1993, pp. 44-45.
[13] Cfr *infra* il capitolo IV. CRIPTA O CHIESA INFERIORE? L'ANALISI DELLA FORMA ARCHITETTONICA E LE CONSEGUENTI DEDUZIONI, pp. 235-254.
[14] In altri casi ancora da entrambe; KLEIN 2011, pp. 60-66.

raggiungere l'aria aperta)[15]. Esse dunque istituivano un sistema esclusivistico e autonomo, che imponeva al credente e al religioso un *aut – aut* tra la frequentazione della chiesa bassa o di quella alta.

1.2 La bibliografia di riferimento

Raramente la critica ha trattato il tema della sovrapposizione di due aule di culto in uno stesso corpo di fabbrica come problema a sé stante. Più spesso l'attenzione degli studiosi, ed in particolar modo di quelli d'area tedesca, è stata attirata da quelle aule di culto dotate più in generale di un secondo piano (non necessariamente a destinazione cultuale) o il cui spazio interno fosse particolarizzato su più livelli. Accanto a questi vanno poi considerati gli studi dedicati alle *Hospitalkirchen*[16], un concetto che è andato definendosi tra gli anni 1960-1980 proprio in riferimento alle costruzioni sacre a più livelli dell'Ordine dei Gerosolimitani. Per molto tempo infatti il piano superiore di alcune chiese con doppio piano a destinazione liturgica è stato erroneamente riconosciuto come una sala di degenza dotata di un altare; per questo nella trattazione della bibliografia di riferimento si è dovuto includere anche gli studi sull'edilizia ospedaliera nei secoli medievali.

L'interesse per l'argomento sembrerebbe fare la sua prima comparsa attorno agli anni Trenta del secolo scorso, con i testi di C. Frank e di O. Schürer[17]. Si tratta di due scritti ormai superati e di importanza marginale per il tema di questo lavoro, ma che d'altra parte ne costituiscono il punto di partenza, e pertanto devono esser presi in considerazione. Ad esempio, nella definizione di *Doppelkapellen* di Schürer, la componente unificante delle aperture tra i due livelli (identificate come vuoto centrale, o pozzo) assume un'importanza fondamentale:

> «*Der Einraum soll gewahrt bleiben. Die Zwischendecke darf sich also nicht vollkommen zwischen die Zone spannen, sie muß die Verbindung zwischen oberer und unterer Zone frei lassen* […]. *Die Doppelkapelle-Einzahl: „nicht zwei übereinander gestellte Kapellen, in deren Trennungsmauern man eine Öffnung gebrochen hatte, sondern ein durch die Mittelöffnung*

[15] Cfr *infra* il capitolo V. NEL CUORE DELL'ORDINE. LA CHIESA DI SAN GIOVANNI *PRODROMOS* A GERUSALEMME, pp. 255-308.

[16] Spesso non si tratta di scritti esclusivi sull'argomento, quanto piuttosto contributi entro i volumi collettanei o delle sezioni in più ampie monografie, come si evince dalle prossime pagine.

[17] C. FRANK 1928, in «Deutsche Gaue: Zeitschrift für Heimatforschung und Heimatkunde» 29 (1928), Kaufbeuren; O. SCHÜRER 1929, *Romanische Doppelkapellen: eine typengeschichtliche Untersuchung,* in «Marburger Jahrbuch für Kunstwissenschaft» 5 (1929), Marburg, pp. 99-192.

gebundener Raum, im genetischen sinne Sinne also ursprünglich ein Raum", ist damit kausal bestimmt.»[18]

Insomma, è esattamente l'opposto di quanto detto nelle ultime pagine, e per Schürer il carattere connettivo e unificante dei fori era fondamentale. Il motivo di tale differenza appare con evidenza quando si scorre l'elenco degli esempi presentati dall'autore. In realtà il centro dell'indagine del testo erano infatti le cappelle palatine[19]. In tale contesto la tesi dello studioso è tutt'altro che errata: il vuoto centrale e il suo carattere connettivo sono davvero tra gli elementi identitari di tale iconografia architettonica; essi tuttavia hanno poco a che fare con la declinazione del problema a cui è dedicato questo lavoro di ricerca, che invece si occupa di ambienti di culto sovrapposti ma indipendenti, e soprattutto non include le chiese di palazzo[20].

Attorno agli anni Cinquanta del Novecento l'ambiente accademico tornò ad occuparsi delle chiese dotate di un secondo piano, declinando la questione nelle due interpretazioni che tutt'oggi la caratterizzano: l'impiego profano e quello cultuale dell'ambiente superiore; la distinzione è ben evidente nei due scritti più significativi del periodo. Il primo, la dissertazione di A. Trapp (1953), trattò il problema della soprelevazione concentrandosi prevalentemente su quelle chiese che, al piano alto, ospitavano un ambiente profano[21]. Il testo è stato preso in considerazione perché cita tra i casi analizzati anche un centro che invece sembrerebbe disporre di una chiesa su entrambi i livelli (Nieder-Weisel)[22]; inoltre, nella definizione della problematica, Trapp ammise l'esistenza anche di edifici sacri dotati di un'aula di culto su entrambi i piani e li ripartì in tre gruppi: le cappelle o le chiese doppie (*Doppelkapellen, doppelgeschossigen Kirchen*)[23], le chiese dotate di una tribuna in controfacciata (*Emporekirchen*) ed infine le chiese contenute entro una struttura a torre (*Turmkapellen*)[24]. La loro esclusione dalla trattazione principale fu insomma una semplice

[18] SCHÜRER 1929, p. 104.
[19] Ancora non indicate con tale nome perché la trattazione che porterà a riconoscerle come una tipologia architettonica a sé stante è più tarda (cfr *infra* pp. 23-26).
[20] *Ibidem.*
[21] A. TRAPP 1953, *Romanische Kapellen mit profanem Obergeschoss,* tesi di dottorato, Erlangen.
[22] Cfr *infra* pp. 151-210.
[23] L'autore descrive così i due casi: le *Doppelkapelle* sarebbero «*zwei übereinanderliegenden Kirchräumen, die durch eine mit einer in der Mitte angebrachten Öffnung versehen Zwischendecke geschieden sind*»; a proposito del secondo caso invece l'autore scrive «*Die doppelgeschossige Kirche* […] *besteht aus zwei übereinanderliegenden, rechteckigen und grundrißgleichen Kapellenräumen, die jedoch im Gegensatz zur Doppelkapelle voneinander völlig isoliert sind*.» (TRAPP 1953, pp. 5-6).
[24] TRAPP 1953, pp. 4-6.

scelta tematica, e la classificazione adoperata da Trapp per i casi delle due aule di culto sovrimposte è stata più volte citata negli studi successivi[25].

Più vicina all'impostazione di questa ricerca è invece la classificazione presentata da Bandmann alla voce *Doppelkapelle, Doppelkirche* del *Reallexikon zur deutschen Kunstgeschichte*[26], su cui ha trovato fondamento la mia stessa definizione. Anche per lo studioso infatti era fondamentale che entrambe le aule di culto si impostassero sulle stesse fondamenta e che entrambi i livelli disponessero di un altare[27]. Nel breve testo la ripartizione tra i diversi tipi di *Doppelkirchen* segue dapprima il criterio formale (la configurazione in pianta delle chiese) per poi concentrarsi invece sull'aspetto funzionale. Questa seconda sezione è stata di particolare importanza nell'ottica del lavoro di ricerca perché, tra le destinazioni d'uso che implicarono la soprelevazione dei due piani, ne vengono presentate alcune valide anche per i casi eretti dai Gerosolimitani[28]. Bandmann infine aprì la definizione anche a quei casi in cui la duplicazione si protese verso il basso, a patto che nel locale inferiore vi fosse un altare[29]; sono invece totalmente esclusi dalla trattazione sia i casi delle cappelle a più piani contenute nel Westwerk sia i narteci a più piani[30].

Con i contributi di Trapp e Bandmann si concluse la prima fase di studi sul tema, dal carattere più generale. Nel ventennio successivo infatti la produzione critica sull'argomento andò via via specializzandosi, concentrandosi solo su un unico aspetto o una determinata categoria di chiese dotate di un piano superiore; sono questi, ad esempio, gli anni in cui si moltiplicarono gli studi dedicati alle cappelle palatine, che porteranno all'identificazione della stessa tipologia architettonica[31].

L'opera in due volumi di Lemper rappresenta l'unico lavoro coevo in cui l'interesse si catalizzò sulla duplicazione dello spazio sacro verso il basso, benché alcune delle sue riflessioni possano essere traslate senza difficoltà anche all'innalzamento di un secondo piano

25 GRUNSKY 1970; UNTERMANN 1989; HAAS 1995.
26 BANDMANN 1958, pp. 196-215.
27 *Ivi,* pp. 196-197.
28 *Ivi,* pp. 204-208.
29 *Ivi,* p. 197.
30 Ad esempio i casi di Tournus e Vézelay (BANDMANN 1958, p. 197).
31 Di queste si parlerà più approfonditamente nelle prossime pagine, per spiegare perché siano state escluse dal campo d'indagine (cfr *infra* pp.23-26. Tra i lavori più significativi è necessario citare due titoli, rispettivamente per l'area francese e quella tedesca: I. HACKER-SÜCK 1963, *La Sainte-Chapelle de Paris et les chapelles palatines du Moyen Âge en France*, in «Cahiers archéologiques» 13 (1963), pp. 227-257; A. VERBEEK 1965, *Die Architektonische Nachfolge der Aachener Pfalzkapelle,* in *Karl der Größe, IV, Das Nachleben,* a cura di W. Braunfels e P. E. Schramm, Düsseldorf, pp. 113-156.

ad uso liturgico (mi riferisco in particolare alla questione dell'indipendenza delle *Unterkirchen*)[32].

Infine, per lo stesso periodo storico, vanno citati anche i numerosi testi dedicati alla storia dell'architettura assistenziale e a quella dell'Ordine dei Gerosolimitani, al cui interno una sezione è spesso dedicata al concetto di *Hospitalkirche.* Con tale termine si vorrebbe indicare una declinazione particolare delle chiese dotate di un secondo livello, in cui – secondo gli studiosi – al piano inferiore si sarebbero trovate le aule di culto e in quello superiore le sale di degenza[33]. Ad una delle estremità del livello alto avrebbe trovato posto un altare, che poteva essere posizionato o lungo la parete o all'interno di un'abside, come accadeva negli ospedali e nei pellegrinai dal secolo XI[34]. Effettivamente, durante il Medioevo, era una prassi consolidata il dotare di un altare o di una cappella le stanze di degenza e i pellegrinai, che spesso inoltre avevano impianto basilicale[35]; per questo, una volta venuta meno la destinazione assistenziale, il loro aspetto avrebbe potuto facilmente ricordare quello di una chiesa a sviluppo longitudinale. Da qui le difficoltà di lettura e gli errori interpretativi, soprattutto nel caso di quei centri di proprietà dell'Ordine Gerosolimitano[36]. Negli studi degli anni 1960-1980 infatti l'equazione sembra esser stata alquanto semplice. La costruzione, che presentava una differenziazione su due livelli, era di proprietà di un ordine religioso votato all'assistenzialismo; la sala inferiore era a tutti gli effetti una chiesa, quella superiore disponeva solo di alcune connotazioni cultuali (un'abside, un altare), come accadeva anche negli ospedali a sala coevi. La conclusione che ne trassero gli studiosi è che dovesse trattarsi di una chiesa a cui venne sovrapposta una sala ospedaliera: una *mehrgeschossige*

[32] LEMPER 1963, p. 206-244. La monografia è stata particolarmente d'aiuto nella stesura del capitolo dedicato alle ipotetiche differenze che intercorrono tra una cripta ed una chiesa interrata. Fondamentali in proposito sono stati anche la voce enciclopedica stesa da Gigliozzi (M.G. GIGLIOZZI 1994, v. *Cripta* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, V, Roma) e l'articolo di S. Rutishauser a proposito dello sviluppo della cripta a sala (S. RUTISHAUSER 1993, *Genèse et développement de la crypte à salle en Europe du Sud,* in «Les Chaiers de Saint-Michel de Cuxa», 24, pp. 37-51); il primo pone al centro della trattazione lo sviluppo formale dello spazio, nel secondo invece la questione dello sviluppo architettonico viene relazionato al coevo sviluppo della liturgia. Le due diverse declinazioni del tema sono state concertate in un'unica trattazione solo nel 2011 da A. Klein (A. KLEIN 2011, *Funktion und Nutzung der Krypta im Mittelalter,* Wiesbaden), che attraverso l'elenco di una serie di esempi pratici riporta le diversi funzioni che una cripta poteva rivestire.
Cfr *infra* il capitolo IV. CRIPTA O CHIESA INFERIORE? L'ANALISI DELLA FORMA ARCHITETTONICA E LE CONSEGUENTI DEDUZIONI, pp. 235-254.

[33] LEISTIKOW 1967, pp. 37-38; GRUNSKY 1970, pp. 1-23; WIENAND pp. 1970, 304-306; nella rassegna va concluso anche la monografia di Waldstein-Wartenberg, stesa in un momento più tardo (1988) ma che si pone in linea con tali scritti, rappresentandone anzi la chiusura (WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 128-134).

[34] LEISTIKOW 1967.

[35] JETTER 1966; LEISTIKOW 1967.

[36] LEISTKOW 1967; WIENAND 1970; GRUNSKY 1970; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.

Hospitalkirche[37].

Il primo autore ad incappare nell'errore fu Leistikow (1967), seguito da Wienand e da Grunsky (entrambi del 1970)[38]. La monografia del primo autore è uno dei capisaldi della storia architettonica degli ospedali, che viene trattata nel suo sviluppo storico dal Medioevo (il momento della prima creazione di un modello architettonico di riferimento)[39] fino all'avanzata età moderna (secolo XVIII). Il secondo testo citato invece è una raccolta di saggi, curata da A. Wienand, i cui contenuti sono dedicati alla storia dell'Ordine dei Gerosolimitani (poi Cavalieri di Malta). In entrambi i testi la trattazione delle *Hospitalkirchen* è ridotta ad un unico capitolo, in cui gli studiosi analizzano la – supposta – tipologia architettonica, citandone gli esempi più noti. La dissertazione di Grunsky invece è dedicata specificatamente al tema delle chiese a due piani possedute dall'Ordine, come si può ben evincere dal titolo "*Doppelgeschossige Johanniterkirchen und verwandte Bauten. Studien zur Typengeschichte mittelalterlicher Hospitalarchitektur".* Questo lavoro può essere considerato il vero e proprio punto di partenza di questo progetto di ricerca. Infatti, già durante la stesura della tesi magistrale (dedicata alle chiese sovrapposte di San Giovanni di Prè a Genova)[40], è apparso con evidenza che la lettura del piano alto come di una sala a destinazione profana fosse condizionata da un'analisi delle fonti d'archivio e da delle indagini archeologiche ormai superate. La scelta è stata dunque quella di continuare con la revisione dei centri indicati da Grunsky come chiese dotate di un piano superiore profano (che sono poi le stesse sedi gerosolimitane citate anche da Leistikow e da Wienand), riscontrando il più delle volte un problema interpretativo o un superamento delle posizioni proposte dagli studiosi[41].

Per l'area tedesca la corrente di studi aperta da Crämer e Leistikow può considerarsi conclusa attorno al 1988, quando venne dato alle stampe il volume di B.

---

37 La definizione è di WIENAND 1970, p. 304.
Per Crämer addirittura nessuno dei due piani dovrebbe essere interpretato come una chiesa, poiché entrambi livelli sarebbero stati destinati all'assistenzialismo (i ricoverati sarebbero stati suddivisi per genere), e le costruzioni sarebbero da ricondurre alla tipologia degli ospedali romanici a due piani («*Zweigeschossiger romanischer Hospital*», CRÄMER 1963, p. 38).

38 LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970; WIENAND 1970. Il lavoro di Wienand è stato pubblicato poco dopo la consegna della dissertazione di Grunsky, come lo stesso autore precisa nelle ultime pagine del testo (WIENAND 1970, p. 625).

39 LEISTIKOW 1967, p. 11.

40 *Le chiese della commenda di Pré a Genova. Architettura e pitture murali*, sotto la guida dei Professori P. Piva e F. Vaglienti (AA 2013-2014), in parte pubblicato in GUZZETTI 2017.

41 Cfr *infra* i rispettivi capitoli sui casi di Nieder-Weisel, Mosbach, Genova e Wölchingen, mentre si è rivelata esatta (anche se anticipata dal punto di vista cronologico) la destinazione d'uso riconosciuta per Torphichen e Faenza. Per il caso di Tubre invece mi trovo d'accordo con quanto scritto da Grunsky.

Waldstein-Wartenberg dedicato alla storia medievale dell'Ordine Gerosolimitano. Per l'ultima volta infatti vi si trova un capitolo interamente dedicato alle *Hospitalkirchen,* che si basa e riassume le posizioni esposte da Leistikow, Grunsky e Wienand negli anni precedenti[42]. In Italia invece tale tradizione di studi sembra fare la sua comparsa più tardi: un buon esempio in proposito è il testo di A. Cadei dedicato alle fondazioni templari[43], in cui tuttavia le chiese a cui venne sovrapposta una sala ospedaliera vengono solo velocemente citate[44]. Anche in questo caso i centri che compaiono nel testo sono sempre quelli già nominati da Leistikow, Grunsky e Wienand.

Negli stessi anni in cui in Italia venne pubblicato il contributo di Cadei, la produzione letteraria in ambito accademico tedesco tornò a focalizzarsi sul tema della differenziazione in altezza dello spazio architettonico, e lo fece rivolgendo l'attenzione ad una nuova sfaccettatura del problema: non più l'esistenza di un secondo piano, quanto piuttosto il rapporto tra il sopra e il sotto nell'edilizia sacra e profana. Lo scritto che può assurgere a simbolo del definitivo cambio di tendenza è il contributo redatto da Meckseper nel 1996 per il volume *Architektur als politische Kultur*[45]. Nel testo infatti l'autore accetta come un semplice dato di fatto l'esistenza di una differenziazione dello spazio su più livelli, e si concentra piuttosto sul delineare il valore e la funzione attribuiti nel corso dei secoli al concetto di *sopra*. Si trattò di un approccio innovativo al problema: per la prima volta infatti il centro della trattazione non fu più un particolare o preciso elemento architettonico (il piano rialzato, il matroneo, il podio o altro ancora), quanto piuttosto il trovarsi più in alto o più in basso rispetto al livello base dell'edificio (il già citato *livello 0*). Interessante, dal punto di vista metodologico, fu anche la contestualizzazione culturale del fenomeno: i concetti di sopra e sotto infatti vennero considerati dall'autore entro l'ambito storico-culturale europeo[46] e venne loro negato un valore dal carattere antropologico[47]. Si dovette però aspettare il 1999 perché il nuovo approccio venisse traslato esclusivamente alle costruzioni di carattere sacro[48] e, soprattutto, perché

42 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 128-134.
43 A. CADEI 1995, *Architettura sacra templare,* in *Monaci in armi: l'architettura sacra dei Templari attraverso il Mediterraneo,* (Atti del Convegno, Firenze 23-24 ottobre 1992), a cura di G. Viti, A. Cadei, V. Ascani, Firenze, pp. 15-173.
44 *Ivi,* pp. 34-35.
45 A cura di H. Hipp e E. Seidl (MECKSEPER 1996).
46 Già evidente dal titolo del contributo: *Oben und Unten in der Architektur. Zur Entstehung einer abendländischen Raumkategorie* (MECKSEPER 1996).
47 *Ivi,* p. 37.
48 In realtà già Meckseper aveva dedicato alcune pagine anche alle costruzioni sacre a più piani (in particolar

l'indagine si concentrasse unicamente sui secoli medievali[49]. Il contributo di Haas del 1995 sulle costruzioni a più piani (in particolare sul rapporto tra le cappelle doppie e il mastio nei borghi fortificati) era infatti ancora legato alle modalità di ricerca precedenti, tanto che potrebbe essere considerato più come la conclusione della seconda fase di studi (fondata sulla produzione degli anni Cinquanta)[50] che come appartenente alla nuova fase funzionalistica aperta da Meckseper. Fu invece la produzione successiva di Haas a porre in evidenza il ruolo innovativo svolto dall'articolo di Meckseper (1996) e la ricezione delle sue teorie[51]. Nel suo contributo del 1999 ad esempio i concetti di *sopra* e *sotto* vennero rapportati alle diverse forme in cui, nei secoli medievali, lo spazio sacro di una chiesa poteva declinarsi: dai gradini o dai rialzamenti dell'area santuariale agli avancorpi in controfacciata, dai matronei e dalle tribune fino alle cripte, con uno sguardo particolare alla casistica delle chiese palatine[52]. Ad eccezione di questo ultimo caso, il soggetto della ricerca non fu mai la definizione di una particolare tipologia architettonica, quanto piuttosto l'osservare le varie declinazioni in altezza dello spazio sacro. L'unico limite che, volendo, si porebbe trovare al testo è la sua ridotta estensione: la trattazione è condotta infatti in modo talmente approfondito, oltre che specificatamente concentrato sull'architettura sacra medievale, che ci si auspicherebbe potesse occupare più pagine. Purtroppo invece una monografia interamente dedicata all'argomento non è ancora stata data alle stampe: il volume di Meckseper del 2012 infatti tornò a concentrarsi su una sola direzione della moltiplicazione dei livelli (verso l'alto, appunto il *Piano Nobile*), conducendo un'analisi d'impianto storico (dall'età romana alla fine dell'età moderna) e trattando sia di costruzioni profane sia di quelle sacre[53].

Tra i due testi (HAAS 1999 e MECKSEPER 2012) si interpose uno scritto interamente dedicato all'architettura sacra: quello di U. Stevens sulle *Burgkapellen* (2003), in cui una sezione tratta

modo alle cappelle palatine), ma solo in quanto erano incluse all'interno di costruzioni profane (MECKSEPER 1996, pp. 45-48).

49 HAAS 1999.

50 W. HAAS 1995, *Burgkapellen als Bergfried-Ersatz? Zum Problem der "Profanen Obergeschosse", in Burg- und Schlosskapellen*, a cura di H. Hofrichter, Stuttgart, pp. 9-20. In particolare nel testo è evidente il riferimento (critico) all'opera di Trapp (HAAS 1995, p. 13).

51 Non a caso il contributo del 1999 è incluso in un volume dedicato proprio a C. Meckseper: W. HAAS 1999, *Oben und Unten im mittelalterlichen Kirchenbau,* in *Architektur, Struktur, Symbol. Streifzüge durch die Architekturgeschichte von der Antike bis zur Gegenwart; Festschrift für Cord Meckseper zum 65. Geburtstag,*a cura di M. Kozok, Petersberg, pp. 67-76.

52 HAAS 1999; per le cappelle palatine *ivi,* pp. 72-73.

53 C. MECKSEPER 2012, *Das* Piano Nobile*: eine abendländische Raumkategorie,* Hildesheim.

anche il tema delle chiese e delle cappelle a più piani[54]. Esso tuttavia non può essere ricondotto alla stagione di studi funzionalistici avviata da Meckseper e Haas, poiché si imposta piuttosto su un principio catalogatore: l'intento dell'autore infatti fu quello di elencare – supportando con diversi esempi – tutta la casistica delle chiese o cappelle contenute all'interno dei borghi fortificati. L'opera dunque non offre alcun contributo riguardo al funzionamento o sull'essenza dei livelli sovrapposti all'aula di culto, ma d'altra parte ha permesso di contestualizzare le sedi monastiche d'area tedesca entro le vicende architettoniche coeve. Oggi sappiamo infatti che l'Ordine dei Gerosolimitani non si rifece mai ad una teorizzazione architettonica o estetica propria (come invece avvenne nel caso dell'architettura gotica o quella cistercense)[55], bensì che essi si adattarono alla prassi architettonica della regione in cui eressero (o vennero chiamati a erigere) le loro sedi territoriali (le *domus*)[56].

La rassegna sullo stato della ricerca deve quindi necessariamente concludersi con la monografia di Meckseper dedicata al tema del *Piano Nobile*[57]; nonostante il volume non si concentri esclusivamente sull'architettura sacra, esso offre in ogni caso notevoli spunti di riflessione, soprattutto il parallelismo con i piani alti nei palazzi medievali a funzione abitativa[58] e le pagine dedicate specificatamente alle cappelle e alle chiese con doppia aula di culto sovrapposta. È interessante in particolare che l'autore non differenzi le diverse, possibili versioni di soprelevazione dello spazio sacro, ma tenda anzi a uniformare i casi: per Meckseper i *Westwerk* a più piani, le tribune in controfacciata, le cripte a sala e le *Doppelkapellen* dovrebbero esser considerate come equivalenti, perché sempre destinati alla separazione di un particolare gruppo di fruitori dagli altri[59]; ciò che davvero distinguerebbe i diversi casi, e permetterebbe di identificare la destinazione d'uso del piano alto, può essere riconosciuto solo e unicamente attraverso lo studio delle particolarità architettoniche di ogni singola costruzione:

> «*Was in Oberkapellen oder auf Emporen im Einzelnen ablief, bedürfte jedoch genauer Präzisierung. Die Vielfalt an Zugangs-und Aufstiegsmöglichkeiten, das Vorhandensein oder*

54 U. Stevens 2003, *Burgkapellen: Andacht, Repräsentation und Wehrhaftigkeit im Mittelalter,* Darmstadt.
55 Binding – Untermann 1977.
56 Cfr *infra* la sezione dedicata specificatamente all'Ordine degli Ospitalieri, pp. 31-56.
57 Meckseper 2012.
58 Ad esempio il tema dei *solaria* sarà particolarmente utile in relazione alle funzioni ipotizzate per alcuni spazi nelle *domus* gerosolimitane analizzate (Meckseper 2012, pp. 130-131; cfr *infra* il capitolo I. Ospitalità e cura pastorale. La chiesa *duplex* della Commenda di San Giovanni di Prè a Genova, pp. 81-150).
59 Meckseper 2012, pp. 198-199.

Fehlen von Altären, bei Doppelkapellen von Verbindungsöffnungen, ist nicht leicht auf einen einheitlichen Nenner zu bringen.»[60]

La tendenza a non riconoscere una tipologia architettonica generalizzante a priori, ma piuttosto di considerare ogni centro nella propria unicità ed identificare solo in un secondo momento i punti in comune, è stato per l'appunto uno dei punti cardine del processo d'indagine prescelto per affrontare la questione delle chiese a due piani commissionate dai Gerosolimitani.

Benché questa rassegna abbia seguito un ordine cronologico, è evidente che presenti anche una differenziazione tematica. Questo perché, nei diversi decenni, l'attenzione degli studiosi è stata catalizzata da una diversa interpretazione della problematica, dando così vita a delle vere e proprie scuole di pensiero.

Nella prima fase l'interesse era ancora rivolto a quelle architetture sacre che si distinguevano dalla norma perché disponevano di un piano superiore (sacro o profano); in un secondo tempo tale interesse è andato nuovamente a specificarsi nei confronti di un unico caso: per la soprelevazione dello spazio si ebbero le cappelle di palazzo[61] e le *Hospitalkirchen*[62]; per lo sviluppo in profondità invece la distinzione tra cripta, chiesa inferiore e *Grüft*[63]. L'intento, è evidente, era quello di individuare delle tipologie architettoniche ben precise a cui ricondurre i vari centri sparsi sul territorio. Questa fase categorizzante si può idealmente ritenersi conclusa nel 1995, con l'unico testo italiano presente nella rassegna (Cadei 1995), a cui si potrebbe aggiungere come l'ultimo *exploit* anche il volume di Stevens sulle *Burgkapellen* (sempre però ricordando che le chiese a due piani vennero incluse nella trattazione solo perché espressione *in primis* delle cappelle dei borghi fortificati)[64]. D'altra parte, molti dei testi riconducibili a questa seconda fase presentano un limite metodologico. La distinzione in categorie così rigidamente definite infatti è rischiosa per un approccio critico al problema, poiché conduce ad una fissità interpretativa che è innaturale se correlata alla realtà storica. Il bisogno di identificare inequivocabilmente uno spazio o la sua funzione è da sempre più una necessità degli studiosi (legata alla

60 MECKSEPER 2012, p. 199.
61 HACKER-SÜCK 1963; VERBEEK 1965.
62 CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970; WIENAND 1970; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.
63 LEMPER 1963.
64 STEVENS 2003, pp. 69-124.

comprensione del fenomeno), che qualcosa di riconducibile alla stessa età medievale o al momento di erezione del centro. Il rischio che ne consegue è che tali *etichette* risultino anacronistiche, perché applicate a posteriori al caso analizzato e non dedotte dallo studio diretto dell'edificio di culto[65]. Una soluzione al problema potrebbe risiedere nel ricondurre la definizione non alla chiesa in sé ma alla sua progettazione (nel caso sia possibile ricostruirne l'aspetto), tentando poi di seguire la modulazione del suo impiego nel tempo. Si prendano ad esempio le navate e i portici delle grandi chiese di pellegrinaggio: essi potevano essere utilizzati come ricovero temporaneo (in caso di affluenza massiccia) benché la loro funzione al momento della progettazione originale fosse ben altra[66]. Allo stesso modo, è possibile che gli ambienti superiori delle chiese a due piani venissero impiegati anche per funzioni diverse da quelle per cui vennero progettati. È quindi nell'ideazione e nella progettazione della chiesa – incluso il motivo che spinse a raddoppiare i livelli – che potrebbe essere riconosciuta un'iconografia architettonica. L'approccio funzionalistico di Meckseper e Haas risolve proprio questo problema di categorizzazione, andando a considerare il significato in sé di una variazione pavimentale come pure della duplicazione di un intero piano. Le riflessioni di Meckseper, ad esempio, possono essere traslate senza problemi dall'ambio dell'architettura profana a quella sacra (come poi fatto da Haas nel 1999)[67], proprio perché non si basano sul riconoscimento di alcuni tratti comuni o sulla fisicità degli edifici analizzati, ma piuttosto sul significato culturale che in ogni particolar momento storico la società stessa aveva ricondotto ai concetti di *sopra* e di *sotto.* Tale impostazione metodologica si è rivelata fondamentale anche per la questione delle due aule di culto sovrapposte, proprio perché non dirige l'attenzione sul fatto in sé (la duplicazione dei piani) né su una categorizzazione che porti a dedurre dalla forma una precisa iconografia architettonica. Al contrario, essa impone di interrogarsi sulle cause che avrebbero potuto portare alla progettazione di un simile edificio.

1.3 Il problema terminologico e il concetto di *duplex*

Già da queste prime pagine appare con evidenza come esista un problema di carattere

[65] Si torni, ad esempio, alla concatenazione logica che portò al riconoscimento delle *Hospitalkirche*: solo nel caso di Grunsky la definizione della funzione di ogni piano partì dall'analisi del monumento stesso (GRUNSKY 1970). Con Crämer, Leistikow, Wienand e Waldstein-Wartenberg invece il processo deduttivo fu esattamente opposto: poiché le chiese appartenevano all'Ordine degli Ospitalieri, esse dovevano essere dotate di un ospedale (CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; WIENAND 1970; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988; CADEI 1995).

[66] BRENK 2002.

[67] HAAS 1999.

terminologico, riconducibile ovviamente alla mancanza di una riflessione unitaria e risolutiva sull'argomento. Non si dispone infatti di un termine preciso per indicare la casistica presa in analisi: fino ad ora l'unica possibilità di definirla è stata quella di utilizzare una lunga perifrasi ("chiese dotate di un'aula di culto su entrambi i livelli", o una declinazione simile della stessa) o di adoperare più semplicemente l'aggettivo "doppie". Nemmeno l'impiego di quest'ultimo termine porta con sé maggiore chiarezza, poiché esso è già stato usato dalla critica per designare tutta un'altra serie di costruzioni sacre, prive in realtà del doppio piano[68]. Questa confusione inoltre non riguarda esclusivamente la lingua italiana, ma si estende anche alla produzione letteraria di ambito tedesco: ad esempio, nel contributo di Bandmann del 1958 l'autore dovette specificare a quale tipologia di *Doppelkapelle* e *Doppelkirche* si stesse riferendo:

> «*Der Begriff Doppelkirche soll hier nicht auf Anlagen bezogen werden, die zwei nebeneinanderliegende (Dome zu Trier, Aquileja, Triest) oder auf der gleichen Längsachse angeordnete Bauten (Menasheiligtum, Ägypten; Gerasa, Palästina) umfallen und in der Literatur ebenfalls als Doppelkirche bezeichnet werden, denn statt der zwei können auch mehrere Kirchen beieinander liegen (zum Beispiel Centula, Lyon, Paris, Metz).*»[69]

Una trattazione più approfondita di tutti i casi che sono stati indicati come *doppie* si incontra nel volume di P. Piva specificatamente dedicato all'argomento[70]. Dal testo si evince come l'appellativo fosse già usato nel caso di chiese fisicamente distinte, che componevano però un unico corpo liturgico[71]: ad esempio nei casi della doppia chiesa estiva ed invernale, come anche quello delle chiese differenziate per destinazione d'uso (parrocchiale, episcopale o altre ancora) o quelle in cui ad essere differenziati erano i gruppi di fruitori (chiese femminili o maschili, per i fedeli o i catecumeni). Accanto a queste vanno poi ricordate le chiese bicefale, doppie in quanto dotate di due terminazioni absidali opposte, come ad esempio i casi carolingi di Fulda e Paderborn o, successivamente, della cattedrale di Bamberga. Nell'ambito di questo lavoro di ricerca si è preferito dunque iniziare cercando una nuova definizione per la problematica, un termine che potesse adattarsi perfettamente alla tipologia analizzata, così da evitare di dover specificare di continuo a quale dei casi ci si

68 BANDMANN 1958; PIVA 1990.
69 BANDMANN 1958, p. 196.
70 P. PIVA 1990*, La cattedrale doppia. Una tipologia architettonica e liturgica del Medioevo,* Bologna.
71 PIVA 1990, p. 26.

stesse riferendo.

Una prima ipotesi è stata quella di impiegare la specificazione "a due piani", ma è immediatamente sorto un problema di natura metodologica: tale appellativo infatti mette in luce solamente il dato architettonico, senza sottolineare in alcun modo la destinazione cultuale di entrambi livelli. Il termine potrebbe venir impiegato sia per le chiese che disponevano di una chiesa anche al secondo piano sia per quelle in cui il piano superiore aveva destinazione profana (ospedaliera e non)[72]. Anche tale ipotesi, così come l'impiego dell'aggettivo "doppio", è stata dunque scartata.

Una possibile soluzione al problema terminologico è giunta dagli ambiti di studi urbanistici e di architettura civile d'età contemporanea, in particolar modo quelli di area francese. In tali discipline infatti viene impiegato il termine *duplex* per indicare la tipologia di abitazione anche nota come *maisonette*, in cui lo spazio abitativo si dispone su due livelli sovrapposti e collegati tra loro da una scala interna[73]. Si tratta di una singola costruzione, composta però da due piani che si appoggiano allo stesso sistema di fondamenta; entrambi sono destinati ad un'unica attività (l'abitare) senza però che tra le due sezioni si instauri una gerarchia interna. Infatti sia la zona giorno (al piano basso) sia la zona notte (a quello superiore) sono indispensabili per la funzione abitativa, e sono semplicemente caratterizzati differentemente per potersi adeguare alle due modulazioni della stessa attività. Tra loro non si può riconoscere dunque uno spazio principale ed un altro accessorio: essi devono necessariamente coesistere per dar vita un nucleo abitativo funzionante.

Il tentativo è stato quello di traslare tale riflessione dal campo dell'architettura civile contemporanea a quello dell'architettura sacra medievale, per riferirlo alle chiese in cui lo spazio sacro venne duplicato su due livelli. Non si tratta di un confronto (impensabile, vista la distanza cronologica e funzionale tra i due termini di paragone), ma più semplicemente del riconoscimento di alcuni elementi comuni ad entrambi i casi. Ad esempio dal punto di vista strutturale: anche le due chiese erano incluse entro lo stesso perimetro murale, si appoggiavano sulle stesse fondamenta ed erano connesse da rampe di scale, esattamente come

[72] Si consideri in proposito l'interessante testo di J. Rolf, *Zur Problematik mittelalterlicher Asylkapellen,* in «Oberpfälzer Heimat» 26 (1982), Pressath.

[73] Dalla voce omonima nel *Tresor de la Langue Française:* "*Appartement qui s'étend sur deux étages réunis par un escalier intérieur*". Anche la voce *duplex* dell'Enciclopedia Treccani porta come definizione del termine *duplex* un concetto simile: "In architettura, alloggio su due piani sovrapposti in cui la «zona notte» e la «zona giorno» sono collegate mediante una scala interna".

accade nelle *maisonettes*. Ovviamente la pratica a cui le chiese erano destinate non era l'abitare ma il culto: esso poteva esser declinato forme diverse (funzione parrocchiale, monastica, di cappella privata e così via) senza tuttavia che si assistesse alla prevaricazione di una delle due funzioni sull'altra[74]. Ciascuna rivestiva un'importanza maggiore o minore in riferimento al gruppo di fruitori che la utilizzava[75], e non imponeva la gerarchizzazione tra i due livelli; allo stesso modo nelle case *duplices* le diverse attività legate all'abitare si distribuiscono tra la zona giorno e la zona notte senza che per questo un'area diventi più importante dell'altra.

L'impiego dell'aggettivo latino *duplex* permette inoltre di sottolineare la ripetizione dello spazio sacro sui due piani della costruzione (la sua duplicazione per l'appunto) senza incappare nella confusione terminologica che invece scaturirebbe dall'impiego delle sue traduzioni in italiano (*doppio*) o in tedesco (*doppel-*). Questo perché finora la versione latina non è stata ancora impiegata nell'ambito degli studi di architettura medievali, a differenza dei termini sopra citati[76]; dal punto di vista tematico inoltre il suo impiego nell'ambito dell'architettura abitativa contemporanea è talmente distante che il rischio di accavallamenti semantici è inverosimile.

Per questi motivi il termine *duplex* è risultato il più adatto a colmare il vuoto terminologico che fino ad oggi ha interessato il campo d'indagine. Esso pone in evidenza non solo la componente fisica della duplicazione, ma anche quella funzionale e – più nello specifico – quella cultuale. Perché una chiesa dotata di un piano superiore possa esser considerata *duplex* l'impiego liturgico di ciascuno dei due livelli dovrà essere attestato e documentato per l'intero periodo preso in analisi. Quest'ultima specificazione cronologica va considerata con attenzione: la chiesa potrà continuare ad essere definita *duplex* solo fino a quando si potrà verificare l'effettivo impiego di ogni piano come aula di culto; nel momento in cui la funzione

74 Era invece fondamentale che in ciascuno dei due piani vi fosse un altare (VALENZIANO 1998B, p. 423).

75 Il tema verrà analizzato nel dettaglio durante dell'analisi delle diverse sedi gerosolimitane.
Per spiegare il concetto appena espresso si consideri il caso delle chiese di Genova e Mosbach, che svolgevano anche funzione parrocchiale al livello basso, mentre quello alto era riservato ai monaci. L'aula superiore doveva essere particolarmente significativa per la comunità monastica, poiché era il luogo in cui i confratelli si ritiravano per celebrare le Ore Liturgiche quando la chiesa inferiore fosse impiegata per le celebrazioni eucaristiche o sacramentali; per la popolazione invece la chiesa principale doveva essere l'inferiore, poiché loro non era permesso nemmeno accedere al piano alto (cfr *infra* i capitoli I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA e III. MOSBACH, UNA PARROCCHIA GIOVANNITA).

76 Già impiegati per indicare i casi riportati in BANDMANN 1958; PIVA 1990.

cultuale dovesse venir meno, le chiese *duplices* dovranno nuovamente essere indicate semplicemente come *chiese dotate di un piano superiore profano,* come già fatto da Trapp e Grunsky[77]. Il predominio, anche a livello terminologico, dell'aspetto funzionale su quello formale riveste un'importanza notevole; essa verrà ri-precisata nella fase conclusiva di questo lavoro, laddove si verificherà se davvero le chiese *duplices* possano essere considerate come un'iconografia architettonica (dunque se siano riconducibili ad un modello unitario) o se non si tratti piuttosto di risposte uniche, nella loro singolarità, a precisi contesti funzionali, che si ripercossero però in modo simile sulla forma delle diverse sedi monastiche[78].

1.4 Le iconografie architettoniche escluse dalla definizione di chiesa *duplex*

Esistono infine dei casi che, se considerati solo dal punto di vista formale, potrebbero essere inclusi nella definizione appena data, ma che se ne distanziano per altri motivi. Mi riferisco in particolare ai casi delle cappelle palatine, delle chiese dotate di tribuna in controfacciata e delle chiese a torre. Lo studio di queste tre tipologie ha incontrato largo interesse già dagli inizi del secolo scorso, fino a portare alla delineazione di vere e proprie iconografie architettoniche, che spiegano sia la loro conformazione sia le destinazioni d'uso ad esse associate. Tale tradizione di studi inoltre è ben accolta dal mondo accademico e non necessita di una verifica contenutistica. Nelle prossime pagine verrà spiegato nel dettaglio perché le cappelle e le chiese di palazzo, le *Emporekirchen* e le chiese a torre non possano essere incluse nel novero delle chiese *duplices*, e quindi perché esulino dal campo d'indagine di questo lavoro.

Le cappelle palatine

Si è già accennato il rapporto problematico che intercorre tra le chiese *duplices* e le cappelle palatine. Spesso sono proprio questi gli edifici che vengono in mente quando si parla di chiese a più piani: esse infatti sono uno tra gli esempi più noti di particolarizzazione dello spazio sacro in altezza, senza contare che la letteratura storico-artistica se ne è già largamente occupata[79]. A questa ricca tradizione di studi vanno ricondotti i testi più generali

[77] Particolarmente indicativo in questo senso è stato il caso di Gerusalemme, il cui l'impiego liturgico di entrambi i piani venne probabilmente dismesso poco dopo la soprelevazione dell'ambiente. Cfr *infra* il capitolo V. NEL CUORE DELL'ORDINE. LA CHIESA DI SAN GIOVANNI *PRODROMOS* A GERUSALEMME, pp. 255-308.

[78] Cfr *infra* le pagine dedicate alle conclusioni, pp. 397-405.

[79] Wienand in particolare si riferì direttamente alla differenza che intercorreva tra la tipologia delle *Pfalzkapellen* e quella, da lui stesso identificata, di *Mehrgeschosshospitalkirchen* (WIENAND 1970, p. 305).

sull'argomento, le monografie dedicate ai singoli casi e gli scritti dedicati al tema connesso delle copie in età medievale (in rapporto al modello carolingio di Aquisgrana). Una trattazione dettagliata dell'argomento esula dal campo d'indagine di questa ricerca, pertanto si fornirà solo un veloce resoconto della bibliografia di riferimento.

Tra gli studi fondamentali va nuovamente citato il contributo di Schürer, che – per quanto datato – rimane uno dei capisaldi sul tema[80]. A questo va affiancato il testo di Krautheimer sul tema delle copie di un originale illustre in età medievale[81], non incentrato specificatamente sul caso di Aquisgrana e delle successive cappelle palatine ma facilmente estendibile anche ad esso. Negli anni Sessanta del secolo scorso il tema conobbe una particolare fortuna, tanto in area tedesca (Verbeek 1965) quanto in area francese (Hacker-Sück 1963)[82]; entrambi prendono le mosse da un singolo caso (la *Pfalzkapelle* di Aquisgrana il primo, la *Saint-Chapelle* a Parigi il secondo) per poi approfondire il tema delle copie e del rapporto di similitudine formale e funzionale[83]. A questi scritti vanno affiancati la monografia di Untermann dedicata agli edifici a pianta centrale[84] ed i ben più tardi contributi di Meckseper sul rapporto tra *sopra* e *sotto* in architettura[85]. Ovviamente esistono poi i testi dedicati ai casi specifici (un campionario talmente vasto che non è pensabile riportarla interamente in bibliografia)[86], ed i contributi dedicati al tema della copia dell'illustre esemplare carolingio[87].

Come detto in apertura, il motivo principale per cui le cappelle palatine non possono essere incluse nel novero delle chiese *duplices* è perché esse sono già state riconosciute ed identificate dalla critica come un'iconografia architettonica ben precisa, caratterizzata sia dal punto di vista formale sia da quello funzionale. Si tratta di una categorizzazione fondata sull'analisi e sulla comparazione tra i diversi casi, e comprovata dallo studio delle fonti. Non esiste dunque alcun motivo di mettere in discussione le conclusioni tratte dagli studiosi, che anzi verranno ora analizzate per comprendere quale possa essere la distanza che si interpone

---

80 SCHÜRER 1929.

81 R. KRAUTHEIMER, *Introduction to an Iconography of Medieval Architecture,* in «Journal of the Warburg and Courtaulds Institutes», V (1942), London, pp. 1-33.

82 HACKER-SÜCK 1963; VERBEEK 1965.

83 *Ibidem.*

84 M. UNTERMANN 1989, *Der Zentralbau im Mittelalter. Form, Funktion,Verbreitung,* Darmstadt.

85 MECKSEPER 1996; MECKSEPER 2012.

86 Solo a titolo esplicativo, e poiché verrà citato più avanti come termine di confronto per uno dei casi *duplices* giovanniti analizzati, si riporta il testo di G. BINDING – A. VERBEEK, *Die Doppelkapelle in Bonn-Schwarzrheindorf,* Köln, 1991.

87 KRAUTHEIMER 1942; BANDMANN 1951; BANDMANN 1965; VERBEEK 1965; BINDING 1998; SIEFFERT 1968; UNTERMANN 1999; SCHENKLUHN 2006.

tra le cappelle palatine e le chiese *duplices.*

In primo luogo vanno ovviamente considerati la committenza e il contesto architettonico entro cui si collocavano queste chiese. Le cappelle palatine, come il nome stesso ben esplicita, sorgevano nei pressi o all'interno di un palazzo; le chiese *duplices* invece sono quasi totalmente riferibili a un complesso monastico o canonicale: si pensi alla Cattedrale di Trani[88], al monastero urbano di San Fermo a Verona[89], alle chiese contemporaneamente monastiche e di pellegrinaggio come San Martin du Canigou[90] o Saint-Bénigne a Dijon[91], ed infine proprio alle varie *domus* giovannite dotate di chiesa *duplex*[92]. Ciò implica ovviamente che i gruppi di fruitori erano totalmente diversi e con essi si diversificavano anche le destinazioni d'uso per cui erano state progettate (in particolare nel caso delle chiese *duplices* viene a cadere il carattere rappresentativo). Dal punto di vista prettamente architettonico e formale invece, l'elemento diversificante era lo spazio vuoto, posto più o meno al centro della costruzione e definito spesso come *pozzo centrale*. Questo era sfruttato per mettere in contatto fisico e simbolico i diversi livelli dell'edificio, benché ovviamente la possibilità di vedere e di fruire lo spazio si modulasse a seconda del gruppo di fruitori a cui si apparteneva (il piano rialzato aveva solitamente visibilità maggiore rispetto al livello inferiore); l'esempio che sorge automatico è quello del trono rialzato nella cappella di Aquisgrana, poi replicato anche in altri contesti (come ad esempio a Schwarzrheindorf)[93] e da cui le personalità illustri (il sovrano, l'imperatore, il vescovo, e così via) potevano vedere contemporaneamente gli altari disposti sui diversi livelli[94]. Benché tale impiego sia da considerare anacronistico per l'età carolingia, esso fu invece una modalità d'impiego diffusa nei secoli XI-XIII[95], ossia nel periodo storico a cui possono essere ricondotti tutti gli esempi di *duplices* citati in precedenza. Già Schürer aveva sottolineato il ruolo fondamentale del vuoto centrale, a cui spettava il merito di unificare i due livelli in una costruzione unica[96]. Le chiese *duplices* vennero progettate invece con l'intento diametralmente opposto, ossia quello di differenziare gli spazi fino al punto di

88 RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003.
89 TREVISAN 2004.
90 DURLIAT 1964; VERGNOLLE 1994; MALLET 2003.
91 SAPIN 1996.
92 Cfr *infra* i casi di Genova, Nieder-Weisel, Mosbach, Gerusalemme e Wölchingen ai rispettivi capitoli.
93 BINDING – VERBEEK 1991.
94 SCHÜRER 1929; BANDMANN 1958; VERBEEK 1965; UNTERMANN 1989; MECKSEPER 1996.
95 Sembrerebbe infatti che sia stato ricondotto a Carlo Magno durante il regno di Federico II ma che in realtà sarebbe più corretto datarlo al periodo Ottoniano (MECKSEPER 1996, pp. 45-48).
96 SCHÜRER 1929, p. 104.

poter disporre di due aule di culto totalmente indipendenti, ciascuna funzionalmente conclusa in sé stessa. É vero che sia nelle cappelle palatine sia nelle chiese *duplices* i gruppi di fruitori venivano diversificati, ma in quest'ultime non era previsto che si potesse instaurare un contatto fisico o visivo tra i due livelli (come accadeva invece entro le cappelle palatine); l'unico rapporto permesso era infatti quello spirituale, che poteva avvenire per *emanazione* attraverso le piccole aperture nel pavimento[97].

Un ulteriore motivo di esclusione delle *Pfalzkapellen* è il rapporto di interdipendenza che viene a crearsi tra i piani, o più nello specifico il ruolo rappresentativo e gerarchico della sovrapposizione spaziale. L'importanza simbolica della soprelevazione non è una caratteristica intrinseca della differenziazione in altezza[98], ma va piuttosto correlata allo *status* sociale del gruppo di fruitori a cui i piani erano destinati .Pensare di smembrare i due livelli di una cappella palatina in due diversi corpi di fabbrica è inimmaginabile: automaticamente verrebbero meno le componenti rappresentative e celebrative connesse alla sua strutturazione[99], vanificando insomma la stessa ragion d'essere di tale iconografia architettonica. In una chiesa *duplex* invece i due piani erano talmente indipendente che – per assurdo – si sarebbero potute erigere le due aule in due corpi di fabbrica totalmente diversi (se vi fossero state le possibilità economiche o lo spazio edificabile fosse stato sufficiente)[100].

Le chiese dotate di una tribuna in controfacciata (Emporekirchen)

Le riflessioni appena condotte sulle cappelle palatine (sia quella sul ruolo unificante svolto dal pozzo centrale sia sul carattere rappresentativo del doppio piano) possono essere applicate anche alle chiese dotate di tribuna in controfacciata. Per Lamper addirittura tra le due iconografie architettoniche non intercorrerebbe poi molta distanza[101]: dal punto di vista meramente tipologico le cappelle di palazzo – sorte come replica del modello di Aquisgrana – non sarebbero altro che *Emporenrotunden*, ossia delle chiese in cui la tribuna (in questo caso un matroneo circolare) si sarebbe estesa lungo tutto il perimetro circolare o poligonale della chiesa[102]. L'osservazione di Lemper è senza dubbio discutibile, soprattutto perché estrapola la

97 Cfr *supra* pp. 8 e seguenti.
98 MECKSEPER 2012.
99 MECKSEPER 1996, p. 46.
100 Come avvenne ad esempio a Gerusalemme con la ricostruzione monumentale del centro negli anni di massimo sviluppo dell'Ordine (dal quindo decennio del secolo XII). Cfr *infra*, nel capitolo su San Giovanni *Prodromos* di Gerusalemme, le pagine dedicate a questa seconda fase del complesso monastico, pp. 297-307.
101 LEMPER 1963.
102 LEMPER 1963, pp. 233-234.

mera forma architettonica dal complesso architettonico e dalle funzioni dell'aula di culto, ma torna a porre in evidenza la distanza che intercorre tra uno spazio sacro unitario e uno duplicato su due piani, che è poi il motivo principale di differenziazione tra le cappelle palatine o le *Emporekirchen* e le chiese *duplices.*

In effetti, nel caso delle chiese dotate di matroneo o di tribuna in controfacciata, non si può parlare di una vera e propria aula di culto autonoma rispetto all'inferiore. Piuttosto si dovrà affermare che la tribuna (o il matroneo) comportano la particolarizzazione in altezza dello spazio sacro. Se è poi vero che al loro interno potevano trovarsi degli altari, è altrettanto certo che ciò non è sufficiente a renderli delle aule di culto autonome: la presenza di altari minori si limitava semmai ad arricchire del programma liturgico della chiesa stessa[103].

La particolarizzazione dello spazio poteva esser dettata dai motivi più differenti: per questioni rappresentative (ad esempio quando la tribuna fosse destinata alle personalità), pratiche (di differenziazione del gruppo di fruitori)[104] o, come appena detto, liturgiche[105]. Ciò nonostante, esse si concretizzarono in una parziale soprelevazione dello spazio sacro (che rimaneva in ogni caso unico). Il contatto tra i due livelli era principalmente sensoriale (uditivo e visivo), e non solo simbolico (come avveniva invece nelle chiese *duplices*). I gruppi di fruitori dunque potevano comodamente esperire da entrambi i piani quanto accadesse nell'altra sezione della chiesa.

Le chiese a torre (Turmkirchen)

Dal novero delle *duplices* vanno infine escluse quelle chiese (sempre a più piani) che sono contenute entro una torre. Si tratta nuovamente di una tipologia architettonica già riconosciuta dagli studiosi, la cui prima definizione va addirittura fatta risalire alla metà del secolo XIX[106]; da allora il termine è comparso regolarmente negli studi dedicati alle chiese dotate di piani superiori profani[107], pur essendo sempre considerata come una tipologia a sé stante.

Cosa si intenda con questo termine e in quali casi esso possa essere impiegato è stato ben espresso da Stevens nella sua categorizzazione delle *Burgkapellen:*

«*nicht jede Kapelle in einer Turm ist eine Turmkapelle.* […] *Da die Lage in einem Turm und*

[103] Haas 1999, pp. 70-71.
[104] Coro monastico, comunità femminile, etc.
[105] Ad esempio la creazione di una cappella.
[106] Otte 1855, pp. 79-80.
[107] Trapp 1953; Haas 1999; Stevens 2003; Meckseper 2012.

nicht die Form des Kapellenraumes das kennzeichnende Merkmal einer Turmkapelle ist, wird man eine Untergliederung der Turmkapellen gemäß den Türmen vornehmen müssen, die den Sakralräumen übergeordnet sind. Im vorliegenden Rahmen kann jedoch keine Typologie der Türme erstellt werden. Daher sollen im folgenden lediglich Bergfriede, Wohntürme und sonstige Türme unterschieden werden.»[108]

Le distanza con le chiese *duplices* è evidente: in questo caso la decisione di sovrapporre due aule di culto non era dettata da una scelta cultuale, quanto piuttosto dal fatto che esse dovevano essere contenute entro la struttura a torre. In molti casi esse assumevano la forma delle cappelle palatine (dunque con un affaccio di un livello sull'altro)[109] e pertanto possono essere ricondotte alla seconda tipologia analizzata (e quindi venire escluse per i motivi già riportati). Altrettanto spesso accadeva che le funzioni cultuali vennero inserite in una struttura architettonica già esistente (una torre, per l'appunto): in questi casi non vi fu progettualità nella duplicazione degli spazi sacri, ma una semplice necessità di adattamento[110].

Per concludere,è bene riassumere la definizione di chiesa *duplex* che è venuta via via formandosi nella trattazione delle ultime pagine.

Si tratta di un edificio sacro, al cui interno vennero a costituirsi due aule di culto totalmente autonome l'una dall'altra. L'autonomia si concretizzò nella presenza di almeno un altare per ogni piano, senza tuttavia che vi fosse una gerarchizzazione tra un livello e l'altro, né tantomeno un sistema di accesso diretto da un'aula di culto all'altra. Potevano invece esistere dei fori di collegamento nel pavimento, destinati unicamente a mettere in correlazione spirituale i due ambienti, senza che il doppio spazio sacro venisse per questo unificato. Gli unici elementi architettonici che le due chiese sovrapposte avevano in comune erano quindi i muri perimetrali e le fondamenta.

Al momento, il limite di questa definizione è il considerare unicamente il dato architettonico: dell'aspetto funzionale si è citata unicamente la doppia destinazione cultuale[111]; questo perché le destinazioni d'uso e le cause che portarono alla progettazione in forma

[108] STEVENS 2003, p. 161
[109] HAAS 1995; STEVENS 2003, p. 161
[110] Nel caso delle sedi gerosolimitane il caso emblematico è quello di Neckarelz, cfr *infra* pp. 388-392.
[111] Con la specificazione che una chiesa può essere definita *duplex* solo per il periodo in cui la destinazione cultuale di entrambi i piani è accertata. Infatti, nel momento in cui uno dei due livelli venne secolarizzato, non si potrebbe più parlare di chiesa *duplex,* ma si dovrebbe tornare ad indicarla come chiesa dotata di un piano superiore profano, o chiesa sovrimpostata ad un ambiente laico.

duplex possono essere dedotte solo quando l'edificio di culto e il complesso in cui sorgeva vengano collocati entro un preciso quadro storico e culturale di riferimento.

Lo scopo dei prossimi capitoli sarà proprio quello di delineare questa contestualizzazione, andando a specificare i soggetti agenti nella progettazione e commissione delle chiese *duplices*, il periodo storico a cui le stesse vanno riferite ed infine le cause che furono alla base della soprelevazione. Ciò si traduce, nella pratica, alla presentazione degli Ospitalieri e della loro storia dagli anni che precedettero il loro riconoscimento da parte del papato (1113) fino alla perdita di Acri, che segnò il loro ritiro dalla Terra Santa.

2. La limitazione del campo d'indagine: committenza e contesto storico

La catalogazione di tutti i casi di chiese *duplices* presenti in Europa e nel bacino mediterraneo sarebbe impensabile. L'iconografia architettonica (se poi si può davvero parlare di un'iconografia)[112] sembrerebbe infatti esser stata applicata ai casi più disparati: dalle chiese di pellegrinaggio alle cattedrali, dai centri urbani fino agli eremi in montagna. Si tratta di un campionario decisamente vasto ed eterogeneo, che non risponde ad una logica precisa né può esser ricondotto ad un principio categorizzante.

Al fine di comprendere il fenomeno delle chiese *duplices* si è dunque reso necessario disporre di un campo d'indagine coerente e limitato, così da poter condurre dei confronti che portassero a delle conclusioni fondate e verificabili. I criteri su cui si sarebbe potuta impostare la *campionatura* erano molteplici, ma quello che mi è parso più fondato e completo è stato quello della committenza[113], poiché includeva in sé anche una serie di parametri aggiuntivi, deducibili conseguentemente da esso; tra questi possono essere annoverati la limitazione cronologica, la componente funzionale e la possibilità di estendere la ricerca su tutto il bacino mediterraneo ed il continente europeo.

Il criterio di selezione geografica è stato proprio il primo ad essere scartato. Le chiese *duplices* non possono essere considerate come un fenomeno o una tendenza propria di una determinata regione, visto che le si trova in tutto l'Antico Continente come pure in Terra Santa. Inoltre, come si evince dalla mappa [IMG 1], la loro disposizione è puntiforme e casuale, segno che non esisteva un'area in cui il fenomeno fosse particolarmente sentito o dove la strutturazione *duplex* venisse impiegata più di frequente. Un'eccezione, evidente

[112] Cfr *infra* il sottocapitolo dedicato ai risultati attesi (pp. 74-78) e le conclusioni del lavoro (pp. 397-405).
[113] Nello specifico quella dei Gerosolimitani (cfr *infra* pp. 31-36).

anche sulla carta, è rappresentata dall'area attorno a Francoforte sul Meno, in cui sorgono ben tre delle cinque chiese riconosciute come *duplices*: Nieder-Weisel, Mosbach e Wölchingen. D'altra parte, la posizione non è l'unico parametro comune a questi tre casi, né tantomeno il più interessante. Essi condividono infatti anche una cronologia simile e la stessa committenza: tutte e tre le sedi monastiche vennero fondate nella prima metà del secolo XIII dall'Ordine dei Gerosolimitani[114].

Se il criterio geografico si era dunque rivelato fallace (o in ogni caso non particolarmente significativo), era comparsa invece la possibilità di sfruttare il parametro della committenza per selezionare i casi presi in analisi. Identificare un committente significava poter dedurre quali fossero i gruppi umani che agivano all'interno dei complessi architettonici e – di conseguenza – poter definire anche le attività a cui erano adibite le diverse aree dello stesso, compresi i due piani della chiesa *duplex.* Tale parametro insomma portava a includere in seconda istanza anche quello della funzione delle aule di culto, a condizione che l'indagine funzionale non assumesse un carattere rigido e anacronistico: il rischio in cui si sarebbe potuto incorrere era che le destinazioni d'uso venissero ricondotte unicamente alla committenza senza venir rapportate all'analisi delle costruzioni[115]. Alcuni degli studi degli anni 1960-1980 erano incappati proprio in tale errore, deducendo dalla committenza gerosolimitana la presenza di un ospedale entro ogni sede monastica di loro proprietà[116]. Una correlazione univoca e diretta tra i due dati invece non esiste, soprattutto vista la diversa natura delle due informazioni. Se infatti il riconoscimento di un committente è un dato fisso, che va identificato ma non si evolve nel tempo[117], le funzioni degli spazi entro un complesso architettonico erano invece in continua evoluzione: esse si modulavano nel tempo, adattandosi ai cambiamenti storici, sociali e culturali che interessavano le diverse aree geografiche. E, poiché il fine di questo lavoro era la comprensione del fenomeno stesso, era fondamentale

[114] LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970; WIENAND 1970, p. 306 e pp. 315-316. Le cronologie in realtà sono in parte da rivedere, così come l'idea di una committenza esclusiva da parte dei Gerosolimitani; in ogni caso – anche con le dovute puntualizzazioni – le vicende che portarono alla fondazione dei tre casi hanno dei tratti comuni, soprattutto perché riconducibili allo stesso quadro storico e sociale.

[115] Dunque senza considerare né la sua conformazione architettonica né le funzioni deducibili dall'analisi del contesto storico o delle fonti d'archivio sopravvissute.

[116] CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970; WIENAND 1970 e, benché più tardo, anche WALDSTEIN-WARTENBERG 1988 è da considerarsi parte di questa corrente.

[117] La committenza al massimo potrebbe rivelarsi errata o da specificarsi ulteriormente; in proposito assume particolare importanza la committenza congiunta tra l'Ordine dei Gerosolimitani e i rappresentanti del potere nelle diverse aree geografiche, cfr *infra* pp. 52-55.

identificare i motivi che avevano portato ad erigere due aule di culto sovrapposte, capendo in primo luogo come esse venissero utilizzate dalle comunità religiose negli anni della loro progettazione ed erezione. A ciò si collegava necessariamente anche l'individuazione dei soggetti agenti entro il monastero, ossia il riconoscimento dei gruppi umani che vivevano presso la struttura o, in ogni caso, fruivano dei suoi spazi.

Le ragioni appena esposte hanno portato a scegliere il criterio della committenza per la formulazione di un campo d'indagine coerente, prediligendo in particolare le costruzioni erette dai Gerosolimitani. Il dato più interessante è senza dubbio la possibilità di riconoscere tra le diverse sedi dei *traits d'union* ben precisi, nonostante esse sorgano in contesti geografici e storico-politici ben diversi.

2.1 I Gerosolimitani: i motivi e i criteri della restrizione del campo d'indagine

Le cause per cui, tra tutte le committenze possibili, si è scelta proprio quella gerosolimitana sono riconducibili a cause di diversa natura. Tra quelle che hanno giocato un ruolo maggiore v'è stata l'evidente necessità di aggiornare la produzione letteraria dell'ultimo secolo, il cui approccio anacronistico e decontestualizzante è già stato presentato durante la trattazione della bibliografia di riferimento: la produzione critica degli anni compresi tra il 1960 ed il 1970 (con l'ultimo *exploit* nel 1988) si era già dedicata specificatamente alle chiese gerosolimitane dotate di un piano superiore, dandone tuttavia un'interpretazione differente (i piani alti non sarebbero state chiese ma locali a destinazione assistenziale). Si trattava dunque di verificare nuovamente i testi, al fine di aggiornare le posizioni esposte e smentire il riconoscimento di una *Hospitalkirche* per gli esempi citati[118].

La revisione della produzione letteraria è partita da tre considerazioni. In primo luogo, le argomentazioni si basavano su delle analisi (strutturali, architettoniche e stilistiche) ormai superate, che dunque a loro volta necessitavano di essere aggiornate sui ritrovamenti archeologici, sugli studi archivistici e su quelli storico-artistici più recenti[119]. In secondo

[118] La Commenda di San Giovanni di Prè a Genova, la chiesa di Borgo Durbecco a Faenza, la *Komturkirche* di Nieder-Weisel, le *Johanniterkirchen* di Mosbach e di Wölchingen. Un caso per cui invece il riconoscimento della tipologia potrebbe rivelarsi corretto è il caso di San Giovanni a Tubre (cfr *infra* pp. 373-384).
CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970, WIENAND 1970; WALDSTEIN-WARTEMBERG 1988.

[119] Particolarmente esplicativi sono i casi di Genova e Gerusalemme, le cui recenti campagne di scavo archeologico hanno permesso di proporre nuove letture funzionali; allo stesso modo nei casi tedeschi sono stati fondamentali i contributi archivistici pubblicati nel corso della seconda metà del secolo XX (cfr *infra* i rispettivi capitoli).

luogo perché, spesso, le funzioni degli spazi venivano identificate in una forma aprioristica, e non erano dedotte dallo studio diretto del complesso architettonico[120]. Infine, molti studi erano ancora legati all'idea di una *Architettura Gerosolimitana* e riconoscevano nella sovrapposizione dei due piani un'iconografia architettonica vera e propria,tipica per l'Ordine; Schering, ad esempio, parlò di Nieder-Weisel come di un esemplare di chiesa crociata:

> «*Die Komturkirche Niederweisel ist wie manche andere Ordenskirchen nach dem Vorbild der Kreuzfahrerkirchen konzipiert*.»[121]

Tale tendenza era figlia di una concezione ancora Ottocentesca, ma sopravvissuta nella letteratura storico-artistica almeno fino agli anni Ottanta del secolo scorso; essa era nata in riferimento alle chiese a impianto centralizzato di committenza templare[122], per poi traslarsi più in generale alle fondazioni degli ordini militari. Ben presto l'idea di una architettura stilisticamente propria di questi ordini raggiunse anche la produzione dei Gerosolimitani, e il parallelismo con le chiese templari venne esplicitato: così come i Cavalieri del Tempio disponevano della pianta centrale, gli Ospitalieri avevano invece prediletto la forma delle *Hospitalkirchen*[123]. Va detto tuttavia che le due scuole di pensiero (quella che sosteneva esistesse un'architettura propria per gli ordini militari e quella che invece affermava l'opposto) non si sono succedute una all'altra, ma piuttosto sono coesistite fin dall'origine[124], tanto che – all'interno di uno stesso volume – si possono trovare contribuiti a favore e contro tale tesi[125]. Al giorno d'oggi invece la critica è ormai interamente concorde sull'inesistenza di una *Architettura Gerosolimitana*, propendendo piuttosto per il riconoscimento di singole architetture dei Gerosolimitani – al plurale –, rispettando quindi la varietà dei casi[126]. In effetti le sedi monastiche degli Ospitalieri e le chiese contenute al loro interno non rispondono né a una precisa riflessione estetica (come invece è riscontrabile nei casi delle architetture

[120] Poiché la chiesa disponeva di un piano superiore ed apparteneva ad un ordine votato all'assistenzialismo, nel secondo livello veniva automaticamente riconosciuto un ospedale (cfr *supra* pp. 13-14).
[121] SCHERING 1983, p. 67.
[122] Per quanto concerne l'idea della così detta Architettura Templare, la sua diffusione e le prime critiche si rimanda a UNTERMANN 1989, pp. 77-78.
[123] WIENAND 1970; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 400.
[124] UNTERMANN 1989, p. 77.
[125] Ad esempio WIENAND 1970 e RÖDEL – WIENAND 1970.
[126] LAMBERT 1955; RÖDEL 1972; MORETTI 1989; CADEI 1995; LUTTRELL 1997A.

cistercensi)[127] né a una progettazione unitaria[128]. Questo perché per la progettazione dei centri e delle aule di culto annesse i Gerosolimitani si rifaceva alla prassi architettonica e alle tendenze artistiche locali:

> «L'attività degli Ospedalieri si diffuse in tutto l'Occidente, dal Portogallo alla Polonia, senza che tuttavia essi sviluppassero stili o iconografie peculiari.[...] Quasi senza eccezione i loro edifici seguivano le mode costruttive locali, anche se eretti *ex novo* dagli Ospedalieri fin dall'epoca della loro costruzione.»[129]

Così, tornando per comodità all'esempio di Nieder-Weisel citato da Schering, è più coerente e storicamente accettabile ricondurre l'aspetto dell'edificio di culto alla *Scuola di Worms* (la tendenza artistica che in quegli anni influenzava la produzione architettonica nella regione)[130] che al concetto di *chiesa crociata*[131].

Il motivo per cui le committenze dei Gerosolimitani siano da ricondurre all'esperienza artistica locale è spiegabile dalla natura delle fondazioni stesse (dato che torna a sostenere anche l'efficienza del criterio della committenza come parametro di definizione della problematica). Le *domus* infatti venivano raramente fondate per volontà diretta dei Giovanniti: si trattava più spesso di committenze congiunte o – nel caso di aule di culto già esistenti – di donazioni da parte degli esponenti dei poteri locali[132]; la cooperazione (in tedesco *Zusammenspiel*) che caratterizzava la progettazione del centro si concretizzava spesso nel finanziamento delle campagne edilizie da parte dei vescovi, dei signori locali, delle famiglie nobiliari[133] o (soprattutto nell'odierna area italiana) delle associazioni private o delle forze politiche cittadine[134].

La commissione congiunta si rifletteva ovviamente anche sull'aspetto del complesso, sia perché la progettazione rispondeva alla sensibilità estetica della regione, sia perché la sua erezione era affidata alle maestranze attive localmente. In effetti tutti i centri analizzati si inseriscono perfettamente nel panorama architettonico-artistico regionale. Solo la Commenda

127 Binding – Untermann 1977.
128 Rödel – Wienand 1970, p. 363.
129 Luttrell 1997a, p. 924.
130 Hotz 1985.
131 Schering 1983, p. 67.
132 Nasalli Rocca 1939, p. 12.
133 Borchard 2016, p. 148.
134 Von Ballestrem 1970b, p. 262.

genovese ha testimoniato una vicinanza stilistica alla produzione architettonica dei Regni Latini in Terra Santa (limitata in realtà ad alcune aree secondarie del centro), che tuttavia può essere spiegata anche dal contesto storico genovese, già proiettato verso il Mediterraneo ed il Medio Oriente[135].

È evidente dunque come non si possa parlare di una architettura propria dei Gerosolimitani e, allo stesso tempo, come il fenomeno delle chiese *duplices* non possa essere ricondotto al parametro geografico. D'altro canto, molte delle chiese *duplices* note vennero fondate proprio dai Giovanniti e dunque doveva esistere una correlazione tra i due elementi. Un legame tra la forma *duplex* e la committenza è effettivamente riscontrabile, e può essere ricondotta all'aspetto funzionale. Per comprendere quest'ultimo passaggio logico bisogna partire da una considerazione pratica, che potrebbe risultare banale ma che – d'altra parte – viene molto spesso dimenticata, o non debitamente considerata. Erigere una *domus* (sia *ex novo* sia risistemando un centro precedente) era una spesa considerevole per l'Ordine. Per alcune sedi era l'Ordine stesso a volerne la fondazione (per ragioni di controllo territoriale, possibilità di finanziamento o nel rispetto della missione assistenziale); nel caso dei centri minori invece accadeva spesso che dipendesse dalla scelta di un privato, che si faceva promotore dell'iniziativa donando dei possedimenti o finanziando la costruzione della *domus*:

> «*Manche Historiker versuchen, die Anlage der Niederlassungen des Johanniter-Ordens und ihre geographische Position in einen Zusammenhang zu bringen. Von einer vorgefaßten Planung kann aber wohl kaum die Rede sein, da fast alle Ordenshäuser aus Schenkungen entstanden* […]. *Aus diesen freiwilligen und oft zufälligen Stiftungen versuchte der Orden naturgemäß das Beste für seine Zwecke zu machen. Die Intention einzelner Stifter werden seinen Bemühungen dabei entgegenkommen sein.*»[136]

La maggior parte delle chiese *duplices* analizzate sorgono all'interno di questi centri secondari, spesso periferici rispetto alle principali *aree di strada.* La fondazione delle nuove *domus* non era insomma sempre programmata dall'Ordine, ma più spesso frutto di una donazione: i casi di Nieder-Weisel, Mosbach, Wölchingen, Neckarelz e in parte anche Genova[137] possano essere ricondotti a questa casistica. La loro costruzione fu più una fonte di

[135] BALARD 2005; DI FABIO 2005.
[136] RÖDEL 1972, p. 28.
[137] In questo caso infatti potrebbe non essersi trattato di una vera e propria donazione, quanto piuttosto di una comunanza d'intenti tra l'Ordine e le famiglie più in vista nel panorama cittadino genovese (cfr *infra* pp.

spesa che di guadagno per i Giovanniti, eppure essi scelsero – in *Zusammenspiel* con il committente o donatore – di soprelevare l'aula di culto di un piano, erigendo una chiesa *duplex*. Se non vi fosse stato un buon motivo, difficilmente lo avrebbero fatto: si sarebbero limitati (come in tutti gli altri casi) ad erigere una semplice aula di culto ad un piano.

I motivi di tale scelta vanno ricercati nell'ambito pratico più che nella sensibilità estetica locale. Erano infatti le necessità della comunità e le attività svolte entro i monasteri a condizionare la strutturazione architettonica dei complessi. Le sedi gerosolimitane *duplices* sorgevano infatti in aree geograficamente molto distanti e il più delle volte non correlate dal punto di vista sociale, economico o politico (tutti fattori che potrebbero spiegare il trasferimento della sensibilità estetica per la duplicazione in altezza delle chiese)[138], ed è ormai chiaro che esse non possono davvero essere ricondotte all'iconografia architettonica della *Hospitalkirche.* D'altra parte le attività, umane e religiose, svolte al loro interno sembrano rimanere costanti in tutti i casi trattati: tra queste vanno incluse la vita monastica, i compiti parrocchiali, la raccolta di elemosine e lo sfruttamento agricolo dei terreni vicini, più raramente l'assistenzialismo o la difesa armata (del territorio e dei pellegrini) ed infine lo stoccaggio delle merci[139].

Queste erano le funzioni a cui erano adibite il più delle volte le sedi gerosolimitane, ma la riflessione funzionalistica può ovviamente essere traslata anche agli altri casi di chiese *duplices*. Ad esempio a Dijon e Canigou coesistevano diverse destinazioni liturgiche, legate al loro essere la meta di un pellegrinaggio oltre che dei monasteri[140]; anche a Trani la situazione è simile, poiché San Nicola era al contempo oggetto di pellegrinaggio e chiesa cattedrale[141]; per quanto riguarda Verona invece il motivo potrebbe essere addirittura triplice: sembrerebbe infatti che la chiesa dei SS. Fermo e Rustico fosse adibita contemporaneamente a funzioni monastiche, parrocchiali e di pellegrinaggio[142]. Nonostante la compresenza di diverse

97-110).

138 La presenza di contatti dinastici, commerciali o politici tra diverse aree geografiche ad esempio poteva portare al fenomeno dell'*horizontale Kulturtransfer*, il trasferimento di una particolare sensibilità estetica tra le stesse. Il termine viene impiegato soprattutto per l'età contemporanea (secoli XVIII-XX), ma si adatta perfettamente anche all'età medievale. Tale fenomeno è stato già trattato in BRENK 2002 in riferimento all'architettura delle chiese di pellegrinaggio e alla diffusione di alcune caratteristiche stilistiche peculiari lungo alcune delle principali aree di strada (ad esempio la via Francigena, BRENK 2002 pp. 132-134), ma si può traslare comodamente anche ad altri contesti architettonici.

139 Cfr *infra* i diversi capitoli.

140 DURLIAT 1964; VERGNOLLE 1994; SAPIN 1996; MALLET 2003.

141 RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003.

142 TREVISAN 2004.

modalità di culto sia in effetti un dato comune a tutte le costruzioni *duplices* citate, è anche evidente come ciascuna di esse rappresenti un caso a sé stante. Tentare un parallelismo sarebbe infruttuoso, perché non si disporrebbe di una base di comparazione solida a cui appoggiarsi vista la distanza e la diversità dei contesti di riferimento. Questo vale anche per le *duplices* dei Gerosolimitani: il contesto storico-locale e le intenzioni del donatore influivano infatti fortemente sulla composizione del centro. Ma, d'altra parte, le attività a cui potevano essere destinati gli ambienti dovevano necessariamente essere quelli a cui le comunità gerosolimitane erano votate, e che a loro volta erano sancite dalle *Regole* dell'Ordine.

È questo il vero dato unificante, che permette di stabilire una base di ricerca coerente. La somiglianza tra le diverse strutture non va considerato come un elemento aprioristico, da collegare alla sensibilità estetica degli Ospitalieri, quanto piuttosto come una conseguenza delle attività che – in modo differente – erano svolte entro tutte le *domus* sparse sul territorio (la vita monastica, l'assistenzialismo verso i pellegrini o gli ammalati, la coltivazione delle terre, la difesa armata dei territori limitrofi, le attività parrocchiali per la comunità laica vicina). I motivi per cui una chiesa veniva progettata come *duplex* erano in ogni caso interamente riconducibili all'impiego cultuale dei due piani che, in seconda istanza, possono essere ricondotti alle *consuetudines* dell'Ordine. Esse infine sono definite negli statuti gerosolimitani: le *Regole*.

È dunque necessario condurre una breve introduzione dal carattere storico sull'Ordine dei Gerosolimitani, prima di passare a spiegare l'approccio metodologico utilizzato. Essa permetterà di comprendere la natura dell'Ordine, il suo rapporto con i poteri (temporali e secolari) e di seguire lo sviluppo dell'istituzione stessa nel tempo; si chiarirà infine anche perché il periodo preso in analisi dal progetto di ricerca si limiti ai soli secoli XII-XIII.

2.2 Contesto storico-sociale: la storia dell'Ordine dei Gerosolimitani (secoli XII-XIII)

L'Ordine dei cavalieri di Gerusalemme – oggi più noto come Cavalieri di Malta – è un ordine militare riconosciuto dal papato nel 1113[143], ma la cui storia va anticipata di almeno cinquant'anni[144]. Essa si fonde infatti con la fondazione dell'istituzione ospedaliera adiacente al Santo Sepolcro di Gerusalemme ad opera di un gruppo di mercanti amalfitani, attorno alla

[143] Tramite la Bolla Papale *Pie Postulatio Voluntatis* del 1113, siglata da Pasquale II (LUTTRELL 2010).
[144] HIESTAND 1980.

seconda metà del secolo XI[145]. Già Lagleder (1983) aveva sottolineato la necessità di includere nella storia dell'Ordine anche una prima fase, che si può definire di *protostoria*: essa include gli anni precedenti al riconoscimento dell'Ordine da parte del pontefice Pasquale II e alla stesura delle prime *Regole* (indicativamente 1095~1099 – 1113 o 1135)[146].

La bibliografia inerente alla storia dell'Ordine è alquanto ricca, e va differenziata tra i contributi più generali, quelli dedicati allo studio delle *Regole* ed infine gli scritti regionali, che circoscrivono l'analisi ad un preciso territorio e correlano la storia degli Ospedalieri al contesto locale.

La rassegna deve necessariamente aprirsi con il volume di Riley-Smith del 1967, titolato *The Knights of St John in Jerusalem and Cyprus. 1050-1310.* Non si tratta del primo testo composto sull'argomento, ma rappresenta una pietra miliare degli studi, soprattutto per quanto riguarda la fase medievale della storia dell'Ordine[147]. La trattazione al suo interno copre i principali campi d'indagine: dalle vicende prettamente storiche (protostoria, riconoscimento e sviluppo dell'istituzione), al lato più pratico delle *consuetudines* delle comunità (sia la vita religiosa sia le attività laiche che avevano luogo nelle sedi monastiche) fino all'analisi della composizione istituzionale dell'Ordine, occupandosi tanto della gerarchia interna quanto dei rapporti con le altre fonti di potere coeve (Papato, Impero, regni territoriali e signorie locali)[148]. L'autore ha aggiornato di recente questo suo primo lavoro con il volume *The Knight Hospitaller in the Levant. 1070-1309* (2012)[149], mentre è di minore interesse l'opera del 1999, poiché ha un carattere più spiccatamente divulgativo che scientifico[150].

Se per il tema della duplicazione dello spazio la produzione critica sembrava riconducibile interamente all'area area franco-tedesca, per gli studi sulla storia degli Ospitalieri si riscontra un grande interesse nell'ambiente accademico tedesco e inglese. Per la Germania si è già

[145] Cfr *infra* il capitolo di contestualizzazione storica della chiesa di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme, pp. 259-270.

[146] Il termine *post quem* (1095~1099) si riferisce agli anni in cui la comunità amalfitana iniziò a emanciparsi dal monastero benedettino di Santa Maria Latina, a cui si era appoggiato fin dal suo arrivo in Terra Santa (PRINGLE 2008, pp. 93-94.). I due termini *ante quem* invece si riferiscono a due eventi storici diversi: il 1113 è l'anno in cui il Pontefice Pasquale II emanò la Bolla *Pie postulatio voluntatis,* con cui riconobbe i Gerosolimitani come ordine religioso vero e proprio (trascrizione moderna in CAMILLERI 2002, pp. 33-34.); il secondo invece (1135) è l'anno in cui Raymond du Puy compose le prime regole dell'Ordine (LAGLEDER 1983, p. 38).

[147] Esso rimane infatti ancora oggi uno tra i testi più citati per quanto concerne i Gerosolimitani.

[148] RILEY-SMITH 1967.

[149] RILEY-SMITH 2012.

[150] RILEY-SMITH 1999.

parlato della fase di studi degli anni 1960-1980, che aveva portato all'erroneo riconoscimento dell'iconografia architettonica delle *Hospitalkirchen.* L'interesse in realtà non riguardò l'architettura in sé, ma fu più ampiamente dedicato allo studio dell'Ordine e della sua presenza sui territori del Sacro Romano Impero. Il volume collettaneo curato da A. Wienand ne è l'esempio migliore: accanto alle pagine dedicate alla storia dell'Ordine (la cui trattazione si estende ben oltre l'età medievale)[151] troviamo quelle dedicate alla storia dei diversi statuti[152], alla presenza dei Gerosolimitani nell'odierna area tedesca[153] oltre che, ovviamente, all'interesse per la strutturazione architettonica delle fondazioni dell'Ordine[154]. Il lavoro conobbe negli anni seguenti un'ottima fortuna critica e diede il via ad un'intensa stagione di studi, a cui vanno ascritte anche la dissertazione Rödel, concentrata sulla storia del *Großpriorat* di Germania[155], l'opera di Lagleder dedicata all'analisi delle diverse *Regole* dell'Ordine[156] ed infine i vari contributi dedicati alle diverse regioni tedesche[157]. Merita infine una menzione speciale il contributo di Hiestand del 1980 che, per la prima volta, rivolse l'attenzione alla nascita dell'Ordine, ossia agli anni intercorsi tra la conquista crociata di Gerusalemme (1099) e l'istituzione delle prime *Regole* (1135~1153)[158]. L'ultima opera riconducibile a questa fase di studi è la monografia di Waldstein-Wartenberg, che tuttavia si distacca dal lavoro precedente di Wienand per due motivi. In primo luogo essa si concentra solo sui secoli medievali e sulle vicende dell'Ordine, senza la limitazione geografica all'area tedesca. In secondo luogo viene lasciato maggiore spazio alla componente culturale (e cultuale), come sottolineato anche nel titolo dall'impiego del termine *Kulturgeschichte*[159].

L'ambiente accademico italiano non fu immune all'interesse coevo per l'argomento. La produzione di E. Nasalli Rocca in proposito (negli anni precedenti e successivi allo scoppio

151 RÖDEL – WIENAND 1970.
152 VON BALLESTREM 1970A.
153 HUBATSCH 1970; HAFKEMEYER 1970. L'argomento era già stato in parte trattato da Romuald, che tuttavia si era concentrato solo sul caso della Baviera (ROMUALD 1951; ROMUALD 1953).
154 WIENAND 1970.
155 Pubblicata nel 1972 ma discussa nel 1965; W.G. RÖDEL 1972, *Das Großpriorat Deutschland des Johanniterordens im Übergang von Mittelalter zur Reformation* (dissertazione, Mainz 1965), Köln.
156 G.T. LAGLEDER 1983, *Die Ordensregel der Johanniter/Malteser, die geistlichen Grundlagen des Johanniter-/Malteserordens, mit einer Edition und Übersetzung der drei ältesten Regelhandschriften,* St Ottilien.
157 Ad esempio SATTLER 1982; SCHERING 1983, a cui dovranno essere aggiunti tutti quei testi che trattano dei casi specifici. Per i centri tedeschi analizzati si rimanda ai relativi capitoli e, nel capitolo dedicato ai centri monastici esclusi, alle sezioni di Neckarelz, Wesel e Sankt Leonhard a Regensburg.
158 R. HIESTAND 1980*, Die Anfänge der Johanniter,* in *Die geistlichen Ritterorden Europas,* a cura di J. Fleckenstein e M. Hellmann, Sigmaringen, pp. 31-56.
159 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.

del Secondo conflitto mondiale)[160] si concentrò tanto sulla storia generale dell'Ordine[161] quanto sullo studio delle sue *Regole*[162]. Negli anni 1960-1980 invece l'interesse degli studiosi si spostò sull'analisi delle fondazioni e delle forme architettoniche riconducibili ai Gerosolimitani[163].

Con gli anni Novanta si aprì un nuovo capitolo nella storia degli studi, caratterizzato da un'attenzione selettiva al fenomeno. Un primo criterio fu ovviamente quello cronologico, ad esempio gli articoli di Luttrell sulla protostoria (1997B) e sull'ultima fase medievale della storia dell'Ordine (1989)[164], o il testo di Cleve sul rapporto tra gli Ospitalieri e Federico II di Svevia[165]. Alla limitazione cronologica si affiancò ben presto anche il parametro geografico, particolarmente proficuo in area ligure grazie alla serie di convegni organizzati da J. Costa Restagno, a cui hanno fatto seguito le pubblicazioni dei contributi presentati[166]. Per quanto riguarda l'ambiente tedesco invece è da citare la produzione di K. Borchardt dedicata alle sedi tedesche e al rapporto tra i Gerosolimitani e le famiglie nobili locali[167]. Infine non vanno dimenticate le ricerche più recenti di A. Luttrell che, assieme a Riley-Smith, può essere considerato lo studioso di riferimento per quanto riguarda la storia dell'Ordine. I suoi ultimi lavori in particolare hanno permesso di colmare delle importanti lacune riguardo ai primi anni di esistenza della comunità religiosa che si evolverà poi nell'Ordine di cavalieri di Gerusalemme[168].

---

160 NASALLI ROCCA 1939; NASALLI ROCCA 1960.

161 NASALLI ROCCA 1939; NASALLI ROCCA 1941.

162 NASALLI ROCCA 1960.

163 MORETTI 1989.

164 A. LUTTRELL 1989, *Gli Ospitalieri e l'eredità dei Templari,* in *I templari: mito e storia (Atti del Convegno di Studi, Poggibonsi 1987)*, a cura di G. Minnucci, F. Sardi, Sinalunga, pp. 67-86; LUTTRELL 1997B, *The Earliest Hospitallers,* in *Montjoie:studies in crusade historyin honour of Hans Eberhard Mayer,* a cura di B.Z. Kedar, Aldershot, pp. 37-54.

165 H. CLEVE 1993, *Kaiser Friedrich II und die Ritterorden,* in «Deutsche Archiv für Erforschung des Mittelalters» 49 (1993), pp. 39-73.

166 J. COSTA RESTAGNO 1999, *Cavalieri di san Giovanni e territorio. La Liguria tra Provenza e Lombardia nei secoli XIII-XIV (Atti del Convegno, Genova-Imperia-Cervo 11-14 settembre 1997)*, Bordighera. COSTA RESTAGNO 2001, *Riviera di Levante tra Emilia e Toscana: un crocevia per l'Ordine di San Giovanni (Atti del convegno, Genova, Chiavari, Rapallo, 9-12 settembre 1999)*, Genova; COSTA RESTAGNO 2009, *Cavalieri di San Giovanni in Liguria e nell'Italia settentrionale (Atti del Convegno, Genova 30 settembre – 2 ottobre 2004)*, Albenga.

167 BORCHARDT 2008; BORCHARDT 2016.

168 Mi riferisco in particolare ai testi del 2003 (*The Hospitaller's early Statute,* in «Revue Mabillon» vol. 14, 2003, Ligugé, pp. 9-22) del 2010 (*The Amalfitan Hospices in Jerusalem*) e a quello del 2011 (*A Jerusalem Indulgence: 1100/3*). Si tratta in tutti e tre i casi di articoli molto significati, che si spera possano trovare in un prossimo tempo un'orchestrazione unitaria in un volume apposito sull'argomento.

Si è partiti da tale bibliografia per inquadrare la progettazione delle diverse sedi monastiche (dotate di una chiesa *duplex*) entro un contesto storico e culturale coerente, di cui si parlerà nelle prossime pagine. Esso tuttavia non sarà una storia completa e dettagliata dell'Ordine o della suo apparato normativo, quanto piuttosto una cornice contestualizzante, entro cui poter collocare la problematica di cui ci si sta occupando; coprirà quindi solo i secoli XII-XIII, e verrà approfondito e esteso, di volta in volta, nei capitoli dedicati ai singoli casi, in relazione allo specifico contesto geografico di cui ci si starà occupando. Tuttavia i due estremi cronologici trovano fondamento proprio nella storia dell'Ordine o, più in generale, in quella dell'intera Cristianità: il termine *post quem* infatti è la presa di Gerusalemme da parte dei crociati (1099), mentre il termine *ante quem* sono anni inclusi tra il 1291 (la caduta di Acri) ed il 1309 (il trasferimento della Casa Madre dei Gerosolimitani a Rodi), ossia il momento in cui l'Ordine dovette abbandonare la Terra Santa[169]. Tali eventi rappresentano un cambiamento significativo nei rapporti tra le diverse realtà politiche e religiose coeve, che si riversarono ovviamente anche sulla storia dei Giovanniti e sulla loro missione.

I confratelli dell'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme sono spesso indicati anche come Gerosolimitani, Giovanniti o Ospitalieri[170]. La loro protostoria, si è già accennato, va fatta iniziare con gli anni della Prima crociata (1095-1099) e si fonde con le vicende del pellegrinaio gestito a Gerusalemme dagli amalfitani. Questi erano arrivati in città attorno al 1070 ed erano attivi presso l'ospedale adiacente al monastero di Santa Maria Latina (a sud del Santo Sepolcro)[171]. Con il passaggio di Gerusalemme nelle mani dei crociati, la comunità amalfitana si emancipò sempre più dal monastero benedettino, fino a diventare un'istituzione autonoma ed esser riconosciuta come tale dapprima dal Patriarca di Gerusalemme (1112) e, l'anno successivo, anche dal papato (con la Bolla *Pie postulatio voluntatis*, 1113)[172]. I privilegi concessi in tale occasione furono alla base della fortuna che l'Ordine raggiungerà nei secoli seguenti; essi devono essere necessariamente citati poiché spiegano i rapporti che vennero a crearsi in tutta la Cristianità tra i Gerosolimitani e gli esponenti dei poteri locali:

«*The papal Bull of 1113, Pie postulatio voluntatis, was the foundation charter for the new*

169 RILEY-SMITH 1967.
170 Anche chiamati Ospedalieri.
171 LUTTRELL 2010.
172 RILEY-SMITH 2012, p. 20. Una trattazione più approfondita di questo processo di indipendenza istituzionale è stato dato nel capitolo sul triconco di San Giovanni, poiché è legato a doppio filo con il passaggio della chiesetta nelle mani dei futuri Cavalieri Gerosolimitani (cfr *infra* pp. 259-274).

Order. Pope Paschal II took the Hospital under his protection and confirmed everything it had acquired or would acquire from the faithful. He sanctioned its enjoyment of those tithes due from its demsne lands or taken from produce that it used. He confirmed the subordination of its European estates to the Master. Above all […] he freed the election of the Master from the outside interference. […] *the Pope had created the basic form of an international religious order, answerable only to him*.»[173]

Il dato più interessante che si evince dalla Bolla (e che giustamente è già stato messo in evidenza anche da Riley-Smith) è l'indipendenza di cui l'Ordine godette fin da subito: nell'elezione del Gran Maestro non poteva esserci alcuna interferenza esterna e i confratelli erano chiamati a rispondere solo al Papa. Tale autonomia assume una sfumatura ancora più significativa se la si correla alla coeva Lotta per le investiture, che si concluderà solo nel 1122[174]; in area tedesca tuttavia l'autonomia dell'Ordine continuerà ad avere un'importanza strategica per le famiglie nobiliari (per almeno tutto il secolo successivo). Attraverso le *Stiftungen* all'Ordine infatti i principi territoriali tedeschi potevano disporre di isole giurisdizionalmente indipendenti dal controllo dei vescovi[175]; tuttavia tale indipendenza riguardava solo i confratelli religiosi e – più tardi – quelli in armi, mentre i confratelli laici erano sempre tenuti a rispondere all'autorità episcopale[176].

La Bolla del 1113 fu solo la prima di una lunga serie di privilegi papali concessi all'Ordine, tanto che già nel 1119 il successore di Pasquale II, Callisto II, riconfermò la propria protezione ai Gerosolimitani[177]. A questi due documenti ne fece seguito un terzo (1137)[178], con cui gli Ospitalieri vennero esentati dal pagamento delle decime e venne loro permesso di fondare nuove chiese (con annessi i cimiteri)[179]. Questi documenti, è evidente, furono interamente rivolti a definire l'Ordine dal punto di vista istituzionale, mentre con la bolla *Christianae fidei religio* (1154) l'attenzione si spostò sulle altre attività umane e cultuali svolte dai confratelli all'interno delle loro sedi monastiche. In particolare lo scritto disciplinò l'attività liturgica entro le *domus*, regolamentando la presenza e le attività dei sacerdoti entro i

[173] Riley-Smith 1967, p. 43.
[174] Con il Concordato di Worms (1122).
[175] L'argomento verrà approfondito più avanti, quando si guarderà specificatamente all'area tedesca (cfr *infra* pp. 52-54).
[176] La causa primaria di tale differenziazione è da ricercare nel fatto che essi non erano veri e propri membri all'Ordine, ma solo associati della sede monastica locale (Riley-Smith 1967, pp. 242-243).
[177] Bolla *Ad Hoc Nos* (Lagleder 1983, p. 38).
[178] Delaville Le Roulx 1904, n° 122, p. 102.
[179] Rödel 1972, pp. 20-21; Hiestand 1980, pp. 58-59.

ranghi dell'Ordine[180]. L'appoggio papale all'Ordine continuò senza particolari interruzioni per tutto il secolo XIII, con un'unica battuta d'arresto a seguito del II Concilio di Lione (1274): in tale occasione infatti i Gerosolimitani si videro revocati i privilegi concessi dal 1113, ma la decisione venne annullata dallo stesso Gregorio X nello stesso anno, così che tutti i privilegi precedenti vennero riconfermati[181].

La costante protezione garantita dal papato, la fortuna dell'Ordine tra tutti gli strati sociali e la sua presenza capillare sull'intero territorio europeo e mediorientale[182] permisero il suo proliferare nel mondo cristiano, e portarono ben presto anche ad una solida strutturazione interna. Questa venne raggiunta per gradi, attraverso la cristallizzazione delle norme nelle *Regole* composte nei decenni centrali del secolo XII. Benché infatti i Gerosolimitani fossero entrati nel novero degli ordini religiosi già nel 1113, si dovette aspettare gli anni compresi tra il 1135 ed il 1153 perché venisse formulato il primo statuto[183]. Esso è solitamente attribuito a Raymond de Puy, ed ha ancora oggi una datazione incerta: i più tendono a definire semplicemente il termine *ante quem* (al 1153)[184] mentre alcuni studiosi ne hanno precisato la datazione al quarto decennio dello stesso secolo[185] (in ogni caso la versione sopravvissuta è una traduzione francese ben più tarda, che sembrerebbe da riferire al 1291)[186]. Dal punto di vista contenutistico, lo statuto è debitore sia alla regola benedettina sia a quella agostiniana, a cui si ispira vicendevolmente a seconda del tema trattato[187]. Al suo interno infine possono essere identificate due sezioni di diversa ampiezza. La prima include i primi quindici capitoli, che sembrano aver composto già lo statuto originario e che si occupano dei doveri fondamentali dei confratelli; al loro interno, oltre ai voti di professione religiosa, è precisato anche il ruolo di sudditanza nei confronti dei *Pauper Christi*[188], di cui i Gerosolimitani si riconoscono vassalli[189]. Gli ultimi quattro articoli (XVI-XIX) furono invece aggiunti in un

[180] RILEY-SMITH 1967, pp. 233-234.
[181] RÖDEL 1972, p. 21.
[182] WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.
[183] LAGLEDER 1983. Purtroppo tuttavia queste prime versioni non sono sopravvissute in forma originaria ma solo attraverso trascrizioni di età successive (LAGLEDER 1983; RILEY-SMITH 2012).
[184] NASALLI ROCCA 1960; VON BALLESTREM 1970A; RÖDEL 1972; LAGLEDER 1983; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988. La regola infatti venne approvata dal pontefice Eugenio III, morto per l'appunto nel 1153.
[185] HIESTAND 1980; RILEY-SMITH 2012, p. 26.
Nasalli Rocca e Gerhards la datarono addirittura agli anni 1118-1120, i primi anni in cui Raymond de Puy fu Gran Maestro (NASALLI ROCCA 1960, p. 906; GERHARDS 1998, pp. 308-309).
[186] VAT. LAT. n° 4852. NASALLI ROCCA 1960, p. 907; LAGLEDER 1983, p. 88.
[187] In LAGLEDER 1983, pp. 69-73 si trova un'interessante comparazione in proposito.
[188] NASALLI ROCCA 1960, pp. 906-907; VON BALLESTREM 1970A, p. 241; LAGLEDER 1983, pp. 39-40.
[189] WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 25-26.

secondo momento, e sono rivolti a temi ben più specifici (come ad esempio le modalità di ricevimento dei malati entro gli ospedali, i provvedimenti da assumere nel caso di calunnia e alcune questioni riguardo al vestiario)[190].

Se la stesura di un primo statuto doveva essere particolarmente sentita durante gli anni di Raymond du Puy (c.ca 1118; †1160), è evidente anche come le *Regole* da lui composte fossero solo un punto di partenza che necessitò negli anni successivi di continui aggiornamenti e modifiche, in risposta allo sviluppo dell'Ordine e alla sua crescente fortuna[191].

Alla prima azione legislativa (1135~1153) fece seguito quella del Gran Maestro Jobert di Siria, riconducibile agli anni compresi tra il 1172 es il 1177; non si trattò dell'emanazione di un vero e proprio statuto[192], ma piuttosto di un'ulteriore normazione della vita religiosa dei confratelli, nella direzione di una strutturazione liturgica e cultuale unitaria[193]. Un nuovo ordinamento venne redatto da Rogers de Moulin nel 1182, ma anche in questo caso il contenuto delle *Regole* ci è giunto solo attraverso una trascrizione del 1205, redatta durante il Capitolo Generale tenutosi a Margat sotto il Gran Priore di Alfonso di Portogallo:

> «*Es handelt sich hier, wie aus der Einleitung der Statuten hervorgeht, um die Ausstattung gewohnheitsrechtlicher Bestimmungen mit Gesetzeskraft. Die Verordnungen du Mulins werden in Erinnerung gebracht.*»[194]

Tra i temi centrali trattati dal nuovo statuto è stato più volte messo in rilievo il largo spazio dedicato alle forze militari dell'Ordine (ad esempio la comparsa dei *sergents d'armes*) e al carattere sempre più professionale dell'aspetto assistenziale (particolarmente indicativa è la preparazione medica richiesta a quanti assistevano i malati)[195].

Dal punto di vista dello studio dei tre statuti, bisognerà constatare un problema di carattere

[190] Nasalli Rocca 1960, p. 907; Von Ballestrem 1970a.
[191] «Evidentemente una così breve e sommaria Regola era incompleta e insufficiente, data la espansione numerica sempre maggiore dei membri dell'Ordine e la loro dispersione ormai in tutti i centri dell'Europa occidentale […]. Infatti ogni Regola per seguire il progresso di una istituzione degna deve essere elastica o quanto meno adattata e interpretata da successive precisazioni, alleggerimenti, completamenti, mutazioni, cancellazioni. Tutto ciò si compiva progressivamente attraverso quelle che erano le così dette "Ordinazioni capitolari" […] o "capitoli" che si tennero saltuariamente ma regolarmente a cominciare dal 1176-1181» (Nasalli Rocca 1960, pp. 907-908).
[192] Per la natura delle *consuetudines* da lui redatte cfr Riley-Smith 2012, p. XII.
[193] Lagleder 1983, p. 54.
[194] Von Ballestrem 1970a, p. 244.
[195] Von Ballestrem 1970a, p. 244; Lagleder 1983, p. 42; Riley-Smith 2012, p. 31

interpretativo: essi infatti sono stati spesso caricati di un significato storico, che andrebbe invece rivisto o quantomeno ridimensionato. Mi riferisco in particolare alla datazione di alcune attività: in passato la loro citazione negli statuti o nei privilegi papali è stata considerata dagli studiosi come il momento in cui le attività *iniziarono* ad essere svolte dai Gerosolimitani; ad esempio la presenza dei sacerdoti tra i confratelli religiosi viene ricondotta al documento papale del 1154[196], quella dei *sergents d'armes* alle *Regole* di de Moulin (1182)[197]. In realtà queste date indicano unicamente l'apice del processo, ossia il momento in cui esso aveva assunto un'importanza tale da rendersi necessario un intervento ufficiale, che lo regolamentasse su tutto il territorio; esse non determinarono l'avvio di una particolare usanza, semmai indicano che, negli anni precedenti alla compilazione del documento, la questione aveva raggiunto una dimensione problematica. La codificazione era dunque una risposta ad un problema preesistente, che permetteva di uniformare le soluzioni adottate dalle molteplici comunità gerosolimitane sparse sul territorio.

Tra i principi cardine dell'etica ospedaliera, ben evidente in tutti gli statuti, vi era l'assistenzialismo verso i bisognosi e i malati (i *Pauper Christi*)[198], più spesso declinati nella figura dei pellegrini[199]:

> «*We shall see that the brothers' ethos was based on an absolute commitment to the service of the poor, whose lordship over them was described as a form of ownership. They believed that they were called by their vocations to nurse the 'Holy Poor' – Muslims and Jews as well as Christians –* […]*; and because every poor man and woman was Christ and was also the Hospitallers' proprietor, he or she should not just have good treatment, but the best and the most luxurious possible*.»[200].

Un problema terminologico, legato all'impiego odierno del termine *ospedale*, porta spesso a identificare gli *xenodochia* medievali con gli odierni ospedali, ossia a considerarli come luogo di guarigione e cura. In realtà essi andrebbero accostati agli ospizi d'oggigiorno, quindi

196 RILEY-SMITH 1967, pp. 233-234.
197 VON BALLESTREM 1970, p. 244.
198 Il *Pauper Christi* è definito da G.G. Merlo come «colui che si faceva povero per il Cristo, si faceva esule e pellegrino in nome della fede cristiana – e così si garantiva la speciale protezione del papato, oltre che accumulare meriti in vista della salvezza eterna» (MERLO 1997, p. 245).
199 Non si dimentichi che l'origine dell'Ordine è riconducibile proprio all'istituzione del pellegrinaio amalfitano a Gerusalemme (c.ca 1070, LUTTRELL 2010).
200 RILEY-SMITH 2012, p. 22.

a luoghi in grado di offrire ospitalità a chi ne avesse bisogno e – se necessario – anche assistenza medica. Con questa precisazione infatti non si intende escludere la pratica medica dalle mura dei centri gerosolimitani[201]; essa tuttavia va ricondotta alla profonda spiritualità del mondo medievale, per cui una malattia non era semplicemente un fatto corporeo ma piuttosto un segno del malessere dell'anima[202]. Ne conseguiva che la guarigione non potesse essere affidata esclusivamente alla pratica medica (che, è bene ripeterlo, era sempre presente nell'assistenzialismo gerosolimitano), ma doveva essere supportata anche dalla *cura animarum*:

> «La guarigione è uno dei segni che accompagna la predicazione e la missione non solo di Cristo ma anche, per suo mandato, ai discepoli.»[203]

Tale visione ovviamente si ripercuoteva sulla stessa pratica assistenziale: da un lato non era possibile curare il corpo senza aver prima curato l'anima e, dall'altro, spesso il fine ultimo non era la guarigione ma piuttosto «trasmettere al malato, nell'ospedale, consolazione e aiuto attraverso la fede»[204]. Tale concetto non va interpretato come una forma di superstizione ma è piuttosto da contestualizzare nel sistema di pensiero proprio del mondo medievale, come ben esemplifica il fatto che la stessa scuola di medicina di Salerno (all'epoca la più aggiornata e innovativa) prevedesse i sacramenti come parte integrante del processo di cura del malato[205]. Infine bisogna constatare che sarebbe limitativo riconoscere tra i compiti assunti dall'Ordine solo la semplice cura dei malati e il ricovero ai bisognosi: l'assistenzialismo si modulava anche in una serie di attività che oggi definiremmo di "politiche sociali", quali l'allattamento, la cura degli orfani, la fondazione e la gestione delle scuole ed altro ancora[206]. Della vera e propria pratica ospedaliera, di come si strutturasse quotidianamente e come si svolgesse nelle *domus*, abbiamo notizia grazie alla quindicesima sezione delle *Regole* composte da Raymond du Puy, e poi riprecisate da Joubert (1170-1177)[207].

---

201 Che invece è testimoniata dalle *Regole* stesse (Von Ballestrem 1970a, p. 237).
202 Le Goff 2007, p. 93
203 Parenti – Rouillard 1998, p. 176.
204 Leistikow 1967, p. 15.
205 Waldstein-Wartenberg 1988, p. 359.
206 Lagleder 1983, p. 68; Waldstein-Wartenberg 1988, p. 195. Non è un caso se la fortuna dell'Ordine tra la popolazione iniziò a conoscere una battuta d'arresto proprio alla fine del secolo XIII, quando furono le istituzioni cittadine e comunali a farsi carico dell'attività assistenziale (Leistikow 1967; Waldstein-Wartenberg 1988, p. 129).
207 Von Ballestrem 1970a, pp. 236-237.

Il secondo dato fondamentale che deduciamo dalle *Regole* è la composizione dell'Ordine. Sappiamo che, almeno dal quarto decennio del secolo XII, esso si componeva di tre diversi gruppi: i religiosi, i confratelli in armi e i *fratres servientes*[208], di cui si è già accennato nelle pagine precedenti. Si trattava di laici, che tuttavia si potevano appoggiare ai monasteri in forma differente ed esser distinti tra due gruppi:

> «*to distinguish 'true'* conversi*, who had subjected themselves seriously to the religious life, from those who had associated themselves for unworthy motives or had been pessurized into doing so.*»[209]

La loro comparsa già in alcune fonti del 1111, durante gli anni di protostoria dell'Ordine[210], testimonia quanto la loro esistenza fosse radicata nel tempo. Ciò nonostante essi si univano ai Gerosolimitani solo a livello locale, vivendo e lavorando presso una *domus* precisa e senza essere riconosciuti come parte della comunità monastica: lo dimostra con particolare evidenza il fatto che, a livello giurisdizionale, essi rispondessero al potere episcopale e non unicamente al Gran Maestro[211].

I confratelli religiosi erano invece i veri e propri monaci, organizzati in un cenobio. La vita al suo interno era regolamentata – oltre che dagli statuti dell'Ordine – anche dalle *consuetudines* religiose*,* di cui abbiamo notizia grazie ad alcune testimonianze scritte. Esse sono la migliore fonte di cui disponiamo per avviare le indagini funzionali sui complessi, poiché restituiscono in dettaglio la quotidianità delle *domus* gerosolimitane, ma purtroppo sono sopravvissute solo in rari casi[212].

La vita dei confratelli religiosi era scandita dalla Liturgia delle Ore, che seguì dapprima la formulazione benedettina del secolo IX e, dopo il 1215, quella dell'Ufficio Ordinario[213]. Accanto ad essa inoltre i Giovanniti erano tenuti a celebrare giornalmente diverse messe e processioni, a cui se ne potevano aggiungere altre durante particolari festività:

---

208 RÖDEL 1972, p. 17.
209 RILEY-SMITH 2012, p. 108.
210 RILEY-SMITH 1967, p. 242.
211 Come invece accadeva con i confratelli religiosi e quelli in armi (*Ibidem*).
212 Ad esempio il caso delle *consuetudines* della *domus* femminile di Sigena (WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 197-198).
213 Tale nuova riformulazione è da ricondurre al Concilio Lateranense IV, presieduto da Innocenzo III (LEIKAM 1998, p. 111).

«*The Hospitaller were bound to attend the customary monastic hours. On certain Saturdays were read the line lections to Our Lady Special prayers were recited and sermons were preached at or before Sunday Mass and at more important Chapters, Procession were made on every Sunday and on the feasts of Candlemas, the Ascension, St. John the Baptist and the Assumption. The brethren attended Mass on these days and at Christmas, the feasts of the Circumcision, the Baptism of our Lord, the Annunciation, Palm Sunday, Easter, Pentecost, Corpus Christi, both feasts of the Holy Cross, and the feasts of the Nativity of Our Lady, the Apostles Peter and Paul and All Saints*. […] *They had to say 150 paternosters every day.*»[214]

La critica tende solitamente a parlare solo di confratelli, ma ovviamente la celebrazione dell'Ufficio Divino era la stessa anche nel caso di comunità femminili[215]; l'unica differenza – è scontato dirlo – riguardava la presenza certa di un sacerdote esterno alla comunità delle consorelle che si occupasse di officiare la celebrazione eucaristica e i riti sacramentali[216]. Il caso di *domus* miste è infatti assai raro: le sedi dell'Ordine erano di solito o esclusivamente femminili o maschili[217].

Non è chiaro invece in che forma partecipassero alle celebrazioni i *fratres servientes*: dalla citazione di Riley-Smith emerge che essi non componessero un gruppo unitario, ma vi fosse invece una distinzione interna tra veri e propri conversi ed altri associati. È dunque difficile comprendere se avessero un coro separato[218], un altare a loro dedicato o se seguissero le celebrazioni assieme agli ospiti ricoverati presso i pellegrinai e gli ospedali.

Accanto alle celebrazioni eucaristiche e alla Liturgia delle Ore i Giovanniti erano chiamati anche ad amministrare alcuni sacramenti, sia per i confratelli sia per gli ospiti del centro[219]. Poiché i confratelli religiosi non erano parte del clero secolare, fino al 1154 era usanza assoldare un sacerdote tra il clero locale[220]; solo con la Bolla *Christianae fidei Religio* (1154) il Papato regolamentò l'introduzione dei sacerdoti tra le file dell'Ordine. Con il passare del tempo la loro presenza diventò talmente importante che nel 1262 il Capitolo Generale

[214] RILEY-SMITH 1967, p. 250.
[215] Particolarmente numerose soprattutto in Inghilterra e in Boemia (RÖDEL 1972, p. 17). Riguardo ai centri femminili è stato pubblicato nel 2017 un volume collettaneo, curato da A. Luttrell e H.J. Nicholson (*Hospitaller Women in the Middle Ages,* Routledge 2017).
[216] RILEY-SMITH 1967, pp. 240-242; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 197-198.
[217] RILEY-SMITH 2012, p. 105.
[218] Era questo il caso dei conversi cistercensi, che prendevano attivamente parte alla messa dal loro coro, posto a ovest rispetto a quello dei monaci e separato dallo stesso con un *pulpitum* (FRANCE 2012, pp. 94-97).
[219] LAGLEDER 1983, p. 55.
[220] HIESTAND 1980, p. 58.

gerosolimitano prescrisse la presenza obbligatoria di un cappellano per ogni *domus*[221].

I sacramenti che i Gerosolimitani potevano celebrare erano quelli più strettamente legati alla pratica assistenziale: la riconciliazione, l'eucarestia e la comunione dei malati. Era escluso invece che potessero battezzare o confermare[222], dunque occuparsi dei riti di iniziazione alla religione cristiana[223]. Si tratta tuttavia di una situazione complessa, che va analizzata caso per caso: in alcuni contesti geografici infatti ai Gerosolimitani vennero affidati i compiti parrocchiali nei confronti della popolazione locale, e ciò dovette evidentemente includere la celebrazione di tutti i sacramenti[224]. Infine, sempre in riferimento alle pratiche cultuali e religiose permesse ai Giovanniti, bisogna ricordare che dal 1137 venne loro concesso di seppellire i propri defunti all'interno dei cimiteri di loro proprietà, un privilegio che si estendeva ai confratelli, ai *fratres servientes* e anche agli ospiti del centro[225].

Proprio il fatto che gli ospiti godessero di alcuni privilegi concessi ai confratelli gerosolimitani spiega bene l'importanza che essi rivestivano per un monaco ospedaliero. Al momento del loro ingresso nello *xenodochium* i ricoverati diventavano – in un certo senso – parte della comunità monastica: erano tenuti ad assistere alle pratiche liturgiche, condividevano i ritmi di vita del cenobio a cui si erano affidati e i loro beni passavano ai Gerosolimitani,[226]. Questo senso comunitario si ripercuoteva anche sulla natura stessa dell'Ordine che non era caratterizzato da una tendenza ascetica, propria della maggior parte degli ordini monastici; al contrario, la vicinanza ai *pauper christi* imponeva loro di inserirsi entro i tessuti sociali, così da poter trasporre nel mondo reale il mandato apostolico di guarigione.

Se già dagli anni della protostoria l'essenza della missione giovannita era legata all'assistenzialismo (soprattutto entro la città di Gerusalemme), le prime attività dei Gerosolimitani sul territorio europeo erano invece orientate al sostentamento della Casa Madre e dei confratelli, attraverso la raccolta di oblazioni[227] o, più direttamente, tramite la coltivazione delle terre donate loro dai nobili locali[228]. Non ogni centro dell'Ordine infatti era

[221] RILEY-SMITH 1967, p. 236.
[222] *Ivi*, p. 55.
[223] CHUPUNGCO 1998B, p. 19.
[224] Cfr *infra* i capitoli dedicati alle *domus* di Genova, Mosbach e Wölchingen.
[225] Sembra addirittura che non esistesse alcuna differenza nel cerimoniale funebre adottato nei diversi casi (RILEY-SMITH 1967, p. 242; VON BALLESTREM 1970A, p. 237; RÖDEL 1972, pp. 20-21).
[226] MORETTI 1989, p. 218.
[227] BORCHARDT 2016, p. 145.
[228] WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 254.

votato all'assistenzialismo, come invece è stato sostenuto in passato: la gestione di un ospedale comportava infatti dei costi che non sempre l'Ordine era disposto a sostenere, e pertanto è lecito immaginare l'esistenza di un pellegrinaio solamente nel caso di quelle fondazioni sorte lungo le maggiori aree di strada, nei pressi di un passo o nelle vicinanze di un punto d'imbarco[229]; insomma, in quei casi in cui la presenza di un ospizio si sarebbe effettivamente resa necessaria. Esistono poi i casi in cui la fondazione di un ospedale era vincolata dalla donazione stessa, per cui sono le fonti d'archivio a documentarne l'esistenza[230]. L'equazione che instaurava un rapporto diretto tra la gestione gerosolimitana e la presenza dell'ospedale è da considerarsi ormai superata[231]: la maggior parte dei centri minori erano sparsi nelle campagne proprio perché venivano per lo più destinati alla coltivazione cerealicola o – in una fase più tarda – alla colonizzazione del territorio[232], mentre quelli urbani erano rivolti più di frequente alla raccolta di donazioni:

> «*Für die Stadtherren hatte dies den Vorteil, dass der Orden relativ problemlos die Anzahl der Geistlichen der wachsenden Bevölkerung anpassen könnte, ohne komplizierte Benefizialstiftungen. Die Johanniter hingegen dürften von den Oblationen der Städter profitiert haben.*»[233]

Benché la citazione si riferisca in particolare ai centri d'area tedesca, la riflessione può essere traslata all'intera cristianità (secoli XII-XIII), e l'arrivo dei Gerosolimitani sul territorio (attraverso le donazioni nobiliari) era sempre fonte di guadagno da entrambe le parti.

L'assistenzialismo (incluse le attività più prettamente sociali come la cura degli orfani o l'allattamento)[234], la raccolta delle elemosine e la coltivazione dei beni necessari al sostentamento dell'Ordine erano le attività che maggiormente incidevano sulla vita monastica dei confratelli religiosi. La componente militare, che ha portato a includerli nel novero degli ordini omonimi, è invece riconducibile ad un secondo momento. È infatti ormai confermato dagli studi che essa non fosse presente già negli anni di protostoria dell'Ordine (se non in

[229] Che, d'altra parte, era anche il punto di stoccaggio delle merci da portare in Terra Santa (WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 254).
[230] È il caso dell'ospedale a Sachsenhäuser commissionato da Kuno von Münzenberg, di cui si parlerà in relazione al capitolo di Nieder-Weisel (cfr *infra* pp. 151-210).
[231] CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; WIENAND 1970 e la letteratura inerente ai singoli casi trattati, per cui si rimanda ai rispettivi capitoli.
[232] WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 195.
[233] BORCHARDT 2016, p. 150.
[234] LAGLEDER 1983, p. 68; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 195.

minima parte), ma piuttosto che vada datata al Priorato di Raymond de Puy (1120; † 1160)[235] e che abbia assunto tratti sempre più marcati solo con l'età di Roger de Moulins[236]. Le attività militari dei primi anni possono essere lette come una declinazione dell'assistenza offerta ai pellegrini, da intendere quindi come difesa armata lungo i tragitti che portavano agli *ipsissima loca*[237]; solo con il passare del tempo la difesa dei *pauper christi* si tradusse e si ampliò alla difesa della Chiesa in generale.

Sarebbe limitativo riferire questo processo solo all'area palestinese o alla protezione della Terra Santa, benché prese le mosse proprio dalla difesa di alcuni centri fortificati affidati ai Giovanniti dai sovrani di Gerusalemme[238]. In realtà lo sviluppo della componente militare si legò alla coeva strutturazione del tessuto sociale in Europa, ed in particolare all'affermazione della classe dei *milites*[239]:

> «L'aristocrazia per molti secoli esprime il proprio predominio sociale in forme aperte e fluide: è solo tra XII e XIII secolo che, attraverso l'esperienza cavalleresca, essa si definisce come ceto giuridicamente chiuso a base ereditaria. La "nobiltà di fatto" si evolve in "nobiltà di diritto" […].
>
> Il perfezionamento tecnico dell'armamento individuale, difensivo o offensivo, e del combattimento – la cavalleria pesante nel secolo XI è ormai il nucleo fondamentale e decisivo degli eserciti – conferisce crescente prestigio a chi combatte a cavallo con armamento completo, e comporta una specifica preparazione per un'elevata professionalità».[240]

La necessità (sociale, in primo luogo) di distinguere una classe di militari professionali interessò anche la struttura interna dell'Ordine, tanto che la sua componente militare venne differenziata tra i due gruppi dei *Chavaliers* e dei *Sergeants d'armes*[241]. I primi erano parte integrante dell'Ordine – alla pari dei confratelli religiosi –, mentre la condizione dei secondi è paragonabile a quella dei *fratres servientes*[242]. Tale distinzione si fece sempre più rigida con il passare del tempo, in parallelo alla consolidazione sociale dei *milites* e dei cavalieri[243], e c

---

235 RILEY-SMITH 2012, pp. 23-24
236 VON BALLESTREM 1970A, p. 239.
237 GERHARDS 1998, p. 309.
238 RILEY-SMITH 2012, pp. 29-30.
239 BORCHARDT 2008, p. 29.
240 MERLO 2010, pp. 30-31.
241 Von Ballestrem cita la versione del 1206, sopravvissuta in una traduzione francese del secolo 1253 (LAGLEDER 1983, pp. 43-44), in cui vengono riportati come *frere chevalier* e *frere sergents d'armes* (VON BALLESTREM 1970A, p. 244; RILEY-SMITH 1967, p. 236).
242 Cfr *supra* pp. 46-48.
243 Ad esempio dalla metà del secolo XIII per esser accettati nell'Ordine come confratello cavaliere si doveva già

permette di riconoscere le varie attività a cui i confratelli in armi (cavalieri e non) erano votati, in relazione ai diversi momenti storici. Nei decenni di protostoria infatti l'impiego fondamentale della componente armata era la difesa e la scorta dei fedeli lungo le vie di pellegrinaggio. Negli anni seguenti a questo si affiancò anche la difesa più generale della Cristianità: la presenza dei Cavalieri Gerosolimitani era particolarmente significativa in Medio Oriente e nella penisola Iberica, là dove si concentravano le lotte contro gli Infedeli; all'intento prettamente difensivo va infine aggiunto un ulteriore impiego dei ranghi armati degli Ospitalieri, ossia entro il fenomeno della colonizzazione:

> «*Hier sei festgehalten, dass in Fortsetzung der Tregua Dei-Bewegung unbesiedeltes Land an kirchliche Institutionen übergeben würde, um die Kolonisten in diesen Gebieten unter geistlichen Schutz zu stellen und somit vor feindlichen Angriffen zu schützen.* […] *Die Johanniter konnten in dieser Tätigkeit eine Erfüllung ihrer christlichen Vasallenpflichten sehen und übernahmen daher zahlreiche solche Grundstücke*.»[244]

Tra le aree più interessate vanno incluse quelle che oggi coincidono con il sud della Francia e la Spagna, l'area nord-orientale della Germania e, dal 1235 circa, anche l'attuale Polonia[245]; al di là della protezione dei confini e della popolazione nelle aree più periferiche, bisogna tenere in considerazione il tornaconto pratico per i Gerosolimitani: a loro sarebbe infatti spettata una parte considerevole della produzione agricola dell'area protetta[246], senza considerare poi le elemosine che potevano esser raccolte tra la popolazione nel caso venissero affidate a loro anche le attività parrocchiali.

L'importanza della contestualizzazione storica torna dunque ad apparire evidente. Le vicende contemporanee condizionarono fortemente la strutturazione interna dell'Ordine ed incisero ovviamente anche sulla presenza territoriale dei suoi membri. Ne consegue che, in ogni regione europea, la presenza e la fortuna dei Giovanniti si legarono in un modo diverso agli esponenti dei poteri locali.

Le zone geografiche in cui sorgono i centri analizzati, sia quelli inclusi nel novero delle chiese *duplices* sia quelli esclusi, sono l'odierna area tedesca, quella italiana e – in modo più marginale – quella inglese e mediorientale. Gli ultimi due casi rispondono a una

esser stati dichiarati tali (RILEY-SMITH 1967, p. 237).

244 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 149.

245 *Ibidem.*

246 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 195.

contestualizzazione talmente precisa che si è lasciato ai rispettivi capitoli il compito di definire la situazione storico-sociale di riferimento[247]. Per quanto riguarda invece l'Oltralpe e la Penisola, nelle prossime pagine si darà una breve introduzione, che permetterà di rapportare la storia dell'Ordine alle altre forze politiche coeve[248].

L'odierna area tedesca

Con tale area geografica si intendono i territori che, nei secoli XII-XIII, facevano parte del Sacro Romano Impero: non ci si riferisce dunque ai confini dell'odierna Germania, ma a un territorio assai più vasto: quest'area di afferenza, ad esempio, include anche il caso del complesso di Tubre – oggi in territorio italiano – poiché la contea del Tirolo era allora parte integrante del Sacro Romano Impero.

La maggior parte delle *domus* di area tedesca analizzate possono essere datate agli anni successivi alla morte in Terra Santa di Federico Barbarossa (1191), ma l'arrivo dei Gerosolimitani sulle terre del *Heiliges Römisches Reich* può essere anticipato agli anni precedenti. L'incontro tra Federico I e gli Ospitalieri è ricondotto infatti agli anni successivi alla Seconda crociata[249], quando i Gerosolimitani divennero un Ordine a tutti gli effetti[250] e l'Imperatore concesse loro i primi privilegi (1156)[251]. Due anni più tardi fu permesso anche ai *ministeriales*[252] di fare donazioni ai Giovanniti e di accoglierli sulle terre sottoposte al loro controllo, tanto su quelle proprie che su quelle imperiali; probabilmente tali donazioni includevano anche elargizioni di beni alimentari, ma le fonti hanno trasmesso per lo più solo quelle riguardanti le somme di denaro, le proprietà immobili e i terreni[253]. È particolarmente interessante constatare che le terre donate dai ministeriali all'Ordine non sempre erano di loro proprietà: poteva trattarsi infatti anche dei fondi concessi dal sovrano tedesco ai propri

[247] Cfr *infra* il capitolo su Gerusalemme e la sezione su Torphichen.

[248] Per definire tali aree verrà impiegato il nome della nazione in cui, al giorno d'oggi, esse si trovano. Per evitare di appesantire ulteriormente il flusso del testo, in alcuni casi si è omesso di specificare che si tratti dell'odierna Germania (o qualsiasi altra nazione): è di una semplice scelta stilistica, e non un errore anacronistico.

[249] BORCHARDT 2004, p. 55.

[250] Con la stesura delle prime *Regole,* 1135~1153 (LAGLEDER 1983, p. 38).

[251] HAFKMEYER 1970, pp. 334-335; VON BALLESTREM 1970A, pp. 236-237; LAGLEDER 1983, p. 38; PRINGLE 2007, p. 193. Si può ancora leggere il contenuto del documento nella trascrizione di Delaville Le Roulx (1904): «[...] *hospitales domos jerosolimitano Xenodochio pertinentes in omnibus locis imperii nostri situs* […] *ut nec nulla ecclesiastica secularisve persona, nostre dicioni subiecta, in predictas domos et ipsarum bona aliquam iurisdictionem exerceat.*» (DELAVILLE LE ROULX 1904, n° 270, p. 203).

[252] Gli esponenti delle famiglie locali prescelte dall'imperatore per la gestione amministrativa delle terre imperiali (BARBERO – FRUGONI 1994, p. 170).

funzionari[254]. Così, di fatto, la rete di relazioni che si andava creando attraverso le *Stiftungen* non era binaria (Ordine – nobili) ma triadica, includendo al loro interno anche il *römisch-deutscher König*. L'apice di tale rapporto si ebbe con la riconferma della protezione ai Giovanniti del 1185 che, non a caso, fu contemporanea alla preparazione della Crociata dei re (1189-1192), bandita proprio dal Barbarossa[255].

La morte di Federico I nel 1191 non interruppe il rapporto proficuo tra i funzionari o i nobili del Sacro Romano Impero e i Giovanniti, né rallentò la conseguente ascesa dell'Ordine nei territori d'Oltralpe (addirittura durante gli anni della scomunica di Federico II la loro fedeltà all'Imperatore si mantenne inalterata)[256]. I Gerosolimitani continuarono a giocare un ruolo primario nelle lotte territoriali almeno fino alla seconda metà del secolo XIII[257], quando infine il sentimento di *Kreuzzungsmüde*[258] portò i nobili a favorire altri ordini religiosi. Ciò tuttavia non comportò la scomparsa dell'Ordine dall'area tedesca, semmai si modificarono le modalità con cui essi entrarono in possesso dei territori: se è vero infatti che le donazioni dei signori locali si fecero sempre meno numerose, è altrettanto vero che i rapporti con le famiglie nobili migliorarono dal punto di vista qualitativo (senza contare che ormai l'Ordine disponeva delle possibilità economiche per acquistare i possedimenti a cui era interessato)[259]. La carriera militare entro i ranghi dell'Ordine restava sempre una tra le migliori possibilità per i figli non primogeniti delle casate nobiliari, soprattutto dopo il 1264, quando lo *status* di cavaliere divenne un requisito necessario per assurgere alle cariche più alte dell'Ordine[260]. Tale fenomeno interessò tanto gli Ospitalieri quanto gli altri ordini militari e si tradusse molte volte nel continuo supporto economico da parte di una determinata famiglia alla stessa comunità religiosa[261]. In meno di un secolo insomma la fondazione delle *domus* e dei monasteri degli ordini militari divenne una nuova possibilità di *Stiftung* da parte delle famiglie nobili, così come accadeva con i più comuni ordini monastici. Il processo portò a eleggere un ordine come proprio favorito, tramutando i lasciti occasionali in una vera e propria tradizione

253 Borchardt 2008.
254 Rödel 1972, pp. 26-29.
255 Delaville Le Roulx 1904 I/484. Hootz 1964, p. 397; Hafkmayer 1970, p. 335; Hubatsch 1970, p. 343.
256 Cleve 1993, p. 52.
257 Romuald 1951, pp. 50-51.
258 Cleve 1993, p. 52.
259 Borchardt 2016, pp. 153-154.
260 Riley-Smith 1967, p. 238.
261 Si vedrà nel capitolo su Wölchingen il caso specifico della famiglia von Hohnelohe (Borchardt 2008; cfr *infra* pp. 309-361).

famigliare[262].

Nel trattare le *domus* d'area tedesca non solo si dovrà lasciare spazio al contesto politico più generale (ad esempio le vicende della dinastia Staufer o la storia coeva), ma anche entrare nello specifico, così da identificare tutte le forze in gioco, con particolare attenzione alla famiglia nobiliare che aveva invitato sulle proprie terre i Giovanniti o che, successivamente, se ne era fatta protettrice.

I territori della Penisola

La frammentata situazione politica in cui vessava la Penisola durante i secoli presi in analisi non permette un discorso generale come quello che è stato appena condotto sull'area tedesca, poiché ogni realtà geografica rappresentava un *unicum*: per contestualizzare l'origine del centro di Genova ad esempio è stato necessario condurre un'indagine sulla storia della primitiva istituzione comunale (la *compagna communis*) e delle famiglie locali[263], mentre la fondazione della *domus* a Faenza era da contestualizzare nei primi esperimenti di governo cittadino consolare[264].

Se è dunque evidente l'impossibilità di tracciare un quadro politico generale di riferimento, è altrettanto vero che esistono degli elementi di carattere storico che accomunano gli esempi citati. Contrariamente all'odierna area tedesca, dove l'ordine delle fondazioni è sparso e non può essere ricondotto a una logica precisa (poiché da ricondurre alle donazioni dei nobili)[265], le sedi sorte nella Penisola sembrano rispondere ad un criterio ben più definito, quale il trovarsi lungo un'area di strada o nei pressi di un punto di passaggio particolarmente significativo: Faenza sorgeva lungo la *Via Romea Germanica* e la *domus* di Prè era adiacente agli scali commerciali di Genova[266]. Ciò non esclude di per sé la collaborazione tra i Gerosolimitani e le forze locali nella fondazione di questi centri: il *Zusammenspiel* riscontrato nei casi tedeschi si verificò anche qui, semplicemente bisognerà considerare un maggior interesse da parte dei Giovanniti nel disporre di una sede in città[267].

---

262 BORCHARDT 2016, p.148.

263 Cfr *infra* il capitolo I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA, in particolare la prima sezione di inquadramento storico alle pp.87-102).

264 WILDMOSER 1953; ALBONETTI 2018. Cfr *infra* le relative sezioni nel capitolo dedicato ai centri monastici esclusi.

265 BORCHARDT 2008.

266 Cfr *infra* i rispettivi capitoli.

267 Potrebbe addirittura essere che, in questi casi, fu l'Ordine a prendere l'iniziativa di fondare una nuova sede e le forze locali si limitarono ad appoggiare – economicamente o politicamente – tale scelta.

Una seconda conseguenza riguarda le funzioni assunte dai centri. Se infatti per le sedi d'Oltralpe sembra più probabile che fossero dedicate alla coltivazione (dunque più per il sostentamento dell'Ordine che all'assistenzialismo), la posizione delle *domus* italiane torna a porre in primo la loro ipotetica funzione di ospizio[268]: tra le loro mura avrebbero potuto trovare riparo i pellegrini e le merci che venivano trasportate tra le due sponde del Mediterraneo. D'altra parte, l'importanza delle coste italiane per l'Ordine appare con evidenza già durante gli anni della protostoria: tra le sedi europee protogerosolimitane citate entro la Bolla del 1113 ben sei su sette sorgevano lungo le coste italiane[269]. Da qui infatti passavano alcune tra le principali direttive (le *aree di strada*) che dal Vecchio Continente portavano ai punti d'imbarco, in Sud Italia, e da qui a Gerusalemme.

Se i contesti storici, sociali ed economici delle aree geografiche tedesche e italiane riflettono delle realtà ben diverse, la conseguenza dal punto di vista metodologico invece è la stessa: in entrambi i casi infatti è stato fondamentale contestualizzare la singola realtà geografica entro il suo quadro storico-sociale (ad esempio, nel caso di Genova, i contrasti con Federico I Barbarossa e, più tardi, l'appoggio fornito ai sovrani francesi)[270]. Per i casi sorti lungo la Penisola è dunque difficile identificare un singolo protagonista (la famiglia nobiliare o addirittura un suo esponente), piuttosto bisognerà ricostruire la rete dei rapporti di potere esistenti all'interno del tessuto sociale.

2.3 La perdita della Terra Santa e i suoi effetti sulla missione dell'Ordine

Dal titolo del lavoro si evince con evidenza che l'indagine si concentri unicamente sui secoli XII-XIII. Questo perché con la perdita di Acri (1291) ed il successivo spostamento della sede centrale dell'Ordine a Rodi (1309), la natura dell'Ordine cambiò radicalmente, e con essa anche le attività svolte dalle sue comunità sul territorio.

Dal punto di vista metodologico – al fine di individuare le destinazioni d'uso degli spazi – la modifica del contesto storico-sociale porterebbe alla necessità di una completa ri-contestualizzazione storica. Essa dovrebbe prendere in analisi il nuovo ruolo assunto dai Gerosolimitani entro la società coeva, considerare l'evoluzione dei rapporti tra essi e i

[268] La cui esistenza è infatti attestata anche dalle fonti d'archivio coeve (cfr *infra* i relativi capitoli).
[269] Mi riferisco alle sedi di Bari, Otranto, Messina, Pisa, Taranto e Asti (LUTTRELL 1997b, p. 44); l'unico caso non italiano era Saint-Gilles, lungo la costa francese della Linguadoca (cfr *infra* pp. 394-395).
[270] Cfr *infra* il capitolo I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA, pp. 81-150.

rappresentanti dei poteri locali e, infine, sottolineare lo sviluppo normativo e istituzionale dell'Ordine stesso. Per di più dal secolo XIV l'attività assistenziale verso i bisognosi smise di essere una prerogativa degli ordini religiosi, per spostarsi nelle mani delle istituzioni cittadine[271]; infine è da ricordare anche che l'istituzione dei nuovi ordini monastici (in particolar modo i mendicanti) attirasse ormai la devozione privata, sostituendosi a quella assicurata fino ad allora agli ordini militari:

> «Gli Ordini [militari, nda] erano impopolari già nel Duecento. L'opinione pubblica in Occidente attribuiva una pesante, ingiustificata responsabilità per la perdita del regno di Gerusalemme nel 1291 […]. Allo stesso tempo vescovi e gli altri ecclesiastici rinnovarono le loro vecchie proteste contro le esenzioni e le immunità godute sia dai Templari, sia dagli Ospitalieri e da altri ordini esistenti.»[272]

Insomma con l'abbandono della Terra Santa finì anche la prima fase della storia dei Gerosolimitani, quella a cui era stato ristretto il campo d'indagine. I Gerosolimitani tuttavia non smisero di erigere chiese in questa forma, ma includere anche questa seconda fase della loro storia entro la dissertazione vanificherebbe il procedimento di restringimento dell'ambito di ricerca, adottato proprio per disporre di un campionario coerente di casi. Includere nel campo d'indagine anche degli edifici riferibili a un periodo storico talmente diverso non poterebbe maggior chiarezza, ma anzi e renderebbe impossibile avviare dei confronti debitamente fondati.

[271] LEISTIKOW 1967; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 129.
[272] LUTTRELL 1989, p. 69.

L'APPROCCIO METODOLOGICO

1. TRA ICONOGRAFIA ARCHITETTONICA ED ESIGENZE FUNZIONALI. IL PROCESSO D'INDAGINE

Il lavoro di ricerca ha preso le mosse dalla volontà di comprendere il fenomeno delle chiese *duplices*, e non dal desiderio enciclopedico di elencare tutte le chiese note che rispondono a questa strutturazione architettonica. Per arrivare a individuare le cause della duplicazione in altezza delle aule di culto, si è dovuto dapprima definire il campo d'indagine: l'intero capitolo precedente è stato dedicato alla specificazione della problematica (il concetto stesso di chiesa *duplex*), per poi passare all'identificazione dei soggetti agenti (i committenti, sempre nell'accezione di una progettazione congiunta tra gli Ospedalieri e gli esponenti dei poteri locali), alla definizione dell'area geografica presa in analisi (tanto l'Europa quanto il Medio Oriente) e infine alla limitazione cronologica del fenomeno (dagli anni di protostoria dell'Ordine fino all'abbandono definito della Terra Santa, c.ca 1099-1291). Nelle prossime pagine invece si vedrà più nel concreto il processo di indagine che è stato impiegato per lo studio delle sedi monastiche.

La difficoltà di condurre un'indagine funzionale realmente contestualizzata risiede nel dover orchestrare diversi approcci, che appartengono a campi disciplinari differenti. La ricerca infatti non poteva che partire dallo studio delle vicende storiche locali, da rapportare poi alla più ampia storia politica e sociale coeva; tale indagine inoltre doveva includere anche la verifica delle fonti d'archivio che citavano il centro o i suoi committenti. In seconda istanza andava avviata l'analisi più propriamente architettonica, in cui lo studio della chiesa *duplex* potesse esser contestualizzato sia entro il complesso monastico sia nel contesto storico-artistico a cui apparteneva; ciò implicava necessariamente l'esame degli studi archeologici sulla struttura (per individuare eventuali costruzioni precedenti o la successione

di fasi edilizie) e l'inquadramento del complesso architettonico nella coeva esperienza artistica della regione. Conclusi gli studi di taglio storico e storico-artistico, bisognava poi passare alla vera e propria indagine funzionale, andando a riconoscere le diverse pratiche liturgiche che avevano luogo nel centro: esse potevano includere quelle inerenti alla vita monastica, quelle riconducibili alle attività parrocchiali, quelle sacramentali ed eventualmente anche quelle legate ai pellegrinaggi (di raggio più o meno ampio). Accanto alle attività cultuali infine si dovevano riconoscere le altre attività (assistenziali o di sussistenza) che venivano svolte nella sede monastica, spesso deducibili o dalla storia economica dell'area o da quella dell'Ordine; anche in questo caso la lettura delle fonti d'archivio è stato un passaggio imprescindibile.

La ricerca dunque ha preso le mosse dal campo della storia dell'architettura medievale per andare poi a toccare anche altre discipline, alcune tematicamente più vicine (come l'archeologia), altre invece con un carattere più prettamente storico (quali l'archivistica, la storia della liturgia e quella dell'Ordine). L'intento era quello di arrivare a delle conclusioni specifiche e contestualizzate, poiché riferite al singolo centro e limitate a un determinato momento storico. Solo in questo modo infatti si sarebbero potute evitare quelle letture generalizzanti e anacronistiche, che in passato avevano già portato alla definizione dei concetti di *Hospitalkirche* e di *Architettura Gerosolimitana*: in entrambi i casi infatti le peculiarità di ogni singolo centro erano state appiattite e ricondotte ad una categorizzazione generale e inconsistente[1].

L'ideazione di un processo d'analisi votato all'armonizzazione dei diversi campi d'indagine è stato dunque fondamentale per la riuscita di questo lavoro. Il risultato è stato un vero e proprio *modus operandi,* che toccasse nei suoi successivi passaggi tutti i punti tematici appena elencati. La sua conformazione si è rivelata sufficientemente elastica da poter essere applicata ai diversi centri, ma allo stesso tempo anche rigorosa ed effettiva. Così, se da un lato ha rispettato le peculiarità legate al contesto storico-geografico e alla complessità della committenza, dall'altro ha permesso una buona revisione della bibliografia precedente, portando all'individuazione dei motivi che spinsero a erigere la chiesa in forma *duplex*[2].

[1] In passato è stato proprio l'aspetto funzionale ad aver sofferto maggiormente per la mancanza di un approccio metodologico interdisciplinare: l'assenza di una contestualizzazione storica nella realtà geografica presa in analisi aveva portato spesso a riconoscere degli ospedali laddove le attività principali in realtà era ben altre, ad esempio la coltivazione o l'attività parrocchiale (cfr rispettivamente i capitoli su Nieder-Weisel e su Mosbach).

[2] L'unico caso per cui non è stato possibile delineare la causa della progettazione *duplex* né comprendere a pieno l'utilizzo degli spazi è stato il caso di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme; il fatto tuttavia non

1.1 La raccolta del materiale bibliografico e la visione diretta delle strutture

Il punto di partenza per ogni singolo caso è stata la raccolta degli studi sul centro monastico composti negli anni precedenti, su cui si è svolto un significatiovo lavoro di aggiornamento e di verifica. Il dato che più spesso è emerso è stato il loro taglio specialistico: negli scritti di storia dell'arte o di storia dell'architettura mancava una vera e propria contestualizzazione storico-geografica e, quando presente, si limitava a riportare i dati senza in realtà verificarli (mi riferisco in particolare alle datazioni e alle committenze); allo stesso modo, i contributi di storia locale tendevano a datare il complesso o a supporne le funzioni (in particolar modo ad attribuir loro quella ospedaliera) senza nemmeno confrontarsi con la l'aspetto fisico del centro.

Alla lettura dei contributi già pubblicati è seguita solitamente la visita di persona al complesso. Infatti, poiché il lavoro di ricerca è incentrato su come le comunità religiose vivessero all'interno dei centri, è stato fondamentale aver presente come questi si strutturassero e la fruizione diretta – fisica e sensoriale – degli spazi è stata spesso più effettiva che loro lettura in pianta. Un buon esempio in proposito è la percezione della posizione e dell'ampiezza dei sistemi di collegamento tra i due livelli (o con l'esterno), che risultano più chiari se percorsi fisicamente (se ne riparlerà tra poco, nella sezione dedicata all'identificazione di una topografia sacrale)[3]. Alla visione diretta è seguita infine la raccolta e la produzione del materiale iconografico.

1.2 Ambito storico

La fondazione della *domus* andava inserita in entro il quadro geografico di riferimento, così da poter delineare le vicende storiche coeve della regione, identificare i poteri attivi nell'area e comprendere la loro gerarchizzazione. Nei casi d'area tedesca le forze politiche agenti sono state identificate con i signori locali, i poteri temporali (vescovi, monasteri, e così via) e quelli secolari (principi territoriali, sovrano o imperatore); poiché invece sul territorio

compromette il metodo d'indagine, anzi torna a mettere in evidenza quanto la lettura del dato funzionale sia da correlare al contesto storico e architettonico. L'impossibilità di riconoscere la destinazione d'uso degli ambienti è infatti da ricondurre principalmente alla mancanza di informazioni precise sul gruppo di fruitori a cui erano destinate le due chiese sovrapposte e al mistero che ancora circonda la conformazione architettonica del primo *xenodochium* amalfitano (poi giovannita) a Gerusalemme (cfr *infra* il capitolo V. NEL CUORE DELL'ORDINE. LA CHIESA DI SAN GIOVANNI *PRODROMOS* A GERUSALEMME, pp. 255-308).

[3] In particolare la posizione della stanza del tesoro a Nieder-Weisel e la presenza delle gradinature dei battenti lungo i passaggi murali (cfr *infra* pp. 164-178).

italiano il momento storico combaciava con le prime esperienze comunali, l'analisi ha dovuto concentrarsi maggiormente sulla componente sociale, identificando le forze attive e gli interessi economici e politici dei gruppi dirigenti.

L'indagine particolareggiata del singolo contesto storico-geografico era poi da rapportare alla più generale storia medievale, europea e mediterranea. Ad esempio, molte delle *domus* d'Oltralpe vennero commissionate dai *ministeriales* del Sacro Romano Impero, e la loro fortuna si legò a doppio filo con quella della dinastia degli Hohenstaufen[4]; per Genova invece è stato fondamentale comprendere quale fosse il ruolo assunto dal suo porto a livello europeo (soprattutto in rapporto alla realtà francese durante la preparazione della Crociata dei re); il centro a Gerusalemme infine si è rivelato una realtà a sé stante, la cui storia era strettamente legata alle vicende crociate a alla fortuna dei Regni Latini in Terra Santa.

A seguito di questo sguardo, più ampio e generale, era necessario ritornare al caso specifico, andando a considerare come i Giovanniti si fossero inseriti nel tessuto sociale, e quindi ricostruire nell'intricata rete di rapporti di potere delle varie realtà locali[5]. Un grande aiuto in proposito è stato fornito dai documenti d'archivio, dalla cui analisi si è spesso potuto dedurre anche il termine *ante quem* per l'arrivo dell'Ordine nella regione. Raramente infatti si è in possesso del documento che riporta la donazione dei terreni, o l'inizio effettivo della costruzione della *domus*; le fonti trasmettono più spesso le dispute con i privati o con altre istituzioni, oppure i nomi di alcuni confratelli citati come testimoni, o ancora di lasciti e donazioni a vantaggio della comunità giovannita. Quest'ultima categoria ha rappresentato una significativa fonte di informazioni anche per riconoscere la natura delle *domus*, poiché hanno permesso di ipotizzare a quali attività essi si dedicassero. Ad esempio la donazione di letti e lenzuola (attestata nel caso genovese) comprova l'esistenza di uno spazio d'accoglienza per i pellegrini; in altri casi invece è stata dimostrata l'importanza delle attività agricole per il centro, la cui proprietà terriera si ampliava continuamente grazie ai lasciti testamentari dei fedeli (a Nieder-Weisel si parla di un mulino, a Mosbach invece di frutteti, vigneti e aree boschive). Ma non sono solo le fonti di carattere privato e quelle nobiliari a restituire uno

[4] Murray di recente ha pubblicato in proposito un interessante saggio, che si concentra proprio sulla fortuna e sul ruolo assunto dai *ministeriales* durante le diverse crociate (MURRAY 2016).

[5] Ad esempio nel caso di Torphichen si vedrà la difficoltà dei Gerosolimitani presenti in Scozia durante la guerra d'indipendenza di quest'ultima dalla Corona inglese (1296-1314); questo perché, pur vivendo in territorio scozzese ed essendo legati alla nobiltà locale, la *Lingua* (il nucleo amministrativo dell'Ordine) faceva invece riferimento al sovrano (COWAN – MACKAY 1983; cfr *infra* la sezione su Torphichen nel capitolo dedicato ai centri monastici esclusi, pp. 365-370).

spaccato sulla vita delle sedi gerosolimitane: anche i documenti conservati negli archivi episcopali infatti trasmettono informazioni preziose: mi riferisco in particolare all'attribuzione del *Pfarrerrecht*, ossia i doveri e i privilegi associati alla presa in carico dei compiti parrocchiali per la comunità locale da parte dei Giovanniti.

Per la riuscita di questo lavoro di ricerca era essenziale che il processo di contestualizzazione assumesse un carattere dinamico; esso doveva considerare i cambiamenti che si riversarono sul centro, sulla sua funzione sociale e sul suo rapporto con i poteri locali ad ogni modifica dell'equilibrio dei poteri politici che reggevano la regione. Questi potevano assumere qualsiasi forma. Lo *status quo* poteva modificarsi per la morte del sovrano (soprattutto per i casi tedeschi), per una guerra d'indipendenza (Torphichen) o per il costituirsi di un nuovo regno (Gerusalemme); su scala locale, l'estinguersi di una casata nobiliare (Nieder-Weisel), la fondazione di una nuova arcidiocesi (Genova) o l'acquisizione della regione da parte di una nuova famiglia (Mosbach, Wölchingen) potevano portare alle stesse conseguenze. Qualsiasi fosse il cambiamento della realtà politica, esso si rifletteva anche sulla fortuna dei centri gerosolimitani. Questo perché le comunità monastiche erano parte integrante del tessuto sociale, e non semplicemente giustapposte ad esso.

Tornando alle fonti d'archivio, bisogna purtroppo constatare che per nessuno dei centri studiati è sopravvissuto il documento di fondazione o di consacrazione della chiesa. Nei secoli presi in analisi (secoli XI-XIII) era d'uso che la consacrazione a un santo potesse avvenire solo nel caso in cui la comunità religiosa disponesse di una reliquia dello stesso; questa doveva esser collocata all'interno o nei pressi dell'altare, così che potesse essere sfruttato come *tramite* tra i fedeli e Dio[6]. La conoscenza dell'atto di consacrazione avrebbe permesso di datare l'entrata in funzione dello spazio sacro e, di conseguenza, di identificare anche gli anni indicativi di costruzione della chiesa. Non sono sopravvissute in forma scritta neppure le testimonianze degli interventi di modifiche o di restauro ai centri[7]; in molti casi però ne sono rimaste tracce evidenti sulle murature delle chiese o nel sottosuolo, come poi restituito delle indagini archeologiche.

A questo punto dell'analisi era dunque necessario abbandonare l'ambito storico e archivistico per concentrarsi invece sulla materialità del centro e dei corpi di fabbrica che lo

6 BRAUN 1924; EMMINGHAUS 1991.
7 Se non nel caso di Mosbach, per cui è sopravvissuto un accenno ai lavori in una fonte (cfr *infra* pp. 211-233).

componevano (sia quelli ancora in piedi sia quelli, purtroppo, persi nel corso dei secoli).

1.3 Ambito architettonico, archeologico e storico artistico

Quando ci si riferisce alle *domus* o alle sedi gerosolimitane si parla a tutti gli effetti di monasteri[8], in cui gli spazi di vita, quelli di lavoro e quelli di servizio erano affiancati dalla chiesa e gli ambienti più prettamente legati alla vita conventuale: la sala del Capitolo, il refettorio e il dormitorio (dapprima nella forma di un salone unico, in un secondo tempo diviso a celle)[9]. Il tutto era chiuso da un muro di cinta, dalla funzione sia claustrale sia difensiva[10], mentre sembrerebbe non fosse necessaria la presenza di un vero e proprio chiostro: esso poteva assumere le sembianze di uno spazio aperto, a volte chiuso da dei corpi di fabbrica su alcuni dei lati, ma per alcune delle sedi analizzati non sembra essere testimoniata la presenza del tipico spazio quadrangolare porticato[11].

La conformazione medievale di questi complessi monastici è andata purtroppo quasi completamente distrutta[12] o è stata talmente modificata nei secoli che è stato difficile ricostruire l'aspetto e il funzionamento per il periodo preso in analisi[13]. Lo sfortunato fenomeno ha interessato soprattutto i centri di area tedesca[14] e fu probabilmente concausa degli studi decontestualizzanti della metà del secolo scorso, che si limitavano a studiare le chiese dal mero punto di vista stilistico senza correlare gli elementi architettonici alla loro effettiva destinazione d'uso, o in ogni caso senza inserirle entro il complesso monastico di riferimento. Laddove il complesso monastico invece è sopravvissuto[15], la lettura delle destinazioni d'uso si è fatta ben più interessante: l'aspetto prettamente estetico ha infatti ceduto il passo ad un approccio più pragmatico, che considerasse anche le modalità con cui gli spazi architettonici venissero utilizzati dai diversi gruppi di fruitori che ne avevano accesso.

---

8 Diverso era il caso dei centri fortificati, sorti soprattutto in area palestinese e lungo le aree di confine, in quei punti insomma dove l'aspetto militare di difesa della cristianità (o colonizzazione dei territori) era predominante (WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 140-150).

9 RILEY SMITH 1967, pp. 249-250.

10 MORETTI 1989, p 19; LUTTRELL 1997A.

11 Genova, Nieder-Weisel, Gerusalemme, Faenza, Regensburg.

12 Wölchingen, Torphichen, Neckarelz; a Wesel addirittura la chiesa è andata distrutta durante la Seconda Guerra Mondiale (cfr *infra* i relativi capitoli).

13 Nieder-Weisel, Mosbach, Gerusalemme, Faenza, Regensburg.

14 Responsabili in gran parte furono le campagne d'età napoleonica: la secolarizzazione dello spazio sacro proprio in questi anni è testimoniata per Nieder-Weisel, Mosbach, Wölchingen e Tubre.

15 Genova, Tubre.

Poiché la costruzione di una *domus* aveva dei costi considerevoli, che potevano protrarsi anche per periodi prolungati[16], bisogna ovviamente dedurne che qualsiasi forma assunta dal centro (compresa quella *duplex*) fosse una scelta precisa dei committenti. D'altro canto è possibile che quest'ultimi (sempre intesi nella forma combinata dei Giovanniti affiancati dai poteri locali) non fossero totalmente liberi nel progettare la *domus*: ad esempio una determinata conformazione topografica o l'esistenza di un corpo di fabbrica precedente (sacro e non) avrebbero potuto influire sulla strutturazione del nuovo centro, come avvenne a Gerusalemme (la chiesa fu eretta su un edificio d'età giustinianea)[17], a Tubre (ricostruzione di un monastero precedente)[18] e infine a Genova, dove la progettazione del complesso dovette tener conto della presenza di un torrente, di una strada e del pendio alle sue spalle[19].

Il primo aspetto da considerare, analizzando la conformazione dei centri, è stato quindi il dato archeologico. Lo scopo era duplice: da un lato comprendere se la sede gerosolimitana fosse il primo intervento edilizio nell'area o se fosse esistita una fondazione precedente; dall'altro, ricostruire l'aspetto del centro laddove si fossero perse le costruzioni in alzato. Nel caso esistessero i resti di una costruzione antecedente, è stato necessario indagare ulteriormente sulla loro natura, sulle modalità con cui l'area cui passò nelle mani dei Gerosolimitani e sul modo in cui la sua primitiva strutturazione avesse inciso sulla conformazione della *domus*. Lo studio delle analisi archeologiche consentiva dunque di ricostruire la conformazione del complesso architettonico coevo alla chiesa *duplex,* così che l'indagine di contestualizzazione architettonica disponesse del quadro d'insieme.

L'analisi congiunta delle fondamenta e delle delle murature della chiesa permetteva invece di constatare se la forma *duplex* fosse già prevista in prima istanza o se andasse riferita a una seconda fase di lavori. Un intervento di soprelevazione infatti è spesso riconoscibile dall'ispessimento dei muri perimetrali – destinati a sorreggere il nuovo piano superiore oltre che la copertura – o dalla modifica dell'*appareil* e del tipo di legante utilizzato. Nei casi in cui la successione di fasi edilizie è stata ritenuta plausibile si è tornati ad analizzare le fonti d'archivio, cercando le cause della soprelevazione tra la modifica degli equilibri di potere,

16 HAAS 1992.

17 Cfr *infra* il capitolo V. NEL CUORE DELL'ORDINE. LA CHIESA DI SAN GIOVANNI *PRODROMOS* A GERUSALEMME, pp. 255-308.

18 Cfr *infra* il capitolo VII. I CENTRI MONASTICI ESCLUSI, pp. 363-395.

19 Rispettivamente a ovest, a sud e a nord. Cfr *infra* il capitolo I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA, pp. 110-136.

l'attribuzione di nuove funzioni (ad esempio i compiti parrocchiali) o, più banalmente, una ricostruzione a seguito di una calamità (terremoti, smottamenti, incendi) o di scontri bellici. L'analisi sulle murature è stata sfruttata anche all'opposto, ossia non per constatare ma per smentire l'assunzione della forma *duplex* tramite molteplici campagne edilizie. Ad esempio, nel caso in cui i muri perimetrali siano coerenti con le fondamenta, presentino già in origine uno spessore considerevole e l'apparecchiatura muraria rimanga coerente su entrambi i piani, si dovrà concludere che la strutturazione *duplex* fosse prevista già dalla prima progettazione, e non fu frutto di una modifica successiva[20]. Infine, sempre dagli studi archeologici e dall'analisi della tessitura muraria, è stato possibile riconoscere anche gli interventi successivi: si tratta frequentemente di interventi di tamponatura dei passaggi e delle finestre originali o, all'opposto, della realizzazione di nuove aperture in rottura di muro (il più delle volte riconducibili all'età moderna).

Ciò che si veniva a creare era una cronologia relativa: una successione di fasi edilizie che dovevano esser ricollegate ad una datazione assoluta. A seconda della certezza dei dati cronologici e della possibilità di sostenere le proprie proposte di datazione, questa sezione poteva precedere o seguire la descrizione architettonica del complesso che, come ormai si può facilmente immaginare, non prende in considerazione solo la chiesa ma si concentra anche sul complesso monastico in cui la stessa sorgeva.

Si è visto nelle pagine precedenti come, in questa ricerca, l'aspetto più prettamente estetico delle chiese *duplices* sia passato in secondo piano per lasciare maggior spazio alla trattazione funzionale. Tuttavia non si può – né si vuole – epurarlo totalmente dalla trattazione.

L'elemento stilistico infatti ha permesso di contestualizzare la costruzione del centro entro la sensibilità artistica regionale, dovuta – a sua volta – alla committenza congiunta dei Gerosolimitani e degli esponenti del potere locale. L'esempio più significativo in proposito è certamente la *domus* di Nieder-Weisel, che condivide con la vicina fortificazione di Münzenberg più di un elemento architettonico: non si tratta di un caso né di una semplice risposta alla stessa sensibilità estetica, ma è piuttosto riconducibile al fatto che i due centri vennero commissionati dalla stessa famiglia[21]. In altri casi l'analisi stilistica dei dettagli

[20] Tale analisi si è rivelata particolarmente significativa nei casi di Genova e di Gerusalemme, cfr *infra* rispettivamente le pp. 97-110 e le pp. 270-296.

[21] Cfr *infra* il capitolo II. LA FORTUNA DELLA *DOMUS* DI NIEDER-WEISEL TRA AFFERMAZIONE DINASTICA E DEVOZIONE LOCALE, pp. 151-210.

architettonici ha permesso di smentire o precisare alcune proposte di datazione[22].

Anche la sopravvivenza della decorazione scultorea e di alcuni brani pittorici ha aiutato a riprecisare alcune proposte di datazione (oltre a rivestire un'importanza in sé e per sé). La datazione delle pitture infatti è spesso stilisticamente riconducibile ad un intervallo cronologico più ristretto se paragonato invece con la prassi architettonica; ciò permette di individuare un termine *ante quem* per la realizzazione della parete, e dunque della chiesa[23]. Il tema dei soggetti trattati invece ha aiutato in alcuni casi a specificare la destinazione d'uso di un ambiente: ad esempio il riconoscimento del *Martirio di Santa Margherita* sulla volta del vano meridionale a San Giovanni di Prè (Genova) ha permesso di confutare la tesi che gli ambienti quadrangolari accostati all'abside centrale potessero svolgere la funzione di *Pastophoria*[24]. Si tratta tuttavia di casi specifici; nel complesso l'analisi stilistica ha permesso di includere la costruzione nella coeva produzione artistica regionale, confermando la tesi che non esista un'architettura propria dei Giovanniti, ma piuttosto che questi seguissero le tendenze artistiche dominanti nell'area geografica in cui fondavano (o erano chiamati a fondare) le loro sedi.

1.4 Il concetto di topografia sacrale (*Sakraltopographie*)

Attraverso l'inquadramento dell'aula di culto nel monastero di cui faceva parte è stato possibile ricostruire la destinazione d'uso degli spazi: essi non sono stati studiati solo in sé (nella loro conformazione fisica), ma soprattutto riconducendoli all'impiego previsto dai gruppi umani che ne fruivano, analizzando in particolare la caratterizzazione dello spazio sacro e le possibilità di spostamento tra gli ambienti.

In primo luogo dunque si rivelava necessario comprendere quali fossero i gruppi di fruitori agenti all'interno della *domus*. Accanto ai membri dell'Ordine – ripartiti a loro volta tra religiosi, militari e *fratres serventes* – andavano inclusi i laici che fruivano della chiesa e

---

22 Tale dato tuttavia deve essere ricollegato di volta in volta al contesto locale, e raramente assurge al dato di certezza. Si ricordi infatti che i centri trattati avevano tutti (o almeno la maggior parte) un carattere minore, e non possono certo esser paragonati con i grandi cantieri coevi entro cui la produzione artistica era più vitale e innovativa. Per di più, proprio perché ci troviamo nei secoli di passaggio tra la sensibilità artistica romanica e quella gotica, è normale che negli edifici possano convivere elementi stilistici di entrambe le correnti, mentre il loro carattere periferico spiega la sopravvivenza di tratti stilisticamente più datati; un ottimo esempio in proposito è il caso di Wölchingen, cfr *infra* il capitolo VI. IN RICORDO DI GERUSALEMME: LA *JOHANNITERKIRCHE* DI WÖLCHINGEN, pp. 309-361.

23 Come ad esempio a Faenza, cfr *infra* pp.370-373.

24 GUZZETTI 2017.

quelli che lavoravano per i Giovanniti; solo una volta riconosciuti tali gruppi si poteva tornare all'analisi funzionale del monastero, per riconoscere a chi fosse concesso frequentare i diversi ambienti. Ne conseguiva l'individuazione di diverse aree: alcune ad accesso libero per ogni gruppo di fruitori, altre ad accesso controllato ed altre ancora a destinazione specifica (frequentabili dunque da un gruppo ben determinato, solitamente dai monaci).

Tale modalità d'indagine è da anni alla base di un nuovo orientamento di ricerca, improntata per l'appunto a correlare l'aspetto più materiale degli elementi architettonici (la posizione, l'aspetto e la dimensione) con l'aspetto funzionale di fruizione degli spazi. Negli studi di arte preistorica e antica essa viene definita *topografia sacrale* e viene impiegata solitamente per mappare le aree destinate al culto che, come tipico per l'epoca, non sono incluse entro un corpo di fabbrica ma estese su un preciso territorio. Per quanto riguarda gli edifici sacri d'età medievale invece esso si concentra su alcuni elementi architettonici, analizzandone l'aspetto, le funzioni e la destinazione cultuale. È scontato dire che – se normalmente la ricerca si occupa dell'analisi di un edificio di culto, correlandolo al complesso monastico inerente –, nel caso delle chiese *duplices* essa doveva essere condotta sulle chiese ospitate in entrambi i piani, ricostruendo dunque la rete di interdipendenze o di autonomie che caratterizzavano tanto i due livelli quanto gli ambienti annessi ad essi.

Il compito delle prossime pagine sarà il presentare gli elementi architettonici maggiormente significati dal punto di vista della topografia sacrale dei centri gerosolimitani, che si sono rivelati significativi per attestare l'effettiva destinazione cultuale e per comprendere le modalità di impiego liturgico dei due piani.

Il primo dato da ricercare era la presenza di variazioni a livello pavimentale, spesso impiegate nell'architettura sacra medievale per distinguere l'area santuariale dalla navata liturgica. Della caratterizzazione in altezza si è già parlato (nelle prime righe di questa dissertazione), poiché è uno tra gli elementi più comuni e più semplici di significazione dello spazio sacro[25]. Nel caso specifico dei secoli XII-XIII, l'edilizia cristiana conosce una particolarizzazione delle aule di culto su tre distinti livelli fondamentali, ciascuno adibito ad una modalità di culto differente[26]. Il più alto è il santuario, ossia lo spazio destinato all'altare; esso è il posto della celebrazione eucaristica e il simbolo stesso del Sacrificio[27]. A questo

[25] HAAS 1996; MECKSEPER 2012.
[26] HAAS 1999.
[27] CHUPUNGCO 1998C, pp. 23-24; VALENZIANO 1998B, p. 423.

segue il coro, l'area propriamente adibita alle celebrazioni e all'ufficiatura. In ultimo si ha la navata liturgica, che i religiosi percorrevano durante la celebrazione delle processioni e da cui i fedeli potevano assistere alle funzioni. Per le chiese *duplices* analizzate il riconoscimento del santuario e della navata liturgica non è mai stato un problema, e la natura dimessa dei centri ha aiutato a riconoscere anche gli spazi destinati al coro monastico. Tanto per cominciare esso era singolo: in nessuna delle sedi analizzate sembra essere rimasta testimonianza di un doppio coro (per i novizi e per i confratelli) e, d'altra parte, l'ampiezza delle comunità sembrerebbe renderne superflua la presenza. Le *domus* analizzate infatti erano per lo più centri minori, al cui interno vivevano al massimo una decina di confratelli[28] e, nel caso dei centri più ampi, l'assenza del coro dei novizi poteva trovare una soluzione proprio nella presenza di un secondo piano a destinazione cultuale[29]. Si tratta ovviamente di una pura supposizione teorica, che dovrebbe poi essere comprovata dallo studio del caso specifico. In ogni caso tutti i cori analizzati si interponevano tra l'altare e la navata liturgica; non sono rimasti resti materiali che facciano pensare a dei cori in muratura, per cui la soluzione più probabile è che si trattasse di esemplari lignei.

Al riconoscimento della particolarizzazione spaziale doveva necessariamente seguire l'individuazione delle aree ad accesso libero, quelle ad accesso parziale (o meglio programmato) e quelle dedicate esclusivamente ad un unico gruppo di fruitori. Tali concetti sono pur sempre da correlare all'ambito dell'architettura monastica, che comportava la separazione dei corpi di fabbrica dal mondo esterno tramite l'erezione di un muro claustrale perimetrale; gli unici casi tra quelli analizzati in cui non sembra esistesse sono i monasteri cittadini[30] ed in particolare Genova, che sembra si affacciasse direttamente sulla via pubblica con i suoi porticati[31].

Entro le aule di culto dunque si possono riconoscere delle zone in cui ogni singolo gruppo di fruitori poteva muoversi liberamente (la navata liturgica, ad esempio), altre in cui il fedele poteva recarsi solo in momenti prestabiliti (le celebrazioni stesse)[32] ed infine quelli a cui non

[28] Mosbach; Nieder-Weisel; Faenza.

[29] Genova, Gerusalemme.

[30] Faenza, Regensburg, Genova.

[31] Non che in questo caso il monastero fosse aperto: la disposizione stessa dei corpi di fabbrica identificava uno spazio vuoto centrale e – contemporaneamente – lo isolava dal mondo esterno. Solo il corpo della chiesa e dell'ospedale di affacciavano direttamente sulla via di transito (cfr *infra* il capitolo I. OSPITALITÀ E CURA PASTORALE. LA CHIESA *DUPLEX* DELLA COMMENDA DI SAN GIOVANNI DI PRÈ A GENOVA, pp. 81-150.

[32] Ad esempio i fedeli non potevano accedere nell'area del coro, ma era permesso loro di affacciarsi ad esso dall'ingresso occidentale (detto *ostium chori*) in alcuni momenti particolari delle funzioni, quali ad esempio le

poteva aver accesso, poiché erano destinati a un gruppo di fruitori di cui non faceva parte[33]. Ciò si concretizzava nel posizionamento di cancelli e recinzioni o, nei casi più monumentali, nell'erezione di veri e propri muri, destinati a permettere l'accesso alle aree solo ai gruppi a cui era consentito[34]. Le possibilità di trovarne degli esemplari ancora *in loco* in centri di dimensioni così ridotte e dalla storia così travagliata[35] sono praticamente nulle, ma è possibile riconoscere le tracce della loro esistenza sulle murature delle aule di culto: mi riferisco, ad esempio, ai segni d'impostazione delle cancellate sulle colonne o sulle pareti, all'esistenza di passaggi entro le murature e alla profilatura a gradino degli stessi, in cui si possono riconoscere i battenti per le porte. Un esempio chiarificatore di quanto appena espresso è la *Komturkirche* di Nieder-Weisel, che presenta una terminazione orientale triabsidata: le lingue di muro che separano i tre ambienti sono attraversate ciascuna da un passaggio obliquo, i cui profili interni (verso l'abside maggiore) riportano i segni della presenza di una porta. Tali varchi permettevano il passaggio dall'abside maggiore ai due vani laterali senza il bisogno di lasciare l'area santuariale. L'accessibilità (e la visibilità) del santuario tuttavia non era libera, ma controllata e limitata dalla presenza delle due porte simmetriche [IMG II.6]. Si avevano così uno spazio ad accesso libero (la navata liturgica), da cui si distinguevano le due absidi laterali – visibili dai fedeli, ma differenziate dallo spazio loro dedicato attraverso la variazione della quota pavimentale – ed infine il coro e l'area santuariale, di cui erano limitate non solo l'accessibilità ma anche la visibilità.

Il passaggio successivo al riconoscimento delle aree ad accesso libero, programmato o specifico è stato quello di riconoscere all'interno di ogni zona gli elementi di specificazione funzionale dello spazio architettonico. Nei casi gerosolimitani essi possono esser ricondotti alle due grandi categorie di arredo liturgico o di elementi a-cultuali. Dal mero punto di vista dell'indagine architettonica[36] è stato questo lo *step* del processo d'indagine ad aver permesso di confutare il riconoscimento dei pellegrinai o ospedali nei piani alti, leggendovi invece delle

benedizioni, l'offertorio o le comunioni (PIVA 2006B, p. 153.).

33 Gli esempi in questo caso possono essere molteplici: la stanza del tesoro, l'area dell'altare, la sagrestia etc.

34 Il tema si connette ovviamente anche a quello della visibilità delle diverse sezioni dello spazio sacro, che non sempre era libera.

35 Non solo perché la modifica della modalità di culto o l'ammodernamento dello spazio sacro hanno portato alla loro rimozione; si ricordi infatti che molte delle chiese di cui si parlerà nei prossimi capitoli vennero sconsacrate in un tempo più o meno remoto, e hanno perso tutto l'arredo liturgico medievale; in molti casi sono stati rimossi perfino gli altari maggiori (Genova, Nieder-Weisel, Gerusalemme, Tubre), la cui posizione è stata ricostruita successivamente.

36 Ovviamente supportato anche dallo studio delle fonti d'archivio e dall'inquadramento storico-sociale.

aule di culto[37]. Le domande a cui rispondere son state sostanzialmente le stesse per tutte le *domus*: quali sono gli elementi che potrebbero attestare l'effettivo impiego dei due piani come aule di culto? Sono effettivamente presenti al loro interno? Quali altre caratterizzazioni funzionali si riscontrano? Nel caso si tratti di elementi dal carattere profano, essi incidono a tal punto sull'ambiente architettonico da comprometterne la funzione cultuale?

Il dato fondamentale perché uno spazio architettonico potesse assurgere al ruolo di chiesa è che esso venisse consacrato e, per essere consacrato, doveva disporre di un altare (il simbolo del sacrificio di Cristo per l'umanità); dunque la sua presenza o la sua assenza sono stati dei criteri determinanti per poter riconoscere nelle sale delle aule di culto. Tuttavia le vicende storiche del centro potevano aver portato alla loro perdita o alla rimozione; per confermarne l'esistenza e la posizione non restava che rivolgere lo sguardo alle testimonianze scritte e al corpo di fabbrica[38]. Ad esempio la presenza di un'abside poteva lasciare supporre che alla sua base vi fosse collocato un altare, soprattutto laddove i muri perimetrali testimoniassero l'esistenza di nicchie (interpretabili come *armaria*); il più delle volte esse sono risultate coerenti con la muratura originale, segno che appartenevano alla progettazione (in forma *duplex*) della chiesa[39]. In alcuni casi particolarmente fortunati, sono stati trovati entro le murature dell'abside maggiore anche i bacili per le abluzioni[40].

Anche la sopravvivenza dell'apparato decorativo (lapideo e pittorico) e di alcune sepolture all'interno o nei pressi delle chiese ha aiutato a ipotizzare e riconoscere la funzione e la destinazione d'uso dei portali o di intere sezioni della chiesa[41].

Accanto a questi elementi di caratterizzazione cultuale ne esistono ovviamente altri che accertano invece un impiego laico dello spazio e, nel tentativo di verificare le tesi espresse negli studi precedenti riguardo al concetto di *Hospitalkirche*, si sono cercate quelle componenti che avrebbero potuto portare al riconoscimento di un pellegrinaio. Ad esempio a Genova i saloni sovrapposti dell'Ospedale (nella sezione occidentale del complesso) presentano nei muri delle nicchie in muratura (usate come armadi), mentre il pavimento

37 Mosbach; Nieder-Weisel; Genova. Lo stesso si può dire per il piano inferiore di Gerusalemme e la funzione cultuale (e non sepolcrale) della rotonda sotto la chiesa di Wölchingen (cfr *infra* i rispettivi capitoli).

38 Chiese inferiori di Genova, Nieder-Weisel e Gerusalemme; chiesa superiore di Genova e di Gerusalemme.

39 Spesso inoltre il loro profilo era gradinato, indicando la presenza delle ante di chiusura. Per la presenza delle nicchie nei muri cfr i casi di Genova, Nieder-Weisel (chiesa inferiore) e Wölchingen (chiesa superiore).

40 Chiese superiori di Genova e Nieder-Weisel.

41 Il primo caso è riscontrabile a Nieder-Weisel, a Genova e a Torphichen; per quanto riguarda invece l'impiego di una parte della chiesa come mausoleo o cappella funeraria si considerino i casi del braccio meridionale del transetto a Wölchingen o la chiesa inferiore a Gerusalemme.

dispone di un sistema di raccolta e smaltimento delle acque[42]; a Torphichen invece, nel piano sovrapposto al transetto, sono stati ritrovati un camino e una latrina (contestuali alle murature), segno che il salone alto era destinato già dalla sua progettazione alla funzione abitativa[43]. Se esistono degli elementi la cui presenza fa pensare ad una destinazione d'uso non-cultuale, ne seguirà logicamente che la loro assenza debba far mettere in discussione la destinazione profana dello stesso: come si può riconoscere un pellegrinaio o un ospedale in un ambiente privo di tale caratterizzazione? Nessuno dei casi tedeschi ritenuti un *Hospitalkirche* è dotato di un sistema di riscaldamento o di smaltimento delle acque sporche, né di un collegamento diretto con le cucine e le latrine. Insomma non solo la presenza, ma anche l'assenza di una determinata caratterizzazione architettonica può mettere in discussione il riconoscimento di una destinazione d'uso.

Va sottolineato infine che il riconoscimento degli elementi di caratterizzazione cultuale o profana non costituisce automaticamente la prova indiscutibile di una precisa funzione. Il riconoscimento di una modalità d'uso è infatti un processo deduttivo, in cui ogni informazione (di carattere storico, archivistico, archeologico, e così via) dev'essere correlata alle altre per poter infine giungere a una lettura contestualizzata. A dimostrazione di quanto appena detto si possono citare quei casi in cui all'interno delle chiese (attestate come tali sia dalle fonti sia dalla caratterizzazione architettonica) sono stati trovati degli elementi dalla funzione evidentemente pratica: il pozzo nelle murature dell'abside maggiore di San Giovanni di Prè, o a Gerusalemme la cisterna scavata entro il braccio settentrionale della chiesa inferiore. Questi elementi architettonici sono evidentemente legati alla vita quotidiana del centro e alle necessità pratiche della comunità che vi abitava, ma non hanno nulla a che fare con le funzioni liturgiche dello spazio sacro considerato. D'altra parte è anche vero che loro presenza non mette a rischio la lettura cultuale dello spazio: questo perché al contempo coesistono anche degli elementi che identificano l'ambiente come aula di culto.

Le cause di questa compresenza sono da ricercare nella natura e nelle dimensioni delle *domus* gerosolimitane di cui ci si è occupati, ed in particolare alla disponibilità economica o di terreno edificabile. Si prenda nuovamente il caso di Prè, i cui muri interni sono percorsi da

[42] Cfr *infra* il capitolo su Genova alle pp. 110-136.

[43] Tali elementi – assieme alla datazione tarda a cui è riconducibile la soprelevazione – mi hanno portata a escludere la chiesa dal novero delle *duplices*; cfr *infra* la sezione su Torphichen nel capitolo VII. I CENTRI MONASTICI ESCLUSI, pp. 365-370.

pozzi d'accesso alle cisterne (collocate nelle fondamenta) e da montacarichi, mentre molte delle finestre sono in realtà feritoie: tali scelte furono dettate dalla conformazione topografica e dalle necessità pratiche che l'Ordine si trovò ad affrontare, come il disporre di un'adeguata scorta idrica o le necessità difensive (la *domus* sorgeva infatti al di fuori della cinta urbana). In un contesto ideale probabilmente non si troverebbero così tante soluzioni ibride: le chiese sarebbero destinate all'ufficiatura e gli ambenti di servizio annessi alle attività pratiche.

Attraverso la lettura della particolarizzazione dello spazio, dell'apparato decorativo (se presente), della caratterizzazione architettonica (l'arredo liturgico e gli elementi profani) e grazie al riconoscimento delle aree più o meno fruibili dai diversi gruppi lo studio delle aule di culto sovrapposte poteva dirsi concluso. A questo punto era necessario collocare la chiesa *duplex* entro il suo contesto di appartenenza, ossia il complesso monastico di cui era parte integrante.

Il miglior mezzo per comprendere l'uso degli spazi da parte dei *Benutzergruppen* era quello di studiare i diversi ingressi di cui ogni chiesa era dotata; essi andavano analizzati dapprima nella loro singolarità (evidenziandone gli aspetti materiali e stilistici, sottolineandone la vicinanza formale e quindi cronologica) per poi essere considerati invece in una visione organica, ossia come un *set* di ingressi. In questo modo è stato possibile riconoscere i punti di accesso all'aula di culto per ciascuno dei gruppi di fruitori e di individuarne i percorsi di spostamento entro il monastero e le chiese. Di quest'analisi topografica facevano parte tutti i portali, i passaggi tra la chiesa e l'esterno o tra le diverse sezioni della chiesa, quanto le scale di accesso ai piani sovrapposti ed i fori che mettevano in comunicazione simbolica i due livelli.

Il primo ad essere preso in considerazione era ovviamente il portale maggiore, il punto di contatto tra lo spazio consacrato della chiesa e quello laico del mondo esterno. In tutti i centri gerosolimitani analizzati la chiesa ha un singolo ingresso principale, di dimensione più ampia rispetto agli altri[44] e posto solitamente in facciata; solo a Genova – per motivi legati alla particolarità del sito – esso si apre sul fianco meridionale[45]. Inoltre nella maggior parte dei casi era presente una *Vorhalle,* un nartece o un porticato che si interponevano tra l'aula di

[44] Solo a Wölchingen ci troviamo di fronte ad un doppio ingresso monumentale, differenziato a seconda dello *status* sociale dei fedeli (cfr *infra* il capitolo VI. IN RICORDO DI GERUSALEMME: LA *JOHANNITERKIRCHE* DI WÖLCHINGEN, pp. 325-338).

[45] La vera e propria facciata della chiesa di Prè infatti era il lato meridionale, il cui prospetto si affacciava sulla via pubblica che le scorreva davanti (cfr *infra* pp. 110-126).

culto e l'esterno, mediando così l'entrata in chiesa dei fedeli[46].

Il portale maggiore era affiancato poi dagli altri punti di accesso e di spostamento (gli ingressi minori e le scale di accesso al secondo piano); di tutti questi si sono dovuti tenere in considerazione la posizione, l'aspetto e la quantità, ed in particolare se rispondessero o meno a un criterio di simmetria. Il primo nodo da sciogliere riguardava il punto in cui si collocavano entro la chiesa e, in parallelo, l'area del monastero in cui immettevano (o da cui provenivano); se, ad esempio, un passaggio si trovava nell'area del coro o del santuario, oppure se immetteva nel chiostro, è evidente che non poteva essere percorso dai laici, ma doveva esser stato sfruttato unicamente dai religiosi. Un caso particolarmente significativo in proposito è quello di Mosbach, il cui piano superiore era raggiungibile solo dall'area abitativa del monastero o attraverso la sagrestia ma che, ciononostante, è stato interpretato dalla critica come un ospizio, dunque destinato ai laici bisognosi[47].

Entro alcune chiese sono state ritrovate anche aperture che erano difficilmente percorribili da qualsiasi gruppo di fruitori, poiché collocate in punti impossibili da raggiungere: ad esempio nelle chiese inferiori di Nieder-Weisel e di Gerusalemme si trovano due porte – rispettivamente a circa 3 e 5 metri dal piano di calpestio della chiesa – che erano accessibili solo con una scala a pioli; esse si aprivano su ambienti quadrangolari di piccole dimensioni che, in origine, non avevano alcun altro collegamento con l'esterno. In virtù della loro difficile accessibilità e del carattere isolato rispetto a qualsiasi altra area del monastero è stato possibile riconoscere nei due ambienti delle Stanze del Tesoro.

Infine, poiché i Giovanniti non disponevano di una teorizzazione architettonica ed estetica propria ma si rifacevano alla prassi architettonica dominante nella regione, la funzione di alcuni passaggi può essere motivata in relazione alle usanze architettoniche e liturgiche coeve; un esempio sono le porte di collegamento tra il chiostro e l'inizio della navata liturgica, che avrebbero permesso ai confratelli religiosi la celebrazione delle processioni e dei movimenti liturgici previsti dalle *Regole*[48].

Spostando invece l'attenzione sulla materialità delle scale e dei sistemi d'accesso, bisognerà dapprima considerare la profilatura dei piedritti e dei sottarchi (o architravi), che potrebbero

46 L'unico caso incerto è quello di Wölchingen, cfr *infra* pp. 309-361.
47 Cfr *infra* il capitolo III. MOSBACH, UNA PARROCCHIA GIOVANNITA, pp. 211-233.
48 RILEY-SMITH 1967, p. 250.

testimoniare la presenza (o assenza) di una porta[49]: in altre parole, se fosse esistito un sistema di selezione dei fruitori o se invece l'uso del passaggio fosse libero. Anche il materiale e la soluzione tecnica adottata trasmettono informazioni interessanti, ad esempio sul valore dei passaggi in relazione alla vita quotidiana del centro monastico e all'uso della sua chiesa. Così come la realizzazione di un portale a sesto acuto o a tutto sesto era più laboriosa rispetto ad un'apertura architravata, allo stesso modo le scale lapidee apparivano più monumentali rispetto a quelle lignee, che assumevano spesso un carattere provvisorio[50]. Secondariamente ci si potrà concentrare sulle loro dimensioni e il loro aspetto. Oltre a fornire un indizio riguardo all'uso più o meno frequente, va osservato che un passaggio stretto imponga il movimento in una singola direzione per volta, mentre un collegamento più ampio permetta di spostarsi senza difficoltà in entrambi i sensi. Nel primo caso l'accesso dalla porta, o il passaggio sulle scale, vedrebbe il gruppo di fruitori spostarsi contemporaneamente in una singola direzione; dove le dimensioni erano maggiori invece i fruitori sarebbero stati liberi di muoversi a loro piacimento nelle due direzioni. Ciò si ripercuote ovviamente sulle modalità di culto che possono essere associate alla determinata aula.

Gli ultimi aspetti da considerare sono il numero e la posizione dei passaggi (simmetrica e non). Gli studi di storia dell'architettura medievale hanno già dato molto spazio al tema dei portali e delle scale simmetriche, soprattutto in rapporto agli spostamenti codificati entro la chiesa (ad esempio i tragitti di pellegrinaggio o i sistemi processionali interni)[51]. Nelle chiese *duplices* analizzate non sono stati riscontrati casi simili: al massimo la somiglianza stilistica tra i portali ha permesso di datarne la costruzione allo stesso periodo e, di conseguenza, che fossero da ricondurre alla stessa codificazione cultuale dello spazio. Per questo l'analisi del loro utilizzo non può essere singola e specifica per ogni sistema d'accesso, ma ha dovuto seguire l'idea del *set* di ingressi.

A questo punto l'analisi funzionale sui centri si poteva dire completata. Entro questo sito monastico – storicamente individuato e ricostruito – erano infine state collocate anche le attività umane e liturgiche, completando così la tracciatura della topografia sacrale degli ambienti.

---

[49] Nella gradinatura del profilo ad esempio possono essere riconosciuti i battenti della porta, mentre nei casi più fortunati sopravvivono addirittura i segni d'impostazione dei cardini.

[50] Tubre; Nieder-Weisel.

[51] CHUPUNGCO 1998C; PIVA 2012B.

2. I RISULTATI ATTESI

Al di là dell'aggiornamento degli studi sulle singole strutture (impostato sull'armonizzazione degli studi specifici composti negli anni passati), l'indagine funzionale ha permesso di gettare nuova luce sulle destinazioni d'uso dei diversi spazi che componevano le *domus* trattate: si tratta della chiesa della Commenda di San Giovanni di Prè a Genova, della *Komturkirche* di Nieder-Weisel, delle *Johanniterkirchen* di Mosbach e di Wölchingen, del piccolo sacello di San Giovanni al *Muristan* a Gerusalemme, della Precettoria di Torphichen, della chiesa di Santa Maria Maddalena a Faenza, del il monastero di San Giovanni a Tubre, del complesso di Sankt Leonhard a Regensburg, della chiesa a torre di Neckarelz, titolata a *Mariae Himmelfahrt*, e infine la chiesa perduta di Wesel. Alcuni casi sono stati effettivamente riconosciuti come chiese *duplices*[52]*,* per altri invece si è dovuta confermare la natura profana degli ambienti sovrapposti all'aula di culto[53]; vi sono stati infine alcuni casi su cui non è stato necessario condurre l'indagine topografica, poiché già la loro conformazione architettonica portava a escluderli dal novero delle chiese *duplices*[54].

Se da un lato sono emersi degli elementi e dei tratti comuni tra le diverse sedi, dall'altro è risultato ben chiaro come ogni centro fosse nato in risposta a delle esigenze locali e si connettesse alle esperienze architettoniche e artistiche della regione. Nuovamente l'idea di un'*Architettura Gerosolimitana* si è dimostrata inconsistente, mentre la generalizzazione della tipologia delle *Hospitalkirchen* ha potuto essere ridimensionata. Infatti non sarebbe corretto affermare che non esiste una simile conformazione spaziale (il monastero gerosolimitano di San Giovanni a Tubre potrebbe essere una modulazione di tale iconografia architettonica)[55], mentre sicuramente essa non era così diffusa come si evincerebbe dagli studi, né tantomeno può essere considerata come la forma architettonica prediletta dai Giovanniti.

L'attualizzazione degli studi sulle chiese citate è stato solo il punto di partenza del lavoro, che presto si è spostato sul riconoscimento delle cause che condussero alla progettazione nella

[52] Genova; Nieder-Weisel; Mosbach; Wölchingen.
[53] Torphichen; Faenza; Tubre.
[54] Sankt Leonhard a Regensburg e Neckarelz. Nel capitolo VII. I CENTRI MONASTICI ESCLUSI se ne è data comunque una veloce trattazione, poiché esse esemplificano la scelta adoperata nella definizione del concetto di *duplex,* quando non sono state ammesse nella categoria le cappelle palatine, le *Emporekirchen* (Regensburg) e le *Turmkapellen* (Neckarelz). Cfr *infra* le sezioni specifiche all'interno del suddetto capitolo, alle pp. 384-391.
[55] Cfr *infra* la sezione relativa all'interno del capitolo VII. I CENTRI MONASTICI ESCLUSI, pp. 373-384.

forma *duplex*. Una trattazione definitiva della problematica sarà possibile solo dopo aver analizzato i singoli casi, tuttavia – già a un primo sguardo – sembrerebbe che le ragioni di tale scelta potessero modularsi tra due estremi opposti: uno formale e stilistico, l'altro di carattere pratico.

Da un lato dunque si potrebbe pensare che i Gerosolimitani seguissero una tipologia o, meglio ancora, un'iconografia architettonica: una precisa strutturazione spaziale, uno schema configurato e ripetuto in tutti i centri citati. Tale concezione tuttavia non è molto distante dalla teorizzazione di *Architettura Gerosolimitana* che – come spiegato nelle pagine precedenti – è in realtà infondata. I Gerosolimitani infatti non disponevano di alcuna teorizzazione estetica propria e la necessità di ricondurre diversi fatti dal carattere estemporaneo ad un unico fenomeno (in questo caso le diverse costruzioni dall'aspetto affine all'iconografia architettonica della chiesa *duplex*) è una necessità degli studi odierni: le generalizzazioni e i conseguenti paragoni aiutano ovviamente a comprendere la natura degli avvenimenti, ma non possono essere attribuiti al periodo storico preso in analisi. Il concetto di chiesa *duplex* è stato ideato per definire delle esperienze architettoniche dei secoli XII-XIII che presentano dei tratti comuni, e non si tratta certo di un concetto riconducibile all'età medievale.

Dall'altro lato invece troviamo le ragioni di carattere pratico: la duplicazione dei livelli sarebbe stata una risposta alla morfologia dell'area o alle necessità pratiche che la costruzione di una nuova *domus* portava con sé. In passato si è teso a escludere questa risposta perché le soluzioni adottate nei diversi casi erano fin troppo simili tra loro, e gli studiosi reputavano improbabile che ciò fosse unicamente una casualità. In realtà è solo a livello superficiale che la forma delle chiese *duplices* potrebbe apparire simile: non esistono di fatto due casi identici tra loro o talmente simili da poter esser ricondotti allo stesso schema. Lo si vedrà meglio nel corso della trattazione dei singoli centri: esistono in effetti degli elementi architettonici comuni a più complessi (come ad esempio la posizione defilata delle scale o lo stile più progredito del piano alto rispetto all'inferiore), ma sono tutte particolarità riconducibili a questioni di carattere pratico e alle funzioni stesse degli spazi.

Le due conclusioni appena tratte – il fatto che la definizione di chiesa *duplex* sia un concetto odierno e che le somiglianze tra i centri siano da riferire alle simili attività umane svolte al loro interno – vanno infine concertate tra loro. Una chiesa infatti potrà essere considerata *duplex* solo nel periodo storico per cui l'uso cultuale di entrambi i piani è

comprovato o ipotizzabile. Non si tratta di una caratteristica intrinseca alla costruzione stessa, ma correlata invece all'impiego dei due ambienti sovrapposti: nel momento in cui uno dei due piani dovesse venir sconsacrato, si dovrà parlare di chiese con piano superiore profano[56] o di chiese rialzate.

Si torni dunque al quesito fondamentale, cioè per quale scopo venissero erette due aule di culto sovrapposte e come esse venissero utilizzate dalla comunità religiosa. L'aspetto monumentale e rappresentativo in questo caso non sembrerebbe esser stato predominante (mentre era intrinseco per le cappelle signorili a due piani, spesso realizzate sul modello di Aquisgrana)[57], né sembra che esistesse alcuna iconografia architettonica di riferimento: era piuttosto il lato pratico – o ancora meglio il contesto, unico e singolare, di ciascuna nuova fondazione – a far propendere per la forma *duplex.* È possibile tuttavia che l'analisi dei singoli casi porti al riconoscimento di alcuni fattori comuni, decisivi per la scelta di soprelevare l'aula di culto; alcuni di essi sono già stati ipotizzati negli studi precedenti e – nell'attesa di verificarli – se ne darà ora una veloce descrizione.

In primo luogo bisogna considerare le risposte pratiche ai problemi di carattere contingente. Nel caso dei Gerosolimitani si è visto come le sedi minori, sparse sul territorio, fossero destinate alle attività più disparate: la cura pastorale per le comunità entro cui si installavano, la missione assistenziale, la coltivazione o la raccolta delle elemosine per provvedere al sostentamento dell'Ordine, e ovviamente le pratiche liturgiche previste dalle *Regole.* Ciascuna di queste attività imponeva l'esistenza di spazi deputati, che dovevano coesistere all'interno di fondazioni monastiche dalle dimensioni contenute[58]. Se solitamente, in età medievale, la compresenza di molteplici modalità di culto nelle chiese veniva risolta con la partizione longitudinale dello spazio sacro (navata liturgica e Altare della Croce per i fedeli, coro per i monaci), nel caso delle chiese *duplices* dovevano esservi stati dei fattori che avevano invece fatto propendere per la duplicazione dello spazio in altezza. Tra questi va considerato in *primis* il caso in cui alcune funzioni cultuali si fossero aggiunte in un secondo momento[59], quando ormai il centro era stato eretto: l'unica soluzione per disporre di un luogo

[56] TRAPP 1953; HAAS 1995.
[57] SCHENKLUHN 2006.
[58] La natura dimessa dei centri analizzati è ben deducibile dalle fonti, attraverso l'analisi delle loro proprietà o dal numero dei suoi membri, oltre ovviamente dalle dimensioni delle stesse chiese; gli unici casi di *domus* più monumentali sono quelli di San Giovanni di Prè a Genova e di Gerusalemme (cfr *infra* i rispettivi capitoli).
[59] Mosbach; Genova.

deputato sarebbe stata estendere lo spazio sacro verso l'alto. Un secondo motivo potrebbe esser stata la morfologia delle aree in cui sarebbero dovute sorgere le *domus*: la presenza di un pendio, di costruzioni preesistenti, di un corso d'acqua potevano costituire una limitazione allo sviluppo orizzontale dell'aula di culto, e non avrebbero lasciato altra possibilità che espanderlo in altezza. La soluzione *duplex* in ogni caso permetteva di ottenere due ambienti di culto distinti e indipendenti uno dall'altro, dove potessero essere celebrate le diverse funzioni cultuali senza che le une interferisse con le altre.

Accanto a queste motivazioni dal carattere pratico bisogna poi considerare quelle di valore simbolico. Si è già detto che, in alcuni casi, la forma *duplex* non dipese da una progettazione unitaria ma dall'aggiunta di un secondo piano ad una chiesa precedente. Tale scelta non permetteva solo di limitare i costi dell'intervento edilizio, sfruttando le fondazioni e i muri perimetrali già eretti, ma lasciava inoltre intatto l'antico edificio di culto, preservandone l'aspetto entro la nuova costruzione. Nella forma *duplex* insomma si sarebbe potuta mantenere la memoria di un evento, di un edificio o di un periodo particolarmente significativo per i committenti[60].

Infine bisogna considerare quelle chiese nate come copia di un originale illustre. Questo tema è già stato lungamente trattato dalla critica anche nel caso specifico delle chiese a due piani dell'Ordine dei Gerosolimitani: alcuni studiosi infatti hanno ricondotto la forma *duplex* alla volontà dei Gerosolimitani di replicare la strutturazione chiesa di San Giovanni *Prodromos* al *Muristan*, che sorgeva presso la Casa Madre dell'Ordine a Gerusalemme. Tuttavia, prima di riconoscere nel sacello triconco il prototipo di riferimento per le chiese *duplices*, occorre verificare quale fosse l'aspetto originario di tale chiesa, anche alla luce degli ultimi studi archeologici e storico-artistici[61]. Va inoltre considerata l'ipotesi che la scelta di replicare un modello illustre non fosse voluta principalmente dall'Ordine quanto piuttosto da chi li aveva chiamati sul proprio territorio (i centri maggiormente significativi in proposito sembrerebbero essere quelli di Nieder-Weisel e di Wölchingen)[62]: in questo caso la forma architettonica assunta dalla chiesa *duplex* dovrà esser correlata alla storia della famiglia

[60] Sembrerebbe possa essere il caso di Genova e Gerusalemme, cfr *infra* i relativi capitoli.
Un altro esempio fondamentale in proposito, che però non è da riferire alla committenza gerosolimitana, è il caso della Cattedrale di Trani, dedicata a San Nicola, ma nella cui chiesa inferiore sopravvivono ancora la forma e – in parte – le murature della precedente chiesa dedicata alla Vergine (RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003).

[61] HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016; HUMBERT 2016.

[62] Cfr *infra* i relativi capitoli.

nobiliare, e non ricondotta ai Giovanniti.

La scelta di trattare solo le costruzioni erette dai Gerosolimitani permette insomma di istituire un confronto su una base comune, che porti a identificare sia le entità agenti sia le cause della progettazione in forma *duplex*: solo in questo modo infatti sarà possibile riconoscere dei tratti comuni tra i casi analizzati, instaurando dei confronti tra un insieme coerente di costruzioni monastiche[63].

[63] Tale particolarizzazione del campo d'indagine non va considerata come un'esclusione del resto della problematica o un'estrapolazione di pochi casi da un insieme più ampio; essa piuttosto vuole essere il primo passo nella direzione di una ricerca più generale sulle costruzioni caratterizzate da tale strutturazione architettonica.

SECONDA SEZIONE

I CENTRI MONASTICI ANALIZZATI

I

Ospitalità e cura pastorale.
La chiesa *duplex* della Commenda di San Giovanni di Prè a Genova

La chiesa genovese di San Giovanni di Prè è forse l'esempio migliore di chiesa *duplex* tra quelle appartenenti all'Ordine gerosolimitano [IMG I.1]. Dalla sua storia infatti si evince con evidenza come il contesto locale e il ruolo assunto dalla comunità monastica all'interno del tessuto sociale urbano abbiano plasmato l'architettura del centro, causando lo sdoppiamento dello spazio sacro sui due piani.

Prima di poter analizzare la sua composizione architettonica sarà necessario fare chiarezza sulla datazione del centro. Secondo la tradizione storiografica (riconducibile ai secoli XVI-XVII) gli Ospitalieri si sarebbero stanziati inizialmente presso una chiesa già esistente, titolata al Santo Sepolcro, e l'avrebbero poi riedificata nella forma *duplex*; a sostegno di tale tesi non esiste però alcuna testimonianza, né materiale né d'archivio: essa infatti si basa su una credenza riconducibile al secolo XVI[1], che gli studiosi successivi hanno elevato a dato di fatto. Sembrerebbe piuttosto che i tempi dell'arrivo dei Gerosolimitani a Genova e della fondazione della Commenda di Prè non coincidano.

La protostoria del centro di Prè è molto confusa; per seguirne il filo è necessario attualizzare gli studi dei documenti d'archivio (numerosi già nella prima metà del secolo scorso)[2] e ricollegarli ai risultati delle campagne archeologiche più recenti[3]. Solo dopo aver appurato che nessuna parte della (supposta) chiesa primitiva sia sopravvissuta nell'odierna sarà possibile concentrarsi sulla chiesa *duplex*, la cui progettazione è riconducibile con

1 Giustiniani 1537.

2 Tacchella ne ha dato la sintesi migliore; il volume infatti è una sorta di elencazione di tutti i documenti in cui compaiono i nomi delle chiese del Santo Sepolcro, di San Giovanni e dell'ospedale omonimo; interessante è anche la sezione dedicata ai priori del centro tra gli anni 1180-1250 (Tacchella 1977, pp. 11-53).

3 Cagnana 1996; Cagnana 2001; Gardini 2001a; Gardini 2001b.

certezza ad un priore gerosolimitano[4]. Se ne descriveranno quindi la conformazione, i sistemi di collegamento e il complesso architettonico di appartenenza (ossia il monastero e il suo ospedale). La sezione dedicata alla datazione verrà invece suddivisa in due parti: dapprima si considereranno le origini della comunità ospedaliera genovese e le prime campagne edificatorie; successivamente ci si concentrerà sull'intervento del 1180. Poiché la prima campagna edilizia è legata a doppio filo con la storia genovese agli inizi del secolo XII, essa verrà trattata subito dopo la delineazione del contesto storico, così da comprendere al meglio le cause che spinsero i Gerosolimitani a fondare una sede a Genova; la seconda sezione invece è strettamente connessa all'aspetto stesso delle aule di culto, e sarà per questo posposta alla descrizione della *domus*. Il capitolo si concluderà infine con l'analisi delle destinazioni d'uso dei due piani, nella doppia accezione della loro progettazione e poi dell'uso effettivo che se ne fece.

Durante lo studio del complesso si è reso necessario sceverare il nucleo architettonico originario dalle sostruzioni successive. Se infatti fino alla fine del Trecento la fortuna del centro di Prè ne mantenne intatte le forme architettoniche, già nel secolo XV non fu più necessario disporre di spazi così ampi[5]. Si iniziò così a concedere alle consorterie locali alcuni settori della chiesa inferiore, fino a suddividerla in diversi oratori[6]. Contemporaneamente la chiesa superiore venne svincolata dai suoi collegamenti originari con l'ospedale, così che la si poté utilizzare come chiesa parrocchiale per il borgo[7]. Al decennio 1721-1731 risale l'inversione dell'orientamento liturgico della chiesa alta e l'innalzamento di un piano degli ambienti raggruppati attorno al chiostro (in modo da disporre di nuovi spazi da affittare)[8]. La conservazione del complesso virò al peggio alla fine del Settecento, durante gli anni della Repubblica Ligure, quando il complesso venne espropriato e statalizzato; all'interno dell'ospedale si ricavarono delle abitazioni e al piano terra alcune officine e negozi[9]. Infine la

4 Di Fabio 2016, p. 61.

5 È questo infatti il momento in cui l'ospitalità ai pellegrini e ai viandanti smise di essere l'attività primaria del monastero di Prè: esso divenne piuttosto un centro di controllo economico e politico, per i cui scopi i grandi spazi dei due saloni e delle chiese sovrapposte erano ormai superflui.

6 Rossini 2001b, p. 46 e pp. 95-97.

7 Particolarmente indicativa in questo caso fu la costruzione dello scalone nel porticato meridionale, che permise di accedere alla chiesa alta dall'esterno del centro. L'intervento viene datato al 1509 ed è riconducibile al commendatore Brasco Salvago (Mazzino – Semino 1978, p. 147; Cattaneo Mallone 1994, p. 62; Rossini 2001b, p. 52).

8 Dagnino – Rossini 1992, pp. 62-63.

9 Gardini 2001b, p. 138.

costruzione della linea ferroviaria e della stazione di Piazza Principe alle spalle della Commenda (secolo XIX) diedero il via ad una nuova fase di sviluppo urbanistico nella zona, e sugli antichi fabbricati del chiostro vennero eretti dei palazzi e alcuni alberghi.

Se gli studiosi continuarono a denunciare il cattivo stato di conservazione del monumento[10], si dovette invece attendere D'Andrade e gli inizi del Novecento perché le istituzioni si dedicassero al suo recupero; si trattò inizialmente di interventi limitati ad alcune sezioni, e complicati dal frazionamento del complesso tra diversi proprietari privati[11]. Solo nel Secondo dopoguerra Ceschi riuscì ad avviare una campagna di espropri per i tre piani dell'ospedale e ad aprire così la strada al «grande trentennio di lavori» (1962-1992)[12], quando i restauri si susseguirono sotto la guida di E. Mazzino (1965-1972), di M. Semino (1972-1980) ed infine di G. Rossini (1985-1999)[13]. Si trattò tuttavia di interventi separati, che interessarono l'ospedale e le chiese in modo disgiunto; ciò va ricondotto alla diversa afferenza dei due blocchi: l'ospedale al Comune e le aule di culto alla Curia genovese.

Spetta dunque ai restauratori il merito di aver ricongiunto le due fabbriche in un insieme coerente e unitario, così com'era in origine. Un'ultima spinta in questo senso è stata data dagli ultimi restauri, condotti in occasione del quinto centenario della scoperta dell'America (1992) e il Giubileo del 2000. È proprio grazie a quest'ultima campagna che il complesso di Prè ha assunto l'aspetto odierno e sono stati riscoperti gli affreschi sopravvissuti nella chiesa inferiore[14]. I lavori sono stati puntualmente preceduti da delle nuove campagne d'indagine archeologica, che hanno permesso di ricostruire (anche se solo parzialmente) la posizione di diversi ambienti di servizio alle spalle della chiesa e dell'ospedale[15].

L'interesse delle istituzioni per il recupero del centro gerosolimitano è stato affiancato da una copiosa produzione di studi in proposito. La straordinarietà del monumento e la sua storia complessa, così strettamente legata a quella del porto e della città, le hanno infatti garantito un posto di riguardo nella trattazione storiografica e storico-artistica, non solo a livello locale. Oltre ai testi dedicati specificatamente al centro gerosolimitano[16], la ricerca si è basata anche

10 ALIZERI 1875, p. 194.
11 Per gli interventi di D'Andrade cfr DAGNINO 1984, pp. 168-174.
12 ROSSINI 2001B, p. 145.
13 ROSSINI 2001B, p. 74 e p. 85; PITTARELLO 2001, p. 5.
14 DE FLORIANI 2011.
15 GARDINI 2001B.
16 DAGNINO 1984; CATTANEO MALLONE 1994; ROSSINI 1992; CAGNANA 2001; GARDINI 2001A e 2001B; ROSSINI 1999, 2001A e 2001B.

sugli scritti dedicati alla storia di Genova e del suo porto[17], alla religiosità monastica ligure[18] ed alla storia degli Ospitalieri in Liguria[19].

1. Stato della ricerca

Le prime apparizioni (in realtà più citazioni che trattazioni) del centro di Prè nei testi scritti sono databili già ai secoli XVII-XVIII[20]. Il nome della chiesa compare spesso in relazione al racconto dell'arrivo delle reliquie del Battista a Genova che – secondo la tradizione – sarebbero state conservate proprio nella chiesa inferiore di Prè prima di venir trasferite nella Cattedrale. Si tratta tuttavia di una leggenda riconducibile al secolo XIII inoltrato che, in età moderna, venne invece considerata attendibile[21].

Al secolo XIX risale invece la guida in due volumi redatta da Alizeri sulla città di Genova, fonte preziosa per un'epigrafe, oggi purtroppo scomparsa[22]. Di pari importanza sono gli studi archivistici condotti dalla Società ligure di Storia Patria, a cui si deve la trascrizione delle carte e dei documenti d'archivio poi pubblicati tra gli anni Trenta e Quaranta del secolo scorso. Per i testi dedicati *in toto* alla Commenda bisognerà invece aspettare il secondo Dopoguerra: il primo fu il capitolo sul monastero nel volume di Ceschi dedicato al romanico Ligure[23], che tuttavia ancora soffriva della situazione confusa e illeggibile in cui versava il complesso[24]. In seguito gli scritti si sono moltiplicati in particolare in occasione delle diverse campagne di restauro, tanto che i nomi degli autori e dei direttori dei lavori spesso coincidono[25].

Con l'interesse degli studiosi europei (soprattutto d'area tedesca) per l'architettura ospedaliera e assistenziale la fama del centro di Prè scavalcò i confini nazionali[26], mentre negli anni Settanta l'attenzione si spostò verso la storia dell'Ordine e delle sue sedi sul

17 Airaldi 1986; Grossi Bianchi – Poleggi 1987; Grossi Bianchi 1989.
18 Pistarino 1966; Polonio 1982 e 2000; Musarra 2014.
19 Tacchella 1977; Cattaneo Mallone 1994.
20 Giscardi 1770 c.ca, Perasso 1770 c.ca.
21 Polonio 2000, se ne parlerà più approfonditamente in seguito, in relazione al ruolo cittadino assunto dalla sede gerosolimitana nel corso del Duecento (cfr *infra* la sezione sulla datazione, pp. 87-97).
22 Alizeri 1847.
23 Ceschi 1954.
24 La situazione era talmente confusa che la chiesa inferiore venne interpretata come sala del capitolo, non essendo ancora stata scoperta la scala di collegamento con la chiesa alta (Ceschi 1954, pp. 213-214).
25 Ceschi 1954; Mazzino -Semino 1978; Rossini 1992, 1996, 1999, 2001a e 2001b; Gardini 1996, 2001a e 2001b.
26 Jetter 1966; Leistikow 1967.

territorio (tanto europeo quanto medio-orientale)[27]. Agli stessi anni risale il primo intervento di indagine e di restauro nel salone inferiore dell'ospedale, di cui E. Mazzino e M. Semino diedero una precisa restituzione[28]. Per la prima volta lo scopo fu quello di ricostruire l'aspetto generale del complesso, inteso come un *unicum* composto dalle due chiese, dall'ospedale e dal chiostro retrostante; purtroppo invece i nodi tematici più discussi, quali le origini e le diverse campagne edificatorie, rimasero insoluti, e diventarono il fulcro dell'attenzione degli studiosi negli anni successivi[29]. Un punto di vista differente venne invece offerto da Marchesani e Sperati e da Grossi Bianchi e Poleggi, che contestualizzarono lo studio del monastero di Prè nell'ambito cittadino genovese: i primi seguendo il tema dell'architettura e della storia degli ospedali nella città medievale, i secondi trattando dello sviluppo del suo porto nello stesso periodo[30]. Così la Commenda di Prè – dopo aver trovato il suo posto nella storia dell'arte e dell'architettura genovese – iniziò a ritagliarsi il suo spazio anche negli studi d'urbanistica.

Nel 1992 i restauri diretti da Rossini si conclusero e venne dato alle stampe il primo testo specificatamente dedicato alla Commenda, alla storia del suo restauro e alle indagini archeologiche effettuate[31]. Trattandosi però del catalogo della mostra allestita per l'occasione, il testo ebbe un taglio decisamente più divulgativo che scientifico. Tale limite venne superato con la seconda versione dello stesso, redatto al termine della seconda campagna di lavori (1999)[32]; qui ogni fase della storia del centro di Prè è analizzata in modo puntuale e approfondito, toccando tutti i nodi critici: la sua origine e la sua conformazione architettonica (tanto nel medioevo quanto nei secoli successivi)[33], le indagini archeologiche, lo studio mensiocronologico sulle murature[34] ed infine lo studio dell'apparato decorativo[35]. Uno studio così completo non sarebbe stato possibile senza il volume di Cattaneo Mallone sugli Ospitalieri a Genova e sulle loro chiese[36], né senza le due conferenze organizzate dall'Istituto

27 Grunsky 1970; Wienand 1970; Tacchella 1977.
28 Mazzino – Semino 1978.
29 Accanto alle questioni delle maestranze e dello stile architettonico (Ghezzi 1980; Polonio 1982; Dagnino 1984).
30 Marchesani – Sperati 1981; Grossi Bianchi – Poleggi 1987; Grossi Bianchi 1989.
31 Rossini 1992; alla stesura del volume hanno partecipato anche A. Dagnino e A. Gardini.
32 Rossini 2001b.
33 Rossini 2001b, pp. 14-101.
34 Gardini 2001b; Cagnana 2001.
35 Dagnino 2001; A. Toncini Cabella, *Le opere d'arte delle chiese e degli oratori.* Per quanto riguarda gli affreschi della chiesa inferiore, Rossini ne diede una trattazione durante la descrizione del piano terra della chiesa. Per una trattazione più completa e approfondita dal punto di vista stilistico si dovranno aspettare i lavori di A. De Floriani (De Floriani 2009; Algeri – De Floriani 2011).
36 Cattaneo Mallone 1994.

Internazionale di Studi Liguri, i cui interventi vennero poi editi da J. Costa Restagno[37]. Il grande merito dei due congressi fu quello di guardare al centro di Prè in una prospettiva più ampia, che prendesse in considerazione i rapporti con le altre aree europee (in particolare la Provenza) ed il Nord Italia (Lombardia, Emilia-Romagna), così come con l'Oltremare[38]. Proprio lo studio del *Kulturtransfer* tra Genova, il Nord Europa e l'Oriente è stato uno dei tratti distintivi degli studi di storia dell'arte genovese degli anni seguenti[39] che, pur non trattando direttamente di San Giovanni di Prè, hanno aiutato a contestualizzare la conformazione della Commenda e lo stile delle sue pitture nel panorama artistico coevo[40].

Al di là del capitolo dedicato al centro nel testo di Cervini sull'architettura romanica in Liguria[41] e dei testi appena citati, nell'ultimo decennio l'interesse degli studiosi si è spostato dalla composizione architettonica del centro allo studio dei suoi affreschi (sopravvissuti per la fase medievale unicamente in alcune sezioni della chiesa inferiore)[42]. In parallelo si è registrato un nuovo interesse per la storia sociale della città, per la religiosità cittadina e per il ruolo delle grandi famiglie locali nel territorio ligure e nell'Oltremare[43]. Il quadro storico e sociale così definito ha permesso di inquadrare nuovamente la storia del centro di Prè nella realtà coeva, e non solo a livello locale; in effetti, uno tra gli errori metodologici che appare più di frequente nei testi citati, è proprio quello di analizzare la *domus* genovese da un unico e solo punto di vista: o come sede monastica, o come un ospedale, o come uno snodo commerciale verso l'Oriente ed il Nord Europa. San Giovanni di Prè era invece tutte queste cose assieme. Così, analizzando le strutture alle spalle del corpo principale, è sì necessario tener conto che vi si dovevano stoccare le merci da portare in Terra Santa[44], ma non si può dimenticare che – trattandosi di un monastero – doveva esserci posto per gli spazi di vita dei monaci, separati da quelli degli altri ospiti. Senza aver chiaro infatti come si sviluppassero gli ambienti annessi al corpo principale, le destinazioni d'uso delle due aule di culto sovrapposte non possono che rimanere vaghe. La realtà è che i nodi presentati da Mazzino e Semino nel

37 Costa Restagno 1999; Costa Restagno 2001.
38 Airaldi 2001a.
39 P. Boccardo - C. Di Fabio 2003, *Genova e la Francia. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, Milano; P. Boccardo - C. Di Fabio 2005, *Genova e l'Europa mediterranea. Opere, artisti, committenti, collezionisti,* Milano.
40 Balard 2005; Rossini 2005.
41 Cervini 2002.
42 De Floriani 2009; De Floriani 2011; Guzzetti 2017.
43 Polonio 2000; Bratiănu – Spinei 2014; Musarra; Pessa 2016.
44 O anche che arrivavano dalla Terra Santa.

1978 sono per la maggior parte ancora da chiarire. Per questo l'intento di questi primi capitoli sarà il dare una risposta alle domande rimaste aperte (in particolare l'arrivo a Genova dei Giovanniti, e quale fosse il loro rapporto con la società locale), riorganizzando in modo coerente gli studi, più e meno recenti, già editi in proposito.

2. Il contesto storico-sociale

Benché si trovi al di fuori della cinta murale "del Barbarossa" (1155-1159)[45], il centro gerosolimitano di Prè fu ovviamente coinvolto negli eventi che interessarono la città di Genova tra la prima metà del secolo XII e gli inizi del successivo. Già solo il fatto che la chiesa fosse aperta alla cittadinanza[46] dimostra come Genova fosse ben più dello sfondo su cui si svolse la storia della *domus* di Prè.

Petti Balbi aveva già constatato la mancanza di un'analisi congiunta tra le origini del monastero e la storia sociale coeva[47], probabilmente dovuta alla scarsità delle fonti d'archivio: lei stessa concentrò la sua ricerca sul secolo XIV, così che i primi secoli di vita della *domus* ospedaliera genovese ne rimasero esclusi. Considerando tuttavia il nuovo interesse storiografico in proposito, oggi è possibile tornare sull'argomento e proporre una sintesi tra i numerosi studi già dati alle stampe. Le vicende cittadine e quelle del centro di Prè non verranno analizzate in parallelo, quanto piuttosto in una prospettiva unitaria. Se infatti l'ipotesi più probabile è che la scelta di fondare una sede a Genova sia da attribuire essenzialmente all'Ordine[48] – quindi senza il patrocinio diretto di una personalità illustre dell'epoca – è evidente una coincidenza di interessi tra alcune attività dei Gerosolimitani e quelle delle famiglie di mercanti e armatori (genovesi e non). Verrebbe dunque da pensare che gli Ospitalieri fossero stati chiamati a fondare una sede sul territorio genovese[49], o ancora meglio che l'appoggio del ceto mercantile ai Gerosolimitani non si sviluppò dopo il loro arrivo a

45 Grossi-Bianchi – Poleggi 1987, p. 60 e nota 15 p. 83.
46 Mazzino – Semino 1978, p. 147.
47 Petti Balbi 1999, p. 166.
48 Per spezzare il viaggio tra la sede pisana e quella provenzale di Saint-Gilles (Rossini 1999, p. 80).
49 Come si vedrà nei prossimi capitoli, specialmente Oltralpe la fondazione delle sedi continentali dei Gerosolimitani era solitamente da ricondurre alla *Stiftung* di un nobile, che donava parte dei propri terreni per erigere un centro. Tali *domus* avevano solitamente carattere agricolo, e si limitavo ad offrire assistenza medica e ospedaliera solo a livello limitrofo; l'attività assistenziale poteva assumere una valenza maggiore qualora il centro si trovasse su un'area di strada particolarmente frequentata. Il caso di Genova tuttavia è anomalo, poiché l'Ordine stesso avrebbe avuto interesse a disporre di un centro così ampio presso il porto ligure (Nasalli Rocca 1939, p. 60; Cattaneo Mallone 1994, p. 24-27; Rossini 1999, p. 80).

Genova, ma che fu piuttosto il presupposto alla base del loro arrivo (e quindi anche alla fondazione della Commenda). È certo infatti che ognuna delle due parti traesse vantaggio dalla presenza dell'altro, tanto sul territorio ligure quanto nel Mediterraneo[50]. Conviene dunque ripercorrere la storia della *compagna communis* dalle sue origini, in modo da individuare i punti di contatto tra questa e la neonata comunità ospedaliera di Prè.

La presenza degli Ospitalieri a Genova è documentata dalla metà del secolo XII[51]. In quegli anni Genova era retta da sei consoli, detti appunto *de communi*, che rappresentavano altrettante consorterie territoriali. Tale forma di governo cittadino era stata sancita per la prima volta nel 1099, quando il vescovo Arialdo Guarachi istituì la prima *compagna* per pacificare le tensioni interne alla comunità. Da circa un secolo infatti lo sviluppo dei commerci aveva portato alla nascita di un nuovo ceto entro la struttura sociale, che basava il proprio potere sui commerci, marittimi e non; l'arricchimento e la conseguente salita al potere delle nuove famiglie modificò l'equilibrio sociale della città. La situazione peggiorò ulteriormente nella seconda metà del secolo XI, quando il ristagno economico – dovuto alla contrazione dei commerci – portò a delle forti agitazioni sociali e alcuni scontri[52]. Nel corso del secolo successivo la neonata *conjuratio* perse le sue connotazioni militari (dovute in particolar modo agli scontri coevi contro i saraceni e i pisani) per assumere via via le sembianze di un organismo politico[53]:

> «Nella città della prima compagna comunale, in cui affluiscono sempre più fittamente personaggi potenti [...] e larghe masse di mano d'opera, è ovvio pensare ad una puntualizzazione di strumenti e di leggi che non soltanto curino la salvaguardia dei diritti pubblici e privati, ma concorrano a disegnare espressamente tutta la città»[54].

L'operato dei consoli mirava insomma a mantenere la pace all'interno di Genova, così che gli interessi dei singoli non prevalessero sull'equilibrio del corpo cittadino; il loro ruolo non si estingueva entro i confini della città: già solo il fatto che la nascita dell'istituzione preceda di pochi anni la spedizione genovese in Siria, e avvenga subito dopo la conquista crociata di

50 GUIDONI 1977, p. 70; AIRALDI 1986, pp. 80-81; GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987, p. 123.
51 Più precisamente al 1151 (PETTI BALBI 2007, p. 148, il testo del documento è stato trascritto in FALCONI 1984, pp. 244-246).
52 GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987, pp. 40-41.
53 BRATIĂNU – SPINEI 2014, pp. 58-60.
54 GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987, p. 51.

Gerusalemme[55], dimostra come l'attività consolare fosse fin dall'origine anche proiettata verso l'esterno. Le cause sono da ricondurre al nuovo potere commerciale della città stessa, tanto che la storiografia tende a considerare la *compagna* come «una consociazione mercantile più che uno Stato vero e proprio»[56].

La pacificazione del corpo sociale e la nuova stabilità della forma di governo portò ben presto allo sviluppo del porto e della potenza navale cittadina. Nella prima metà del secolo XII, Genova divenne il porto principale per lo smercio nel Mediterraneo dei filati provenienti dalle fiere di Champagne, mentre dai suoi moli passavano grandi quantità di allume, sostanza importata dall'Oriente e necessaria proprio alla lavorazione di tali panni[57]. L'incremento dei commerci comportò molteplici conseguenze, sia sul piano interno (ad esempio con la modifica dell'assetto urbano per la creazione di nuovi moli[58]), sia con l'avvio del fenomeno di colonizzazione[59]. Tuttavia, in questa prima fase, Genova non fu interessata al possesso di territori lungo le coste del Mediterraneo, quanto piuttosto ad avere dei porti che facilitassero lo scambio delle merci da e verso l'Oriente[60]. Ciò appare con evidenza quando si considera la posizione e conformazione di queste particolari colonie: le basi marittime genovesi infatti erano disposte sulle principali rotte che conducevano in Terrasanta; tra le più importanti vanno ricordate Antiochia (1098, poi riconfermata nel 1127), Tripoli, Gerusalemme, Giaffa, Arsuf, Cesarea e Acri (dal 1109)[61], oltre a Bastia, Ajaccio, Chios, Eregli, Caffa e Trebisonda[62]. Si trattava di quartieri nelle aree portuali, spesso gravitanti attorno ad una chiesa (dedicata il più delle volte a San Lorenzo)[63] o a una piazza; la sopravvivenza della comunità era garantita dal possesso di terreni agricoli al di fuori delle mura, mentre le più importanti infrastrutture (un bagno pubblico, un mulino, il macello ed il forno, ad esempio) sorgevano all'interno del quartiere stesso[64]. La natura delle colonie è dunque ben diversa da quanto intendiamo normalmente con questo termine:

55 MERLO 2010, p. 56.
56 PISTARINO 1986, p. 59.
57 BALARD 2005, p. 20; oltre a questa sostanza, i commerci genovesi si basavano soprattutto sull'importazione di frumento e di schiavi dall'oriente.
58 MAZZINO – SEMINO 1978, pp. 143-144.
59 AIRALDI 1986, p. 34; TANGHERONI 1997, pp. 222-223.
60 TANGHERONI 1997, pp. 222-223.
61 *Ibidem.*
62 AIRALDI 1986, pp. 33-36.
63 FAVREAU-LILIE 1987, pp. 17-26.
64 BALARD 2005, p. 11.

> «[erano] un punto di appoggio insomma per la navigazione mediterranea dei mercanti che operano in forma privata, di individui o di piccoli gruppi riuniti liberamente in società temporanee, ma che si riconoscono sotto il segno della "nazione genovese"»[65].

La "nazione genovese" inoltre non gestiva direttamente i territori, ma ne delegava l'amministrazione alle stesse famiglie di mercanti presenti *in loco.* Esse, occupandosi dei propri traffici e delle questioni finanziarie, badavano indirettamente anche alle necessità e al funzionamento dei domini stessi[66]. Ciò non va inteso però come una sostituzione del potere privato a quello pubblico: si trattava piuttosto di una concomitanza di interessi economici e politici:

> «famiglie e consorzi di *milites* si trovavano coinvolti in attività mercantili e marinaresche e parallelamente in iniziative politiche e militari adeguate a sostenerle e proteggerle (...). In queste situazioni l'organismo comunale nasce e si sviluppa dal convergere di interessi attorno a un nucleo egemonico contraddistinto da un elevato prestigio sociale di fronte alla popolazione.»[67]

Anche dalla costituzione delle colonie si evince dunque come le sorti e gli obbiettivi della *compagna communis* fossero strettamente legati alla fortuna delle grandi famiglie genovesi e dei loro commerci[68], tanto da non poter realmente separare la storia politica della città da quella economica.

A questo punto non è difficile comprendere quale attrazione potesse esercitare sull'Ordine gerosolimitano il disporre di una sede in una città così proiettata verso il mare. Così come per i mercanti genovesi anche per gli Ospitalieri era fondamentale potersi muovere con tranquillità tra l'Europa e la Terra Santa, tanto che i suoi membri si adoperarono presto per disporre di sedi lungo le principali vie di comunicazione, marittime e terrestri, così da garantire la sicurezza delle merci e delle persone durante il viaggio verso Gerusalemme[69]; già dagli inizi del secolo XII le sedi periferiche dell'Ordine nella penisola italiana sorgevano ad Asti, Pisa, Otranto, Bari, Messina e Taranto, ossia in posizioni strategiche per gli spostamenti

65 Ossian De Negri 1986, p. 225.
66 Olgiati 2016; È significativo il caso di Gibelletto (Libano), città portuale tra Beirut e Tripoli: conquistata nel 1104, nel 1109 venne ceduta in feudo alla potente famiglia degli Embriaci, che conservarono il titolo fino al 1320 (Pandiani 1932; Airaldi 1986, p. 36).
67 Merlo 2010, p. 56.
68 Airaldi 1986, p. 36.
69 Luttrell 1997.

verso Oriente e l'Europa centrale[70]. Il potere dei Gerosolimitani cresceva non cresceva dunque solo nei periodi di guerra – quando l'Ordine poteva fornire un supporto militare e navale[71] –, ma soprattutto nei momenti di pace, quando le sedi gerosolimitane semplificavano gli spostamenti e le spedizioni delle merci da e per l'Oriente[72]. Inoltre, nel caso specifico di Prè, l'appoggio che i Gerosolimitani potevano offrire ai mercanti riguardava anche lo stoccaggio delle merci, che potevano esser conservate all'interno del centro stesso, nei cortili dietro il corpo principale. Questa concomitanza d'intenti spiega il ruolo centrale assunto dalla comunità ospedaliera attorno agli anni Ottanta del secolo XII. Accanto alle funzioni prettamente religiose (l'assistenzialismo verso i pellegrini e i bisognosi e i compiti parrocchiali per gli abitanti della contrada), l'Ordine poteva assicurare anche la protezione delle merci e dei pellegrini in viaggio, senza contare poi la partecipazione dei confratelli in armi (i *milites*) alle crociate[73]. Il caso della Commenda di Prè insomma risulta emblematico di un'epoca, e anziché essere d'interesse ristretto all'ambito dell'arte e dell'architettura, consente di gettare uno sguardo alle dinamiche politiche e sociali di una città portuale tra i secoli XII-XIII.

Come già detto in apertura, è evidente che le attività, gli orizzonti e gli scopi degli Ospitalieri non fossero poi distanti da quelli delle potenti famiglie genovesi: in un clima simile è evidente come ognuno traesse vantaggio dalle attività dell'altro. Più complesso invece è voler identificare esattamente i responsabili dell'arrivo a Genova dei Gerosolimitani. Se infatti questo processo di riconoscimento sarà possibile con le *domus* di area tedesca[74], a Genova è decisamente più difficile, per non dire impossibile. L'anonimato tuttavia sembrerebbe essere una caratteristica propria della storia medievale genovese, come sostenne anche Airaldi:

> «Una storia senza protagonisti e glorie di lontane origini e senza limiti geografici rende

70 ROSSINI 2001B, p. 14.

71 PETTI BALBI 1999, p. 169.

72 L'Ordine si garantì così l'appoggio delle famiglie di mercanti, soprattutto in Terra Santa, come si evince dalla conformazione del patrimonio fondiario dell'Ordine. Qui, accanto alle sedi portuali – pensate per accogliere e proteggere i beni e le persone in viaggio –, i Gerosolimitani disponevano di ampi possedimenti, destinati alla coltivazione dei beni di prima necessità. La sua formazione è per lo più da ricondurre alle donazioni dei *borghesi della Terra Santa*, identificati da Balard con «i latini non nobili e i mercanti italiani stabiliti in Palestina» (BALARD 1999, pp. 491-493).

73 A queste va poi affiancata, ovviamente, la partecipazione alle crociate.

74 Cfr *infra* i capitoli sulle *Domus* di Nieder-Weisel, Mosbach e Wölchingen.

> difficile il discorso. Difficile è delineare le forme precise della *Compagna,* originale consorteria, nata su scelte economiche che implicano collegamenti societari nuovi, che unisce il vescovo, elemento della vecchia e della nuova storia, ad una associazione privata e temporanea, da cui germinano le forme comunali»[75].

Probabilmente i primi protagonisti della storia di Prè sono davvero destinati a rimanere anonimi: difficilmente sarà possibile identificare con esattezza il promotore della fondazione gerosolimitana a Genova, a meno della riscoperta di un documento d'archivio. É possibile tuttavia che l'anonimato sia da ricondurre a un'altra causa, ossia che sia difficile riconoscere una personalità perché non fu un singolo individuo a invitare i Giovanniti sul suolo genovese, ma piuttosto un gruppo, che condivideva con l'Ordine alcuni interessi.

L'ipotesi su cui si è riflettuto finora – ossia che l'arrivo in Liguria degli Ospitalieri sia stato incentivato dal ceto mercantile locale – non è infatti l'unica possibile. Se infatti è innegabile l'importanza che il centro di Prè dovette assumere per la comunità genovese, è anche vero che nei primi decenni le personalità alla sua guida non furono liguri[76]. Dalle poche fonti superstiti si evince che, inizialmente, il centro di Genova era sottoposto al Priorato di Lombardia, e che solo dal secolo XIV ne vennero nominati priori i membri delle più importanti famiglie locali (segno che la comunità ospedaliera si era ormai inserita nel tessuto sociale cittadino)[77].

Il primo priore di cui ci è noto il nome è Lantelmo, appartenente alla famiglia dei conti di Lomello (oggi nella provincia di Pavia). Il suo nome e la sua carica ci sono stati restituiti da un documento del 1151 che riguarda la fondazione dell'Ospedale cremonese dell'Ordine[78]:

> «*Per lignum quod sua tenebat manu domnus Obertus Cremonensis episcpus investivit* […] *videlicet domnum Lantelmum filium quondam Ottonis de comite de Lomello missum et procuratorem hospitalis maioris de Yerusalem et ecclesie ipsius hospitalis que vocatur Sancti Iohannis Batiste siti et site in eadem civitate Yerusalem et nomine eiusdem hospitalis et ecclesie Sancti Iohannis, et qui domnus Lantelmus est prior hospitalis Ianuensis, videlicet de hospitale uno cum omnibus suis rebus et possessionibus, quod est situm in burgo infrascripte civitatis Cremone, in burgo qui vocatur Sancti Michaelis et propre ipsam ecclesiam Sancti Michaelis*»[79].

---

75 Airaldi 1986, p. 22.
76 Petti Balbi 2007.
77 *Ivi,* pp. 146-148.
78 Petti Balbi 2007, p. 148, da Sommi Picenardi 1888, p. 5.
79 Falconi 1984, n° 350, pp. 244-245.

L'arrivo dei Lomellini a Genova è incerto, ma sembrerebbe che possa esser datato proprio alla prima metà del secolo XII: nel 1137 infatti un suo esponente venne eletto console[80], mentre nel 1156 uno dei suoi membri fondò a Genova una società, siglata dal notaio Giovanni Scriba[81]. Si trattava anche in questo caso di mercanti, attirati a Genova dallo sviluppo del porto e dalla nuova stabilità politica interna. È evidente dunque che, quando si parla dell'interesse del ceto mercantile, non si può automaticamente limitare il campo d'indagine alle famiglie genovesi (come gli Embriaci, suggeriti da Airaldi)[82], ma bisogna estenderlo anche a quelle allogene che – proprio come gli Ospitalieri – arrivarono a Genova perché attratti dalle nuove possibilità economiche che la città offriva.

Il documento del 1151 tuttavia non può essere considerato il termine *post quem* per la presenza dei Gerosolimitani a Genova. Se infatti Lantelmo da Lomello è detto priore della casa genovese, i Giovanniti dovevano avere una sede sul territorio cittadino già prima di allora. Non solo: doveva trattarsi di un centro talmente importante da poter sottrarre a Milano il patrocinio sul nuovo ospedale di Cremona. Il loro arrivo potrebbe essere anticipato di quasi vent'anni, al 1133, quando la città venne eletta ad archidiocesi[83], poiché:

> «L'istituzione dell'archidiocesi e la straordinaria personalità del primo arcivescovo […] danno l'avvio ad una nuova e feconda fase di armonia tra tutte le componenti del giovane mondo comunale.»[84]

E proprio nella nuova pace sociale così raggiunta potrebbe aver preso piede la comunità gerosolimitana, che si sarebbe stabilita nell'area di Prè[85].

La prima metà del secolo XII fu in effetti un momento di svolta per Genova. Furono gli anni in cui la *compagna* si evolse da una *conjuratio* militare ad un organismo politico, con i consoli eletti annualmente (1122) e la trasformazione delle consorterie in istituzioni

---

80 VITALE 1934, la notizia tuttavia è incerta: Cattaneo Mallone ad esempio ritiene ben più tarda la nomina a console dei forestieri (anni 1197-1198, CATTANEO MALLONE 1994, pp. 166-167).

81 CHIAUDANO – MORESCO 1935, n° 95, p. 75.

82 AIRALDI 2001, pp. 25-26. Si tratta tuttavia di un tentativo troppo rapido e generalizzante. Nel testo infatti vengono accomunati due documenti (uno dell'inizio del secolo XII, l'altro della seconda metà del successivo) senza contestualizzazione né considerazione dell'evoluzione del contesto e del ruolo della *domus* genovese nello stesso periodo.

83 AIRALDI 1986, p. 88.

84 POLONIO 2000, p. 46.

85 Al 1130 risale anche la prima attestazione della devozione cittadina per il culto di San Giovanni (POLONIO 2000, pp. 42-43).

giudiziarie (1130)[86]. La città divenne inoltre sede arcivescovile (1133)[87], e vi si poté battere moneta (1139[88]). Il nuovo *boom* si ripercosse anche sull'aspetto urbanistico, che divenne espressione stessa dell'attività del nuovo organismo comunale. Vennero emessi i provvedimenti per porre un freno all'altezza delle torri nella città (concretizzazione dei contrasti e delle inimicizie tra le potenti famiglie locali)[89] e, in parallelo, si dotò la *ripa maris* di nuove infrastrutture, come il faro (eretto nel 1128) e i nuovi moli (1134)[90]. Negli stessi anni alla crescita demografica della città si affiancò anche l'aumento del numero di viaggiatori in partenza per l'Oriente[91]; la presenza di pellegrini tuttavia non doveva essere una novità per Genova, se si considera che già da secoli di qui passava una delle vie verso Santiago de Compostela[92]: ciò che più di tutto dovette colpire fu l'ampiezza del fenomeno. Simbolicamente, questo primo periodo può ritenersi concluso con l'erezione della nuova cinta muraria (anni 1155-1158), che diede alla città «una forma definita in termini urbanistici, amministrativi e simbolico identitari»[93].

Nella prima metà del secolo XII quindi i Gerosolimitani dovevano essere degli estranei sul territorio cittadino, uno tra i molteplici ordini religiosi arrivati sulle coste liguri perché attirati dal nuovo sviluppo demografico ed economico del porto genovese[94]. L'inserimento pacifico di queste nuove realtà religiosa all'interno del tessuto urbano non sorprende:

> «Genova è la città che non conosce contrasti tra il ceto laico e l'ambiente ecclesiastico […]; a Genova il ceto ecclesiastico si inserisce con perfetto agio nella ragione economica che sta alla base non solo della vita della città, ma dell'organizzazione e del concetto stesso dello Stato. L'episcopato […] si innesta come elemento attivo e stimolante nella dinamica del Comune.»[95]

All'interno della città di Genova l'arrivo copioso dei nuovi ordini non divenne motivo di instabilità[96], anzi: i nuovi insediamenti monastici al di fuori della cinta urbana permisero tanto

86 Brătianu – Spinei 2014, pp. 58-59.
87 Airaldi 1986, p. 88.
88 Il privilegio venne concesso da Corrado III Hohenstaufen (Airaldi 2001, p. 22).
89 Grossi Bianchi – Poleggi 1987, pp. 51-57.
90 Airaldi 1986, p. 88.
91 Montesano 2006, p. 256.
92 Pistarino 1966, p. 263.
93 Di Fabio 2016, p. 55.
94 Pistarino 1966, Airaldi 1986; Grossi Bianchi – Poleggi 1987.
95 Pistarino 1966, pp. 268-269.
96 Grossi bianchi – Poleggi 1987, p. 45.

l'ampliamento dei territori abitabili[97] quanto un maggiore controllo sulle vie di comunicazione[98]. E d'altro canto, per le comunità religiose dell'entroterra, la possibilità di fondare nuove sedi sulla costa dovette esercitare un'attrattiva notevole:

> «Si direbbe che le sedi [...] rappresentino veramente il volto feudale ed economico di un monachesimo sceso a Genova per interessi più laici che apostolici con un richiamo che testimonia in anticipo il ruolo continentale che la città assumerà più avanti nel secolo XII.»[99]

Nel 1158 la contrada di Prè era il primo abitato che si incontrava uscendo verso ovest dalle mure cittadine. L'origine del suo nome è incerta, tanto che nei testi lo si ritrova nelle due varianti di Prè e Pré[100]; sembrerebbe tuttavia che il termine sia da ricondurre ad una troncatura della parola *Predis* che, secondo Dagnino, sarebbe da tradurre come *prati* (forse una storpiatura del latino *praedium)*[101]: se ciò fosse vero, esso testimonierebbe la funzione agricola rivestita dal borgo ai tempi del primo insediamento (secolo XI)[102]. Sia gli insediamenti abitativi sia le terre coltivate in questa zona erano in gran parte di proprietà dei nuovi monasteri che, come detto, proprio in questo periodo avevano fondato delle nuove sedi sulle coste liguri[103]. La situazione si mantenne invariata finché gli interessi commerciali e mercantili della città lo permisero, ma – nonostante la sistemazione della ripa e dei moli interni alla cinta muraria – nella seconda metà del secolo XII Genova iniziò a necessitare di nuovi scali, e l'area costiera di Prè era uno dei pochi punti dove le navi potessero attraccare senza problemi, poiché riparato dai venti[104]:

> «A partire dalla metà del XII secolo, mentre la *facies* urbana, organizzata in funzione delle del porto e della ripa, è codificata dalle nuove mura, l'area di Prè viene ad essere individuata come zona per eccellenza di infrastrutture e di pubblici servizi.»[105]

---

97 Ai monasteri di San Siro e Santo Stefano ad esempio si dovette la bonifica agricola di alcuni terreni (AIRALDI 1986, p. 90).
98 AIRALDI 1986, pp. 89-90.
99 GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987, p. 43.
100 Sarebbe interessante investigare le cause della variazione, il che esula però da questo progetto di ricerca. Per comodità mi limiterò dunque a usare la versione ancora oggi in uso nella toponomastica ufficiale, ossia Prè.
101 Fondo, podere.
102 DAGNINO 1984, p. 149.
103 GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987, p. 75.
104 GROSSI BIANCHI 1989, pp. 299-302.
105 DAGNINO 1984, p. 149.

L'area di Prè non era dunque una zona densamente abitata, quanto piuttosto fortemente trafficata. Dopo la costruzione degli scali e della strada verso la città (*post* 1163)[106] è facile immaginare che vi sorgessero più magazzini che abitazioni, e che i fruitori della *domus* primitiva fossero per lo più le genti di passaggio[107].

Degli interventi urbanistici nella zona, mirati a valorizzare il più possibile la linea di costa trasformandola in punti di attracco e di carico per le merci e le persone, è rimasto sia il progetto ideale sia testimonianza concreta della sua realizzazione. Il primo è leggibile tra le pagine degli *Annales* di Caffaro, storico e diplomatico coevo, datate al 1162:

> «*Insuper vero pro utilitate rei publice multas mansiones, que in ripa maris erant a fossato Buccebovis usque a fossato Sancti Sepulchri, emerunt et destruxerunt, et super eam terram pro comodo navium scarios ordinare et statuere fecerunt, et desuper directam et novam viam et pontem super fossatum sancti sepulchri fecerunt.*»[108]

Il secondo invece risale all'anno successivo (1163) ed è l'elenco dei beni da espropriare per poter infine realizzare i lavori[109]. Purtroppo la precisione con cui furono riportati l'ampiezza, i proprietari e i costi di ogni singolo terreno da espropriare non sono mai stati sufficienti per individuare la posizione esatta degli stessi; la causa sembrerebbe risiedere nel continuo mutamento dei nomi dei corsi d'acqua che, dalle colline, scendevano verso la Ripa[110].

Si può invece asserire con certezza che doveva trattarsi di una superficie decisamente vasta, chiusa tra i due fossati Bocca di Bo e Santo Sepolcro[111] (Grossi Bianchi e Poleggi hanno calcolato 3640 mq per gli scali e altri 910 mq circa per la nuova strada)[112]. Si tornerà a breve su questo punto e sull'interpretazione che ne è stata data negli anni, per chiarire l'intricata questione della coincidenza tra la chiesa del Santo Sepolcro e il primo insediamento degli Ospitalieri a Prè[113]; per ora si noti piuttosto che, proprio negli anni in cui appaiono le prime testimonianze dei Gerosolimitani a Genova, la marina di Prè aveva assunto

106 *Liber Iurium* I, col. 215.
107 La tendenza dovette poi invertirsi nel corso del secolo successivo, tanto che attorno al 1170 alla sede gerosolimitana venne affidata la cura parrocchiale della contrada e che nel corso del 1300 essa venne inclusa nella nuova cinta murale (Mazzino – Semino 1978, p. 143; Dagnino 1984, p. 149).
108 Caffaro, p. 73 (ed. moderna 1890).
109 *Liber Iurium* I, col. 215.
110 Come verrà spiegato a breve.
111 Cattaneo Mallone 1994, pp. 30-31.
112 Grossi Bianchi – Poleggi 1987, p. 66.
113 Cfr le pagine dedicate alle origini del centro, pp. 97-110.

un'importanza inedita per le famiglie di mercanti e di armatori, che trovarono qui nuovi spazi di lavoro.

Il quartiere di Prè non era solo lo sfondo su cui si svolsero le vicende della *domus* (e poi Commenda) giovannita, ma fu parte integrante della sua storia. E, a sua volta, il suo sviluppo era legato a doppio filo con gli eventi politici, religiosi, sociali e culturali che interessarono la città di Genova. Tali elementi non possono essere separati, o trattati distintamente uno dall'altro, e ciò rende gli studi sul centro giovannita particolarmente complessi. Tale sguardo globalizzante non può essere abbandonato quando si tornano ad osservare quei nodi ancora non chiariti, e già presentati dagli storici che per primi si occuparono del centro[114]: le origini della *domus* di Prè e il supposto passaggio tra la chiesa (o la comunità) del Santo Sepolcro e quella ospedaliera di San Giovanni.

3. Le origini del centro di Prè

La critica sembrerebbe essere unitariamente convinta che il centro di Prè (come oggi lo conosciamo, con la chiesa *duplex* e l'ospedale a due piani) sia da ricondurre al priore Guglielmo Acton e da datare al 1180[115]; cosa vi fosse o come si strutturasse il monastero prima di tale data è uno dei quesiti già posti da Mazzino e Semino, a cui tuttora non è stata data una risposta soddisfacente.

Dagli studi condotti nell'ultimo secolo sembrerebbe che l'odierna chiesa di Prè sorgesse su una fondazione più antica, che la tradizione vorrebbe dedicata al Santo Sepolcro[116], ma gli scavi archeologici più recenti hanno definitivamente confutato tale tesi: né in alzato, né nelle fondamenta della chiesa di Prè è rimasta alcuna traccia di un edificio precedente. Fanno

114 Ceschi 1954; Mazzino – Semino 1978.

115 Come testimoniato dalla lapide murata all'esterno del campanile.
Per l'identificazione del priore cfr Di Fabio 2016, p. 61. Concordi con la datazione al 1180 Ceschi 1954; Mazzino – Semino 1978, p. 153; Dagnino 1984, p. 161; Cattaneo Mallone 1994, p. 62; Rossini 2001a e Rossini 2001b; Petti Balbi 2007, p. 147; Di Fabio 2016, p. 61; Rossini 2016, p. 231.

116 Primi tra tutti Calcagnino 1647; Muzio 1730; Accinelli 1775; Giscardi (1770 c.ca); Alizeri 1847. A questi seguirono poi Castagna 1928 e Formentini 1942. Il primo a dichiararsi contrario fu Ceschi (1954) e dopo di lui Mazzino (1978). Per Marchesani e per Sperati (1981) una comunità religiosa subentrò all'altra, mentre a Polonio spetta il merito di aver distinto le due istituzioni, fondando la separazione sullo studio dei documenti d'archivio (Polonio 1982). L'ipotesi della studiosa sembra più convincente rispetto a quella di Cattaneo Mallone, che posizionò la chiesa del Santo Sepolcro all'interno della cinta muraria (Cattaneo Mallone 1994, pp. 29-31). Negli ultimi anni infine Rossini è stato il maggior sostenitore della tesi della ricostruzione delle chiese di Prè sulla fondazione del Santo Sepolcro (Rossini 1999, Rossini 2001a, p. 112 e Rossini 2001b, p. 23), smentito nel suo stesso volume da Gardini (Gardini 2001b) e successivamente in Cervini 2002. Ancora nel 2014 Musarra sembrerebbe esser d'accordo con l'idea della costruzione della nuova chiesa sulla più antica (Musarra 2014, pp. 529-530) ma sembrerebbe che la tesi stia ormai perdendo forza.

eccezione una modifica alla curvatura dell'abside della chiesa inferiore[117] e due piccoli corpi di fabbrica eretti alle spalle del complesso chiesa-ospedale[118], che tuttavia possono essere spiegati senza necessariamente ricondurli ad una chiesa preesistente. Partendo dunque dal presupposto che la chiesa *duplex* di Prè fosse una nuova fondazione – e non la ricostruzione di un edificio sacro precedente –, si rende necessaria anche una revisione degli studi sulle fonti d'archivio sopravvissute. Tale premessa infatti portata a una reinterpretazione dei documenti, che restituisce a sua volta un quadro ben diverso da quello finora proposto dagli studiosi.

Prima di procedere, occorre precisare nuovamente i tempi generali della questione cronologica. La storia del centro di Prè può essere suddivisa in tre fasi, come restituito in figura [IMG I.3]; la tripartizione è stata dedotta coniugando i momenti salienti della storia della contrada di Prè alle poche informazioni certe riguardanti il centro gerosolimitano. La prima fase (in giallo) copre il trentennio 1133-1162 (1133 termine *post quem*), con il priorato di Lantelmo da Lomello (1151) e le prime testimonianze dell'attività assistenziale svolta presso il complesso (1156). La seconda si estende tra il 1162 ed il 1180, ossia dalla risistemazione della *ripa maris* al priorato di Guglielmo Acton (in figura in azzurro); qui l'avvenimento più significativo fu senza dubbio l'attribuzione dei compiti parrocchiali ai Gerosolimitani (anni Settanta del secolo XII), che rese la chiesa monastica ed ospedaliera anche una chiesa parrocchiale[119]. Infine, la terza ed ultima fase (in figura in rosa e verde) include la ricostruzione promossa da Guglielmo Acton e dai suoi successori, Pietro e Guglielmo (anni 1180-1210~1220); di quest'ultima fase si parlerà in seguito poiché, essendo strettamente legata all'aspetto architettonico, deve necessariamente seguire la descrizione delle due sale sovrapposte[120]. Per ora si rivolgerà invece l'attenzione ai primi due periodi: è qui infatti che ebbe origine la storia del centro di Prè e quella della sua chiesa, progettata già nella sua forma *duplex.*

3.1 I documenti d'archivio

Per la prima metà del secolo XII non esiste alcuna testimonianza scritta che possa certificare la presenza a Genova degli Ospitalieri. Si tratta, come detto, di una supposizione di natura logica: se nel 1151 Lantelmo da Lomello era priore a Genova, la comunità

[117] ROSSINI 2001B, p. 20 e p. 78.
[118] ROSSINI 2001B, p.157 nota 36.
[119] Cfr *infra* pp. 108-109.
[120] Cfr *infra* pp. 137-143.

gerosolimitana doveva essere arrivata in città in un momento precedente, ma pur sempre successivo al 1133.

Al 1156 risale invece il primo testamento in cui compare espressamente il nome dell'ospedale gerosolimitano:

> «[…] *relinquo potestati eorum res quas vedant usque annum unum et dimidio de precio solvant hospitali Jerosolimitani sol. XX, fraternitati Templi quinquaginta* […] *Corpus meum sepelliri iubeo ad Ecclesiam Sancti Sepulchri.*»[121]

Come ben osservato da Tacchella, la mancanza della dicitura *de ultramare* lascia supporre che il beneficiario del testamento fosse la comunità locale, e non della sede-madre dell'Ordine a Gerusalemme. Inoltre l'attività degli Ospitalieri in città era già rivolta anche all'assistenzialismo, probabilmente più nell'accezione del ricovero per i viandanti che in quella del luogo di degenza. Questi sono le uniche informazioni attendibili che possono esser estrapolate dal documento. La serie di deduzioni tratte da Marchesani e Sperati[122] sulla chiesa e la comunità del Santo Sepolcro esulano invece dal contenuto stesso del testo: esse sono piuttosto conferme tratte a posteriori alla tesi della successione tra il Santo Sepolcro e San Giovanni, una tesi a sua volta non comprovata, ma fondata sulla supposizione di un letterato genovese del secolo XVI: Agostino Giustiniani[123].

Un rapido *excursus* sulla chiesa del Santo Sepolcro si rende dunque necessario. La prima testimonianza che se ne ha è del 1143, quando compare tra le chiese che pagavano il censo alla Cattedra di Genova[124]. Le origini della chiesa si perdono però nell'incertezza: Perasso la ritenne del secolo VII[125], Tacchella la datò al Mille[126] e Polonio alla fine della Prima crociata (1099)[127]; nessuna di queste datazioni si appoggia però a dei documenti o a delle testimonianze che ne possano confermare la veridicità[128]. Il documento del 1143 non precisa

[121] Chiaudano – Moresco 1935, p. 23.
[122] Marchesani – Sperati 1981, p. 118-119.
[123] Giustiniani 1537.
[124] Belgrano 1862, pp. 5-8.
[125] Perasso, vol. 846, c. 300r, poi ripreso da Mazzino – Semino 1978, p. 143.
[126] Tacchella 1977, p. 13.
[127] Polonio 1982.
[128] Fanno riferimento piuttosto a momenti storici in cui la titolazione al Santo Sepolcro era particolarmente in auge; solo Tacchella lo ammette espressamente (Tacchella 1977, p. 13) ma la questione può essere applicata anche alle altre proposte di datazione.

inoltre dove questa sorgesse. Giustiniani – riprendendo il lodo consolare del 1163 – azzardò per primo il suo riconoscimento:

> «*per utilità della repubblica coprorono molte stantie in la riua del mare dal fossato di Bocca di Bo infino al fossato della chiesa di San Sepolchro,* […]*, E fecero un Scalo per comodita delle naui, e buttorono un pote per comodita della chiesa del S. Sepolchro cosi nominata all'hora, e hoggi si chiama per opinion mia S. Gioani*»[129].

Se in effetti il ponte conservato nella piazza antistante alla Commenda potrebbe essere quello citato da Caffaro[130], non vi è invece alcun motivo di credere che il cambio di nome avesse interessato anche la chiesa. Giustiniani d'altra parte lo disse chiaramente: si trattava di un'opinione personale, che negli anni è però assurta al rango di verità. Se oggi si può rifiutare questa tesi è solo grazie ai risultati delle ultime ricerche archeologiche, congiunte agli studi sulle murature della chiesa: i muri perimetrali di San Giovanni di Prè furono eretti in un unico momento[131], e non esistono tracce di fondazioni precedenti sotto ai corpi di fabbrica[132]. Un'ulteriore precisazione si rende necessaria: è l'esatta corrispondenza tra la posizione delle due sedi ad essere rifiutata (e con essa l'idea che i Giovanniti siano subentrati alla comunità del Santo Sepolcro[133]), e non la presenza entro il borgo di Prè di una chiesa dedicata al Santo Sepolcro[134]. Questa seconda questione, per quanto interessante, è solo marginale entro questa trattazione, e verrà dunque tralasciata[135].

Abbandonando il campo delle supposizioni e rivolgendo l'attenzione ai soli dati certi, si può concludere dicendo che a Genova, nel 1156, era già presente una comunità giovannita ed

[129] GIUSTINIANI 1537, car. XLVv-XLVIr (ed. moderna 1981).
[130] Cfr *infra* il paragrafo 3.2 Le ricerche Archeologiche, pp. 102-106.
[131] CESCHI 1954; CAGNANA 1996 e 2001.
[132] GARDINI 2001B.
[133] MARCHESANI - SPERATI 1981, p. 118; ROSSINI 2001B, p. 19; MUSARRA 2014, pp. 529-530.
[134] A favore della tesi delle due diverse fondazioni POLONIO 1982, pp. 314-316 e CERVINI 2002, p. 119.
[135] Un'ipotesi che si potrebbe prendere in considerazione è che la comunità del Santo Sepolcro avesse la sua sede principale (la chiesa e il monastero) all'interno delle mura, là dove l'aveva collocata Cattaneo Mallone (CATTANEO MALLONE 1994, pp. 29-31) e disponesse al di fuori delle mura di un ospedale per l'accoglienza dei viandanti. Esiste inoltre la possibilità che la chiesa non si trovasse a monte rispetto alla piazza ma verso il mare: nel 1200 infatti è testimoniata qui la chiesa e il centro giovannita femminile di San Leonardo (BRIZZOLARI 1976, p. 26; MARCHESANI – SPERATI 1981, pp. 132-133; POLONIO 1982, p. 342; CATTANEO MALLONE 1984, pp. 79-86), di cui purtroppo si è persa ogni traccia materiale.
Poiché ci si sta muovendo in ogni caso nel campo delle ipotesi non supportate dalle fonti (né materiali né d'archivio), non c'è ragione di escludere a priori che la chiesa di San Sepolcro si trovasse nell'area del San Leonardo, e non in quella del San Giovanni di Prè. In questo caso la sostituzione tra le due istituzioni potrebbe anche rivelarsi possibile. Per una trattazione più approfondita della chiesa di San Leonardo cfr *infra* pp. 148-149.

esisteva ancora una chiesa dedicata a Santo Sepolcro, alla quale era associato anche un ospedale[136]. Certo è indicativo che, dopo la sistemazione dell'area di Prè, il nome del Santo Sepolcro scompaia quasi totalmente dalle fonti e che contemporaneamente inizi a comparire quello della comunità gerosolimitana e del suo ospedale; parte della critica ha interpretato questo fatto come la soppressione della prima istituzione o la sua sostituzione da parte degli Ospitalieri[137], ma non vi è in realtà alcun motivo per credere ad un nesso causale tra i due fatti.

La tesi della sostituzione di un gruppo religioso all'altro è in ogni caso da scartare, o quanto meno da ricondurre all'ambito dell'opinione personale con cui lo stesso Giustiniani l'aveva presentata in origine. Per poterla confutare del tutto è necessario considerare la questione della concomitanza delle due fondazioni anche dal punto di vista materiale e archeologico; la coincidenza della chiesa del Santo Sepolcro con quella di San Giovanni è stata per anni sostenuta dagli studiosi[138], prima che gli scavi di Gardini ne dessero una risposta negativa.

3.2 Le ricerche archeologiche

Prima del 1163 (con la realizzazione del ponte e della strada) lo spazio edificabile nell'area in cui poi sorse la Commenda non doveva essere poi molto. Era invece una zona molto frequentata, poiché qui convergevano le diverse vie che dall'Europa Centrale portavano alle coste liguri di Ponente e a Genova[139]; anche le comode possibilità di sbarco nelle sue vicinanze ben si confacevano alla natura di un centro gerosolimitano: la sua posizione – esterna al porto principale e alla cinta urbana – avrebbe permesso l'attracco a tutte le navi che percorrevano il golfo ligure[140], mentre il sorgere su una trafficata area di strada rendeva ragionevole fondarvi sia un ospizio per i viaggiatori e i membri dell'Ordine in viaggio sia un centro di raccolta per le merci da imbarcare verso l'Oriente (o da ridistribuire nelle sedi

[136] Ne rimane infatti una veloce citazione nel testamento di Baldone Scarso, datato al 1160, dunque prima degli interventi urbanistici ricordati da Caffaro (CHIAUDANO – MORESCO 1935, n° 605, p. 23).

[137] MARCHESANI – SPERATI 1981, p. 118; ROSSINI 2001A, p. 112; ROSSINI 2001B, p. 23; MUSARRA 2014, pp. 529-530.

[138] «Più verosimilmente si può pensare ad una coincidenza delle due sedi, determinata dal fatto che i gerosolimitani, già presenti a Genova dalla metà del secolo, potrebbero esser succeduti ai canonici nella gestione dell'ospedale, mantenendone per un certo periodo il titolo originario.» ROSSINI 2001B, p. 19; MUSARRA 2014, pp. 529-530.

[139] Mannoni cita in proposito la via che dal Monginevrino e Moncesio portano in Francia, il Gran San Bernardo e il Sempione verso la Champagne, le Fiandre e da qui l'Inghilterra, lo Spluga e il Majola dalla Germania centrale e la valle del Reno, oltre che le vie costiere verso la Provenza (MANNONI 2001, p. 11).

[140] Se l'attracco fosse stato interno alla cerchia di mura la situazione sarebbe stata più complessa. Si ricordi ad esempio che la sede gerosolimitana più vicina era a Pisa, da sempre rivale di Genova.

continentali).

Le campagne di scavo archeologico sono state condotte a più riprese tra il 1983 ed il 1999[141]. Esse non hanno constatato l'esistenza di costruzioni più antiche al di sotto o nelle vicinanze dei due corpi di fabbrica principali, se non il piccolo volume quadrangolare riconosciuto come *domus* arcaica e la variazione alla curvatura dell'abside nella chiesa inferiore[142]. Gli scavi hanno confermato invece quanto trasmesso dalle fonti a proposito della nuova strada e del ponte gettato sul torrente *Sancti Sepulchri.* Una costruzione simile è visibile ancora oggi nella piazza antistante la Commenda (celata sotto la pavimentazione del 1983), e la sua fattura ne ha confermato la datazione alla seconda metà del secolo XII; dal punto di vista materiale dunque sembrerebbe possibile identificare il ritrovamento con il ponte citato da Caffaro, ma resta il dubbio che possa trattarsi di una coincidenza.

All'epoca infatti l'erezione di ponti lungo le maggiori vie di transito era una forma di devozione molto comune da parte dei privati[143], ma d'altra parte le coincidenze in questo caso sono talmente tante che è difficile credere ad una pura casualità: a corrispondere infatti sono sia la fattura, sia le dimensioni, sia la posizione del ponte. Inoltre l'ipotesi di una commissione privata stona con la portata dell'intervento urbanistico medievale, che rivestiva un'importanza cruciale per la città di Genova e per lo sviluppo della sua economia portuale. Gli scavi infine hanno dimostrato che l'intervento non si limitò al ponte in sé, ma interessò anche il declivio limitrofo e la canalizzazione del rivo: un intervento insomma che doveva aver necessitato di una pianificazione complessa, tale da non poter esser stata opera di un singolo o di un consorzio di privati, ma che deve piuttosto esser ricondotta all'istituzione comunale[144].

Uno tra i dati più interessanti che trapela dalle ricerche di Gardini riguarda la fattura delle sostruzioni ad arco gettate sul rivo, su cui successivamente venne realizzato il salone inferiore dell'ospedale. L'archeologo infatti ricondusse tanto il ponte quanto la canalizzazione allo stesso intervento (1163) ed aggiunse:

> «La costruzione di questa galleria sulle sponde del rivo ha comportato il riempimento degli spazi fra le pareti della costruzione stessa e le sponde del rivo con materiale di riporto ottenuto

141 GARDINI 2001B, p. 131.
142 GARDINI 2001A.
143 POLONIO 1982, p. 311.
144 Senza contare che, se davvero fosse stata opera di un privato o di un gruppo di privati, ne sarebbe probabilmente rimasta notizia nel documento del 1163 (*LIBER IURIUM* I, col. 215).

> verosimilmente dallo spianamento del terreno del vicino declivio dove ora sorge la chiesa di San Giovanni. La canalizzazione del rivo è stata realizzata per creare ed ottenere uno spazio pianeggiante sul quale poi costruire.»[145]

Due sono le conseguenze che si traggono da tale affermazione. In *primis*, se nello sbancamento della collina alle spalle del centro di Prè fosse stata già intrinseca l'idea di edificare un centro più ampio, la progettazione della *domus* gerosolimitana potrebbe essere anticipata dal 1180 (riportato dalla lapide sul campanile) al 1163. In *secundis*, qualsiasi ipotetico edificio (di cui, è bene ricordarlo, non è rimasta alcuna fondazione) fosse sorto qui prima del centro giovannita, doveva avere dimensioni ridotte e – se davvero si fosse trattato di una chiesa – la sua abside non poteva sorgere nel punto in cui sorge quella odierna. Insomma la muratura curvilinea ritrovata nell'area absidale della chiesa inferiore non può appartenere al Santo Sepolcro (documentato per la prima volta nel 1143)[146,] ma deve esser riferita agli anni successivi al 1163, quindi sempre alla chiesa di San Giovanni[147].

La conferma che i Gerosolimitani risiedessero nella zona della Commenda già nella prima metà del secolo può essere letta nelle murature del vano rettangolare ritrovato alle spalle dell'ospedale odierno. Si tratta di un corpo di fabbrica disposto perpendicolarmente a quello che oggi è l'asse principale del complesso (la linea ospedale-chiese), e misura circa 4,5 x 15 metri[148]. La costruzione ha impianto trapezoidale, poiché si adatta al corso del torrente che le scorre davanti, e si compone di due livelli. Il piano terra è un semplice porticato aperto verso ovest da due grandi arcate dal profilo ogivale e chiuso a est da un muro pieno; l'ambiente è coperto da quattro volte a crociera, tutte diverse tra loro, realizzate in pietrame irregolare e successivamente intonacate[149]. Il piano alto invece è un'unica stanza, coperta da una volta a botte e illuminata da un sistema composito di finestre: sui lati lunghi (est e ovest) una serie di piccole aperture, sulla parete nord una monofora centinata e sul

145 GARDINI 2001B, p. 132.
146 ROSSINI 2001B, p. 20; MUSARRA 2014, pp. 529-530.
147 In passato il mancato allineamento tra il corpo della chiesa e quello dell'ospedale è stato portato a favore della tesi della preesistenza di una costruzione nell'area dell'odierno complesso, a cui sarebbe stato giustapposto il secondo corpo di fabbrica (quello dell'ospedale, BALESTRIERI 2017); ad oggi, con la situazione emersa dagli scavi di Gardini, tale teoria va definitivamente accantonata.
Come si è detto invece, potrebbe essere che la costruzione più antica fosse a valle rispetto alla Commenda e alla strada che la fiancheggiava, e che la memoria della chiesa del Santo Sepolcro vada in realtà connessa al centro gerosolimitano femminile di San Leonardo, la cui storia è ancora poco chiara (cfr *supra* nota 137 p. 101 e *infra* pp. 148-149).
148 ROSSINI 2001B, p. 99.
149 ROSSINI 1992, p. 52; ROSSINI 1996, p. 381.

soffitto – al centro della volta – un'apertura quadrangolare. All'ambiente si accedeva tramite una scala ad unica rampa, posta nell'angolo sud-est del piano inferiore ed addossata alla parete orientale[150].

Nel 1996 Rossini diede notizia dell'esistenza di un secondo corpo, realizzato con la stessa tecnica ed adiacente al primo[151]: si tratterebbe del vano quadrangolare che sorge alla base del lungo porticato settentrionale. Gli elementi che fanno pensare ad una contemporaneità dei due edifici sono il rispetto per la linea di scorrimento del torrente ed il sistema di coperture (anche in questo caso a botte, disposta però parallelamente all'asse dell'ospedale). Inoltre, in entrambi i casi, la tecnica muraria è ben distante dall'*appareil* ordinato che contraddistingue le pareti delle chiese e dell'ospedale:

> «la tecnica muraria in pietrame irregolare che lascia a vista solo particolari elementi lapidei regolari come gli archi, i portali, le finestre, eseguiti con maggiore cura, appartiene ad una cultura del costruire non comune alla tradizione genovese.»[152]

Comprendere si trattasse o meno di una pratica edificatoria tipica dell'ambiente ligure è – al momento – di secondaria importanza[153]; sicuramente l'apparecchiatura muraria è totalmente diversa quella delle chiese e dell'ospedale: è meno curata e, di conseguenza, dovette essere anche meno costosa. Se ne può dedurre che le possibilità economiche della committenza non fossero particolarmente elevate, e ciò si adatterebbe perfettamente al momento dell'arrivo dei Gerosolimitani a Genova. Tuttavia l'elemento che più di tutti parla a favore della preesistenza di tale corpo rispetto al complesso a due piani è la distanza fisica tra

[150] ROSSINI 1996, p. 381.

[151] *Ibidem.* Nel testo del 2001 Rossini lo ha erroneamente identificato come la cucina, in disaccordo però con Gardini: la scoperta del focolare in argilla nell'ambiente quadrangolare più occidentale ha infatti dimostrato che era quest'ultimo ad avere tale mansione (ROSSINI 2001B, pp. 20-21; GARDINI 2001B, p. 134).

[152] ROSSINI 1992, p. 52.

[153] Rossini in particolare ha spesso rimarcato la somiglianza formale e materiale tra questo ambiente ed alcune sale del *crac* dei cavalieri o del castello di Margat (ROSSINI 2001B, p. 99). L'attribuzione dell'edificio ad una maestranza straniera, verosimilmente legata agli Ospitalieri, sembra esser confermata anche dallo studio di Cagnana sulle diverse tecniche costruttive impiegate a Genova ed in Liguria tra i secoli X-XIII. La disposizione ad *opus incertum* con l'uso di calce come legante è infatti tipica del secolo X, nel momento della ripresa edilizia in città (MANNONI 1991, pp. 154-156; CAGNANA 1996, p. 393). Questa datazione è ovviamente fin troppo precoce per una *domus* gerosolimitana. D'altra parte anche la pratica di intonacare le murature, lasciando a vista solo i dettagli architettonici più curati (come la monofora settentrionale della costruzione trapezoidale), non appartiene alla tradizione architettonica genovese. Sembrerebbe dunque più probabile che le maestranze attive a Prè nella prima metà del secolo XII fossero state chiamate dai committenti – ossia dall'Ordine – e fossero estranee alla cultura architettonica locale.

le due costruzioni: un passaggio di circa 40 cm si interpone infatti fra lo spigolo sud-est del porticato e il muro settentrionale dell'odierna Commenda[154]. Se la costruzione della chiesa *duplex* e dell'ospedale non può che essere data agli anni che seguirono il 1163, ne consegue che i due corpi di fabbrica dovevano esistere già prima di tale data: se infatti fossero stati eretti contemporaneamente non si sarebbero raddoppiate le fondamenta e i muri in alzato per lasciare un'intercapedine così sottile, ma i due corpi di fabbrica avrebbero condiviso parte delle murature. Il fatto invece che tra esse si interponga uno stretto passaggio e che la loro tessitura muraria sia così diversa lascia invece propendere per l'ipotesi della diversa cronologia.

Per quanto riguarda invece le destinazioni d'uso di tali spazi, va constatato con rammarico che le informazioni di cui si dispone al giorno d'oggi non sono sufficienti a fornire una teoria debitamente fondata. Al massimo si possono proporre una serie di ipotesi, senza però alcuna pretesa di verità assoluta. La tesi esposta da Rossini – che vide nella sala alta un dormitorio – è convincente, anche se non per i motivi portati dallo studioso: la supposta somiglianza con i dormitori cistercensi, in virtù della posizione della stanza rispetto alla chiesa, è infatti un errore anacronistico (non essendo la chiesa ancora stata eretta)[155]; è decisamente più probabile invece che l'ambiente abbia assunto questa funzione dopo la costruzione della chiesa *duplex*, mantenendola almeno fino alla costruzione del nuovo chiostro (1305)[156].

D'altro canto è possibile che, in origine, il corpo trapezoidale costituisse il vero e proprio ospedale. Esso infatti avrebbe risposto a tutti i requisiti necessari: si trovava nelle vicinanze di una via di transito particolarmente frequentata, sorgeva all'esterno delle mura cittadine e aveva nelle immediate vicinanze una fonte d'acqua; la struttura a porticato (per di più aperta verso il torrente) avrebbe dato accoglienza ai viandanti, mentre il piano superiore poteva essere usato sia dalla comunità sia dai pellegrini[157]. Come detto, si tratta purtroppo solo di un'ipotesi non verificabile; ciò che conta maggiormente invece è che, dopo l'intervento urbanistico promosso dalla *compagna comunis,* i Giovanniti decisero di mantenere in alzato tale costruzione e di costruirvi attorno il nuovo complesso. A questo punto il mancato

[154] ROSSINI 2001B, p. 99 e nota 36 a p. 157.
[155] *Ivi*, pp. 99-100.
[156] *Ibidem.*
[157] Si tratta infatti di un ambiente molto capiente, che poteva ospitare fino a 24 persone disposte su due file (ROSSINI 2001A, pp. 114-115); tuttavia sarebbe mancata l'aula di culto, che era invece il nucleo centrale dei monasteri dell'Ordine gerosolimitano (LUTTRELL 1997).

allineamento tra la chiesa e l'ospedale già constatato da Balestrieri[158] trova una nuova motivazione: i due nuovi corpi di fabbrica non sono perfettamente allineati perché dovettero adattarsi alle costruzioni preesistenti (verso nord) e al corso del nuovo asse viario (verso sud).

Appurato cosa vi fosse in precedenza (fase I dell'insediamento gerosolimitano, *ante* 1163), si può ora passare a considerare la seconda campagna edilizia (1163~1170), a cui va riferito il progetto della chiesa *duplex.*

3.3 Conclusioni: il centro di Prè tra gli anni 1163-1180

Se il ponte sul torrente è coevo alle sostruzioni del salone dell'ospedale e, a loro volta, gli argini di queste vennero realizzati con il terreno proveniente dallo sbancamento del declivio su cui ora sorge la Commenda, ne consegue che tutti gli interventi siano da ricondurre al 1163. Più specificatamente, che l'intervento urbanistico e la progettazione del centro gerosolimitano (con il suo pellegrinaio a due piani e la chiesa *duplex*) furono contemporanei, ed entrambi da riferire agli anni attorno al 1163.

Le analisi effettuate hanno dimostrato che le murature esterne della chiesa siano da ricondurre ad un'unica campagna edificatoria[159], mentre, per quanto riguarda l'interno delle due aule di culto, vi fu una successione di fasi edilizie, tutte in ogni caso riferibili ad un lasso di tempo ristretto. Decisivi in questo caso furono gli studi sulle malte impiegate all'interno della chiesa[160]: il legante utilizzato per realizzare le voltine della chiesa bassa parrebbe esser contestuale a quello dei pilastri della chiesa superiore[161] (segno che i due sistemi di copertura sarebbero da riferire allo stesso intervento) ma, d'altro canto, i sostegni della chiesa alta non si appoggiano direttamente a quelli della chiesa inferiore, poiché tra essi si interpone la struttura stessa del sistema di copertura[162].

Si ebbe quindi una successione di tre interventi. Dapprima una soluzione di cui non rimane alcuna traccia, probabilmente una copertura piana e lignea, che permise di utilizzare le chiese

---

158 BALESTRIERI 2017.

159 Ceschi per primo si disse d'accordo con la tesi della costruzione dei due piani in un unico momento (CESCHI 1954, p. 214). A questi fecero seguito anche GHEZZI 1980, CATTANEO MALLONE 1994 e CERVINI 2002.

160 Le analisi sono state svolte dal laboratorio LARA di Genova. Durante gli ultimi restauri è stato anche possibile identificare il tipo di sabbia impiegato nella costruzione del centro, proveniente dall'area del Capo del Molo Vecchio ed utilizzata in città per un tempo limitato (secoli XII-XIII). Ciò conferma nuovamente la tesi della successione di fasi edilizie, ma non aiuta ad ancorare la cronologia relativa ad una cronologia assoluta (ROSSINI 2001B, p. 157).

161 ROSSINI 1999, pp. 82-84.

162 CERVINI 2002, p. 125.

già nei primi anni[163]; in seguito si realizzarono le voltine nella chiesa inferiore[164] e solo in un ultimo ed unico intervento[165], non distante dal secondo, si completò la copertura voltata della chiesa superiore. Tutti questi interventi avvennero in ogni caso all'interno delle pareti erette con continuità a partire dal 1163: non è stato ritrovato infatti alcun momento di interruzione nella disposizione ordinata dei conci, ma solo interventi di sfondamento o tamponatura (datati ad epoche decisamente successive)[166]. La contemporaneità dell'intero paramento murario era già stata dimostrata da Ceschi, che per primo confutò la tesi per cui il piano inferiore della chiesa *duplex* avrebbe coinciso l'antica Santo Sepolcro, su cui poi sarebbe stato costruito anche il primo piano; se davvero fosse stato così – osservava giustamente lo studioso – si sarebbe dovuto trovare un rafforzamento delle murature inferiori, in modo che esse potessero reggere il peso del livello più alto. Di tale intervento invece non resta alcuna traccia[167]:

> «La tessitura muraria appare piuttosto regolare, anche nei paramenti interni dei muri, dove non si riscontrano sdoppiamenti di corsi, ma assise piuttosto regolari. Su molti conci è ancora visibile la rifinitura a scalpello che delimita i quattro bordi[…]. In alcuni punti, dove sono meglio conservate, le tracce della lavorazione consentono di affermare che la spianatura sulle superfici è stata ripetuta due volte: la prima, più grossolana, a punta; la seconda, più fine, con una martellina liscia. Un simile trattamento della pietra […] sembra attestato anche a Genova, soprattutto in murature del secolo XII.»[168]

Niente lascia dunque pensare ad un rafforzamento dei muri perimetrali nella chiesa bassa, che, a sua volta, testimonierebbe l'effettiva costruzione in due tempi del doppio piano della chiesa.

Anche il resto di muratura ritrovato all'imboccatura dell'abside inferiore non può essere ricondotto al Santo Sepolcro, ma appartiene piuttosto alla prima chiesa di San Giovanni. La modifica alla curvatura infatti potrebbe esser ricondotta alla costruzione delle volte nella chiesa superiore: dovendo allineare le colonne della navata agli estremi dell'abside, si optò per una modifica alla sua curvatura, tanto nella chiesa alta quanto in quella bassa (che ne era la

163 MAZZINO 1978, pp. 168-169.
164 Se ne riparlerà durante la descrizione delle due chiese (cfr *infra* pp. 110-129), per ora basti accennare al fatto che le colonnine sono solo addossate ai muri perimetrali e non murate in essi.
165 CAGNANA 2001, pp. 139-140.
166 CAGNANA 2001; concorde con la datazione unitaria delle murature anche CATTANEO MALLONE 1994, p. 50.
167 CESCHI 1954, p. 214.
168 CAGNANA 2001, p. 139.

sostruzione). La muratura ritrovata nel sottosuolo ha la forma di una perfetta semicirconferenza, si addossa direttamente alla navata unica della sala e ne occupa l'intero lato orientale: una soluzione ampiamente sfruttata nell'edilizia sacra genovese del secolo XI[169], che tuttavia trovò a Prè un'ulteriore sviluppo nella direzione di una *crux commissa*. I due vani laterali che chiudono l'abside a nord e a sud – fuoriuscendo dal corpo longitudinale della chiesa – sono infatti anch'essi riconducibili alla prima campagna edilizia[170].

La seconda campagna costruttiva promossa dai Gerosolimitani a Prè dovette dunque iniziare dopo il 1163. Più difficile è invece capire quando si concluse. L'entità e l'ampiezza dell'intervento lasciano immaginare che si protrasse per molti anni, ed è probabile che non vi fosse stata una netta cesura tra la seconda e la terza fase edilizia (quella riconducibile al priore Guglielmo Acton, 1180). Si ricordi poi che raramente, in età medievale, si seguiva una progressione sistematica per erigere un monastero (dapprima l'intera chiesa, poi tutto il convento, e così via), ma che le diverse fabbriche venivano erette in relazione alle necessità della comunità: dopo la costruzione dell'area santuariale della chiesa spesso si passava alla costruzione del dormitorio e degli ambienti di servizio; il completamento della navata – non essenziale nelle pratiche liturgiche o per la vita quotidiana dei confratelli – poteva anche esser posticipato di diversi anni[171]. A Prè tuttavia si può affermare con sufficiente sicurezza che le chiese dovevano essere concluse attorno al 1170. Questo perché, nello stesso periodo, venne affidata agli Ospitalieri la cura delle attività parrocchiali per la contrada di Prè[172]: almeno una delle due aule di culto doveva quindi esser conclusa nella sua interezza, così da poter ospitare le celebrazioni liturgiche per la popolazione del borgo e per i ricoverati dell'ospedale. Essendo la chiesa inferiore l'unica facilmente accessibile dai laici, doveva essere questa ad esser sfruttata (e dunque completata) attorno al 1170.

Ricapitolando, tra il 1163 ed il 1170 l'aspetto della *domus* di Prè non doveva esser molto distante da quanto si vede ancora oggi, almeno all'esterno: l'ospedale e la chiesa inferiore si trovavano già allineate lungo un unico asse, parallelo al percorso della nuova strada; la chiesa

[169] San Pancrazio e Santo Stefano ad esempio rispondono alla stessa tipologia (CERVINI 2002, pp. 97-104; ROSSINI 1999, pp. 76-77).

[170] Rossini li aveva identificati erroneamente come *pastophoria* (ROSSINI 1999, p. 78) ma la lettura non è del tutto convincente: doveva trattarsi piuttosto di cappelle annesse, destinate al culto ed accessibili anche alla popolazione locale (cfr *infra* pp. 112-113 e *ivi* nota 192 per una trattazione più approfondita dell'argomento).

[171] CONRAD 1990. Non va poi dimenticato l'impiego di costruzioni lignee, dal carattere provvisorio, che potevano essere adibite alle più svariate funzioni finché la versione definitiva, in pietra, non fosse stata ultimata.

[172] DAGNINO 1984, p. 154; CATTANEO MALLONE 1994, p. 28.

bassa era coperta probabilmente da un soffitto piano e disponeva già di un ambiente sovrapposto, in cui però non è possibile riconoscere con certezza una chiesa: si sarebbe potuto trattare anche di uno spazio dalla funzione assistenziale o destinata alle attività quotidiane della comunità monastica, sebbene la presenza dell'abside e di alcuni elementi d'arredo inclusi nella sua muratura facciano propendere proprio per la destinazione liturgica. Infine alle spalle del centro, sopravvivevano i due ambienti arcaici: il grande portico con il salone voltato a botte e il piccolo ambiente trapezoidale, a cui venne addossato il volume dell'ospedale (anche questo a due piani).

Queste sono le uniche informazioni di cui si dispone riguardo alle costruzioni della seconda fase della *domus* di Prè, il resto si è perso con gli interventi di ricostruzione successivi. Tali modifiche vanno interpretate in prospettiva storica, ed inquadrate nel contesto sociale e religioso che le hanno generate: gli anni tra il 1170 ed il 1180 sono infatti quelli della definitiva affermazione dell'Ordine, non solo a Genova ma in tutta la Cristianità[173]. Il nuovo sostegno da parte dei privati, il moltiplicarsi dei compiti a loro affidati e l'intensificarsi dei pellegrinaggi verso la Terra Santa diedero il via a una stagione di intensa attività edilizia per i Gerosolimitani che a volte agirono sotto l'invito e l'aiuto dei signori locali (come nei casi delle *domus* tedesche dotate di chiese *duplices*)[174], altre volte invece intervennero autonomamente sulle loro *domus.*

Quest'ultimo sembra appunto essere il caso di Genova e dell'intervento programmatico guidato dal priore Guglielmo Acton, di cui rimangono diverse testimonianze scritte, databili agli anni tra il 1180 ed il 1249. È dunque il momento di spostare l'attenzione sull'aspetto delle aule di culto e sulla conformazione del monastero che le ospita, così da poter trattare infine l'ultima fase medievale della storia della d*omus*.

4. Descrizione del complesso

Per quanto il centro della trattazione saranno le due aule di culto, uno sguardo d'insieme al monastero è necessario per comprendere come le diverse sezioni fossero correlate tra loro (dunque per ricongiungere le destinazioni d'uso ai corpi di fabbrica che componevano il

[173] Non a caso risalgono agli stessi anni anche le fondazioni delle *domus* di area tedesca che disponevano di chiese duplices (cfr *infra* i capitoli su Nieder-Weisel, Mosbach e Wölchingen).

[174] I Von Münzenberg a Nieder-Weisel, i Von Wertheim a Mosbach e i Von Boxberg a Wölchingen (cfr *infra* i rispettivi capitoli).

complesso).

Il centro di Prè sembra comporsi di quattro diversi nuclei: gli ambienti di servizio (area nord-ovest), l'area residenziale dei monaci (sezione nord-est), la chiesa *duplex* (angolo sud-est) e il pellegrinaio a due piani (angolo sud-ovest). Tale suddivisione tuttavia non deve portare a considerare le sezioni come delle aree totalmente isolate: al contrario, una tra le peculiarità del monastero è proprio la permeabilità tra le diverse zone, che risponde ad una logica interna di selezione e filtraggio dei gruppi di fruitori.

Ad oggi il centro è delimitato a sud dalla piazza, a est dalla Salita di San Giovanni, a nord dalle costruzioni residenziali e turistiche e a est da uno stretto vicolo; nel 1180 tali confini corrispondevano alla nuova strada litoranea costruita dopo il 1163 (a sud), ai giardini e al cimitero del centro dietro le absidi[175], ad un alto muro o terrapieno (a nord, di identificazione complessa[176]) e a ovest sempre da un vicolo. La forma generale del complesso somiglia ad F rovesciata e sdraiata, dunque con il lato lungo che si sviluppa da ovest verso est (ospedale e chiese) e le due ali con gli ambienti di servizio e gli spazi monacali che si allungano verso nord; inoltre gli ambienti dell'ospedale si trovano ad un livello più basso rispetto alla chiesa, che a sua volta è più bassa rispetto alla manica orientale. Questo perché il centro sorge su un declivio naturale, che sale contemporaneamente da ovest verso est e da sud verso nord.

Il prospetto meridionale, affacciato sulla strada, era la vera e propria facciata dell'edificio. Con uno sforzo di immaginazione si può facilmente ricostruirne l'aspetto originale, sostituendo il tetto a due falde della chiesa con un doppio spiovente (rimuovendo dunque l'ultimo ordine di finestre moderne)[177] ed eliminando la loggetta al secondo piano dell'ospedale[178]; andrebbe inoltre rimossa anche l'intonacatura dal doppio porticato dell'ospedale: se infatti la soluzione a doppio ordine di arcate era già presente nell'età medievale[179], è più probabile che le murature fossero state lasciate a vista, come nella chiesa.

Si ottiene una costruzione dal carattere unitario, che si affacciava sulla via pubblica con un porticato formalmente continuo nel suo paramento murario, anche se spezzato in due nel suo

[175] CATTANEO MALLONE 1994, p. 54; GARDINI 2001, pp. 134-135; ROSSINI 2001B, p. 27.
[176] ROSSINI 2001B, p. 99.
[177] Realizzato assieme alla soprelevazione dei matronei della chiesa alta come abitazione per il parroco (secolo XVII), DAGNINO 1984, p. 155.
[178] Tali interventi di modifica sono da ricondurre, rispettivamente, al secolo XVI (DAGNINO 1984, p. 155) ed al 1730 (ROSSINI 1999, p. 68).
[179] Lo testimoniano i resti di una volta nell'angolo sud-ovest del porticato superiore dell'ospedale e il ritrovamento di alcune basi nella pavimentazione del porticato inferiore (CERVINI 2002, p. 127).

sviluppo orizzontale per l'innalzamento del suo piano di appoggio.

Già Grunsky e Mazzino avevano constato la singolarità del suo aspetto, che ricorda più un ambiente laico che un monastero:

> «*Die Südfassade der Kirche zur* Piazza della Commenda *hin erinnert mit den Portikusarkaden im Untergeschoß und den Biforen über einer schmalen Profilleiste im ersten Stockwerk mehr an mittelalterliche* Palazzi *als an gleichzeitige Kirchen.*»[180]

In particolare la mancanza di una facciata tradizionalmente intesa accentua la sensazione di trovarsi di fronte ad una costruzione laica, mentre è la presenza della torre campanaria – che si eleva dall'angolo sud-orientale della chiesa – a suggerire la natura cultuale del complesso.

4.1 Le due chiese

Similmente ad altri esempi di chiese *duplices* che verranno trattati durante la ricerca[181], anche a Prè le due chiese non hanno le stesse dimensioni. Stranamente però a Genova è la chiesa superiore ad essere più ampia rispetto a quella inferiore: la chiesa alta infatti ha un impianto a tre navate e falso transetto, mentre quella al piano basso è a *crux commissa.* Questo perché le due navatelle laterali superiori si appoggiano sui porticati che, al piano terra, chiudono ai fianchi l'aula inferiore (questi a loro volta corrispondono all'ideale allungamento verso ovest dei due bracci del *tau*)[182].

Benché l'aspetto dei due porticati sia molto diverso [IMG I.4], la loro realizzazione dovette esser contemporanea: se infatti su di loro si appoggia l'intera aula superiore, ne consegue che dovessero risalire alla stessa campagna edilizia; inoltre si è già visto che nelle murature non siano evidenti né un ispessimento delle murature perimetrali né un'interruzione nella distribuzione ordinata dei conci, entrambi elementi che potrebbero portare a credere che il secondo piano sia da riferire a una progettazione successiva[183].

Il porticato settentrionale è forse quello che ha mantenuto meglio l'aspetto originale, benché sia stato trasformato successivamente in un oratorio: se infatti si rimuove la seconda

[180] GRUNSKY 1970, pp. 38-39.
[181] Così è anche a Mosbach e a Wölchingen, cfr *infra* i rispettivi capitoli.
[182] Oggi questa simmetria è evidente più in pianta che dal vivo, poiché il porticato settentrionale è stato ampliato e chiuso (per ricavarvi un oratorio), mentre al piano superiore è stato aggiunto un nuovo porticato lapideo che si affaccia verso il chiostro
[183] Cfr *supra* pp. 97-106.

serie di volte e il muro a nord si sarà già ricostruita la sua conformazione primitiva[184]. I bassi sostegni in blocchi di pietra di promontorio infatti risalgono all'età medievale, mentre le volte, pur essendo del secolo XVI, riprendono la prima soluzione adottata nell'ambiente.

Il porticato meridionale invece si affacciava direttamente sul nuovo corso viario che portava verso la città, posizione che lo rendeva impiegabile come una sorta di *Vorhalle*, o un filtro tra il mondo laico esterno e lo spazio liturgico; esso era parte integrante della vera e propria facciata della *domus*, e da questo è derivata la sua straordinaria ricchezza, cromatica e decorativa. Si compone infatti di cinque arcate ogivali, che si affacciano sulla strada con una doppia ghiera a conci alterni (marmo bianco e pietra nera), e che sono rette da capitelli a foglie d'acqua (dello stesso tipo che si ritroverà anche all'interno dell'area absidale inferiore)[185]. Le volte (come il grande scalone eretto nella campata occidentale) sono frutto di una modifica successiva, ma l'altezza originaria può essere ricostruita grazie alla riscoperta di alcuni peducci a gola rovesciata lungo la parete di fondo (tra la terza e la quarta arcata)[186].

Già Ghezzi aveva riscontrato le profonde differenze formali tra i porticati nord e sud; la studiosa aveva ricondotto l'aspetto delle strutture settentrionali alla semplicità romanica, perché più basse e tozze, e ritenuto quelle meridionali frutto di un intervento successivo, poiché più snelle ed eleganti. La differenza stilistica tuttavia può essere ricondotta anche a motivazioni di carattere pratico: poiché la chiesa si trova su un declivio, l'area a nord aveva necessariamente bisogno di strutture più contenute, mentre a sud potevano esser più slanciate[187].

Dopo il 1180 la chiesa inferiore doveva presentarsi come un unico ambiente suddiviso in tre navate da una serie di colonnine [IMG I.5]; la terminazione orientale comprende ancora oggi un'ampia abside – che occupa l'intero lato corto – e due ambienti laterali quadrangolari. Rossini aveva interpretato questi due spazi come dei *pastophoria*[188], ma, d'altro canto, il loro

[184] DAGNINO - ROSSINI 1992, p. 54; si è ipotizzata una datazione vicina al 1410 perché in questa data lo spazio viene concesso alla Confraternita di San Giovanni Evangelista. Probabilmente l'area oggi occupata dalla seconda serie di volte ospitava in origine un camminamento ligneo, di cui sono state ritrovate alcune delle mensole d'imposta (ROSSINI 2001B, p. 53). Era una sorta di ballatoio per lo spostamento tra le sezioni alte del complesso, che immetteva anche nella navatella settentrionale della chiesa alta (cfr *infra* p. 125).

[185] I capitelli sono visibili solo dal 1999: fino ad allora infatti erano murati entro le tamponature che chiudevano gli archi (ROSSINI 2001B, pp. 23-24).

[186] ROSSINI 2001B, p. 24.

[187] GHEZZI 1980, p. 35.

[188] ROSSINI 2001B, p. 23.

affacciarsi direttamente sulla navata liturgica, la presenza delle nicchie nei muri[189], quella delle pitture parietali dedicati a una santa (nel vano meridionale) ed infine le numerose aperture verso la strada e verso il chiostro fanno pensare piuttosto a due cappelle destinate al culto[190]; anche l'innalzamento della quota pavimentale nella parte più orientale dei vani parla a favore di questa identificazione, lasciando supporre la presenza di un altare minore per ciascuno dei vani[191]. Una seconda variazione pavimentale s'incontra inoltre nel punto di congiunzione tra la navata e la terminazione orientale (l'abside e i due vani), evidentemente sfruttata per sottolineare l'inizio dell'area santuariale della chiesa. In tale punto sorgeva anche un tramezzo in muratura, rimosso attorno agli anni Ottanta del secolo scorso, che separava la navata liturgica dal presbiterio; esso tuttavia era frutto di una modifica del secolo XVII ed era stato eretto per suddivideva la chiesa bassa in due oratori indipendenti[192]. Non si sa se anche in origine vi fosse stata una separazione lapidea tra la navata liturgica e l'area presbiterale, o se piuttosto l'aspetto della chiesa non fosse simile alla soluzione odierna.

Lo spazio liturgico della chiesa bassa è scandito dalla regolare successione delle esili colonnine in marmo bianco[193], che non si interrompe in corrispondenza del braccio trasversale ma continua anche nell'abside maggiore. Qui tuttavia i sostegni subiscono l'effetto della soprelevazione pavimentale che identificava l'area presbiterale, così che il fusto delle sei colonnine è più corto rispetto a quello dei sostegni della navata liturgica, a vantaggio di un plinto decisamente più alto. L'aspetto delle colonne addossate alle murature della chiesa è invece totalmente diverso, poiché vennero realizzate in rocchi di pietra di promontorio[194].

L'impiego dei due differenti materiali è stato spesso ricondotto ad una questione cronologica[195], ma potrebbe esser spiegato come una scelta estetica: dovendo infatti appoggiarsi ad una muratura preesistente (realizzata in pietra scura), si scelse di realizzarle nello stesso materiale, così da conferire maggiore omogeneità alla sala[196]. D'altro canto però

189 Cfr *infra* p. 116.
190 Nemmeno a livello formale il loro aspetto può essere accostato alla tradizione orientale dei *pastophoria.* Anche l'utilizzo era totalmente diverso (BANDMANN 1956) e sembra dunque fuori luogo indicarli con questo nome. La soluzione ricorda piuttosto quella di un transetto a celle, se non fosse che la forma della pianta, a *crux commissa*, rende difficile l'identificazione di un vero e proprio transetto.
191 HAAS 1999, p. 68.
192 DAGNINO 1984, p. 158.
193 CERVINI 2002, p. 124.
194 L'unica eccezione sono le due colonnine in marmo bianco che incorniciano l'apertura maggiore in controfacciata.
195 Nello specifico al 1400 (CATTANEO MALLONE 1994, p. 50).
196 ROSSINI 2001B, p. 25.

altri dettagli sembrano parlare a favore di una datazione successiva: i sostegni perimetrali infatti non sono integrati nei muri ma solo addossati ad essi; allo stesso modo le loro basi non sono murate nelle fondamenta della chiesa, ma solo giustapposte al lungo basamento che corre alla base dei muri nord e sud[197]. Ciò riconferma che le murature perimetrali e la copertura a crociera non siano da ricondurre alla stessa campagna costruttiva, come già aveva evidenziato lo studio delle malte[198].

Le colonnine perimetrali sono chiuse da dei capitelli che, a loro volta, sorreggono una mensola dalla forma a T, così da poter accogliere i tre archi d'imposta (uno dalla volta e due dalle pareti):

> «alcuni sono a foglie lisce con nervatura centrale, altri (soprattutto il primo a destra, ben conservato) sono a foglie con *crochets* [...]. La tipologia a *crochets* e soprattutto le proporzioni molto slanciate dei capitelli fogliati definiscono questo momento costruttivo in termini di grande innovazione rispetto alla tradizione scultorea romanica e trovano alcune analogie (ma non una diretta derivazione tipologica) soltanto nei capitelli della facciata della cattedrale»[199].

È nell'area santuariale che la complessità formale dei capitelli riportata da Dagnino è così marcata; lungo i muri della navata liturgica invece le due tipologie (a foglie d'acqua e a *crochet*) sono sostituite da una conformazione ben più semplice, composta da un semplice volume concavo smussato ai lati, concluso in alto dal collarino e dalla mensola piatta. A un primo sguardo tuttavia la varietà delle soluzioni adottate non salta particolarmente agli occhi, soprattutto perché i sostegni tendono a confondersi con il muro retrostante. Colpisce piuttosto la regolarità della doppia fila di colonnine in marmo, chiuse da un abaco a gola rovesciata (in pietra di promontorio) e un dado scantonato (in marmo)[200].

Il senso di uniformità generale si estende anche alle coperture della chiesa, la cui altezza rimane costante nell'intera aula di culto; considerando però che il piano di calpestio si alza in corrispondenza del braccio trasversale, bisognerà constatare che in realtà l'area presbiterale è più bassa rispetto alla navata liturgica[201].

---

197 ROSSINI 1999, pp. 82-84.

198 Il fatto invece che le basi delle colonnine centrali non siano inserite nella pavimentazione della chiesa ma solo appoggiate a essa è da ricondurre alla risistemazione del piano di calpestio, documentata anche dagli scavi di Gardini (GARDINI 2001B, figura a pp. 132-133).

199 DAGNINO 2001, p. 102.

200 ROSSINI 2001B, p. 25.

201 Il dato riveste un'importanza significativa in rapporto alla successione delle fasi edilizie ed in particolare alla

La chiesa inferiore è interamente coperta da crociere nervate (oggi intonacate) e chiuse da semplici archeggiature in pietra scura; lo stesso sistema venne impiegato anche nelle due cappelle laterali e nell'abside, dove tuttavia la regolarità si piega alla linea curva della muratura: dunque se le tre voltine centrali mantengono l'impianto quadrato, quelle laterali si contorcono dapprima in due trapezi ed infine in un triangolo. Il ritrovamento degli affreschi nella prima voltina centrale (a ovest, addossata alla controfacciata) e nella cappella meridionale lascia pensare che in origine gran parte delle crociere fossero dipinte[202] (o quanto meno intonacate) e quindi che le murature non fossero a vista, come accade invece nella chiesa superiore[203].

Per quanto riguarda la fattura della pavimentazione, quella oggi *in loco* non è originale, sebbene la fattura non se ne distanzi poi molto (almeno dal punto di vista del materiale utilizzato). Durante le ultime campagne di scavo infatti è stato possibile riconoscere due distinti lastricati. Il primo, addossato alla controfacciata, risale al secolo XVI ed è caratterizzato dall'uso di pietre regolari[204]; il secondo invece, del secolo XII, è la prima pavimentazione della chiesa: in esso le grosse lastre di pietra di promontorio hanno forma irregolare e le fughe sono riempite di malta[205]. Ancora più significativa è la fattura del sostrato su cui esse appoggiano, perché fornisce un'importante informazione sulle modalità di costruzione della chiesa:

> «Un dato interessante è il riempimento delle fosse di fondazione delle colonne e dello strato di preparazione per il pavimento del salone con scaglie in pietra. Si tratta degli scarti di lavorazione dei blocchi di calcare marnoso prelevati dalla vicina cava di San Benigno o da altre cave poste nelle vicinanze, trasportati via mare e lavorati sul posto.»[206]

I blocchi dunque venivano lavorati nei pressi della fabbrica stessa, tanto che durante i saggi

preesistenza del piano superiore già nella seconda fase del complesso (1163-1170). La tendenza ad innalzare le coperture dell'area presbiterale rispetto alla navata liturgica era infatti una soluzione spesso adottata, anche nel caso delle chiese *duplices* (si veda più avanti il caso di Mosbach, pp. 211-233). Se il piano superiore non fosse esistito, si sarebbe potuto innalzare la copertura del presbiterio e poi livellare il piano d'appoggio al primo piano. Il mantenimento invece dello stesso livello, a discapito dell'altezza nell'area santuariale inferiore, indica invece che questo secondo livello doveva già esistere (in una forma ben diversa dall'attuale, e probabilmente molto meno monumentale) e che il nuovo sistema di volte si adattò ad esso.

202 De Floriani 2011, p. 55.

203 Rossini 2001b, pp. 48-49; cfr *infra,* pp. 121-126.

204 Gardini 2001b, pp. 132-133 in figura.

205 Gardini 1996, p. 383.

206 Gardini 2001b, p. 132.

di scavo vennero ritrovati anche alcuni attrezzi di lavoro[207]. Anche per la realizzazione del salone dell'ospedale si seguì la stessa tecnica, con il fondo a scaglie coperto poi dal vero e proprio piano di calpestio. In questo caso però si optò per il cocciopesto, ossia:

> «[…] uno strato di malta grigia (spessore intorno ai 5cm) con la superficie di colore rosso, che si adagiava su una piccola massicciata di pietre disposte a coltello»[208]

Entrambe le soluzioni erano particolarmente diffuse nel secolo XII, e non era raro vederle affiancate all'interno dello stesso complesso[209]. La differenza tra i diversi tipi di pavimentazione non stupisce, e anzi può esser ricondotta tanto ad una scelta pratica (un materiale meno costoso per l'ospedale, dove il viavai di persone era più massiccio) quanto estetica (l'impiego di un unico materiale per l'intera aula di culto, ossia la stessa pietra nera impiegata già per le pareti e per le colonne perimetrali).

Durante le indagini archeologiche è stata ritrovata anche la mensa dell'altare, che è stata riposta nella sua collocazione originale: si tratta di una grande e spessa lastra in pietra di promontorio, lavorata su tre dei quattro lati con un semplice profilo a gola dritta, mentre il quarto lato porta ancora i segni di due incavature, interpretati come il punto di aggancio di un'ancona[210]. Non è certo però se questa fosse presente già nella seconda o nella terza fase del centro (rispettivamente 1163-1170 e 1180-1210~1220) o se si tratti di un'aggiunta successiva.

Altri dettagli dell'arredo liturgico non sono sopravvissuti. Sembrerebbe però che la porta oggi aperta sul muro settentrionale del vano nord potesse essere in origine una grossa nicchia, chiusa da un'anta lignea (così sembra indicare la profilatura dei suoi spigoli)[211]; altre aperture, realizzate sempre in pietra da taglio e non in rottura di muro, si aprono anche nelle restanti pareti del vano nord e nell'abside ed erano probabilmente impiegate come *armaria*[212]. L'unica eccezione è una nicchia nell'abside maggiore, oggi in parte celata da un arcosolio; questa era

---

207 GARDINI 2001A, p. 84.
208 GARDINI 1996, p. 383.
209 Gardini stesso riporta come esempio l'Abbazia di San Fruttuoso; qui però la pavimentazione a cocciopesto si trova all'interno dell'aula di culto, mentre le lastre di pietra di promontorio sono impiegate nel chiostro (GARDINI 1996, p. 383).
210 ROSSINI 2001B, p. 28.
211 *Ibidem.*
212 La chiesa in ogni caso doveva disporre di una sagrestia per la conservazione dell'arredo liturgico; probabilmente questa non era collegata direttamente alla chiesa ma si affacciava sul cortile retrostante. I *vasa sacra* invece potevano essere riposti nelle nicchie nel muro, che erano chiuse da battenti in legno (ROSSINI 2001B, p. 28).

in realtà l'accesso al pozzo di una cisterna scavata sotto la cappella settentrionale[213] in cui veniva raccolta l'acqua piovana che si infiltrava nella chiesa inferiore (il sistema di raccolta è ancora visibile lungo la muratura dell'abside). Sono rimasti infine anche i due lunghi sedili addossati alla parete, benché quello meglio conservato sia l'esemplare del fianco nord; esso si sviluppa per l'intera lunghezza della navata liturgica ed è evidente la sua doppia funzione: per far accomodare i fedeli e come basamento per le colonne perimetrali.

Se non fosse per l'utilizzo di luci elettriche la chiesa oggi sarebbe immersa nella penombra. La tamponatura delle diverse aperture ha infatti creato un ambiente chiuso e oscuro che, non a caso, è stato ritenuto per un certo tempo la cripta della chiesa superiore[214]. In origine tuttavia la situazione doveva essere ben diversa e l'aula doveva disporre di un complesso sistema di finestre, destinato non solo all'illuminazione dell'ambiente ma anche al ricircolo dell'aria. Delle cinque grandi monofore che illuminavano l'abside centrale, oggi resta solamente l'impostazione della bocca di lupo[215]; l'occlusione delle altre quattro è da far risalire al 1730, quando l'orientamento della chiesa superiore venne invertito e – con la costruzione della salita di Prè – le monofore vennero a trovarsi quasi all'altezza del terreno[216]. Infatti la scoperta delle sepolture dietro l'abside, e la cura con cui venne rifinite le pareti esterne in questo punto,[217] sembrerebbero indicare che la muratura in origine doveva essere libera, e quindi che non esistesse l'odierno declivio addossato ad essa. L'impiego delle bocche di lupo per la chiesa inferiore, come l'impostazione così alta delle finestre, va ricondotta ad una ragione pratica: la sicurezza e la difesa del centro. Si ricordi infatti che la *domus* sorgeva al di fuori della cinta urbana, in un punto in cui era particolarmente facile l'approdo: la distanza dal terreno e le piccole dimensioni delle monofore sarebbero state una garanzia nel caso di un attacco o, più semplicemente, per difendersi dai furti[218].

Lo schema delle monofore absidali si ripeteva anche nei due vani laterali. La soluzione della cappella nord è sopravvissuta, mentre nella cappella meridionale una delle bocche di lupo è stata murata e la seconda è stata tramutata in una grande porta di accesso (alla fine del

213 PERSOGLIO 1874, pp. 314-315.
214 ALIZERI 1847, pp. 195-196; CASTAGNA 1928, pp. 185-190.
215 CERVINI 2002, p. 124.
216 CERVINI 2002, pp. 122-123.
217 ROSSINI 2001B, pp 27-28.
218 La necessità di difesa del centro doveva esser talmente sentita che i cosiddetti *matronei* della chiesa superiore vennero provvisti di feritoie, cfr *infra* nota 257, p. 125.

secolo XVI)[219]. Per quanto riguarda invece la navata liturgica l'illuminazione doveva provenire dal lato sud, dove – probabilmente – si trovava una serie di grandi monofore (simili a quelle che ancora illuminano il piano basso del pellegrinaio)[220].

Infine va ricordata la presenza del foro in quarta campata (in corrispondenza della sua chiave di volta), che metteva in collegamento la chiesa inferiore con quella superiore. Si tratta di un legame più simbolico che fisico, come già spiegato nel capitolo introduttivo[221]: la suo scopo non era permettere l'ascolto o la vista delle celebrazioni svolte nell'altro livello della chiesa, ma piuttosto il collegare spiritualmente le due aule di culto; il termine più adatto a definirne la funzione è quello di *emanazione,* già impiegato da alcuni studiosi per descrivere il ruolo svolto dalle *fenestrelle confessionis* delle cripte[222].

I rimaneggiamenti e la parcellizzazione dell'aula di culto in diversi oratori autonomi ha reso complessa la ricostruzione dei sistemi d'accesso e di spostamento tra la chiesa inferiore, il monastero e la città.

Per chi proveniva dall'esterno (e percorreva dunque la *viam nova*) l'accesso alla chiesa avveniva attraverso il portico meridionale; qui trova posto ancora oggi un grande portale a doppio battente, sormontato da un architrave e da una lunetta di cui purtroppo si sono perse le fattezze originali [IMG I.6]. La parte più interessante è la complessa modanatura che incornicia l'arco a tutto sesto, la cui monumentalità non è giocata solo sul cromatismo bianco e nero (dato dall'impiego congiunto di pietra di promontorio e di marmo bianco)[223], ma anche dalla composizione vivace della sua profilatura: le superfici curve delle colonnine in marmo si alternano infatti agli spigoli vivi dei pilastrini e alle linee convesse delle gole. L'ingresso introduceva il fedele nel centro esatto della navata liturgica (in terza campata) ed era il vero e proprio portale maggiore, sia per gli abitanti del borgo sia per quanti avessero trovato riparo sotto il porticato meridionale di San Giovanni di Prè.

Per gli ospiti del salone basso dell'ospedale invece il collegamento più significativo con la chiesa inferiore doveva essere la grande apertura in controfacciata [IMG I.7], murata nel corso del secolo XVI e liberata solo recentemente[224]. Ancora oggi non è ben chiaro quale fosse il

[219] ROSSINI 2001B, p. 27.
[220] ROSSINI 2001B, p. 26. Sono evidenti anche a occhio nudo le tamponature dei secoli moderni che hanno totalmente cancellato i resti di tali aperture.
[221] Cfr *supra* pp. 8-9.
[222] *Ibidem.*
[223] MAZZINO – SEMINO 1972, pp. 153-154.
[224] CATTANEO MALLONE 1994, p. 54.

suo aspetto originale:

> «L'apertura principale, al centro della parete, in origine era più contenuta e probabilmente simile a quella centrale del piano superiore: l'aspetto attuale è quello che le fu conferito a partire dalla metà del XIV secolo […]. Ad essa erano affiancate altre due aperture, di cui quella a nord, ad arco ogivale, è cieca, mentre quella a sud, visibilmente manomessa, è stata restituita alla sua funzione originaria di passaggio fra i due vani.»[225]

Tuttavia gli studi di Cagnana hanno evidenziato che la controfacciata della chiesa superiore ha subito rimaneggiamenti tali che non è più possibile stabilire l'aspetto dell'apertura originale (almeno verso la chiesa)[226].

Sembra scontato che, al centro delle due pareti occidentali, si aprissero dei grandi passaggi, tali da garantire la visione dello spazio sacro dai rispettivi piani dell'ospedale; più difficile – proprio a causa della scomparsa di tali aperture – è dire se essi fossero effettivamente pensati per essere percorsi o se non si trattasse piuttosto di collegamenti visivi. La presenza di portali minori affiancati a quello centrale (presenti su entrambi i piani)[227] sembrerebbe far propendere per questa seconda ipotesi: l'apertura centrale potrebbe esser considerata come una sorta di arco scenico, attraverso il quale i ricoverati avrebbero potuto assistere alla celebrazione liturgica. Si ricordi infatti che gli ospiti potevano seguire le funzioni liturgiche dai propri letti, e dunque gli unici a dover (o poter) usufruire di tali passaggi dovevano essere i membri dell'Ordine; le piccole dimensioni dei portali laterali sarebbero state più che sufficienti a permettere i loro movimenti tra le due aree. Tale lettura sembra ancora più probabile se si considera quanto emerso dagli studi sulle murature: sembrerebbe infatti che solo il piccolo arco meridionale fosse effettivamente un passaggio; l'arco settentrionale, il cui aspetto è ancora riconducibile alla fase originaria, sembrerebbe esser stato solo una nicchia (benché anche verso l'ospedale la muratura presenti un secondo incavo)[228].

Sul portico meridionale infine si affacciavano due aperture minori, coerenti con le murature medievali, e quindi riconducibili alla seconda fase del complesso[229]. Esse immettono

[225] Rossini 2001b, p. 28.
[226] Cagnana 2001, p. 140; i tre archi sono rimasti invece nel lato della parete che si affaccia verso il salone superiore dell'ospedale.
[227] Cagnana 2001, pp. 139-140; Rossini 2001b, p. 28.
[228] Rossini 2001b, p. 28. La questione riveste un'importanza primaria, essendo questo anche il punto d'arrivo delle scale che conducevano al piano superiore.
[229] La loro occlusione sembrerebbe risalire al Cinquecento, e sono state riaperte solo di recente (Rossini 2001b,

direttamente nella cappella sud (entro cui son stati ritrovati i cicli pittorici del Martirio di santa Margherita e della Resurrezione dei morti)[230], ma né le dimensioni né l'impostazione dei due archi coincidono. Tali differenze sono evidentemente legate alle loro modalità d'impiego; infatti, osservando le due aperture dall'interno della cappella, si nota chiaramente che solo quella di sinistra ha la soglia profilata a gradini, realizzati nella muratura stessa: dunque qui doveva essere previsto il passaggio dei fedeli, che potevano o entrare in chiesa o uscirne. La soglia dell'arco di destra invece è priva di scalini, ne consegue quindi che esso doveva esser destinato unicamente al ricircolo dell'aria e non al passaggio[231].

Il collegamento diretto alla cappella dal porticato meridionale assume una valenza ulteriore se si considera che anche qui potevano trovar posto i viandanti. La presenza di una doppia apertura verso la città e il nuovo corso viario (il portale maggiore e quello nel vano sud) lascia pensare ad un tragitto di pellegrinaggio, che si sviluppasse ad anello dal porticato all'interno dell'aula, per poi tornare all'esterno dalla cappella. In effetti a Genova sia il culto di Margherita sia quello della Croce (i temi affrescati sul soffitto della cappella meridionale)[232] erano particolarmente sentiti: il primo si sviluppò dal 1237, mentre il secondo conobbe un grande *exploit* proprio a cavallo tra i secoli XII-XIII[233], dunque in corrispondenza alla terza fase di ristrutturazione del centro di Prè.

Le due aperture della cappella meridionale erano le ultime percorribili da tutti i gruppi di fruitori che fruivano della chiesa inferiore. I due portali che si affacciavano sul porticato settentrionale erano infatti riservati esclusivamente ai membri dell'Ordine (laici e religiosi). Il primo si trovava sulla parete occidentale del vano nord-orientale; esso permetteva l'accesso diretto al piccolo ambiente e, tramite questo, all'intera area santuariale della chiesa. Il secondo invece si apriva nella seconda campata della navata liturgica; si tratta di un grande arco a tutto sesto che poggia su due semicolonne in pietra scura addossate al piedritto (l'aspetto è molto simile alla soluzione adottata per l'innesto delle due cappelle sulla campata antistante l'abside), mentre una corta rampa di gradini risolve il dislivello tra l'interno della chiesa ed il portico. Viste la dimensione e la fattura particolarmente curata, questo doveva essere il

p. 28).

230 GUZZETTI 2017.

231 Monofore così ampie si ritrovano anche sulle murature meridionali dell'ospedale (cfr *infra,*pp. 129-136).

232 Ho già trattato nell'articolo del 2017 l'ipotesi che la cappella fosse dedicata alla Croce. Essa infatti è un elemento centrale sia per il martirio della santa d'Antiochia sia – ovviamente – per il tema della resurrezione (GUZZETTI 2017, p. 37).

233 MUSARRA 2014, pp. 569-571 per santa Margherita e pp. 552-559 per la Vera Croce.

collegamento più significativo verso la chiesa bassa per gli appartenenti all'Ordine, anche se viene spontaneo considerare questo ingresso non singolarmente ma in relazione a quello del vano settentrionale: tale *set* di ingressi infatti ricorda da vicino le soluzioni votate alle celebrazioni processionali all'interno dei monasteri.

Riguardo al tema della permeabilità tra le diverse sezioni e i livelli del centro, l'angolo nord-ovest della chiesa inferiore riveste un ruolo di primo piano [IMG I.2]. Qui infatti non solo si concentravano i passaggi tra l'ospedale, la chiesa ed il cortile settentrionale, ma vi si trovava anche la rampa di scale che conduceva alla chiesa superiore [IMG I.8]. La parte terminale della rampa è oggi scomparsa (sostituita da un esemplare a chiocciola in ferro battuto), ma in origine doveva svilupparsi fino a terra, replicando il modulo e la fattura della porzione ancora conservata. La parte iniziale della rampa costeggiava dunque il muro settentrionale della chiesa, occupando interamente la prima campata. La seconda sezione, (parzialmente sopravvissuta) sale ancora oggi adiacente alla controfacciata fino all'aula di culto superiore. Purtroppo le imboccature delle scale, sia al piano terra che al primo piano, non sono più quelle originali, ed è dunque impossibile affermare con certezza se esse fossero chiuse o meno da una porta che impedisse l'accesso ai fedeli. Questa tuttavia sembrerebbe esser l'ipotesi più probabile: la fattura delle scale e la loro posizione sembrerebbe infatti adattarsi all'uso di un gruppo limitato di fruitori[234], senza contare che non si spiegherebbe il motivo per cui i fedeli avrebbero dovuto recarsi al piano alto.

Nell'ambito dei collegamenti tra i due piani va infine citato anche il pozzo montacarichi, ritrovato nel porticato settentrionale (in posizione simmetrica rispetto alle scale); l'arrivo del passaggio, al piano superiore, si trova nella navatella settentrionale, davanti alla porta che conduceva alla *domus* primitiva (fase I, *pre* 1163) e, al suo interno, sono stati ritrovati i segni dell'argano utilizzato per sollevare i carichi[235]. La scala e il pozzo passavivande sono state dunque ricavate nello stesso spessore di muratura, in corrispondenza delle prime campate settentrionali della chiesa inferiore e dellacorrispondente navatella superiore.

Se nella chiesa bassa i primi elementi che colpiscono il visitatore sono la dimensione dimessa e il susseguirsi di diversi interventi, nella chiesa superiore prevale invece la monumentalità e la coerenza formale [IMG I.9], dovute principalmente all'impiego

[234] Per quanto permettano il passaggio anche di due persone per volta.
[235] ROSSINI 2001A, p. 126.

incontrastato della pietra scura di promontorio, utilizzata tanto nell'apparecchiatura murale quanto nella doppia fila di sostegni, e lasciata a vista anche nelle volte rettangolari costolonate[236]. Le dimensioni generali sono ben maggiori rispetto a quelle della chiesa al pianoterra, poiché lo spazio sacro si estende anche sui porticati inferiori, che vennero sfruttati come sostruzioni per le due navatelle laterali del piano alto.

Lo sviluppo rettilineo della sala è oggi difficile da cogliere, a causa dell'inversione dell'orientamento liturgico voluto dall'Abate Basadonne (1721)[237]; in tale occasione – contemporanea alla realizzazione della Salita di Prè – si aprì la porta di accesso all'aula nell'antica abside maggiore e si realizzò la nuova abside a ovest[238]. Forse per lo spirito teatrale dell'epoca, forse per l'inventiva di un abate illuminato, la nuova abside venne inserita nell'ambiente quasi fosse un elemento scenografico, senza interferire con le pareti originali. Così, nonostante il ribaltamento della polarità liturgica, molto della chiesa medievale è sopravvissuto, ed oggi è possibile ricostruire l'aspetto e la funzione cultuale del piano alto.

La chiesa ha un impianto a tre navate, con uno pseudotransetto immisso e una terminazione orientale composita[239]; due vani a terminazione piana affiancano infatti la grande abside semicircolare, il cui diametro coincide con l'ampiezza della navata maggiore[240]. Guardando la sezione dall'esterno, non si può parlare né di un abside estradossata né di una croce commissa, poiché è visibile una (leggera) estroflessione del semicerchio; si tratta piuttosto di una soluzione ibrida tra le due e, in ogni caso, di un impianto già noto a Genova per i secoli XI-XII[241]. Infine, dalla planimetria della chiesa, è evidente che le due navatelle laterali abbiano un'ampiezza diversa, riconducibile alle diverse dimensioni dei porticati su cui si appoggiano, mentre, dal vivo, questa asimmetria è mascherata dalla divergenza delle due file di sostegni[242.] [l]il risultato è la creazione di un cannocchiale ottico invertito che, illusoriamente, amplia la profondità della chiesa e la lunghezza della navata centrale.

Sembrerebbe che (già nella fase medievale) l'intera chiesa superiore fosse voltata, anche se

[236] MAZZINO – SEMINO 1978, p. 152; DAGNINO 1984, p. 157; ROSSINI 2001B, pp. 48-49.
[237] DAGNINO – ROSSINI 1992, pp. 62-63.
[238] È in tale occasione che vennero chiuse le bocche di lupo che illuminavano l'area santuariale inferiore.
[239] Per chiarezza nell'esposizione d'ora in poi mi riferirò alla chiesa nella sua forma originale: la controfacciata sarà dunque il muro a ovest, e l'area santuariale l'abside originale a est. In caso contrario specificherò che mi sto riferendo alla risistemazione settecentesca dell'abate Basadonne.
[240] MAZZINO – SEMINO 1978, p .152; DAGNINO 1984, p. 157; DAGNINO – ROSSINI 1992, p. 42.
[241] San Tommaso di Fassolo (secolo XII), oggi purtroppo scomparso (CESCHI 1954; DAGNINO – ROSSINI 1992, p. 42).
[242] CERVINI 2002, p. 122.

le coperture oggi visibili nelle navatelle non sono più quelle originali[243]. Al momento della costruzione si predilesse l'impiego della volta a crociera, che venne sfruttata – costolonata e non[244] – quasi per l'intera chiesa superiore; fanno eccezione infatti solo i due vani rettangolari che chiudono ai lati l'abside maggiore, coperti invece con una semplice volta a botte[245]. Quando non rette dalle colonne in pietra di promontorio, le volte scaricano direttamente sulla muratura perimetrale, attraverso dei peducci a gola rovesciata[246].

Questo sistema di copertura ha quasi monopolizzato l'attenzione degli studiosi che si sono occupati della chiesa superiore di Prè, dato che a Genova, per l'epoca, l'impiego così esteso di volte tanto complesse era un'eccezione[247]. Anomala era anche la loro forma: le crociere, realizzate in pietra di promontorio e rinforzate da costoloni a sezione triangolare, hanno infatti impianto rettangolare; questo perché il modulo quadrangolare delle navatelle non venne duplicato nella nave centrale in tutte tre le direzioni, ma solo in larghezza e altezza[248]. Tale soluzione non ha solo un interessante effetto estetico, ma anche un risvolto pratico: il peso delle volte infatti rimane costante per tutta la chiesa e rende superflua l'alternanza di sostegni (tipica invece per l'esperienza architettonica romanica)[249]. Per questo le tre coppie di colonne hanno tutte lo stesso aspetto: esse sono realizzate in piccoli conci di pietra scura e sono chiuse alla sommità da dei capitelli «articolati in un semplice abaco a parallelepipedo liscio e in un echino formato da un rocco leggermente svasato»[250]. Il gusto classico semplificato che aveva

[243] Risalgono infatti ad una sistemazione cinquecentesca (Rossini 2001b, nota 88 p. 159).

[244] Nelle campate antistanti ai vani laterali infatti i costoloni non sono presenti; essendo queste le uniche volte medievali sopravvissute nelle navatelle è possibile in realtà che tale soluzione formale fosse estesa anche alle altre campate minori. La presenza dei costoloni infatti non rispondeva solo ad un principio estetico quanto soprattutto ad una necessità pratica e di statica. Se era quindi necessario che anche le navatelle laterali fossero voltate (per la distribuzione dei pesi), non era invece necessario che fossero anche costolonate, poiché la spinta a cui queste erano sottoposte doveva esser più laterale (verso i muri perimetrali) che verticale (Rossini 2001b, p. 159 nota 88)

[245] Cervini 2002, p. 122.

[246] Dagnino 1984, p. 157.

[247] Solitamente era applicato solo alle zone più importanti dell'edificio sacro, ad esempio l'area santuariale (Rossini 2001b, p. 48).

[248] Dagnino – Rossini 1992, pp. 42-43; Rossini 1999, pp. 90-91; Rossini 2001b, p. 51; Cervini 2002, pp. 122-123. In Liguria non si conosce – al momento – nessun caso simile databile al secolo XII, mentre sappiamo che era impiegato nell'architettura monastica d'Oltralpe, in particolare in Provenza e Borgogna. Altri esempi simili in Italia si trovano a Montefiascone, nella chiesa di San Flaviano, e nella cattedrale di Notre Dame a Fréjus, mentre in Oriente sono noti i casi della chiesa di Sant'Anna a Gerusalemme e della cattedrale di Nôtre Dame di Tortosa (Rossini 2001b). La tecnica costruttiva qui impiegata venne probabilmente introdotta dal committente, innestando sul sostrato antelamico alcuni elementi architettonici propri della tradizione d'Oltralpe, già trasportati – e forse di ritorno – dall'Oriente.

[249] Inoltre i costoloni e gli archi d'imposta delle volte non scaricano direttamente sui capitelli, ma su una mensola che corre al di sopra delle arcate a tutto sesto.

[250] Dagnino 1984, p. 157.

caratterizzato la produzione lapidea della chiesa inferiore lascia qui spazio a forme ancora più arcaiche, meno decorate, che fanno pensare ad un ambiente più riservato e meno frequentato rispetto alla chiesa bassa: non è un caso che gli unici altri capitelli così composti si trovino nel portico settentrionale, destinato anch'esso ai soli membri dell'Ordine. Solo in corrispondenza dell'incrocio, le colonne vennero sostituite da sostegni compositi, formati da semicolonne, semipilastri e colonnine addossate ad un nucleo centrale; evidentemente non si trattò di una questione statica (l'altezza e l'ampiezza delle volte rimane infatti costante), ma piuttosto di una ragione estetica: era questo infatti l'inizio dell'area santuariale.

La maggior cura dei dettagli in questa sezione della chiesa torna a interessare anche i capitelli, che sembrerebbero esser riconducibili alla produzione d'Oltralpe:

> «Il *kalathos* […] raggiunge una sua autonomia, presentando un'insolita forma "a cuore", ottenuta per giustapposizione di due semi-capitelli cubici. Si tratta, in sostanza, di una soluzione derivata dai noti esempi presenti nei sottarchi dell'abazia cistercense di Fontenay.»[251]

Purtroppo durante i diversi interventi si è persa la quota pavimentale originaria[252] e con essa anche le variazioni che dovevano differenziare il presbiterio dalla navata. L'intero assetto dell'area santuariale è andato perduto e solo la sopravvivenza di alcuni elementi dell'arredo liturgico permette di accertare l'uso cultuale dello spazio. È il caso delle nicchie ritrovate entro l'abside, il cui profilo è coerente con la tessitura muraria: esse vennero realizzate quindi durante l'erezione della chiesa, e non in un momento successivo. In particolare il lavabo in marmo e il *sacrarium* dalla forma ogivale[253] attestano che lo spazio fosse destinato (o almeno progettato) per la celebrazione eucaristica, mentre è impossibile stabilire quale fosse l'esatta collocazione della mensa d'altare.

Sulla navata centrale, là dove ci si aspetterebbe di incontrare le finestre del cleristorio, si apre un ordine di monofore centinate (cinque per ogni lato): sono l'affaccio sulla navata maggiore delle due gallerie che corrono sopra alle navatelle e che, impropriamente, vengono dette matronei[254]. Avevano l'aspetto di lunghi corridoi ed erano coperte da soffitti lignei, su

[251] Rossini 2001b, p. 51.
[252] È evidente che quella odierna non possa corrispondere a quella medievale perché cela le basi delle colonne.
[253] Rossini 2001b, p. 56.
[254] Così come per la questione dei *pastophoria,* anche per i *matronei* della chiesa superiore la somiglianza con l'elemento tipico del romanico lombardo sarebbe solo formale, o ancor meglio dettato unicamente dalla sua posizione: un piano rialzato sulle navate minori. L'errore terminologico è evidente se si confronta l'esemplare genovese con Sant'Ambrogio a Milano (c.ca 1140) e San Michele a Pavia (*post* 1100). Cassanelli 2010;

cui si impostavano le falde del tetto. La presenza di finestre anche verso l'esterno, oltre che verso la navata, lascia pensare ad ambienti molto luminosi ed areati, tanto che la loro funzione è dubbia[255]. Purtroppo il loro cattivo stato di conservazione (dovuto principalmente ai massicci rifacimenti settecenteschi) non permette di sviluppare una teoria convincente rispetto alle loro funzioni[256]; doveva trattarsi in ogni caso di locali praticabili, e forse collegati tra loro da una tribuna in controfacciata[257], mentre dalla galleria meridionale si sarebbe potuto accedere alla torre campanaria (realizzata sul braccio sud del falso transetto).

Nonostante le murature in pietra scura, la chiesa superiore è ben più luminosa di quella inferiore. Ne sono responsabili soprattutto le cinque bifore che si aprono verso sud e che rimandano – stilisticamente – ad altri esempi coevi della regione[258], oltre alla grande apertura in controfacciata (in origine una trifora o un rosone)[259]. L'abside poi doveva ospitare altre tre aperture, a sesto acuto, di cui solo due sono sopravvissute; è difficile dire se quella centrale avesse dimensioni maggiori o uguali alle laterali poiché è andata definitivamente persa con l'inserimento del portale settecentesco. Il lato nord infine ospitava due passaggi centinati che immettevano su un ballatoio ligneo[260], pensato per collegare i piani superiori delle due maniche settentrionali della Commenda senza dover attraversare la chiesa né dover discendere nel cortile.

Ricostruire la situazione dei passaggi in controfacciata è praticamente impossibile[261].

SCHIAVI 2010.

255 Si credeva potessero esser destinati ad una categoria di fedeli ben precisa: agli ammalati, ai cavalieri (ossia ai nobili), agli ospiti di riguardo o alle monache, la cui presenza presso la Commenda di Prè è documentata (ROSSINI 2001B, p. 57.). A questi vanno aggiunti senza dubbio i conversi e i *donati,* ossia i confratelli laici che vivevano o lavoravano nel centro. In ogni caso dai matronei un gruppo ben preciso, identificato per rango, sesso o condizione sociale, avrebbe potuto assistere alle funzioni religiose. Il condizionale è d'obbligo perché la loro esistenza non è necessariamente correlata a una funzione liturgica, soprattutto a partire dal secolo XI e ancor di più quando si trovano all'esterno dell'area santuariale: poteva trattarsi infatti di un semplice elemento di arricchimento decorativo (HAAS 1999, p. 70). È possibile infine che questi spazi avessero funzione mista: le finestre centinate qui ritrovate ricordano infatti delle feritoie, ed è stato ipotizzato che i matronei potessero esser sfruttati per difendere il centro giovannita in caso di attacco.

256 ROSSINI 2001B, pp. 57-58.

257 DAGNINO – ROSSINI 1992, p. 47; se infatti i mensoloni ancora visibili nell'angolo nord-ovest devono essere ricondotti al secolo XVI, gli studiosi non escludono che una tribuna esistesse già in origine, forse pensata per il priore della *domus* (ROSSINI 2001B, pp. 56-57).

258 Ad esempio la chiesa di San Lorenzo a Portovenere (c.ca 1130), CERVINI 2002, p. 224.

259 DAGNINO 1984, p. 155; ROSSINI 2001B, p. 53.

260 ROSSINI 2001B, p. 53.

261 CAGNANA 2001; ROSSINI 2001B, pp. 57-58. Tra le modifiche più significative va senza dubbio citata la costruzione dello scalone esterno (secolo XVI) che portò alla costruzione del grande arco e, verso nord, all'apertura del grande arco che oggi porta al cortiletto superiore (CATTANEO MALLONE 1994, p. 62; CAGNANA 2001, p. 139).

Esattamente come nella chiesa inferiore, questo era uno dei punti di maggior permeabilità tra i nuclei del monastero ma, con il passare del tempo e con le diverse funzioni assunte dal complesso, divenne necessario intervenire sui collegamenti, rendendo alcuni spazi indipendenti dagli altri o – viceversa – facilmente accessibili. Ciò ha portato ad una complessa stratificazione di interventi, ancora leggibili sulla parete. In origine il muro doveva ospitare tre aperture, il cui aspetto è ancora deducibile dal lato dell'ospedale [IMG I.10], mentre una corta rampa risolveva il dislivello tra i due ambienti[262]. Infine, per completare la trattazione del *set* di ingressi della chiesa alta, si ricordino gli elementi già citati in relazione alla chiesa inferiore: la rampa di scale e il montacarichi, che si trovano nella lingua di muro che separa la prima campata centrale dalla navatella settentrionale, ed il foro di collegamento con la chiesa bassa (nel pavimento, tra la terza e la quarta campata). Va notato tuttavia che la posizione del foro è decentrata rispetto al modulo della campata della chiesa alta, mentre nella chiesa inferiore occupa il posto della chiave di volta; era dunque al piano terra che la sua esistenza veniva esaltata, dedicandogli una collocazione di rilievo, mentre al piano alto esso risultava più defilato. Il collegamento insomma doveva avere più importanza per i frequentatori della chiesa bassa che per quelli della chiesa alta. O ancora meglio, la direzione del collegamento era univoca: la chiesa superiore era la *fonte,* o l'oggetto d'interesse, mentre quella inferiore era il punto della fruizione[263].

L'apparato decorativo della chiesa duplex

La chiesa superiore non presenta alcuna decorazione figurativa, se non i già citati capitelli; la fattura del paramento murario – in special modo quello delle volte – lascia supporre che le murature fossero a vista, e dunque che non fossero presenti pitture parietali. Diversa è la situazione della chiesa bassa, dove sono sopravvissuti alcuni brani pittorici: nella cappella meridionale sono leggibili il *Martirio di Santa Margherita* (sulle unghie della volta) e la *Resurrezione dei morti* (sul sottarco d'accesso alla cappella)[264]; nella prima campata centrale (addossata al grande arco di collegamento con l'ospedale) vennero affrescati nella volta

[262] ROSSINI 2001B, p. 53.

[263] Un buon parallelismo è la *fenestrella confessionis* che metteva in collegamento alcune cripte con le chiese sovrastanti. In questo caso la fonte erano le reliquie, che *emanavano* attraverso l'apertura verso l'aula liturgica. Anche qui dunque il senso del collegamento era univoco, e l'emanazione procedeva dalle reliquie alla sala, mentre la fruizione – all'opposto – dalla sala verso le reliquie. Questo dettaglio riveste un'importanza notevole quando lo si collega alla destinazione d'uso dei due ambienti, come si vedrà più avanti (cfr *infra* pp. 143-150).

[264] GUZZETTI 2017.

quattro serafini e sui sottarchi alcune greche dal carattere romanico e due serie di diaconi[265]. Se dal punto di vista stilistico ed estetico tali affreschi meriterebbero una trattazione più approfondita, essi non rivestono particolare importanza nell'ottica della destinazione d'uso dei due ambienti (se non quanto già detto a proposito della destinazione cultuale del vano sud: la presenza degli affreschi e del rialzamento del pavimento fanno infatti supporre che vi si trovasse anche un altare e ne consegue che l'ambiente doveva essere una cappella, e non una *prothesis* o un *diaconicon,* come ipotizzato da Rossini)[266]. La datazione delle pitture invece riveste un ruolo di primaria importanza, poiché permette di datare le voltine della chiesa inferiore: il sistema di copertura doveva infatti essere già stato concluso perché vi si potessero affrescare i due cicli[267]. De Floriani ha scritto in proposito:

> «Nella decorazione dell'endonartece e della cappella di Santa Margherita, invece, la cultura d'immagine dell'anonimo artista risulta determinata quasi unicamente dai modelli della Francia occidentale, tanto da indurre a pensare che egli fosse giunto a Genova in seguito ai rivolgimenti politici seguiti alla riconquista dei territori plantageneti da parte di Filippo Augusto […]. Tale possibilità […] permette di datare il ciclo di Prè tra il primo decennio del Duecento e l'inizio di quello seguente»[268].

Gran parte della decorazione della chiesa è scomparsa (De Floriani ritenne, a ragione, che essa doveva essere ben più estesa)[269] ma i pochi resti parlano a favore di una datazione ai primi due decenni del secolo XIII, dunque quasi vent'anni più tardi rispetto alla data d'inizio dei lavori architettonici a Prè.

Anche l'epigrafe, murata all'interno della chiesa inferiore (più precisamente entro la navata liturgica, in quello che un tempo era riconosciuto come l'oratorio di Sant'Ugo), è purtroppo andata perduta, ma di essa si ha fortunatamente la trascrizione di Persoglio:

> «*Largus amans lenis prudens solamen agenis | praeceptor dignus cleri pater ore benignus | templi fundator huiusque domus reparator | hoc iacet in busto Wilielmus more vetusto*»[270].

---

[265] De Floriani 2009.
[266] Bandmann 1956; per l'errata considerazione dei due vani come *pastophoria* cfr *supra* pp. 112-113 e *ivi* nota 192.
[267] Cfr *infra* il sottocapitolo dedicato alla datazione dell'ultima campagna di lavori d'età medievale (pp. 137 143).
[268] De Floriani 2011, p. 55.
[269] *Ibidem.*
[270] Persoglio 1877, p. 440.

L'iscrizione è da sempre citata in relazione ad una seconda, tutt'oggi visibile all'esterno della chiesa. Si tratta della *captatio benevoletiae* murata entro una nicchia a sesto acuto alla base del campanile, dunque lungo il nuovo corso viario che conduceva alla città [IMG I.11]; non sembra che abbia subito alcun rimaneggiamento o ridimensionamento, e per questo gli studiosi ritengono possa trovarsi ancora oggi nella posizione originaria. Per Cervini, lo stile della stele è riconducibile all'esperienza romanica dell'Alvernia (Francia centro-meridionale)[271]: al centro della lastra si trova il ritratto del committente, scolpito di profilo e secondo un'iconografia riconducibile alla numismatica classica[272]; esso è incorniciato da un'iscrizione in onciale suddivisa in due bande, che è stata così ricostruita:

> + ACTOR(e) W(ilielmo) D(omi)NI DOM(us) EXII H(ic) / P(ro) Q(u)O QUESO PATER Q(ui) TR(a)NSI(s) D(i)CI / + MCLXXX TEN(po)R(e) V(ilielm)I INCOATU(m) E(s)T[273].

Le uniche informazioni che possono realmente essere estrapolate dalle due iscrizioni non sono molte, ma di fondamentale importanza. Dalla prima si evince che un *praeceptor* Guglielmo si adoperò per fondare la chiesa e per riparare la *domus,* e anche che – verosimilmente – egli venne sepolto entro la chiesa inferiore; dalla seconda invece si deduce che un priore Guglielmo iniziò la costruzione della chiesa nel 1180. Nonostante tra il 1180 ed il 1240 siano documentati a Prè almeno tre priori con questo nome[274], sembrerebbe che le due lapidi possano riferirsi alla stessa persona: il Guglielmo citato sarebbe in entrambi casi Guglielmo Acton, di origini inglesi, che fino al 1186 fu alla guida della comunità giovannita di Prè[275].

Infine, trattando della decorazione esterna della chiesa, non ci si può esimere dal citare la torre campanaria e la serie di ceramiche policrome murate nella fascia delle finestre. Esse possono essere ricondotte quasi interamente all'area greca, anche se non tutte sono originali (alcune infatti sono state sostituite durante i primi restauri del centro, databili al secolo XX)[276].

---

271 CERVINI 2002, p. 123-124, precisando ulteriormente la tesi già esposta quasi vent'anni prima da Di Fabio (DI FABIO 1984, pp. 89-92).
272 DAGNINO 2001, p. 102.
273 SILVA 1987, p. 7; la lettura tuttavia non è univoca (DAGNINO 2001, p. 102).
274 BRIZZOLARI 1976; TACCHELLA 1977.
275 TACCHELLA 1977, p. 20; DI FABIO 2016, p. 61.
276 GARDINI 1990.

Per la chiesa *duplex* di Prè si può dunque sostenere che la componente decorativa fosse affidata solo in minima parte alle arti figurative (scultura e pittura), e che essa si concentrasse per lo più entro l'aula inferiore. Nella chiesa superiore e all'esterno era invece la pietra stessa a svolgere tale funzione, attraverso la disposizione ordinata dei conci (finemente rifiniti) e la loro bicromia, data dall'impiego congiunto di materiali differenti. Gli interni infine dovevano essere arricchito da elementi d'arredo che, purtroppo, non sono sopravvissuti; la testimonianza più interessante in questo caso sono i segni dell'aggancio dell'ancona sulla mensa d'altare.

4.2 L'ospedale, gli ambienti di servizio e il chiostro

Con la trattazione dell'apparato decorativo si conclude la descrizione della chiesa *duplex*, così che l'analisi può focalizzarsi sui locali adiacenti alle aule di culto.

Purtroppo ricostruire l'aspetto originario delle diverse sezioni è quasi impossibile. Se infatti la funzione cultuale e la monumentalità degli ambienti liturgici ne hanno mantenuto intatte le forme generali, le altre parti del complesso non hanno avuto la stessa fortuna: già nel 1305, ad esempio, le fonti attestano l'erezione di un nuovo chiostro (verosimilmente il secondo piano dell'area nord-est)[277]; al 1400 risale invece la fondazione dell'oratorio di Santa Brigida alle spalle dell'ospedale, che cancellò – almeno in alzato – la disposizione di alcuni ambienti di servizio[278]; fu tuttavia l'intervento del 1508 ad incidere maggiormente sulle forme della coeva Commenda: in tale occasione si innalzò di un piano l'ospedale, sostituendo i porticati a nord e a sud della chiesa e modificando molti dei sistemi di copertura (tanto nelle chiese quanto nel resto del complesso)[279]. Il disuso e l'incuria fecero poi il resto, e la conformazione medievale del monastero rimase celata al di sotto delle sostruzioni moderne.

La situazione si protrasse fino al 1965, anno in cui Mazzino e Semino iniziarono i lavori di liberazione delle sale dell'ospedale[280]. I tramezzi che suddividevano i due pellegrinai sovrapposti in appartamenti vennero rimossi, e con essi anche le tamponature dei porticati, restituendo così alla vista le arcate cinquecentesche[281]. Vennero ritrovati il pavimento a cocciopesto[282] e le basi originali delle colonne del porticato, mentre gli scavi condotti da

[277] Gardini 2001b, p. 134; Rossini 2001b, p. 100.
[278] Rossini 2011b, p. 82. Dagli scavi archeologici tuttavia sono emersi alcuni dettagli che permettono di ricostruire la forma e la funzione dei diversi ambienti (Gardini 2001a, Gardini 2001b).
[279] Rossini 2016, p. 231.
[280] Rossini 2001b, p. 74.
[281] Mazzino – Semino 1978.
[282] Gardini 1996, p. 383.

Gardini (1987-1992) riportarono alla luce numerose sepolture ed alcuni degli ambienti di servizio (a nord)[283]. Fortunatamente anche i muri perimetrali dell'ospedale hanno restituito alcuni dei sistemi di collegamento verso gli ambienti retrostanti, che lasciano almeno supporre quale potessero essere le destinazioni d'uso delle due sale e dei volumi annessi.

Considerando la parzialità dei ritrovamenti e l'interdipendenza tra le diverse aree del complesso, la descrizione dell'ospedale e gli ambienti annessi non verrà suddivisa nelle diverse sezioni di cui si parlava inizialmente (ospedali, ambienti di servizio e area claustrale)[284] ma si procederà dall'esterno (dalla strada del 1163) per entrare poi nel pellegrinaio inferiore attraverso il porticato al piano terra; da qui si procederà verso gli ambienti di servizio a settentrione e si salirà infine al piano alto, dove si seguirà lo stesso percorso.

Alla fine del secolo XII, il volume dell'ospedale era più basso rispetto al doppio spiovente della chiesa (il loggiato al secondo piano non appartiene infatti alla fase medievale), e si apriva verso la strada con un doppio ordine di sette arcate (dunque una in meno rispetto alle odierne)[285]. Il porticato al piano terra era il primo punto in cui i pellegrini potevano trovare accoglienza, ed ospitava anche i sistemi di accesso e di collegamento verso le due sale sovrapposte. L'ingresso, al piano inferiore, si trova ancora oggi al centro del muro meridionale e ripropone lo stesso schema del portale della chiesa, anche se in una versione semplificata[286]; l'illuminazione e l'areazione della sala invece erano affidate ad una doppia serie di aperture: in basso delle grandi monofore, la cui soglia d'imposta è poco più alta rispetto al piano di calpestio del porticato, nella sezione alta del muro invece si aprono delle lunghe feritoie, che avrebbero anche potuto assumere una funzione difensiva.

La grande sala al piano terra è suddivisa in due navate da sette massicce colonne in rocchi di pietra di promontorio, che oggi reggono le volte cinquecentesche; in tutto, la sala doveva disporre circa di trenta o quaranta posti letto, ma sembrerebbe che, in caso di necessità, il complesso potesse ospitare molte più persone[287]. I grandi letti erano disposti lungo le pareti,

283 GARDINI 2001A; GARDINI 2001B; ROSSINI 2001B, pp. 73-100.
284 Cfr *supra*, in apertura del sottocapitolo dedicato alla descrizione del complesso (pp. 110 e seguenti).
285 ROSSINI 2001B, p. 81. La posizione delle colonne odierne non corrisponde a quella originale (l'intervento del 1500 ne aggiunse una), ma il ritrovamento di due delle basi medievali permette di ricostruire l'aspetto e l'ampiezza delle arcate medievali (GARDINI 2001B, p. 134). L'ipotesi di Mazzino, per cui solo il piano terra sarebbe stato porticato, sembrerebbe invece totalmente superata (MAZZINO – SEMINO 1978, p. 163).
286 ROSSINI 2001B, pp. 81-82.
287 CATTANEO MALLONE 1994, p. 39.

in corrispondenza delle nicchie[288], interpretate unanimemente dalla critica come degli armadi a disposizione dei pellegrini. Sembra che potessero avere anche una funzione igienica: negli scoli murati al loro interno infatti si sarebbero potute versate le acque sporche[289].

L'approvvigionamento idrico e lo smaltimento delle acque sporche non doveva essere un problema vista la posizione stessa del complesso, che sorgeva nelle vicinanze di una fonte[290] ed era costruito ad arco su un'ansa del torrente. La presenza del rivo in particolare doveva rivestire un'importanza significativa se si decise di inglobare il suo letto entro le fondamenta dell'ospedale: il corso d'acqua infatti taglia quasi in diagonale l'intera sezione orientale del centro di Prè, scorrendo sul fianco della *domus* primitiva e poi sotto alle campate centrali dell'ospedale[291]. Il suo impiego è testimoniato dalla presenza di alcune aperture nell'estradosso della canalizzazione, riscoperte da Gardini durante la campagna di scavo del 1987-1992:

> «È stato possibile in alcune aree mettere in luce l'estradosso della volta della canalizzazione e sull'estradosso stesso tre aperture di forma rettangolare che davano direttamente sul rivo Sant'Ugo: una nel porticato, una nel salone,l'altra dietro alla Commenda in un area esterna all'edificio 1[292][...]. Probabilmente tali aperture servivano: per lo smaltimento dell'acqua usata nell'ospedale, per gettare i rifiuti e altro nel rivo sottostante o come fori d'ispezione.»[293]

Anche Gardini concorda dunque che il rivo fosse impiegato più per lo scarico delle acque nere e dei rifiuti che per l'approvvigionamento idrico; a tal scopo piuttosto sembrerebbe potesse essere impiegata la cisterna costruita sotto la cappella settentrionale della chiesa inferiore[294]. Purtroppo la posizione precisa dei fori non è stata riportata in pianta, così che oggi è difficile comprendere dove si trovino le tre aperture. La più interessante è senza dubbio quella alle spalle della cucina (se ne parlerà a breve), perché potrebbe rivelare la posizione delle latrine del centro. Infine, sempre a proposito dello sfruttamento del rivo, va ricordato il cunicolo posto nell'angolo sud-ovest del complesso (adiacente al muro perimetrale della sala) che conduce direttamente all'alveo del torrente; la sua funzione era probabilmente duplice: da

---

288 MAZZINO – SEMINO 1978, p. 153; CATTANEO MALLONE 1994, p. 39.
289 ROSSINI 2001B, p. 82.
290 La leggenda attribuisce la sua scoperta a sant'Ugo Canefri (AIRALDI 2001).
291 Cfr l'immagine in ROSSINI 2001B, pp. 20-21.
292 Gardini si riferisce qui all'ambiente da lui poi interpretato come le cucine del centro (GARDINI 2001B, p. 134); cfr la pagina seguente).
293 GARDINI 2001A, pp. 82-83.
294 Cfr *supra* pp. 116-117, oltre che quanto appena detto rispetto alla fonte d'acqua.

un lato permetteva l'eventuale manutenzione del canale, dall'altro poteva essere utilizzato come via di fuga in caso di attacco[295].

La sala inferiore dell'ospedale era direttamente addossata alla chiesa inferiore, con cui condivideva la parete di controfacciata; qui si aprivano due (o forse tre) aperture dalle forme e dimensioni diverse, come già spiegato durante la descrizione della chiesa bassa. Se il collegamento verso lo spazio liturgico occupava l'intero lato est dell'ospedale, ne consegue che i locali di servizio legati all'assistenzialismo dovevano trovarsi verso nord. Si spiegano così le sei porte che si aprivano nella parete settentrionale, suddivisibili in due diversi gruppi a in virtù del loro aspetto: ad arco ogivale e dimensioni maggiori le prime, e a terminazione piana e di ampiezza contenuta le altre[296].

Uno dei portali maggiori immetteva nella cucina, che Gardini è stato in grado di identificare con precisione. Si tratta di un vano di 6,5 x 4,8 metri, di cui sono sopravvissute sia le pareti perimetrali sia parte delle falde del tetto, oltre ad alcuni elementi d'arredo:

> «Tale ambiente e l'area esterna ad esso dovevano essere servizi, utili ai pellegrini, come le cucine a cui devono riferirsi la presenza di focolari, di cui uno costituito da un crostone argilloso leggermente sopraelevato e di forma tondeggiante. Il focolare serviva per cuocere i cibi per i pellegrini e i malati come testimoniano i rifiuti di pasto (ossa animali) e frammenti di vasellame da fuoco sparsi nel relativo piano d'uso. L'area in questione viene adoperata come cucina nel corso dei secoli XIII-XIV.»[297]

Alle sue spalle, lungo il corso del torrente, doveva poi trovarsi il foro di scarico di cui si è già detto. Rossini lo ha interpretato come le latrine del complesso, ma purtroppo la sua esatta collocazione sulla pianta resta un mistero; inoltre, il ritrovamento di un orinale tra i materiali di scavo del salone lascia supporre che le latrine fossero frequentate dalla minor parte degli ospiti[298].

Resta dunque da capire quale potesse essere la funzione dell'ambiente voltato a botte e riconducibile alla fase I del complesso (se ne è parlato in precedenza, al termine della descrizione della *domus* primitiva), che Rossini ritenne erroneamente le cucine[299]. Si tratta di

[295] ROSSINI 2001B, p. 74.
[296] *Ivi*, p. 82.
[297] GARDINI 2001B, p. 134.
[298] ROSSINI 2001B, p. 81.
[299] ROSSINI 2001B, p. 83.

un ambiente trapezoidale, suddiviso in due parti da un muro che corre da sud verso nord e con un passaggio ogivale al centro; una seconda nicchia, incorniciata da un arco in pietra leggermente lunato, occupa il centro della parete settentrionale (potrebbe forse trattarsi di un camino, visto lo spessore del muro retrostante); al centro della volta si apre infine un foro di collegamento con il piano superiore, interpretato dal sovrintendente come un passavivande, ma che più probabilmente era solo un foro di areazione per il piccolo ambiente[300]. Il ritrovamento dei focolari e degli scarti di cibo nel vano occidentale smentiscono l'ipotesi che in questo secondo ambiente potessero trovarsi le cucine del complesso. Inizialmente la sua posizione – tra la cucina e la *domus* primitiva – avevano portato a credere che potesse trattarsi del refettorio dei monaci (impiegato anche come sala del capitolo), ma se così fosse non avrebbe avuto senso il suo affaccio diretto sulla sala ospedaliera. Esiste invece la possibilità che questa fosse l'infermeria del centro, ma purtroppo la mancanza di indizi in proposito non permette di identificarne inequivocabilmente l'uso deputato. La sua parte orientale invece era sicuramente destinata al passaggio tra il porticato della *domus* arcaica, l'ospedale e il porticato settentrionale della chiesa inferiore; da qui i *confratres* e i monaci avrebbero poi raggiunto il piano alto del centro attraverso le scale di servizio (situate sotto al porticato della *domus* arcaica). Tali scale tuttavia dovevano esser riservate soli ai membri dell'Ordine: i pellegrini che avessero voluto raggiungere il piano alto avrebbero dovuto servirsi di quelle poste all'esterno della Commenda, ai lati della facciata dell'ospedale.

Di queste gradinate resta solamente una traccia all'interno della sala ospedaliera (alcune mensole dal profilo a quarto di cerchio), negli angoli est e ovest della parete meridionale. Dall'analisi delle murature sembrerebbe che le scale immettessero dal porticato inferiore direttamente nella sala superiore:

> «All'estremità della facciata quattro aperture, simmetricamente disposte, erano delimitate da archi ogivali: le due estreme, più ampie, costituivano l'accesso dalle rampe ed erano impostate ad un livello inferiore rispetto al piano.»[301]

Al piano alto del porticato, accanto alle quattro aperture citate da Rossini, vi erano poi sei arcate suddivise in due gruppi di tre da un ampio pilastro centrale[302]. La presenza, anche nella

[300] ROSSINI 2001B, p. 83.
[301] *Ivi*, p. 84.
[302] CAGNANA 2001, p. 140.

sala alta, delle nicchie lungo i muri perimetrali lascia supporre che potesse trattarsi di un secondo pellegrinaio, la cui capienza doveva essere decisamente inferiore rispetto al piano basso (lo si evince dalla minore quantità di nicchie nelle pareti perimetrali). Inoltre l'ambiente aveva copertura piana e si componeva di un'unica navata; similmente al piano basso invece si affacciava sulla chiesa *duplex* attraverso tre grandi aperture[303].

La lettura dell'area a nord del volume dell'ospedale è ancora più complessa al primo piano che a livello del terreno, poiché l'aspetto e la fattura dei corpi annessi sono andati definitivamente persi. A rigor di logica si può affermare che, là dove al piano terra si trova una porta, doveva trovarsi anche un locale coperto; ciò significa che al piano superiore poteva esistere un piano di calpestio. Ciò aiuta a immaginare la posizione e l'ampiezza degli ipotetici vani annessi; Cagnana ha riconosciuto sul muro settentrionale tre portali che si aprono per l'appunto sopra i vani già analizzati al pianterreno, ma cosa si trovasse oltre le loro soglie e quale fosse l'aspetto delle sale in cui immettevano resta un mistero, e nemmeno la differente ampiezza dei passaggi offre indizi in proposito.

Sarebbe invece molto interessante conoscere l'aspetto medievale del piccolo cortiletto rialzato che ancora oggi si apre di fronte alla navatella settentrionale della chiesa, costruito sull'ambiente trapezoidale della prima fase (l'ipotetica infermeria o refettorio). Su di esso si affacciavano infatti la sala ospedaliera, il primo piano della *domus* primitiva, la navatella settentrionale della chiesa e il ballatoio ligneo che conduceva alla manica orientale del complesso. Evidentemente doveva essere punto cruciale per gli spostamenti dei confratelli, poiché permetteva di raggiungere ogni parte del centro in ciascuno dei due livelli[304].

Tramite il portale più orientale della sala ospedaliera – attraversando proprio il piccolo cortiletto di cui si è appena parlato – si accedeva al piano superiore della *domus* arcaica, la grande sala coperta da volta a botte. Vista la vicinanza della chiesa, la posizione delle cucine e il suo aspetto è lecito pensare che dopo il 1180 questo fosse effettivamente il dormitorio dei membri dell'Ordine, così come Rossini aveva anacronisticamente suggerito anche per la prima fase del complesso[305].

[303] CAGNANA 2001, p. 139; ROSSINI 2001B, p. 84.

[304] Per spostarsi al piano inferiore infatti avrebbero potuto sfruttare tanto le scale interne alla chiesa quanto quelle nella *domus.*

[305] ROSSINI 2001B, p. 99. Per la destinazione d'uso del piano alto della *domus* prima del 1163 cfr *supra* pp. 106-110.

Se i compiti assistenziali e le aree destinate alla vita quotidiana dei monaci sembrano esaurirsi completamente negli ambienti retrostanti l'ospedale, mancano da *posizionare* gli spazi deputati ai beni in arrivo (o in partenza) per l'Oltremare:

> «il complesso genovese […] non va, infatti, pensato soltanto pensato come una casa di accoglienza dei viaggiatori, ma anche come un magazzino per cavalli e merci di ogni genere da inviare in Oriente.»[306]

I magazzini dovevano trovare posto nell'area a nord-est del complesso, quello che per lungo tempo è stato definito il chiostro[307]. Questo spiazzo dalla forma quadrangolare era chiuso in età medievale dal muro pieno della *domus* primitiva (a ovest), dai due porticati della chiesa inferiore (sud) e della manica orientale del complesso; l'analisi delle murature condotte sui suoi muri perimetrali ha permesso di datarli allo stesso periodo di erezione delle due chiese e dell'ospedale[308]. Una nuova conferma dunque che l'intero complesso non vada ricondotto al 1180 ma al 1163, quando il pendio in quest'area venne sbancato ed il terriccio fu impiegato come riempimento per gli argini del rivo. Tale datazione tuttavia riguarda solo il pianoterra: una successiva modifica dell'area è testimoniata infatti per i decenni a cavallo tra i secoli XIII-XIV, come trasmesso dal documento del 1305, in cui si parla di un *claustrum novum*[309]. La soluzione originaria dunque dovette sopravvivere per massimo un secolo, e non vi è una visione univoca sull'intervento: da alcuni scritti sembrerebbe che l'intervento di fine Duecento si fosse limitato a soprelevare il porticato originale, da altri invece che il doppio porticato venne completamente edificato in tale occasione[310]. Un argomento di carattere pratico lascia propendere per la prima ipotesi: infatti, più che una nuova campagna edilizia, l'intervento sul chiostro ha più l'aspetto di una continuazione dei lavori entro una sezione del monastero che – originariamente – non doveva essere indispensabile per la vita della comunità o dei suoi ospiti. Infatti non essendo aperta al pubblico, ma frequentabile solo dai membri dell'Ordine, non era necessario realizzare la manica orientale già dal principio in pietra ed in forma monumentale (come invece fu per la chiesa e per l'ospedale): una versione più modesta, lignea, sarebbe stata sufficiente. Un secondo indizio in proposito è senza dubbio

306 Rossini 2016, p. 245.
307 Mazzino – Semino 1978, p. 152; Dagnino 1984, p. 154; Rossini 2016, p. 241.
308 Rossini 2001a, pp. 118-119.
309 Rossini 2001b, p. 100.
310 Rossini 2001a, p. 122.

la presenza della porta nel braccio nord del falso transetto della chiesa superiore, il cui profilo è coerente con la muratura che la ospita, e non tagliato in essa. Ne consegue che, già al momento dell'erezione della chiesa, era stato pensato un affaccio verso nord, dunque che vi fosse un primo piano oltre il falso transetto. La sua costruzione in pietra può risalire dunque alla fine del 1200, ma la sua esistenza doveva già esser stata progettata attorno al 1160.

Tra il 1998 ed il 1999 Gardini poté compiere le ultime ricerche archeologiche nella manica orientale[311], dopo che le sostruzioni moderne furono rimosse e il cortile perse "l'aspetto fatiscente"[312] che fino ad allora l'aveva caratterizzato. L'ambiente che si riscoprì si sviluppava da sud verso nord per quasi 25 metri, si apriva verso ovest con quattro arcate e non sembra avesse verso est alcuna apertura. Durante i sondaggi sono state scoperte lungo il perimetro della muratura alcune canalette per l'acqua, pensate per raccogliere quanto filtrava dal muro (parzialmente interrato verso est) e condurle nella vasca scavata sotto il vano settentrionale della chiesa inferiore[313]. La tessitura muraria della manica è contestuale alle murature perimetrali della chiesa, il che testimonia la loro contemporaneità, così come quella delle feritoie sulla parete settentrionale[314]; il lavatoio ritrovato nell'ultimo vano a nord è invece un'aggiunta del secolo XV[315].

Colpisce particolarmente l'assenza di aperture lungo la parete orientale di questa seconda manica. La scoperta di alcune sepolture lungo il perimetro esterno delle absidi (1873) ha portato a credere che qui potesse trovarsi il cimitero della Commenda (secondo una pratica in uso in molti centri monastici)[316], ed appare strano quindi che quest'area non fosse accessibile dall'interno del complesso. D'altro canto, è possibile che già in origine fosse in uso un altro, di cui si ha notizia solo dal secolo XV: il riferimento va allo stretto passaggio che si interponeva tra la manica orientale del complesso ed il muro settentrionale che chiudeva il cortile (che, nel Quattrocento, venne trasformato nell'Oratorio di Santa Consolata)[317].

Infine è il caso di gettare uno sguardo proprio ai sepolcreti, scoperti all'interno e attorno alla Commenda di Prè. Il maggior numero di inumazioni portate alla luce dagli archeologi si

311 GARDINI 2001B, p. 131.
312 MAZZINO – SEMINO 1978, p. 152; DAGNINO 1984, p. 156.
313 GARDINI 2001B, p. 134; ROSSINI 2001B, p. 99. Per la cisterna cfr *supra* pp. 116-117.
314 ROSSINI 2001B, p. 99.
315 GARDINI 2001B, p. 135.
316 Purtroppo ai tempi il ritrovamento delle tombe non ha portato al loro studio e la costruzione della Salita San Giovanni ne ha ormai eliminato ogni possibilità; il ritrovamento di una lapide databile al 1259 ha però confermato l'uso cimiteriale della zona già nella fase medievale (CATTANEO MALLONE 1994, p. 54).
317 ROSSINI 2001A, p. 122.

trovano all'interno del porticato meridionale dell'ospedale o di fronte ad esso, ad una distanza di circa 4,5 metri (ampiezza che potrebbe corrispondere alle dimensioni della strada nuova). Viste la loro disposizione e la loro posizione è lecito pensare che qui trovassero sepoltura gli ospiti della *domus* (pellegrini, viandanti e malati) e gli abitanti della contrada di Prè[318]. All'interno del pellegrinaio inferiore, lungo l'asse della sala e nelle vicinanze del grande arco che si apre verso la chiesa, è stata ritrovata una singola fossa; l'unicità del ritrovamento e la sua stessa collocazione fanno pensare all'inumazione di una personalità illustre o significativa per il centro[319], mentre l'ossario rinvenuto nelle vicinanze è da riferire al secolo XV[320]. Infine altre sepolture sono state ritrovate sotto al portico settentrionale della chiesa, ed anche in questo caso possono esser datate alla fine del secolo XII.

5. Datazione: l'ultima fase medievale

Già durante la trattazione dell'origine del complesso si era accennata la cronologia di questa terza campagna edilizia, riconducendola agli anni compresi tra il 1180 e i primi due decenni del Duecento. Questa fase va però considerata come il momento di completamento del centro, e non come l'atto di fondazione della chiesa nella sua forma *duplex*: la coerenza delle murature, uniformità dell'apparecchiatura muraria e la funzionalità stessa del centro hanno infatti dimostrato che le due sale sovrapposte esistessero già prima del 1180, quando vennero iniziati i lavori di risistemazione voluti dal priore Guglielmo Acton.

Stilisticamente, sia l'architettura sia l'apparato decorativo di Prè concordano con la datazione proposta, senza tuttavia offrire alcun indizio per un'ulteriore precisazione. Per quanto concerne la tecnica muraria, essa è infatti testimoniata a Genova per un arco cronologico ben più ampio rispetto all'intervallo di erezione e modifica del centro[321]. Riguardo alla pittura invece i confronti più interessanti, al fine di una specificazione cronologica dell'ultima fase edilizia, sono stati tracciati con esempi transalpini, in primo luogo

[318] Alcuni documenti d'archivio tramandano in effetti le richieste di esser sepolti entro l'ospedale, Marchesani – Sperati 1981, pp. 307-320.

[319] Il rimando alla sepoltura di sant'Ugo Canefri, monaco gerosolimitano di Pré, è immediato: secondo la tradizione infatti dopo la morte (1233) venne sepolto entro le mura del centro (Airaldi 2001b, pp. 7-10; Musarra 2014, pp. 567-568). Nessuno studio tuttavia sembra esser stato ancora compiuto a riguardo.

[320] Dalla lettura dell'immagine in Gardini 2001b, p. 132 e *ivi* pp. 134-135.

[321] Va ricondotta infatti all'operato degli Antelami in città (Formentini 1942; Poleggi 1973; Dagnino 1987; Di Fabio 1987; Rossini 1992 e 2001b; Cagnana 1996; Gardini 1996 e 2001b, oltre ai più recenti Di Fabio 2016 e Rossini 2016). Una trattazione esplicita del tema non verrà data all'interno di questo testo poiché non influisce sulla datazione del centro né tantomeno sulla destinazione d'uso della chiesa *duplex*.

per l'effettiva somiglianza[322], in secondo luogo per le scarse sopravvivenze simili sul territorio ligure.

L'epigrafe murata nel campanile e la questione stilistica non sono tuttavia gli unici dati a cui ancorare la datazione del centro. Esistono infatti numerosi documenti che permettono di affinare la cronologia proposta trovandovi ulteriori conferme (senza contare poi che il tutto può essere rapportato al più generale contesto storico coevo)[323]. Conviene dunque partire dalle fonti materiali e d'archivio, seguendo la comparsa del nome del centro di Prè in ordine cronologico.

Un posto di rilievo è occupato dalla lapide murata nel campanile, ossia la *captatio memoriae* rivolta a quanti percorrevano la *viam nova* che costeggiava il centro giovannita. La traduzione del testo recita:

> «Io tempio del signore sorsi qui a cura di Guglielmo per il quale tu che passi recita un pater. Fui cominciato nell'anno 1180 al tempo di Guglielmo»[324].

Recentemente è stata proposta l'identificazione del personaggio ritratto con un monaco inglese, Guglielmo Acton[325], che nel 1180 doveva evidentemente essere alla guida del centro ligure[326]. Tuttavia nei documenti d'archivio sopravvissuti non si trova conferma di una datazione così precoce dell'inizio dei lavori (mentre è attestato un *Prior* Guglielmo)[327]: infatti in due diversi testamenti del 1186 compare sì il nome dell'ospedale di San Giovanni come destinatario del lascito, ma non si precisa che vi siano degli interventi di ricostruzione in corso[328]. Ne abbiamo invece una diretta citazione nel testamento di Giulia del Bellocchio (1190), che distingue addirittura tra la somma destinata alla manutenzione del centro («*operi*

322 De Floriani 2011.
323 Mi riferisco in particolare al legame stilistico con la Francia, cfr *infra* p. 140.
324 Persoglio 1877, p. 432.
325 Alla scoperta non ha fatto seguito una pubblicazione scientifica, ma l'articolo è comparso entro un quotidiano nazionale (link URL all'articolo http://ricerca.repubblica.it/repubblica/archivio/repubblica/2013/07/06/il-dono-della-fede-di-frate-william.html, luglio 2018); tuttavia l'identificazione deve esser stata ritenuta attendibile se già Di Fabio nel 2016 citò il personaggio con il nome completo (Guglielmo Acton) e ne precisò l'origine inglese (Di Fabio 2016, p. 61).
326 L'origine inglese del committente potrebbe anche spiegare lo stile classicista del ritratto, legato più alla tradizione numismatica che a quella lapidea (Di Fabio 1984, pp. 89-90; Di Fabio 1987, p. 101; Dagnino 2001, p. 103; Cervini 2002, pp. 123-124).
327 Muzio 1730.
328 Testamenti di Anselmo Porcello e di Gaioto, atti redatti da Oberto Scriba del Mercato (ed. moderna Chiaudano – Morozzo della Rocca 1938, pp. 42-43).

sancti Iohannis») e quella invece per le messe[329]. D'altra parte che i lavori non vengano citati prima del 1190 non è un motivo sufficiente per sostenere che non fossero ancora iniziati: semplicemente essi non attiravano ancora la devozione dei genovesi[330]; la conferma invece che i lavori si protrassero fino al primo o secondo decennio del Duecento[331] si ritrova nei testamenti di Ugone di Santo Stefano e dei coniugi Balduino e Margherita, entrambi redatti nel 1206[332].

Resta dunque da capire perché quasi quarant'anni più tardi (1249) in un documento compaia la dicitura "*ecclesia nova*" accanto al nome del centro ospedaliero[333], quando nelle murature della chiesa *duplex* non resta traccia di un intervento edilizio così tardo: all'interno delle aule l'unico intervento che – stilisticamente – è stato ricondotto a questo lasso cronologico è la serie dei diaconi dipinta su alcuni sottarchi della chiesa inferiore; essa è stata considerata separatamente rispetto agli altri brani pittorici poiché l'iconografia, la cromia e più in generale lo stile ieratico della serie è ben distante sia dal racconto vivo e drammatico della Resurrezione e del Martirio di Santa Margherita, sia dalla gestione del movimento e dalla potenza cromatica dei quattro serafini. Molto probabilmente a questa seconda maestranza, di formazione bizantina e mediterranea[334], venne commissionato il completamento dell'apparato figurativo della chiesa bassa (o la sua modifica) in un momento successivo rispetto alla prima fase decorativa (*ante* 1210~1220)[335]; di questa nuova stagione d'affreschi potrebbe esser rimasta testimonianza nell'atto del 1249. Non sembra invece databile a questo periodo la conclusione della chiesa superiore.

La presenza a Genova di due diverse botteghe, legate ad esperienze artistiche così distanti e attive in città in tempi ravvicinati, riflette perfettamente il ruolo assunto da Genova nelle

329 CHIAUDANO – MOROZZO DELLA ROCCA 1938, p. 22.

330 Lo dimostra il fatto che altri testamenti del 1190 lascino delle somme o degli arredi (letti e lenzuola in particolare) all'ospedale di Prè senza citare l'intervento ricostruttivo; ad esempio Oberto calzolaio lasciò un letto (CHIAUDANO – MOROZZO DELLA ROCCA 1938, p. 21), Giovanna Papazzella 5 soldi all'ospedale (CHIAUDANO – MOROZZO DELLA ROCCA 1938, p. 42) e Matilde con il marito Milo un letto, delle lenzuola e 10 soldi (CHIAUDANO – MOROZZO DELLA ROCCA 1938, pp. 118-119).

331 Come proposto da De Floriani in relazione allo stile degli affreschi della chiesa inferiore (DE FLORIANI 2011, p. 55).

332 In particolare il primo affianca al nome del centro anche la sua collocazione «*Item judico* [...] *operi ecclesie Sancti Iohannis de Capite Arene sol. .x.*» HALLCOLE – KRÜGER – REINERT – REYNOLDS 1940, pp. 271-272 e *ivi* p. 400.

333 Atti del notaio Giovanni de Predono, Archivio di Stato di Genova, cartulare 18.

334 DE FLORIANI 2011, p. 56.

335 Lo stato di conservazione e gli affreschi di età successiva non permettono infatti di stabilire quale fosse la natura del secondo intervento (in particolare se si fosse trattato di una sostituzione o di una nuova campagna) né tanto meno le cause.

vicende storiche coeve. Dal punto di vista architettonico, la realizzazione del centro di Prè è da sempre riferita all'operato degli Antelami, sensibilizzati però all'orizzonte architettonico della Francia[336]; lo stesso si può dire per l'esperienza pittorica: i brani riscoperti sembrano infatti poter essere accostati all'esperienza artistica della *Ile-de-France*[337]. La motivazione di tale legame con l'Europa continentale – al di là delle origini transalpine di Guglielmo Acton – è da ricercare negli eventi storici che legarono l'area francese al porto ligure. Da qui ad esempio salpò Filippo Augusto per prender parte alla Crociata dei re (1190)[338]; nel suo spostamento il sovrano doveva esser stato accompagnato anche dalla corte, dunque anche da artisti e letterati che potessero testimoniarne le imprese[339]. Al primo ventennio del Duecento invece risale l'invio di manodopera nelle regioni francesi per allestire la flotta di Luigi IX e Filippo il Bello[340]. I rapporti tra le due aree dovevano essere ben solidi, il che spiega tanto la sensibilità artistica tanto la presenza in Liguria di una bottega educata ad essa.

La presenza invece di una maestranza legata all'area orientale del Mediterraneo può esser ricondotta a diverse cause, prima tra tutte il nuovo legame di Genova con la dinastia Paleologa, scalzata dal trono bizantino durante la Quarta crociata e in seguito riparata a Trebisonda (1204)[341]; sempre allo stesso anno poi si data l'arrivo a Genova di numerosi manufatti di area bizantina (sottratti durante un atto di pirateria)[342], che dovettero influire sulla sensibilità e sul gusto della produzione artistica cittadina[343]. Va ricordato infine il soggiorno del patriarca di Gerusalemme a Genova, proprio nella Commenda di Prè (1240)[344], che potrebbe aver causato l'aggiornamento della decorazione pittorica della chiesa bassa.

Per comprendere a pieno la cronologia degli interventi, il processo di contestualizzazione storica non può trattare solamente i rapporti tra Genova e le altre realtà politiche coeve, ma deve necessariamente includere anche quelli che si vennero a creare tra il centro stesso e la realtà cittadina: dal momento del loro primo arrivo in Liguria (negli anni compresi tra il 1133

336 Cagnana 1996; Gardini 2001b, Di Fabio 2016 e Rossini 2016.
337 Rossini 2001b, p. 100.
338 Assereto 2004; Merlo 2010, pp. 27-28.
339 L'incontro tra il mondo artistico ligure e quello francese non riguardò d'altra parte la sola San Giovanni di Prè ma è ben documentato a Genova anche da altri manufatti (Di Fabio 2003).
340 Petti Balbi 2007, p. 149; Di Fabio 2016, p. 63.
341 Balard 2005, pp. 8-9.
342 Una testimonianza del furto si legge dalle pagine di Caffaro (*ad annum*); è sopravvissuta anche la lettera di rimostranze inviata da papa Innocenzo III al presule cittadino (De Riant 1878, pp. 275-276).
343 Di Fabio 2005, p. 46.
344 Brizzolari 1976, p. 26.

ed il 1151), i Gerosolimitani andarono via via integrandosi nel tessuto sociale cittadino, conquistando presto la devozione della popolazione locale; tale processo durò circa un secolo e raggiunse il suo apice nella prima metà del Duecento, come dimostrano i numerosi lasciti a vantaggio della *domus*[345] e i primi contrasti con le altre comunità monastiche[346].

Il dato più interessante è che tale processo di integrazione non riguardò solo la devozione privata ma anche la sfera pubblica: il prestigio connesso alla carica di priore divenne tale che alla guida della Commenda iniziarono a comparire i membri dell'*elité* cittadina[347], mentre la potenza militare dell'Ordine venne più volte in aiuto durante le guerre intraprese da Genova[348]. Insomma, la Commenda di Prè smise di essere un semplice punto di imbarco ospitato sul suolo genovese, e il suo carattere cittadino andò sempre più accentuandosi (si pensi anche all'ospitalità offerta al Patriarca di Gerusalemme nel 1240)[349]. In tale contesto la funzione ospedaliera-assistenziale dovette rivestire un'importanza sempre maggiore per gli abitanti della città, che perdurò almeno fino alla fondazione dell'ospedale urbano di Pammatone (1442)[350]. Ci si può dunque immaginare che gli ospiti del doppio ospedale fossero sempre meno pellegrini (il cui flusso dovette contrarsi fortemente dopo il 1187 e la perdita di Gerusalemme) e sempre più malati o bisognosi.

Contemporaneamente, sembrerebbe fosse invece aumentato il numero di donati e *confratres* di origini genovesi correlati alla Commenda di Prè[351]. Il bisogno di nuovi spazi abitativi (o anche solo di sostituire in una forma definitiva quelli temporanei fino ad allora utilizzati) dovette farsi dunque sempre più forte, fino a scaturire nell'erezione del nuovo chiostro (*ante* 1305). L'intervento edilizio può essere ricollegato inoltre ad un preciso evento storico, ossia l'assedio e la perdita di Acri (1291), ultimo baluardo crociato in Oriente, come già osservato anche da Rossini:

> «È infatti probabilmente in seguito a questo evento che si promuove un'espansione delle case

[345] MARCHESANI – SPERATI 1981, pp. 17-18.
[346] MARCENARO 1990, p. 86; PETTI BALBI 1999.
[347] PETTI BALBI 1999.
[348] L'esempio migliore in proposito è la guerra di San Saba (1256-1258) che vide contrapporsi le città di Pisa, Venezia e Marsiglia a Genova, Ancona e ai catalani; in tale occasione si schierarono anche i maggiori ordini militari: i Templari e i Teutonici con Venezia e Pisa, gli Ospitalieri invece a fianco di Genova (BALARD 2005, pp. 8-9).
[349] BRIZZOLARI 1976, p. 26.
[350] Atti trascritti in appendice a CARPANETO DA LANGASCO 1953.
[351] MARCHESANI – SPERATI 1981, pp. 17-18.

in Europa per accogliere ed ospitare una parte dei Cavalieri profughi dalle sedi d'Oltremare.»[352]

La teoria dell'arrivo dei monaci esuli non è in realtà pienamente convincente, piuttosto bisogna constatare che l'evento ebbe sicuramente conseguenze sulla natura della Commenda genovese, poiché dovette portare alla contrazione dei viaggi e della quantità di merce da stoccare al proprio interno: si ricorderà, dalla descrizione del complesso, che gli spazi deputati alla conservazione dei beni erano proprio quella manica orientale del complesso, che dal 1305 in poi è stata indicata come il *claustrum novum*[353]. Per questo il 1291 può essere indicativamente considerato il termine *post quem* per i lavori nell'area del cortile orientale della chiesa.

Ora che sono chiari il ruolo e l'importanza assunti dai Gerosolimitani agli occhi dei genovesi nel corso del secolo XIII, si può rivolgere l'attenzione ad un'ultima questione problematica, che è stata spesso citata in rapporto alla forma *duplex* della chiesa di San Giovanni: l'inclusione della chiesa di Prè nella leggenda dell'arrivo delle reliquie di San Giovanni Battista a Genova.

La tradizione vorrebbe che esse vennero conservate in una chiesa della contrada di Prè prima di raggiungere il duomo cittadino[354]; in passato inoltre si è creduto di poter identificare tale chiesa con il Santo Sepolcro[355], le cui forme architettoniche sarebbero state conservate (o addirittura in parte sopravvissute) nella chiesa bassa di Prè. Da qui derivava anche la tesi della chiesa inferiore come un luogo della memoria: nell'aula al piano terra si sarebbe mantenuto e celebrato il ricordo del primo ricovero dato alle importanti reliquie. Gli ultimi saggi archeologici tuttavia hanno definitivamente sconfessato la possibilità che una chiesa precedente sorgesse al posto dell'odierna San Giovanni di Prè, mentre la storiografia più recente ha ricondotto questa vicenda all'ambito che le è proprio, ossia quello della leggenda. In particolare Polonio ne ha dato una spiegazione complessa e convincente, collegandola alla devozione genovese e alla composizione sociale della sua popolazione; nella contrapposizione San Lorenzo (potere comunale) e San Siro (potere episcopale), la figura del Battista assumeva un ruolo singolare:

[352] Rossini 2001a, p. 124.
[353] Rossini 2001b, p. 100.
[354] Jacopo da Varagine.
[355] Calcagnino 1967, pp. 81-87.

> «[...] una presenza nuova e di altissimo pregio; ed è legata a quei mercanti – uomini d'arme che ne hanno portato in patria le inestimabili reliquie e che hanno avuto parte gloriosa nelle vicende di Terra Santa, ovvero a un gruppo ben definito»[356].

La devozione per San Giovanni Battista dunque rivestirebbe un ruolo quasi identitario per una parte considerevole della società genovese, la stessa che al momento della fondazione della *domus* aveva trovato nei Giovanniti i suoi migliori alleati[357]:

> «La tarda tradizione di una breve sosta sulla marina di Prè sembra derivata più che altro dal desiderio di nobilitare un luogo già particolare per la presenza dei cavalieri gerosolimitani»[358].

La tradizione delle reliquie quindi andrebbe ricondotta ad un momento ben più tardo rispetto alla fondazione del centro (1133-1151) o alla sua costruzione (1163-1170); sembrerebbe più probabile che essa vada associata alla terza fase, e al ruolo via via sempre più cittadino che il centro – nato come punto d' imbarco – dovette assumere in quegli anni.

6. Le destinazioni d'uso dei piani

La lettura funzionale delle due aule sovrapposte ha conosciuto un notevole sviluppo negli ultimi settant'anni di ricerche sulla Commenda, muovendosi di pari passo agli interventi di restauro ed aggiornandosi di volta in volta sui ritrovamenti più recenti. Le tesi più datate, che vedevano nella chiesa inferiore una cripta o una sala del capitolo[359], hanno presto lasciato il posto al riconoscimento di entrambi gli ambienti come aule di culto[360] e, dagli anni Ottanta del secolo scorso, la critica sembra ormai esser interamente concorde con questa visione, almeno fino al 2001. Infatti, dopo l'ultima campagna di restauri, Rossini attribuì alla sala superiore una funzione mista: essa sarebbe stata destinata in parte all'assistenzialismo ed in parte al culto[361]; il modello di riferimento sarebbero le sale ospedaliere con cappella annessa, una tra le soluzioni formali più testimoniate per il periodo[362]. La tesi in realtà è poco convincente, e prende le mosse dal ritrovamento, al piano alto, di alcuni elementi

356 Polonio 2000, p. 48.
357 Cfr *supra* pp. 87-110.
358 Polonio 2000, p. 48.
359 Ceschi 1954, p. 214.
360 Mazzino – Semino 1978, pp. 147-152.
361 Rossini 2001a, p. 126; Rossini 2001b, p. 71.
362 Leistikow 1967, p. 25.

architettonici dal carattere prettamente laico, quali il pozzo passavivande (nell'angolo ovest della navatella settentrionale) e le sottili feritoie che si aprono verso sud. Tuttavia l'esistenza di tali elementi entro degli spazi sacri non avrebbe inciso sulla destinazione liturgica degli ambienti stessi. Si prenda come esempio proprio la chiesa inferiore, il cui impiego come chiesa parrocchiale è unanimemente accettato[363]: essa non solo disponeva di una cisterna sotto alla cappella settentrionale, ma l'acqua poteva essere attinta addirittura solo dall'interno dell'abside maggiore (il punto più sacro della chiesa); ciò tuttavia non aveva inciso in alcun modo sulla funzione cultuale dell'aula. La collocazione dei dispositivi tecnici doveva rispondere infatti a logiche di carattere pratico, la cui importanza per la sopravvivenza del centro superava le necessità cultuali delle due chiese (senza tuttavia andare a loro detrimento).

Va detto poi che gli stravolgimenti storici che interessarono Genova, l'Ordine e l'intera cristianità tra il 1163 ed il 1291 dovettero incidere fortemente sulla Commenda, sulla sua organizzazione e sulle sue funzioni. Di conseguenza bisognerebbe distinguere tra gli usi deputati degli spazi e quello che fu invece il loro impiego effettivo. Si pensi al contesto storico delineato nel capitolo precedente: la perdita di Gerusalemme (1187), la Quarta crociata e la creazione del nuovo asse commerciale Venezia – Bisanzio, il nuovo ruolo cittadino assunto dall'Ordine fino alla caduta di Acri (1291): tutti questi eventi influirono (direttamente e indirettamente) sulla conformazione e l'impiego degli spazi del centro. È infatti molto indicativo che esso, progettato nel 1163, già nel 1180 subì un primo restauro, segno che le sue forme non erano più adatte alle necessità pratiche che si trovò a fronteggiare (la cura pastorale, in primo luogo); oppure quale fosse il flusso di merci e pellegrini che si riversavano a Genova nel 1163, in attesa di imbarcarsi per l'Oriente, e come dovette contrarsi dopo il 1187: gli spazi della *domus* destinati ai viandanti vennero probabilmente ridestinati ai malati o ai bisognosi, dunque non più per un breve soggiorno (da uno a tre giorni)[364] ma per una permanenza più lunga.

La contestualizzazione del centro, tanto nel contesto storico quanto in quello cittadino (e, ovviamente, in quello monastico) è stata fondamentale per riconoscere la funzione dei diversi ambienti. Non essendo rimasta alcuna testimonianza scritta delle modalità di impiego effettivo dei due piani, si è dovuto necessariamente rivolgere lo sguardo all'architettura,

[363] MAZZINO – SEMINO 1978, p. 147; DAGNINO 1984, p. 154; ROSSINI 1999, p. 92; CERVINI 2002, p. 129.
[364] MARCHESANI – SPERATI 1981, pp. 44-45.

deducendo da essa quali potessero essere le funzioni dei due livelli.

Il piano terra è quello la cui interpretazione è più semplice: se dal 1170 la comunità gerosolimitana doveva occuparsi anche della *cura animarum* degli abitanti del borgo di Prè, era necessario che disponesse di una chiesa aperta alla popolazione. Essendo la sala a ovest sicuramente destinata al ricovero dei pellegrini, dei malati o dei bisognosi, ne consegue che la sala a est doveva essere la chiesa parrocchiale; essa infatti è l'unico ambiente dotato di un portale sufficientemente ampio da permettere l'ingresso ai fedeli, senza considerarne poi l'aspetto monumentale[365]. La scoperta degli affreschi e della mensa d'altare hanno definitivamente confermato tale interpretazione, confutando così la tesi della sala del capitolo proposta da Ceschi; inoltre alle messe qui celebrate potevano assistere tanto i parrocchiani quanto i malati: i primi dalla navata liturgica, gli altri dall'ospedale (attraverso il grande arco scenico che si apriva in controfacciata)[366]. La domanda che ne consegue direttamente è se l'aula inferiore fosse destinata anche alla comunità monastica o se l'ufficio divino venisse celebrato altrove. Si ricordi a questo punto che la costruzione dei due piani sovrapposti è da riferire a un'unica campagna edilizia, quindi che le due chiese vennero progettate simultaneamente. Inoltre nei muri absidali di entrambi i piani sono state ritrovate delle nicchie, che sono riconducibili alle pratiche cultuali, segno che sia la sala inferiore sia quella superiore dovevano avere destinazione liturgica[367].

Accertato che anche al primo piano vi fosse una chiesa, dunque che San Giovanni di Prè possa essere inserita del novero delle chiese *duplices,* resta da individuare chi fossero i suoi fruitori.

L'ipotesi che la chiesa alta fosse destinata prevalentemente alla comunità monastica (e che la chiesa bassa non fosse quindi pensata per la celebrazione della liturgia delle ore) si basa principalmente sulla dimensione e sulla posizione dei sistemi di accesso, oltre che sulla conformazione del centro. Le scale adiacenti alla controfacciata infatti non favoriscono il passaggio di grandi masse, ma son più che sufficienti a permettere lo spostamento di una decina di persone[368]. Inoltre, dalla descrizione del complesso, è emerso che gli ambienti

[365] Benché non dovesse poi trattarsi un numero particolarmente elevato. Si trattava infatti solo degli abitanti dell'area, che era destinata più alla costruzione di navi private, all'imbarco e allo stoccaggio delle merci che all'edilizia residenziale (GROSSI BIANCHI – POLEGGI 1987).

[366] Cfr *supra* pp. 119 e seguenti.

[367] In particolare il bacile murato nell'abside sembrerebbe togliere ogni dubbio in proposito.

[368] Dai documenti d'archivio sembrerebbe esser questo il numero dei religiosi che vivevano a Prè che, per Petti Balbi, non dovevano mai esser meno di dodici (PETTI BALBI 1999, p. 168). Ad esempio in un atto del notaio

destinati alla residenza dei monaci dovevano necessariamente trovarsi al primo piano delle due maniche settentrionali, poiché il piano terra era destinato allo stoccaggio delle merci. Insomma i collegamenti minori della chiesa alta, aperti sulla parete settentrionale verso nord, immettevano in un'area che era accessibile unicamente ai membri dell'Ordine.

Se fino a questo punto il riconoscimento della chiesa alta come chiesa monastica sembrerebbe scontato, l'esistenza delle tre aperture in controfacciata complica la situazione: esse infatti immettevano direttamente nel salone alto dell'ospedale e rendevano di fatto frequentabile l'aula superiore anche ai laici qui ospitati (che non si trattasse di collegamenti simbolici ma percorribili lo assicurano le rampe riscoperte nelle murature)[369]. Ciò tuttavia non doveva interferire con la destinazione monastica. Bisogna considerare infatti che i ricoverati, una volta accolti entro le mura degli ospedali gerosolimitani, erano trattati alla stregua di confratelli religiosi[370], dunque che la celebrazione dell'ufficio divino non doveva essere particolarmente disturbata dalla loro presenza. Più complicata doveva essere invece la convivenza tra la celebrazione delle ore liturgiche e le attività parrocchiali: erano queste le due pratiche a non poter convivere e dover esser differenziate tra i due livelli[371]. Poiché è sicuro che a Prè le seconde fossero confinate entro l'aula inferiore (l'unica aperta direttamente alla cittadinanza) ne consegue che quella alta non poteva che essere destinata alla comunità gerosolimitana. Essa tuttavia va considerata come una chiesa a destinazione prevalentemente – e non esclusivamente – monastica.

Esistono altri due dettagli architettonici che parlano a favore di questa teoria. In primo luogo l'esistenza della tribuna in controfacciata nella chiesa alta[372], da cui il priore del centro avrebbe potuto assistere alle celebrazioni. In secondo luogo la posizione del foro di collegamento tra i due piani: esso si trova infatti quasi nel centro geometrico della sala, ma mentre al piano alto è allineato alla terza coppia di sostegni, al piano basso occupa una

Bonvillano (1198) vengono citati sette monaci, membri della comunità, a cui il priore Guglielmo chiede consiglio prima di concedere un prestito ad un medico inglese (EIERMANN – KRÜGER – REYNOLDS 1939, p. 27). A questi poi bisogna necessariamente aggiungere i *confratres* che aiutavano nella gestione delle sale ospedaliere e con le altre attività pratiche che interessavano il centro (MANNONI 2001; RILEY-SMITH 2012).

369 ROSSINI 2001B.

370 RILEY-SMITH 1999.

371 Tale separazione, nelle chiese monastiche di dimensioni più ampie, avveniva con la canonica partizione della chiesa in senso longitudinale: così mentre l'area santuariale poteva ospitare il coro monastico, nella navata liturgica trovava posto la popolazione laica, che si raccoglieva per celebrare l'eucarestia presso l'Altare della Croce.

372 ROSSINI 2001B, pp. 56-57.

posizione privilegiata, ossia in corrispondenza della chiave di volta di una campata (l'interpretazione di questa differente collocazione è già stata data in precedenza, durante la descrizione della chiesa *duplex*)[373]. L'apertura va considerata, in primo luogo, come un collegamento simbolico e non acustico: attraverso l'apertura la *santità* emanata da un ambiente (da ciò che in esso era contenuto o dalle pratiche liturgiche qui celebrate) poteva raggiungere l'altro livello, dove trovavano posto i fedeli. È naturale quindi che il piano in cui il foro doveva assumere maggior importanza doveva essere quello frequentato dai fedeli, mentre nell'altro doveva trovarsi qualcosa di talmente importante da motivare l'esistenza stessa del collegamento. Non sembra che San Giovanni di Prè ospitasse delle reliquie che la rendessero oggetto di devozione o pellegrinaggio (nemmeno a livello locale)[374], dunque l'importanza della chiesa alta doveva esser collegata al suo utilizzo ordinario: attraverso il foro i malati e quanti sostavano nella chiesa bassa avrebbero potuto lasciarsi *irradiare* dalla santità del coro monastico, che celebrava indisturbato le ore liturgiche al piano superiore.

È possibile inoltre che a tale intento se ne affiancasse anche un secondo, di natura rappresentativa e simile a quello delle cappelle palatine; d'altro canto, più che un collegamento diretto con tale iconografia architettonica, il ruolo rappresentativo attribuito al piano alto andrebbe riconnesso più generalmente alla cultura e alla tradizione edilizia medievale: l'essere posto al di sopra, o in un punto più elevato rispetto al piano di calpestio generalmente usato dai gruppi di fruitori, era infatti già di per sé un elemento significativo (si pensi al podio d'altare o alla soprelevazione del presbiterio).

Se l'aula superiore può essere riconosciuta come una chiesa ad utilizzo prevalentemente monastico, è ancora da investigare chi potessero essere i fruitori, oltre ai monaci gerosolimitani. L'esistenza delle tre aperture nella controfacciata superiore facilita la risposta: chiunque fosse ospitato al piano alto dell'ospedale avrebbe potuto assistere alle celebrazioni. Il fulcro del problema si sposta dunque sul capire a chi fosse destinato il pellegrinaio superiore e secondo quali criteri i ricoverati potessero essere suddivisi tra i due livelli. Si tratta di una ricerca alquanto incerta, poiché i documenti rimasti sono davvero esigui. Più in generale rimane il problema che la *domus* di Prè era un organismo vivo, che modulava le

[373] Cfr *supra* pp. 110-128.

[374] Esiste invece la possibilità che fosse così in altri due casi di chiese *duplices* gerosolimitane che analizzerò più avanti: la *Komturkirche* di Nieder-Weisel, il sacello di San Giovanni a Gerusalemme e forse la *Johanniterkirche* di Wölchingen (cfr *infra* i rispettivi capitoli).

destinazioni d'uso dei propri spazi a seconda delle esigenze concrete che si trovava ad affrontare, senza una rigida differenziazione a priori[375]. Tuttavia, dal Secondo dopoguerra, sono state formulate in proposito diverse teorie, che è bene ripercorrere ed attualizzare sui ritrovamenti e gli studi più recenti.

Negli ultimi anni si è andata sempre più radicando l'idea che l'impiego dei due piani non fosse collegato ad una differenziazione di genere. Mazzino fu il primo ad ipotizzare che il criterio per la destinazione dei piani potesse essere il sesso dei ricoverati[376], ma l'ipotesi venne presso scartata per la conferma dell'esistenza del centro gerosolimitano femminile di San Leonardo. Esso è già documentato nel 1207[377] e doveva sorgere nell'area di fronte alla chiesa *duplex* di San Giovanni. Del complesso, alienato in più momenti dal secolo XV, non abbiamo che alcuni resti archeologici della costruzione ad angolo[378], mentre la sua composizione si può evincere dai documenti d'età moderna che lo citano. La sua posizione ad esempio è descritta in un cabreo del 1597, e riconfermata da alcune carte del secolo XVII[379]:

> «[...] *Ecclesiae Sancti Leonardi que nunc est profanata habet ab oriente viam publicam et oratorium Sancti Jacobi et Leonardi, ab occidente viam et litus maris, a meridie mare et a septentrione domum illorum de Podio que olim erat Monasterium monialium Sancti Joannis alienatum*»[380].

È difficile dire se il complesso femminile esistesse già durante le prime fasi di San Giovanni (1133-1151 e 1163~1180) o se vada ricondotto al 1200. Infatti è solo dal 1226 che si fanno più frequenti le affiliazioni all'Ordine da parte delle nobildonne genovesi[381], ossia proprio nel momento storico in cui la fama e la fortuna di San Giovanni di Prè nell'orizzonte cittadino raggiunsero il loro apice. La testimonianza insomma non può avere un valore retroattivo: l'esistenza della sede femminile rimane accertata solo dal primo Duecento, e non può essere anticipata al priorato di Guglielmo Acton o, ancor prima, alla progettazione del centro (1163-1170). Volendo sostenere la tesi avanzata da Mazzino si potrebbe affermare che

375 Senza contare poi il modificarsi del contesto storico e, con esso, della natura del centro.
376 Mazzino – Semino 1978, p. 152.
377 Cattaneo Mallone 1994, p. 79.
378 Cfr l'immagine in Gardini 2001b, pp. 132-133.
379 Cattaneo Mallone 1994, p. 84-85.
380 Biblioteca Universitaria di Genova, Ms. E.IX.32, 1597.
381 Più spesso come converse o donate che come vere e proprie monache; Marchesani Sperati 1981, pp. 132-135; Cattaneo Mallone 1994, p. 79-82. Per il concetto di *donata* Riley-Smith 2012, pp. 108-109.

l'uso deputato (al momento della progettazione) per il piano alto avrebbe davvero potuto essere la destinazione femminile, ma l'ipotesi è davvero poco convincente: se così fosse il coro monastico sarebbe stato a diretto contatto con le ricoverate, mentre l'Ordine tendeva a differenziare sempre gli spazi riservati agli uomini e quelli riservate alle donne[382].

Le differenze, formali e pratiche, che emergono dal confronto tra l'aula ospedaliera inferiore e quella superiore fanno propendere per un'ipotesi diversa. In primo luogo la capienza della sala al piano alto doveva essere nettamente inferiore rispetto a quella del piano basso; dagli studi di Cagnana infatti si evince che il numero delle nicchie murali è ben minore, e di conseguenza doveva essere minore anche il numero degli ospiti. I criteri di selezione, qualunque essi fossero, influivano quindi sulla quantità di ricoverati. Rossini aveva già costatato nel 2001 un dettaglio interessante: nei due piani dell'ospedale manca interamente ogni forma di riscaldamento:

> «Non si ha traccia del sistema di riscaldamento in epoca medievale [...]. Tuttavia le migliori condizioni climatiche rispetto al piano inferiore e la possibilità di esporre i degenti ai benefici effetti terapeutici del sole attraverso le grandi aperture sul fronte Sud possono indicare, in questo caso, una prevalente destinazione ad infermeria per il ricovero dei malati.»[383]

Per l'autore l'assenza di camini proverebbe che la sala superiore venisse usata come infermeria (dunque per i malati) mentre quella inferiore sarebbe stata destinata ai pellegrini. Un'altra ipotesi possibile è che gli ospiti venissero suddivisi per rango sociale: in alto i nobili ed in basso i pellegrini o i malati. D'altro canto se si prova per un momento ad abbandonare il campo del *"chi"* e si sposta l'attenzione verso il *"quando"* si giunge ad un'interpretazione ben diversa.

L'aspetto aperto del piano alto ricorda infatti i *solaria* delle case nobili d'età medievale di diretta ascendenza romana (soprattutto in area italiana)[384]; si trattava solitamente di una loggia coperta, aperta su uno o più lati con grandi arcate, che permettevano il passaggio dell'aria e della luce. È possibile quindi che i due piani dell'Ospedale non venissero usati simultaneamente, bensì a seconda delle stagioni, in alternanza. Durante l'estate – quando il clima in Liguria si fa più caldo e secco – i pellegrini avrebbero potuto giovare della

[382] RILEY-SMITH 2012.
[383] ROSSINI 2001B, pp. 84-85.
[384] MECKSEPER 2012, pp. 129-133.

freschezza della sala inferiore dell'ospedale, mentre durante l'inverno – più temperato – l'umidità della sala bassa sarebbe stata più un problema che un aiuto, e si sarebbe quindi potuto sfruttare il *solarium* superiore. Ciò spiegherebbe anche la capienza minore della sala invernale rispetto a quella estiva: le partenze e gli arrivi a Genova erano decisamente più numerosi nei mesi caldi (da marzo a novembre) che in quelli freddi[385] e, di conseguenza, anche il numero degli ospiti a Prè doveva essere inferiore. Anche la natura dei ricoverati nei due periodi doveva essere diversa: in inverno doveva trattarsi più di indigenti e malati, in estate di viandanti e pellegrini in viaggio. In un certo senso dunque la tesi di Rossini può essere condivisa: il piano superiore era più un'infermeria che un pellegrinaio. Non si tratta tuttavia di un'interpretazione diretta, come proposto dal sovrintendente, ma il frutto di una serie di considerazioni: l'uso a infermeria non è insomma la causa dell'esistenza del piano alto quanto piuttosto un effetto dettato da altre scelte contingenti.

Non si può negare però che questa classificazione e differenziazione è forse più imposta dal bisogno odierno di leggere l'architettura che effettivamente riconducibile all'età medievale: è più probabile infatti che il centro si adattasse alle necessità contingenti che, di volta in volta, si trovava ad affrontare, ed il fatto che sia così difficile riconoscere un uso specifico per ogni ambiente parla a vantaggio di una malleabilità delle funzioni degli ambienti. Se le tesi dell'uso stagionale o della differenziazione sociale dei due ambienti dovessero rivelarsi esatte, la lettura della chiesa *duplex* ne sarebbe notevolmente semplificata. Entrambe le chiese infatti avrebbero assunto la funzione di cappella ospedaliera, alternativamente (estate – inverno o nobili – basso rango) o contemporaneamente (in caso di necessità), mentre gli unici impieghi a rimanere distanziati e differenziati sarebbero state la destinazione parrocchiale (inferiore) e monastica (superiore).

È forse questa la migliore espressione della duttilità della tipologia di chiesa *duplex,* capace di piegarsi ed adattarsi ad ogni necessità pratica che il centro religioso si trovava ad affrontare.

[385] BALARD 2005, p. 17.

II

La fortuna della *domus* di Nieder-Weisel tra affermazione dinastica e devozione locale

Nieder-Weisel oggi è una piccola frazione del comune di Butzbach, a nord di Francoforte sul Meno. Dell'antico complesso gerosolimitano che qui sorgeva è rimasta solo la chiesa, nelle cui forme oggi è difficile riconoscere un edificio sacro: l'abside estradossata lascia immaginare che ci si trovi di fronte a un luogo di culto, mentre l'aspetto massiccio, la quasi totale assenza di decorazione plastica e la copertura ad alti spioventi ricordano piuttosto una costruzione laica.

La datazione della chiesa è incerta, e le proposte finora emerse si basano per lo più sull'analisi stilistica della costruzione e sui pochi documenti d'archivio. La critica si è divisa così tra due cronologie: o gli ultimi decenni del secolo XII o alla metà del secolo XIII[1]; a queste si affianca poi una terza ipotesi, che ricondurrebbe la fondazione del centro all'età carolingia[2]. In realtà solo la seconda trova riscontro nelle fonti scritte, così che è stata presto ritenuta quella più attendibile. Tuttavia è possibile giungere a una cronologia inedita tornando a confrontare gli elementi già noti – documentari, architettonici e stilistici – con le vicende storico-politiche coeve.

Da tempo la chiesa viene citata come perfetto esempio di *Hospitalkirche*[3], ma molti elementi sembrano smentire tale tesi, a favore del riconoscimento della funzione cultuale del piano alto. Resta invece ancora da chiarire quale fosse l'esatta dimensione della chiesa superiore, a chi fosse destinata e quando venisse utilizzata. Per procedere allo studio delle destinazioni d'uso occorre in primo luogo tornare all'analisi formale ed architettonica

1 Per la prima ipotesi Hootz 1964; per la datazione più tarda invece Licht 1953, Binding 1962, Jetter 1966; Grunsky 1970.
2 Klar 1953.
3 Trapp 1953; Bandmann 1958;Crämer 1963; Jetter 1966; Leistikow 1967; Wienand 1970; Waldstein-Wartenberg 1988.

dell'edificio, che non può essere considerato come concluso in sé stesso ma deve piuttosto essere studiato come parte integrante di un monastero.

1. Stato della ricerca

Seguire la storia architettonica del complesso è particolarmente difficile, soprattutto visti i numerosi rimaneggiamenti che la struttura ha subito in età moderna e contemporanea. Per quanto riguarda la chiesa, gli ultimi tre interventi di restauro vanno datati al 1869, al 1895 ed agli anni 1960-1962. I primi lavori (1869) si resero necessari per tornare a destinare all'uso cultuale la sala inferiore, impiegata dal 1811 come stalla[4]; durante i restauri venne ricostruito il muro dell'abside maggiore, fu tamponata la porta aperta nel muro meridionale (subito a fianco dell'absidiola)[5] e si riportò in uso la quota pavimentale originale[6].

Nel 1895 si rimise mano alla chiesa, sotto la guida del *Baurat* K. Hofmann[7]. Gließner riassunse così i lavori svolti in tale occasione:

> «*Hierbei wurde der Boden mit Sandsteinplatten ausgelegt. Die angeschlagenen Pfeiler wurden gereinigt und ausgebessert. Die südliche der Doppelarkaden des südwestlichen Seitenraumes wurde zugemauert* […]. *Darüber hinaus fugte man die Mauern und Gewölbe neu, die anschließend verputzt wurden.*»[8]

Il terzo restauro infine ebbe luogo nel biennio 1960-1962 ed è ben documentato negli archivi della Commenda[9]; l'intento primario fu la sistemazione del piano alto, con la costruzione di alcuni locali di servizio verso ovest (cucina e bagni) e di una grande *Versammlungssaal* a est[10].

I tre interventi di restauro coincidono quasi perfettamente con le stagioni di maggior interesse degli studiosi per la *Komturkirche.* Il primo testo dedicato alla chiesa di Nieder-Weisel è quello di W. Kayser, databile per l'appunto al 1870[11]; forse proprio a causa

4 Klar 1953, p. 280; Jetter 1966, p. 18; Gliessner 2000, pp. 17-19.
5 Ancora oggi rimane traccia di questa apertura all'interno della chiesa, nella forma di una nicchia rettangolare.
6 Gliessner 2000, p. 26.
7 Klar 1937, p. 12; Gliessner 2000, p. 27.
8 Gliessner 2000, p. 27.
9 Qui sono ancora oggi conservati (e consultabili) i piani proposti dall'architetto De Vries e dall'Ing. Lange. Grunsky 1970, p. 67; Gliessner 2000, pp. 27-29.
10 Grunsky 1970, p. 67; Gliessner 2000, pp. 27-29.
11 Kayser 1870.

del cattivo stato di conservazione in cui versava la chiesa, Kayser non si concentrò sulla descrizione fisica dell'edificio, quanto piuttosto sulla storia del centro, sulle sue origini e sui documenti ancora conservati presso la *Herrenhaus* (oggi l'albergo gestito dall'Ordine). Fuorviante per la letteratura successiva fu soprattutto la trasmissione di una credenza locale, che riconduceva la *domus* a un monastero addirittura d'età carolingia[12] e, benché l'autore avesse specificato che il fatto non fosse comprovabile dalle fonti, negli anni seguenti l'informazione venne spesso considerata come attendibile e documentata[13]. Decisamente più interessante invece è il testo ritrovato e citato da Kayser a proposito degli affreschi dedicati al martire *Syntromus* (o *Sintromus,* o *Sintram*)[14], ma purtroppo sia lo scritto originale sia i brani pittorici sono andati persi.

Contemporanea al secondo restauro (1895) è la citazione di Nieder-Weisel nel testo di Adamy, dedicato più in generale dell'arte e dell'architettura nell'Hessen. Bisognerà invece attendere il 1937 per il primo libro interamente focalizzato sulla *Komturkirche*[15], benché in realtà il suo autore si concentrò prevalentemente sulla storia del monastero, tanto che l'aspetto della chiesa non occupò altro che poche pagine (redatte da E. Licht). Lo studioso tornò a scrivere sul complesso nel 1953, in un testo più generalmente dedicato alla storia del paese, ed anche in questo caso a Licht fu affidata la descrizione architettonica dell'edificio[16]. Nonostante anche questo capitolo non superi le cinque pagine, esso riveste un ruolo fondamentale dal punto di vista storico-artistico, poiché restituisce l'aspetto della chiesa prima dei restauri del 1960-1962. A conclusione di questa seconda fase di studi va citato infine l'articolo di G. Binding, pubblicato proprio durante i lavori di risistemazione della chiesa (che tuttavia non vengono citati)[17]. Per la prima volta l'aspetto architettonico della chiesa fu il solo e principale protagonista dello scritto e gli accenni di trattazione stilistica – avviati da Licht – ricevettero l'adeguata attenzione.

Nei decenni successivi (anni 1960-1970) scomparirono totalmente gli scritti dedicati unicamente alla *Komturkirche*, mentre il nome di Nieder-Weisel iniziò ad apparire

12 KAYSER 1870, pp. 515-553.
13 KAYSER 1870, p. 515; KLAR 1953, p. 277; SCHERING 1983, pp. 68-70.
14 KAYSER 1870, pp. 557-559; per le diverse versioni del nome cfr *infra* pp. 206 e seguenti.
15 KLAR 1937.
16 KLAR 1953; LICHT 1953.
17 BINDING 1962.

regolarmente nei testi dedicati all'architettura ospedaliera[18] o alla storia degli Ospitalieri[19]. Se quest'ultima categoria può esser giustificata dalla committenza stessa (l'Ordine degli Ospedalieri, per l'appunto), l'inclusione di Nieder-Weisel nell'elenco delle *Hospitalkirchen* non trova conferma né nelle fonti né nella conformazione dell'edificio[20].

Ancor più interessanti furono gli studi contemporanei sul ruolo assunto dalle famiglie di funzionari e di nobili vicini alla corte degli Hohenstaufen; la rilettura delle fonti d'archivio permise infatti di tracciare il quadro sociopolitico dell'intera regione del Wetterau[21], per poi specializzarsi sulle più importanti famiglie locali[22]. Così, dagli anni Ottanta, gli studi generalizzanti lasciarono il passo ad un rinnovato interesse per la *domus* in sé[23], considerandone dapprima l'aspetto architettonico, per poi contestualizzarne la fortuna nella storia contemporanea locale. Tuttavia bisognerà attendere il testo di Gließner (2000)[24] perché questa trattazione raggiunga il suo apice; anche in questo caso il testo fece seguito a una nuova stagione di studi sulla famiglia von Münzenberg (i committenti della *domus*) ed in particolare sul ruolo di *Bauherr* svolto dal suo principale esponente, Kuno I von Münzenberg[25]. Le tesi esposte da Gließner sono fondate e, per la maggior parte, condivisibili; l'unica *mancanza* del testo è il non concentrarsi troppo sulla destinazione d'uso degli spazi, preferendogli piuttosto la trattazione stilistica.

A conclusione di questa veloce rassegna vanno infine citati gli ultimi studi sulle fonti d'archivio (svolti nel decennio passato da Bartholomäi e Metzner)[26], ed il testo di stampo agiografico di Wolf, dedicato al ciclo di affreschi che, in origine, decorava i santuario della chiesa inferiore[27].

Anche per Nieder-Weisel l'intento sarà quello di procedere con una lettura contestualizzata. Essa dovrà inquadrare la *domus* nella storia locale, dunque ricostruendo le relazioni che intercorrevano tra le diverse polarità di potere presenti sul territorio: le famiglie di

18 CRÄMER 1963; JETTER 1966; LEISTIKOW 1967.
19 GRUNSKY 1970; WIENAND 1970; RÖDEL 1972.
20 La questione verrà trattata nella sua complessità più avanti. in relazione alle destinazioni d'uso degli ambienti superiori (cfr *infra* pp. 198-210).
21 KROPAT 1965, partendo dal fondamentale lavoro di BOSL 1951.
22 KEUNECKE 1970.
23 SCHERING 1998[3]; SCHERING 1983.
24 GLIESSNER 2000.
25 JOST 1995; JOST 1997; JOST 2015.
26 BARTHOLOMÄI 2003; METZNER 2009.
27 WOLF 2008.

ministeriali, gli Hohenstaufen e i loro rivali, l'episcopato di Mainz e lo stesso Ordine dei Gerosolimitani. La *Komturkirche* tuttavia dovrà essere contestualizzata anche dal punto di vista architettonico, quindi considerandola come la chiesa di un monastero (anche se oggi scomparso), e non come costruzione conchiusa in sé stessa. Infine sarà necessaria una lettura contestualizzata dal punto di vista funzionale, ossia che restituisca al puro involucro di muratura le sue destinazioni d'uso, cultuali o meno; in tale frangente l'intento non sarà solo precisare la committenza e l'esatta datazione della chiesa, ma anche se essa fosse stata progettata fin dall'origine come *duplex* o se si trattò di un adeguamento successivo, legato a delle necessità pratiche.

2. Il contesto storico-sociale

Nonostante la datazione precisa della *domus* sia incerta, è possibile ricondurre la sua erezione ai decenni compresi tra la fine del secolo XII e la seconda metà del XIII. Il lasso cronologico individuato è alquanto ampio, ma combacia con le datazioni di altri monasteri eretti dagli ordini militari della zona[28]; si trattò infatti di un periodo particolarmente felice per la *Wiezele Marca* (oggi Wetterau): dal 1152 a Francoforte si tennero infatti le elezioni del *römisch-deutscher König*, mentre le fiere annuali di tessuti incrementarono notevolmente il numero di visitatori della regione, e con esso la sua ricchezza[29].

Anche dal punto di vista politico, l'area rivestiva una notevole importanza per gli Staufer. Qui infatti si concentravano le proprietà concesse in feudo ai funzionari del Sacro Romano Impero[30], tanto che il Wetterau può essere considerato come il nucleo territoriale del potere della dinastia:

> «*Die Staufer brauchten sich nun nicht mehr mit der Förderung selbständiger Herrschaften des Adels und der Ministerialität zu begnügen, sondern konnten jetzt auch im Kernraum der Wetterau die eigentlichen Ziele ihrer Territorialpolitik verwirklichen.*»[31]

L'importanza e la ricchezza dei territori, associate alla vicinanza (fisica e politica) alla

[28] Gliessner 2000, p. 9.
[29] Metzner 2009, pp. 67-68.
[30] Metzner 2009, p. 71. Pur essendo per la maggior parte composto da *Reichsgut,* sul territorio si trovavano anche beni vescovili e monastici, primo tra tutti quelli dell'episcopato di Mainz (Kropat 1965, pp. 105-131; Metzner 2009, p. 71).
[31] Kropat 1965, p. 91.

dinastia regnante trasformarono ben presto i *ministeriales* in veri e propri signori territoriali[32]; da tale processo, detto di *dinastizzazione,* non furono esclusi i von Münzenberg, sulle cui terre sorse la *Komturkirche* di Nieder-Weisel. Il suo primo e maggior esponente, Kuno I (documentato dal 1152; †1207~1212)[33], rappresenta un ottimo esempio di come questa emancipazione potesse verificarsi[34]. Paradossalmente, pur essendo stato un personaggio di spicco delle corti di Federico Barbarossa e di Enrico VI, non è sopravvissuto alcun documento redatto da egli stesso[35]: le informazioni di cui disponiamo sono invece deducibili dalle fonti in cui appare come testimone[36].

Kuno I apparteneva alla famiglia dei von Hagen-Arnsburg, già ministeriali di Corrado III di Svevia[37]. Assunse il toponimico von Münzenberg solo tra gli anni 1162-1174, quando venne terminato il nuovo castello (eretto appunto in località Münzenberg) e poté trasferire qui la propria dimora[38]. Gli studiosi sembrano unanimemente concordi nel ritenere che, all'inizio della sua carriera, Kuno fosse un *Camerarius* di Federico Barbarossa, quindi che svolgesse compiti di natura amministrativa e finanziaria[39]. La sua fortuna crebbe in parallelo allo stabilizzarsi del potere di Federico I, in particolare dopo la crisi degli anni Settanta:

> «*Das Königtum versichert sich der Loyalität und der Kenntnisse eines wichtigen Ministerialen, und Kuno vermag seine Stellung auszubauen – weniger direkt politisch, was ihn denn doch zu bald in einem Gegensatz zu seinem Dienstherrn hätte bringen müssen, als vielmehr im Sinne sozialen Ansehens und der Dokumentierung seines Anspruchs, daß dem Besitz und dem Einfluß auch die sozialen und rechtlichen Konsequenzen nicht versagt bleiben können.*»[40]

Agli stessi anni sembrano databili i *Brakteaten* (le monete) che riportano il ritratto di Kuno I accanto a quello di una figura incoronata, identificata proprio con il Barbarossa[41]. Tra il 1170 e 1180 infatti il castello di Münzenberg non era solo il centro difensivo del Wetterau

32 Merlo 2010, p. 14.
33 Jost 1995.
34 Kropat 1965, p. 205; Jost 1995, pp. 3-4. Tuttavia il processo di emancipazione e dinastizzazione prese il via già con gli antenati di Kuno I von Münzenberg, in particolar modo con Conrad I e Conrad II von Hagen-Arnsburg (Keunecke 1979, pp. 16-17).
35 Metzner 2009, p. 107.
36 Keunecke 1978; Bartholomäi 2003.
37 Keunecke 1978, pp. 13-14.
38 Jost 1995, p. 3; Metzner 2009, pp. 94-101.
39 Klar 1953, p. 40; Binding 1962, p. 17; Jost 1997, p. 50; Bartholomäi 2003, p. 85.
40 Keunecke 1978, p. 15.
41 Keunecke 1978, p. 18; Bartholomäi 2003, pp. 64-65.

verso nord, ma anche sede di una zecca, il che rendeva Kuno I un *Münzherr*[42]. Ma i compiti a lui affidati da Federico I – e con essi il suo prestigio – non si estinguevano entro i confini della *Witzele Marca*: Kuno I compare infatti al fianco di Federico I durante le campagne italiane contro i Comuni[43], e fu uno tra i firmatari della Pace di Costanza[44]. Non è documentato invece se avesse o meno partecipato alla Crociata dei re (1189-1192), dove l'Imperatore trovò la morte. In ogni caso tale evento non mise fine alla carriera di Kuno, che anzi continuò ancora più florida di prima. È infatti nell'ultimo decennio del secolo XII che la posizione sociale ed il prestigio di Kuno si consolidarono, grazie al suo parteggiamento per lo schieramento ghibellino[45]. A questi anni risalgono inoltre l'introduzione dei figli, Kuno II e Ulrich I, agli ambienti di corte e signorili[46] e le numerose *Stiftungen,* in special modo religiose. Infine lo schieramento di Kuno a favore di Federico Barbarossa durante i contrasti tra questi ed il Papato fece sì che i centri monastici da lui fondati poterono favorire della protezione regia o imperiale (ma non di quella episcopale).

A questo proposito è necessario aprire una breve parentesi, che includa nella trattazione anche gli esponenti del potere secolare. Il Wetterau, e con esso anche la città di Francoforte, si trovava nell'area di influenza dell'arcivescovo di Mainz. Si trattava di un'area di primaria importanza per l'episcopato, così come per la corona tedesca:

> «*Nicht nur für das Reich, auch für das Erzbistum Mainz hatte die Wetterau als Durchgangsland lebenswichtige Bedeutung. Durch die Hessische Senke führte der Weg von Mainz nach Sachsen und Thüringen in die nördliche Teil der weit ausgreifenden Erzdiözese. So begegneten sich in der Wetterau das Königtum und das Erzstift Mainz in dem Bestreben, die Verbindung zwischen ihren Machtbereichen in Norden und Süden zu festigen.*»[47]

L'aspirazione, condivisa tra i due poteri, di intensificare il controllo sulla regione si concretizzò nella creazione di una intricata rete di rapporti feudali, con i signori locali divisi in un rapporto esclusivistico con una delle due fazioni o – più raramente – in equilibrio tra i

[42] KROPAT 1965, p. 162; BARTHOLOMÄI 2003, pp. 64-65.
[43] JOST 1995, pp. 40-41.
[44] KEUNECKE 1978, p. 126.
[45] JOST 1995, p. 44.
[46] Essi infatti iniziano a comparire, accanto al padre, come testimoni in diverse fonti d'archivio (JOST 1995, pp. 40-42; BARTHOLOMÄI 2003, pp. 64-65).
[47] KROPAT 1965, p. 109.

due poteri[48]. Kuno I si schierò sempre al fianco della dinastia sveva, mantenendo le distanze dall'arcivescovo, almeno finché Barbarossa non riuscì a far sedere sulla cattedra di Mainz un suo legato (Christian von Buch, 1167-1183)[49]. Non è quindi un caso se le più importanti commissioni religiose promosse da Kuno I vadano datate o agli anni Settanta del secolo XII, ossia quando l'episcopato di Mainz si ritrovò sotto l'influenza sveva (monastero cistercense di Arnsburg, 1174)[50], o agli anni Novanta dello stesso secolo, dunque dopo la morte del Barbarossa (Ospedale di Sachsenhäuser, termine *ante quem* 1193; Nieder-Weisel, iniziata nel decennio a cavallo tra i secoli XII-XIII)[51]. In ogni caso non si può certo parlare di un rapporto stretto tra il capostipite dei von Münzenberg e l'arcivescovado:

> «*Auffällig ist, dass Kuno von Münzenberg als Zeuge in Urkunden des Mainzer Erzbischofs nur äußerst selten auftritt.*[...] *Kuno hat sich in auffälliger Weise vom Mainzer Erzbischof ferngehalten, was auch – aber nicht allein – in der territorialpolitischen Konkurrenzsituation des Reiches und des Erzbischofs in der nördlichen Wetterau begründet sein dürfte.*»[52]

I rapporti si faranno più intensi con i successori di Kuno, ed in particolare dopo il 1239: con la scomunica di Federico II infatti Ulrich II von Münzenberg si schiererà apertamente a favore del Papato, nel tentativo di mantenere il controllo ed il potere sulla regione[53].

Al volgere del secolo XII, Kuno I si comportava di fatto come un nobile, patrocinando l'erezione di un ospedale pubblico in una delle città più ricche del Sacro Romano Impero, introducendo i figli agli ambienti di corte e disponendo del titolo di conte come se fosse ereditario. Ciononostante il processo di emancipazione famigliare non raggiunse mai il suo apice, e i von Münzenberg non ottennero mai il titolo di *Edelfrei*[54].

Con la sua morte (tra il 1207 ed il 1212[55]) si aprì un periodo incerto per i von Münzenberg.

---

48 JOST 1995, pp. 42-43.

49 KROPAT 1965, p. 119; JOST 1995, p. 4.

50 KROPAT 1965, pp. 182-184; JOST 1995, pp. 26-30. Il monastero venne scelto come luogo di sepoltura della dinastia, a discapito del *Kloster* benedettino di Altenburg, posto nel 1151 sotto la protezione dell'arcivescovo di Mainz, Heinrich I, dal padre di Kuno I, Konrad II von Hagen-Arnsburg (JOST 1995, pp. 18-21).

51 Per Sachsenhäuser JOST 1995, p. 30-34; METZNER 2009, pp. 100-101. Per Nieder-Weisel cfr *infra* il sottocapitolo dedicato alla datazione, pp. 178-191.

52 JOST 1995, pp. 42-43.

53 METZNER 2009, pp. 110-111 e pp. 168-170.

54 JOST 1995, p. 4.

55 La data precisa della morte di Kuno I non è nota, e l'omonimia con il suo successore (il figlio, Kuno II) non aiuta a individuarla (KEUNECKE 1978, p. 21; METZNER 2009, p. 109): mancando nelle fonti composte tra il 1207-1212 la precisazione "il Giovane" o "il Vecchio", non è possibile stabilire se si stesse citando il padre o il figlio. D'altro canto l'assenza stessa dell'attributo potrebbe essere indicativo: essendo ormai morto Kuno I,

Le poche informazioni documentarie sopravvissute sembrerebbero indicare il cambiamento di schieramento da parte del figlio, Kuno II:

> «*Trotz der vorherigen engen Bindung an die Staufer ist vor allem Kuno der Jüngere nach der Ermordung Philipps von Schwaben 1208 in Bamberg an der Seite des Welfen Otto IV. zu finden. Otto war von einer Gruppe von Fürsten um den Erzbischof von Köln, Adolf von Altena, 1198 in Konkurrenz zu dem Staufer Philipp, zum König gekürt worden.* [...] *Die Urkunden zeigen nun Kuno II. als engen Berater des Welfen. Anders sein Bruder Ulrich I. er scheint sich unter der Herrschaft des Welfen aus der Reichspolitik zurückgezogen zu haben.*»[56]

La conseguenza di tale decisione ci è nota, anche se solo indirettamente[57]: i von Münzenberg persero il titolo comitale e i territori ad esso collegati[58]. Non è chiara la data precisa, ma gli storici concordano nel posizionarla al periodo tra il 1212 – anno del ritorno di Federico II in Germania[59] – ed il 1216, quando la decisione venne revocata. Il documento è sopravvissuto negli archivi della città di Francoforte:

> «[...] *Notum sit vobis, quod nos de gratia nostra restituimus Ulrico de Minzinburc, fideli nostro, cometiam suam et omnia bona, que pater et frater eius olim usque ad nostra tempora tenuerunt. Quare mandamus et principimus fidelitati vestre, quantius predictam cometiam et alia bona, que pater et frater eius hactenus tenuisse noscuntur, eidem Ulrico pacifice permittatis et quiere tenere et eum exinde nullatenus molestetis.*»[60]

Ulrich I riottenne così il titolo e le terre appartenute al padre, ma non il suo prestigio: i von Münzenberg infatti continuarono ad apparire accanto agli Hohenstaufen fino all'esaurimento della dinastia, ma non rivestirono più le alte cariche coperte da Kuno I[61]. D'altro canto invece

---

l'unico Kuno von Münzenberg a poter venir citato sarebbe il figlio, Kuno II. Mancando però la certezza documentaria continuerò ad attenermi alla datazione proposta, quindi a collocare la morte di Kuno I tra il 1207 ed il 1212.

56 BARTHOLOMÄI 2003, pp. 85- 86.

57 Grazie al documento del 1216 con cui Federico II restituisce la contea e il titolo a Ulrich von Münzenberg (BÖHMER 1829, I, n° 44).

58 Il fatto riveste un'importanza cruciale in riferimento alla commenda di Nieder-Weisel; la costruzione della chiesa infatti venne interrotta e poi ripresa con uno stile più modesto ed una cura dei dettagli nettamente inferiore. Tale pausa, finora posizionata abbastanza liberamente nell'avanzato 1200, potrebbe invece essere anticipata agli anni 1212-1216, e spiegata proprio con la perdita del titolo.
Per la trattazione dettagliata della questione cfr *infra* 4.1 Le origini della *Komturkirche,*pp. 179-190.

59 FUMAGALLI BEONIO BROCCHIERI 2004, p. 48.

60 BÖHMER 1829, I, n° 44 (il testo completo è riportato all'interno del regesto).

61 KROPAT 1965, p. 106. In particolare sembrerebbe che Federico II non restituì a Ulrich il titolo di *Münzherr* (BARTHOLOMÄI 2003, pp. 65-66).

le tensioni con il potere secolare si allentano, tanto che Ulrich II viene citato come *protégé* in alcuni documenti della Santa Sede[62]. E paradossalmente in questa seconda – e più dimessa – fase della storia dei von Münzenberg, si fanno più numerose le fonti d'archivio redatte dai suoi stessi membri. Ad esempio è sopravvissuto il documento con cui l'ospedale di Sachsenhäuser e il monastero annesso vennero donati a Federico II, così che egli a sua volta potesse cederli all'Ordine Teutonico (1221)[63], e sempre i Teutonici furono beneficiari di altre donazioni dirette da parte di Ulrich I (datate agli anni 1221-1225)[64].

La predilezione per un ordine specifico non era un fatto raro per l'epoca:

> «[...] *going on crusades tended to be a family tradition for certain nobles and* milites *from France. Similarly, making donations to one particular military-religious order became the family tradition of certain nobles and* ministeriales *in Germany.*»[65]

Ovviamente la scelta di uno piuttosto che di un altro ordine non era interamente libera, anzi spesso andava ricondotta alla predilezione del signore feudale di afferenza. Applicando la citazione al caso dei von Münzenberg, bisognererebbe concludere che l'Ordine prescelto dalla famiglia di *ministeriales* non fosse quello gerosolimitano ma quello teutonico. Come spiegarsi dunque la presenza sulle loro terre della *domus* gerosolimitana di Nieder-Weisel? La questione verrà sviluppata più avanti[66], per ora basti dire che la preferenza per i Teutonici appartenne alla seconda fase della dinastia (appunto a Ulrich I) ed è probabilmente da mettere in relazione con le donazioni agli stessi da parte di Federico II[67]; la fondazione della *domus* giovannita invece sarebbe precedente (a cavallo tra i secoli XII-XIII) e da ricondurre a Kuno I[68].

Dal punto di vista documentario, l'esistenza della comunità giovannita a Nieder-Weisel è comprovata solo dal 1253, quando venne citata dall'arcivescovo Gerhard von Mainz in un documento siglato presso la *domus* giovannita di Mosbach[69]. In quest'occasione la comunità

62 KEUNECKE 1978, pp. 21-26.
63 KEUNECKE 1978, p. 168; JOST 1995, pp. 30-32; BARTHOLOMÄI 2003, p. 129; METZNER 2009, p. 110.
64 KEUNECKE 1978, pp. 164-169.
65 BORCHARDT 2008, p. 34.
66 Cfr *infra* pp. 179 e seguenti.
67 KROPAT 1965, p. 88. Quanto appena detto non va inteso come una predilezione assoluta di Federico II per l'Ordine teutonico, tanto che nel 1221 l'imperatore svevo riconfermerà la protezione ai Giovanniti già concessa da Barbarossa nel 1185 (CLEVE 1993, p. 42).
68 Della stessa opinione è anche JOST 1995, pp. 13-14 e pp. 33-34.
69 HStAD, A 1, 156/2 (1253); il documento è sopravvissuto nella sua forma originale.

di Nieder-Weisel si vide riconfermato lo *ius patronatus* e la proprietà sulla parrocchia locale, ricevuta per mezzo di donazioni ma mai confermata dalla Cattedra di Mainz[70]. Dal 1253 quindi fu responsabilità dell'Ordine provvedere alla cura pastorale della comunità locale; il diritto si limitò alla pura attività parrocchiale, mentre dal punto di vista giuridico Nieder-Weisel continuò a far afferenza a Mainz. È invece improbabile che anche l'arrivo dei Giovanniti a Nieder-Weisel sia da ricondurre a tale anno perché – come si evince dal documento stesso – si trattava in realtà di una convalida di alcune donazioni da parte dei nobili locali, riconducibili a quasi cinquant'anni prima ma non ancora confermate dall'arcivescovo (probabilmente proprio a causa del quadro storico appena delineato). A sostegno di quanto appena detto si può portare un altro documento, databile al 1245. La fonte cita una comunità religiosa di Nieder-Weisel, senza specificare però se si tratti dei Giovanniti. Il testo è sopravvissuto, mancante però dell'intestazione:

> «[…] *hanc paginam inspecturis notum facimus, quod sano fine, viris discretis et honestis mediantibus, litem discidimus super bonis in* Essebag*, que vertebatur inter comitem* Henricum *de* Diethse *et confratres de* Wiszele*, attamen iure antiquo ipsius comitis manente et ipsorum fratrum loci predicti non mineretur bonorum prosperitas. Hac igitur de causa, ne uerti posset in contradictoriam presentem paginam nostri sigilli inpensione corroborabimus. Facta sunt hec a. d. M.CC.XLV.*»[71]

Se nella fonte in effetti non viene specificato se i *confratres de Wiszele* appartenessero o meno ai Gerosolimitani, poche altre sembrano le opzioni plausibili. Kayser, poi ripreso da Klar, aveva teorizzato in proposito un passaggio di proprietà dai Templari ai Giovanniti[72], ma l'ipotesi è da considerarsi totalmente infondata: i Giovanniti erano infatti l'unica comunità religiosa presente sul territorio in questo periodo storico.

È da notare infine come il disinteresse della dinastia von Münzenberg per il centro di Nieder-Weisel si manifesti anche in questi documenti, dove il nome di Ulrich II (testimoniato 1244; †1255) non compare mai[73]. Bisognerà aspettare il cambio di dinastia e l'arrivo dei von

---

70 Con lei anche le consorelle di Mosbach, Nidda, Rehbach e Mossau (SATTLER 1982, p. 41). Tutte le commende qui citate sono riconducibili allo stesso momento storico, ossia a cavallo tra i secoli XII-XIII (SCHERING 1998[3], pp. 4-6); il fatto riveste un'importanza significativa per quanto riguarda la datazione del complesso (cfr *infra* pp. 178- 182 e pp. 191-198.

71 BAUR 1873, pp. 21-22.

72 KAYSER 1870, p. 553; KLAR 1953, p. 277.

73 KROPAT 1965, p. 162.

Falkenstein per poter leggere nella stessa fonte il nome dei conti locali e quello della *domus* (1259)[74].

La sostituzione dinastica dai von Münzenberg ai von Falkenstein fu pacifica: nel 1255, alla morte senza eredi di Ulrich II, le terre e il titolo comitale passarono alla sorella del defunto e al suo consorte, Isengard von Münzenberg e Philipp von Falkenstein[75]. I rapporti tra i nuovi conti e i *confratres* di Nieder-Weisel (la cui *domus* nel frattempo era divenuta una *Komtur*)[76] non si aprirono nel migliore dei modi, probabilmente a causa della vendita non autorizzata di alcuni beni. La testimonianza è ancora conservata negli archivi del *Germanische Nationalmuseum* di Norimberga, e venne così trascritta da Keunecke:

> «*H. genannt "Unstenberg" verspricht Philipp und Werner von Falkenstein, daß Komtur und Brüder in Nieder-Weisel die ihnen verpfändeten Güter in Zukunft nicht ohne Zustimmung der Falkensteiner verkaufen oder vertauschen werden.*»[77]

Il difficile inizio però venne immediatamente superato, tanto che negli anni seguenti si susseguirono diverse donazioni da parte dei von Falkenstein-Münzenberg a favore della comunità[78]. La prosperità economica che interessò la *Komtur* di Nieder-Weisel tra il 1260 ed il 1280 è riconducibile senza alcun dubbio all'attività parrocchiale svolta dagli Ospitalieri, che li rendeva beneficiari delle oblazioni dei parrocchiani[79]; a questa va associata anche la promessa di indulgenze pronunciata da da papa Clemente IV a favore di chi avesse compiuto donazioni all'Ordine, e riconfermata – nell'area del Wetterau – dall'arcivescovo Wernher von Mainz (1267)[80]:

> «*Die Kommende Niederweisel erhielt von der Mitte des 13. Jahrhunderts an erstaunlich zahlreiche Zuwendungen der Wetteraue Edelleute, vor allem zuerst der Herren von Münzenberg, nach deren Aussterben (1255) deren von Falkenstein. Hinzu kamen zahlreiche testamentarische Schenkungen seitens der Bürger und Bauern. Die Schenkungsurkunden weisen durchweg*

74 KEUNECKE 1978, p. 216.
75 KLAR 1953, p. 47; SCHERING 1983, p. 70.
76 «*La municipalité de Witzlar, à la prière de Frédéric, commandeur de Nieder-weisel (Wizele), extempte les Hospitaliers de cette commanderie de tous droits sur les marchan dises qu'ils achèteront ou vendrent das la ville.*» DELAVILLE LE ROULX 1897, n° 2886, p. 853.
77 KEUNECKE 1978, p. 216.
78 SCHERING 1983, p. 70.
79 BORCHARDT 2016, p. 150.
80 KLAR 1953, p. 284; GLIESSNER 2000, p. 11.

stereotype Wendungen auf […]. *Schuldgefühl, Sehnsucht nach einem besseren Lebe im Jenseits und Zuversicht in die Kraft der Fürbitte waren demnach die Motive für die Schenkungen, für die man frommes Gedenken und geistliche Leistungen erwartete.*»[81]

La comunità di Nieder-Weisel aveva ormai trovato il suo posto nella complessa stratificazione di poteri del Wetterau. Stranamente ciò non avvenne al momento della sua fondazione (alla fine del secolo XII), ma quasi ottant'anni più tardi, quando ormai le forze politiche che avevano portato alla sua fondazione si erano esaurite. Ciò permette nuovamente di osservare come le sedi territoriali dell'Ordine gerosolimitano sapessero adeguarsi alle necessità sociali delle regioni in cui venivano fondate.

Alla morte di Philipp von Falkenstein-Münzenberg († 1271) i territori della Marca vennero spartiti tra i due figli: Philipp II ricevette Nieder-Weisel e la porzione occidentale, mentre il fratello Werner l'area a est[82]. La nascita dei due distinti lignaggi si ripercosse sui monumenti della zona: Philipp II si fece promotore di una serie di interventi di restauro o ampliamento, che interessarono il castello di Münzenberg e, probabilmente, anche la commenda di Nieder-Weisel. Ripercorrendo i passi di Kuno I, anche Philipp von Falkenstein sfruttò così le commissioni architettoniche per dimostrare il suo nuovo *status*[83].

Né la storia della commenda né quella della dinastia comitale si esauriscono qui, ma quanto segue non ha più un valore significativo in relazione alle prime vicende architettoniche della chiesa di Nieder-Weisel. Se ne accennerà piuttosto in seguito, durante la definizione delle fasi costruttive del complesso, ma prima di poter trattare la datazione del centro è necessario rivolgere lo sguardo alla chiesa stessa, perché nelle murature e nei dettagli stilistici è evidente il susseguirsi di diverse campagne edificatorie.

Per concludere verranno rielencati, brevemente, i momenti salienti degli anni appena analizzati. Nell'ultimo decennio del secolo XII il potere dei von Münzenberg raggiunse il suo apice e, contemporaneamente, nella regione attorno a Francoforte fiorì la fondazione di nuove sedi giovannite e la maggior parte di tali commissioni vanno ricondotte ad alcuni ministeriali di Federico I. La fortuna della dinastia von Münzenberg ebbe un'improvvisa battuta d'arresto tra il 1212 ed il 1216, quando il suo principale esponente si schierò a favore del partito guelfo; in seguito il nome dei von Münzenberg tornerà a comparire accanto a quello degli

81 SCHERING 1983, pp. 70-71.
82 KROPAT 1961, p. 164.
83 JOST 1997.

Hohenstaufen, senza tuttavia che i suoi membri rivestissero cariche di rilievo. Il 1253 fu l'anno di svolta per Nieder-Weisel e le altre commende della zona, perché l'arcivescovo di Mainz riconfermò loro il diritto di patronato e affidò loro le attività pastorali delle comunità in cui sorgevano. Ne conseguì un prestigio sempre maggiore e l'arrivo di donazioni e lasciti testamentari da parte sia dei meno abbienti sia dei nobili. Non ne furono esclusi i von Falkenstein, che dal 1255 subentrarono ai von Münzenberg alla guida della *Wiezele Marca*, e che sancirono la fortuna della *Komturkirche* di Nieder-Weisel nei secoli successivi.

3. Descrizione del complesso

Oggi la chiesa è circondata dai quartieri residenziali e dal complesso alberghiero gestito dall'Ordine, ma in origine sorgeva alla periferia dell'abitato. Il fatto è stato spesso ricondotto alla (supposta) attività ospedaliera svolta dall'Ordine a Nieder-Weisel[84]: lasciando i viandanti all'esterno delle mura cittadine, era più semplice mantenere l'ordine pubblico all'interno, senza contare che essi avrebbero potuto trovare riparo anche durante le ore notturne, quando le porte della città venivano chiuse[85]. In effetti, già dall'età carolingia, il Wetterau era sede di un'importante rete stradale; Nieder-Weisel ad esempio era lambita dalla *Wagenstraße,* una tra le maggiori direttrici percorse per raggiungere la città di Francoforte dal nord Europa[86]. Sempre tra Nieder-Weisel e Francoforte correva anche la *via Regia,* il più importante collegamento tra l'Est Europa e la penisola Iberica[87]. Tutto ciò farebbe propendere per la presenza, presso la *domus*, di un pellegrinaio destinato ai viaggiatori. La posizione defilata della *Komtur* rispetto al paese è spiegabile anche in relazione alle dimensioni stesse del centro abitato: non si sta parlando infatti di una grande città cinta da mura (come invece era stato il caso di Genova), ma di un piccolo conglomerato di costruzioni; è facile dunque immaginare che nel secolo XIII la *domus* non sorgesse alla periferia del paese, ma che fosse un nucleo del tutto separato dallo stesso, e che sia stato poi inglobato dall'abitato nel corso dei secoli.

Attorno alla chiesa doveva raggrupparsi un insieme di costruzioni secondarie, come in tutti i monasteri. Esse comprendevano con sicurezza gli spazi di vita dei monaci, dunque un

[84] Concordi con la teoria della destinazione ospedaliera del piano superiore sono Adamy 1895, p. 231; Klar 1953, p. 279; Trapp 1953; Bandmann 1958; Nohl 1961, p. 43; Binding 1962, p. 16; Crämer 1963; Jetter 1966; Leistikow 1967; Wienand 1970; Schering 1983, p. 68; Waldstein-Wartenberg 1988.

[85] Ciò accadeva anche nel caso di ospizi presso i monasteri; in questo caso a non essere disturbati erano i ritmi di vita quotidiani della comunità (Leistikow 1967; Waldstein-Wartenberg 1988, p. 195).

[86] Kropat 1965, p. 7.

[87] Klar 1953; Kropat 1965; Dreyer-Eimbcke 1989.

dormitorio, un refettorio, una sala del capitolo e gli ambienti di servizio (latrine, cucine e dispense); a questi dovevano poi affiancarsi delle altre costruzioni, legate alle mansioni specifiche del centro[88], di cui purtroppo oggi si sono totalmente perse le loro tracce. I molteplici interventi di ricostruzione e di restauro d'età moderna (ma soprattutto l'edilizia residenziale contemporanea) hanno infatti radicalmente modificato l'aspetto dell'area, tanto che è possibile che nemmeno una ricerca archeologica possa delineare la conformazione e la disposizione di questi corpi di fabbrica.

Fortunatamente le fonti archivistiche sopperiscono in parte a questa mancanza: nel rapporto di una *Visitatio* del 1495[89] si ha un'ottima restituzione di quella che doveva essere la composizione del monastero e, benché il documento sia di due secoli più tardo rispetto alla fondazione della *domus,* non vi è motivo di credere che in tale periodo la strutturazione del centro fosse stata modificata sostanzialmente, almeno per le costruzioni maggiori (la chiesa e la *Haus* presso cui vivevano i monaci). Infatti la fortuna della *Komtur* nell'età tardomedievale fu sì alta, ma si mantenne sempre costante[90]: non vi furono né momenti particolarmente positivi né momenti di abbandono che potrebbero far pensare ad una ricostruzione successiva. Il protocollo del 1495 venne così tradotto e riportato da Rödel:

> «*Die Gebäude der Kommende befanden sich in gutem Zustand und waren von Obstgärten und Wirtschaftsgebäuden umgeben. In dem Haus wurden 11 Betten, 66 Teller, 12 Krüge, 8 Kessel, 6 Töpfe* […] *inventarisiert. Der Viehbestand belief sich auf 28 Pferde, 2 Ochsen und 450 Schweine und läßt auf einen ausgedehnten landwirtschaftlichen Betrieb schließen.*»[91]

Il tutto era poi chiuso da un muro di cinta, che separava il monastero dal centro abitato[92]. Volgendo uno sguardo più attento al testo, si noterà come l'autore parli di edifici della commenda (al plurale), attorno ai quali sorgevano alcuni fabbricati rurali. Diventa dunque difficile sostenere che gli ambienti di vita dei monaci fossero organizzati attorno a un chiostro, mentre è invece più plausibile che fossero raccolti in un unico edificio, come avvenuto anche nella prima *domus* genovese e a Mosbach[93]. Il fatto di per sé non rappresenta

88 La presenza di un ospedale ad esempio, o gli spazi di vita dei conversi.
89 Purtroppo mai pubblicato: il documento originale è conservato a Malta presso l'archivio dell'Ordine. La trascrizione e lo studio ad opera di Rödel è l'unica ad oggi ancora disponibile (RÖDEL 1972, pp. 283-286).
90 GLIESSNER 2000, pp 11-15.
91 RÖDEL 1972, p. 284.
92 GLIESSNER 2000, p. 13.
93 Cfr per Genova *supra* pp. 81-110; per Mosbach *infra* pp. 211-233.

certo una stranezza, almeno nei centri continentali e minori, come Nieder-Weisel:

> «I frati e le sorelle dell'Ordine […] vivevano in una casa, *domus* o commenda, che, sebbene talora avesse l'aspetto di residenza fortificata, nella maggior parte dei casi era un centro agricolo, in cui edifici residenziali ed una chiesa si disponevano accanto a stalle, mulini, granai, colombaie, e altre costruzioni destinate alle attività agricole.»[94]

L'esistenza di un chiostro (nella sua forma più tipica) può venire esclusa non solo perché non compare nel rapporto della visita, ma anche perché nessuno dei lati esterni della chiesa riporta i segni di un suo possibile innesto. Probabilmente gli ambienti fondamentali (dormitorio, refettorio, sala capitolare e spazi di servizio) trovavano posto tra le mura dell'odierna *Herrenhaus,* che andrebbe dunque identificata con il *Closter* citato dalle fonti[95]. Essa non è solo la costruzione antica più vicina all'aula di culto, ma sorge anche in linea assiale con l'ingresso meridionale della *Komturkirche*: non è quindi difficile immaginare lo spostamento dei monaci da un edificio all'altro, ripetuto più volte nel corso della giornata. Purtroppo anche nella *Herrenhaus* i rimaneggiamenti moderni impediscono di leggerne la conformazione originale, e di confermare quindi la tesi proposta[96].

Come spesso accadeva, l'area a est della chiesa ospitava il cimitero, come è stato accertato dal rinvenimento di alcune sepolture alle spalle dell'area santuariale; purtroppo al tempo del ritrovamento (1869) le tombe erano già state colmate con delle macerie, e non fu quindi possibile procedere con la loro datazione[97]. Il cimitero del centro era accessibile dall'interno della chiesa attraverso il piccolo portale, che si apre ancora oggi nel muro settentrionale (in corrispondenza della seconda campata).

Ora che la conformazione della *Komtur* è stata delineata, è possibile volgere l'attenzione all'unica sua fabbrica sopravvissuta: la chiesa *duplex* [IMG II.1; IMG II.2]. Guardandone la forma in pianta e la tessitura muraria risulta immediatamente evidente la ricchezza della committenza. In primo luogo, la sua terminazione triabsidata al pianoterra lascia sottintendere la presenza di tre altari, a cui va ad assommarsi anche quello che doveva trovar posto nell'abside del piano superiore, per un totale di quattro mense; la chiesa doveva dunque

94 LUTTRELL 1997, p. 923.
95 KLAR 1953, pp. 289-290.
96 KLAR 1937, pp. 11-12. Il primo intervento noto è del 1740 ma ve ne furono con certezza altri precedenti, forse contemporanei a quelli che interessarono la chiesa.
97 KLAR 1953, p. 280.

disporre di quattro diverse reliquie da conservare e venerare: sono molte per un centro di dimensioni così ridotte. In secondo luogo, la conferma dell'alta committenza si evince dalla grande dimensione dei blocchi di pietra scura impiegati per erigere la chiesa. I conci sono tutti di dimensione e forme differenti (come è evidente se si osserva l'apparecchiatura muraria nell'angolo nord-est della chiesa), e vennero quindi realizzati singolarmente, al momento della loro messa in opera[98]. Essi sono ritenuti di basalto, benché il tipo di erosione faccia pensare piuttosto ad una pietra vulcanica[99].

Osservando il massiccio volume dall'esterno, la successione di diverse apparecchiature murarie – e quindi di più fasi edilizie – appare con evidenza [IMG II.3a; b; c; d][100]. Solo il lato orientale è interamente realizzato in grossi blocchi, benché anche qui siano individuabili due sezioni: in corrispondenza delle monofore del piano alto infatti le giunture di malta tra i conci si fanno più irregolari e spesse. Nei lati rimanenti (settentrionale, meridionale e in controfacciata) sono riconoscibili due fasce: l'inferiore costruita in blocchi e la superiore realizzata con pietre di raccolta e molta malta. Ne consegue che la parte alta delle pareti, la calotta absidale superiore e il tetto della chiesa possano essere ricondotti ad un diverso intervento edilizio, e dunque che non siano contemporanei alle murature sottostanti[101].

I lati lunghi inoltre forniscono una informazione aggiuntiva sulle modalità di erezione della *Komturkirche*. Anche a Nieder-Weisel, com'era consuetudine nel Medioevo, si iniziò a costruire dall'area absidale, ma in questo caso il cantiere procedette contemporaneamente con l'erezione della controfacciata, così che i lati lunghi furono realizzati partendo dai due estremi opposti della chiesa. La quarta campata (tra la terza e la quarta per il lato nord) fu proprio il punto in cui le due murature si ricongiunsero: qui infatti la disposizione ordinata dei blocchi quadrangolari, in file parallele, viene interrotta dall'inserimento di altri, irregolari, dalla forma per lo più a L: questi si resero necessari per far collimare l'*opus* proveniente dalla controfacciata con quello proveniente dall'abside.

L'ingresso principale alla chiesa si trova sul lato occidentale del complesso [IMG II.4]. Il

98 Il lavoro lapideo non veniva dunque svolto nei mesi invernali, come accadeva invece in area francese dove, nei mesi freddi, venivano preparati tutti i blocchi che sarebbero poi stati messi in opera durante le stagioni più calde.

99 Da una visita alla struttura con C. Kosch nel giugno 2017; a favore della costruzione in basalto invece KLAR 1953, p. 10; LICHT 1953, p. 282; BINDING 1962, p. 16.

100 La differenza non è più visibile dall'interno dopo che, nel 1895, la gran parte delle murature interne furono intonacate.

101 Già constatato anche in GRUNSKY 1970, pp. 70-71.

portale è inserito in un arco a tutto sesto con leggera strombatura, decorato da una semplice modanatura ad archi e colonnine. Esso immette in un ambiente quadrangolare, voltato a crociera ed affiancato verso nord e verso sud da due campate gemelle. Oggi solo la settentrionale è collegata al vestibolo centrale ed ospita la rampa di scale che conduce al piano alto; la meridionale invece è una sorta di cappella a sé stante, accessibile solo dall'interno della chiesa. È poco plausibile che il progetto originario prevedesse di alzare l'avancorpo *con* un *Westbau* o in due torri: lo spessore delle murature alla base infatti è troppo sottile per poter reggere il peso di simili strutture[102]. Bisogna però ammettere che l'aspetto della facciata – così massiccia e compatta – stona con la prassi architettonica della regione, dove la tendenza dominante prevedeva effettivamente l'erezione di di una o più torri in facciata.

La *Vorhalle* non solo introduceva il fedele nello spazio sacro della chiesa, ma ospitava anche le scale che conducevano alla sala superiore. Oggi il vano settentrionale si apre solo verso il nartece centrale, ma alcuni studiosi sostengono che originariamente il grande arco fosse chiuso (come quello verso la campata meridionale), e l'accesso originale alle scale si trovasse all'interno dell'aula di culto (in controfacciata):

> «*Der nördliche Nebenraum war durch eine schmale Rundbogentürinder Mittelachse seiner Ostwand mit dem Seitenschiff verbunden, die während der Bauarbeiten zu einer rechteckigen Tür vergrößert wurde. Sein Gewölbe wurde im Januar 1961 herausgebrochen.*»[103]

Quando il portale ad arco venne trasformato in un'apertura rettangolare non è chiaro. Certo invece è che le scale lignee (sostituite nel 1960-1962 con quelle in muratura) non fossero quelle originali, ma che risalissero probabilmente al secolo XVIII[104]. La critica tuttavia non è concorde sull'origine delle scale ottocentesche, e si divide tra chi appoggia l'ipotesi del crollo delle rampe originali e chi sostiene invece che fossero state progettate ma mai terminate[105]. Anche in quest'ultimo caso però non è chiara quale fosse la loro prima conformazione. Sembra molto strano che l'accesso all'ambiente superiore non fosse filtrato in qualche modo, e

[102] LICHT 1953, p. 282. Nonostante siano intonacate, è evidente che le pareti del pianoterra della *Vorhalle* vennero rinforzate, addossandovi una seconda muratura (cfr *infra* il sottocapitolo 4.2 Le fasi costruttive successive, pp. 191-197.

[103] GLIESSNER 2000, p. 29, citando a sua volta NOHL 1961.

[104] LICHT 1953, p. 282; BINDING 1962, p. 15; GRUNSKY 1970, p. 71.

[105] A favore della prima ipotesi CRÄMER 1963, HOOTZ 1964, GRUNSKY 1970, per la seconda invece BINDING 1962 e WIENAND 1970. Particolare è il caso di LICHT e KLAR (1953), che ritengono l'esemplare ligneo quello originale.

che le scale fossero percorribili da chiunque entrasse nella *Vorhalle*[106]: sarebbe invece molto più consueto se l'ingresso al vano settentrionale (e alle gradinate) si trovasse in controfacciata, dunque all'interno dell'aula di culto, e alle spalle di un portale minore: ciò avrebbe permesso infatti di selezionare il gruppo di fruitori che potevano recarsi al piano alto[107].

Per completezza della trattazione è bene citare anche un'ultima tesi proposta dagli storici, ossia l'esistenza di doppio sistema di scale, che si sarebbero trovate nel vano a nord e in quello a sud[108]; quest'ipotesi è confutata dalla stessa conformazione architettonica della sezione meridionale dell'avancorpo: la presenza della cappelletta al pianoterra e della stanzetta sopra ad essa sconfessano l'idea delle scale simmetriche, e testimoniano piuttosto una destinazione d'uso diversa e della campata sud dell'avancorpo.

Dall'endonartece si accede alla chiesa attraverso un grande arco a tutto sesto, oggi scendendo tre gradini: questi sono frutto del restauro del 1895, quando l'aula inferiore venne nuovamente lastricata e fu ripristinata all'interno la quota pavimentale originale; solo nella *Vorhalle* si mantenne il piano di calpestio rialzato, per uniformarlo all'altezza del terreno esterno[109].

L'aula di culto ha terminazione triabsidata e si compone di tre navate, tutte della stessa altezza e voltate [IMG II.5][110]. Ogni navata è composta da quattro campate: quelle della navata centrali si impostano su archi a tutto sesto, mentre quelle delle laterali hanno un profilo a sesto acuto; le volte in origine erano tutte a crociera, incluse le due mezze botti delle prime campate laterali[111]. Le coperture scaricano direttamente sulle pareti e su un complesso sistema di sostegni che, se a un primo sguardo può sembrare irregolare, risponde in realtà a una logica interna (con l'unica eccezione del primo pilastro a nord). La terza campata centrale si appoggia su quattro pilastri identici, quadrangolari, realizzati in grossi blocchi squadrati e con semicolonne giustapposte ai lati. Ognuna termina con un capitello a doppia voluta semplificata, che sorregge il sistema di mensole cruciformi; su queste si scaricano gli archi d'imposta e le nervature delle volte. Il sostegno meridionale della prima campata propone una

[106] L'arco infatti non riporta alcun segno della presenza di cardini o una gradinatura verticale che possa far ipotizzare la presenza di porte o cancelli.
[107] La stessa soluzione è stata riscontrata a Genova e, come si vedrà, venne impiegata anche a Wölchingen.
[108] ADAMY 1895; LICHT 1953; BINDING 1963.
[109] KLAR 1953, p. 280; il dislivello tra l'area del presbiterio e la navata liturgica invece era già presente in origine e venne mantenuto anche durante il restauro.
[110] Per l'altezza uniforme delle navate in rapporto alla progettazione *duplex* della chiesa cfr *infra* p. 191.
[111] Sono chiaramente visibili in controfacciata, soprattutto nella campata meridionale, i conci con gli archi d'imposta delle crociere.

versione semplificata dello schema appena descritto: è infatti una colonna con semi-colonne giustapposte; il motivo, quasi a petali, si ripete anche nella base e nel capitello, che sono separati dal tronco da una cornice. È invece totalmente diverso il sostegno settentrionale della prima campata, che è infatti una semplice colonna liscia, chiusa da un capitello circolare con diametro leggermente maggiore rispetto al fusto[112]; da essa scompare quindi ogni elemento decorativo, e il pilastro venne ridotto alla sua sola funzione portante.

Il modulo a campate su cui si impernia la struttura della navata centrale è evidente anche nelle navatelle. Le volte a crociera si appoggiano ai muri perimetrali attraverso dei semipilastri, non giustapposti ma contestuali alla struttura muraria: la copertura dunque è coeva all'erezione dei muri perimetrali, e non fu realizzata in un secondo momento. Ogni campata infine ospita una monofora a profonda strombatura.

I quattro pilastri quadrangolari e la campata da essi definita meritano un'attenzione particolare. È evidente la volontà di caratterizzarla maggiormente, unificando lo schema decorativo dei sostegni e – allo stesso tempo – differenziandoli dagli altri: ne derivò la creazione di un ciborio architettonico, al cui centro (nella volta) si apre anche il più grande dei fori di collegamento con la sala superiore[113]. Tale apertura è stata più volte descritta come un collegamento acustico tra i due piani[114], ma andrebbe piuttosto assimilata ad una *fenestrella confessionis* poiché, attraverso essa, il *Sakralkern* ospitato al centro del ciborio architettonico avrebbe potuto *emanare* anche verso la sala superiore[115]. In questo contesto assume un'importanza inedita la scoperta di una sepoltura proprio in questo punto:

> «*In einem Gutachten, datiert auf den 11. Dezember 1868, des Hofbaurats Hugo von Ritgen heißt es, dass eine Renovierung der Komturkirche grundsätzlich möglich sei.* […] *Während der Arbeiten im Inneren fand man vor dem Chor ein mit Schutt aufgefülltes Grab. Von etwaigen Überresten ist nichts bekannt.*»[116]

Esattamente come una *fenestrella confessionis*, il corpo del defunto avrebbe potuto irradiare anche la sala al piano alto, e non solo la chiesa al pianoterra. Resta da chiarire se

[112] Le cause verranno presentate nel corso della trattazione delle diverse fasi edificatorie, cfr *infra* pp. 191-197.
[113] Altre due si trovano nell'abside maggiore.
[114] Binding 1963; Hootz 1964; Leistikow 1967; Grunsky 1970; Wienand 1970; Schering 1983; Gliessner 2000.
[115] Per l'impiego del termine *emanare* e il paragone con la *fenestrella confessionis* si rimanda al capitolo introduttivo (cfr *supra* pp. 8-9).
[116] Gliessner 2000, p. 26.

davvero la sepoltura risalga alle origini della chiesa o se sia stata scavata successivamente. Purtroppo la scomparsa delle spoglie rende più difficile collocare nel tempo l'inumazione, ma sembrerebbe che essa fosse da ricondurre al primo progetto della *Komturkirche*, e che anzi possa spiegare la stessa forma *duplex* della chiesa; pertanto se ne rimanda la trattazione alla sezione conclusiva del capitolo su Nieder-Weisel, dedicata alle funzioni assunte dalle due sale sovrapposte[117].

La terminazione orientale della sala non costituisce di per sé un particolare insolito nel contesto architettonico locale, ma testimonia invece la ricchezza della committenza. Delle tre absidi solo la centrale è estradossata, mentre le due laterali sono incluse nella muratura; le calotte semisferiche sono precedute da altre volte (a crociera nel santuario centrale e a botte per le due absidi laterali), che poggiano direttamente sui muri perimetrali della struttura e sulle lingue di muro che separano i tre ambienti. Inoltre i loro punti di imposta sono messi in evidenza da delle cornici in arenaria gialla, dal profilo liscio o a decorazione fitomorfa; oggi è questa l'unica nota cromatica presente nella chiesa, essendo ormai perso il ciclo pittorico che, fino alla metà del secolo XVIII, decorava le pareti del santuario[118].

All'imboccatura dell'abside maggiore, sui lati corti della volta, si aprono altre due fori verso il piano superiore (quasi delle bocche di lupo); prima della loro occlusione, questi garantivano il collegamento tra l'area santuariale alta e quella bassa, così come il foro in terza campata[119]. In asse con quest'ultime aperture, ma al livello del pavimento, si trovano due passaggi obliqui, contestuali alla muratura e dalle ridotte dimensioni (permettono il passaggio di una sola persona alla volta); la presenza di una gradinatura nella muratura lascia supporre l'esistenza di una porta, di cui essa sarebbe stato il battente [IMG II.6]. Questi erano i due accessi, simmetrici ed opposti, al santuario maggiore della chiesa ed al *Chorschrank*, che a sua volta fuoriusciva dall'abside maggiore per occupare la campata interposta tra l'abside stessa ed il ciborio architettonico.

Degli altari originariamente presenti nella chiesa non rimane oggi alcuna testimonianza. Nel secolo XV ve ne erano quattro, dedicati a santa Gertrude (la titolare), alla Vergine, agli

[117] Cfr *infra* il sottocapitolo 5. Le destinazioni d'uso dei due piani, pp. 198-210.

[118] Le scene purtroppo sono andate perse; una fugace descrizione stesa attorno al 1769 è stata riportata in KAYSER 1870. Per un tentativo d'identificazione di *Sintromus* si rimanda a WOLF 2008.

[119] La chiusura dei due fori dev'essere avvenuta in tempi antichi, anche se non se ne conosce purtroppo la data precisa.

Apostoli e al martire *Sintromus*[120]. È difficile immaginare che questa fosse anche la situazione originaria: se infatti la presenza della Vergine coincide con la prassi gerosolimitana dei secoli XII-XIII, mancherebbe invece la fondamentale dedicazione al Battista, protettore dell'Ordine assieme alla Madre di Dio[121]. D'altro canto, il loro numero combacia con quello delle absidi presenti nella chiesa, ed è possibile che – seppur cambiando la titolazione – il loro numero sia rimasto sempre invariato.

La rimozione degli altari iniziò nel secolo XVIII e si concluse alla metà del secolo XIX, quando la chiesa venne sconsacrata e la sala inferiore fu adibita a ricovero per il bestiame[122]: aprendo l'ingresso principale al centro dell'abside maggiore[123], fu necessario asportare l'altare per permettere così il movimento degli animali. Sono invece sopravvissute alla laicizzazione dello spazio le due piccole nicchie sul muro, destinate in origine i paramenti e i *vasa sacra*; nella chiesa manca infatti una sagrestia dove potessero venir conservati e la forma delle due absidi laterali – affacciate sulle rispettive navatelle e dotate di un altare – non parla a favore del loro impiego come di due *pastophoria*[124]. Un ultimo dettaglio interessante, a proposito dell'area santuariale, è il pavimento dell'abside meridionale, oggi purtroppo celato dall'organetto: la piccola sezione quadrangolare non venne sostituita durante i lavori del 1895, così che è ancora visibile la decorazione geometrica che decorava l'intera pavimentazione della chiesa[125].

Un secondo nucleo significativo dal punto di vista sacrale, e contrapposto all'area santuariale, occupa l'angolo sud-ovest della chiesa: si tratta del vano meridionale della *Vorhalle*, che è accessibile solo dall'interno dell'aula di culto. Esso ospita due ambienti sovrapposti: in basso una piccola cappella, alla stessa quota pavimentale della chiesa, e sopra questa (a circa 3 metri dal pavimento) una stanza quadrangolare. Alla sezione non è mai stata data la giusta importanza nel corso degli studi[126], probabilmente perché i due ambienti non era evidente come oggi: nel 1895 infatti il *Baurat* Hofmann decise di murare l'ingresso alla

[120] RÖDEL 1972, p. 283.
[121] LAGLEDER 1983, p. 60. La commenda di Nieder-Weisel verrà rititolata a san Giovanni nel secolo XVI (RÖDEL 1972, p. 283).
[122] KLAR 1953, p. 280; JETTER 1966, p. 18.
[123] La tamponatura risale al 1869 ed è ancora oggi visibile attorno alla monofora centrale.
[124] BANDMANN 1956.
[125] GLIESSNER 2000, p. 52 per l'immagine del pavimento.
[126] È citata solo in GRUNSKY 1970, p. 67 e in GLIESSNER 2000, p. 23 che per primo riconobbe nell'ambiente una *Schatzkammer.*

cappella, temendo per la tenuta statica della muratura[127]. Tuttavia in origine tale area doveva ricoprire un posto di primo piano, considerando la sua decorazione e la sua composizione.

L'ingresso alla cappella è composto da una doppia arcata ribassata, che si appoggia su una colonnina dal capitello elaborato. La copertura presenta una soluzione mista: in corrispondenza della chiave di volta la botte impostata sul muro settentrionale si trasforma infatti in una volta a crociera; non è chiaro se la copertura sia originale o meno, certo è invece che l'ambiente non contenesse al suo interno né un altare né il grosso bacile che oggi vi trova posto[128].

Sopra alla doppia arcata è ancora visibile un'apertura rettangolare, murata in un momento non precisato e di ridotte dimensioni (c.ca 160 x 60 centimetri), chiusa in alto da un architrave scolpito in arenaria gialla; anche in questo caso – come nei passaggi tra le absidi – la profilatura a gradino della soglia è interpretabile come un battente, e dunque presuppone la presenza di una porta. Alle sue spalle si apre una stanza, che oggi è accessibile solo dal piano alto della chiesa ed è utilizzata come archivio. L'ambiente si trova a metà tra il piano di calpestio della chiesa inferiore e quello della superiore: la sua quota pavimentale si trova allo stesso livello dei capitelli nell'endonartece, dunque quasi mezzo metro sopra la soglia della porta in controfacciata [IMG II.7]. Tale dislivello non stupisce: in primo luogo perché sembra combaciare perfettamente con la curvatura della volta della cappella sottostante, ed in secondo luogo perché il pavimento della stanzetta non è più quello originale, ed è quindi possibile che sia stato rialzato e rinforzato per non scaricare direttamente sulle coperture inferiori. L'ambiente è oggi illuminato da una monofora verso sud, la cui posizione però non convince interamente: guardandola dall'esterno infatti è molto evidente la spessa giuntura di malta che corre, in verticale, per tutto il muro e contorna la monofora stessa [IMG II.3c]. La sensazione è che si tratti di un riuso, e che sia stata inserita (o anche solo ampliata) dopo l'erezione della

[127] GLIESSNER 2000, p. 27. In effetti sia all'interno (appunto in controfacciata) sia all'esterno (sul muro meridionale, ad ovest) sono ancora visibili la tamponatura e le lunghe crepe che attraversavano le murature.

[128] Non è chiaro da dove provenga il bacile né in che periodo sia stato trasportato all'interno della chiesa. L'ipotesi più probabile è che fosse conservato nella chiesa parrocchiale e che – tra i secolo XVIII-XIX – sia stato trasportato nella *Komturkirche*; purtroppo però non esiste alcuna documentazione in proposito. Sicuramente non faceva parte dell'arredo originario della chiesa. In primo luogo perché la *Komturkirche,* in origine, non svolgeva compiti parrocchiali e quindi non vi venivano celebrati i sacramenti: non avrebbe quindi avuto senso collocarvi un fonte battesimale; in secondo luogo perché, se davvero fosse appartenuto alla comunità ospedaliera (ipotizziamo, ad esempio, dalla metà del secolo XIII, quando la cura *animarum* fu effettivamente affidata ai Giovanniti), sarebbe comparso tra gli arredi liturgici nel resoconto della *Visitatio* del secolo XV.

chiesa.

La posizione, la conformazione e la quasi totale inaccessibilità dell'ambiente portano a credere che si possa trattare della *Schatzkammer* della *domus.* L'aspetto interno della stanzetta oggi è quasi interamente celato dagli scaffali dell'archivio, con l'unica eccezione della parete settentrionale. Essa è occupata da una grande arcata cieca, alla cui base (a livello del pavimento) si apre una lunetta tamponata. L'aspetto ed i materiali impiegati fanno pensare ad una costruzione in un momento successivo, e non contemporaneo all'erezione della chiesa. L'ipotesi più probabile è che, originariamente, la lunetta fosse aperta verso l'*atrium*; doveva quindi trattarsi di un affaccio verso il nartece, destinato ai chi entrava in chiesa dall'ingresso principale[129]. Per quanto riguarda l'arcata cieca invece, la sua funzione sembra essere principalmente statica: un tentativo di non pesare direttamente sulle volte del vano sottostante. La sua costruzione può essere dunque ricondotta all'età moderna (secoli XVI-XVIII), probabilmente a quando vennero alzate anche le murature sommitali in malta e pietre di recupero[130]. Inoltre, l'apertura in controfacciata è appena sufficiente al passaggio di una persona, ed era prassi comune che la visibilità di tali ambienti fosse controllata e limitata ai soli ufficianti: la porticina veniva raggiunta, solo quando necessario, grazie al posizionamento temporaneo di una scala lignea.

Il *set* di ingressi della chiesa inferiore si componeva dunque di sei passaggi interni (i due verso il *Chorschrank*, il grande arco verso il nartece, la porta settentrionale verso il vano delle scale, la porticina della *Schatzkammer* e, sotto ad essa, la doppia arcata del vano meridionale) e tre portali verso l'esterno: quello principale, in controfacciata, e due minori sui lati lunghi. Quest'ultimi non sono perfettamente simmetrici, ma si trovano nella seconda campata a nord e nella prima a sud; di entrambi si è già parlato in relazione alla composizione della *Komtur*: il portale settentrionale conduceva al cimitero della chiesa (alle spalle del complesso), mentre quello a sud collegava la chiesa agli ambienti di vita dei monaci. Si tratta di due portali identici, inseriti in alti archi a tutto sesto e dal profilo liscio; all'esterno invece sono decorati da un motivo strombato e modanato, che ripropone la decorazione del portale maggiore. Tra i

[129] CARDULLI 2015, p. 27. Per gli studiosi che propendevano per l'idea del doppio sistema di scale, quest'arco sarebbe invece l'ingresso alla seconda rampa che avrebbe poggiato direttamente sulla volta della cappelletta. I piani redatti da Vries (in preparazione al restauro del 1960-1962) sconfessano però del tutto tale ipotesi. Se davvero si fosse rispettata l'inclinazione e l'altezza della voltina, la rampa di scale sarebbe stata o quasi verticale (quindi impraticabile) o sarebbe iniziata dal centro stesso dell'*atrium.* Per di più, in tal caso, la porticina sarebbe stata unicamente un affaccio sulla navata liturgica, priva di qualsiasi scopo o funzione.

[130] Cfr *infra* il sottocapitolo 4.2 Le fasi costruttive successive, pp. 191-197.

due, è senza dubbio il meridionale ad essere il più interessante, per l'inscrizione "*WOLFRAM(us)*" conservata sui conci dell'archivolto. Lo stile rimanda al momento di passaggio tra la scrittura romanica e quella protogotica: la curvatura alla base della L testimonia ancora la dipendenza dalla prima tradizione, ma la *cauda* della R apre già verso le soluzioni del pieno 1200[131]. Nel Wetterau (e più in generale nell'Hessen) le prime inscrizioni simili risalgono al 1190-1220, un periodo che fu particolarmente significativo per la storia della *Komturkirche* e quella dei suoi committenti. La sua posizione sembra evocare una sorta di *captatio memoriae,* ed è forse collegabile o alla tomba scavata sotto al ciborio architettonico o al contenuto della piccola cappella nel vano meridionale della *Vorhalle.* Purtroppo però è ormai impossibile identificare il personaggio, anche se la posizione dell'iscrizione – sopra un portale utilizzato quasi esclusivamente dai monaci – lascia immaginare che fosse più significativo per i confratelli che per la comunità locale[132].

Con la trattazione del *set* di ingressi si conclude la descrizione del pianoterra, ed è possibile spostare l'attenzione al secondo livello della *Komturkirche.* Immaginare le forme originali della chiesa alta non è facile: già Licht e Klar lamentavano i pesanti rimaneggiamenti subiti dall'ambiente in tempi più o meno recenti, che ne avevano stravolto l'aspetto[133]. Oggi l'accesso avviene tramite la scala settentrionale, che immette in una piccola anticamera; da qui, attraverso un portone ligneo, si entra nel un grande ambiente che termina ad est nell'abside estradossata [IMG II.8]. Il salone è frutto del restauro degli anni Sessanta, quando il primo piano venne trasformato in una *Versammlungssaal*[134]; esso è diviso in tre navate dalle colonne di legno che sorreggono il soffitto – anch'esso ligneo –, mentre alle pareti si apre una serie di finestre moderne.

L'aula ha un'unica abside, che ricalca la posizione e le dimensioni di quella sottostante; all'interno ha forma semicircolare, mentre il profilo esterno è poligonale, seguendo una tipologia che non ha molti confronti nel panorama architettonico coevo (uno dei pochi paragoni possibili è un'altra commenda giovannita, quella di Reichardsroth, c.ca 1190-1200)[135]. L'area absidale è illuminata da tre monofore, mentre un piccolo bacile per le

[131] KOCH 2007.
[132] È possibile inoltre che il cuneo inciso non sia quello originale, come sembrerebbe dalla diversa cromia e l'insolita inclinazione del blocco rispetto agli altri vicini.
[133] KLAR 1937 e 1953; LICHT 1953.
[134] GRUNSKY 1970, pp. 69-70.
[135] Cfr *infra* pp. 186-188.

abluzioni – sul lato destro – è l'unica testimonianza rimasta dell'uso cultuale dello spazio[136]. La modanatura a colonnine all'ingresso dell'abside è invece frutto di un inserimento successivo, così come la calotta absidale[137]. Non resta traccia nemmeno dell'arrivo delle due bocche di lupo, che si aprivano nella volta dell'abside maggiore inferiore.

L'unico elemento ornamentale ancora *in situ* nella chiesa superiore è la rosetta sul lato orientale, così descritta da Kroh:

> «*Die* […] *Sechspaßöffnung liegt in einer tiefen Blende, die in der Fläche der Außenwand von einem zickzackband umzogen ist.* […]. *Die Paßrundungen des Fensters schwingen kräftig ein, so daß sich abgerundete sogenannte ´Nasen´ bilden, denen je ein Röllchen aufgesetzt ist.*»[138]

L'intera chiesa tuttavia doveva essere riccamente decorata. Alcuni resti lapidei scolpiti sono stati ritrovati nei lavori di risistemazione dei complessi adiacenti alla *Komturkirche*, e sono oggi conservati nel vano delle scale. Tra questi vi sono alcuni capitelli e l'imposta di un arco, mentre non è più possibile rintracciare il "frammento di scena" citato da Nohl e da Grunsky[139]. Tutto ciò conferma che la chiesa superiore aveva carattere monumentale, così come l'inferiore, e decorata ancora in modo più ricco e sfarzoso rispetto alla sottostante.

La decorazione scultorea – quasi del tutto assente nella chiesa inferiore – ritorna invece nel paramento murario esterno. Le superfici uniformi sono movimentate dalle lesene, che restituiscono la divisione interna in campate e navate. Solo nella *Vorhalle* e nelle prime due campate le lesene esterne correvano probabilmente fino all'attaccatura del tetto: nelle due campate rimanenti e nella zona santuariale sono invece ancora oggi interrotte da un motivo ad archetti pensili e a losanghe. Questo fregio è uno degli elementi più singolari dell'intera chiesa, e senza dubbio il più discusso. Il suo andamento orizzontale si interrompe e s'impenna verso l'alto proprio in corrispondenza della terza campata (ossia in concomitanza con il ciborio architettonico che ospita il foro tra le due chiese); è evidente che l'area doveva rivestire un ruolo particolare se così tanti elementi la caratterizzavano, ma la situazione attuale degli studi e delle ricerche archeologiche non permette di sviluppare in proposito altro che

136 WIENAND 1970, pp. 314-315; GLIESSNER 2000, p. 24
137 BINDING 1962, p. 16; GRUNSKY 1970, pp. 70-71. Per la diversa datazione dell'abside superiore e della copertura della chiesa superiore cfr *infra* il sottocapitolo 4.1 Le origini della *Komturkirche*, pp. 179-191.
138 KROH 1961, pp. 63-64.
139 NOHL 1961, p. 341; GRUNSKY 1970, pp. 68-71.

mere ipotesi[140]. Molti studiosi hanno nei due *gradini* del fregio esterno (il primo in corrispondenza della fine del santuario, il secondo tra la seconda e la terza campata) un cambiamento del progetto in corso d'opera, in particolare la modifica dell'altezza interna della chiesa[141]. Tuttavia potrebbe trattarsi anche di un semplice elemento decorativo, collegato alla topografia interna dell'aula di culto. La cornice si compone infatti di tre elementi: una mensola aggettante, il motivo a losanghe (meglio detto *a zigzag*)[142] e la serie di archetti pensili; in corrispondenza della terza campata la mensola si separa dagli altri due ed entrambi procedono in parallelo fino all'angolo orientale della chiesa. Sul lato est si ripete il distaccamento: in questo caso sono gli archetti ad allontanarsi dal fregio a zigzag (il motivo così dilatato è ben visibile sul perimetro esterno delle absidi). Probabilmente l'andamento a gradoni non proseguiva anche sulle pareti lunghe ma saliva in verticale per raggiungere gli spioventi del tetto (siamo ormai nel campo delle ipotesi, visto che purtroppo la terminazione e la copertura originaria della chiesa è andata persa), tuttavia non è difficile immaginare che, sotto le falde, si ritrovasse nuovamente il motivo ad archetti, largamente impiegato nell'edilizia romanica dell'Hessen[143].

Il centro di Nieder-Weisel presenta ancora diversi nodi difficili di sciogliere: essi spaziano dalla cronologia alla difficile lettura di alcune sezioni della chiesa, fondamentali per poter giungere ad una lettura contestualizzata delle modalità d'uso degli spazi. Negli anni passati si è tentato di dipanare tali questioni attraverso dei paragoni con altre costruzioni coeve; tuttavia, anche dal punto di vista comparativo, la ricerca necessita oggi di un aggiornamento: finora infatti si è fatto riferimento ad un'area molto vasta, conducendo paragoni con costruzioni dell'Alsazia come del Vicino Oriente. Sono passati così in secondo piano i paragoni più vicini e documentabili, in particolare l'opera di *Bauherr* svolta da Kuno I nella regione, che era particolarmente – e volutamente – riconoscibile dal punto di vista stilistico[144], perché

[140] Cfr *infra* il sottocapitolo 5. Le destinazioni d'uso dei due piani, pp. 198-210.
[141] BINDING 1963; CRÄMER 1963; GRUNSKY 1970.
[142] LICHT 1953, p. 282; KROH 1961; BINDING 1962, p. 15.
[143] Per quanto concerne invece gli archetti pensili murati all'attaccatura del tetto della chiesa, è evidente che si tratti di un riuso successivo (in particolare in corrispondenza della lesena verticale). Inizialmente avevo creduto che i blocchi potessero provenire dalla parete absidale, e comporre dunque il fregio del sottotetto del muro orientale. Tuttavia, osservando più attentamente i blocchi, si può notare come gli archetti posti a chiusura dell'abside superiore manchino di peducci, e come la loro incorniciatura sia marcata anche alla base dell'archetto. Nei blocchi murati a nord invece tale incorniciatura manca, e presuppone quindi la presenza del peduccio.
[144] JOST 1997, p. 61.

espressione del nuovo *status* assunto dal committente.

Avendo delineato il quadro storico e sociale in cui venne fondata la *domus*, ed avendone descritto il suo aspetto odierno, si può infine passare all'analisi delle murature della chiesa. Queste restituiscono con evidenza la successione di diverse interventi, dunque il susseguirsi di fasi di costruzione e di restauro. Una volta identificata questa cronologia relativa, sarà necessario ancorarla ad una cronologia assoluta. Se la conoscenza delle vicende storiche e sociali permetterà di ipotizzare quale potrebbe essere il momento storico più plausibile, saranno invece i confronti stilistici a confermare il periodo, provando che negli anni coevi esistevano già alcune fabbriche simili. Non si tratta dunque di voler cercare il precedente diretto o di individuare la maestranza che eresse la chiesa, quanto di contestualizzare la costruzione nel panorama architettonico coevo e limitrofo. Anche in questo caso, i paragoni già proposti negli studi sulla *Komturkirche* saranno vagliati e selezionati, prediligendo quelli che meglio collimano con le tesi emerse dalle più recenti indagini archivistiche.

4. Datazione

Poco, anzi quasi nulla è certo quando si parla delle origini di Nieder-Weisel. Solo le fonti d'archivio redatte dopo il 1250 sono sopravvissute numerose, e le murature della chiesa non forniscono informazioni univoche. Le poche certezze di cui si dispone sono tutte negazioni: la chiesa di Nieder-Weisel non vene eretta in un unico momento, ma in diverse fasi; la fortuna della *domus* non fu immediata, ma arrivò col tempo; essa infine non fu fondata né come commenda né come chiesa parrocchiale, ma assunse entrambi i compiti col tempo. Tuttavia, rapportando le informazioni dedotte dall'analisi del contesto storico a quelle leggibili nelle murature della chiesa, è possibile ridefinire il quadro della fondazione e della costruzione del centro nel suo primo secolo di vita. Tale proposta di datazione verrà in seguito riprecisata attraverso il confronto con altre architetture coeve, che per comunità di committenti (o per evidente conoscenza diretta) possono costituire un buon modello di riferimento o una fonte di confronto.

4.1 Le origini della *Komturkirche*

La *Komturkirche* di Nieder-Weisel non discende da una filiazione d'età carolingia del monastero di Lorsch. Tale tesi ha accompagnato la storia del complesso fin dal primo testo ad

esso dedicato[145] e, secondo l'autore, troverebbe riscontro nella citazione di Nieder-Weisel in molteplici donazioni conservate nel *Codex Laureshamensis: s*i tratta di alcuni lasciti in favore della grande Abbazia (in totale quasi una ventina), risalenti agli anni tra il 776-883 ad opera dei nobili della *Wiezele Marca*[146]; l'entità delle donazioni avrebbe reso necessario la fondazione di un monastero satellite, il cui compito sarebbe stato quello di amministrare le nuove proprietà. Sempre secondo Kayser, nella *Komturkirche* bisognerebbe vedere l'erede di questo antico monastero del secolo IX; esso sarebbe stato sottoposto alla grande abbazia imperiale[147], nonostante negli archivi di Lorsch non ne sia rimasta alcuna traccia. Proprio l'impossibilità di verificare tale tesi attraverso l'analisi delle fonti, unita dalla assoluta assenza di resti archeologici risalenti al periodo, rendono l'ipotesi inverosimile.

Appurata l'inconsistenza della tesi dell'origine carolingia, si può confutare anche una prima ipotesi di datazione[148]. Infatti uno dei termine *post quem* per l'erezione della *Komturkirche* era stato posto al 1232, quando il monastero di Lorsch venne ceduto all'Elettorato di Mainz[149]: in quest'occasione il monastero-satellite sorto a Nieder-Weisel sarebbe stato dato in gestione ai Giovanniti, che si sarebbero adoperati per costruire la nuova *domus* e la chiesa *duplex.* Avendo però appurato che l'origine carolingia non è fondata, anche la spiegazione dell'arrivo dei Giovanniti a Nieder-Weisel attraverso il passaggio di proprietà tra le due istituzioni è da rifiutare. D'altro canto, l'identificazione degli anni Trenta del secolo XIII come momento significativo per la storia della Commenda non è del tutto errata, ma non certo per le vicende correlate al monastero di Lorsch; piuttosto, la fortuna del centro in questi anni andrebbe ricondotta al nuovo equilibrio di poteri che venne a crearsi dopo la scomunica di Federico II[150] tra i nobili e i ministeriali della *Marca*, lo Svevo e l'arcivescovo di Mainz[151].

La fondazione della *Komturkirche* e della *domus* deve necessariamente essere posticipata ad un'età più tarda rispetto a quella carolingia, ma precedente rispetto al termine *post quem* degli anni Trenta; oltretutto, essa va ricondotta a tutt'altro tipo di committenza.

Sembra ormai unanimemente condiviso[152] che l'origine del centro vada ricondotta agli anni

145 KAYSER 1870.
146 GLÖCKNER 1933.
147 KAYSER 1870; KLAR 1953.
148 SCHERING 1983, p. 68.
149 *Ibidem.*
150 FUMAGALLI BEONIO BROCCHIERI 2004, p. 171.
151 Cfr *supra* il sottocapitolo 2. Il contesto storico-sociale, pp. 155-164.
152 BINDING 1962; HOOTZ 1964; JOST 1995; SCHERING 1998[3]; GLIESSNER 2000.

a cavallo tra i secoli XII-XIII, ossia ad un momento storico particolarmente propizio per la famiglia von Münzenberg, benché insicuro dal punto di vista politico. Come per molte altre sedi gerosolimitane sorte in questi anni nell'Europa centrale, non si trattò di una scelta propria dell'Ordine[153]: ad invitare i Gerosolimitani sul proprio territorio furono i nobili e i potenti *ministeriales*, forti dei permessi concessi all'Ordine prima da Federico Barbarossa e poi da Enrico VI[154]. Purtroppo non esistono certezze riguardo all'arrivo degli Ospitalieri a Nieder-Weisel, ma questa è senza dubbio l'ipotesi più fondata e comprovabile di cui si dispone:

> «[...] *die Herren von Münzenberg* [*sind,* NdA] *wiederholt als Gründer der Kommende genannt worden. Dafür gibt es in den Quellen keinen direkten Beweis, es ist jedoch auffällig, daß die Kommende in einem Gebiet entsteht, in dem die Münzenberger über einen recht geschlossenen Besitz verfügen. Da in diesem Gebiet keine größeren Besitzungen anderer Herren nach gewiesen sind, die als Ausgangspunkt einer religiösen Gemeinschaft hätten dienen können, ist es vorstellbar, daß die Herren von Münzenberg an der Gründung der Johanniterkommende zumindest beteiligt gewesen sind.*»[155]

Gli studi di Jost hanno aperto una panoramica nuova nell'ambito della comparazione stilistica: essi invitano infatti a restringere il campo d'indagine alle committenze note di Kuno I piuttosto che alle grandi fabbriche coeve. Questo perché, nell'impegno per affermare il proprio ruolo e la propria famiglia alla guida del Wetterau settentrionale, egli sfruttò ampiamente anche il ruolo di *Bauherr*. Arrivò così a sviluppare, se non un proprio stile personale, certamente alcuni *marchi di fabbrica*: dei dettagli stilistici in cui la sua committenza sarebbe apparsa con evidenza Tale tesi venne esposta già da W. Meyer negli anni Settanta[156], ed è stata recentemente applicata da Jost al caso dei von Münzenberg:

> «*Es entsteht jedoch der Eindruck, als habe Kuno von Münzenberg bewußt in die Gestaltung seiner Burganlage eingegriffen, mit dem Ziel, die Anlage an Hochadelsburgen anzunähern und so seine Macht und seine adelsgleiche Stellung zu repräsentieren.*»[157]

---

153 Come era invece stato con le prime sedi europee, fondate in alcuni dei maggiori porti del Mediterraneo (RILEY-SMITH 1967; LUTTRELL 1997).
154 SCHERING 1998[3], pp. 4-6.
155 JOST 1995, p. 33.
156 MEYER 1976.
157 JOST 1997, p. 61.

Trattandosi di una scelta così programmatica e carica di significato, è automatico che questa fosse ben riconoscibile nelle forme architettoniche delle *Stiftungen* di Kuno I. Ancora oggi questa vicinanza stilistica è evidente in alcuni monumenti edificati per sua volontà[158]. Si potrebbe forse obiettare che, essendo uno stile proprio della famiglia von Münzenberg, una committenza che seguisse gli stilemi già prescelti dal padre potrebbe esser stata voluta in seguito dai discendenti di Kuno I. In realtà è la storia stessa a confutare la tesi di una fondazione più tarda: la perdita dei territori e del titolo comitale tra il 1212 ed il 1216 dovette essere un duro colpo per le finanze dei von Münzenberg, che non avrebbero potuto più permettersi l'acquisto o la provvigione di così tanto materiale pregiato (i grandi blocchi di pietra nera)[159]. Proprio il materiale impiegato nella costruzione fornisce un'ulteriore precisazione sulla datazione della chiesa: con lo stesso tipo di blocchi venne eretto infatti anche il monastero di Arnsburg, una committenza certa di Kuno I e datata con sicurezza al 1174[160].

Non solo lo stile, anche il dato materiale sostiene dunque l'attribuzione della committenza della *Komturkirche* al primo conte von Münzenberg, e poiché egli morì tra il 1207 ed il 1212, viene a cadere anche l'ipotesi di datazione intermedia, sostenuta specialmente da Lemper e da Schering (1200-1225)[161]. Infine si ricordi che, dopo la restituzione del titolo comitale ai von Münzenberg da parte di Federico II (1216), i successori di Kuno dimostrarono una predilezione per l'Ordine teutonico. La nuova fortuna del centro giovannita – testimoniato dall'aumento di donazioni e lasciti – risale solo alla seconda metà del secolo, più precisamente dopo il 1253, ossia dopo l'attribuzione alla *domus* dello *ius patronatus* e delle attività parrocchiali da parte dell'arcivescovo di Mainz. In tale data però il monastero gerosolimitano doveva già esser presente sul territorio, e non è possibile dunque ricondurne la fondazione a questi anni[162].

Le due proposte di datazione (quella intermedia, alla prima metà del secolo XIII, e quella tarda, agli anni 1230-1260) non sono totalmente da abbandonare: semplicemente, non

158 Castello di Münzenberg (c.ca 1150-1160); monastero di Arnsburg (1174) (BINDING 1965; JOST 1995).
159 GLIESSNER 2000, p. 44.
160 JOST 1995, pp. 25-26; GLIESSNER 2000, p. 44.
161 La costruzione sarebbe stata iniziata nel 1210, e pertanto la chiesa viene datata alla prima metà del secolo XIII (LEMPER 1963, p. 241; SCHERING 1983, p. 67).
162 Tra i sostenitori di una datazione tarda vanno citati KLAR 1953, pp. 278-279 (1230-1260); LICHT 1953, p. 283 (1230-1260); KROH 1961, p. 63 (1250); CRÄMER 1963, pp. 37-38 (1242); JETTER 1966, p. 18 (datazione incerta, 1242-1258); GRUNSKY 1970, p. 81 (1225-1250).

possono coincidere con la fondazione della sede giovannita. Esse tuttavia devono esser tenute in considerazione in relazione alle diverse fasi costruttive che interessarono il complesso.

Prima di procedere con l'analisi delle murature e con la conseguente individuazione delle fasi costruttive, è bene concludere la trattazione della fondazione del centro, procedendo con il confronto con le altre *Stiftungen* di Kuno I.

Il castello di Münzenberg

La fortificazione venne costruita sull'altura omonima, situata una decina di chilometri più a nord di Nieder-Weisel. La sua costruzione – così come quella della chiesa – si divide in due periodi, che coincidono con la successione delle dinastie Münzenberg e Falkenstein[163]; in riferimento alle origini della *Komturkirche* la fase più interessante è la prima, ossia quella riconducibile a Kuno I. Il termine *post quem* per l'inizio dei lavori è il 1153, quando la collina risultò per la prima volta di proprietà di Kuno (che ancora porta il locativo von Hagen-Arnsburg)[164]; la fine dei lavori (o almeno un loro stato avanzato) potrebbe esser posta al 1165, quando Kuno impiegò per la prima volta il nuovo titolo von Münzenberg[165]: il cambio onomastico lascia infatti pensare che la rocca fosse già conclusa, e che il nuovo signore vi si poté trasferire e prenderne il nome[166].

Nell'ottica di una comparazione con Nieder-Weisel, la costruzione più interessante della rocca è il *Münzenberg Palais* (la residenza del conte all'interno della cinta muraria) ed in particolare l'ordine più altro di aperture; esse sono inquadrate da un'incorniciatura di arenaria, la stessa pietra chiara usata anche per i capitelli dell'area santuariale di Nieder-Weisel, mentre il motivo a *zigzag* della banda decorativa coincide perfettamente con in fregio che corre sui muri esterni della *Komturkirche*. È tuttavia la struttura stessa delle finestre, ed in particolare quella del primo ordine di bifore, a suggerire il paragone più significativo. Infatti sia le bifore del castello sia l'ingresso al vano sud della *Vorhalle* di Nieder-Weisel sono costruite secondo la stessa impostazione, con gli archi ribassati che si appoggiano ad una piccola colonnina dal capitello riccamente lavorato[167]. Anche i capitelli condividono la stessa, curiosa

[163] HOOTZ 1964, p. 396; BINDING 1965, pp. 68-69; JOST 1997, p. 51.
[164] JOST 1997, p. 50.
[165] JOST 1995, p. 3.
[166] BINDING 1965, pp. 8-10. La seconda fase invece, riconducibile ai von Falkenstein, è decisamente più tarda; la critica ancora non concorda se sia da ascrivere all'età di Philipp I, e quindi agli anni immediatamente successivi al 1255, o a quella di Philipp II, quindi quando la marca venne divisa tra quest'ultimo ed il fratello (*post* 1271).
[167] La soluzione delle finestre con doppia colonnina d'appoggio ha un illustre precedente nel castello di

conformazione: sembrano quasi composti da due nuclei sovrapposti, con i calici decorati dai boccioli e dalle bande geometriche e, sopra ad essi, le massicce mensole modanate, in cui le superfici lisce si alternano a quelle a decorazione fitomorfa. In particolare la somiglianza tra una bifora del *Palais* (quella a sinistra dell'ingresso) e la colonnina di Nieder-Weisel è sorprendente (rasenta quasi l'esatta corrispondenza). Tuttavia la perfetta contemporaneità tra le due costruzioni è da escludere: la datazione del castello è infatti troppo precoce per essere estesa anche alla chiesa ma, d'altro canto, si può certamente affermare che tra i due cantieri non intercorse troppo tempo. Un ultimo dettaglio, meno visibile ma pur sempre significativo nell'ottica del confronto tra le due fabbriche, sono le mensole del camino del *Palais,* che presentano la stessa decorazione delle mensole in arenaria nelle tre absidi della *Komturkirche*[168].

Il paragone con il castello permette di riconfermare quanto già detto sulla modalità di erezione della chiesa *duplex,* e di affinare la sua cronologia relativa. I lavori iniziarono con l'erezione dell'abside e, quasi nello stesso momento, anche con la facciata; le pareti vennero così erette contemporaneamente da est verso ovest e da ovest verso est: non sarebbe altrimenti spiegabile come gli elementi riconducibili a Kuno I – quindi alla fase più antica della chiesa – compaiano sia nelle absidi (il fregio esterno a *zigzag* e le mensole di arenaria) sia nella *Vorhalle* (la doppia arcata di accesso al vano sud).

Il confronto tra le due fabbriche tuttavia non può procedere oltre. Le costruzioni (un complesso difensivo ed un luogo di culto) erano destinate a scopi ed usi totalmente diversi che sarebbe estremamente forzato voler trovare altri parallelismi tra essi[169], e per trovare altri elementi caratteristici dell'attività di committenza di Kuno I, conviene rivolgere lo sguardo alla sua prima *Stinftung* religiosa: la chiesa monastica di Arnsburg.

Il monastero cistercense di Arnsburg

Il monastero venne eretto nelle immediate vicinanze del castello di Arnsburg – la residenza dei predecessori di Kuno I –, a una decina di chilometri più a nord-est rispetto a Münzenberg e a 15 km da Nieder-Weisel. Il testo dell'atto di fondazione è sopravvissuto fino a oggi: esso tramanda non solo la data e i nomi delle personalità che presero parte all'evento, ma anche la

Gelnhausen, terminato nel 1186 (HOOTZ 1964; ACKERMANN 2006).

168 Cfr l'immagine in JOST 1997, p. 58 con quella dell'area santuariale della *Komturkirche.*

169 Sarebbe stato interessante poter paragonare la cappella del castello di Münzenberg alla *Komturkirche* di Nieder-Weisel, in modo da instaurare un confronto coerente anche dal punto di vista funzionale, ma purtroppo la cappella del palazzo non è sopravvissuta (STEVENS 2003, p. 155).

funzione che il committente attribuì al nuovo monastero[170]:

> «*curamque Tutoris et Provisoris in omni necessitate, pure et sincere, propter Deum et pauperum Christi Deoibi famulantium, quam diu viveret, sibi impositam voluntate suscepit, et post mortem sepulture locum in eodem, sibi et uxori sue et filiis elegit*.»[171]

Il monastero doveva ospitare le sepolture dei membri della famiglia von Münzenberg. Tale decisione – tipica nel periodo per le famiglie nobili e le personalità religiose – torna a mettere in evidenza il processo di dinastizzazione avviato da Kuno I già agli inizi della sua carriera di funzionario di corte.

Il documento venne redatto nel 1174 presso il castello di Münzenberg[172], ma bisognerà aspettare il 1197 perché il nuovo monastero compaia nelle fonti scritte, o i suoi membri inizino a stilarne. Parte della critica arrivò a sostenere che, dopo la fondazione, la comunità cistercense avesse fatto ritorno a Eberbach (la chiesa madre di Arnsburg), per poi tornare a popolare il centro solo nel 1197[173]; Jost evitò di prendere posizione in proposito[174], mentre Kuczera rifiutò totalmente l'ipotesi, ritenendola inverosimile[175]: più probabilmente, secondo lo studioso, la comunità monastica si stabilì presso il castello finché il centro non venne completato, e solo in seguito si trasferirono nel nuovo monastero:

> «*Die archäologische Erkenntnisse machen es wahrscheinlich, dass der Eberbacher Gründungskonvent in die ehemalige Burg Kunos einzog, um diese zum Kloster auszubauen. Die Um- und Neubauten waren zum Teil massiv auf Steinfundamenten erstellt und sehr umfangreich. Des Weiteren ist nach Auswertung der Quellen von einer kontinuierlichen Besetzung Kloster Arnsburg von 1174-1197 auszugehen.*»[176]

In ogni caso critica concorda nel ricondurre l'erezione della chiesa agli anni tra il 1197 ed il 1220[177]; tale datazione sarebbe però da riferire alla sola area santuariale (la prima sezione ad essere conclusa), mentre in seguito vennero eretti il chiostro (addossato a sud alla chiesa

[170] Gudenus 1743, n° 95, pp. 263-266.
[171] *Ivi,* p. 264.
[172] Kropat 1965, p. 182.
[173] Jost 1995, p. 28, nota 100.
[174] *Ivi,* p. 28.
[175] Kuczera 2011, p. 115.
[176] Kuczera 2011, p. 115.
[177] Binding – Untermann 1985, p. 196; Jost 1995, p. 28; Kuczera 2011, p. 147.

monastica), la navata liturgica ed il *paradies* (entro il 1246)[178].

Gließner ritenne il centro cistercense successivo a Nieder-Weisel (per l'autore eretta tra il 1180-1240), per via dello stile protogotico che anima le murature di Arnsburg e che manca invece nel centro gerosolimitano[179], ma si tratta di una conclusione affrettata: è più probabile infatti che – in virtù della maggior importanza di Arnsburg rispetto a Nieder-Weisel – si scelse di erigere la chiesa cistercense seguendo le più avanzate tendenze contemporanee, mentre per la progettazione della *domus* gerosolimitana si impiegarono forme già consolidate sul territorio (quindi più note e meno costose). In ogni caso la questione stilistica in sé non aiuta a ridefinire la datazione del centro, soprattutto perché, nel lasso cronologico considerato, entrambi gli stili erano ancora in auge. Più che concentrarsi sulle differenze, conviene dunque porre l'accento sugli elementi che accomunano le due fondazioni religiose, e che potrebbero ricondurre anche la *Komturkirche* all'opera di *Bauherr* di Kuno I.

La somiglianza tra le due chiese riguarda soprattutto l'aspetto materiale, ed in particolare l'apparecchiatura murale, che sembra infatti coincidere perfettamente: per entrambi i centri vennero impiegati i grossi blocchi scuri, messi in opera con il minimo impiego possibile di malta. Anche nello stile dei capitelli la chiesa di Arnsburg ricorda quella di Nieder-Weisel e il castello di Münzenberg: si osservino, ad esempio, i capitelli a boccioli della crociera e quelli delle navatelle laterali di Arnsburg, e li si compari alla bifora del castello di Münzenberg ed alla colonnina d'ingresso al vano sud. Kuczera in particolare pose in risalto il loro aspetto nel tentativo di rifinire la sua proposta di datazione:

> «*Bei den Kapitellen findet sich neben romanischen Formen auch das Knospenkapitell, wenn auch zunächst noch unentwickelt und mit romanischem Blattschnitt. Es stammt aus Burgund und gelangte nach 1200 in deutschen Raum.*»[180]

Trattandosi però degli stessi capitelli ritrovabili anche a Münzenberg, ed essendo quindi riconducibili ad un'età precedente (c.ca 1150-1170), la datazione di Kuczera appare decisamente tarda. Piuttosto, osservando il dato formale e la qualità dell'esecuzione, salta subito agli occhi la differente cura dei dettagli tra il castello, la chiesa cistercense e quella giovannita. A Nieder-Weisel una lavorazione così fine e curata si riscontra solamente nelle

[178] BINDING – UNTERMANN 1985, p. 196; KUCZERA 2011, pp. 146-147.
[179] GLIESSNER 2000, p. 44.
[180] KUCZERA 2011, p. 147.

absidi (nelle mensole murate all'impostazione delle volte) e nel capitello della doppia arcata, ossia in quegli elementi realizzati in arenaria chiara, una pietra più morbida e più facile da lavorare. La cura e la ricchezza decorativa riscontrabili anche sul materiale più duro tornano invece a testimoniare la maggior importanza della commissione di Arnsburg rispetto alla *Komturkirche,* così come lasciava intendere anche la predilezione per le forme protogotiche piuttosto che per quelle tardoromaniche.

In conclusione, Nieder-Weisel e Arnsburg possono ritenersi contemporanee e riconducibili entrambe alla committenza di Kuno I; esse vanno fatte risalire agli anni successivi alla morte di Federico I, quando la sua posizione presso la corte di Enrico IV si fece più forte e stabile e le sue possibilità economiche (e di committenza) divennero maggiori.

La Johanniterkirche *di Reichardsroth*

In ultimo è d'obbligo il confronto con la *Johanniterkirche* di Reichardsroth (datazione incerta, 1190-1236)[181]. La chiesa è stata già citata in relazione alla forma particolare dell'abside superiore (poligonale all'esterno e circolare all'interno)[182] e condivide inoltre con Nieder-Weisel il sistema politico-sociale che diede loro i natali, ossia la relazione triadica tra il potere del re[183], l'Ordine e i signori locali; a Reichardsroth questi erano i von Hohenlohe[184].

Della *Johanniterkirche* di Reichardsroth sopravvivono in alzato solo l'area presbiterale e la torre sull'incrocio, ma il centro in origine doveva includere sicuramente anche altre fabbriche (oggi scomparse, come a Nieder-Weisel); esso inoltre sorgeva sull'*area di strada* che collegava Würzburg a Augsburg, un'importante via di collegamento non solo per i commerci: era infatti anche parte di un *Jakobusweg,* ossia una delle vie percorse dai pellegrini per raggiungere Santiago di Compostela[185]. Nel 1182 Federico I fondò a Reichardsroth un *Hospital* – sui territori dei von Hohenlohe –, con l'intento di garantire la sicurezza dei viaggiatori e fornire loro un punto di ricovero; quando Albrecht von Hohenlohe tornò dalla Terza crociata, il centro venne ceduto ai Giovanniti, che ne completarono l'erezione aggiungendovi una chiesa. È molto probabile che Albrecht avesse stretto rapporti diretti con

[181] BORCHARDT 2004, pp. 55-56.
[182] Cfr *supra* il sottocapitolo 3. Descrizione del complesso, pp. 164-178.
[183] O dell'imperatore, a seconda se la commissione del centro sia avvenuta prima o dopo l'incoronazione imperiale (1155). Purtroppo l'incertezza della datazione non permette di chiarire questo punto (cfr le prossime pagine).
[184] BECKER 1995; BORCHARDT 2004.
[185] BECKER 1995, p. 116.

l'Ordine proprio in Oriente, durante gli anni della Crociata dei re[186].

I resti della chiesa possono essere datati tra l'ultimo decennio del secolo XII e il 1236, anno in cui la Commenda era sicuramente già attiva[187]. È certo che i centri di Reichardsroth e Nieder-Weisel fossero in contatto, così come accadeva regolarmente tra le sedi giovannite, e non sorprende perciò che alcune soluzioni architettoniche compaiano in entrambi i monasteri. È già stato citato il caso delle absidi, che all'interno sono circolari ed all'esterno invece poligonali; si tratta di una configurazione che nessun'altra chiesa della zona sembra presentare, ma che non va per questo considerata come espressione di un'architettura gerosolimitana[188]. Il suo impiego può essere invece ricondotto alla sua facile realizzazione: erigere murature semicircolari implicava infatti un lungo lavoro di rifinitura dei blocchi – soprattutto nel caso dei muri realizzati in *grand appareil –,* la soluzione ibrida invece permetteva di dimezzare il tempo necessario alla sua produzione, poiché la curvatura (di difficile esecuzione) si trovava solo all'interno.

Purtroppo anche nel caso di Reichardsroth la datazione è incerta, ed è dunque impossibile sfruttarla per confermare o rifinire quella di Nieder-Weisel. Tuttavia è interessante porre in evidenza due elementi comuni alle chiese. In primo luogo, la collaborazione tra i nobili locali e gli Ospitalieri nell'erezione delle *domus*: che la fondazione del monastero di Nieder-Weisel fosse avvenuta per iniziativa di Kuno I non significa che egli fosse stato l'unico e solo sostenitore della sua erezione, soprattutto dal punto di vista economico e progettuale; si trattava piuttosto di un *Zusammenspiel*, una collaborazione, tra i committenti locali (per lo più singoli, e non collegi di nobili)[189] e l'Ordine stesso. Un secondo punto interessante è la destinazione d'uso del centro: a Reichardsroth vi era stato un ospedale, la cui esistenza è testimoniata dalle fonti; lo stesso era avvenuto anche con l'ospedale costruito a Sachsenhauser per volontà di Kuno I, la cui funzione (l'ospitalità ai pellegrini e ai meno abbienti) è

[186] BECKER 1995, p. 118.

[187] Così è testimoniato in un documento, che attesta la presenza di un "*commendator pauperum Christi caeterique fratres s Joannis in Jerusalem*" a Reichardsroth (RÖDEL 1972, pp. 157-158).
BORCHARDT 2004, pp. 55-56.

[188] GRUNSKY 1970, p. 76.

[189] Nessuno dei monasteri giovanniti con chiese *duplices* tra quelli analizzati per la dissertazione è stato commissionato da un collegio di nobili o ministeriali. Ciò va ricondotto alla dimensione e alla funzione stessa dei centri: anche il più grande e maestoso era comunque una sede di piccole dimensioni, se confrontata ai complessi monastici (in particolar modo cistercensi) che, negli stessi anni, attiravano maggiormente le committenze signorili. Il caso di Bronnbach (1160-1222) è un esempio alquanto significativo, se si considera che il collegio di nobili venne supportato anche dall'arcivescovo di Mainz, Arnold von Selenhofen, dunque da un esponente del potere secolare (SCHERG 1974, pp. 15-21; SCHMITT-VOLLMER 2014).

specificata e accertata dai documenti d'archivio. Per Nieder-Weisel invece non esiste alcuna fonte che attesti l'esistenza di un ospedale entro la *domus*, nemmeno per il periodo più fortunato della sua storia (*post* 1253). Qualsiasi fosse l'impiego dei due piani sovrapposti a Nieder-Weisel, esso difficilmente avrebbe incluso la funzione ospedaliera.

La Scuola di Worms*, l'Alsazia e l'Oriente*

A questi primi tre confronti contestualizzati (cioè rapportabili ai committenti della *Komturkirche*) si possono infine affiancare le più ampie considerazioni di carattere meramente stilistico.

La più convincente è senza dubbio l'inquadramento di Nieder-Weisel nella *Wormser Bauschule,* il complesso sistema di elementi formali e strutturali riconducibili all'erezione del Duomo di Worms[190]; non si trattò di uno stile codificato, quanto piuttosto di un insieme di soluzioni architettoniche e stilistiche dominanti rispetto ad altre. Esso interessò un lasso di tempo molto ampio (1131-1181)[191], in cui a Worms si susseguirono diversi cantieri[192]. L'esperienza costruttiva locale e le tendenze internazionali si condizionarono qui vicendevolmente, per poi riflettersi nuovamente sull'edilizia sacra della regione.

Tra gli elementi distintivi della Scuola di Worms vanno ricordati:

> «[...] *die Beachtung bestimmter Proportionsgesetze im Kirchenbaum, die weitgehende Verwendung verbindlicher Maßeinheiten.* [...] *Die Erstellung der Mauern im Quaderverband, im Burgenbau in Buckelquadern; die Gliederung der Wände durch Gesimse, Bogenfriese und Zahnschnittbänder in der Horizontalen, durch Lisenen und Fenster in der Vertikalen, die Ausbildung von Säulen- oder Stufenportalen; die Entwicklung fester Kapitelltypen und Ornamentstücke sowie eine phantasievolle figürliche Bauplastik.* [...] *Als bodenständige Formen erweisen sich die gegliederten Turmwände, die Satteldächer und die Rundtürme*»[193].

Se le dimensioni della *Komturkirche* impongono necessariamente di scartare alcune caratteristiche (quale i rapporti proporzionali tra altezza e larghezza del complesso), è evidente come la chiesa di Nieder-Weisel si inserisca a pieno in tale tradizione. Gließner in particolare tracciò con attenzione alcuni parallelismi tra i due centri, concentrandosi su alcuni precisi elementi formali:

[190] Licht 1953; Kroh 1961; Hootz 1964; Grunsky 1970; Rödel 1972; Schering 1983.
[191] Gliessner 2000, pp. 30-31.
[192] Kosch 2012, pp. 38-43.
[193] Hotz 1985, pp. 18-19.

«*Von allgemeiner Verwandschaft sind in Nieder-Weisel und in Worms eine Zickzackrahmung, die zum einen das Sechspaßfenster im Obergeschoß der Johanniterkirche faßt und zum anderen als Archivolte am Nordportal des St. Andreasstiftes auftaucht.* […] *Der gestelzte Bogenfries, der die zwei Geschosse der Johanniterkirche voneinander trennt, findet sich in gleicher Profilierung und hier ebenfalls als Geschoßgliederung am südwestlichen Flankenturm des Wormser Doms.*

Elemente von nicht solch allgemeiner Verbindlichkeit finden sich im Inneren der Johanniterkirche. Die variierten Palmettenfriese der Kämpfergesimse […] *finden sich ebenfalls am Westwerk des Wormser Domes.*»[194]

Per quanto riguarda invece i rapporti con l'architettura alsaziana, essi sono da intendersi sempre in forma mediata o indiretta: ad oggi infatti non sembra esistere alcuna testimonianza di rapporti politici o commerciali tra i von Münzenberg e l'area del Basso Reno, né tra i Giovanniti di Nieder-Weisel e quelli alsaziani[195]. I paragoni con il Duomo e le chiese di Strasburgo vanno quindi posti in secondo piano, non tanto perché non attinenti quanto piuttosto perché non documentabili[196].

Sono invece da rifiutare *in toto* gli influssi orientali proposti da Jetter e Rödel[197], visto che vengono motivati riconducendoli al concetto di *architettura gerosolimitana.* Di questa teorizzazione si è già parlato nel corso del capitolo introduttivo: essa era particolarmente in voga nel secolo scorso, ma si è dimostrata, con il tempo, rigida e anacronistica (più un bisogno di catalogazione da parte degli studiosi che un vero fenomeno architettonico databile ai secoli XII-XIII)[198].

Con la scuola di Worms dunque si concludono i paragoni destinati a confermare e precisare l'origine del centro di Nieder-Weisel. Il materiale impiegato, le forme architettoniche e lo stile della decorazione plastica (in particolare la struttura della doppia arcata e l'aspetto dei capitelli) confermano la datazione già proposta durante l'analisi del contesto storico: la *domus* venne fondata alla fine del secolo XII da Kuno I (in collaborazione coi Giovanniti), e la sua costruzione si estese probabilmente fino al 1212 (o agli anni subito seguenti), quando Kuno II perse il titolo comitale e le proprietà appartenute al padre. Senza titolo né ricchezza fondiaria

194 GLIESSNER 2000, pp. 30-31.
195 PLANTA 1997.
196 La tesi fu supportata da BINDING 1962, GRUNSKY 1970 e WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.
197 JETTER 1966, p. 18; RÖDEL 1972, p. 281.
198 Cfr *supra* pp. 32-35.

è facile immaginare che i lavori nella *domus* di Nieder-Weisel furono interrotti o procedettero con lentezza, poiché basati solamente sulle possibilità economiche dell'Ordine.

A questa prima fase corrisponde la parte bassa delle pareti, evidenziata in figura in blu [IMG II.3][199]; la muratura originaria superstite supera il fregio a *zigzag* e, nel muro orientale, lambisce quasi le monofore absidali. Questa estensione permette di confermare che la *Komturkirche* possedesse fin dalla sua origine un piano superiore: lachiesa venne progettata da subito nella forma *duplex*, e l'esistenza del secondo piano non è da ricondurre ad un innalzamento successivo. Ciò ha un'importante ripercussione anche sulla lettura delle funzioni della chiesa: il raddoppio in altezza delle aule di culto non fu un adeguamento alle necessità pratiche che il monastero si trovò a gestire nel corso della sua storia[200], ma una scelta programmatica riconducibile al primo progetto, e quindi ai committenti stessi (Kuno I von Münzenberg e i Gerosolimitani). A sua volta, la forma *duplex* spiega il perché dell'altezza uniforme delle tre navate, un elemento insolito nel panorama delle chiese rurali tedesche: solitamente o le navatelle erano più strette e più basse rispetto alla navata centrale o la sala era impostata su un modulo-campata uniforme. A Nieder-Weisel invece le campate hanno sì larghezza diversa, ma l'altezza rimane costante: questo perché era stata prevista una seconda pavimentazione al di sopra delle volte che, a sua volta, necessitava di una base d'appoggio uniforme.

Giunti a tali conclusioni, è possibile mettere in discussione anche la tesi per cui il gradino del fregio a *zigzag* starebbe ad indicare un cambiamento progettuale in corso d'opera[201]. Anche se ciò fosse avvenuto, esso sarebbe in ogni caso riconducibile alla prima fase edilizia, e quindi alla committenza di Kuno I. Come si è detto in precedenza infatti l'erezione della chiesa procedette contemporaneamente da est verso ovest e da ovest verso est, ed in altezza sicuramente fino alla serie di monofore del piano alto. Purtroppo le informazioni – materiali e d'archivio – di cui disponiamo non sono sufficienti a far chiarezza sul cambio di progetto, ed è dunque necessario lasciare aperta la questione[202].

---

[199] La linea tracciata non intende mostrare fino a dove era stata eretta la chiesa nel 1212, ma piuttosto quanto di questa fase ancora sopravvive.

[200] A Genova ad esempio la gestione delle attività pastorali per la contrada di Prè (MAZZINO – SEMINO 1978, p. 147).

[201] BINDING 1963; CRÄMER 1963; GRUNSKY 1970.

[202] Torno tuttavia a presentare la possibilità che, nel cambio d'aspetto e di direzione del fregio, non vi sia da vedervi altro che un motivo puramente decorativo, privo di qualsiasi significato ulteriore dal punto di vista della progettazione e della datazione della chiesa.

Senza risposta è anche la domanda se la chiesa superiore fosse stata conclusa o se venne costruita solo in parte. Il rischio di sconfinare nelle mere supposizioni è sempre molto alto, e bisognerà dunque concludere che, oggi, l'aspetto del piano alto non è che immaginabile; gli unici dati che possono esser considerati certi è che esso terminasse nell'abside ancora visibile, fosse destinato anche al culto (vista la presenza del bacile murato) e che fosse riccamente decorato. Tra i resti ritrovati figurano infatti dei capitelli, scolpiti su due o tre dei lati; essi dovevano dunque essere addossati alle pareti e non facenti parte di una colonna libera. È possibile dunque che, come oggi, la chiesa superiore non fosse divisa in navate; d'altro canto è anche possibile che i sostegni centrali non siano sopravvissuti e che i blocchi scolpiti ritrovati fossero quelli addossati alle pareti.

4.2 Le fasi costruttive successive

Già Kayser, Crämer e Grunsky avevano proposto che la costruzione fosse avvenuta in più fasi, senza tuttavia specificarne i tempi né ricondurre i diversi interventi alle vicende di storia locale[203].

Guardando la chiesa dall'esterno è evidente che venne rimaneggiata in periodi diversi, non tutti riconducibili all'età medievale. In particolare sono riconoscibili quattro tessiture murarie differenti [IMG II.3]. La prima, dal suolo fino alla linea blu, corrisponde alla fase originaria; la seconda, in giallo, vede l'impiego dei blocchi originari ma un impiego più massiccio del legante; nelle sezioni arancioni invece le fughe tra i conci si fanno decisamente più spesse; infine la sezione alta è realizzata in colata e pietre di raccolta.

Le quattro apparecchiature murarie possono esser ricondotte a due soli interventi: alla costruzione originaria tutto quanto si trova al di sotto della linea blu, e ad una ricostruzione successiva le tre rimanenti. A queste due fasi edilizie vanno poi accostati degli interventi minori, in cui ci si limitò ad aprire nuove porte o finestre nei muri perimetrali e, successivamente, a tamponarle: sono state evidenziate in rosso quelle riferibili al 1869 (come ad esempio la ricostruzione del muro absidale, abbattuto nel 1811 per aprirvi l'ingresso per il bestiame)[204] ed in verde quelle di cui non è nota la datazione[205]. Per quanto riguarda l'interno,

[203] KAYSER 1870; CRÄMER 1963, pp. 37-38; GRUNSKY 1970, p. 72.
[204] KLAR 1953, p. 280; JETTER 1966, p. 18; GLIESSNER 2000, pp. 17-19.
[205] Ad esempio, la costruzione (o l'ampliamento) della monofora nella *Schatzkammer* e la sistemazione della lunetta sopra il portale maggiore. Per non complicare la lettura dell'immagine, ho scelto di utilizzare un unico colore per marcare gli interventi di cui non è possibile conoscere la datazione; ciò non vuol dire però che tutti

è evidente un massiccio rifacimento nella sezione orientale della chiesa; la situazione più complicata riguarda senza dubbio la *Vorhalle,* la cui composizione originaria resta uno dei nodi più difficili da sciogliere; l'incongruenza dei sostegni sembrerebbe invece databile all'età medievale.

Il sistema dei sostegni e l'intervento del secolo XIII

La copertura della chiesa inferiore si appoggia su sei sostegni dall'aspetto differente. Come si è visto durante la descrizione del complesso, cinque sono riconducibili ad uno stesso schema compositivo (un fusto centrale, circolare o quadrangolare, a cui si giustappongono quattro semicolonne dalla funzione puramente decorativa) ed una sola è totalmente differente: essa ha il tronco libero da altri elementi e manca del capitello elaborato che conclude gli altri cinque sostegni (sostituito qui da una semplice ghiera e da un toro). Che si tratti di un intervento successivo lo conferma anche la tecnica costruttiva: il primo sostegno a nord infatti è l'unico realizzato in blocchi di varie dimensioni, mentre gli altri cinque hanno una struttura regolare a grossi rocchi o conci. La costruzione, o ancora meglio la ricostruzione della colonna, è da ricondurre ad un momento successivo rispetto all'erezione della chiesa, e sopratutto ad una committenza meno ricca rispetto alla prima fase (non si spiegherebbe altrimenti l'impiego di blocchi di dimensioni minori). Altri due elementi permettono di ascriverne la costruzione ad un momento storico immediatamente successivo alla fondazione: in primo luogo l'uso dello stesso materiale impiegato per l'erezione della chiesa, quindi o una rimanenza dalla prima provvigione o lo sfruttamento della stessa cava; in secondo luogo l'aspetto della base del pilastro, totalmente diverso dagli altri cinque (quindi senza dubbio riferibile ad un momento e a una mano diversi) ma pur sempre riferibile – dal punto di vista stilistico – al primo terzo del secolo XIII. Sembra improbabile che la sua costruzione sia da ricondurre a un crollo (ne sarebbe rimasta traccia anche sulle murature esterne)[206], piuttosto è possibile che il completamento della sezione settentrionale della chiesa sia stato interrotto attorno al 1212 per la perdita del titolo comitale.

L'erezione della colonna liscia sarebbe così da datare o agli anni immediatamente seguenti al 1212 (ad opera del solo Ordine gerosolimitano) o agli anni successivi al 1216, quando Ulrich I riottenne l'appoggio di Federico II. In ogni caso non è possibile sapere quale fosse

i rifacimenti siano da ricondurre allo stesso momento storico.

[206] Il muro nord, in corrispondenza della prima campata, non presenta invece segni di rifacimenti o tamponature.

stata la portata di questo intervento, poiché i restauri e le ricostruzioni moderne hanno cancellato ogni traccia delle fasi medievali. In particolare l'aspetto originario del piano alto, la sua totale o parziale ricostruzione, così come il suo impiego sono oggi quasi totalmente sconosciuti: quanto ancora visibile infatti è frutto di una rielaborazione d'età moderna, che ha eliminato quasi ogni traccia della situazione precedente.

Gli interventi moderni e contemporanei (secoli XVI-XIX)

Il primo piano e la copertura della chiesa furono ricostruiti a seguito di un crollo, che è difficile collocare nel tempo. Gli studiosi che più approfonditamente hanno trattato la questione sono stati Schering e Gließner[207] ma, pur partendo entrambi dallo studio delle fonti, sono arrivati a due conclusioni contrastanti. Schering infatti datò la ricostruzione del piano alto agli anni successivi alla Guerra dei trent'anni (1616-1648): i lavori sarebbero stati voluti dal vescovo Friedrich von Hessen (già dal 1647 *Großprior* dell'Ordine di Malta) e l'intervento sarebbe riferibile agli anni 1671-1682, durante il suo episcopato[208]. Gließner ritenne questa cronologia troppo precoce, e mise in risalto l'assoluta mancanza di riferimenti riguardo al presunto restauro nelle fonti d'archivio:

> «*Die erste Hinweise auf Eingriffe beziehungsweise Zerstörungen der Komturei führen zurück in den Dreißigjährigen Krieg, wobei man keine genaueren Informationen bezüglich der Komtureikirche erhält. Dass während dieser Zeit die Kirche in solchem Maße zerstört wurde, scheint gemäß der bekannten Quellen unwahrscheinlich.*»[209]

Anche l'ipotesi più tarda (gli anni successivi al 1761) non sembra convincere pienamente lo studioso[210], benché egli ritenga questa seconda datazione più probabile della prima. Conviene dunque lasciare lo studio dei documenti d'archivio e tornare a considerare i resti materiali sopravvissuti.

Dopo il collasso del piano alto, parte del materiale originale – ancora in buono stato – venne impiegato nella riedificazione dell'area santuariale superiore; un'altra parte fu riutilizzata per la sistemazione del granaio e della *Herrenhaus* (nel 1740, durante i lavori di

[207] SCHERING 1998[3]; GLIESSNER 2000.
[208] SCHERING 1998[3], pp. 28-30.
[209] GLIESSNER 2000, p. 45.
[210] Mancherebbe infatti ogni riferimento nelle fonti, in particolare nel *Visitationsbericht* del 1772 (GLIESSNER 2000, p. 45).

restauro delle due fabbriche, si ritrovarono alcuni dei blocchi nelle sue fondamenta)[211]. Assumendo che tutto il materiale (quello impiegato nella ricostruzione della chiesa e quello usato per il granaio e la *Herrenhaus*) provenisse dalla chiesa alta, essa doveva quindi già esser crollata nel 1740. La metà del secolo XVIII è dunque il termine *ante quem* per l'erezione della sezione alta del muro e della copertura.

La posizione di Schering sembra insomma esser quella più plausibile: il crollo potrebbe esser ricondotto alla Guerra dei trent'anni, che interessò violentemente la regione del Wetterau[212], e il restauro della *Komturkirche* potrebbe esser datato agli anni 1671-1682:

> «*Hier mußten Komturgebäude, vor allem die stark beschädigte Komturkirche wieder errichtet werden. Beschädiges Mauerwerk wurde im Obergeschoß durch noch heute erkennbare Feldsteine und helleren Sandstein ausgebessert. Die Kirche erhielt ein für das Barock charakteristisches Walmdach.*»[213]

È evidente che, durante la ricostruzione, si volle marcare l'importanza del presbiterio superiore. La caratterizzazione venne garantita dall'impiego di una tecnica costruttiva più complessa, costosa e nobile rispetto a quella delle altre pareti superiori. Ciò lascia immaginare che – qualunque fosse stato l'impiego dello spazio alto durante l'età moderna – si volle mantenere la memoria di un ambiente originariamente significativo dal punto di vista sacrale.

La ricostruzione del piano alto ebbe ovviamente ripercussioni anche sui muri inferiori, in particolare nella *Vorhalle.* Soprattutto nella campata a nord è evidente che le mura interne si compongono oggi di due fasce parallele: la prima è realizzata in grandi blocchi di basalto (quindi riferibile alla fondazione della chiesa), la seconda in arenaria e *Feldstein* (la stessa fattura torna anche nell'arcata cieca all'interno della *Schatzkammer*). Con la giustapposizione della seconda parete all'originale si migliorò la statica dell'edificio, ora pronto a sostenere il peso del secondo piano e del nuovo tetto. Probabilmente è a questo intervento che si deve lo sfondamento della parete nord del *Paradies* (prima una semplice arcata cieca, come nella parete sud), rendendo il secondo piano accessibile dal vestibolo della chiesa, e non più dal suo interno.

Sembrerebbero dunque plausibile poter posticipare gli interventi minori (evidenziati nella

[211] KLAR 1937, p. 11; GRUNSKY 1970, p. 69; GLIESSNER 2000, pp. 16-17.
[212] SCHERING 1998[3], pp. 26-28.
[213] *Ivi*, p. 30.

figura IMG II.3 in verde) almeno al secolo XVIII. La datazione individuata da Gließner (attorno al 1760) potrebbe essere un'ipotesi ammissibile: la presenza dei soldati francesi all'interno della chiesa e l'incendio che devastò l'abitato di Nieder-Weisel nel 1761[214] potrebbero aver reso necessari altri lavori all'interno del complesso. Altri interventi invece sono da ricondurre agli anni seguenti alla secolarizzazione della chiesa (1811), quando essa venne trasformata in una stalla[215]. La storia successiva infine fa parte delle vicende contemporanee della chiesa, con i tre restauri del 1869, del 1895 e del 1960-62, di cui si è parlato in apertura del capitolo.

Prima di passare a considerare le funzioni dei due piani nella *Komturkirche* è necessario condurre un paragone con un ultimo monastero, vicino e coevo a Nieder-Weisel: la chiesa premonstratense di Ilbenstadt (1120-1159). Se ne è posticipata fino a questo punto la trattazione per chiarire la composizione della *Vorhalle* di Nieder-Weisel prima dei rifacimenti moderni. Le somiglianze tra i due centri sono tali che alcuni studiosi hanno visto nella chiesa di Santa Maria, Pietro e Paolo il precedente diretto per la *Komturkirche* [216]; se in realtà non si può provare che la costruzione delle due chiese sia da ricondurre alle stesse maestranze, è certo invece che esse vadano ricondotte alla stessa esperienza artistica e architettonica.

La chiesa di Santa Maria, Pietro e Paolo a Ilbenstadt

La chiesa fa parte di un'abbazia premostratense, consacrata nel 1159 ma nota già nel 1139[217]. La sua costruzione iniziò probabilmente tra il 1120-1126 per commissione ininterrotta dei fratelli Gottfried e Otto von Cappenberg (il primo testimoniato dal 1096/97; † 1127 ed il secondo 1100 c.ca; † 1171)[218]. L'aula ha impianto basilicale a tre navate, con transetto a celle absidate ed un profondo coro; in origine solo l'area santuariale era voltata, mentre sulle navate si estendeva una copertura lignea. I pilastri che oggi reggono le volte cinquecentesche risalgono alla prima costruzione, e il loro impianto ricorda quello dei sostegni di Nieder-Weisel, con il nucleo portante decorato dalle semicolonne giustapposte[219].

[214] SCHERING 1998[3], p. 30; GLIESSNER 2000, p. 16.
[215] KLAR 1953, p. 279; SCHERING 1998[3], pp. 38-39; GLIESSNER 2000, p. 17.
[216] LICHT 1953, pp. 282-283; SCHERING 1983, p. 68.
[217] HOOTZ 1964, p. 384.
[218] UNTERMANN 1998, p. 734.
[219] Le differenze sono in effetti minime. Ad esempio le semicolonne di Ilbenstadt sono tagliate non in corrispondenza del diametro ma di una corda, così che la maggior parte del fusto sporge dal pilastro retrostante. I capitelli e le basi invece sono più semplici qui che a Nieder-Weisel, dove le cornici circolari si arricchiscono di unghie agli angoli e al dado scantonato del capitello si aggiungono due volute.

Anche nella zona orientale un dettaglio rimanda alla *Komturkirche:* le celle del transetto sono collegate alla cappella absidata centrale tramite due aperture nel muro, tanto piccole da permettere il passaggio di una sola persona per volta. Come a Nieder-Weisel, il loro scopo era permettere il passaggio tra le diverse sezioni dell'area santuariale senza dover scendere nella navata liturgica.

È tuttavia la configurazione dell'ingresso a fornire il paragone più interessante, specialmente in relazione alla composizione della *Vorhalle* di Nieder-Weisel (esso va considerato però solo in pianta e non in alzato)[220]. Al pianoterra il corpo occidentale è suddiviso in tre campate: la centrale, aperta verso ovest come una sorta di porticato, ospita l'ingresso[221], mentre le due campate laterali sono accessibili solo dall'interno; la settentrionale ospitava il sistema di scale che portava alle torri della chiesa, nella meridionale invece venne costruita una cappella, forse un oratorio destinato alla componente femminile della comunità[222].

Già Licht e Schering avevano constatato la somiglianza tra gli avancorpi di Ilbenstadt e Nieder-Weisel[223], considerandoli però solo dal punto di vista stilistico; la loro vicinanza formale ha invece ripercussioni anche sulla lettura della funzione dei due piani. Se anche nella *Johanniterkirche* le arcate nord e sud della campata d'ingresso fossero state cieche e le scale fossero state accessibili solo dall'interno della chiesa, l'ipotesi del piano superiore come ospedale perderebbe forza, in favore del suo riconoscimento come di una cappella nobiliare[224].

4.3 Conclusioni

Con quest'ultimo paragone si conclude la questione della datazione di Nieder-Weisel. Attraverso i confronti stilistici è stato possibile non solo rifinire la cronologia già ipotizzata durante l'inquadramento storico-sociale, ma anche chiarire alcuni punti riguardo alla

[220] Come già spiegato durante la descrizione della *Komturkirche,* le murature dell'avancorpo sono troppo sottili per aver sostenuto una o due torri di facciata (lo spessore odierno è dovuto al restauro del secolo XVII), mentre a Ilbenstadt la facciata è coronata da due torri simmetriche-

[221] L'entrata in chiesa avviene attraverso un grande portale a tutto sesto modanato, centrato sulla parete orientale del porticato. Di grande interesse sono anche le arcate cieche che decorano le pareti nord e sud. Gli archi si appoggiano su una semicolonna ed i capitelli – decorati con palmette e volute – si animano di figure antropomorfiche e zoomorfiche.

[222] HOOTZ 1964, p. 384

[223] LICHT 1953, pp. 282-283; SCHERING 1983, p. 68.

[224] Cfr *infra* il sottocapitolo 5. Le destinazioni d'uso dei due piani, pp. 198-210.

conformazione architettonica del complesso, in particolare la composizione dell'avancorpo e la progettazione della prima chiesa già nella forma *duplex*. Entrambe le informazioni rivestono un'importanza fondamentale nell'ottica dello studio delle funzioni (liturgiche e non) dei due piani. Pertanto, prima di passare all'analisi delle destinazioni d'uso, conviene riassumere quanto dedotto nelle pagine precedenti.

La chiesa venne eretta già nella sua forma *duplex* tra gli ultimi anni del secolo XII ed il 1212, per volontà di Kuno I von Münzenberg e in collaborazione con i Gerosolimitani. La costruzione procedette contemporaneamente da est verso ovest e da ovest verso est, e – almeno nell'area absidale – essa raggiunse sicuramente l'altezza della serie superiore di monofore. Non è possibile sapere se il piano superiore fosse stato eretto nella sua interezza: nel 1212, quando Kuno II perse l'appoggio dell'Imperatore, il piano inferiore era probabilmente incompleto, come dimostra il primo sostegno settentrionale (la colonna liscia), costruita negli anni seguenti con una tecnica meno curata e senza decorazione plastica. D'altro canto, lo stile della base permette di datare l'intervento ad un momento immediatamente successivo, da collocare attorno 1216 (e quindi alla restituzione del titolo comitale). Probabilmente anche la sezione occidentale del piano superiore venne completata durante questa seconda fase di lavori.

Poiché l'indagine della lettura degli spazi prenderà il via dal riconoscimento dei gruppi di fruitori che potevano disporre degli ambienti, è fondamentale tornare a parlare del *set* di ingressi attraverso cui i fedeli e i monaci potevano entrare nella *Komturkirche* e spostarsi tra i suoi piani. Vi erano tre portali verso l'esterno: quello maggiore, in facciata, per accedere alla chiesa, attraverso il *paradies*; quello a sud (nella prima campata) era il collegamento con la *domus* mentre quello a nord (nella seconda campata) permetteva di accedere al cimitero. A questi si aggiungevano i collegamenti interni: da un lato quelli percorribili solo dai monaci, ossia i due passaggi nei muri absidali da cui si accedeva al santuario e al *Chorschrank* (dotati di porta) e l'ingresso alla *Schatzkammer* (sempre protetta da una porta), dall'altro invece la porta (oggi scomparsa) che portava dall'interno della chiesa al vano nord dell'avancorpo (e dunque alle scale di accesso al piano superiore), che era evidentemente destinata ai fruitori del piano alto. Infine va citata la doppia arcata della cappella meridionale, che non riporta segni di chiusure o di cancelli.

Accanto a questi passaggi veri e propri, vanno citati anche i collegamenti simbolici, la cui

esistenza presuppone una correlazione spirituale tra i due piani della chiesa, ed aiuta a comprendere quale potesse essere la modalità di fruizione dei suoi spazi.

In primo luogo è bene distinguere tra la funzione del foro al centro del ciborio e quella delle due bocche di lupo ospitate nelle absidi. Per molto tempo si è ritenuto che la oro funzione fosse la stessa, ossia il connettere acusticamente i due piani; in realtà tale compito può essere ascritto solo alle due aperture nelle absidi, mentre il foro circolare nella volta del ciborio aveva invece una funzione simbolica[225]: questo lasciava trapassare la santità dell'oggetto posto sotto ad esso verso il secondo ambiente; la stessa funzione era svolta anche dalla lunetta che, dalla *Schatzkammer* si apriva verso la *Vorhalle*: quanto conservato nella stanzetta poteva *emanare* verso i fedeli che entravano in chiesa.

5. Le destinazioni d'uso dei piani

La totale incertezza sulla conformazione del secondo livello rende complesso definire quali potessero essere le destinazioni d'uso dell'ambiente. D'altro canto, l'analisi delle murature della chiesa ha evidenziato come la struttura *duplex* fosse già prevista dal progetto originario: i due piani vennero realizzati contemporaneamente, come dimostrano sia la contestualità del pavimento alle volte sottostanti sia l'uniformità del paramento murario nell'area santuariale[226]. La forma *duplex* insomma doveva rispondere, se non a una necessità, almeno ad un preciso progetto, voluto ed ideato dai suoi committenti.

La critica si è schierata quasi unanimemente a favore dell'uso ospedaliero della sala superiore[227], e le poche eccezioni la ritennero suddivisa tra una sala di degenza e una cappella signorile[228]. Tuttavia nessuno dei testi specifica se le funzioni proposte fossero quelle programmate al momento della costruzione o quelle assunte dall'ambiente nel corso dei secoli; per comprendere pienamente tale differenza si considerino, ad esempio, i grandi centri di pellegrinaggio: qui le navate liturgiche e i portici esterni potevano essere impiegati anche come ricovero estemporaneo per i pellegrini, ma nessuno studioso definirebbe tali spazi come dei *pellegrinai* o come stanze di degenza[229]. Lo stesso ragionamento può essere applicato

[225] Cfr *supra* pp. 8-9; lo stesso si può dire anche per la lunetta che dalla *Schatzkammer* si apriva verso l'endonartece (cfr *supra* pp. 173-174).
[226] Grunsky 1970, pp. 70-71.
[227] Klar 1953, p. 279; Trapp 1953, pp. 41-42; Binding 1962, p. 16; Jetter 1966, p. 18; Leistikow 1967, p. 38; Wienand 1970, p. 303; Schering 1983, p. 68; Waldstein-Wartenberg 1983, pp. 128-129.
[228] Nohl 1961; Grunsky 1970; Gliessner 2000.
[229] Ohler 1996, pp. 257-258

anche a Nieder-Weisel: è possibile che il piano alto fosse usato come ricovero in caso di necessità, ma ciò non fa di esso un *pellegrinaio.* Ciò non toglie però che – al momento dell'erezione della chiesa – fosse prevista una precisa destinazione d'uso per ciascuno dei piani. Anche per Nieder-Weisel è dunque necessario distinguere tra la funzione della chiesa *duplex* al momento della sua progettazione e le funzioni da essa assunte nel corso dei secoli[230].

Ai fini di questa ricerca, il dato più interessante è senza dubbio il primo, quello collegato all'ideazione, alla progettazione e alla strutturazione degli spazi, ma poiché la proposta di datazione e il contesto di committenza sono stati aggiornati rispetto alle tesi precedenti, ne consegue che molte delle proposte di lettura sugli ambienti della *Komturkirche* siano ormai da considerarsi superate, soprattutto perché si basavano su teorizzazioni generali e non sulla reale analisi degli ambienti[231].

Da rifiutare in primo luogo è l'idea del doppio ospedale, per cui le due sale sovrapposte avrebbero ospitato rispettivamente uomini e donne[232]. Già Wienand (1970) aveva constatato la mancanza di documentazione in proposito, e prima ancora Jetter (1966) aveva osservato come la strutturazione stessa della chiesa smentisse l'ipotesi proposta:

> «*Wenn der Grund für die Zweigeschossigkeit in der Trennung der Geschlechter gesucht wird, müßten im Westen verschiedene Eingänge für Männer und Frauen vorhanden sein, was sich jedoch bei den Umbauten an dieser Stelle nicht mehr zeigen läßt.*»[233]

La posizione degli ingressi è dunque il primo elemento che stona, così come la presenza dei tre fori nel pavimento: se davvero a Nieder-Weisel fossero state costruite due sale ospedaliere sovrapposte, solo le due aperture absidali avrebbero avuto uno scopo pratico: esse avrebbero permesso di celebrare il rito eucaristico in uno solo dei piani, garantendo però la possibilità di ascoltarla anche ai ricoverati nel secondo livello; il grande foro della terza campata – così caratterizzato dal punto di vista decorativo – non avrebbe invece avuto motivo

[230] Tale distinzione manca totalmente in tutti gli scritti precedenti; solo Gließner ha considerato l'utilizzo del piano alto nell'ottica storicistica, ossia il cambiamento delle funzioni in parallelo a quello del contesto storico locale.

[231] Si rimanda a tal proposito al concetto di Hospitalkirche, di cui Nieder-Weisel è sempre stata ritenuta un esemplare particolarmente esplicativo (cfr *supra* pp. 13-14; per Nieder-Weisel CRÄMER 1963; LEISTIKOW 1967; WIENAND 1970; GRUNSKY 1970; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988).

[232] CRÄMER 1963, pp. 37-38; WIENAND 1970, p. 303.

[233] JETTER 1966, p. 18.

di esistere, anzi, avrebbe minato la necessità di separare i due ambienti, riservati ai diversi sessi. In ultimo, se entrambi i piani fossero davvero stati due *Krankensäle,* i confratelli non avrebbero più avuto uno spazio deputato alle celebrazioni liturgiche, ed è impensabile che la fondazione di un centro giovannita non includesse una chiesa in cui la comunità monastica potesse riunirsi in preghiera. Ne consegue che *almeno* uno dei due piani deve esser stato progettato come aula di culto.

L'intera storiografia (ad eccezione solo di Crämer e Hootz) ha riconosciuto nel pianoterra la chiesa vera e propria, mentre l'aula superiore viene interpretata come un *pellegrinaio* dotato di un'abside e di un altare per le celebrazioni[234]; una variante a quest'ipotesi proponeva la bipartizione del primo piano tra cappella a est e ricovero dei malati a ovest, come avrebbe testimoniato il fregio sul paramento esterno[235]. Entrambe le soluzioni tuttavia non sono del tutto convincenti se confrontate con la configurazione del centro e quella dei sistemi di collegamento tra gli ambienti stessi; si analizzerà dapprima questa seconda ipotesi, per poi sfatare definitivamente il mito della funzione ospedaliera di Nieder-Weisel.

Sui muri esterni, in corrispondenza della terza campata, il motivo a *zigzag* smette di procedere in orizzontale per salire verso il tetto. Si interrompe circa un metro più in alto, dove cambia anche l'apparecchiatura murale. Adamy per primo (1895) intese la verticalizzazione del fregio come il punto di separazione tra una stanza di degenza (ovest) e una cappella (est), un'ipotesi ripresa poi da Nohl (1961)[236] e da Grunsky:

> «*Schon Adamy vermutete, daß das Obergeschoß in zwei Räume unterteilt werden sollte, im Westen ein Vorraum mit der Treppenmündung vom Untergeschoß her und im Osten eine Kapelle. Dieser Kapellenraum sollte nach Westen bis zum letzten senkrechten Aufsteigen des Rautenbandes reichen.*»[237]

Del muro divisorio però non è rimasta alcuna traccia, né tantomeno quello della sua impostazione nello *Zwischendecke*. Oltretutto bisogna ricordare che la separazione dei due ambienti non coincide con la tradizionale struttura delle stanze di degenza, in cui gli ampi saloni erano dotati di un altare (o di una cappella) ad una delle estremità, così che i ricoverati

[234] Klar 1953, p. 279; Trapp 1953, pp. 41-42; Binding 1962, p. 16; Jetter 1966, p. 18; Leistikow 1967, p. 38; Wienand 1970, p. 303; Schering 1983, p. 68; Waldstein-Wartenberg 1983, pp. 128-129.
[235] Nohl 1961, Grunsky 1970; Gliessner 2000.
[236] Adamy 1895, p. 231; Nohl 1961, p. 43.
[237] Wienand 1970, p. 72.

potessero assistere alle funzioni religiose senza lasciare i propri letti[238].

La tesi della ripartizione non convince per due motivi: in primo luogo perché, se davvero la sala alta fosse stata pensata per i malati e per i viandanti, avrebbe avuto più senso mantenere un ambiente unitario; in secondo luogo perché, se davvero i fruitori della cappelletta fossero stati un gruppo di credenti, da differenziare rispetto a quelli che usufruivano della chiesa bassa, essi avrebbero dovuto attraversare la stanza di degenza per recarsi nella cappella: un percorso alquanto inverosimile. Tale motivazione acquista maggior forza se la si collega alla ricchezza della decorazione lapidea al piano alto che, a sua volta, lascia pensare all'uso dell'ipotetica cappella da parte degli strati più abbienti della popolazione. In ultimo, se davvero fosse esistito il divisorio, l'ingresso alla chiesa si sarebbe affacciato direttamente sul foro della terza campata, rendendo di fatto marginale proprio quell'elemento simbolico (il ciborio architettonico e l'apertura nella sua volta) che nella chiesa inferiore sembra essere il cardine compositivo dell'intera sala. L'esistenza di due ambienti fisicamente distinti è dunque un'ipotesi poco convincente[239].

In realtà è la tesi stessa della destinazione ospedaliera del piano alto a non persuadere. Accedere all'ambiente superiore infatti non era facile: le scale dovevano essere molto ripide, e avrebbero dovuto esser percorse più volte al giorno, sia dagli ospiti (malati e pellegrini), sia dai monaci per raggiungere quegli ambienti di servizio che necessariamente dovevano affiancare un *pellegrinaio* (le latrine, le cucine e probabilmente anche un'infermeria). Inoltre si ricordi che le scale erano accessibili solo dall'interno della chiesa (secondo la soluzione vista ad Ilbenstadt), e raramente si lasciava ai pellegrini la piena libertà di movimento nelle aule di culto, soprattutto quando i loro spostamenti avrebbero potuto interferire con la celebrazione della Liturgia delle Ore. Questo sarebbe stato esattamente il caso di Nieder-Weisel, poiché l'ufficio divino veniva celebrato all'interno del *Chorschrank* nella chiesa bassa.

In primo luogo andrebbe quindi comprovato se la *domus* di Nieder-Weisel fosse davvero stata pensata come un punto di ricovero per i pellegrini, o se non fosse piuttosto un centro agricolo e produttivo.

Si consideri dapprima la contrazione dei pellegrinaggi verso la Terra Santa, coeva alla

238 LEISTIKOW 1967.

239 Così come non persuade l'idea di una sala superiore a destinazione mista (difficilmente infatti uomini e donne venivano ricoverati nella stessa stanza).

fondazione della *Komturkirche*: è evidente come il numero dei pellegrini che avrebbero potuto soggiornare a Nieder-Weisel non doveva essere particolarmente elevato, o quanto meno non abbastanza da giustificare un piano interamente dedicato a loro. Si ricordi inoltre che, già prima del 1193, Kuno I si era fatto promotore dell'erezione di un ospedale e di un monastero a Sachsenhausen (oggi un sobborgo di Francoforte)[240], e che il castello di Münzenberg sorgeva a solo una giornata di viaggio dalla grande città sul Reno; Nieder-Weisel giace quasi a metà tra le due: non avrebbe avuto alcun senso commissionare un ulteriore *pellegrinaio* quando nelle immediate vicinanze esistevano altri due centri per l'accoglienza già perfettamente funzionanti. Per lo stesso motivo va scartata anche l'ipotesi di Gließner[241], che riteneva il piano superiore un ricovero per i viandanti in viaggio verso il *Kloster* di Arnsburg.

Più interessante è la posizione geografica del centro, nel Wetterau, spesso ritenuto il granaio del regno (e poi impero) di Barbarossa: la regione, particolarmente ricca e fertile, era infatti destinata prevalentemente alla coltivazione cerealicola[242]. Molto probabilmente l'attività principale della comunità gerosolimitana di Nieder-Weisel era la coltivazione, finalizzata al mantenimento dei confratelli. Ogni commenda infatti era tenuta a versare annualmente al capitolo generale dell'Ordine un terzo della propria produzione, che sarebbe servito a mantenere i Gerosolimitani in quei contesti dove l'approvvigionamento diretto dei beni di sussistenza sarebbe stato più difficile[243]. L'interesse e l'importanza delle proprietà terriere divenne tale che, con il secolo XIII, i Giovanniti stessi iniziarono ad acquistare proprietà e beni nelle vicinanze delle *domus*, nel tentativo di allargare i propri possedimenti[244]; nel caso di Nieder-Weisel la donazione più interessante per i Giovanniti furono le terre e i possedimenti annessi alla *domus* (di cui purtroppo non abbiamo notizia)[245], e non la *domus* in sé, che serviva piuttosto come centro gestionale.

Tuttavia, se il monastero associato alla *Komturkirche* avesse avuto solo una funzione produttiva, non avrebbe avuto senso erigervi una chiesa *duplex*: sarebbe infatti bastata un'aula più modesta, presso cui i monaci potessero riunirsi in preghiera. Eppure già il primo progetto

[240] JOST 1995, pp. 30-32.
[241] GLIESSNER 2000, pp. 40-42.
[242] KROPAT 1965.
[243] RILEY-SMITH 1967, pp. 343-345.
[244] BORCHARDT 2016, p.146. È questo il caso della *domus* di Mosbach, a cui è dedicato il prossimo capitolo (cfr *infra,* pp. 211-233).
[245] Se non indiretta, ad esempio la disputa con *Henricum de Diethse* del 1245 o gli screzi con i von Falkenstein per la vendita non autorizzata di alcuni beni.

previde l'esistenza del secondo piano, e molti dettagli parlano a favore dell'uso cultuale anche del piano superiore. Tra questi va citata in primo luogo la presenza dell'abside e del bacile, e nelle pagine precedenti si è già visto perché la chiesa dovesse estendersi all'intero piano e non occupare solo la sezione orientale[246]: solo in questo modo infatti il foro in terza campata si sarebbe trovato al centro della navata liturgica, e lo schema delle due chiese sovrapposte sarebbe coinciso. La pari importanza dei due livelli – dunque la funzione cultuale – è riconfermata proprio dalla presenza del foro al centro del ciborio architettonico: attraverso esso, il *Sakralkern* conservato sotto la volta avrebbe potuto emanare anche verso il piano superiore. Il primo piano doveva avere come minimo la stessa importanza del pianoterra, altrimenti non avrebbe avuto senso caratterizzare così tanto il collegamento tra i due livelli dall'interno dell'aula inferiore. I pochi resti di cui disponiamo inoltre attestano che la copertura del piano alto era sorretta da pilasti in pietra, la cui lavorazione era decisamente più curata e ricca rispetto a quella della sala inferiore. Probabilmente la funzione delle due sale era simile, e la decorazione più ricca potrebbe attestarne la destinazione ad un gruppo più importante di fruitori.

Resta però da capire quale potesse essere il motivo che spinse Kuno I e l'Ordine a erigere una chiesa *duplex.* L'ipotesi del doppio sistema di scale aveva inizialmente fatto pensare alla chiesa superiore come destinazione di un pellegrinaggio locale: i sistemi circolari di accesso alle cripte in effetti caratterizzavano spesso i centri di pellegrinaggio dove l'affluenza dei fedeli era particolarmente massiccia; tuttavia l'ipotesi era stata scartata vista la presenza a sud della cappella e della *Schatzkammer*, databili entrambe alla prima fase (anni Novanta del secolo XII – 1212 c.ca) e che avrebbe impedito l'esistenza di un doppio sistema di scale. Si tratta tuttavia di una deduzione errata. Se infatti la presenza delle doppie scale può far pensare ad un tragitto (circolare) di pellegrinaggio, la sua assenza non implica di per sé che la chiesa non avesse tale funzione: trattandosi di un pellegrinaggio di raggio locale, l'affluenza poteva non essere così massiccia da rendere necessaria l'esistenza delle doppie rampe. La caratterizzazione architettonica e formale dei due piani lascia pensare che la chiesa potrebbe esser stata effettivamente la destinazione di un pellegrinaggio[247] e, se così fosse, la funzione

[246] Come sostenevano NOHL 1961 e GRUNSKY 1970, nel tentativo di spiegare la verticalizzazione del fregio a *zigzag*.

[247] Cfr *infra* la conformazione del ciborio architettonico con il foro nella volta e la sepoltura sottostante, pp. 170-171.

pratica e simbolica dei due ambienti sarebbero interamente da rivedere; ciò che invece rimane certo è che la sala superiore fosse riservata a una quantità minore e selezionata di fedeli: selezionata in virtù della maggiore decorazione e ricchezza dell'ambiente e minore, perché le dimensioni delle scale non avrebbero permesso una vasta affluenza.

Il gruppo di fedeli a cui era destinato lo spazio superiore era scelto e, vista la ricchezza della decorazione plastica, limitato alle fasce più alte della popolazione. Dal punto di vista teorico, la soluzione *duplex* si collegherebbe in questo caso alle cappelle palatine a due piani, eredi della carolingia ad Aachen. La galleria al piano alto, riservata all'imperatore e alla sua corte, era la vera e propria cappella imperiale, mentre il piano inferiore veniva usato come chiesa canonicale[248]. La stessa modalità d'uso venne impiegata anche a Nieder-Weisel, con il piano inferiore destinato all'uso *regolare* da parte della comunità e lo spazio superiore per l'uso, *straordinario*, signorile[249].

Un'ipotesi innovativa potrebbe essere quella di coniugare l'idea del pellegrinaggio locale alla tomba scavata sotto al ciborio architettonico, che potrebbe davvero esser stato il nucleo sacrale venerato a Nieder-Weisel. La conformazione del ciborio architettonico con l'importante reliquia al centro rimanda immediatamente all'architettura precedente, ed in particolare alle *Ziborium-Krypten* d'età ottoniana[250], in cui la stanza per la sepoltura si evolse fino a diventare un *oratorium* attorno la tomba santa[251]. L'esempio più significativo in proposito è Gernrode (in Sassonia secolo X) in cui la cripta quadrangolare è raccolta attorno alla campata-ciborio centrale[252]; un secondo paragone significativo è il *Westwerk* dell'abbazia di Corvey (873-885 e successivi rifacimenti), la cui campata centrale – al pianoterra – è dotata di un ricco apparato decorativo; al centro si trovava probabilmente la *capsa maior* con le reliquie, mentre i quattro pilastri d'appoggio recano ancora i segni d'aggancio dei cancelli[253]. Sono questi ad attestare la presenza, entro la campata, di un elemento sacrale significativo (come un altare o un reliquiario), da cui i fedeli dovevano mantenersi a distanza. A Nieder-Weisel purtroppo i segni d'innesto non sono più riconoscibili ma, d'altro canto, la recinzione

[248] SCHÜRER 1929.
[249] Sarebbe però forzato voler vedere nei due piani di Nieder-Weisel il tema della copia di un originale illustre, in particolare della cappella di Aquisgrana, poiché non c'è alcuna esplicita volontà di replicare una precisa *Pfalzkapelle*.
[250] ROSNER 1991.
[251] LEMPER 1963, p.110.
[252] PLANT 2003.
[253] L'utilizzo del *Westwerk* come luogo di esposizione delle reliquie era già stato adottato anche a Centula, dove ospitava anche la sepoltura dell'abate Angilberto, il committente (MÖBIUS 1984).

sarebbe potuta essere ancorata al suolo, attorno alla sepoltura stessa. Nell'ottica poi del pellegrinaggio, la sala inferiore sarebbe stata dedicata anche alla popolazione locale, mentre ai più abbienti sarebbe stato riservato il piano alto ; con quest'ultimo gruppo non vanno identificati solo i nobili committenti, ma anche i cavalieri di Nieder-Weisel ed i *Burgmänner* che mantenevano il potere ed il controllo sui suoi territori durante le assenze di Kuno I (al seguito degli svevi)[254].

Le vicende contemporanee all'erezione della chiesa, la sua progettazione *duplex,* il foro al centro del ciborio architettonico e la ricchezza decorativa dell'ambiente superiore portano a pensare che la tomba sia da ricondurre alla fondazione del centro e non scavata successivamente. Il personaggio che venne sepolto entro le mura della *Komturkirche* non può tuttavia essere identificato: inizialmente si era creduto che potesse trattarsi di un membro della famiglia von Münzenberg, ma l'ipotesi non regge, vista la funzione sepolcrale attribuita al nuovo monastero cistercense di Arnsburg. Due dettagli tuttavia potrebbero portare ad un possibile riconoscimento: l'iscrizione sul portale meridionale e gli affreschi che decoravano l'area santuariale, dedicati al martire *Sintram.*

L'iscrizione, si è detto, è datata agli anni 1190-1220 e va quindi ricondotta o alla fondazione o alla prima fase di costruzione della chiesa. Doveva trattarsi di una *captatio memoriae* rivolta ai membri della comunità gerosolimitana: se infatti si fosse trattato di un personaggio significativo per l'intera comunità locale, il suo nome si sarebbe trovato all'esterno del portale orientale, in un punto visibile da tutti i fruitori della chiesa. Difficilmente dunque le spoglie ospitate sotto al ciborio architettoniche sarebbero potute appartenere a Wolframus[255] e, di conseguenza, non è possibile che esse fossero loro l'oggetto del pellegrinaggio locale. La realizzazione stessa dell'iscrizione – quasi giustapposta alla modanatura del portale, più che coerente con la sua struttura – lascia piuttosto pensare che essa venne scolpita successivamente, quando il portale era già stato concluso. Non può dunque trattarsi di una scelta dei committenti, ideata durante la fase di progettazione del complesso (e quindi contemporanea al ciborio architettonico come copertura della tomba, che sfociò a sua volta nell'impiego della forma *duplex*).

[254] KEUNECKE 1978, p. 173-190; METZNER 2009, pp. 197-198.

[255] Piuttosto avrebbero potuto trovar posto all'interno della cappelletta del vano sud, lungo il tragitto percorso dai monaci quotidianamente per recarsi nel coro. L'identità di tale personaggio rimane ad ogni modo sconosciuta: avrebbe potuto trattarsi di un *Ritter* locale o di uno dei *Burgmänner* dei von Münzenberg (METZNER 2009, pp. 197-198).

Il secondo elemento che potrebbe rendere possibile l'identificazione del defunto sono gli affreschi che decoravano le pareti delle absidi, di cui oggi purtroppo non è rimasta alcuna traccia. Che la chiesa fosse dotata di una decorazione pittorica venne riportato per la prima volta da Kayser[256], ma si trattò di una testimonianza indiretta: già alla fine del secolo XIX le scene erano ormai scomparse dal coro della chiesa, ma fortunatamente la descrizione redatta dal parroco Hildebrad (1769) era ancora conservata negli archivi della *Komtur.* A Kayser si deve la trascrizione dei *tituli* che accompagnavano le scene[257] (quindici in tutto), entro cui sono raccontati la vita ed il martirio del santo. Non si conosce altro a proposito dei dipinti, né la loro fattura né la data della loro realizzazione; anche l'identificazione del santo sembra essere controversa, come dimostra l'utilizzo di nomi differenti: nel documento del 1769 viene citato come *Syndronus*[258], nel testo della *Visitatio* del secolo XV invece come *Syntromus*[259] e, in un documento del 1369 (oggi purtroppo scomparso), era chiamato *Sinceriamus*[260]. Dalle ricerche onomastiche di Wolf è emerso invece che il nome potrebbe corrispondere a quello di *Sintram* (in *Altendeutsch*)[261]. L'incertezza onomastica conferma che doveva trattarsi di un santo minore, importante per la regione e per i suoi abitanti ma sconosciuto al di fuori di essa. D'altro canto, la comparsa così regolare del santo in testi di epoche diverse lascia pensare ad una tradizione consolidata, che non venne abbandonata dopo le molteplici distruzioni o secolarizzazioni del centro. Così dopo la prima citazione (secolo XIV) la devozione continuò fino al secolo XVIII inoltrato, e scomparve solo con la laicizzazione dell'aula di culto (1811).

Basandosi unicamente sulle testimonianze d'archivio, il termine *post quem* per l'istituzione del pellegrinaggio verso Nieder-Weisel dovrebbe essere il 1369, quando il martire comparve per la prima volta nelle fonti con il nome di *Sinceriamus.* Dunque, chiunque fosse stato Sintram*,* sarebbe dovuto vivere – ed esser deceduto – prima di questa data; è dunque da scartare l'ipotesi che questi potesse essere uno dei vari personaggi che gravitavano attorno alla famiglia von Falkenstein e che portavano tale nome[262]. Egli doveva esser vissuto in un

256 KAYSER 1870, pp. 556-557.
257 *Ivi,* pp. 557-559, nota 8.
258 *Ivi,* p. 557.
259 RÖDEL 1972, p. 283.
260 KAYSER 1870, p. 557; WOLF 2008, p. 67.
261 WOLF 2008, p.67.
262 Come ben dice Wolf stesso, potrebbe invece rivelare un rafforzamento della devozione per il santo: «*Die Reihe von Belegen des 14. und 15. Jahrhunderts für den Vornamen Sintram in der Wetterau könnte allerdings auch auf die Verehrung des heiliges Sintram in Nieder-Weisel und seinen Bekanntheitsgrad in der Landschaft hinweisen*» (WOLF 2008, p. 70).

periodo precedente e probabilmente andrebbe davvero identificato con un monaco missionario di Corvey (o Corbie), come sostennero Gließner e Wolf[263]:

> «*Dieser* [Sintram, nda] *soll ein Mönch aus dem Kloster Corvey gewesen sein, der erschlagen wurde, als er die Gegend um Nieder-Weisel missionieren wollen*».[264]

La sua provenienza è in realtà incerta (Corbie o Corvey)[265], ma si tratta di un dettaglio che può esser tralasciato rispetto all'importanza del dato cronologico e contenutistico: Sintram sarebbe vissuto prima della fondazione della *Komturkirche* e sarebbe stato responsabile dell'evangelizzazione della regione attorno a Nieder-Weisel. Il dare un nuovo *input* al culto del martire sembrerebbe dunque coerente con l'opera di dinastizzazione avviata da Kuno I, interessato a legare sempre di più la propria famiglia al territorio del Wetterau, e dunque ai suoi abitanti; addirittura potrebbe esser letta proprio in quest'ottica l'erezione di un monastero gestito da un ordine monastico nuovo, sconosciuto sul territorio, ma che si impegnava a celebrare la memoria di una tradizione locale: quella del martire responsabile della cristianizzazione della regione.

Prima di concludere occorre tornare per un momento al paragone tracciato in precedenza con la cappella palatina di Aquisgrana, a proposito della suddivisione dei fruitori tra i due piani. Come già esposto più approfonditamente nel capitolo introduttivo, le chiese *duplices* degli Ospitalieri non possono essere accomunate alle cappelle di palazzo, anche se la forma architettonica – ed in particolare la suddivisione su due livelli – porterebbe a credere il contrario. In particolare è il ruolo assunto dal pozzo centrale a differenziare le due tipologie: nel caso delle cappelle palatine infatti esso serviva a mettere in relazione i due livelli, cosicché i differenti gruppi di fruitori potessero entrare in contatto fisico (meglio ancora, visivo); proprio per supplire a tale scopo lo spazio vuoto – il foro di collegamento tra due piani – venne ampliato al punto di assumere le dimensioni di un pozzo: lo spazio sacro era così percepito come unico, sebbene in realtà fosse suddiviso sui due livelli.

Nel caso delle chiese *duplices* dei Gerosolimitani l'intento era esattamente l'opposto. Si trattava infatti di differenziare il più possibile gli spazi, così che i gruppi di fruitori non entrassero in relazione tra loro; l'unico contatto permesso era infatti quello spirituale,

[263] GLIESSNER 2000, p. 13; WOLF 2008, p. 106.
[264] GLIESSNER 2000, p. 13.
[265] GLIESSNER 2000, p. 13; WOLF 2008, p. 106.

attraverso il piccolo foro di collegamento tra i piani[266]. Ciò si ripercuote ovviamente sulla conformazione dello spazio sacro. Una chiesa *duplex* ospita infatti due differenti aule di culto, talmente indipendenti l'una dall'altra che, teoricamente, si sarebbe potuto costruirle in due corpi di fabbrica separati; la scelta di sovrapporle l'una all'altra fu sempre dettata da necessità di carattere pratico, quali la mancanza di spazio o le ristrette possibilità economiche della comunità. Immaginare invece una cappella palatina divisa in due edifici totalmente separati è invece impossibile, poiché eliminerebbe la sua stessa ragion d'essere.

Tale differenza formale non è ovviamente fine a sé stessa, ma va considerata piuttosto come una ripercussione sull'aspetto architettonico delle destinazioni d'uso delle cappelle palatine (che poco hanno da spartire con le chiese *duplices* dei Gerosolimitani). Un parallelismo con la cappella di Schwarzrheindorf (Bonn) può aiutare a chiarire la distanza tra le due tipologie architettoniche.

L'originaria cappella a croce greca venne commissionata attorno alla metà del secolo XII dal neoeletto arcivescovo di Colonia, Arnold von Wied[267]. La chiesa si componeva di due piani, connessi da una grande apertura ottagonale che occupava l'intero incrocio, mentre una scala in pietra (nell'angolo sud-ovest) permetteva il passaggio diretto tra i due livelli. Accanto alla cappella sorgeva la residenza dell'Arcivescovo, da cui si poteva accedere direttamente al piano superiore della chiesa sfruttando una *Zwerggalerie*[268]: si trattava di una soluzione già nota nel panorama architettonico coevo, che trova dei parallelismi proprio nei casi dei castelli di Münzenberg e di Gelnhauser[269]. Di notevole importanza è anche la tribuna eretta nel braccio occidentale della chiesa superiore, che permetteva la visione contemporanea di entrambe le absidi orientali[270]. A seguito della morte del committente (1156), la chiesa venne ampliata verso ovest, assumendo l'aspetto a croce latina con l'alta torre sull'incrocio che ha ancora oggi; i fautori di tale ampliamento furono i fratelli del defunto, che fondarono qui un monastero benedettino femminile[271].

Dal punto di vista funzionale, l'analisi più completa è quella data da Binding e Verbeek nel

[266] Si ricorderà in proposito che a Genova l'emanazione procedeva probabilmente dalla chiesa superiore a quella inferiore (cfr *supra* pp. 110-150). a Nieder-Weisel invece si è ipotizzato esattamente l'inverso: era la sepoltura ospitata al piano basso ad emanare verso il livello superiore, dove probabilmente trovavano posto le fasce più alte della popolazione.
[267] VERBEEK 1965, pp. 138-139.
[268] BINDING – VERBEEK 1991, pp. 9-10
[269] *Ibidem.*
[270] *Ibidem.*
[271] *Ivi*, pp. 6-7.

1991, che verrà dunque restituita per intero:

> «*Die Schwarzrheindorfer Burgkapelle verbindet den Typ der herrscherlichen Doppelkapelle mit dem des kreuzförmigen Mausoleums. Die achtseitige Raumverbindung und das Übereinander zweier Altarräume erinnern an die Aachener Pfalzkapelle Karls des Großen, die als Herrscherkapelle gebaut und durch die nachträgliche Entscheidung, Karl den Großen hier zu begraben, zur Grabkapelle wurde* […]. *Das Grabmonument des Stifters Arnold von Wied befand sich wohl im Zentrum unter der Deckenöffnung ganz entsprechend der Tumba des Kanzlers und Erdbischofs Adalbert in der Mainzer Gotthard-Kapelle*»[272].

È evidente, a questo punto, che gli eventuali punti di contatto tra Nieder-Weisel e Schwarzrheindorf riguardino meramente l'aspetto formale, mentre le destinazioni d'uso degli spazi e il carattere delle due costruzioni siano totalmente differenti. In particolare a Nieder-Weisel manca la funzione funeraria e di celebrazione dinastica della casata dei von Münzenberg: sappiamo infatti che Kuno I fondò proprio a tale scopo il monastero di Arnsburg[273].

L'unica vicinanza tra la *Komturkirche* e la tipologia delle cappelle di palazzo va identificata con il fatto che il raddoppiamento dei piani non venne dettato da delle necessità di carattere pratico ma in una decisione programmatica dei suoi committenti. Contrariamente a quanto accadde a Genova, nel centro del Wetterau non fu la tripla funzione della chiesa (monastica, ospedaliera e parrocchiale) a far innalzare il secondo piano: probabilmente la *Komturkirche* poteva anche funzionare come punto di accoglienza per i viandanti e come ospedale per la comunità locale, ma non erano questi i suoi scopi principali[274]. Piuttosto, accanto alla produzione agricola, il dato preponderante era qui l'elemento simbolico: la chiesa concretizzava nella sua forma *duplex* il legame che univa i von Münzenberg all'Ordine e lo presentava alla popolazione; a sua volta, ospitando entro lo spazio sacro le spoglie del santo venerato localmente, si rinsaldava il legame tra gli Ospedalieri e la popolazione locale[275]. Infine, attraverso l'istituzione del pellegrinaggio verso la sepoltura di Sintram, Kuno I svestiva

[272] BINDING – VERBEEK 1991, p. 12.
[273] Cfr *supra* pp. 184-186.
[274] Se mai il centro avesse svolto anche una funzione ospedaliera già durante la fase medievale, i pellegrini e i malati avrebbero probabilmente trovato posto in un altro settore del complesso, difficilmente nella chiesa signorile al piano alto.
[275] Si ricordi infatti che solo dal 1253 il centro ottenne lo *ius patronato* e la responsabilità della cura *animorum* del centro abitato (HStAD, A 1, 156/2). Almeno fino alla morte di Kuno I i rapporti tra gli Ospitalieri e gli abitanti di Nieder-Weisel doveva limitarsi alla coltivazione delle terre dell'Ordine (cfr *supra* pp. 160-162).

i semplici panni del funzionario di corte per assumere quelli del signore locale (è innegabile infatti che tale aspetto avesse un forte valore simbolico agli occhi della popolazione del Wetterau).

Ma, d'altro canto, anche la funzione agricola della *domus* di Nieder-Weisel implicava profondi rapporti tra i von Münzenberg, i Gerosolimitani e la popolazione locale. Se i possedimenti della *domus* derivavano per lo più da lasciti e donazioni, il patrimonio fondiario dell'Ordine doveva essere frammentato sul territorio. È impensabile che fossero i *confratres* di Nieder-Weisel ad occuparsene: verosimilmente era la popolazione del luogo a coltivare i terreni per i Giovanniti. Gli abitanti della *Wiezere Marca* si trovavano così a rispondere a due autorità: i *ministeriales* da un lato e i Gerosolimitani dall'altro.

La chiesa dunque evocava e presentava alla popolazione il reciproco sostegno tra la dinastia von Münzenberg e l'Ordine, e la loro autorità sulle terre circostanti. Erano due poteri non contrastanti ma cooperanti, che trovavano la loro rappresentazione più completa nella stessa forma *duplex* della *Komturkirche.* In questo caso dunque la duplicazione dei piani non rispose a necessità di natura pratica, ma non può nemmeno essere considerata l'adeguamento ad una vera e propria iconografia architettonica: si tratta piuttosto di una scelta contestualizzata nel programma ideologico del suo maggiore committente, Kuno I, impegnato ad affermare il proprio ruolo ed il proprio *status* nel Wetterau.

III

MOSBACH,
UNA PARROCCHIA GIOVANNITA

Il caso di Mosbach rappresenta un buon esempio di come la tendenza alla generalizzazione possa ripercuotersi sull'interpretazione del singolo monastero, distorcendone la lettura. La convinzione che la sua sala superiore fosse un ospedale si è andata via via radicandosi nel corso degli anni, senza che tale funzione venisse mai rapportata alla conformazione della chiesa stessa, né che se ne cercasse conferma nelle numerosi fonti sopravvissute che citano il centro. Complice del fraintendimento è stata anche la ricostruzione dell'edificio dei primi anni del Novecento, che ha inglobato la chiesa antica (ormai fatiscente) in una nuova costruzione, celandone la forma originaria [IMG III.1; IMG III.2]. I pochi elementi superstiti sono stati analizzati senza essere ricondotti al contesto originale, da intendersi nella doppia accezione di architettonico e storico-sociale. Entrambi, in ogni caso, squalificano la lettura del piano superiore come sala ospedaliera, propendendo per l'ipotesi di una seconda aula di culto.Per fondare questa nuova interpretazione è stata decisiva la rilettura dei documenti d'archivio, usati finora più per delineare la datazione della chiesa che per comprenderne le funzioni.

1. STATO DELLA RICERCA

L'interesse della critica per il centro giovannita di Mosbach risale al XIX secolo, quando iniziarono gli studi sulle fonti documentarie che la citano (oggi conservate per lo più nell'*Hessisches Staatsarchiv* di Darmstadt)[1]; in questa prima fase le indagini si occuparono non tanto della costruzione in sé, quanto piuttosto dei suoi committenti, i conti von Wertheim; bisognerà attendere il 1940 per leggere la prima descrizione della chiesa[2].

[1] STEINER 1821; ASCHBACH 1843.

[2] HERCHENRÖDER 1940, pp. 209-210; non verranno considerate in questo frangente le diverse descrizioni apparse nei *Jahresberichte* dell'Hessen ma solo la letteratura critica inerente alla chiesa.

Negli anni 1960-1980 la storiografia tedesca iniziò a produrre le più note teorizzazioni riguardo alle tipologie architettoniche connesse con l'Ordine dei Giovanniti. I testi di Leistikow, Grunsky e Wienand[3] in particolare contribuirono a radicalizzare il concetto di *Hospitalkirche*[4], di cui la *Johanniterkirche* di Mosbach e la *Komturkirche* di Nieder-Weisel sarebbero stati due casi esemplari[5]. Anche in questo caso però l'analisi funzionale non partì dallo studio delle strutture architettoniche ma dal concetto stesso, così che molte strutture a due piani dei Giovanniti vennero ricondotte alla tipologia della chiesa-ospedale nonostante il loro aspetto, la loro funzione e la committenza fossero tra le più disparate: di per sé l'essere di proprietà dell'Ordine degli Ospitalieri rendeva scontato che l'ambiente superiore fosse destinato ad attività assistenziali[6]; tale imprecisione coinvolse anche il centro di Mosbach, anche se in misura minore rispetto agli altri.

La produzione critica di Dörr fu l'unica che si interessò direttamente e unicamente alla *Johanniterkirche* di Mosbach[7]. I testi vennero dati alle stame tra la seconda metà degli anni Settanta e i primi anni Ottanta, e vi sono descritte con particolare attenzione sia l'architettura del centro (prima e dopo i restauri) sia le vicende storiche che interessarono il complesso, dalla sua fondazione ai giorni nostri. Purtroppo lo studioso non riuscì a svincolare i suoi scritti dall'interpretazione, ormai radicalizzata, di *Hospitalkirche*, e con lui si esaurì anche l'attenzione critica verso la strutturazione architettonica della chiesa.

Gli anni Novanta videro infatti il ritorno dell'interesse archivistico, seppur finalizzato a delineare le origini del centro e la natura della *domus* gerosolimitana di Mosbach[8]. Gli scritti di Hartmann in particolare misero in evidenza quale fosse la struttura sociale del piccolo centro abitato all'arrivo dei Giovanniti[9], anche in relazione alle vicende storiche dei paesi limitrofi[10].

L'analisi architettonica e funzionale della chiesa necessita quindi di un aggiornamento, che

---

3 LEISTIKOW 1967; GRUNSKY 1970; WIENAND 1970.

4 Cfr *supra* il capitolo dedicato alla definizione del campo d'indagine (pp. 13-14).

5 LEISTIKOW 1967, p. 38; GRUNSKY 1970, pp. 94-102; WIENAND 1970, p. 306.
Una seconda fase di studi sull'Ordine Gerosolimitano si ebbe negli anni Ottanta, con gli studi di Schering (1983) e di Waldstein-Wartenberg (1988). Stranamente nell'elenco di chiese ospedaliere tracciate da quest'ultimo non compare quella di Mosbach.

6 Vengono regolarmente citati i casi di Nieder-Weisel, Neckarelz, Wesel e Wölchingen (in Germania), di Faenza e Tubre (in Italia) e di Torphichen (in Scozia).

7 DÖRR 1977; DÖRR 1982; DÖRR 1983.

8 HARTMANN 1991; HARTMANN 1993; HARTMANN 1994; HARTMANN 2004.

9 HARTMANN 1993

10 HARTMANN 1994.

non può essere svincolato dalla definizione del contesto storico e sociale. La dimensione locale, ossia la storia della famiglia von Wertheim, va ricollocata in un più ampio contesto mediterraneo, che includa le vicende dell'Ordine e del Sacro Romano Impero. Una volta riconsiderate le fonti d'archivio in relazione a tale contesto, sarà infine possibile procedere con la descrizione architettonica della struttura. Essa, assieme ad una nuova proposta di datazione, permetterà a sua volta una nuova e più coerente lettura funzionale della chiesa giovannita.

2. Il contesto storico-sociale

Il piccolo abitato di Mosbach si trova al confine tra i due *Landes* tedeschi dell'Hessen e del Bayern, a circa 15 km a sud di Aschaffenburg. Il nome del paese compare per la prima volta nella *Traslatio SS. Marcellini et Petri*, un testo agiografico del 827 redatto da Eginardo[11]:

> «*Ad basilicam vero, in qua illorum sacrosanctum thesaurum dimisium, sanctimonialis quaedam paralytica, nomine, Ruodlang, de monasterio Machesbach, quod ab eadem eclesia unius leugae spatio disparatum erat, ab amicis suis ac propinquis in carro adducta, cum juxta feretrum Sanctorum inter ceteros vigilans atque orans pernoctaret, recepta omnium membrorum sanitate, propriis pedibus, nullo sustentante, vel quolibet modo ad miniculante, ad locum unde venerat, in crastinum regressa est*»[12].

Dunque nel secolo IX a Mosbach sorgeva un monastero femminile, di cui non sembra sia sopravvissuta alcuna traccia, né materiale né documentaria. In seguito il nome del paese scomparì dalle fonti d'archivio, almeno fino alla metà del secolo XII[13].

La regione di Mosbach faceva allora parte della contea di Wertheim; non è chiaro quale fossero i confini precisi del dominio territoriale dei von Wertheim, ma è certo che i membri della famiglia furono dei personaggi attivi alle corti degli Staufer[14]. Soprattutto Poppo (o Boppo) I fu particolarmente vicino a Federico I[15]:

---

11 Eginardo, *Einhard* in tedesco, fu dapprima un semplice accademico della corte carolingia di Aquisgrana, per poi diventare un confidente di Ludovico il Pio nonché educatore di Lotario I. Nel 827 fondò l'abbazia di Seligenstadt, in Hessen, dove vennero accolte le reliquie dei due martiri Marcellino e Pietro, giunte appositamente da Roma (Esselborn 1925; Elbern 1994).

12 *Translatio SS. Marcellini et Petri,* in AA SS I, cap. II, n° 19, p. 186. Una traduzione del testo in lingua tedesca è stata pubblicata nel 1925 (K. Esselborn 1925, *Einhard. Die Übertragung und Wunder der Heiligen Marzellinus und Petrus*, Darmstadt).

13 Hartmann 1993, p. 190.

14 Aschbach 1943a; Hartmann 1993; Bachmann 2015.

15 Aschbach 1843a, pp. 62-69.

«*Dass er bei dem Kaiser Friedrich I. und seinen Söhnen, den Kaisern Heinrich VI. und Philipp von Schwaben, viel gegolten und als ein treuer Anhänger häufigen ihrem Gefolge sich befunden, thun die Kaiserlichen Urkunden dar, welche ziemlich häufig als Zeugen des Grafen Poppo erwähnen. Als eifriger Anhängendes Hohenstaufeichen Hauses mag Poppo den Kriegszügen Friedrich´s des Rothbarts gegen die lombardischen Städte so wie auch den Kämpfen gegen den Herzog Heinrich den Löwen, den mächtigen Welfen, beigewohnt haben*.»[16]

Non è un caso dunque che gli anni della signoria di Boppo I (1165;† 1212) siano segnati dalla continua concessione di nuovi privilegi ai conti von Wertheim[17].

Nel 1187, in seguito alla caduta di Gerusalemme, le maggiori corti europee bandirono la Terza crociata, poi nota come la Crociata dei re. Anche Boppo I partì per la Terra Santa a seguito di Barbarossa, così come molti altri signori della regione (1189)[18]. Purtroppo la data della partenza non può essere stabilita con precisione, e anche le fonti d'archivio in questo caso non aiutano: il nome Boppo infatti continua a comparire nei documenti, senza che venga precisato se si tratti di Boppo I o di suo figlio, Boppo II, che – in assenza del predecessore – assunse la reggenza della contea fino al 1212[19]. In ogni caso fu proprio questo il periodo in cui l'Ordine gerosolimitano giunse a Mosbach.

La critica ha da sempre ritenuto che il primo documento ad attestare la loro presenza a Mosbach risalisse al 1218[20]. Il testo della fonte è sopravvissuto per intero: si tratta della conferma da parte di Boppo II di una donazione fatta dal padre in un momento precedente (e purtroppo non specificato), con cui lo *jure patronatus* della *parochia* di Mosbach venne ceduto agli Ospedalieri[21]. In realtà il nome di Mosbach compare legato all'Ordine dei Gerosolimitani già in un documento del 1217[22]: in questo caso fu Hugo von Starkenburg, un ministeriale dell'Abbazia di Lorsch, a cedere ai Giovanniti il patronato sulla chiesa di Mosbach. Si tratta dunque di un documento di un anno precedente rispetto a quello di Boppo II, e firmato da una personalità esterna alla famiglia von Wertheim. La donazione si

16 ASCHBACH 1843A, pp. 62-63.
17 In particolare nel 1183 venne riconosciuto alla signoria il *Geleitrecht,* il diritto di scorta nei territori della contea.
18 ASCHBACH 1843A, p. 63; DÖRR 1983, p. 18.
19 ASCHBACH 1843A, p. 64.
20 STEINER 1821; ASCHBACH 1843; DEMANDT 1966; GRUNSKY 1970; DÖRR 1977; DÖRR 1982; SETTLER 1982; DÖRR 1983; SCHERING 1983.
21 HStAD, A1, 156/1 (1218). Per il commento al documento cfr *infra* pp. 215-216
22 HStAD, C1 A, n° 19 *ante* 1217 (STEINER 1821, n° 7, p. 332).

conosceva già da tempo, ma con una datazione incerta: Steiner inizialmente aveva posto come termine *ante quem* per la stesura del documento il 1253, mentre nel *Kopialbuch* della Commenda di Mosbach lo stesso viene datato al 1225[23]. Tuttavia, come spiegato da Dörr:

> «*Sie* [il documento] *muß jedoch vor 1217 erfolgt sein, da der in der Urkunde genannte Bischof Lupold von Worms nur bis zu diesem Jahr im Amt war.*»[24]

Spetta invece a Hartmann il merito di aver riconosciuto nel firmatario il ministeriale di Lorsch[25]: secondo lo studioso, Hugo von Starkenburg avrebbe esercitato il patronato su Mosbach in nome di Boppo I mentre questi era impegnato in Terra Santa, almeno fino a quando i Giovanniti non furono pronti a subentrargli[26].

La donazione del 1218 rimane in ogni caso una delle fonti più interessanti riguardo alla *Johanniterkirche.* Dal testo infatti possono essere estrapolate altre informazioni, oltre alla pura datazione dell'arrivo dei Giovanniti a Mosbach, quali – in primo luogo – l'effettiva presenza di Boppo I a Gerusalemme. Nel documento si legge infatti:

> «[...] *donationem quam contulit pater meus Boppo, cum esset transmarinis partibus,* […].»[27]

La donazione ai Giovanniti avvenne dunque durante il viaggio verso la Palestina, e non prima della partenza. L'ipotesi di Aschbach e Dörr di anticipare la donazione a prima che Boppo I lasciasse la contea di Wertheim (1185)[28] sembrerebbe così infondata: l'incontro tra il conte di Wertheim e gli Ospitalieri avvenne probabilmente o in Terra Santa o durante il viaggio per raggiungerla.

Il secondo elemento interessante che emerge dal testo del documento è la citazione della «*parochia in Masbach*»[29], poiché implica che nel borgo sorgesse una chiesa già prima dell'arrivo dei Gerosolimitani. È difficile stabilire quale potesse esserne l'aspetto e la datazione o, addirittura, se una sua parte possa esser stata inclusa nella chiesa giovannita; la questione si intreccia strettamente alla datazione della *Johanniterkirche* che, a sua volta, si

[23] Steiner 1821, p. 332; Dörr 1982, p. 55.
[24] Dörr 1982, p. 55.
[25] Hartmann 1993, p. 194, riprendendo a sua volta Gockel 1970, p. 166.
[26] Hartmann 1993, p. 194. L'ipotesi era già stata espressa anche da Dörr (Dörr 1982, p. 55).
[27] HStAD, A1, 156/1 (1218).
[28] Aschbach 1843a, p. 65; Dörr 1982, p. 55.
[29] HStAD, A1, 156/1 (1218).

basa su alcuni dettagli stilistici. Per questo se ne rimanda la trattazione alla conclusione del capitolo, in seguito alla descrizione del complesso[30].

Gli anni di Boppo III (1238; †1260) e di Boppo IV – che resse la contea prima da solo (1260-1268) e poi assieme a Rudolf II (1268-1293)[31] – hanno lasciato una quantità copiosa di fonti documentarie inerenti al centro giovannita: si tratta per lo più di donazioni e vendite a favore della *domus*, che ben spiegano il rapporto tra la popolazione locale e la comunità gerosolimitana. Accanto alle fonti di carattere privato compaiono però anche quelle amministrative, come ad esempio la concessione all'Ordine del *Gerichtsherrenschaft* su Mosbach da parte del conte Rudolf II (1293)[32].

L'incremento del prestigio dei Giovanniti a Mosbach avvenne in un periodo di profonda incertezza politica: la morte prematura di Corrado IV di Svevia (1254) lasciò il trono vacante fino al 1273, e il titolo imperiale passò nelle mani di Rodolfo d'Asburgo, poco interessato però ai territori tedeschi[33]. Per le casate che fino allora avevano parteggiato per gli Hohenstaufen significò dover trovare una fonte differente di protezione e appoggio. Poter disporre di forze militari – soprattutto mercenarie – divenne così una delle maggiori priorità dei nobili d'area tedesca[34]; proprio in quest'ottica vanno interpretate le cospicue donazioni di Poppo IV a favore dei Giovanniti (1264; 1267; 1293)[35] e dei Teutonici (1261)[36].

Considerando invece lo stesso periodo storico dal punto di vista degli altri protagonisti di questa vicenda, ossia l'Ordine dei Gerosolimitani, si deve constatare come, in questo periodo, i suoi membri fossero impegnati a dare maggior coerenza ai loro possedimenti terrieri, ricevuti negli anni precedenti in modo casuale attraverso i lasciti dei fedeli. Mosbach da questo punto di vista è caso esemplare: dopo i primi anni, in cui l'ampliamento della proprietà fondiaria dipese per l'appunto dalle donazioni, le fonti d'archivio attestano un aumento delle compravendite con privati[37]: l'intento sembrerebbe fosse quello di unire i possedimenti, fino

30 Cfr *infra* pp. 223-233.
31 ASCHBACH 1843A, pp. 76-79 e pp. 85-103.
32 HStAD, A1, 156/8 (1293); DÖRR 1982, p. 77.
33 MERLO 2010, pp. 118-119.
34 *Ivi*, pp.184-185.
35 STEINER 1821; ASCHBACH 1843A; DÖRR 1982.
36 ASCHBACH 1843A, pp. 86-88.
37 Le donazioni sono testimoniate negli anni 1233, 1259, 1262, 1264 e 1267 (STEINER 1821; GRUNSKY 1970; DÖRR 1982). Gli acquisti invece iniziano a comparire regolarmente dal 1293 (STEINER 1821; ASCHBACH 1843A; GRUNSKY 1970; DÖRR 1982).

ad allora frammentati sul territorio, in una proprietà unitaria[38]. Inoltre è interessante notare come il primo, significativo acquisto da parte dei Giovanniti di Mosbach sia stato quasi contemporaneo alla caduta di San Giovanni d'Acri, e quindi al definitivo ritiro degli Ospedalieri dalla Terra Santa (1292)[39]. È infatti proprio in quest'ottica che i possedimenti in Europa assunsero per i Giovanniti un'importanza diversa:

> «*Die Niederlassungen der Johannitern lagen oft in wenig bedeutenden Orten, waren auf agrarische Strukturen festgelegt und übten kaum sichtbar Tätigkeiten aus*»[40].

Il centro giovannita di Mosbach continuerà a sopravvivere, rispondendo ai cambiamenti imposti dal contesto storico. Nel 1317 viene citato un ospedale al suo interno[41], mentre solo nel 1370 il termine *Komtur* compare associato alla *Johanniterkirche*[42].

Anche dal punto di vista architettonico si assistette ad una continua crescita del centro. Il primo intervento noto dopo l'età medievale è degli inizi del secolo XIV[43], mentre due secoli più tardi si aprirono le due grandi finestre nel coro (1515)[44]; gli interventi interessarono anche la *domus,* costruita alle spalle della chiesa*,* finché nel 1784 l'antica costruzione venne sostituita da una nuova *Herrenhaus*[45]: l'edificio è ancora oggi visibile, ed è stato trasformato nei secoli scorsi dapprima in una scuola e poi nel municipio[46].

3. Descrizione del complesso

La *Johanniterkirche* è oggi molto diversa da come doveva apparire agli abitanti di Mosbach nel secolo XIII. Un massiccio intervento di ricostruzione (1906) ha infatti inglobato la chiesa precedente in un nuovo corpo architettonico[47], così che gli spazi dell'aula medievale sono diventati il transetto della nuova chiesa, che ha ora l'abside maggiore a nord e la navata

38 Dörr 1982, p. 69.
39 HStAD, R21, G (1292), pubblicato in Steiner 1821, n° 22, p. 343.
40 Schering 1983, p. 85.
41 HStAD, A 1, 184/2 (1317).
42 Dörr 1977, p. 97.
43 Il documento che riporta i costi di riparazione è sopravvissuto fino ad oggi, ed è datato al 1314 (Dörr 1983, pp. 30-31).
44 Dörr 1983, p. 32.
45 Herchenröder 1940, p. 213; Dörr 1983, pp. 76-77.
46 Herchenröder 1940, p. 213.
47 I lavori si svolsero sotto la guida dell'Architetto A. Greifzu (*Jahresberichte Hessen* 1910, p. 28; Grunsky 1970, p. 95).

liturgica a sud. Prima di poter procedere con la descrizione della chiesa è quindi necessario distinguere il nucleo architettonico originale dalle aggiunte moderne. Infatti, nonostante i diversi interventi subiti nel tempo, la gran parte della chiesa medievale sopravvive ancora, ed alcune fotografie del secolo XIX ne costituiscono un'importante fonte iconografica [IMG III.1][48].

La struttura originaria si componeva di tre volumi, quasi giustapposti uno all'altro. La bassa aula liturgica era chiusa ad ovest dalla torre di facciata e ad est dall'area santuariale, quest'ultima dotata anche di un piano superiore. I tre nuclei appoggiavano su uno zoccolo obliquo, che uniformava l'altezza del terreno[49].

Alla chiesa si accedeva da ovest, grazie ad un piccolo portale ancora visibile e ben descritto da Herchenröder:

> «[…] *eine Rundbogentür mit kräftiger Profilierung aus starkem Rundstabund und flachen Kehlen.*»[50]

Si entrava così in una piccola *Vorhalle,* che occupava l'intero piano terra della torre di facciata. L'ambiente è coperto ancora oggi dalla bassa volta a botte, che scarica sulle possenti murature laterali; in linea con il portale esterno, un secondo arco a tutto sesto – chiuso da una porta – immetteva invece nella navata liturgica.

Del corpo centrale della chiesa (la navata per i fedeli) non rimane oggi alcuna traccia materiale [IMG III.3]; sappiamo tuttavia che era lunga non più di 12 metri e larga a malapena 8 metri, che il soffitto era a capriate lignee ed il tetto a due spioventi. Benché la costruzione delle volte moderne abbia cancellato del tutto la soluzione precedente, nel sottotetto della chiesa odierna (lungo la parete orientale della torre di facciata) è ancora possibile vedere il segno delle due falde. Le fotografie della chiesa (secolo XIX) restituiscono invece la presenza di due ampie finestre sul lato nord, che tornavano simmetriche anche a sud[51]. Queste tuttavia non appartenevano alla chiesa originale, come ben si evince anche dal loro aspetto: vennero aperte nel corso del secolo XVIII[52], probabilmente ampliando delle aperture precedenti (è

48 DÖRR 1983, p. 86; HARTMANN 1991.
49 GRUNSKY 1970, p. 96.
50 HERCHENRÖDER 1940, p. 211.
51 Per le immagini dei piani di lavoro si confronti HERCHENRÖDER 1940, p. 210.
52 GRUNSKY 1970, p. 98.

infatti poco probabile che l'intera navata liturgica fosse sprovvista di fonti di illuminazione o di un sistema di aerazione).

A est la chiesa terminava nel presbiterio, separato dalla navata liturgica da un grande arco di trionfo a tutto sesto. Contrariamente alla navata liturgica, l'area presbiterale ha conservato quasi interamente la conformazione medievale: si tratta di un ambiente quadrangolare, a terminazione piana e coperto da una volta costolonata[53]; le sue unghie scaricano su quattro sostegni angolari, composti da un pilastro a L e da una semicolonna libera su tre quarti[54]. I capitelli hanno quattro soluzioni differenti, tutte però riconducibili alla stessa mano e dunque anche alla stessa datazione[55]; il nucleo centrale è un *Kelchkapitell* (o capitello "a calice"), arricchito dai motivi decorativi della *Zungenblatt* ("foglia a punta") e del *Knospel* ("bocciolo")[56].

I quattro sostegni, realizzati in arenaria rossa, sono gli unici elementi decorativi della chiesa ad essere sopravvissuti. Sappiamo che esistevano sia un *Chorschrank* sia un tramezzo, ma entrambi purtroppo sono andati persi[57]. La stessa sorte è toccata anche agli affreschi che decoravano le volte del coro:

> «*Die Gewölbefelder des Chores waren mit den Symbolen der vier Evangelisten ausgemalt. Sie wurden 1864 teilweise freigelegt (...). Leider wurden sie übertüncht und gingen dadurch verloren.*»[58]

Non vi è dunque modo di conoscere la datazione delle pitture, che non sono mai state neppure descritte.

Così come nella navata liturgica, anche nella zona presbiterale la posizione delle finestre odierne ricalca quella originale, mentre la loro forma deriva da successivi rifacimenti[59]. Il santuario aveva poi due porte d'accesso: di quella meridionale è ancora visibile la tamponatura (dall'esterno della chiesa), quella settentrionale invece venne sfruttata

53 La volta oggi visibile è ancora quella originale (GRUNSKY 1970, p. 97; DÖRR 1983, p. 22; ENDERS 1988, p. 500).
54 HERCHENRÖDER 1940, p. 210; GRUNSKY 1970, p. 97.
55 WEIGERT 1936, pp. 104-105; HERCHENRÖDER 1940, p. 210; ENDERS 1988, p. 500.
56 WEIGERT 1936, pp. 104-105.
57 DÖRR 1983, p. 31 e p. 92.
58 DÖRR 1983, p. 31.
59 GRUNSKY 1970, pp. 96-97; DÖRR 1983, p. 22.

successivamente come accesso alla sacrestia[60]. Si tratta di un portale ad arco a tutto sesto, sormontato dall'iscrizione che riporta anche l'anno della sua costruzione:

A. D. MCCCCXXXIII H. OP. EDIFICAT. A. DNO. JOH. HARDER. D. GERTRINGEN[61]

L'iscrizione è accompagnata da due scudi, in cui va probabilmente riconosciuta l'insegna araldica della famiglia Harder von Gertingen, che ne commissionò la costruzione[62].

La sacrestia quattrocentesca è un piccolo ambiente quadrangolare, coperto da una volta a crociera ed eretta sul punto in cui, in precedenza, si trovava l'antico sistema di collegamento tra il piano terra della chiesa e la sala superiore. Lo comprova la serie di gradini che ancora compare nell'unghia orientale della crociera della sagrestia [IMG III.4b]; infatti se la rampa fosse stata realizzata contemporaneamente – o successivamente – alla volta, si sarebbe utilizzata la struttura della copertura come punto d'appoggio per la scala. I gradini invece sono inglobati nella volta stessa, e ciò fa pensare alla preesistenza del sistema di collegamento tra i due piani, che divenne poi parte integrante del nuovo sistema di copertura.

La chiesa e la *domus* dei Giovanniti erano titolate a san Giovanni Battista, come si evince da molti dei documenti d'archivio ancora conservati, e che riportano appunto tale dedicazione[63]. Al Battista dunque doveva esser destinato l'altare principale, nel santuario della chiesa inferiore. Non è certo se in origine esistessero altri altari: in una fonte del 1390 ne viene citato un secondo, dedicato alla Vergine e posizionato probabilmente nella navata liturgica[64]. Secondo Dörr invece gli altari al di fuori del coro dovevano essere due, posti agli angoli orientali del presbiterio[65]; a sostegno di tale tesi viene ricordata l'esistenza di un tramezzo, che separava la navata liturgica dal coro e lo trasformava in una *Hauskapelle.* La teoria è interessante ma, anche per lo stesso autore, "*etwas ganz Ungewöhnliches für eine Kirche dieser Größenordnung*"[66]. L'altare principale in ogni caso non era visibile dalla navata liturgica e, sempre secondo Dörr, è possibile che venisse utilizzato più per le celebrazioni

60 GRUNSKY 1970, p. 98.
61 DÖRR 1983, p. 23; "*Nell'A.D. 1433 Johann Harder von Gertingen fece costruire questo edificio*".
62 GRUNSKY 1970, pp. 97-98; ENDERS 1988, p. 501.
63 STEINER 1821, n° 7 (1217), p. 332; STEINER 1821, n° 10 (1255), pp. 334-335; HStAD, A1, 184/1 (1259); HStAD, A1, 221/1 (1261); HStAD, R21, G, (1292); HStAD, A1 156/8 (1293).
64 DÖRR 1982, p. 91 nota 7.
65 DÖRR 1982, p. 88; DÖRR 1983, pp. 21-22.
66 DÖRR 1982, p. 88.

della comunità monastica che per quelle aperte alla popolazione[67].

In realtà è più probabile che il coro ligneo svolgesse anche la funzione di tramezzo. Un *Chorschrank* viene citato come presente nella chiesa sia nel 1751 sia nel 1801 e sappiamo che venne infine rimosso nel 1810[68]; tuttavia non se ne conoscono né l'aspetto né la datazione, e le fonti medievali non hanno purtroppo trasmesso alcuna informazione in riferimento alla sua fattura. In ogni caso la presenza di una separazione fisica tra il coro e la navata liturgica – grazie a un tramezzo o un *Chorschrank* – segnala l'esigenza di disporre di uno spazio apposito in cui la comunità monastica potesse ritirarsi per celebrare le funzioni liturgiche; solitamente questo comportava l'esistenza di un altare esterno al santuario, l'Altare della Croce, presso cui venivano ufficiate le funzioni per i fedeli[69]. La sua esistenza non era però obbligatoria: a Mosbach, nello specifico, la costruzione di un secondo altare sarebbe stata superflua e poco pratica, viste le ridotte dimensioni dell'aula di culto. È possibile invece che la necessità di un ambiente isolato fosse stata risolta rialzando il santuario e costruendo qui la seconda aula di culto.

Il corpo orientale della chiesa è infatti dotato di un piano superiore [IMG III.5]. Oggi l'unico modo per accedere alla sezione alta è attraverso il sottotetto, passando al di sopra della volte moderne, poiché i diversi rifacimenti della sezione settentrionale del complesso hanno compromesso l'originario sistema di collegamento; di esso tuttavia sono rimaste alcune tracce nella volta della sacrestia quattrocentesca[70] e nell'angolo nord-est della sala superiore.

In origine, per discendere dal piano superiore, si percorreva dapprima una corta rampa[71] che, costeggiando il muro orientale della sala alta, conduceva ad un'apertura nel muro settentrionale, nella cui soglia (entro lo spessore del muro) vennero ricavati dei gradini; gli stipiti originali, verosimilmente in pietra, sono stati sostituiti da delle semplici travi lignee [IMG III.4a], ma è possibile che l'aspetto originale del passaggio coincidesse con quello dell'apertura che ancora è visibile sul muro meridionale del presbiterio (oggi tamponata). Attraverso il passaggio nel muro si giunge nel sottotetto della sacrestia (dunque in un ambiente coperto), mentre sembrerebbe che in età medievale si passasse direttamente all'esterno della costruzione; se così fosse, è altamente probabile che in origine l'apertura fosse

67 DÖRR 1982, p. 88.
68 DÖRR 1983, pp. 92.
69 EMMINGHAUS 1991.
70 Cfr la pagina precedente.
71 Ancora oggi in loco e percorribile.

dotata di una porta, ma purtroppo la perdita degli stipiti originali non permette di riconoscervi la gradinatura tipica dei battenti. In ogni caso da questa sorta di pianerottolo partiva infine la seconda rampa (di cui una parte è rimasta nelle volte del piccolo locale) che conduceva al piano inferiore[72]; tale passaggio dovette rimanere in uso anche dopo la costruzione della sagrestia, come testimonia la piastrellatura del sottotetto della stessa, realizzato con lo stesso materiale impiegato anche per pavimentare la chiesa alta.

Lo spazio tra il piano di calpestio della sala superiore e la volta del presbiterio sottostante è libero, e ciò permette di analizzare l'aspetto delle pareti perimetrali (qui non intonacate), la della volta del presbiterio e della travatura che supporta il piano alto[73]. Il piano di calpestio si appoggia su grandi travi, che corrono da nord verso sud; esse non sono murate nella parete, ma sono sorrette da grosse mensole di arenaria rossa. Il riempimento tra loro è un impasto di terra e paglia, poi coperto da altra argilla e, in ultimo, da una pavimentazione a piastrelle. Il procedimento ricorda quello delle *Fachwerkhäuser* (case a graticcio)[74], la cui costruzione si estese però dal Medioevo quasi fino ad oggi[75], ed è dunque difficile datare lo *Zwischendecke* o ricondurlo all'età medievale. Sicuramente però la soluzione originaria non doveva essere molto diversa da quella ancora visibile: le mensole infatti sono coerenti e contestuali alla parete, dunque non furono aggiunte dopo l'erezione dei muri perimetrali.

Oggi il l'aula di culto superiore si affaccia verso ovest sulla volta moderna ma, in origine, era chiusa da uno spesso muro, che si appoggiava all'arco di trionfo sottostante[76]. La sala aveva dunque le stesse dimensioni del presbiterio (circa 7x8 metri), oltre che la stessa altezza (3,2 metri alla cuspide del tetto)[77]. La saletta era illuminata da due piccole monofore (pareti nord e sud) e da una più grande al centro del lato orientale, poi trasformata in bifora neogotica nell'intervento del 1966-67[78]; fu in tale occasione che si scoprì in questo punto il timpano scolpito, oggi murato nel coro della chiesa inferiore [IMG III.6][79].

Il grande blocco di arenaria rossa, di forma triangolare, manca purtroppo della sua parte

72 Per i collegamenti tra i piani cfr *infra* pp. 230-232.
73 Per la tessitura muraria cfr *infra* pp. 223-224.
74 DE LA RIESTA 2007, p. 231.
75 BINDING – MAINZER – WIEDENAU 1977.
76 L'impostazione di tale parete è ancora visibile dalla sala superiore.
77 HERCHENRÖDER 1940, p. 210; DÖRR 1982, p. 86.
78 DÖRR 1983, p. 22. A queste tre va aggiunta una monofora nel vano delle scale, nell'angolo nord-est della sala. La finestra è stata liberata dalla tamponatura solo per metà, ma le dimensioni originali sono ancora visibil (cfr *infra* p. 230).
79 HARTMANN 1991, p. 97.

sinistra; in ogni caso le sezioni sopravvissute permettono di accertare che la composizione fosse simmetrica lungo l'asse verticale, e quindi che la metà persa fosse speculare a quella destra (pervenuta per intero). Al centro della lastra campeggia un Cristo *triumphans* dalle forme stilizzate, quasi giustapposto alla croce alle sue spalle; questa, a sua volta, si appoggia con un podio vuoto alla cornice del blocco. Il motivo cristologico è riconfermato dai due pesci rivolti verso i bracci della croce, rappresentazione dell'acrostico *IXΘYΣ*[80], mentre due cordoni annodati *a otto* su sé stessi riempiono lo spazio vuoto; di quest'ultimi è particolarmente interessante la terminazione fitomorfa, che sembra riproporre un motivo a palmette. L'altorilievo viene datato per motivi tecnici e stilistici al secolo XI[81], dunque il suo posizionamento nella sala superiore dovette essere un riuso. Secondo Dörr il timpano, in origine, doveva essere l'architrave di un ingresso, poi reimpiegato come *Fenstersturz*[82]: esso insomma sarebbe da ricondurre all'apparato decorativo della *parochia* già citata nel documento del 1218[83]. È possibile, d'altro canto, che esso venne realizzato appositamente per la finestra del piano superiore, come sembrano dimostrare le dimensioni perfettamente coincidenti. Se davvero fosse da ricondurre al secolo XIII, lo stile arcaistico delle figure potrebbe essere spiegato con la sua attribuzione ad una mano inesperta, forse addirittura ad un semplice scalpellino.

4. Datazione

Prima di rivolgere l'attenzione alla cronologia assoluta dell'aula di culto è necessario delinearne la cronologia relativa. Si tratta di definire se, nell'erezione della chiesa, si siano susseguite più fasi o sia stata opera di un unico intervento. Tale indagine si basa interamente sull'analisi visiva delle murature non intonacate[84]: la tessitura muraria, la presenza di tamponature o di elementi portanti inclusi nelle pareti possono infatti indicare la successione di molteplici fasi edilizie. Le uniche murature superstiti sono quelle della torre di facciata e del santuario[85], e su queste dunque si dovrà concentrare l'analisi.

---

80 Seibert 1980, pp.114-115; Thoumieu 1998, p. 143.

81 Dörr 1983, p. 17; Hartmann lo ricondusse addirittura al chiostro femminile del secolo IX, senza però addurre alcuna motivazione a riguardo (Hartmann 1991, p. 97).

82 Dörr 1983, p. 17.

83 Cfr *supra* pp. 215-216.

84 Tali osservazioni dovrebbero poi essere supportate da analisi di laboratorio, che purtroppo non sono mai state effettuate.

85 I muri della navata liturgica invece sono stati distrutti durante l'intervento del 1906 (*Jahresbericht Hessen*

Le pareti presentano uguale tessitura muraria. Esse vennero erette con grossi blocchi di pietra arenaria, grossolanamente squadrati e tenuti assieme da giunture di malta irregolari. Lo stesso tipo di *appareil* è visibile anche nella sezione di muro che sovrastava l'arco di trionfo e che chiudeva, a ovest, la sala superiore. Solo la parte alta della torre di facciata presenta una diversa tessitura, ed infatti i muri sono da ricondurre ad un innalzamento successivo. Lo stile unitario delle murature accerta dunque che la chiesa venne realizzata in un unico intervento costruttivo; resta però da delineare quando questo ebbe luogo.

L'intera critica riconduce l'erezione della *Johanniterkirche* alla seconda metà del secolo XIII, più precisamente tra gli anni 1250 e 1265[86]. In effetti l'intervallo cronologico combacia sia con lo stile architettonico sia con i pochi elementi decorativi sopravvissuti all'interno della costruzione. Anche il paragone con alcune chiese limitrofe sembra confermare la datazione. In particolare la vicina San Pietro e Paolo a Großostheim ha molteplici affinità con Mosbach. La fondazione della chiesa è incerta (potrebbe essere l'erede dell'antica chiesa di San Martino, citata nel 827 da Eginardo[87]), ma è sicuro che tra il 1250 e il 1270 si intervenne sul coro e sulla torre[88]. Sono proprio i presbiteri delle due chiese a offrire i maggiori elementi di vicinanza formale e stilistica: in entrambi i centri, ai quattro angoli del coro, compaiono i pilastri a L con la sezione di colonnina giustapposta, mentre i capitelli rispondono allo schema del *Kelchkapitell* decorato da *Zungenblatt* o *Knospel.* La somiglianza non si limita però alla loro composizione, ma coinvolge anche lo stile e la tecnica realizzativa: paragonando gli esemplari, è quasi impossibile distinguere quali provengano da Mosbach e quali da Großostheim. Le maestranze attive presso le due chiese potrebbero addirittura esser state le stesse, come sembrerebbero confermare tanto le somiglianze stilistiche quanto alcuni simboli scolpiti sui blocchi della sala superiore di Mosbach[89] che coincidono con quelli tracciati dagli scalpellini a Großostheim[90].

Verificata così la fondatezza di un confronto tra la chiesa giovannita di Mosbach e quella di San Pietro e Paolo a Großostheim, si può accettare la cronologia della *Johanniterkirche* alla seconda metà del secolo XIII, contemporanea al rifacimento della chiesa di San Pietro e

1910).

86 HERCHENRÖDER 1940, p. 209; GRUNSKY 1970, pp. 101-102; DÖRR 1983, p. 20; ENDERS 1988, p. 500.

87 Cfr *supra* pp. 213 e *ivi* le note 11;12. HARTMANN 1994, pp. 47-48.

88 FEULNER 1927, pp. 14-15.

89 Dörr per primo li individuò e descrisse, senza però precisarne la posizione entro le due chiese (DÖRR 1983, p. 22).

90 FEULNER 1927, pp. 15-18; DÖRR 1983, p. 22.

Paolo. Come si è visto, la proposta di datazione si basa in particolare sull'aspetto stilistico, ed esso può essere ulteriormente approfondito e motivato confrontando i capitelli delle due chiese con l'apparato decorativo della chiesa di Santa Elisabetta a Marburg. Tale vicinanza formale era già stata evidenziata da Grunsky:

> «*Die gotische Blatt- und Knollenkapitelle und die tief unterkehlten Birnstabsprofile der Gewölberippen würden den Bau […] als sehr fortschrittlich kennzeichnen. Die Kapitelle sind Formen verwandt, die an der Elisabethkirche in Marburg auftreten*.»[91]

La fondazione della chiesa risale al 1235, a pochi anni dalla morte di Elisabetta di Turingia (1231)[92]; si compone di una lunga navata unica, chiusa a occidente dalla facciata a doppia torre e a est dalla zona santuariale. Tale area era deputata sia il culto della santa sia all'uso liturgico dell'Ordine teutonico (nominati *Bauherren* della chiesa)[93]. Da questo derivò la particolare forma triconca del presbiterio, creata in modo che ogni particolare funzione cultuale disponesse di uno spazio apposito, come ben descritto da Klein:

> «*In der mittleren Konche sorgte der Deutsche Orden für den Gottesdienst, in der südlichen befand sich die Grablege der Landgrafen, die sich damit in den Schutz ihrer Hausheiligen begaben, die in der Nordkonche bestattet war.*»[94]

All'interno della chiesa apparvero, per la prima volta in area tedesca, i capitelli a calice decorati da boccioli e foglie a punta (1235-1240)[95]. Nei decenni successivi il nuovo stile si diffuse da Marburg alle zone limitrofe[96]: capitelli simili si trovano ad esempio nella chiesa cistercense di Haina (1240; 1280)[97], nella *Stiftkirche* di Wetter (1240-1270)[98], fino ad arrivare nell'area di Aschaffenburg e influenzare le maestranze attive a Mosbach e a Großostheim[99]. È

---

91 GRUNSKY 1970, p. 101.
92 KÖSTLER 1995, p. 17.
93 *Ibidem*.
94 KLEIN 2007, p. 110.
Si tratta di una composizione molto interessante al fine di questo lavoro, poiché la stessa compresenza di funzioni differenti entro l'area presbiterale influirà anche sulla conformazione della chiesa di Wölchingen (cfr *infra* il relativo capitolo, pp. 309-361).
95 L'applicazione di elementi fitomorfi ad un nucleo geometrico liscio era già comparso nei sostegni delle cattedrali francesi di Reims e Chartres, dove si predilesse però la foglia di vite (WEIGERT 1936, pp. 108-109).
96 HAMANN – WIHLHELM-KÄSTNER 1924, pp. 9.
97 EYDOUX 1952, p. 128; FRIEDRICH – HEINRICH 1998; HELDMANN 2000.
98 WENCKEBACH 1966.
99 GRUNSKY 1970, pp. 101-102.

poco probabile infatti che nella *Johanniterkirche* si volle riprendere – esplicitamente e direttamente – la *Elisabethkirche*: non vi sono testimonianze che leghino direttamente i von Wertheim alla dinastia von Thuringen, o che testimonino a Mosbach un culto particolare per la santa di Turingia[100]. Più probabilmente invece ci troviamo di fronte a una sensibilità estetica regionale, che interessò la costruzione dei Gerosolimitani poiché questi – non disponendo di un proprio sistema architettonico o estetico[101] – si lasciarono condizionare dalle tendenze artistiche locali.

La maggiore differenza tra i capitelli dei centri appena citati risiede ovviamente nella qualità dell'operato. A Marburg, Haina e Wetter la ripetizione del *pattern* non incise sulla qualità del lavoro scultoreo: l'abilità degli scalpellini permise infatti di realizzare le foglie e i boccioli in piccolo, senza perderne la definizione formale. Nella chiesa di Mosbach invece si assistette ad una decisa semplificazione: i dettagli degli elementi vegetali, ad esempio, vennero talmente stilizzati che i boccioli furono ridotti a delle semplici sfere. Si perse inoltre la sequenzialità: il caso emblematico è il capitello nord-orientale del presbiterio della *Johanniterkirche*, dove una singola foglia di vite occupa l'intero calice. Si è dunque di fronte ad una versione provinciale dello stile curato e definito dei grandi centri, adattato alle possibilità economiche dei committenti. La semplificazione va ricondotta anche alle dimensioni della chiesa stessa: un piccolo capitello, per di più inglobato per tre quarti entro il pilastro alle sue spalle, non offriva certo la superficie d'appoggio necessaria alla giustapposizione, ripetuta, di più elementi (come invece accadde a Marburg). In ogni caso anche lo stile dei sostegni parla a favore di una chiesa costruita nei decenni centrali del secolo XIII, ed aggiornata sulle tendenze stilistiche contemporanee.

L'arco cronologico è confermato dalle fonti di archivio: in particolare due documenti, il cui testo è giunto quasi per intero, supportano tale datazione[102]. Il primo venne redatto nel 1264 e fu siglato da Boppo IV[103]; con esso il conte permise ai Gerosolimitani di costruire tra la chiesa e la *curiam*:

«*Noverint omnes presentes paginam in specturis, quod nos domui et fratribus in Masbach*

[100] Senza considerare poi che la chiesa di Marburg venne commissionata dall'Ordine Teutonico (KLEIN 2007, p. 109).
[101] Cfr *supra* pp. 32-34.
[102] HStAD, A1, 156/2 (1253); STEINER 1821, n° 15 (1264), p. 338.
[103] STEINER 1821, n° 15 (1264), p. 338.

Ordinis hospitalis sancti Joannis, viam que fuit inter curiam ipsorum et eclesiam ibidem, que ad nos pertinebat advocate nomine libere contulimus et absolute, ut ipsi fratres super eandem viam edificia construant, si necesse fuerit et prout iisdem fuerit oportunum.»[104]

La fonte non parla esplicitamente di un intervento sull'aula di culto, quanto della possibilità di costruire tra la chiesa e il monastero (la *curiam*) retrostante. D'altra parte i Giovanniti non avrebbero avuto il bisogno di chiedere il permesso per intervenire sulla chiesa, poiché – fin dal 1218 – ne avevano il completo patronato[105].

È possibile però che il documento venne redatto durante i lavori di risistemazione del complesso (chiesa e *domus*), per poter edificare *anche* sulla strada che li separava. Dunque, durante l'edificazione della nuova chiesa, i Giovanniti avrebbero chiesto di gettare il ponte in pietra tra l'aula di culto e gli ambienti di vita (a nord della stessa); di esso è rimasta traccia sia nelle fonti d'archivio sia in alcune riproduzioni del secolo XIX[106]: il passaggio era costruito in pietra e sorretto da una singola arcata, ed attraverso esso i monaci potevano spostarsi più agilmente tra gli spazi di vita e quelli di culto. Purtroppo la sua distruzione (secolo XIX)[107] non ha permesso di studiarne la fattura, e dunque di ricondurne l'erezione al secolo XIII.

Un secondo indizio confermerebbe che la chiesa *duplex* venne costruita tra il 1250 e il 1265: è infatti noto il motivo che spinse i Giovanniti a raddoppiare lo spazio liturgico. Con un documento del 9 novembre 1253 l'arcivescovo di Mainz confermò il patronato su Mosbach ai Giovanniti, a condizione che questi garantissero la presenza del clero – ordinario o secolare – nella comunità:

«*Cum igitur in Nidehe, Wizzense, Masbach et Rehbach parochias et Capellam in Mosaha Mog. Dioec in jure patronatus earundem ex pia collatione fidelium possederitis hochusque predecessorum nostrorum habito consensu, vestris devotis suplicationibus inclinari volentes vobis facere gratiam, ut parochias antefatas cum jure patronatus earum et omnibus suis juribus ac pertinentiis, licite et perpetuo possidere, ac eas per ordinis vestri aut seculares sacerdotes idoneos officiare in divinis in divini valeatis modo debito et consueto, vobis et per vos vestro hospitali duximus indulgendum presenti testimonio literarum, ita tamen ut sacerdotes in predictis eclesiis per vos instituti ad nostra* […] *et loci Archidiaconorum jura et obsequia debita et consueta teneantur. Sacerdotibus vero secularibus, qui ex parte vestra eclesiis antedicis prefuerint,*

[104] STEINER 1821, n° 15 (1264), p. 338.
[105] HStAD, A1, 156/1 (1218). Cfr *supra* pp. 215-216.
[106] HERCHENRÖDER 1940, pp. 210-211; GRUNSKY 1970, p. 99; DÖRR 1983, pp. 22-25.
[107] GRUNSKY 1970, p. 99.

prebendas competentes et consuetas volumus assignari.»[108]

I membri dell'Ordine avrebbero dovuto occuparsi anche della cura parrocchiale degli abitanti di Mosbach e, se questo non fosse stato possibile, avrebbero dovuto provvedere affinché un esponente del clero secolare potesse farlo.

Tale decisione si ripercosse sulla progettazione della nuova aula di culto. La *parochia* ricevuta in dono da Boppo I (il primo luogo di culto dei Gerosolimitani a Mosbach)[109] non dovette più esser sufficiente ad ospitare entrambe le funzioni, e si decise dunque per l'edificazione della nuova chiesa a tre volumi. Per maggior chiarezza si parlerà d'ora in avanti della chiesa *pre* 1250 come di Chiesa I, della chiesa a tre volumi (torre di facciata, navata liturgica e coro rialzato) commissionata dagli Ospitalieri come di Chiesa II, e della chiesa odierna come Chiesa III, o moderna.

Dall'analisi delle murature superstiti si evince che il coro a due piani e la torre di facciata appartengono ad un'unica fase edificatoria, che va collocata appunto alla metà del secolo XIII. Due sono dunque le ipotesi: è possibile che la Chiesa I fosse stata completamente demolita prima di procedere alla costruzione della nuova, oppure che parte delle murature siano sopravvissute nel perimetro della navata della Chiesa II, poi distrutte nella ricostruzione moderna. Per entrambi i casi solo uno studio archeologico nelle fondamenta potrebbe confermare a quanto proposto.

Della Chiesa I sopravviverebbe oggi un unico elemento: il fregio cristologico murato nel coro inferiore, che nella Chiesa II venne sfruttato come architrave della monofora del piano superiore. Lo stile dei rilievi ha fatto ipotizzare una datazione al secolo XI (l'ipotesi della datazione più tarda e l'attribuzione a una mano inesperta sembra infatti plausibile, ma purtroppo non è verificabile). Da tale datazione si può dedurre che la Chiesa I doveva già esistere nel secolo XI. Essa inoltre non doveva avere grandi dimensioni: nella migliore delle ipotesi esse dovevano coincidere con quelle della Chiesa II, o addirittura essere più piccole (inoltre se il fregio fosse davvero stato l'architrave di una porta, essa non poteva misurare più di un metro di larghezza). Interessanti, in ogni caso, sono le ipotesi avanzate da Hartmann, ai cui scritti si rimanda per approfondire la questione[110].

[108] HStAD, A1, 156/2 (1253).
[109] HStAD, A1, 156/1 (1218).
[110] HARTMANN 1991; HARTMANN 1993.

Per concludere, la datazione della Chiesa II ha come termine *post quem* il 1253. La sua edificazione si estese probabilmente fino al 1264, quando Boppo IV diede il permesso di lavorare anche alle spalle dell'aula di culto[111]. I lavori non subirono alcuna interruzione, come si evince dalle murature della chiesa, e si conclusero probabilmente pochi anni più tardi. La Chiesa II venne dunque concepita come *duplex.* Non si trattò dell'adattamento di una costruzione preesistente, quanto della progettazione di un nuovo edificio di culto adeguato ad ospitare le diverse attività cultuali. Quali esse fossero, e come si distribuissero entro gli spazi sacri, sono i temi che verranno affrontati nelle prossime pagine.

5. I SISTEMI DI COLLEGAMENTO E LE DESTINAZIONI D'USO DEI PIANI

Per diversi anni la critica ha ritenuto la *Johanniterkirche* di Mosbach un esempio di *Hospitalkirche*[112]: la sala inferiore sarebbe stata dedicata al culto, mentre quella superiore all'accoglienza e alla cura dei bisognosi. L'attività assistenziale svolta solitamente dall'Ordine, era già di per sé un buon motivo per ritenere l'aula superiore uno spazio di degenza.

La critica però non tenne conto di quale fosse realmente il ruolo della comunità gerosolimitana entro l'abitato di Mosbach e, in aggiunta, che la gestione di un ospedale era un compito oneroso per i Giovanniti:

> «Durante il 13° secolo essi [i Gerosolimitani, NdA] raggiunsero il massimo della loro espansione. Tuttavia la guerra contro gli infedeli ebbe un'importanza sempre maggiore di fronte alle cure dedicate ai malati ed ai pellegrini. I possedimenti in Occidente servirono soprattutto per il sostentamento della casa madre. Il servizio ospedaliero, quando era esercitato, passò ad altre istituzioni e prevalentemente alle città, già nel 13° e 14° sec.»[113]

Il centro di Mosbach sembrerebbe dunque da ricondurre alla tipologia della sede di stampo agricolo, destinata alla coltivazione cerealicola per il mantenimento dei confratelli dell'Ordine, ed il parallelismo tracciato in precedenza con la *Komturkirche* di Nieder-Weisel troverebbe così riscontro[114].

Il piccolo centro abitato non sorgeva all'interno di un'area di strada particolarmente

[111] STEINER 1821, n° 15 (1264), p. 338.
[112] LEISTIKOW 1967, p. 38; GRUNSKY 1970, pp. 94-102; WIENAND 1970, p. 306; DÖRR 1982, p. 86.
[113] LEISTIKOW 1967, p. 37.
[114] HERCHENRÖDER 1940, p. 210; DÖRR 1983, p. 87.

frequentata, mentre la zona (così come il Wetterau) è stata più volte riconosciuta come il granaio di Barbarossa e dei suoi successori[115]; l'importanza delle attività agricole per la comunità di Mosbach è testimoniata anche dalle fonti, in particolare dal tentativo dei Giovanniti di armonizzare la distribuzione delle loro proprietà fondiarie, così da disporre di territori agricoli coerenti (il fenomeno fu particolarmente forte negli anni successivi all'erezione della Chiesa II)[116]. La funzione primaria della *domus* di Mosbach non doveva esser quella assistenziale, quanto piuttosto quella di contribuire al sostentamento dell'Ordine sfruttando i terreni da loro acquistati o acquisiti nel circondario di Mosbach. Anche le fonti documentarie sostengono tale tesi, citando per la prima volta un ospedale dei Gerosolimitani a Mosbach solo nel 1317, e per di più non presso la chiesa ma nella *Herrenhaus*[117].

Confutando dunque la tesi che nella chiesa di Mosbach trovasse posto anche un ospedale, e soprattutto che l'aula superiore fosse stata progettata per questo, resta da capire quale fosse realmente la destinazione d'uso dello spazio alto. La sua posizione e l'aspetto dei sistemi di collegamento tra i due piani forniscono notevoli indizi in proposito.

Al piano superiore si accedeva tramite una rampa di scale, che arrivava nell'angolo nord-orientale della sala (come accade ancora oggi). Ad eccezione dei primi gradini, realizzati in muratura entro la parete settentrionale, la rampa già in origine doveva essere lignea: la presenza della monofora nel vano delle scale (al di sotto del piano di calpestio dell'aula) avrebbe impedito infatti la continuazione di una rampa in pietra. Non deve dunque stupire che, né lungo i muri né sulla volta, compaiano i segni dei gradini in muratura. Le scale continuano oggi fino al tetto della sacrestia quattrocentesca, per poi discendere verso il piano inferiore [IMG III.4]; i gradini inclusi nell'unghia occidentale della volta sono l'unica rimanenza dell'ultima rampa che portava fino al livello del terreno[118].

Da qui in poi la conformazione delle rampe di accesso al piano superiore e del collegamento con la *domus* non può che basarsi su congetture; nel corso dei secoli infatti i vari interventi di ricostruzione hanno eliminato ogni traccia dei collegamenti originari: dapprima, nel 1433, la costruzione della sagrestia, nel secolo XIX la perdita del ponte e in ultimo, nel 1906, la totale ricostruzione del complesso. Le ipotesi proposte si basano sulle

115 RILEY-SMITH 1967; BRONSTEIN 2005.
116 Cfr *supra* pp. 216-217 nota 37.
117 DÖRR 1983, p. 32.
118 Cfr *supra* p. 220.

poche testimonianze materiali e iconografiche superstiti.

Nel 1433 i tre gradini inclusi nella volta della sacrestia conducevano al ponte in pietra e da qui, con un ultima rampa verso ovest, si raggiungeva il cimitero[119]. Questo è il necessario punto di partenza per comprendere quale fosse la conformazione precedente (seconda metà del secolo XIII). Dal ponte partivano in realtà due rampe: la prima, a est, saliva al piano superiore della chiesa, l'altra invece discendeva fino al piano terra. Non è chiaro se questa seconda rampa si sviluppasse sulla destra o sulla sinistra del ponte, è invece certo che portasse al cimitero, da cui poi si sarebbe potuti entrare nel santuario della chiesa[120]. Parte della critica invece sembrerebbe propendere per una soluzione differente[121]: dal ponte una porta avrebbe immesso direttamente nella chiesa inferiore (dunque senza giungere fino al pianoterra), attraverso un ballatoio ligneo della stessa altezza del *Chorschrank.* Da qui una seconda scala in legno avrebbe condotto al piano superiore, attraverso un passaggio nell'angolo nord-est della volta. Tale rampa sarebbe arrivata esattamente di fronte alla monofora, per poi continuare – come oggi – lungo la parete orientale fino alla sala superiore. La soluzione sembra però decisamente più complicata rispetto a quella proposta, e non spiega la presenza dei gradini nell'unghia della volta della sacrestia, senza contare che, nella volta del presbiterio, non sono evidenti tamponature che provino l'esistenza del passaggio.

Più probabilmente quindi le scale sopravvissute erano raggiungibili o dalla porta settentrionale della chiesa, verso il cimitero del centro, o dall'interno della *domus,* attraverso il ponte; in ogni caso da spazi che comunemente non erano frequentati (né frequentabili) dalla popolazione cittadina. Ciò fa pensare che la sala superiore fosse destinata per lo più ai membri dell'Ordine e al clero che vivevano presso la *Johanniterkirche.* Anche le piccole dimensioni delle rampe, e la conseguenza che potessero essere percorse in un unico senso per volta, comprovano che l'accesso al primo piano non fosse libero, ma limitato ad un gruppo selezionato di fruitori.

Riconoscere la destinazione d'uso della sala superiore non è però facile. L'ambiente infatti non è particolarmente caratterizzato dal punto di vista liturgico: ad esempio mancano i bacili per le abluzioni e le nicchie in muratura, che a Nieder-Weisel e Genova avevano invece aiutato a riconoscere l'impiego cultuale degli ambienti. A Mosbach l'unica significazione

[119] DÖRR 1983, p. 25.
[120] HERCHENRÖDER 1940, pp. 210-211; GRUNSKY 1970, p. 99; DÖRR 1982, pp. 87-88; DÖRR 1983, p. 25.
[121] DÖRR 1983, pp. 25-26 e pp. 92-94.

sembra essere il fregio cristologico sopra la grande monofora orientale, che di per sé non può esser preso come indizio dell'uso cultuale del piano alto, poiché la presenza di raffigurazioni sacre non era un'esclusiva dei luoghi consacrati.

È invece la compresenza del clero regolare e secolare a Mosbach – testimoniata dal documento del 1253[122] – che fa propendere per questa ipotesi. Infatti l'assunzione dei compiti parrocchiali da parte della comunità giovannita di Mosbach avrebbe contrastato con la celebrazione dei riti monastici: i confratelli avrebbe avuto bisogno di un'aula di culto dove potersi raccogliere per l'*Ufficium divunum* mentre la chiesa (necessariamente l'inferiore) era occupata dalle celebrazioni rivolte alla cittadinanza. Un indizio in proposito all'impiego cultuale della sala alta potrebbe essere il ponte in pietra, eretto per facilitare il collegamento tra gli ambienti di vita dei monaci e la chiesa: la sua funzione ricorda infatti le *scale notturne,* (*Dormitoriumstreppe*) delle abbazie cistercensi[123], che connettevano direttamente il dormitorio con uno dei bracci del transetto, così che, per l'ufficiatura delle ore notturne, i monaci non dovessero scendere nel chiostro per raggiungere la chiesa[124].

La preghiera monastica imponeva ritmi serrati ed uno spazio per celebrarla da cui i laici fossero esclusi. Era questa la seconda attività svolta nella chiesa di Mosbach, e non la cura dei bisognosi e dei malati: all'interno della chiesa *duplex* non trovava posto alcuna sala di degenza.

Questo però non esclude che la comunità gerosolimitana di Mosbach svolgesse anche compiti assistenziali per la popolazione locale, così come testimoniato per qualsiasi altro ordine religioso[125]; semplicemente, la cura dei malati e l'ospitalità ai bisognosi non erano la causa della presenza dei Giovanniti a Mosbach[126] e, di conseguenza, non avrebbe avuto senso includere spazi destinati a tali scopi nella progettazione della chiesa. Qualora già nel secolo XIII vi fosse stato un ospedale gerosolimitano presso il centro, questo avrebbe avuto piccole dimensioni e si sarebbe trovato probabilmente entro gli spazi della *domus*[127].

D'altro canto, dopo la concessione dello *jure patronatus* ai Giovanniti da parte dei conti

[122] HStAD, A1, 156/2 (1253).
[123] UNTERMANN 2001, pp. 250-252.
[124] Ad esempio a Chiaravalle Milanese (in più fasi, fondazione forse al 1135 e consacrazione al 1221) si trovano nel braccio destro del transetto(FRACCARO DE LONGHI 1958, p. 37 e pp. 45-47; PIVA 2010, p. 258).
[125] Si pensi all'esistenza delle foresterie.
[126] Cfr *supra* pp. 229-230.
[127] La presenza di un ospedale a Mosbach è testimoniata infatti dal secondo decennio del secolo XIV proprio nella *domus* degli Ospitalieri (HStAD, A 1, 184/2, 1317; cfr *supra* p. 217).

von Wertheim (1218), la loro presenza sul territorio si radicalizzò al punto di farli diventare il riferimento religioso per la popolazione locale. L'assunzione dei compiti parrocchiali nel 1253 si colloca appunto su questa linea, e raggiunse l'apice nel 1293, quando anche il *Gerichtsherrenschaft* (il diritto di tribunale) venne ceduto ai Gerosolimitani[128].

A Mosbach non c'era dunque nessuna *Hospitalkirche*, quanto piuttosto una parrocchia affidata agli Ospitalieri, ed è per questo motivo la *Johanniterkirche* venne riprogettata nella forma *duplex*: lo spazio sacro venne duplicato in due sale sovrapposte, così che potessero ospitare sia una chiesa monastica sia una parrocchiale, ed *entrambe* erano gestite, direttamente o con l'aiuto del clero secolare, dai membri dell'Ordine di San Giovanni. Le due chiese componevano però un *unicum,* così come la comunità gerosolimitana era diventata ormai parte integrante del tessuto sociale di Mosbach.

[128] HStAD, A1, 156/8 (1293).

IV

CRIPTA O CHIESA INFERIORE?
L'ANALISI DELLA FORMA ARCHITETTONICA E LE CONSEGUENTI DEDUZIONI

Le chiese analizzate finora rispondono perfettamente alla definizione di chiesa *duplex* presentata nel capitolo introduttivo. Si tratta infatti di due aule di culto sovrapposte e racchiuse nello stesso perimetro murario; esse erano indipendenti dal punto di vista liturgico anche se, a volte, potevano essere collegate simbolicamente da delle aperture nel pavimento. I piani superiori sono (o almeno erano) accessibili attraverso rampe di scale dalle differenti conformazioni: a Genova si trovavano nella prima campata settentrionale e, probabilmente, anche nel chiostro retrostante, a Nieder-Weisel nella *Vorhalle* e a Mosbach nell'area dell'odierna sagrestia. Esse tuttavia erano sempre collocate all'esterno dell'aula liturgica inferiore, o, quanto meno, in un punto appartato della stessa. Gli elementi che più fortemente accomunano gli esempi citati sono per l'appunto la posizione della seconda chiesa (eretta al di sopra della prima) e la funzione dell'aula sovrimposta, destinata alle celebrazioni di un gruppo limitato di fruitori.

In altre strutture tuttavia la duplicazione dello spazio sacro avvenne verso il basso, portando così alla costruzione di una chiesa semi- o totalmente interrata; tale casistica è ben rappresentata dal piccolo triconco di San Giovanni Battista a Gerusalemme (in più fasi, secoli XI-XII)[1] e dalla chiesa di Wölchingen (Baden-Württemberg, inizi del secolo XIII)[2]; il dubbio che sorge spontaneo è se anche in questi casi si possa ancora parlare di chiese *duplices.*

Solitamente la critica tende ad evitarlo: l'identificazione di una chiesa negli ambienti seminterrati avviene di rado, mentre è quasi automatica nel caso dei piani superiori. Se infatti si è portati ad attribuire dignità e importanza agli sviluppi verticali di una costruzione, gli spazi scavati vengono più spesso considerati meramente come subalterni, o addirittura di

[1] Cfr *infra* il relativo capitolo (pp. 255-308).
[2] Cfr *infra* il relativo capitolo (pp. 309-361).

servizio. Ciò che tende verso l'alto è visto come divinizzante perché contrario al movimento naturale delle cose (attirate invece verso il basso) e non a caso, suggerisce Meckseper, la torre di Babele venne eretta, e non scavata[3]. Tuttavia l'interessante trattazione dell'autore riguardo ai concetti di *Oben* e *Unten* in architettura[4] non si adatta facilmente alla casistica medievale, che ama ben poco le categorizzazioni troppo rigide: il fatto che lo sdoppiamento dei livelli avvenisse in altezza o in profondità era spesso dettato da cause più pratiche che simboliche. Ad esempio, la presenza di una sostruzione o di una costruzione precedente, entro cui collocare la seconda aula di culto, potevano spingere alla duplicazione verso il basso; al contrario, la mancanza di spazio o l'impossibilità di scavare al di sotto del livello del terreno potevano portare alla soprelevazione della chiesa.

Dal punto di vista meramente teorico, anche un ampliamento verso il basso potrebbe dare vita ad una chiesa *duplex*, solo però nel momento in cui ne vengano confermate le caratteristiche principali (già presentate durante la definizione del campo d'indagine)[5]. Sia nel caso di un innalzamento, sia nel caso della costruzione di un'aula al di sotto della prima, ci si trova di fronte a «*Zwei übereinander liegenden Kirchenräume*»[6], ed è dunque indifferente se queste si sviluppino in altezza o in profondità. L'unica accortezza dovrà essere quella di considerare gli aggettivi “inferiore” e “superiore” solo in riferimento alla posizione fisica dell'aula, e non con valore di dipendenza o importanza[7].

La questione non è semplificata dal fatto che la storia dell'architettura possieda già da tempo un termine per indicare gli spazi posti al di sotto dell'aula di culto, ossia quello di “cripta”, benché a volte venga impiegata anche la dicitura di “chiesa inferiore”, come se si trattasse di due sinonimi. Ciò avvenne soprattutto negli studi sulle fabbriche dei secoli X-XI e seguenti, cioè quando le cripte smisero di essere passaggi verso gli ambienti che contenevano le sepolture o le reliquie, per trasformarsi in oratori sempre più ampi[8]. Il mutamento formale non fu fine a sé stesso, ma venne imposto dalla diversa destinazione d'uso degli spazi:

---

3 MECKSEPER 2012, pp. 11-12.
4 MECKSEPER 1996; MECKSEPER 2012.
5 Cfr *supra* pp. 19-23.
6 TRAPP 1953, p. 5.
7 A conferma di quanto già detto sui valori antropologici dei concetti di sopra e sotto, si consideri come l'equivoca lettura dell'aggettivo “inferiore” non sia riferibile anche al caso di chiesa *duplex* per sovrapposizione di piani: quando si parla di chiesa superiore infatti ci si riferisce solitamente alla mera posizione fisica, senza confonderla con l'importanza dell'ambiente.
8 «[...] *die Krypta* [ist, NdA] *nicht mehr allein als Prozessionsraum, sondern vielmehr als Versammlungsraum zu interpretieren*» (LEMPER 1963, p. 58). Dello stesso avviso è anche RUTISHAUSER 1993.

«*A l'origine, la crypte avait été installée à titre de confession, afin de permettre aux croyants d'entrer en contact direct avec le martyr ou le saint gisant dans la tombe. Ces espaces revêtaient donc principalement une fonction de circulation: il suffisait d'un couloir simple, avec un élargissement devant la tombe, laquelle était habituellement située sous l'autel principal. Pour les salles à plusieurs nefs et travées, on ne peut plus parler d'une simple fonction de circulation* […]. *Par principe, on peut donc partir de l'idée que les salles située sous les parties est de la nef centrale ne sont plus destinées a la circulation, mais bien à la célébration.*»[9]

Ruthishauser ricondusse lo sviluppo dei grandi spazi seminterrati alle molteplici necessità liturgiche che, proprio nei decenni a cavallo tra i secoli X e XI, modificarono le pratiche cultuali delle comunità religiose:

«[...] *il est préférable d'associer directement la crypte a salle aux développements de l'histoire des églises et de la liturgie de l'Occident.* […] *Premièrement, la fonction de la crypte à salle peut être expliquée à partir des changements intervenus dans l'organisation de l'église. Son caractère d'espace plus ou moins indépendant à l'intérieur du bâtiment de l'église pourrait indiquer qu'elle représentais un espace autonome, sous forme de chapelle* […].

Il est encore plus vraisemblable que ce besoin d'espace supplémentaire soit venu des modifications des rituels de la liturgie et de la vénération des saints. Dans cette optique, le rituels de la messe privée, apparu à la même époque, nous semble de première importance.»[10]

Le cripte a sala furono considerate dall'autore come delle cappelle, non inserite nell'aula di culto principale ma poste sotto ad essa, mentre la causa della coincidenza terminologica tra cappella e cripta venne motivata dalle comuni pratiche cultuali. Si tratta però di un caso abbastanza raro: nella maggioranza dei testi infatti le locuzioni "cripta", "cappella bassa" e "chiesa inferiore" si alternano come se fossero intercambiabili e senza che gli autori ne diano una definizione precisa. Un passo indietro è dunque necessario, così da chiedersi se davvero vi sia un'esatta corrispondenza tra gli ambienti; la domanda scavalca il confine della mera questione terminologica per entrare piuttosto nell'ambito contenutistico: quali sono i fattori che caratterizzano una cripta e mancano invece in una chiesa inferiore? Esistono davvero degli elementi che potrebbero delineare l'essenza dei due spazi e distinguerli, vicendevolmente, l'uno dall'altro?

9 RUTISHAUSER 1993, p. 42.
10 *Ivi,* p. 44.

Prima di continuare con la trattazione, è bene insistere sul fatto che l'arte medievale non ami questo tipo di categorizzazioni, che sono più necessità di chi studia che della pratica costruttiva medievale. Il tentativo sarà dunque quello di produrre delle definizioni elastiche, che possano piegarsi ai diversi esempi catturandone allo stesso tempo i tratti comuni.

L'analisi partirà così dalle definizioni di "cripta" e di "chiesa doppia" date nella storiografia precedente per giungere a definizioni nuove, al cui interno gli elementi architettonici, funzionali e liturgici siano armonizzati tra loro: cosa si intenda per cripta, cosa per chiesa inferiore, quando e perché compaiano i due termini nelle fonti e in che caso sia più corretto usare l'uno al posto dell'altro saranno dunque le domande a cui si cercherà di rispondere.

Il punto di partenza non può che essere il significato attribuito al termine durante i secoli presi in analisi, ma purtroppo, nel Medioevo, non esisteva una definizione univoca di cripta. Il termine sembrerebbe derivare dal greco *κρύπτω* (nascondere, celare)[11] e farebbe dunque riferimento solo alla posizione fisica dell'ambiente: sottoposto all'aula liturgica principale, esso era spesso interrato e non visibile dall'esterno. Così almeno vengono descritte dall'abate e teologo Walahfried Strabo († 849)[12]:

> «*Criptae sunt specus suberranei dictae a profunditate abrupta, sicut et crepidines dicimus abruptas summitates quorumlibet corporum*.»[13]

Né dall'etimologia né dalla definizione di Strabone è dunque possibile dedurre alcuna altra informazione, o caratteristica essenziale, che aiutino a delineare il concetto, se non la posizione *celata* degli ambienti.

Diversi vocabolari e testi enciclopedici moderni hanno provato a darne una definizione più precisa e, dalla comparazione delle diverse voci, emergono costantemente due elementi che parrebbero essere l'essenza dello spazio stesso: da un lato la posizione della cripta – sotto l'altare principale – e dall'altro la sua funzione, ossia la conservazione ed esposizione di una sepoltura o delle reliquie[14]. Va constatato però come sia mancata, nell'ultimo secolo,

11 *KIRCHENLEXIKON* 1891, p. 306.
12 GHISALBERTI 1937.
13 HARTING-CORREA 1996, p. 66.
14 Uno dei due fattori prevale solitamente sull'altro, a seconda che la voce sia contenuta in un'enciclopedia dedicata alla storia dell'arte o della liturgia.

un'evoluzione sostanziale dei lemmi enciclopedici. Dalla spiegazione ancora Ottocentesca del *Kirchenlexikon* (1891)[15] non si distanziarono né Binding (1991)[16], né Gigliozzi (1994)[17] né tanto meno la voce curata da List e Blum (1996)[18]. D'altro canto, la produzione critica sul tema dimostra come la questione sia sempre in auge; accanto ai testi che trattano specificatamente le cripte e le relative funzioni (Rutishauser 1993; Klein 2011), vanno ricordati sia gli scritti comparativi, che già provarono a delineare i confini tra *Krypten, Unterkirchen e Grüfte* (Lemper 1963; Haas 1999), sia quelli dedicati ai concetti di *sopra* e *sotto* nell'architettura sacra e profana (Meckseper 1996; Meckseper 2012).

Conviene dunque procedere in ordine cronologico, seguendo i *fils rouges* della forma e della funzione di tali ambienti che, come detto, hanno attraversato tutti i testi analizzati.

1. Le forme e la posizione

Più di mille anni dopo la stesura del *Libello de Exordis* di Strabone, la voce *Krypta* del *Kirchenlexikon* ancora recitava:

> «*Darunter versteht man zunächst verborgene, abgesonderte, in der Regel unterirdische Räume. Sie dienten unter diesem Rahmen den Alten zu verschiedenen Zwecken.*»[19]

Gli scopi a cui si riferisce l'autore vengono elencati poco più avanti nel testo (vi torneremo a breve) ma è bene notare come la definizione sia alquanto scarna e non fornisca molti spunti di riflessione. Più articolato è il lemma omonimo dell'*Enciclopedia dell'Arte Medievale*:

> «Nell'architettura religiosa, si definisce una cripta una struttura architettonica accessibile, in forma di cappella, galleria o ambiente più articolato, che si trova nel sottosuolo delle chiese generalmente in corrispondenza del presbiterio e/o del transetto»[20].

Al di là della rapida elencazione delle forme assunte dall'ambiente in età medievale, l'elemento più interessante nella definizione di Gigliozzi è la posizione della cripta, sottoposta – «generalmente» – all'area santuariale. Anche Binding, pochi anni prima, lo aveva riportato

15 *Kirchenlexikon* 1891, p. 306.
16 Binding 1991.
17 Gigliozzi 1994.
18 List – Blum 1996, p. 214.
19 *Kirchenlexikon* 1891, p. 306.
20 Gigliozzi 1994.

come un elemento identitario delle cripte:

> «*Die Krypta bildet in der Regeln einen Bestandteil der Kirchenanlage; sie ist als Raum unter dem Ort der Eucharistie ein wichtiger Bedeutungsträger der zentralen Idee von Tod und Auferstehung.*»[21]

Da entrambe le definizioni si deduce che le cripte dovevano venir erette al di sotto dell'area dell'altare. In questo modo si sarebbe sottolineato il legame tra le sepolture (o le reliquie) ospitate nell'ambiente inferiore e l'altare sovrastante, luogo in cui si concretizzava l'idea di Resurrezione[22]. Raramente inoltre le cripte a sala o ad oratorio si sarebbero estese oltre la metà della navata liturgica: in caso di spazi così ampi ci si troverebbe di fronte ad una chiesa inferiore:

> «*Als Unterkirchen werden hier nur axial ausgerichtete Räume bezeichnet, die die gesamten über ihnen errichteten Kirchen unterfahren* [...]. *Ist die Krypta im bisher betrachteten Umfang ein Raum unter dem Chor, so ist die Unterkirche das vollständige Korrelat zu einer Oberkirche und gliedert sich wie diese in Presbyterium und Laienlanghaus. Wo die Oberkirche ein Querschiff besitzt, hat es auch die Unterkirche aufzuweisen.*»[23]

Tuttavia la spiegazione di Lemper, per quanto confermata da molti esempi, necessita di alcune puntualizzazioni.

Dalla citazione si possono dedurre quattro assiomi: le cripte si estendono sotto l'area santuariale della chiesa; le chiese inferiori si sviluppano sotto l'intera aula superiore; le forme architettoniche di due chiese sovrapposte devono coincidere esattamente; una chiesa sottoposta a quella al pianoterra costituisce un esatto corrispettivo di una chiesa sovrapposta. Solo quest'ultimo punto è del tutto condivisibile: come già detto, le chiese *duplices* non sono altro che «*Zwei übereinander liegenden Kirchenräume*»[24], ed è dunque indifferente se lo sdoppiamento dello spazio fosse avvenuto verso l'alto o verso il basso. Le tre affermazioni rimanenti devono invece essere necessariamente riconsiderate, non essendo interamente corrette.

---

21 Binding 1991, p. 1554.
22 Anche in Lemper 1963, p. 400.
23 Lemper 1963, p. 206.
24 Trapp 1953, p. 5.

Il primo assioma ("*Le cripte si estendono sotto l'area santuariale della chiesa*") deriva dall'origine stessa delle cripte, invertendone però il rapporto causa-effetto: nella prima età cristiana non erano le cripte ad essere scavate al di sotto delle chiese, quanto piuttosto le chiese a venir erette sopra le sepolture. Nel corso dei primi secoli del cristianesimo infatti si radicò la tendenza ad erigere dei piccoli sacelli al di sopra delle tombe venerate o ai luoghi di martirio[25]; con il tempo tali costruzioni si tramutarono in chiese vere e proprie, arrivando ad assumere anche forme monumentali[26] o a non rispettare più l'esatta sovrapposizione tra l'altare maggiore e la sepoltura. I casi forse più emblematici sono le cripte estradossate, erette per lo più dal secolo XI nella regione della Mosa: si tratta di costruzioni adiacenti o addossate all'abside orientale e a volte elevate su due piani[27]. Nonostante in questo caso si trovino addirittura all'esterno del perimetro murario della chiesa principale, esse vengono comunque indicate con il nome di *Krypten*, sconfessando dunque le definizioni lette finora. È lo stesso Binding a ricordarlo quando scrisse che, già durante il medioevo, con il termine *crypta* venivano designate anche altre aree della chiesa, non per forza sotterranee o sottoposte all'altare principale:

> «*im Mittelalter wird auch ein Neben- oder Eingangsraum, bes. das gewölbte Untergeschoss von Westwerken, oder ein Nebenchor als Krypta bezeichnet.*»[28]

Il riferimento andava ai piani terra del *Westwerk* di Centula (fine del secolo VIII)[29] e di quello più tardo di Corvey (c.ca 873-885)[30], entrambi descritti in età moderna come «*kryptenartiges Erdgeschoss*»[31]. La stessa dicitura si trova anche nel *Libellus* dell'abate Angilberto in riferimento alla chiesa di Saint Riquier a Centula, di cui egli fu committente[32].

Va considerato però come gli esempi citati siano di gran lunga precedenti alla fondazione dell'Ordine gerosolimitano e all'erezione delle chiese a due piani di cui ci si sta occupando. Sarebbe dunque meglio accorciare la distanza cronologica prima di riconsiderare le rigide definizioni di cripta e chiesa inferiore redatte da Lemper e Binding, che mal si adattano alla

25 De Blaauw 1995, p. 559.
26 Si pensi alla chiesa di San Pietro a Roma prima della sistemazione di Gregorio Magno (Jacobsen 2000).
27 Bandmann 1958, p. 210; Sanderson 1971; Gigliozzi 1994, pp. 14-15.
28 Binding 1991, p. 1554.
29 Möbius 1985, p. 20.
30 Kosch 2000, p. 111.
31 Binding – Untermann 1985, pp. 44-45; Speciale 1994.
32 Pertz 1887.

varietà di casi esistenti. Si prenda come esempio l'oratorio sottoposto alla chiesa di San Pietro al Monte a Civate, giustamente indicato come cripta (secolo XI per l'architettura; secolo XII per la decorazione plastica e pittorica)[33]. L'ambiente, accessibile da due scale poste lungo le pareti settentrionali e meridionali della navata liturgica, si sviluppa sì *dal* centro della chiesa, ma al posto di spingersi verso ovest (in direzione dell'altare principale, occidentato), esso si allunga verso est, sotto al secondo polo liturgico della chiesa (questo era orientato e composto da due distinte cappelle, separate dal vestibolo d'ingresso)[34]. Un'altra irregolarità si registra nella chiesa benedettina di Saint-Gilles-du-Gard (*post* 1116), dove la cripta si estende dalla controfacciata sotto le prime sei campate della navata liturgica, rimanendo dunque esclusa dall'area santuariale[35]. Si potrebbero citare molti altri esempi, ma non trattandosi di una questione statistica (quante chiese confermino la definizione, quante no) ci si limiterà a ripetere come la ricca casistica medievale tenda a sconfessare ogni definizione troppo rigida. Appurato dunque che non necessariamente una cripta debba svilupparsi al di sotto dell'aula santuariale, e soprattutto che la sua posizione non abbia alcun ruolo nella definizione del concetto, conviene ora rivolgere l'attenzione ai concetti di *Ober-* e *Unterkirche*[36].

Il secondo e il terzo assioma dedotti dalla citazione di Lemper sostenevano che "*le chiese inferiori si sviluppano sotto l'intera aula superiore*" e che "*la forma architettonica della chiesa inferiore e superiore devono coincidere interamente*". Purtroppo pochi esempi di chiese *duplices* rispondono a tale tipologia, e per i motivi più disparati. Si consideri ad esempio la cattedrale di San Nicola a Trani (*duplices* dal 1143[37]), il cui livello seminterrato ospita sia una cripta sia una chiesa inferiore: la prima si trova sotto la terminazione santuariale dell'area di culto, mentre l'aula inferiore si sviluppa al di sotto della navata liturgica[38]. Se è vero che la definizione di cripta in questo caso corrisponderebbe a quella dei vari lemmi finora elencati, è evidente che lo stesso non si possa dire per la chiesa inferiore. A Trani infatti essa corrisponde al solo corpo longitudinale superiore, mantenendo inoltre il perimetro murale della cattedrale precedente[39]. Anche gli esempi gerosolimitani finora trattati sconfessano le

33 PIVA 2012B, p. 117.
34 PIVA 2006A; PIVA 2012B.
35 MALLET 2000; HARTMANN-VIRNICH – HANSEN 2013.
36 Si ricorda nuovamente che i due aggettivi si riferiscono unicamente alla posizione fisica dei due ambienti, e non alla loro importanza.
37 BELLI D'ELIA 2003, pp. 172-173.
38 RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003.
39 *Ibidem.*

tesi di Lemper: raramente il livello superiore ha la stessa conformazione architettonica dell'aula al pianoterra; a Genova, ad esempio, l'aula inferiore presenta una terminazione triabsidata e le voltine nella navata liturgica hanno uguali dimensioni, nella chiesa superiore invece sono chiaramente distinguibili le navatelle laterali da quella centrale e l'ambiente termina con un'unica abside[40]; anche nel piano alto di Nieder-Weisel scompare la terminazione triabsidata, presente invece a livello del terreno[41]; a Mosbach addirittura la chiesa superiore non si estende sull'intera chiesa inferiore ma solo al di sopra dell'area santuariale[42].

Non sempre dunque l'aspetto di una chiesa alta coincideva con quello della gemella al pianoterra e, essendo una duplicazione verso l'alto equivalente a una verso il basso, lo stesso si può applicare anche per gli ambienti sotterranei: non può essere la perfetta riproduzione formale a far riconoscere nel piano inferiore una chiesa piuttosto che una cripta.

Forme, dimensioni e posizione non sono dunque di per sé elementi identificativi dei due ambienti. L'attitudine generale infatti sembrerebbe quella di considerare i casi stridenti (San Pietro al Monte, etc) come eccezioni che confermino le equazioni canoniche “cripta = spazio interrato a est, sotto l'area santuariale” e “chiesa inferiore = spazio liturgico interamente sottoposto all'aula superiore”. I casi anomali sono però molti. Questo perché ogni costruzione aveva delle peculiarità, né condivise né comparabili a quelle degli altri contesti. A Civate, per esempio, vi era la necessità pratica di riempire il vuoto creatosi verso est tra il pendio del monte e la pavimentazione dell'aula liturgica[43]; a Trani era necessario preservare la memoria della cattedrale precedente, importante per il culto di san Nicola Pellegrino, e quindi si conservò l'antica fabbrica come sostruzione della nuova chiesa episcopale[44]; nelle chiese dei Gerosolimitani non era necessario che il secondo livello fosse ampio quanto il primo, essendo destinato ad un gruppo ristretto e limitato di fruitori[45].

---

40 Per Genova cfr *supra* alle pp. 111-126.
41 Per Nieder-Weisel cfr *supra* pp. 164-178.
42 Per Mosbach cfr *supra* pp. 217-223.
43 Piva 2006a; Piva 2012b.
44 Ronchi 1985; Belli D'Elia 2003. Va inoltre considerato anche il contesto topografico della chiesa di San Nicola: trovandosi su una scogliera, a pochi passi dal mare, sarebbe stato difficile scavare nella roccia (oltre ad esser rischioso in caso di mareggiate).
45 In tutti le fabbriche gerosolimitane analizzate, i piani superiori erano esclusivamente pensati per le comunità monastiche. Il caso forse più incerto è quello di Nieder-Weisel, dove la ricca decorazione del piano alto e l'analisi del contesto storico-sociale della sua committenza lasciano aperte alcune incertezze (cfr *supra* pp. 198-210).

L'aspetto formale e la posizione del piano interrato non sono di per sé sufficienti per tracciare il confine tra chiesa inferiore e cripta: esistono troppe variabili che potrebbero aver causato la costruzione dell'ambiente in un determinato punto piuttosto che un altro e con una anziché con un'altra conformazione

È necessario quindi cercare altrove l'elemento distintivo, forse proprio nel secondo fattore che accomunava le diverse definizioni enciclopediche: le funzioni dello spazio seminterrato.

2. Le funzioni

Le voci enciclopediche in questo caso non aiutano particolarmente, mancando di fatto tutta l'evoluzione di carattere storico: molto succintamente vi si dice che le cripte fossero destinate alla sepoltura dei santi e alla conservazione di reliquie[46]. Nel caso della letteratura in lingua tedesca la situazione è ancora più complicata poiché, accanto ai termini di *Krypta* e *Unterkirche,* gli studiosi dispongono di un terzo concetto: quello di *Gruft.* Tuttavia, la sua identificazione è molto più semplice rispetto a quella di una cripta o di una chiesa inferiore, trattandosi di un ambiente con una propria specificità. Una buona definizione venne data da Haas nel 1999, quando incanalò gli studi di Meckseper sui concetti di *Oben und Unten* in architettura nell'ambito dell'arte sacra cristiana[47]. Gli spazi scavati sotto la chiesa principale vennero separati dall'autore nelle tre grandi categorie già citate: le *Grüfte,* le cripte e le chiese inferiori[48]. Ad accomunare i primi due ambienti sarebbe stata la destinazione sepolcrale, con la differenza che la prima non avrebbe previsto l'accesso da parte dei credenti mentre la seconda sì[49]. Prendendo in prestito due termini dalla moderna storia dell'arte, si potrebbero associare alla *Gruft* i concetti di conservazione e tutela delle salme, mentre la cripta provvedeva anche alla loro esposizione e *valorizzazione.* Per colmare la mancanza di un corrispettivo di *Gruft* in lingua italiana[50] si potrebbe pensare alla differenza – per lo più di ambiente romano – tra catacomba e cripta:

«*Es geht dabei* [a proposito delle cripte] *um gebaute Anlagen: unterirdische oder halb-*

46 *Kirchenlexikon* 1891; List – Blum 1996, p. 214.
47 Meckseper 1996.
48 Haas 1999, p. 68.
49 *Ibidem.*
50 Nei dizionari consultati si è trovata come proposta di traduzione "cripta" o "sepoltura", mentre si tratta più precisamente di un locale, spesso semi- o totalmente interrato, destinato alla sepoltura di un personaggio in vista.

> *unterirdische Räume, die einen Teil der Architektur eines Kirchengebäudes bilden. Katakomben, die mehr oder weniger mit einem Kirchengebäude in Verbindung stehen, bleiben außer Betracht, soweit sie nicht in die liturgische Disposition der Kirche integriert sind.*»[51]

Se le *Grüfte* e le catacombe facevano parte fisicamente della chiesa, non giocavano però alcun ruolo nell'uso liturgico, quotidiano, dell'aula di culto, mentre questa era una prerogativa delle cripte e delle chiese inferiori. Il nucleo sacrale delle cripte e delle *Grüfte*, la loro finalità e *raison d'être* era in ogni caso la presenza di una sepoltura, indifferente se solo da custodire o anche da venerare; allo stesso modo ci si trovava di fronte ad una cripta anche se vi trovavano posto non un'inumazione ma delle reliquie (Lemper parla in questo caso di *Reliquienschauhalle*)[52]. All'opposto, se dovessero mancare la sepoltura o le reliquie, per Lemper e Haas ci si troverebbe di fronte ad una chiesa inferiore[53].

Binding, Rutishauser e Gigliozzi invece non sembrano particolarmente concordi con tale affermazione, considerando piuttosto le cripte come «espressione di una necessità di ordine liturgico»[54]. Porre l'accento sulla presenza o meno delle sepolture lascerebbe infatti in secondo piano l'aspetto cultuale, che rivestiva invece un'importanza fondamentale:

> «*vielfältige liturgische Anforderungen und Raumausweitungen sind die Gründe, Altarstellen, Gräber usw. spielen eine untergeordnete Rolle.*»[55]

Di nuovo dunque per comprendere le reali funzioni di una cripta bisognerebbe conoscere le intenzioni dei committenti, che purtroppo le fonti ci trasmettono solo raramente.

Le posizioni di Binding e Gigliozzi assumono ancora più valore se le si contestualizza nel momento storico preso in analisi (secoli XII-XIII). Considerare la presenza o l'assenza di una sepoltura nelle cripte infatti può avere senso fino al secolo XII, e non più tardi, visto che tra l'età tardoromanica e quella gotica tornò in auge l'uso di posizionare le tombe illustri nei lunghi santuari[56]. Nello stesso lasso cronologico si assistette così a due avvenimenti paralleli:

---

51 De Blaauw 1995, p. 559.
52 Lemper 1963, p. 23.
53 Haas 1999, p. 68.
54 Gigliozzi 1994, p. 17. Già Bandmann aveva espresso quanto poi sostenuto da Gigliozzi, sottolineando la necessità della presenza almeno di un altare in ciascun livello (Bandmann 1958, p. 196).
55 Binding 1991, p. 1556.
56 Lemper 1963, p. 24; Gigliozzi 1994, p. 17. La precisazione cronologica è fondamentale, essendo questo il periodo in cui vennero erette anche le chiese giovannite a due piani di cui ci si sta occupando.

da un lato la dismissione dell'uso funerario delle cripte, dall'altro la duplicazione in altezza delle aule. Benché i fenomeni rappresentassero due pratiche ben diverse tra loro – soprattutto perché messi in atto da committenze assai distanti – portarono alla stessa conseguenza: essi diedero vita infatti alla parcellizzazione dello spazio liturgico, ossia portarono alla creazione di molteplici sezioni destinate a differenti pratiche cultuali.

La moltiplicazione degli altari all'interno dello spazio liturgico si registrò già attorno all'anno Mille, come ben testimoniano i casi delle grandi abazie di Cluny e Hirsau:

> «*La nécessité, à cette époque, de trouver des formes nouvelles pour les bâtiments servant aux rituels chrétiens, est illustrée par la structure différenciée des chœurs des églises abbatiales de Cluny et de Hirsau, due aux conditions de la célébration de la liturgie, puisque les autels supplémentaires permettaient à chacun des moines de célébrer quotidiennement la messe.*»[57]

Benché l'articolo di Rutishauser si riferisca ad un periodo precedente a quello preso in analisi, è di centrale importanza nell'ambito di questa trattazione: esso infatti considera la cripta dal punto di vista funzionale, e la interpreta come come una sezione della chiesa principale, differenziata fisicamente dall'aula di culto ma non disgiunta da questa. La comparsa delle prime cripte a sala andrebbe infatti ricondotta alla necessità di disporre di diversi altari presso cui ufficiare le messe private: non si trattava solo di potersi avvicinare alle reliquie dei santi, ma anche si poter celebrare nelle loro vicinanze, poiché i martiri, i santi e la Vergine erano i nuovi intermediari tra gli uomini e la Trinità. La cripta faceva dunque le veci di una cappella, presso cui un gruppo limitato di fruitori avrebbe potuto raccogliersi in preghiera presso le reliquie degli intercessori, conservate all'interno degli altari[58].

Anche Klein concorda con quanto affermato da Rutishauser, aggiungendo alcuni elementi interessanti. La sua trattazione – la meno anacronistica tra quelle considerate – precisa in modo puntuale a che periodo storico facciano riferimento le varie funzioni attribuite alle cripte[59]. Per quanto riguarda il secolo XII viene sì nominata quella funeraria, precisando però un'importante evoluzione: a poter esser sepolti entro le cripte non erano più solo i religiosi, ma anche le personalità illustri del mondo laico[60]. La funzione liturgica è sicura per Klein, che

57 RUTISHAUSER 1993, p. 44 nota 27.
58 *Ivi,* pp. 43-47.
59 KLEIN 2011.
60 Il fenomeno (già in auge nei secoli IX-X) aveva subito una battuta d'arresto dall'anno Mille, per poi tornare in voga appunto nel tardo secolo XII (KLEIN 2011, p. 3); inoltre si spiega in questo modo perché molti di tali

non si lascia dissuadere dalla possibile assenza degli altari: questi infatti potevano avere carattere provvisorio ed essere sostituiti da un tavolo ligneo, montato solo in particolari occasioni[61]. Più difficile è stabilire quale fosse il ruolo della cripta nel sistema di processioni che attraversavano gli interi complessi religiosi[62]: se infatti, per l'età precedente (secoli X-XII), sono rimaste molte testimonianze scritte di tali pratiche liturgiche, per l'età tardoromanica le *Consuetudines* si fecero molto più rare[63]. Inoltre le informazioni che sopravvivono riguardano per lo più centri particolarmente ampi ed importanti, e purtroppo solo raramente i piccoli monasteri (quali erano le *domus* gerosolimitane di cui si interessa questa ricerca). In ogni caso è certo che le cripte, così come le chiese inferiori, svolgessero una funzione cultuale che, purtroppo, può essere ulteriormente specificata solo in rari casi.

È necessario infine citare anche la funzione statica svolta dalle cripte, ossia il loro essere impiegate come sostruzioni per i grandi cori rialzati d'età protogotica e seguente[64]; Gigliozzi restituisce così uno spaccato del fenomeno:

> «spesso nei sostanziali rifacimenti del corpo presbiterale, operati già nel corso del secolo 12°, veniva di frequente conservata la cripta della chiesa precedente, interamente (cattedrale di Chartres) o con l'addizione di nuovi spazi (cattedrali di Canterbury e di Rochester, St. Gereon a Colonia, Sainte-Madeleine a Vézelay, S. Bavone a Gand), oppure, per ovvie esigenze statiche, ne venivano ristrutturate solo le coperture; […] i limitati esempi nelle nuove fabbriche derivavano quasi sempre dalla necessità di livellare il terreno, che quindi obbligava alla costruzione di una cripta con funzione piuttosto di sostruzione, come nella maestosa cripta di Bourges (1195-1209)»[65].

Certo però non può essere considerata la ragion d'essere di una cripta il suo venir sfruttata come appoggio.

Nessuna delle destinazioni d'uso aiuta così a distinguere una cripta da una *Unterkirche*: la funzione sepolcrale si riferisce solo in minima parte all'epoca presa in analisi (secoli XII-XIV) e la funzione liturgica non è un'esclusiva delle cripte, essendo condivisa anche dalle chiese

ambienti vengano considerati alla stregua di *Herrscherkapellen,* come accade ad esempio con la cripta della *Stiftkirche* di Braunschweig (Möhle 1991).

61 Klein 2011, p. 29 e pp. 82-83.

62 *Ibidem.*

63 Piva 2006b, p. 142.

64 Gigliozzi 1994, 17; Haas 1999, p. 74; Klein 2011, p. 66.

65 Gigliozzi 1994, p. 17.

inferiori.

Esiste tuttavia un elemento che coniuga la questione formale a quella funzionale, e che spesso è stato usato come cartina tornasole per riconoscere una cripta piuttosto che una chiesa inferiore. Il riferimento va ai sistemi di accesso ai piani ribassati, alla loro conformazione e alla loro posizione. La fattura, le dimensioni e la collocazione delle scale e delle porte sono interessanti soprattutto in quanto testimonianza dell'uso pratico e quotidiano degli spazi, e da esse si può dedurre quali fossero le intenzioni del committente durante la progettazione dell'ambiente sotterraneo.

Una chiesa *duplex* deve disporre di due accessi, uno per piano, collocati all'esterno del corpo di fabbrica, poiché solo in questo modo si poteva garantire l'indipendenza di ogni livello[66]. Le cripte invece erano sempre accessibili dall'interno dell'aula di culto: dovevano esser dotate di accessi, meglio se simmetrici rispetto all'asse mediano della chiesa, che facilitassero lo scorrimento ordinato dei pellegrini, dapprima verso le reliquie e poi di ritorno nella navata liturgica. Tale funzione circolatoria, testimoniata dalla forma architettonica delle cripte di età carolingia (a corridoio angolare o circolare), sopravvisse in molti casi anche nelle più tarde cripte a oratorio e a sala[67]. Anche in questi casi tuttavia si può facilmente incorrere in una dicotomia fin troppo rigida, che contrasta con il campionario variegato di esempi di cui disponiamo. Le cripte infatti potevano esser accessibili indipendentemente dalla chiesa superiore, con porte che immettevano direttamente dall'esterno: si pensi alla *Stollenkrypta* di Steinbach (816-827)[68], alla *Außenkrypta* di Werden (*post* 863)[69] o ancora alla chiesa di Vianden in Lussemburgo[70]. E, d'altro canto, anche nelle chiese *duplices* spesso si raggiungeva il secondo livello dall'interno dell'aula al pianoterra: a Genova per esempio la scala di collegamento correva lungo il muro settentrionale della prima campata settentrionale della chiesa inferiore[71], a Wölchingen le scale che conducono alla chiesa anulare partono dall'interno del coro, di fianco alla porta della sacrestia[72]. È proprio questo il dato più significativo. Non sempre – come negli esempi citati – i sistemi di collegamento per la chiesa inferiore si trovavano all'esterno o in punti defilati rispetto al nucleo sacrale della chiesa

66 LEMPER 1963, p. 273; HAAS 1999, pp. 60-61.
67 LEMPER 1963, p. 21; BINDING 1991, pp. 1554-1555; PIVA 2012.
68 BINDING – UNTERMANN 1985, p. 44.
69 BINDING – UNTERMANN 1985, p. 39; KOSCH – LECHTAPE 2010.
70 LEMPER 1963, p. 273.
71 Cfr *supra* il capitolo su Genova, pp. 111-126
72 Cfr *infra* il capitolo su Wölchingen, pp. 338-345.

(l'altare principale). Sarebbe meglio dire che essi erano collocati in posizioni facilmente accessibili da parte di un gruppo specifico (i membri dell'Ordine). Nella Commenda di Prè le scale potevano essere raggiunte sia dalla chiesa inferiore, sia dal chiostro (che si trovava a nord della chiesa), sia dall'ospedale addossato alla controfacciata; per quanto riguarda Wölchingen è certo che solo i religiosi potessero frequentare l'ambiente seminterrato poiché l'accesso si trovava all'interno del santuario, chiuso dal coro. Per i ricoverati o per i parrocchiani l'accesso invece sarebbe stato più complesso.

Anche per quanto riguarda le scale e i sistemi di accesso – così come già visto per forma e funzione – la distinzione tra cripta ed *Unterkirche* non può essere riconosciuta meccanicamente. Non esiste in effetti né una regola da applicare né un preciso *identikit* dei due concetti: ogni fabbrica va analizzata di per sé, investigando le cause che portarono alla sua costruzione per ritrovarvi – esplicitamente o per deduzione – le originarie destinazioni d'uso.

3. Conclusioni

Durante la stesura del capitolo è diventato sempre più evidente come la distinzione tra i concetti di cripta e di chiesa inferiore sia più una necessità contemporanea che una ricostruzione della terminologia medievale. È dunque davvero possibile che i due termini vadano intesi, al giorno d'oggi, come sinonimi?

Di tale avviso sembrerebbe Lemper, che considerò sia le *Unterkirchen* (e gli *Unterchoren*) sia le *Grüfte* come delle *Sonderformen* del più generale concetto di *Krypta*[73]. Meckseper insistette invece più sul carattere funzionale, comparando le destinazioni d'uso delle cripte e delle chiese inferiori anche agli *Emporen*[74] e ai *Westwerke*: in tutti i casi si tratterebbe di funzioni intercambiabili, che dal secolo X potevano venir attribuite a uno spazio piuttosto che ad un altro solo per precisa volontà del committente[75]. Klein infine optò per l'esatta coincidenza dei due concetti, in virtù della loro somiglianza formale e d'utilizzo:

> *«Auf diesem Grund gestaltet es sich als äußerst problematisch, den Begriff „Unterkirche" als Abgrenzung von „Krypta" zu verwenden – letztendlich bezeichnen beide Begriffe das gleiche».*[76]

[73] Lemper 1963, p. 400.
[74] Le logge in controfacciata e i matronei.
[75] Meckseper 2012, pp. 198-199.
[76] Klein 2011, p. 75. Come esempio viene citato il caso della grande chiesa *duplex* di San Fermo a Verona

Eppure è innegabile che i due termini portino alla mente due spazi ben diversi tra loro, uno con dignità propria e l'altro subordinato ad un ambiente principale. Se la forma architettonica e le possibili destinazioni d'uso non vengono in aiuto nel tentativo di tracciare i contorni dei due concetti, possono forse aiutare delle riflessioni di natura puramente logica.

Un dato è certo: una cripta non può esistere senza la chiesa che la sovrasta, mentre una chiesa inferiore potrebbe venir costruita anche come edificio autonomo (evidentemente non più semi- o completamente interrato). Se ne deduce che una cripta sia definibile come spazio accessorio, complementare ma non essenziale di una chiesa, mentre una chiesa inferiore – proprio in quanto chiesa – fosse un'unità funzionale conchiusa in sé stessa. È dunque solo l'autonomia dell'ambiente rispetto allo spazio superiore a costituire l'essenza dei due concetti. Una volta tracciato tale confine, rimane tuttavia da risolvere la questione dell'identificazione, cioè quando sia possibile riconoscere nel piano interrato una cripta e quando una chiesa inferiore.

Un aiuto in tal senso potrebbe derivare coniugando l'analisi degli usi liturgici degli spazi ad una seconda riflessione. Si tratta di considerare la preminenza della liturgia rispetto al luogo in cui essa veniva celebrata e, viceversa, la maggior importanza del luogo in cui la si ufficiava sulla funzione liturgica stessa. Semplificando ulteriormente il concetto, bisogna chiedersi se fosse importante che in un determinato momento della giornata venisse celebrata l'Eucarestia o che essa venisse ufficiata in un punto preciso della chiesa.

Lo scopo primario di una chiesa infatti è quello di costituire uno spazio destinato al culto, dove un gruppo di credenti (più o meno ristretto e definito) possa raccogliersi in preghiera. Il dato fondamentale è la celebrazione, ed il suo potersi svolgere secondo i canoni e le modalità stabiliti dalla religione stessa. Nel caso dell'Ordine di San Giovanni si trattava di seguire le *Consuetudines* dettate dai diversi Maestri[77] e, ad esempio, il fatto che in precise festività la *Regola* imponesse ai confratelli di celebrare una messa straordinaria[78], non tangeva in alcun modo il posto in cui essa veniva celebrata.

(1065 – termine *antequem* 1143), da tempo oggetto di una diatriba che riguarda per l'appunto il suo esser composta da due chiese sovrapposte o trattarsi piuttosto di una chiesa dotata di una cripta (TREVISAN 1999).

77 Le datazioni dei vari centri *duplices* analizzati confermano che la Regola a cui facevano riferimento le comunità giovannite analizzate fosse quella di Rogers de Moulins (*Consuetudines Ecclesiae Hospitalis St Johannis Jerosolimitani,* cart. 504 in DELAVILLE LE ROULX 1904; una traduzione più attuale è consultabile in LAGLEDER 1983, pp. 168-187). Citare le *Regole* precedenti sarebbe un errore anacronistico.

78 RILEY-SMITH 1967, pp. 246-250.

Diverso è il caso di celebrazioni in precise cappelle, gallerie, presso sepolture o nelle cripte. Qui l'importanza della celebrazione era l'ambiente in cui la stessa aveva luogo, o ancora meglio il *Sakralkern* a cui la funzione era rivolta. Ad esempio, per gli uffici di intercessione, era importante non solo che venissero effettivamente celebrati, ma anche che avessero luogo nei pressi delle tombe (non a caso uno dei posti più ambiti per le sepolture era all'interno dello spazio destinato al coro monastico, dove veniva celebrato l'ufficio divino)[79]. Dello stesso avviso era anche Rutishauser, quando parlò del nuovo ruolo di intercessori tra gli esseri umani e Dio assunto dai santi e dai martiri, poiché Cristo – avendo ormai trovato posto nella Trinità divina – non poteva più svolgere tale compito[80]. Si tratterebbe dunque di distinguere tra il culto della chiesa ed il culto nella chiesa, per usare le parole di Marsili[81]: se il primo è quello strutturato e definito dell'intera comunità cristiana – declinato in ufficio divino, sacramentale o eucaristico –, il secondo raccoglie invece le pratiche devozionali di natura singolare (ad opera o di un singolo o di un gruppo limitato di credenti); esse sono rivolte ad uno specifico elemento, solitamente contenuto all'interno della chiesa-edificio per venerazione, intercessione ed altri fini.

Ritornando ai due concetti, una chiesa inferiore sarebbe uno spazio autonomo, autosufficiente e non subalterno, la cui ragion d'essere era la possibilità di celebrare la liturgia eucaristica o l'ufficio divino. Una cripta invece era sempre accessoria ad una chiesa, e le celebrazioni che vi si svolgevano – in forma di devozione privata o comunitaria – erano rivolte al *Sakralkern* qui conservato. Quanto detto si adatta perfettamente anche ai casi già citati di chiese *duplices,* sia giovannite che non. A Genova, Nieder-Weisel e Mosbach i piani superiori hanno dignità propria e potrebbero esistere anche come aule di culto a sé stanti (addirittura a Genova si procedette alla soprelevazione proprio perché mancava lo spazio per costruire le chiese in due corpi di fabbrica separati e distinti)[82]. Lo stesso si può dire per le chiese inferiori di Canigou (in più fasi, 1001-1026)[83] e di Trani, autosufficienti e conchiuse in

[79] A quanto affermato si potrebbero portare svariati esempi, essendo questa un pratica particolarmente in voga durante il medioevo. Si consideri, come caso emblematico, le sepolture conservate nel Duomo di Mainz: dalla ricostruzione planimetrica di Kosch si evince perfettamente come ogni sepoltura si trovi nei pressi di un altare, interponendosi tra questo e la comunità celebrante (KOSCH 2011, pp. 12-13 e p. 28). Ancor più evidente è il caso di San Pantaleone a Colonia, ed in particolare la strutturazione del corpo occidentale (KOSCH 2000; KOSCH 2011, pp. 12-13 e p. 28).

[80] RUTISHAUSER 1993, pp. 44-45.

[81] MARSILI 1974, pp. 137-156; CHUPUNGCO 1998A.

[82] Cfr *supra* pp. 106-110.

[83] DURLIAT 1964; VERGNOLLE 1994; MALLET 2003.

sé stesse. Il caso pugliese è particolarmente esplicativo, giacché l'aula bassa – corrispondente alla navata liturgica superiore – era stata davvero una chiesa a sé stante e, nel momento della ricostruzione (secolo XII), si decise di conservare l'antica fabbrica come sostruzione per la nuova chiesa[84]; d'altro canto la nuova cripta di Trani (alle spalle della chiesa inferiore, verso est) conferma *in toto* quanto appena detto sulle cripte: si tratta di un ambiente subordinato, che non potrebbe esistere senza la chiesa superiore, la cui frequentazione era legata alla venerazione di san Nicola Pellegrino[85].

A Wölchingen e Gerusalemme invece ci si trova di fronte a due casi ambivalenti. Infatti entrambi gli spazi inferiori potrebbero costituire fabbriche a sé stanti[86] - portando quindi alla loro identificazione come chiese inferiori –, ma d'altra parte le funzioni liturgiche qui officiate erano con ogni probabilità fortemente legate all'ambiente stesso: il luogo della celebrazione era dunque più importante del fatto che questa avesse luogo, ed è questa una caratteristica propria delle cripte. La coesistenza dei due elementi è riconducibile al valore simbolico degli ambienti inferiori di Wölchingen e Gerusalemme, che costituivano già di per sé un elemento sacro da venerare: il *Sakralkern* dei due ambienti in questo caso non era un oggetto lì conservato, ma le forme stesse dell'ambiente ed il significato ad esse correlato[87]. Così la chiesa bassa, anulare, di Wölchingen si riproponeva di replicare le forme del Santo Sepolcro di Gerusalemme (non direttamente, ma attraverso la mediazione del San Michele di Fulda)[88]; nel complesso del *Muristan* invece il piano basso del triconco era la prima chiesa presso cui l'Ordine – svincolato dalle altre istituzioni religiose – raggiunse la sua indipendenza[89]. Lo stesso interesse e la stessa devozione per un luogo della memoria è riscontrabile anche a Trani: mantenendo l'aula precedente come sostruzione alla superiore, si conservò anche il ricordo della morte del giovane pellegrino Nicola, spirato sul sagrato dell'antica chiesa e venerato nella nuova cripta[90].

84 BELLI D'ELIA 2003.
85 RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003.
86 Anche a Gerusalemme, come a Trani, nella chiesa bassa di San Giovanni sopravvivono le murature di un edificio antecedente, che non viene però universalmente riconosciuto come una chiesa cristiana (HUMBERT 2016).
87 SALVARANI 2008; CADEI 2009. Per il tema delle copie durante il medioevo si legga più avanti in relazione alla chiesa bassa di Wölchingen, pp. 338-345 e 357-361.
88 Cfr *infra* pp. 338-345.
89 Le vicende costruttive del piccolo sacello e l'effettiva esistenza di una chiesa databile al secolo V sono ancora tema di dibattito (cfr *infra* pp. 270-279).
90 RONCHI 1985; BELLI D'ELIA 2003.

L'ambivalenza di questi ultimi esempi – gli stessi con cui si è aperto questa breve parentesi – torna a sottolineare quanto sia difficile delineare i confini tra i concetti di chiesa inferiore e cripta, soprattutto perché i casi presi in analisi sono pur sempre solo esempi e rappresentano un campionario decisamente limitato rispetto alla molteplicità dei casi esistenti.

L'architettura sacra medievale rispondeva a necessità pratiche e a committenze singolari, per questo le teorie unificanti si adattano sempre solo in parte alla realtà: in fin dei conti, per un committente o un celebrante dei secoli XII-XIII, non era importante se l'ambiente interrato venisse chiamato cripta o chiesa inferiore, e non vi era necessità di distinguere tra i due termini; era invece fondamentale che risolvesse i bisogni specifici di chi l'aveva commissionata e di chi vi ufficiava. Le diverse accezioni che avvolgono i termini di “cripta” e di “chiesa inferiore” non sono propri dell'età medievale, quanto piuttosto contemporanei. Che una cripta sia uno spazio subalterno e una chiesa, superiore o inferiore, abbia invece dignità intrinseca è il frutto dell'evoluzione dei due termini nel corso dei secoli, e dell'importanza che la stessa storia dell'architettura ha dato loro. Il rischio, ancora una volta, è quello di produrre uno studio anacronistico, che guardi all'oggetto della ricerca dal punto di vista di un contemporaneo e non con quello coevo alla sua costruzione; solo una volta abbattute le sostruzioni semantiche di carattere storico (cioè senza le accezioni contemporanee ma contestualmente all'epoca medievale) si potranno utilizzare i termini “cripta” e “chiesa inferiore” come sinonimi.

La trattazione appena conclusa ha permesso di ampliare e di rifinire il campo d'indagine, ed è ora motivata l'ammissione nel novero delle chiese *duplices* anche di quelle costruzioni in cui lo sdoppiamento delle aule avvenne verso il basso. Qualsiasi fossero le cause per cui venne prediletto il posizionamento della seconda chiesa al di sopra (o al di sotto) dell'aula di culto al pianoterra, esse diedero vita allo stesso tipo di ambiente: uno spazio aggiuntivo, destinato alla celebrazione liturgica. La priorità dunque torna quella di dimostrarne l'effettivo uso cultuale e, se possibile, di individuare il gruppo di fruitori a cui era destinato.

Per quanto riguarda la committenza ospedaliera, la *Johanniterkirche* di Wölchingen e il piccolo sacello di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme rappresentano degli ottimi esempi di chiesa *duplex* scavata. Il diverso contesto sociale e di committenza – unito ovviamente alla distanza geografica tra i due centri – condusse all'erezione di due fabbriche profondamente diverse, che tuttavia presentano alcuni tratti in comune. Entrambe, in primo luogo, erano

inserite in ampi ed importanti complessi architettonici, di cui però sono rimaste solo labili tracce; ne deriva che la lettura dei due centri sia – necessariamente – solo parziale, e si basi più sulle testimonianze d'archivio che sullo studio dei resti archeologici. Inoltre, ed è questo il dato più interessante, entrambi gli ambienti inferiori delle due chiese sono legati a degli intenti memoriali e simbolici, che incisero sia sulla strutturazione formale sia sulle modalità d'uso degli spazi.

V

Nel cuore dell'Ordine.
La chiesa di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme

La chiesa *duplex* che meglio esemplifica la questione della duplicazione dello spazio sacro verso il basso è quella di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme. Il piccolo sacello si trova nell'angolo sud-ovest del *Muristan*, il quartiere ospedaliero che sorgeva sul pendio a sud del Santo Sepolcro[IMG V.1]; tale nome tuttavia gli venne attribuito solo dopo la conquista araba della città (1187) ed è dunque anacronistico utilizzarlo per la fase crociata[1]. Esso testimonia in ogni caso la destinazione assistenziale dell'area[2], che può essere anticipata addirittura al secolo XI e all'arrivo dei mercanti amalfitani a Gerusalemme, da cui prese le mosse l'Ordine dei Giovanniti[3].

1. Stato della ricerca

Scrivere sulla sede dell'Ordine a Gerusalemme significa doversi confrontare, da un lato, con la protostoria dei Giovanniti e, dall'altro, con la complessa stratificazione archeologica del centro. Le prime testimonianze infatti sembrerebbero confermare che la confraternita risiedesse nell'area già prima del 1113, quando il Pontefice Pasquale II li riconobbe come ordine religioso vero e proprio[4]; infatti, al tempo della conquista crociata di Gerusalemme, nell'area v'erano già un ospedale e tre diversi monasteri: Santa Maria Latina (convento maschile), Santa Maria Maddalena (convento femminile) e San Giovanni Battista (greco-ortodosso)[5]. Tali informazioni ci sono giunte dai resoconti di viaggio dei pellegrini, particolarmente numerosi nei decenni centrali del secolo XII, quando il fenomeno delle

1 Re'em 2011, p. 137.
2 *Muristan* può essere infatti tradotto come ospedale (Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012, p. 279).
3 Pringle 2007, pp. 193-194.
4 *Pie Postulatio Voluntatis,* 15 febbraio 1113, trascrizione moderna in Camilleri 2002, pp. 33-34.
5 Folda 1995, p. 274.

Crociate raggiunse il suo apice[6]. La loro quantità purtroppo non si traduce automaticamente in attendibilità: spesso le informazioni sono contrastanti[7], o evidentemente apologetiche; raramente poi le descrizioni si concentravano sui dettagli architettonici o funzionali, che potrebbero gettare luce sul funzionamento del centro[8]. Un'eccezione in proposito è il manoscritto databile agli anni 1181-1183[9] e oggi conservato nella Biblioteca Apostolica Vaticana[10]. Il testo è noto almeno dalla fine degli anni Ottanta del secolo scorso[11], ma solo di recente è stato oggetto di studi approfonditi[12]; al suo interno il dato più interessante è lo spaccato sulle *consuetudines* e sulla vita quotidiana nel complesso ospedaliero negli anni della sua maggiore fortuna.

Per quanto riguarda invece la stratificazione archeologica, bisogna constatare che la sistemazione gerosolimitana dell'area ebbe vita breve. La sua protostoria, così come quella dell'Ordine, sembrerebbe da ricondurre all'arrivo degli Amalfitani a Gerusalemme (prima metà del secolo XI), mentre la conformazione architettonica gerosolimitana viene solitamente attribuita a Raymond du Puy, che avrebbe iniziato i lavori di monumentalizzazione tra il 1120 ed il 1153[13]. La fine della parentesi giovannita è segnata dalla disfatta di Hattin e dall'arrivo del Saladino a Gerusalemme; in realtà ai confratelli sarà concesso di mantenere aperto l'ospizio ancora per un anno, dopodiché parte delle costruzioni vennero convertite in moschea e, successivamente, in palazzo[14]. Tra il 1229 ed il 1244 si ebbe l'ultima parentesi di controllo giovannita sul complesso, da ricondurre alla presenza di Federico II di Svevia a Gerusalemme[15]; la nuova fase si concluse violentemente nel 1244, con l'assassinio del Gran Priore e l'abbandono definitivo di Gerusalemme da parte dell'Ordine.

In tutto dunque la storia ospedaliera del centro copre all'incirca due secoli (dall'ultimo decennio del secolo XI al 1187[16]) ma, d'altro canto, i ritrovamenti archeologici testimoniano

6 WILKINSON 1988.

7 Ad esempio le capienze dell'ospedale riportate da Johannes von Würzburg e da Teodorico – scritte a nove anni di distanza l'una dall'altra – si differenziano di addirittura 1000 posti letto (KEDAR 1998, p. 8).

8 Nel racconto del suo pellegrinaggio (1103, il viaggio risalirebbe agli anni 1101-1102) Seawulf addirittura non cita l'esistenza dei pellegrinai a sud del Santo Sepolcro (WILKINSON 1988). Cfr *infra* pp. 263-264.

9 KLEMENT 2010, p. 158.

10 VAT. LAT. 4852 (edizione moderna e commento in KLEMENT 2010).

11 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988.

12 KEDAR 1998; KLEMENT 2010; RILEY-SMITH 2012.

13 FOLDA 1995, p. 281; PRINGLE 2007, pp. 203-206; HUMBERT 2011A, p. 25.

14 Rispettivamente nel 1193 e nel 1216 (PRINGLE 2008, p. 98).

15 Sembrerebbe che durante gli anni della Quinta Crociata (1228-1229) lo Svevo avesse vissuto proprio all'interno del complesso (KÜCHLER 2007, p. 484; PRINGLE 2008, pp. 98-101).

16 Cfr *infra* i sottocapitoli dedicati alla datazione del complesso (pp. 275-279) e alla ricostruzione riconducibile

l'impiego dell'area per un lasso cronologico ben più esteso (riconducibile addirittura all'età adrianea)[17] e la gran parte di queste prime costruzioni è ancora nascosta nelle fondamenta del *bazar* greco che oggi sorge al posto dell'antico complesso[18].

Contrariamente rispetto a quanto riscontrato per le altre *domus* gerosolimitane analizzate, la mancanza di studi archeologici non si fa certo sentire per la Casa Madre dell'Ordine. Diverse campagne di scavo si sono infatti succedute negli anni. La prima, e più citata, è quella condotta da K. Schick nella seconda metà del secolo XIX[19], a cui purtroppo non seguì la pubblicazione dell'intero lavoro:

> «*Shortly before his death, Schick completed a set of drawings of the whole area, containing two ground plans and ten sections running from west to east and from north to south, which were only partially published. Unfortunately, only brief accompanying notes were published; a comprehensive report was never produced*»[20].

Di questi lavori abbiamo due brevi resoconti, pubblicati all'interno della serie «*Quarterly Statements of the Palestine Explorations Fund*» (rispettivamente nel 1901 e 1902)[21]. Ad essi seguirono le indagini di H. Vincent e F.M. Abel (1919-1920)[22], quelle di K. Kenyon (area sud orientale)[23], di Vriezen e Wagner-Lux (chiesa del Redentore)[24] e quelle promosse dall'*Israel Antiquities Authority* (2001)[25]. Al 2010-2011 risalgono invece gli scavi di J.B. Humbert, concentrati proprio sulla chiesa di San Giovanni Battista, il cui intento principale era comprenderne l'aspetto tardoantico prima che il patriarcato greco-ortodosso avviasse gli ultimi lavori di restauro[26].

La campagna di studi più recente si è nuovamente concentrata sull'intera area del *Muristan,* ed ha incluso tanto un'indagine archeologica quanto una nuova analisi delle fonti d'archivio e della letteratura critica. Le indagini si sono concluse nel 2012 con la ricostruzione

a Raymond du Puy (pp. 279-290).

17 HUMBERT 2011A.

18 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2014, p. 159.

19 Pubblicata entro i *Quarterly Statements of the Palestine Explorations Fund* tra gli anni 1901-1902.

20 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016, p. 308.

21 SCHICK 1901; SCHICK 1902.

22 VINCENT – ABEL 1926.

23 KENYON 1974.

24 VRIEZEN 1994.

25 RE'EM 2011.

26 Ancora in corso nell'agosto del 2018; HUMBER 2001A; HUMBER 2016.

in computer grafica del centro[27], a cui è seguita la pubblicazione di due articoli scritti, a più mani, da J. Krüger, M. Wacker e dai coniugi Heinzelmann: il primo nella collana *Kölner und Bonner Archaeologica*[28], il secondo invece tra gli atti del *workshop* tenutosi a Gerusalemme nel 2014[29].

Il materiale a disposizione è dunque molto, ma la stratificazione delle fasi edilizie ha portato a una notevole confusione, e finché non verrà chiarita la delineazione del contesto architettonico dell'area (con l'ospedale d'età crociata e i diversi monasteri), sarà difficile comprendere quale potesse essere il ruolo svolto dal nucleo monastico che gravitava attorno alla chiesetta del Battista. Da un lato dunque sarà necessario contestualizzare il triconco e le costruzioni adiacenti nel più ampio complesso architettonico del *Muristan,* dall'altra bisognerà focalizzare l'attenzione sulla chiesa *duplex*, per leggere nella sua forma architettonica le funzioni che si succedettero nel tempo.

Dal punto di vista della letteratura specialistica bisognerebbe invece discernere tra i testi più o meno aggiornati. La produzione in proposito infatti è stata decisamente abbondante, specialmente nella seconda metà del secolo scorso, ma purtroppo si basava frequentemente su delle indagini archeologiche ormai superate (in special modo quelle di Schick e di Vincent – Abel). Inoltre in molti dei testi e degli articoli il complesso ospedaliero non fu l'oggetto principale della della trattazione, ma venne citato solo in quanto sede centrale dell'Ordine; ciò si traduceva spesso in un approccio poco critico alla storia del complesso, accompagnato spesso dalla mancata verifica delle fonti, mentre il tema principale dei testi (ad esempio la storia dell'Ordine, l'attività assistenziale in età medievale o lo studio delle architetture ospedaliere) andava ad influire e a modulare l'interpretazione data alle costuzioni[30]. Con il nuovo Millennio e con gli scavi promossi dall'*Israel Antiquities Authority* l'interesse degli studiosi si rifocalizzò sulla materialità del centro, nel tentativo di aggiornare definitivamente le indagini di Schick (rimaste purtroppo incompiute); tra questi vanno citati gli studi di Küchler e Pringle[31], i primi resoconti degli scavi di J.B. Humbert[32] e gli scritti del

27 Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012.
28 Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2014.
29 Vieweger – Gibson 2016. Un ultimo testo di D. Heinzelmann e dedicato in particolare alla composizione del *Muristan* è ancora in fase di stampa (dicembre 2018).
30 Ne son un buon esempio Crämer 1963, Jetter 1966, Leistikow 1967 e Wienand 1970.
31 Küchler 2007; Pringle 2007 e Pringle 2008.
32 Humbert 2001a, Humbert 2001b e Humbert 2016.

team composto da M. e D. Heinzelmann, J. Krüger e M. Wacker[33]. Infine occorre ricordare anche il rinnovato interesse per le funzioni del centro, basato sullo studio congiunto delle fonti d'archivio e della storia dell'Ordine[34].

Per questo capitolo sarà dunque necessario muoversi continuamente tra il generale e lo specifico: tra la storia dell'Ordine e quella del *Muristan,* tra il grande complesso ospedaliero e il piccolo sacello *duplex.* L'intreccio di informazioni così dedotte aiuterà a collocare il centro in un contesto storico e architettonico il più possibile attendibile e completo.

2. Il contesto storico-sociale

2.1 La protostoria dell'Ordine

Solitamente si fa risalire la nascita dell'Ordine Gerosolimitano al 1113 e alla Bolla *Pie postulatio voluntatis*[35], ma questo fu solo l'anno in cui la confraternita venne accolta nel novero degli Ordini religiosi riconosciuti dal Papato. L'inizio della sua storia (o meglio ancora della sua protostoria)[36] va anticipato di quasi un secolo, alla metà del 1000, quando un gruppo di amalfitani, guidati dal concittadino Pantaleone Mauro[37], ottenne dal Califfo d'Egitto l'area a sud del Santo Sepolcro ed il permesso di ricostruire l'edificio di culto che già vi sorgeva[38]; la datazione di tale intervento è ancora oggi incerta: sembrerebbe possa oscillare tra il 1012-1048[39] ed il ben più tardo 1070[40]. La più attendibile tuttavia è quella proposta da Luttrell, che per la prima volta svincolò la storia primitiva dell'ospedale dalla protostoria dell'Ordine e la pose in relazione con la città d'Amalfi ed i suoi protagonisti[41]. La figura principale è quella di Pantaleone Mauro, esponente della prominente famiglia cittadina che aveva fatto dei contatti commerciali con l'Oriente il suo punto di forza[42]. Poiché il ricco mercante fece da mediatore nella cessione dell'area e dei permessi di costruzione, la

33 Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2014; Krüger 2014; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2016.
34 Edgington 1998; Kedar 1998; Klement 2010; Riley-Smith 2012.
35 Cfr *supra* il capitolo introduttivo pp. 36-41.
36 Secondo Lagleder la protostoria sarebbe da estendere fino alla stesura delle prime Regole, dunque agli anni 1135-1150 (Lagleder 1983, p. 38).
37 Vitolo 2008; Luttrell 2010, pp. 106-107.
38 Amato di Montecassino, ed. moderna De Bartholomaeis 1935, pp. 341-342; Lagleder 1983, p. 30; Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012, p. 281.
39 Lagleder 1983, p. 30 nota 21; Luttrell 1997b.
40 Gerhards 1998, p. 308.
41 Luttrell 2010.
42 *Ivi,* pp. 106-107.

donazione doveva necessariamente risalire agli anni che precedevano il 1071, quando questi si ritirò dalla vita pubblica e prese i voti a Montecassino[43]; tale termine *ante quem* potrebbe esser ulteriormente precisato al 1063, anno in cui il quartiere cristiano di Gerusalemme venne separato dal resto della città[44].

Ancora più importante della datazione sono le modalità e la natura dell'arrivo degli amalfitani entro la Città Santa: si trattò infatti dell'iniziativa autonoma di un gruppo di laici, che non furono patrocinati né dal governo cittadino[45] né da un ordine monastico, benché la prima comunità amalfitana si istallò presso la comunità benedettina che – dall'età carolingia – sorgeva a sud del Santo Sepolcro[46]. Tuttavia le due istituzioni dovettero necessariamente avere un ruolo attivo in tale decisione, se non altro visto che il mediatore – Pantaleone Mauro – era ben legato a entrambe. L'iniziativa in ogni caso è da mettere in correlazione alla sensibilità religiosa dell'epoca:

> «*The Amalfitans' charitable activities were conducted within the general context of a profound religious reform movement which in many parts of the Lain West involved laymen spiritually concerned with pilgrimage, with service to the poor and with hospices for them.*»[47]

Al loro arrivo nell'area a sud del Santo Sepolcro, gli amalfitani si appoggiarono al monastero benedettino di Santa Maria Latina, impegnandosi nella ricostruzione dell'ospizio adiacente, che doveva vessare in uno stato di semi-abbandono. Se infatti la sua fondazione sembrerebbe addirittura da ricondurre alla persona di Carlo Magno[48], non esiste alcuna prova che lo *xenodochium* fosse rimasto in funzione con continuità dal secolo IX al secolo XI[49].

Delle costruzioni presenti nell'area e delle attività assistenziali svolte al loro interno abbiamo notizia grazie ad alcune fonti coeve, che ci sono però pervenute solo da trascrizioni

---

43 AMATO DI MONTECASSINO, ed. moderna DE BARTHOLOMAEIS 1935, pp. 341-342.

44 LUTTRELL 2010, pp. 111; alla pagina successiva lo studioso limita ancor più il lasso cronologico ai soli anni 1067-1071 senza tuttavia approfondirne le cause.

45 Come invece avvenne con San Giovanni di Prè a Genova negli anni successivi al 1133, cfr *supra* pp. 87-107.

46 KÜCHLER 2007, p. 485; RE'EM 2011, p. 139; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2014, pp. 165-168.

47 LUTTRELL 2010, p. 110.

48 ACKERMANN 2010. Così si legge nell'*Itinerarium Bernardi monachi Franci* (post 867): «[...] *recepti sumus in hospitale gloriosissimi imperatoris Caroli, in quo suscipiuntur omnes, qui causa devotionis illum adeunt locum lingua loquentes romana, cui adiacet ecclesia in honore sanctae Mariae nobilissimam habens bibliothecam studio praedicti imperatoris cum XII mansionibus, agrism vineis et horto in valle Josephat*» (ed. moderna TOBLER 1874, p. 91).

49 HIESTAND 1980, pp. 33-34.

più tarde; esiste dunque un problema di carattere filologico, ossia se la fortuna e la fama raggiunta dall'Ordine possano aver condizionato il trascrittore dei testi e se, di conseguenza, l'attendibilità della fonte sia ancora integra. Inoltre va sempre considerata la natura di tali scritti: alcuni infatti hanno un carattere apologetico, altri invece vanno ricondotti alla tipologia degli *Itineraria* (le guide di viaggio redatte in età medievale dai pellegrini); ciascuna di queste tipologie rispondeva a dei principi precisi, ma anche ben distanti dall'oggettività e dall'attendibilità che si sta ricercando, e che è necessaria per poter investigare la conformazione dell'area nei decenni prima della conquista crociata. Ogni informazione dedotta dalle fonti insomma dovrà esser considerata con il beneficio del dubbio, e contestualizzata nel momento storico in cui il testo venne composto (o trascritto).

Seguendo l'ordine cronologico, il primo scritto da citare è la *Historia Normannorum,* composta dal monaco benedettino Amato di Montecassino attorno al 1080, ma sopravvissuta solo in una trascrizione francese del secolo XIV; il testo si concentra sulle vicende storiche dell'Italia meridionale e copre gli anni dal 1016 al 1078. Esso permette di gettare uno sguardo diretto sulla figura di Pantaleone Mauro, che l'autore conobbe personalmente tra le mura del monastero[50]. La seconda fonte è l' *Anonymi Chronicon Amalphitanum,* che ci è giunto solo nella trascrizione di Ughelli (secolo XVII)[51] e che elenca i diversi arcivescovi della città di Amalfi; nell'ottica di questo capitolo, è particolarmente interessante il racconto del pellegrinaggio dell'arcivescovo *Johannes* a Gerusalemme (c.ca 1080), poiché, al suo interno, vengono citati per la prima volta i centri presenti nell'area a sud del Santo Sepolcro. A questi due testi segue poi il primo *Itinerarium* (1103), la testimonianza di pellegrinaggio composta dall'inglese Seawulf al termine del suo viaggio in Terra Santa (intrapreso tra il 1101 ed il 1102, dunque dopo la conquista crociata)[52]; in questo caso l'attenzione dell'autore si concentrò specialmente sulle costruzioni sacre, limitandosi unicamente a citare l'esistenza di uno *xenodochium* nell'area a sud del Santo Sepolcro. Per la trattazione più approfondita dell'attività degli ospedali a Gerusalemme si dovrà invece aspettare la metà del secolo XII, con gli scritti di Nikulas of Pverà (c.ca 1140), di Johannes von Würzburg (1165) e di

[50] AMATO DI MONTECASSINO, ed. moderna DE BARTHOLOMAEIS 1935; HIESTAND 1980, p. 35; LUTTRELL 2010, pp. 108-109.

[51] *Anonymi Chronicon Amalphitanum* in UGHELLI 1659; PRINGLE 2007, p. 193; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016, p. 312.

[52] Ed. moderna HUYGENS 1994; FOLDA 1995; KÜCHLER 2007, pp. 487-488; PRINGLE 2007, p. 194; PRINGLE 2008, p. 94; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2014, p. 168.

Teodorico (1172)[53]. Agli anni attorno al 1180 va infine ricondotta l'*Historia Rerum in Partibus Transmarinis Gestarum* di Guglielmo di Tiro, in cui viene lasciato grande spazio alla storia della prima comunità amalfitana e di quella protogerosolimitana, senza essere necessariamente encomiastico nei loro confronti; d'altra parte lo scritto è pur sempre condizionato dalla fortuna assunta nel frattempo dall'Ordine[54]: il secolo di cui Guglielmo riporta la storia è infatti proprio quello in cui i Gerosolimitani costruirono la loro fortuna, imponendosi come uno dei principali ordini militari. Benché lo scritto di Guglielmo sia in assoluto il più tardo, esso è stato per lungo tempo considerato il più attendibile (o quanto meno il più citato)[55] in relazione alla protostoria dell'Ordine, dunque per gli anni che precedono il 1113.

Dal primo testo (Amato di Montecassino, c.ca 1080) si ha solamente una veloce citazione dell'Ospedale fondato a Gerusalemme, poiché l'attenzione è totalmente incentrata sulla figura di Pantaleone Mauro:

> «[…] *quar un noble home de Malfe, loquel se clamoit Maurus, habitoit ad Amalfe;* […] *et, estant en Salerne, fist molt de consolation et donnoit solde à ceuz qui alloient au saint Sepulcre en Jherusalem, où lo verace Jhesu-Crist avoit esté. Ceauz recevoit en sa maison et lor donoit lor toutes les coses necessaires; et lor aidoit à complir lor veage, liquel avoient accommencié à faire. Et avoit fait cert hospital en Anthioce et en Hierusalem*»[56].

È invece nell'*Anonymi Chronicon Amalphitanum* che, per la prima volta, si trova testimonianza dell'esistenza di più comunità religiose nel quartiere:

> «*Hic profectus est in Palestinam loca sancta visitanti gratia, ubi summo cum honore receptus fuit ab Amalphitanis; qui Hierosolymis paucis ante annis due extruxerant hospitalia ad homines et mulieres recipiendas, in quibus et alebantur, et infirmi curabantur, defendentes eos a Saracenis, et ut facilius id exequerentur vitam religiosam fere instituerant*»[57].

Accanto alla chiesa benedettina, che si faceva carico di offrire ospitalità ai pellegrini in

[53] Nikulas of Pverà, c.ca 1140; pellegrino ignoto islandese, c.ca 1150 (Wilkinson 1988, pp. 8-18); Johannes von Würzburg (c.ca 1165, ed. moderna Stewart 1890), Teodorico (1172, Huygens 1980).
[54] Luttrell 1997b, p. 38.
[55] Riley-Smith 1967; Grunsky 1970; Hiestand 1980; Lagleder 1983; Luttrell 1997b; Küchler 2007; Pringle 2007; Pringle 2008; Luttrell 2010; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2016.
[56] De Bartholomaeis 1935, pp. 341-342.
[57] Ughelli 1659, p. 260.

viaggio, era stato dunque eretto anche un ospizio femminile (c.ca 1081-1082)[58]; esso disponeva di una cappella dedicata a santa Maria Maddalena ed era gestito inizialmente da suore[59]. A farsi carico della pratica assistenziale era proprio la comunità amalfitana, i cui membri seguivano una vita semi-religiosa[60]. La testimonianza si ricollega a quanto già detto sulla natura laica dell'istituzione dei primi *xenodochia*: per quanto infatti l'attività assistenziale prendesse le mosse da una nuova sensibilità religiosa verso i pellegrini e i bisognosi e, benché fossero istituzionalmente correlati al monastero di Santa Maria Latina, gli amalfitani inizialmente non presero i voti né si organizzarono come una confraternita autonoma; Luttrell ha giustamente ipotizzato che poteva trattarsi di una sorta di comunità di conversi, connessa al monastero benedettino per quanto riguardava l'aspetto liturgico e spirituale[61]; solo in un secondo tempo – quando iniziarono a emanciparsi da Santa Maria Latina e dal Santo Sepolcro – gli amalfitani dovettero assumere uno stile di vita più prettamente monastico, che portò nel 1113 al loro riconoscimento da parte del Papato e alla stesura delle prime *Regole* (c.ca 1130~1153).

La testimonianza di Seawulf è datata al 1103, ma il viaggio in Terra Santa ebbe luogo nel biennio precedente; la situazione della zona a sud del Santo Sepolcro viene così descritta dal pellegrino inglese:

> «*Extra portam aecclesiae Sancti Sepulchri ad meridiem est aecclesia Sanctae Mariae, quae 'Latina' vocatur eo quod latine ibi domino a monachis semper ministrabatur,* […]. *Cui aecclesiae alia adheret aecclesia Sanctae Mariae, quae vocatur 'Parva', ubi monachae conversantur, sibi filioque suo servientes devotissime. Iuxta quam est hospitale, ubi monasterium habetur preclarum in honore sancti Iohannis Baptiste dedicatum*»[62].

L'individuazione dell'esatta titolazione e dell'effettiva natura di questo fabbricato è complessa: dalle informazioni che disponiamo infatti il nome potrebbe riferirsi al monastero nei pressi dell'ospedale[63], all'ospedale stesso o a un altare costruito al suo interno[64] (va poi

58 Per la datazione LUTTRELL 1997B, p. 38.
59 AMATO DI MONTECASSINO in DE BARTHOLOMAEIS 1935, pp. 341-342; SEAWULF 1103 in HUYGENS 1994, p. 67; LAGLEDER 1983, p. 30; JOHANNES VON WÜRZBURG, ed. moderna 1890, p. 44; WILKINSON 1988; FOLDA 1995, p. 274.
60 «[...] *vitam religiosam fere instituerant*», AMATO DI MONTECASSINO in DE BARTHOLOMAEIS 1935, p. 342.
61 LUTTRELL 1997B, p. 39, poi ripresa da PRINGLE 2007.
62 SEAWULF 1103, edizione moderna HUYGENS 1994, p. 67.
63 HUYGENS 1994, p. 67.
64 HIESTAND 1980, nota 59 pp. 43-44.

considerato che le fonti riportano una titolazione doppia: alcune infatti si riferiscono a San Giovanni Elemosiniere, altre invece al Precursore)[65].

Per poter gettare nuova luce su questi punti ancora incerti è bene spostare l'attenzione sulle fonti d'archivio, ed in particolare sugli atti notarili. In Palestina essi vennero redatti con sempre maggior frequenza solo dopo la conquista di Gerusalemme; la loro importanza risiede nel fatto che testimoniano non solo l'esistenza del primo nucleo dei futuri Giovanniti, ma soprattutto il loro ruolo entro le mura della Città Santa e il complicato intreccio di relazioni che li legava agli esponenti dei poteri secolari e temporali[66]. Con il 1099 compaiono infatti i primi documenti ufficiali, siglati dall'Avvocato del Santo Sepolcro o dai sovrani di Gerusalemme, in cui vennero confermati i beni di proprietà della confraternita e certificate le donazioni[67]; dalle carte si evince anche il graduale processo di separazione del primo nucleo dell'Ordine dalla comunità benedettina di Santa Maria Latina e dai canonici del Santo Sepolcro[68], che portò infine al riconoscimento dei Gerosolimitani come di un ordine autonomo.

Tale processo di indipendenza dovette evidentemente iniziare già prima della conquista di Gerusalemme, perché tra il 1099 ed il 1100 il Duca Goffredo donò il villaggio di Hessilia e due forni direttamente all'ospedale, senza più la mediazione del monastero benedettino[69]. Un secondo indizio in proposito è la percentuale del bottino di guerra donata da Baldovino direttamente all'ospedale a seguito della battaglia di Ramla[70]. Anche nell'oblazione di Ruggero di Puglia (sempre del 1101) scompare ogni riferimento a Santa Maria Latina: la somma donata infatti fu suddivisa in tre parti uguali tra il sovrano, il Santo Sepolcro e l'ospedale[71]:

> «[...] *conchristianus legatus Rotgeri, fratris Boemundi, profects Apulia, coram rege astit, qui talentum auri mille bysantiorum ante paucos dies patriarche se attulisse contestatus est, in audientia totiius ecclesie, ut illud pro peccatis suis et pro requie anime ipsius suorumque equa et fideli portione in tria diuideret: unum uidelicet in oblatione dominici sepulchri ad usus fratrum inibi Deo psallentium; alterum in sustentatione hospitalis languidorum et ceterorum inualidorum;*

65 De Bartholomaeis 1935, pp. 341-342; Lagleder 1983, p. 30; per il cambio di titolazione cfr *infra* pp. 266-270.
66 Balard 1999, pp. 490-491.
67 Pringle 2007, p. 193.
68 Pringle 2008, pp. 93-94.
69 Hiestand 1980, p. 38; Pringle 2007, p. 193.
70 Folda 1995, p. 67.
71 Hiestand 1980, p. 38; Folda 1995, p. 67; Pringle 2007, p. 193.

tercium regi ad confortandos et remunerandos milites, rebus et armis destitutos.»[72]

Purtroppo in nessuno dei tre documenti compare la titolazione o il nome preciso dell'ospedale, così che è impossibile delineare con ulteriore precisione lo sviluppo dell'istituzione, e anche nei lasciti e nelle donazioni siglati contemporaneamente in Europa la dicitura è sempre quella di "*hospitale hierosolimitani*"[73]. Solo tra gli anni 1100-1110 le titolazioni si fecero più precise: a causa della maggior fortuna del centro e del proliferare di altre istituzioni assistenziali entro la Città Santa, e allo scopo di evitare possibili fraintendimenti, divenne necessario specificare a quale dei diversi *xenodochia* fosse rivolta la donazione.

Sempre nel primo decennio del secolo iniziò ad esser citata nei documenti anche una chiesa dedicata a San Giovanni, sempre posta in correlazione con l'ospedale degli amalfitani[74]:

«*Auctoritate priorum patrum statutum est quod omnis donatio tstimonio litteratum firmetur, quatentus stabilis atque inconvulsa permanea. Quorum dicta et exempla ego Petrus Abo asecutus, aub testimonio litterarum trado et dono Deo et S. Sepulcro, ac ecclesie B. Johannis ospitalis Jherusalem, Geraldo senadoxio, ac aliis fratribus Jherusalem Ospitalis omnem onorem quem habeo ac omnia que adquirere potuero*»[75].

Diversi paragrafi dello stesso documento riportano una simile titolazione[76]; tuttavia il fatto che la donazione venga riferita, congiuntamente, al Santo Sepolcro ed all'ospedale non va necessariamente intesa come una correlazione di dipendenza tra le due: esse erano piuttosto le due realtà più note in Occidente e i principali catalizzatori delle donazioni dei fedeli[77].

---

72 ALBERT VON AACHEN VII-62, ed. moderna EDGINGTON 2007, p. 572-575.

73 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I.

74 LUTTRELL 2010, p. 114.

75 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 4, § 21, p. 4. Il documento è datato dall'autore agli anni 1100-1120; la precisazione al 1106 è invece da LUTTRELL 2010.

76 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 4, § 8, 9, 12, 19, 21.

77 Agli stessi anni e (per lo stesso motivo) va ascritta anche la formazione del patrimonio territoriale dell'Ordine in Europa, con la fondazione delle sedi di Bari, Messina, Otranto, Taranto, Pisa, Asti e Saint Gilles in Languedoc, citate già nella bolla papale del 1113 (RILEY-SMITH 1967, p. 40; PRINGLE 2007, p. 193, mentre LAGLEDER 1983, p. 38 invece posticipa tale fenomeno al 1108). Tuttavia – ricorda Luttrell – nessuna di queste fondazioni sembrerebbe esser documentata nelle fonti locali prima della metà del secolo successivo, un problema che, per lo stesso studioso, meriterebbe di esser trattato più approfonditamente («*The Hospital's earliest Western documents, which present numerous intractable problems of dating and authenticity, have received much less study than those from the East*» LUTTRELL 1997B, p. 44 nota 55).

Interessante inoltre è l'associazione del nome di Gerardo († 1120) all'ospedale e alla chiesa di San Giovanni Battista. Si tratta di un personaggio fondamentale per la protostoria dell'Ordine, di cui però si conosce molto poco; sembra che egli avesse avuto un ruolo attivo sia nella separazione della comunità dal monastero di Santa Maria Latina sia nella ricostruzione in forma *duplex* della chiesa del Battista, e pertanto verrà dato maggior spazio alla trattazione del suo operato quando si parlerà della chiesa *duplex* e della sua datazione[78].

Tornando invece alle donazioni ricevute dagli amalfitani prima del riconoscimento papale, vanno citati i due documenti siglati da Baldovino I nel 1110 e 1112, che confermarono le proprietà già acquisite dal proto-ordine e le donazioni reali eseguite in suo favore[79]. In entrambe le carte tuttavia non compare mai il titolo San Giovanni: nel primo atto l'ospedale è citato solo come "*Hospitali Iherosolimitano*"[80], nel secondo invece come "*Hospitali fratrum pauperum quod est Jherusalem*"[81]. Anche nella bolla di Pasquale II non è l'ospedale ad esser titolato al Battista, ma la chiesa che sorge nelle sue vicinanze:

> «*Paschalis episcopus, servus servorum Dei, venerabili filio Geraudo, istitutori ac preposito Hierosolymitani Xenodochii, ejusque legittimis successoribus in perpetuum. Pie postulatio voluntatis effectu debet prosequente compleri. Postulavit siquidem dilectio tua Xenodochium, quod in civitate Hierusalem juxta beati Joannis Baptiste ecclesiam instituisti, apostolice sedis authoritate muniri, et beati Petri apostoli patrocinio confoveri.*»[82]

Fino ad ora l'unica titolazione al Battista che compare nei documenti si riferisce sempre al monastero (gestito in questi anni dalla comunità greca-ortodossa)[83], e mai direttamente all'ospedale amalfitano. È con la *Historia Rerum in Partibus Transmarinis Gestarum* di Guglielmo di Tiro († 1186)[84] che la situazione si complica: in due distinti passaggi del testo infatti viene introdotta la titolazione a san Giovanni Elemosiniere, l'arcivescovo di Alessandria che – secondo la tradizione – si sarebbe occupato della ricostruzione dell'area dopo la conquista e la distruzione persiana (614)[85]:

78 Cfr *infra* p. 278.
79 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 20, p. 28.
80 *Ivi,* n° 20, p. 22.
81 *Ivi,* n° 28, p. 28.
82 *Ivi,* n° 30, p. 29.
83 FOLDA 1995, p. 274; LUTTRELL 2010, p. 114.
84 RILEY-SMITH 2012, p. 17.
85 GRUNSKY 1970, pp. 24-25.

«*Erat tamen in civitate monasterium Amalfitanorum, quod usque hodie cognominatur Sancte Marie de Latina et iuxta illud xenodochium, ubi erat oratorium modicum in honore beati Iohannis Eleymon Alexandrini patriarche, ad curam abbatis predicti monasterii respiciens, in quo, huusmodi miserir sic advenientibus, tam de monasterio quam de fidelium largitionibus et utcumque alimonia ministrabatur.*»[86]

Più avanti invece l'autore non parla più di un oratorio, ma solo di un altare:

«[...] *et in eodem loco congregatis de reliquiis fragmentorum utriusque monasterii, tam virorum quam mulieru, ad cotidianam sustentationem qualemqualem aliquid ministraretur. Erexerunt etiam in eodem loco altare in honore beati Iohannis Eleymon.*»[87]

Se dunque dal primo frammento si dedurrebbe l'esistenza di un *oratorium* dedicato all'Elemosiniere nei pressi di Santa Maria Latina, nel secondo si parla semplicemente di un altare. Si ricordi però che il testo venne steso attorno alla metà del secolo XII, dunque non solo in un momento successivo allo svolgimento dei fatti, ma anche negli anni di maggior ascesa dell'Ordine; ne consegue che la veridicità storica del testo non possa essere comprovata, né tanto meno comprovabile. In ogni caso i due brani non sono necessariamente in contraddizione tra loro, o meglio: lo sono solo se si identifica l'*oratorium modicum* con il triconco. È possibile invece che entrambi i termini si riferissero ad un altare, eretto dagli stessi amalfitani all'interno dell'ospedale; questo avrebbe potuto trovarsi entro una cappella ad una delle estremità della sala, da cui sarebbe poi derivato il termine *oratorium*[88].

I due brani dunque potrebbero riferirsi allo stesso elemento, citato semplicemente con parole diverse. Hiestand invece ha voluto trovare un'ulteriore incongruenza nelle scelte verbali adoperate dall'autore[89], che sembrerebbero indicare nel primo caso ("*erat oratorium modicum*") la preesistenza dell'oratorio rispetto all'arrivo degli amalfitani[90], e nel secondo invece ("*erexerunt* [...] *altare*") la costruzione dell'altare da parte degli stessi[91]. La questione pare in realtà priva di fondamento: di per sé infatti il verbo non implica necessariamente che

86 GUGLIELMO DI TIRO I, 10, 22-28, ed. moderna HUYGENS 1986, p. 123.
87 GUGLIELMO DI TIRO XVIII, 5, 53-57, ed. moderna HUYGENS 1986, p. 816.
88 Così infatti erano strutturate all'epoca le sale ospedaliere (LEISTIKOW 1967, p. 17).
89 HIESTAND 1980, p. 43.
90 GUGLIELMO DI TIRO I, 10, 24-25, ed. moderna HUYGENS 1986, p. 123.
91 GUGLIELMO DI TIRO XVIII, 5, 56-57, ed. moderna HUYGENS 1986, p. 816.

l'altare dovesse già esistere, ma semplicemente che esso si trovava all'interno dell'ospedale[92].

Gli scritti di Guglielmo di Tiro hanno dato il via a un importante dibattito riguardo l'insediamento dei protogiovanniti a Gerusalemme, volto a comprendere perché il nome del Battista – che compariva nelle prime fonti – fosse stato sostituito nella *Historia* da quello dell'Elemosiniere. Per lungo tempo la critica si è così occupata del cambio di titolazione, attribuendogli di volta in volta diversi significati. Va constatato però come la trattazione della problematica sia stata spesso caotica, soprattutto perché le tre realtà architettoniche a cui le titolazioni potrebbero riferirsi (il monastero con il triconco, l'altare o *oratorium* entro lo *xenodochium* e lo *xenodochium* stesso) non vennero quasi mai precisate, e furono quindi confuse tra loro.

La tesi maggiormente condivisa è quella che riconosce la titolazione all'Elemosiniere come originale e riconduce la successiva (al Battista) alla bolla *Pie postulatio voluntatis* (1113). L'appoggio papale e l'istituzione di un nuovo ordine monastico avrebbero fatto propendere per una titolazione più nota, che avrebbe sostituito la precedente all'Elemosiniere; d'altra parte il fatto che già Seawulf (1103) parli di un monastero titolato al Battista sembrerebbe smentire tale tesi: se già in questi anni il cenobio viene citato con il nome di San Giovanni Battista[93], ne consegue che la dedica all'arcivescovo di Alessandria sarebbe da riferire agli anni ancora precedenti. Gli studi più recenti in effetti sembrerebbero voler anticipare il cambiamento alla seconda metà del secolo XI, continuando tuttavia a insistere sullo stesso motivo, ossia la fama crescente della comunità:

> «*The Amalfite merchants and the Benedictines servants of the chapel may have been unaware of the Saint John tradition when they settled in Jerusalem between 1023 and 1070. Indeed* […] *this specific area housed an hospice for sick pilgrims dating back to the time of Charles the Great, and is referred to in each instance by the appellation "Saint Mary" and never by that of "Saint John". An 11th century Benedictine-run church dedicated to Saint John the Almoner was also located near the Holy Sepulchre. It is distinctly possible that the Saint John* Prodromos *tradition is the result of a homonymic confusion. A dedication of Saint John* Prodromos *would have been more*

[92] Secondo Hiestand infatti il fatto che anche il paragrafo sul monastero di Santa Maria Latina si apra con il verbo *erat* starebbe ad indicare la presenza della costruzione nell'area prima dell'arrivo degli amalfitani. Si ricordi però che lo stesso monastero venne risistemato dagli stessi proprio nel momento del loro arrivo a Gerusalemme (AMATO DI MONTECASSINO, ed. moderna DE BARTHOLOMAEIS 1935, pp. 341-342; LAGLEDER 1983, p. 30; BRUSCHKE – CAMIN – HEINZELMANN 2012, p. 281.). La questione filologica sollevata dall'autore mi pare pertanto non decisiva.

[93] LAGLEDER 1983, p. 30.

prestigious than that of the Almoner.»[94]

Della devozione degli amalfitani per san Giovanni Elemosiniere è rimasta traccia anche al di fuori dei confini di Gerusalemme, in particolare nella traduzione in latino della vita del vescovo alessandrino (seconda metà del secolo XI), commissionata proprio dal figlio di Pantaleone Mauro (il promotore della presenza amalfitana a Gerusalemme)[95]. Ciò potrebbe spiegare la causa dell'esistenza di un altare titolato all'Elemosiniere entro una delle costruzioni in loro possesso.

Esiste tuttavia un'altra ipotesi, più complessa, riguardo alla coesistenza delle due titolazioni, che spiegherebbe anche perché è difficile comprendere se si riferissero allo *xenodochium,* all'*oratorium* o al triconco.

Dalle fonti riportate è evidente che né Seawulf né Pasquale II parlino di un ospedale consacrato al Battista: essi citano piuttosto una chiesa (o un monastero) con questa titolazione nei pressi dell'ospedale[96]. Luttrell partì da questa puntualizzazione per ipotizzare che esistessero in realtà due distinti luoghi di culto: un altare titolato all'Elemosiniere entro l'ospedale e la chiesa greco-ortodossa (con l'annesso monastero) dedicata invece al Battista[97]. La supremazia del secondo patrono sul primo andrebbe ricondotta all'emancipazione amalfitana da Santa Maria Latina, raggiunta attorno al 1099. Si è visto infatti come gli amalfitani si fossero installati presso i benedettini, vivendo come *conversi* e facendo riferimento ai monaci di Santa Maria Latina e alle consorelle di Santa Maria Maddalena per le pratiche religiose (tanto per sé stessi quanto per i pellegrini affidati alle loro cure); con il graduale distacco dai benedettini, e con l'assunzione di uno stile di vita più prettamente monastico ("*vitam religiosam fere instituerant*")[98], si rese necessario disporre di un luogo di culto indipendente, a cui fosse annesso anche uno spazio claustrale:

«*Presumably the hospice servers originally worshipped in the monks' church of Sancta Maria Latina, but the sick or immobile inmates of the* xenodochium *may well have needed their own*

94 HUMBERT 2001A, p. 25.
95 LUTTRELL 2010, p. 113.
96 «*Iuxta quam est hospitale, ubi monasterium habetur preclarum in honore sancti Iohannis Baptiste dedicatum*» da Seawulf (HUYGENS 1994, p. 67), mentre nella bolla papale si legge «*tua Xenodochium, quod in civitate Hierusalem juxta beati Joannis Baptiste ecclesiam instituisti*» (DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 30, p. 29).
97 LUTTRELL 2010, p. 114.
98 UGHELLI 1659, p. 260.

> *interior chapel or altar, inducing the Amalfitans to make a modest altar* […] *which they might have dedicated to the Almoner.* […]. *Subsequently the third* xenodochium *needed a separate church. Conceivably that was before 1099 but more probably it was in or just after 1099 when the rapidly expanding* xenodochium*, which was at that point detached from Sancta Maria Latina, would therefore no longer have had a church in which the hospice staff could worship, so that they may have begun to use the adjacent fifth-century church, which had always been dedicated to the Baptist*»[99].

Per Luttrell dunque un vero e proprio cambio di titolazione non ebbe mai luogo: la dedica all'Elemosiniere si sarebbe riferita unicamente all'altare entro l'ospedale[100], mentre quella al Battista avrebbe riguardato solo il triconco[101]. Dell'altare entro l'ospedale non è rimasta memoria nei documenti, perché non aiutava in alcun modo a identificare la comunità amalfitana né la stessa istituzione ospedaliera, che invece verranno citate egli anni seguenti con il nome di San Giovanni Battista, diventato nel frattempo il patrono del proto-ordine.

Tale riflessione comporta un'importante aggiornamento anche dal punto di vista della datazione del complesso: se infatti nel 2010, al momento della prima stesura di tale tesi, Luttrell non era ancora in grado né di datare il momento in cui gli amalfitani entrarono in possesso del triconco (né tanto meno di individuare di quali interventi edilizi essi si fecero fautori)[102], gli scavi iniziati nel novembre 2010 dall'*École Biblique* gettarono nuova luce su tali questioni[103]. È necessario dunque lasciare i documenti d'archivio per concentrarsi sulle fonti materiali e, nello specifico, sulla situazione archeologica dell'area, riaggiornando le ipotesi formulate in passato sui ritrovamenti più recenti.

2.2 Storia archeologica della chiesa di San Giovanni *Prodromos*

L'interesse archeologico per l'area a sud del Santo Sepolcro ha una lunga storia, già esposta nella sezione introduttiva di questo capitolo[104]. Essa si ricollega all'importanza che il quartiere ha rivestito nel corso del tempo: vi sono infatti ancora tracce dell'insediamento preistorico[105], in età adrianea vi sorse il foro cittadino[106], con Costantino l'area divenne il centro cristiano

[99] Luttrell 2010, p. 114.
[100] Guglielmo di Tiro XVIII, 5, 53-57, ed. moderna Huygens 1986, p. 816.
[101] Luttrell 2010, p. 114.
[102] *Ivi,* p. 120.
[103] Sotto la Guida di J.B. Humbert, novembre 2010 – aprile 2011 (Humbert 2011a, p. 3).
[104] Cfr *supra* pp. 255 e seguenti.
[105] Re'em 2011.
[106] Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2016, pp. 311-312.

della città[107] e la sua fortuna durante l'età crociata è ben nota. Molti degli edifici di culto tardoantichi vennero distrutti durante la conquista persiana del secolo VI, per poi venir ricostruiti nel seguente; dell'intervento carolingio testimoniato dalle fonti[108] non è rimasta alcuna traccia materiale[109], mentre per i secoli XI-XII sono testimoniate molteplici campagne edilizie[110].

Per quanto riguarda la piccola chiesa di San Giovanni Battista, dopo che Gerusalemme cadde nelle mani di Saladino essa tornò nelle mani del patriarcato greco-ortodosso; non venne mai sconsacrata, ma è possibile che fosse in disuso almeno fino al termine secolo XV[111]. La chiesa inferiore venne riscoperta nell'ultimo decennio del secolo XVII[112] senza però riportarla in funzione: solo nella seconda metà del secolo XIX essa venne restaurata (assieme al piano superiore) per volontà del patriarcato greco-ortodosso che, negli stessi anni, promosse anche la costruzione dell'odierno mercato[113].

Al di sotto della chiesa odierna sono rimasti i resti di una costruzione precedente (riconducibile, secondo Humbert, all'età adrianea), che condizionò le dimensioni e la forma dell'edificio di culto successivo. L'impianto originario si componeva di due parti: un lungo corridoio (c.ca 20 x 2,5 m) e il corpo principale addossato a questo, verso est:

> «*The main space has an unusual distribution: it is an oblong rectangle of 12,5 x 8 m with two perpendicular aisles of unequal length. The longer of the two is delimited by two apses, each features a 3,2 m radius, one oriented to the North and the other to the South. The shorter broad-sided aisle has one apse facing the east whose radius is 2,5 m. the South facing apse is site of a monumental doorway (2,8 x 1,75 m) that was once the principal entrance of the structure*»[114].

Non è chiaro quale fosse la sua funzione, ma il suo aspetto ricorda quella dei tempi pagani o di uno *shrine*[115] e anche la sua posizione – all'interno del foro imperiale adrianeo –

[107] HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2014, p. 168.
[108] *Itinerarium Bernardi monachi Franci* (post 867), ed. moderna TOBLER 1874, p. 91; ACKERMANN 2010.
[109] RE'EM 2011; HUMBERT 2011A.
[110] HUMBERT 2016; VIEWEGER – GIBSON 2016.
[111] In tale occasione vennero effettuati i primi lavori di risistemazione della chiesa inferiore, forse per ritrasformarla in una cappella (HUMBERT 2011A, p. 25). Tuttavia l'uso cultuale dello spazio non è testimoniato prima del secolo XIX.
[112] PRINGLE 2008, pp. 101-103.
[113] *Ibidem.*
[114] HUMBERT 2011A, p. 26.
[115] HUMBERT 2011A, p. 26.

sembrerebbe adattarsi a tale lettura[116].

Con la trasformazione della costruzione in un'aula di culto cristiana, l'orientamento generale nord-sud venne sostituito dal nuovo asse ovest-est[117]: l'ingresso principale (nell'abside meridionale della chiesa inferiore) venne murato e si aggiunse l'abside orientale. Non è chiaro però in quali anni risalga questa modifica. Dickie, Vincent e Abel avevano riconosciuto nella chiesetta di San Giovanni *Prodromos* uno dei primi santuari protocristiani e l'avevano datata all'età tardoantica proprio in virtù della sua forma triconca[118]; ma poiché non si tratta di un sacello fondato *ex novo* e la sua conformazione a trifoglio è da ricondurre alla modifica apportata all'originario edificio bicefalo, la datazione basata sull'analisi stilistica non ha più senso.

Nel 2016 Humbert aprì alla possibilità che la costruzione fosse stata modificata durante l'età giustinianea:

> «*When we initiated the investigation of the Church of St. John in November 2010, we might easily have attributed the building to Hadrian's re-foundation of Jerusalem as Aelia Capitolina due to the quality of the building.* […] *However, one has to admit that the main building could be either Constantinian, or, as Byzantine sources suggest, even built by Eudocia, or finally, and even more probably, Justinian.*»[119]

La posticipazione della datazione al secolo VI e la certezza, ormai assoluta, che si trattasse del recupero di un edificio precedente (e non di una nuova fondazione) si ripercossero ovviamente sulla storia degli studi e sulla loro attendibilità.

Fino agli anni Settanta del secolo scorso infatti si è continuamente sottolineata l'importanza della piccola chiesa in relazione al culto del Battista: qui, a seconda delle diverse tradizioni, sarebbe nato o deceduto il Precursore, o il suo capo sarebbe stato sepolto dopo la decollazione[120]; la devozione per San Giovanni era da ricondurre all'età tardoantica, e la destinazione cultuale della struttura non avrebbe avuto alcuna interruzione nel corso dei secoli, se non durante gli anni del Sacco persiano (614)[121]. Insomma per gli studiosi il culto

[116] Humbert 2016, p. 111.
[117] Humbert 2011a, p. 26.
[118] Dickie 1899, p. 154; Vincent – Abel 1926, pp. 643-668.
[119] Humbert 2016, p. 112.
[120] Küchler 2007, p. 490.
[121] Enlart 1925; Grunsky 1970; Küchler 2007.

per il Battista nell'area avrebbe avuto continuità dal secolo VI fino all'età crociata, quando vi subentrarono i Giovanniti (che proprio dalla prima dedica dell'edificio avrebbero tratto il loro nome). In realtà sembrerebbe che le credenze agiografiche legate alla vita del Precursore avessero presero piede solo tra il XII ed il XIII secolo, proprio in seguito alla presenza dei Gerosolimitani nell'area.

Tornando a Humbert e ai resoconti dei suoi scavi, bisogna purtroppo appurare che l'archeologo non ha proposto, nei suoi scritti, alcuna cronologia assoluta, ma si sia limitato piuttosto ad elencare una successione di cronologie relative, ascrivendole al massimo a dei momenti più generali (età romana, medievale o crociata). Inoltre, l'interesse dello studioso è stato interamente catalizzato dallo stilobate d'età adrianea e dagli interventi crociati successivi: ciò che intercorse tra le due fasi è stato lasciato in secondo piano. Anche la proposta di datazione al secolo XII per la soprelevazione del triconco è fin troppo generale: essa andrebbe piuttosto circoscritta ad un momento più breve, i cui estremi sono deducibili da altre fonti[122]. La fase bizantina, la distruzione dopo la conquista persiana (*post* 614) e la ricostruzione (ipotetica) da parte dell'arcivescovo alessandrino Giovanni Elemosiniere vengono citati solo a livello di informazioni pregresse:

> «[...] *the sanctuary was said to be Jerusalem's most ancient church. Its foundation was dated back to the mid-fifth century. Following the Persian conquest of Jerusalem in 614 AD, the structure would have undergone modest modifications. By the medieval period and just prior to the arrival of the Crusaders, the ancient Roman (Byzantine) building no longer functioned as sacred site. Buried at least 3 m below the rising street levels with its doors and windows blocked, the ancient church came to be obscured from public view.*»[123]

L'utilizzo di forme verbali ipotetiche nel testo non permette di distinguere tra ciò che lo studioso ritiene attendibile e cosa invece necessiterebbe di una revisione[124]. L'unica informazione in proposito sembrerebbe provenire dal sondaggio eseguito entro l'incrocio della chiesa inferiore: ad una profondità di c.ca 1,8 metri è stato infatti ritrovato un canale di

[122] Cfr *infra* pp. 276 e seguenti.
[123] HUMBERT 2016, p. 109.
[124] Anche in uno scambio privato l'archeologo ha sottolineato come la destinazione liturgica dello spazio in età bizantina non sia comprovata e che a suo parere l'ambiente inferiore non sia mai stato una chiesa (agosto 2017). Si tornerà in seguito sull'argomento, durante la trattazione delle funzioni degli spazi (cfr *infra* pp. 290-297).

scolo databile ai secoli VI-VII, che Humbert ha ritenuto la comprova che l'edificio bizantino non fosse più in uso – dal punto di vista cultuale – durante l'altro medioevo:

> «*Assuming a Byzantine sanctuary did exist at this location, it is possible that it was destroyed by Chosroes of Persia in 614 and was never reconstituted thereafter. Nonetheless* […] *our archaeological labours produced no evidence whatsoever for the existence of a Christian cult at the site*»[125].

Nei resoconti degli scavi Humbert ha ipotizzato che, a seguito della distruzione persiana, l'edificio fosse stato convertito in un laboratorio[126]. Purtroppo il testo non riporta altre informazioni a proposito dell'aspetto e della fattura di tale canale; di per sé tuttavia la sua esistenza non è una motivazione sufficiente per escludere del tutto la funzione cultuale dell'ambiente: si ricordi ad esempio l'esistenza dei canali di scolo nella chiesa inferiore di San Giovanni di Pré a Genova, per cui è invece accertata la destinazione liturgica[127]. Per Re'em invece il piano basso del triconco (la chiesa inferiore) è la migliore testimonianza delle costruzioni bizantine dell'area[128]; anche per i ricercatori facenti capo all'Istituto di Archeologia dell'Università di Colonia nelle murature inferiori resterebbe traccia della chiesa del secolo VI[129].

Concertando le informazioni dedotte dagli scavi archeologici con quelle dalle fonti si ottiene la seguente successione storica: il primo edificio (eretto probabilmente in età adrianea) era orientato secondo l'asse sud-nord e probabilmente venne modificato già durante l'età di Giustiniano[130]. La tradizione vuole che, dopo il Sacco persiano (614), la costruzione fosse stata risistemata nella forma triconca dal vescovo di Alessandria Giovanni Elemosiniere, che vi vide il *Martyrium* del precursore[131]; di tale intervento tuttavia non si ha testimonianza materiale, e gli archeologi datano la struttura primitiva alla metà del secolo VI (al più tardi)[132]. Neppure della restaurazione patrocinata da Carlo Magno sembra restar traccia nelle murature

125 HUMBERT 2011A, p. 31.
126 *Ivi,* p. 44.
127 Cfr *supra*, nel capitolo su San Giovanni di Prè, la sezione dedicata alle funzioni delle due aule sovrapposte (pp. 143-150).
128 RE'EM 2011, p. 139.
129 HEINZELMMAN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016, pp. 311-312.
130 HEINZELMMAN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016, pp. 311-312; HUMBERT 2016, p. 112.
131 GRUNSKY 1970, p. 25; LAGLADER 1983, p. 29; LUTTRELL 2010, p. 113.
132 HUMBERT 2016, p. 112.

della chiesa[133]. Il definitivo restauro nella forma *duplex* viene ricondotto ai secoli XI-XII, a cui seguì una parziale risistemazione in un momento più tardo (verosimilmente il quinto decennio del secolo XII)[134]. I lavori databili alla prima fase crociata (a cavallo tra i secoli XI-XII) meritano un'attenzione particolare, poiché fu proprio questo il momento in cui la chiesa assunse la forma a due piani. Essa verrà pertanto approfondita nel capitolo seguente, interamente dedicato alla datazione del complesso.

3. Datazione dell'intervento di soprelevazione

Sia gli storici dell'arte, sia gli archeologi sia gli storici riconducono la soprelevazione della chiesa agli amalfitani, ciascuno motivando la datazione in rapporto alla propria disciplina.

Analizzando le fonti d'archivio, Luttrell fu in grado di individuare il termine *post quem* per l'inizio dei lavori negli anni compresi tra il 1095-1099, ossia nel momento in cui gli amalfitani iniziarono a sganciarsi dal monastero benedettino: ciò si tradusse nella necessità di disporre di un proprio luogo di culto, che potesse venir utilizzato tanto dai pellegrini quanto dai membri della comunità[135]. Del processo di emancipazione abbiamo notizia tramite le fonti d'archivio, in particolare dal fatto che gli amalfitani siano citati direttamente nelle donazioni e nei documenti, senza l'intermediazione dei benedettini o di altre istituzioni religiose.

Anche dal punto di vista stilistico la datazione della chiesa *duplex* può esser ricondotta alla fine del secolo XI[136]; in particolare la fattura delle volte e l'aspetto delle aperture parla a favore di una cronologia precoce (da riferire agli stessi anni del regno di Baldovino I di Gerusalemme)[137], così come l'*appareil* della chiesa superiore e alcuni importanti interventi al piano basso sono riconducibili alla stessa campagna edificatoria. Essi infatti vennero realizzati con lo stesso tipo di legante, mentre l'ordinata apparecchiatura dei conci non restituisce alcuna testimonianza di un'interruzione della messa in opera. La costruzione del livello superiore insomma fu contemporanea alla sistemazione della chiesa bassa, e i lavori si protrassero con continuità in un intervallo cronologico non particolarmente esteso[138]. Il passaggio del triconco

133 Humbert 2016, p. 112.
134 Pringle 2007; Humbert 2011a. Cfr *infra* il sottocapitolo 6. L'ospedale gerosolimitano dopo il 1140 e la dismissione della chiesa inferiore, pp. 297-307.
135 Cfr *supra* pp. 263 e seguenti.
136 Heinzelmman – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2014, p. 170; Krüger 2014, p. 9; Heinzelmman – Heinzelmann – Krüger – Wacker 2016, pp. 312-313.
137 Folda 1995. Cfr *infra* p. 278.
138 Humbert 2011a, p. 39.

nelle mani degli amalfitani, la sistemazione della chiesa e la sua soprelevazione andrebbero ricondotte quindi all'ultimo decennio dell'Anno Mille e ai primi anni del secolo XII, ossia agli anni 1095~1099 – 1120.

Dal punto di vista archeologico la situazione si fa più confusa, ma sembrerebbe che tra i secoli XI-XII la chiesa fosse stata sottoposta ad un primo grande rifacimento ed a un successivo rimaneggiamento, di portata minore[139]. La datazione di entrambi gli interventi viene ricondotta ad un intervallo temporale decisamente ampio[140], ma esistono fortunatamente una serie di limitazioni cronologiche che permettono di precisarne ulteriormente il termine *ante quem*; esse sono state dedotte dalla storia dell'Ordine e dei suoi principali protagonisti, dallo studio delle fonti d'archivio[141] e dagli interventi edilizi successivi (in special modo la costruzione del grande ospedale giovannita, metà del secolo XII)[142].

Il primo termine *ante quem* per la fine dei lavori va posto al 1153[143], anno entro cui vennero stilate le *Regole* dell'Ordine da parte di Raymond du Puy[144]: alcuni passaggi del testo infatti si riferiscono evidentemente già al nuovo complesso monumentale e alla sua chiesa, realizzati entrambi verso la metà del secolo XII[145]. Dunque, a seguito della separazione da Santa Maria Latina (1095~1099), il primo *xenodochium* amalfitano si appoggiò per la celebrazione delle funzioni liturgiche e sacramentali alla chiesetta di San Giovanni Battista, fino a quando non si decise per la ricostruzione dell'intera area e del nuovo ospedale giovannita; la ricostruzione del sacello dovette terminare prima del 1153, mentre dopo tale data il esso doveva già esser stato dismesso o, quanto meno, il suo utilizzo ridimensionato[146].

La seconda limitazione cronologica anticipa ulteriormente questo primo termine *ante quem* di circa un decennio, ponendolo a cavallo tra gli anni Trenta e Quaranta del secolo XII, e spiega soprattutto la natura dell'intervento. Prima di tale data infatti i Giovanniti non avrebbero avuto il permesso di fondare *ex novo* una chiesa, poiché tale diritto venne assicurato loro solo nel 1137 dal pontefice Innocenzo II:

139 Pringle 2007.
140 Secolo XII (Humbert 2016).
141 La complessa stratificazione archeologica e la ricca storia architettonica del quartiere sono infatti un grosso limite alla delineazione di una convincente ricostruzione dell'area.
142 Folda 1995, pp. 275-276; Cardini 1996; Re'em 2011, p. 139; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wackner 2014, p. 168.
143 Folda 1995, pp. 275-276; Luttrell 2010, pp. 113-114; Riley-Smith 2012, pp. 12-13.
144 Lagleder 1983, pp. 39-42; Folda 1995, p. 275.
145 Delaville le Rouxl 1884, I, n° 70, pp. 62-68.
146 Folda 1995, p. 275.

> «[...] *liceat vobis ibidem ecclesias et cimiteria ad opus omnium ibi manentium fabricare* […] *oratoria constuendi et cimiteria faciendi ad opus tantummodo fratrum, qui de vestra fuerint mensa*»[147]

Se per il triconco dedicato al Precursore il problema non si pose, è evidente che la chiesetta doveva già esistere (anche se dismessa e nella forma ad un unico piano)[148], e la comunità amalfitana si limitò dunque a restaurarla.

La terza limitazione cronologica invece chiama in causa il committente dei lavori, identificato dai più con il Maestro Gerardo († 1120)[149]. Della sua identità purtroppo conosciamo poco: sembrerebbe potesse essere originario del Sud Italia o della Linguadoca, ma gli studiosi non sono ancora arrivati ad una risposta definitiva[150]. Secondo le indagini più recenti, egli sarebbe stato il primo direttore dello *xenodochium* (ultimi decenni del secolo XI[151]), come sembra suggerire anche Pasquale II nella bolla del 1113, quando lo cita come "*venerabili filio Geraudo, istitutori ac preposito Hierosolymitani Xenodochii*"[152] . In effetti il suo nome compare già in una serie di donazioni effettuate nel 1106[153] e – secondo Luttrell – anche in un documento databile agli anni compresi tra il 1100 ed il 1103[154]. Infine Guglielmo di Tiro scrisse del miracolo compiuto da Gerardo durante gli anni della Prima crociata (1096-1099): se il racconto non può ovviamente vantare una pretesa di veridicità storica, d'altra parte potrebbe suggerire la presenza di Gerardo in Terra Santa già in quegli anni[155].

È evidente, in ogni caso, che la datazione dell'intervento di soprelevazione e di restauro del piccolo triconco si basi su pochi elementi certi e su tante deduzioni o ipotesi. Per quanto concerne l'età medievale, nemmeno la più recente campagna archeologica (condotta dalla *École Biblique*) ha portato la chiarezza auspicata; essa ha invece permesso di gettare nuova

147 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 122, p. 101.
148 Secondo Humbert infatti tra i secoli VIII-X la costruzione venne sfruttata come laboratorio manifatturiero, come dimostrerebbero alcuni ritrovamenti venuti alla luce nel nartece della chiesa inferiore (HUMBERT 2011A, p. 42).
149 HIESTAND 1980, p. 53; GERHARDS 1998, pp. 308-309. Per l'identità di Gerardo: HIESTAND 1980, p. 42; LUTTRELL 2010, pp. 115-116; RILEY-SMITH 2012, pp. 17-19.
150 Le proposte di identificazione sono numerose, ma quelle che sembrano essere più attendibili sono l'ipotesi italiana (Gerardo Sasso della Scala) e quelle francesi (Gérard Tenque o Gérard du Tunc); HIESTAND 1980, p. 42
151 RILEY-SMITH 2012, p. 17.
152 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 30, p. 29.
153 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 4, § 21, p. 4; LUTTRELL 2010, p. 114.
154 DELAVILLE LE ROUXL 1884, I, n° 9, § 6, p. 11; LUTTRELL 2011.
155 RILEY-SMITH 2012, p. 17.

luce sulla costruzione tardo-antica, sulla sua funzione e sul suo utilizzo nel corso dei secoli V-XI[156]. Le motivazioni di carattere storico esposte da Luttrell continuano ad apparire le più fondate, non solo perché debitamente argomentate ma soprattutto perché ancorate ad una quantità considerevole di fonti. La speranza è che, in futuro, ulteriori studi o ritrovamenti possano confermare quanto dedotto finora, ossia che l'intervento di restauro al sacello sia da datare agli ultimi anni del secolo XI e alla commissione di Gerardo. Inoltre, come si vedrà a breve nella sezione dedicata alla descrizione del complesso, la campagna di lavori non interessò solo la chiesa, ma si estese anche all'area adiacente[157], portando alla costruzione di un nuovo nucleo monastico.

I lavori dunque dovettero protrarsi per un periodo di tempo sufficientemente lungo, soprattutto se si considera che le possibilità economiche della comunità in questa prima fase non dovevano essere poi molte[158]. Indicativamente si può sostenere che l'intervento si fose protratto fino ai primi due decenni del secolo XII, ma non oltre: non si assiste infatti ad una evoluzione stilistica tra gli elementi architettonici dei due piani, che potrebbe far pensare ad una costruzione durata più a lungo, mentre alcuni aspetti della costruzione rimandano agli interventi edilizi promossi da Baldovino I (1100-1118) entro il nuovo Regno di Gerusalemme[159]. La costruzione della chiesa inoltre doveva già essere in gran parte conclusa nel 1114, poiché le murature non sembrerebbero esser state interessate del terremoto dello stesso anno[160].

Nel momento della stesura della bolla *Pie postulatio voluntatis* insomma la comunità protogerosolimitana doveva già aver trovato posto nel nuovo monastero, che gravitava attorno alla chiesa *duplex* di San Giovanni Battista. Tale dipendenza va intesa ovviamente sia dal punto di vista architettonico, sia da quello liturgico sia, infine, da quello abitativo e funzionale.

---

156 HUMBERT 2011A; HUMBERT 2011B; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKER 2016; HUMBERT 2016. I risultati delle campagne di scavo guidate da M. Heinzelmann verranno invece presentate entro la sezione del capitolo dedicato alla conformazione dell'area del *Muristan* dopo il 1240.

157 In particolare per la costruzione delle due cisterne e del pianoro che venne conseguentemente a crearsi (cfr *infra* pp. 283-284 e p. 289). Lo stesso fatto si era già visto nel caso genovese di San Giovanni di Prè: qui lo sbancamento del declivio alle spalle della strada nuova aveva permesso di creare un pianoro sufficientemente ampio da ospitare la nuova chiesa; con il terreno rimosso inoltre si andarono a creare gli argini del torrente, murato al di sotto del salone dell'ospedale (cfr *supra* pp. 103 e seguenti).

158 FOLDA 1995, p. 281; BALARD 1999.

159 FOLDA 1995, pp. 46-75; cfr *infra* la descrizione delle volte della chiesa inferiore alle pp. 280 e seguenti.

160 ENLART 1925, p. 21; CARDINI 1996, pp. 114-115.

4. Descrizione della chiesa *duplex* e del complesso monastico adiacente

La restrizione della datazione della chiesa agli anni 1095~1099 – *ante* 1120 incide fortemente sulla quantità di studi inerenti alla struttura da considerare. L'attenzione degli studiosi contemporanei infatti è stata quasi interamente catalizzata dal periodo successivo, quando la fortuna dell'Ordine raggiunse il suo apice ed il centro assunse la sua forma monumentale (anni 1140-1150)[161]; i testi che riguardano il funzionamento del grande *xenodochium* sono molti, e altrettanti sono quelli che tentano di ricostruirne l'originaria composizione architettonica[162] (celata già agli inizi del secolo XIII dai restauri voluti dal figlio di Saladino)[163]. Le vicende architettoniche del piccolo complesso monastico, gravitante attorno alla chiesa del Precursore, sono così passate in secondo piano per poi tornare in auge attorno al 2011, quando la *École Biblique* di Gerusalemme condusse gli ultimi sondaggi archeologici prima dei restauri[164].

Insomma, per poter descrivere l'aula di culto è necessario, da un lato, selezionare i pochi testi che trattano del centro prima della sistemazione monumentale dell'area e, dall'altro, aggiornare tali studi sulle indagini archeologiche di Humbert. Infine si deve constatare che l'arredo liturgico della comunità greco-ortodossa (tutt'ora proprietaria della chiesa) cela a tal punto la costruzione che è quasi impossibile osservare direttamente le murature della chiesa superiore; si ha maggior fortuna per l'ambiente sottostante, più spoglio, che è anche quello meglio documentato dal punto di vista archeologico.

Nel processo di aggiornamento degli studi precedenti, la prima tesi ad esser stata confutata riguarda la forma della chiesa [IMG V.2; IMG V.3]. L'impianto triconco infatti non fu una scelta stilistica d'età tardoantica ma una diretta conseguenza del suo impostarsi su un edificio precedente[165], riconducibile all'età adrianea o giustinianea[166]: nel momento del recupero tardoantico si introdusse l'abside orientale per sostituire all'asse sud-nord quello ovest-est, più tipicamente cristiano[167]. La presenza del lungo nartece, che si addossa tutt'oggi alla chiesa per

[161] Folda 1995, p. 275. Per il funzionamento dell'ospedale Riley-Smith 1967, Edgington 1998, Kedar 1998, Klement 2010.
[162] Folda 1995; Riley-Smith 1999; Küchler 2007; Pringle 2007; Pringle 2008; Re'em 2011; Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012, Kessler – Kessler 2013; Krüger 2014; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wackner 2014; Gibson 2016; Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wackner 2016.
[163] Pringle 2008, p. 98.
[164] Ancora in corso nell'agosto 2018.
[165] Grunsky 1970, p. 27; Pardi 2004, p. 27; Pringle 2007 p. 201.
[166] Humbert 2016, p. 111.
[167] Humbert 2011a, p. 26.

tutta la lunghezza del muro occidentale, è nuovamente una rimanenza dell'edificio precedente; in origine esso era il collegamento laterale tra le varie stanze del santuario, e di questo ha mantenuto la conformazione lunga e stretta[168]. Secondo Enlart infine l'intera costruzione sarebbe stata realizzata in *maleki*, una pietra locale simile al travertino italiano[169].

Un secondo elemento interessante, sempre in relazione alla composizione generale della chiesa *duplex*, è la posizione del doppio piano rispetto al livello del terreno. Ancora nel secolo XI l'odierna chiesa inferiore doveva trovarsi o al livello della strada o essere solo parzialmente interrata[170]; nel momento della ricostruzione in forma *duplex* le murature dell'ambiente basso vennero sotterrate e totalmente celate alla vista, così che il livello pavimentale della chiesa alta coincidesse con il nuovo livello stradale esterno. Ciò diede la possibilità di creare un nuovo pianoro attorno all'aula di culto, che venne poi cinto dagli ambienti monastici[171]; l'interramento fu possibile per la posizione stessa del complesso, che sorge lungo il pendio della collina (alla cui sommità si trova la chiesa del Santo Sepolcro).

L'azione di interramento dell'aula di culto è interessante anche dal punto di vista teorico di questa dissertazione, in relazione al problema della duplicazione di uno spazio sacro verso l'alto o verso il basso: l'aver sotterrato la chiesa originale, rendendola di fatto secondaria, torna infatti a dimostrare come i concetti di soprelevazione e di sottoposizione siano ambigui[172]. Considerando solo l'azione edificatoria (l'intervento di restauro promosso dagli amalfitani) bisognerebbe parlare di una soprelevazione dell'aula di culto, così come si è fatto anche per le chiese *duplices* di Genova, Nieder-Weisel e Mosbach. D'altra parte il risultato è esattamente l'opposto: la chiesa principale è quella al livello del terreno, e lo spazio sacro appare duplicato verso il basso. Tra i due livelli dunque non c'è una gerarchia prestabilita, ma essa è causata semmai dal contesto architettonico e dalle modalità d'uso delle aule di culto.

Poiché la chiesa alta fu realizzata sulle forme e sulle murature della chiesa bassa, per questo capitolo si inizierà la descrizione del centro proprio dal piano interrato, per poi proseguire con il livello superiore ed infine contestualizzare architettonicamente l'edificio di

[168] GRUNSKY 1970, p. 27; KÜCHLER 2007, p. 490.
[169] ENLART 1925, p. 36.Tale informazione non è stata smentita in nessuno dei testi successivi, che sembrano semplicemente glissare sull'argomento, ed è stata pertanto ritenuta attendibile.
[170] PRINGLE 2007, p. 201.
[171] GIBSON 2016, p. 54; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016, pp. 312-313. Per la composizione e l'aspetto dell'area claustrale gravitante attorno alla chiesetta del Battista cfr *infra* pp. 283 e seguenti.
[172] Cfr *supra* il capitolo IV. CRIPTA O CHIESA INFERIORE? L'ANALISI DELLA FORMA ARCHITETTONICA E LE CONSEGUENTI DEDUZIONI, pp. 235-254.

culto entro l'ambiente monastico che le gravitava attorno.

Il livello pavimentale della chiesa inferiore si trova circa a 6 metri di profondità rispetto al livello della strada[173]. La pavimentazione odierna risale probabilmente agli anni compresi tra l'inizio e la metà del secolo XX, poiché la descrizione di Dickie (redatta nel 1899) non coincide con l'aspetto odierno[174]; in particolare sembrerebbe sia stato rimosso il dislivello (di circa 10 centimetri) che differenziava l'area absidale dal resto della chiesa inferiore[175]. Per quanto concerne il materiale, le grandi lastre in pietra sono evidentemente un riuso della pavimentazione stradale romana, rimessa in opera dagli amalfitani all'interno della chiesa[176].

Un lungo e stretto nartece si addossa all'intero lato ovest della chiesa ed è coperto da una volta a botte; quest'ultima è orientata lungo l'asse nord-sud ed è sezionata da sette diversi archi di rinforzo che, a loro volta, si appoggiano direttamente alle pareti senza interposizione dei capitelli o delle mensole; ne consegue che anche in quest'area l'apparecchiatura muraria è continua e uniforme, e che purtroppo non si hanno elementi stilistici che aiutino a datare la sezione[177]. In origine agli estremi nord e sud del lungo corridoio dovevano trovarsi due aperture: quella meridionale venne sfruttata già in età medievale per posizionarvi le scale, la corrispettiva a nord invece venne trasformata in una nicchia.

L'accesso dal nartece alla chiesa era garantito da un portale architravato di grandi dimensioni, centrato sulla parete divisoria e sormontato da un arcosolio semicircolare[178]. L'apertura immetteva nell'area centrale del triconco, coperta ancora oggi da una volta a crociera nervata e si impostata su archi a sesto acuto[179]; essi si prolungano poi verso nord e verso sud nella forma di due volte a botte (sempre a sesto acuto), che terminano infine nelle absidi dei bracci minori della chiesa [IMG V.4][180]. Verso est invece l'abside principale torna ad essere coperta con una sezione di volta a crociera nervata, che si imposta sulla muratura perimetrale[181].

---

173 PRINGLE 2007, p. 201.
174 DICKIE 1899, pp. 43-45.
175 HUMBERT 2011B, p. 11.
176 HUMBERT 2011A, p. 29.
177 Di particolare interesse è lo spessore della parete occidentale del vestibolo, che misura circa due metri; durante il restauro medievale infatti si duplicò quasi la larghezza del muro originario, così da poter supportare il peso del nuovo piano superiore (HUMBERT 2001A, p. 42).
178 GRUNSKY 1970, p. 27.
179 GRUNSKY 1970, p. 27; PRINGLE 2007, p. 201.
180 *Ibidem.*
181 Essa infatti è profonda 3,6 metri, mentre il suo diametro è di 4,9 metri (PRINGLE 2007, p. 201).

La grande crociera che si estende sull'incrocio è stato uno dei pochi dettagli analizzabili dal punto di vista stilistico all'interno dell'ambiente inferiore; in particolare il suo aspetto sembra adattarsi difficilmente ad una datazione così precoce (in Francia ad esempio delle soluzioni simili compariranno regolarmente solo ben più tardi, attorno alla metà del secolo XII)[182]. D'altra parte, delle volte con la stessa fattura sono riscontrabili anche anche in altre costruzioni riconducibili al regno di Baldovino I di Gerusalemme (1110-1118), le cui datazioni sono solo di pochi anni successive rispetto a quella della chiesa *duplex* dei Gerosolimitani[183]. La datazione della sistemazione giovannita del sacello – finora dedotta solo dallo studio delle fonti d'archivio – troverebbe dunque una conferma anche dal confronto stilistico con altre costruzioni coeve e locali.

La successione di diverse fasi edilizie è ben evidente sulle pareti dell'ambiente. Già Grunsky aveva constatato la presenza di due diverse apparecchiature murali, sebbene non fosse ancora in grado di ricollegare con precisione i due momenti ad una datazione assoluta:

> «*Die Ostapsis, die beiden segmentbogig geführten Mauern im Norden und Süden und die Westliche Außenmauer (von der Vorhalle her gesehen) zeigen eine gut geglättete Oberfläche des aus sorgfältig behauenen, großen Quadern errichteten Mauerwerks. Die nach Norden und Süden hin konvergierenden Längswände der beiden Seitenflügen stehen mit den abschließenden Stirnwänden nicht im Verband und sind auch weit davon entfernt, mit der gleichen Präzision gearbeitet zu sein.* […] *Auf spätere Veränderungen weist auch die große Spitzbogenöffnung im Nordarm hin, mit ihren unregelmäßigen Gewänder.*»[184]

La migliore testimonianza di questa successione di fasi si ha nelle tamponature delle finestre e dei portali del periodo preamalfitano, in particolare le occlusioni del portale centrato sull'abside meridionale (l'ingresso principale della costruzione romana), del suo corrispettivo al centro dell'abside nord e delle monofore che si aprivano verso est (sia nell'abside centrale sia nei bracci laterali): esse sembrano tutte riconducibile allo stesso momento, perché i blocchi sono tenuti assieme dallo stesso tipo di malta[185]. A questi lavori, eseguiti durante la soprelevazione della chiesa, seguirono altri interventi minori:

---

[182] VERGNOLLE 1994, p. 216

[183] Un confronto particolarmente felice può essere tracciato con la chiesa di San Giovanni a Gibelet (c.ca 1115), le cui volte a crociera ricordano quelle della chiesa inferiore di San Giovanni *Prodromos* (FOLDA 1995, pp. 69-73).

[184] GRUNSKY 1970, p. 28.

[185] PRINGLE 2007, p. 201; HUMBERT 2001A, p. 39.

«*In a subsequent phase, a pointed-arched doorway was slapped through the east site of the northern apse. The window from the narthex into the southern side bay was at some time enlarged to form a door but the corresponding window in the north bay appears to be blocked by the inserted vault.*»[186]

La porta a sesto acuto di cui parla Pringle collegava direttamente la chiesa inferiore con il cortile esterno, ed è ancora oggi visibile nella parete est del braccio settentrionale. Il fatto che essa sia datata non all'intervento amalfitano ma a un momento successivo è particolarmente interessante in relazione alla lettura funzionale dell'ambiente[187]: attualmente infatti la destinazione d'uso del piano basso è alquanto dibattuta, con gli studiosi divisi tra chi vi riconosce un ambiente destinato al culto[188] e chi invece propone una funzione laica (un semplice magazzino per le merci e una cisterna)[189]. La posticipazione del nuovo sistema di collegamento ad una seconda fase architettonica potrebbe portare ad un'inedita soluzione: una laicizzazione del precedente spazio sacro, essendo ormai venuta a mancare la necessità di disporre delle due chiese sovrapposte (a causa della riorganizzazione dell'intera area del *Muristan*, seconda metà del secolo XII)[190].

Il secondo dato che si deduce dalla citazione di Pringle, e che non si evince invece dalle piante della chiesa, è la asimmetria che caratterizzava il piano inferiore del triconco in età medievale. Se infatti i restauri avviati all'inizio del secolo dalla comunità greco-ortodossa hanno restituito alla vista un ambiente unitario, che si sviluppa verso nord e verso sud con la stessa composizione formale, gli scavi di Humbert hanno dimostrato la frammentazione spaziale che imperniava l'ambiente, specialmente per quanto riguarda i piani di calpestio: i sondaggi archeologici infatti hanno portato alla luce una serie di cisterne al di sotto del pavimento, realizzate in età medievale e in seguito colmate o sigillate[191]. Tale sistema di raccolta delle acque piovane (o delle acque scure) si estende in realtà sotto l'intero complesso del *Muristan* ed è stata giustamente messa in relazione al fabbisogno idrico di cui un centro

[186] PRINGLE 2007, p. 201.
[187] Per l'interpretazione delle destinazioni d'uso dell'ambiente inferiore cfr *infra* pp. 290-296.
[188] GRUNSKY 1970; PRINGLE 2007 e 2008; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016.
[189] HUMBERT 2001A, 2001B e 2016.
[190] Per la composizione del centro dopo la ricostruzione commissionata da Raymond du Puy cfr *infra* pp. 297-307.
[191] HUMBERT 2011B, pp. 38-43.

simile doveva necessitare[192]. Il triconco dedicato al Battista non era escluso: una prima cisterna venne addossata al lato ovest del corridoio, una seconda si trova al di là dell'abside meridionale ed infine una terza – la più interessante – venne scavata al di sotto dell'abside settentrionale[193]. Essa occupa l'intera superficie del braccio nord ed è profonda circa 3 metri; sembrerebbe che la sua volta di chiusura non fosse livellata con il resto del pavimento della chiesa inferiore ma rialzata da essa di circa 50 centimetri: l'indizio sulla sua altezza è restituito proprio dalla soglia della successiva porta a sesto acuto[194]. Anche la costruzione delle tre cisterne è stata ricondotta all'intervento amalfitano, poiché la malta impiegata come legante nelle tre vasche è la stessa utilizzata nella chiesa superiore[195].

All'interno della chiesa dunque esistevano addirittura tre livelli pavimentali: il più basso era quello del nartece, dell'incrocio e del braccio meridionale; il secondo (di circa 10 centimetri più alto) identificava l'abside orientale e lo si ritiene riconducibile all'intervento medievale, in virtù della sua fattura[196]; il terzo livello infine era quello del braccio settentrionale, ben più alto dei precedenti. Se quest'ultima variazione testimonia un impiego laico dello spazio (sfruttato come cisterna), è innegabile che il rialzamento del piano di calpestio dell'abside orientale è una caratterizzazione prettamente liturgica[197].

Un dettaglio architettonico della chiesa bassa che ancora non ha attirato la dovuta attenzione degli studiosi è la piccola stanza (1,5 x 1,5 metri) che si estende verso est dal braccio meridionale della chiesa, all'altezza dell'impostazione della volta a botte. Essa è collegata all'aula di culto da uno stretto passaggio, che sembrerebbe aver sfruttato una precedente finestra romana:

> «*In the Southern section, a dormer opens out at a height of three meters. It is large enough to accommodate one person.* […] *The inner small room is well constructed and once inside, it is*

[192] Gli scavi archeologici condotti di recente nell'area del *Muristan* e sotto la chiesa ottocentesca titolata al Redentore hanno confermato che l'intero quartiere si appoggia su antiche cisterne, colmate in epoca più o meno recente (PRINGLE 2007, p. 197; RE'EM 2011, pp 148-149; GIBSON 2016).

[193] HUMBERT 2011A, pp. 39-40.

[194] Cfr fig. 43 in HUMBERT 2011B, p. 44. Dalla restituzione in fig. 44 alla pagina seguente invece sembrerebbe che la volta originaria fosse ben più alta, fino ad arrivare quasi al piano d'imposta delle volte. Il dato tuttavia non è verificabile né attendibile. Da un lato perché la figura non riporta la scala utilizzata per il disegno né una legenda dei colori impiegati, dall'altro perché la presenza stessa della soglia sul muro orientale, molto più bassa, smentisce la ricostruzione.

[195] HUMBERT 2011B, p. 38.

[196] HUMBERT 2011A, pp. 29-31.

[197] HAAS 1999, p. 68.

possible to stand. The small room is the embrasure of the Roman window. […]. *The area was half filled with stones, throw in from the street at the time of the construction of the modern Muristan pavements towards the beginning of the 20th century.*»[198]

Tuttavia la forma, la fattura e la posizione del passaggio non sembrano adattarsi alla funzione di lucernario proposta dall'archeologo (né tantomeno a quella di passaggio clandestino). Se infatti si fosse davvero trattato di una fonte di illuminazione, l'apertura avrebbe avuto tutt'altro aspetto, a cominciare da una pavimentazione obliqua, così che la luce potesse giungere fino all'interno della chiesa (una sorta di bocca di lupo); la copertura a botte inoltre venne realizzata in blocchi squadrati e rifiniti, con una cura addirittura eccessiva per trattarsi di una semplice fonte d'illuminazione. La sua forma e la sua posizione piuttosto portano a pensare al suo impiego come una stanza del tesoro. L'ambiente infatti si compone di due sezioni: uno stretto corridoio, necessario per superare lo spessore del pilastro dell'incrocio, e una stanza più ampia; entrambe sono percorribili da una singola persona alla volta e non vi è alcun segno di un effettivo collegamento con l'esterno (lo stesso Humbert non ne riporta la presenza)[199]. Anche dall'interno della chiesa è difficile accedere alla stanzetta: la soglia si trova infatti a tre metri dal pavimento e sulla parete non sono rimasti i segni di impostazione di una rampa, né in muratura né lignea. Per raggiungere l'ambiente era quindi necessario posizionare una scala a pioli; si tratta di una situazione simile a quella emersa nella chiesa di Nieder-Weisel, in cui la piccola *Schatzkammer* era sovrapposta ad una cappella (nell'angolo sud-ovest della chiesa) ed era raggiungibile solo posizionando una scala provvisoria[200]. Purtroppo per Gerusalemme non è possibile constatare la presenza di una porta o di una grata che – come a Nieder-Weisel – impedisse l'accesso all'ambiente: non si dispone infatti di un'immagine sufficientemente nitida per riconoscere sugli stipiti dell'apertura la tipica rifinitura a gradini o i segni dei cardini; d'altra parte l'altezza a cui si trova il passaggio è quasi doppia rispetto a quella di Nieder-Weisel, ed è facile immaginare che fosse già di per sé un deterrente sufficiente ad impedire l'ingresso nella stanza.

In ultimo occorre volgere l'attenzione all'arredo liturgico presente nella chiesa. Le pareti non testimoniano la presenza di nicchie o *armaria* in cui si sarebbero potuti conservare i *vasa*

198 HUMBERT 2011B, p. 67.
199 Purtroppo la copertura dell'ambiente è andata persa nel momento stesso della scoperta dell'ambiente, quando venne perforata dagli archeologi che la scoprirono scavando dall'esterno (HUMBERT 2011B, p. 67).
200 Cfr *supra* la descrizione della sezione meridionale dell'avancorpo di Nieder-Weisel, pp. 172-174.

sacra (se non l'ampia nicchia all'estremità settentrionale del nartece), ma nel 1970 Grunsky aveva potuto constatare la presenza di un altare in pietra entro l'abside orientale, la cui datazione all'età medievale è stata poi confermata da Pringle[201]. Va citato inoltre il ritrovamento di un reliquiario in cristallo di rocca all'interno della chiesa inferiore, che sembrerebbe poter essere databile proprio all'età crociata (metà del secolo XII) e che Folda ha ritenuto parte dell'arredo d'altare[202]. Tuttavia bisogna considerare la possibilità che il manufatto non sia rimasto nella chiesa dall'epoca del suo primo utilizzo cultuale, ma che sia stato portato qui in un momento successivo. Più interessante potrebbe essere l'iscrizione (perduta) che collocava la sepoltura di Gerardo proprio all'interno della chiesa inferiore[203].

Per quanto concerne il foro di collegamento tra i due livelli della chiesa[204], non è chiaro se esso non fosse mai esistito o se venne tamponato durante i secoli successivi[205]; anche dal punto di vista della fruizione degli spazi bisogna constatare la totale indipendenza dei due livelli: non esiste infatti un vero e proprio collegamento tra i due piani della chiesa *duplex* poiché le scale si trovavano all'esterno della chiesa superiore [IMG V.5]. La loro posizione coincide con quella odierna, mentre il loro aspetto originario è difficilmente ricostruibile, a causa dei rimaneggiamenti subiti nel corso dei secoli. I sondaggi eseguiti nell'area meridionale dell'avancorpo (scavo F1 di Humbert)[206] hanno accertato che la rampa moderna si imposta su un riempimento di detriti databili ai secoli XVI-XVII, dunque già *in situ* al momento del primo restauro moderno della chiesa[207]. L'impossibilità di ricostruire l'aspetto e la fattura delle scale è una grave lacuna per l'interpretazione delle funzioni d'uso del piano basso: sono infatti davvero poche le informazioni di cui disponiamo. In primo luogo è certo che doveva trattarsi di un sistema unico di discesa e risalita, almeno nella sua prima realizzazione: la porta aperta nell'abside settentrionale e le scale che conducevano dall'esterno al soffitto della cisterna sono infatti riconducibili a un secondo momento[208]; si trattava dunque di un sistema di collegamento percorribile in un unico senso per volta, e non è testimoniato un

201 GRUNSKY 1970, p. 28; PRINGLE 2007, p. 201.
202 ENLART 1925, p. 197; FOLDA 1995, p. 297-298
203 RILEY SMITH 1967 pp. 41-42; PRINGLE 2007 p. 205. La testimonianza tuttavia è incerta, come verrà spiegato più approfonditamente alle pp. 294-295.
204 GRUNSKY 1970, p. 29.
205 WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, pp. 112-113.
206 HUMBERT 2011B, p. 53.
207 *Ibidem.*
208 PRINGLE 2007, p. 201. Cfr *supra* p. 284 e nota 194.

percorso interno (a U o circolare) che possa indicare un ipotetico pellegrinaggio[209]. In secondo luogo possiamo affermare con sicurezza che i due ambienti di culto fossero totalmente disgiunti uno dall'altro, tanto dal punto di vista fisico quanto da quello simbolico. Non solo non sembra fosse esistito un foro di collegamento tra i due piani, ma l'unica possibilità di spostarsi tra i due livelli era lasciare l'aula in cui ci si trovava, percorrere le scale esterne e parte del cortile per entrare infine nella seconda aula, attraverso il rispettivo nartece[210].

La chiesa superiore ripropone l'impianto generale dell'inferiore, con l'aula di culto triconca ed il lungo nartece addossato al lato ovest, anche se, dall'esterno, la struttura a trifoglio è celata dagli spessi muri perimetrali [IMG V.2]: infatti solo l'emiciclo orientale sporge dal corpo rettangolare, mentre le absidi dei bracci minori sono incluse nelle murature perimetrali. Dal confronto tra le piante dei due livelli inoltre appare con evidenza come la chiesa superiore sia stata il frutto di un unico intervento costruttivo, e non il risultato di una lunga stratificazione architettonica, vista la perfetta simmetria su cui si imposta la costruzione (al contrario di quanto avviene nella chiesa bassa)[211]. L'unica eccezione a tale ordine simmetrico è l'avancorpo, monco della sua sezione settentrionale: essa infatti venne inclusa in una delle costruzioni che identificano il perimetro quadrangolare del chiostro.

Per quanto riguarda l'esterno della chiesa, le murature non presentano alcuna decorazione: l'unica sezione in cui la cornice del sottotetto riporta un fregio decorativo è quella del braccio settentrionale ma, d'altra parte, in tale sezione sia la tessitura muraria sia la copertura a spiovente indicano un rifacimento d'età moderna. L'assenza totale di intonacatura permette invece di osservare la tessitura muraria della struttura [IMG V.1]. I blocchi sono di medie dimensioni, disposti a file regolari e tenuti assieme da un sottile strato di malta; dagli studi di Humbert sappiamo inoltre che il legante utilizzato nella costruzione della chiesa superiore è lo stesso impiegato per la costruzione della cisterna nell'abside settentrionale e di quella addossata all'abside meridionale, il che ha permesso di datare l'intero intervento ad un unico

[209] La questione verrà approfondita in seguito nella sezione dedicata alle destinazioni d'uso dei due piani, poiché si ricollega alle tradizioni agiografiche che vorrebbero la piccola chiesetta esser riconducibile alla nascita, alla decollazione o al ritrovamento del capo del Battista (KÜCHLER 2007, p. 490; cfr *infra* pp. 290-297).

[210] Per la destinazione d'uso della chiesa inferiore cfr *infra* pp. 290-297.

[211] I muri della chiesa inferiore infatti non sono perfettamente paralleli, e il braccio settentrionale è leggermente più lungo del corrispettivo meridionale; la variazione d'altra parte è talmente minima che dal vivo non è possibile accorgersene, e l'irregolarità è evidente solo dalla pianta.

momento costruttivo[212].

Si accedeva all'aula di culto attraverso lo stretto avancorpo, che è coperto da una serie di volte nervate dalle forme irregolari. Il portale centrale è allineato con l'abside maggiore, ma purtroppo il suo aspetto originario è stato radicalmente modificato dai lavori di restauro del secolo XIX[213]; la stessa sorte è toccata anche al resto delle aperture della chiesa, di cui pertanto si riporterà la forma (per completezza della trattazione) ma che non potranno esser sfruttate per la delineazione della datazione. Sembrerebbe in ogni caso che le modifiche abbiano interessato l'aspetto delle aperture ma non la loro posizione: sia il *set* di ingressi alla chiesa sia il sistema di illuminazione odierno corrisponderebbero dunque a quelli originali.

Il centro geometrico della chiesa – attorno a cui gravita l'intero spazio sacro – è l'alta cupola semisferica, retta da un tamburo circolare in cui si aprono otto monofore a tutto sesto e dal profilo strombato [IMG V.6][214]. La cupola scarica su quattro massicci pilastri in muratura, che sono la continuazione in altezza degli stessi che (al piano inferiore) supportavano la volta a crociera centrale e gli archi di raccordo a sesto acuto; per la realizzazione delle loro fondamenta gli amalfitani sfruttarono del materiale di riuso, risalente alla fase romana, e riportato alla luce dagli scavi dell'*École Biblique*[215].

Dalla campata che regge la cupola si estendono i due bracci laterali del triconco, ciascuno dei quali termina con un'abside coperta da una calotta semisferica (dal profilo ad arco ribassato). Tra la calotta absidale e l'incrocio centrale si interpone in ciascuno dei lati una stretta volta a botte, che segue l'asse ovest- est. In corrispondenza di questa copertura, in controfacciata, si aprono gli accessi minori alla chiesa, che immettono dal nartece nello spazio sacro; verso est invece le sezioni ospitano una nicchia a terminazione piana inclusa nella spessa muratura, che doveva svolgere in origine la funzione di *pastophoria*[216] (la nicchia settentrionale ospita anche una piccola finestra, ma la sua forma rettangolare sembrerebbe indicare uno sfondamento successivo).

La grande iconostasi infine cela l'intera abside orientale. È possibile che al centro della parete si aprisse una monofora simile a quella dell'abside nord, scomparsa a seguito della costruzione della porta ancora oggi visibile (secolo XIX). Non si dispone purtroppo di altre

212 HUMBERT 2011B, p. 38.
213 PRINGLE 2007, p. 201.
214 *Ibidem.*
215 HUMBERT 2011A, p. 31.
216 BANDMANN 1956; PRINGLE 2007, p. 201.

informazioni su questa parte della struttura, ed in particolare si sente la mancanza di un'adeguata documentazione fotografica che permetta di completare la pianta tracciata da Dickie nel 1899; da questa sappiamo tuttavia dell'esistenza di un dislivello pavimentale nell'abside, lo stesso che caratterizzava anche la zona santuariale al piano inferiore.

La chiesa *duplex* sorge ancora oggi al centro di un piccolo cortile, nelle cui murature sembrerebbe sopravvivere una parte del complesso monastico eretto durante i lavori di soprelevazione della chiesa. La campagna amalfitana infatti non si limitò a restaurare il sacello, ma interessò anche l'area limitrofa, nell'intento di dare alla comunità dei nuovi spazi di vita (si ricordi infatti che la causa di tali lavori fu la loro emancipazione dal monastero di Santa Maria Latina). La costruzione delle cisterne al di sotto e di fianco alla chiesa bassa lascia immaginare una funzione abitativa e di servizio per le costruzioni che circondavano il triconco[217]. Esse inoltre contribuirono a uniformare l'altezza del terreno (altrimenti in pendenza), creando così uno spiazzo attorno al quale potessero esser raccolti gli ambienti di vita dei confratelli, cinti dal muro claustrale[218]. Già gli scavi di Schick (1901) avevano riportato alla luce una porzione di questi ritrovamenti, in parte celati e in parte inclusi dalle costruzioni di età moderna. Le costruzioni riconoscibili sono specialmente quelle dell'angolo sud-ovest, con due ali perpendicolari di edifici a due piani che si affacciano verso il cortile centrale con ampi archi a tutto sesto. Non è chiaro invece come fosse strutturata l'ala settentrionale, nelle cui murature oggi appaiono con evidenza i segni di molteplici tamponature. Sempre dagli scavi di Schick abbiamo notizia anche della cisterna occidentale, il cui pozzo di accesso è ancora evidente di fronte alla facciata della chiesa[219].

Questa era la composizione della chiesa *duplex* di San Giovanni Battista e del centro monastico gravitante attorno ad essa nel periodo compreso tra la fine del secolo XI e la metà del successivo. Tra gli anni Quaranta e Cinquanta del secolo XII i Gerosolimitani diedero l'avvio alla ristrutturazione dell'ospedale, forti della loro fama e potenza economica; il

[217] L'incertezza storica che riguarda la protostoria dell'Ordine si ripercuote anche su quella della sua sede primitiva, ossia lo *xenodochium* gestito dagli amalfitani. La stessa sorte – come si vedrà più avanti – tocca anche il grande ospedale costruito verso la metà del secolo XII. Stranamente, in questo secondo caso, disponiamo di più informazioni riguardo il funzionamento del complesso che di dati certi rispetto alla sua composizione architettonica. Così se già per l'ospedale gerosolimitano duecentesco, così documentato, è difficile riconoscere dove si trovassero le diverse sezioni citate dalle fonti, per l'ospedale amalfitano ciò è praticamente impossibile.

[218] GIBSON 2016, p. 54.

[219] Cfr l'immagine in HUMBERT 2016, p. 110.

risultato fu il grande centro più volte citato dai pellegrini[220]. È logico pensare che, in questa nuova fase, la funzione del monastero di San Giovanni Battista venne totalmente modificata, e con essa anche la destinazione dei due piani della chiesa *duplex*. La lettura funzionale degli ambienti dovrà quindi essere nuovamente contestualizzata all'interno del nuovo scenario storico e architettonico: è possibile, ad esempio, che il piano inferiore del triconco abbia effettivamente perso la sua funzione liturgica, come Humbert aveva ipotizzato (tuttavia in riferimento anche alla prima fase).

Per questo è necessario avviare l'analisi funzionale dei due piani del sacello dapprima solo in riferimento agli anni 1095~1099 – 1140, per poi passare alla trattazione della ricostruzione monumentale dell'area ed infine ritornare al ruolo assunto in questo secondo periodo dalla chiesa di San Giovanni (ormai non più *duplex*).

5. Le destinazioni d'uso della chiesa *duplex* tra i secoli XI-XII

I problemi principali riguardo al riconoscimento delle destinazioni d'uso dei due piani sono l'impossibilità di identificare le entità agenti al loro interno (i gruppi di fruitori) e le motivazioni che portarono alla duplicazione dello spazio sacro. Infatti i casi di chiese *duplices* finora analizzati sono tutti databili agli anni successivi al 1150, quando le attività svolte dall'Ordine erano ormai prescritte dalle *Regole* e l'impiego dei piani poteva essere facilmente dedotto da esse: ad esempio l'esigenza di un luogo di culto in cui la comunità monastica potesse celebrare la Liturgia delle Ore ed il bisogno di disporre di (almeno) un altare presso cui gli ospiti del centro potessero assistere alle celebrazioni eucaristiche; accanto a queste potevano esistere altre necessità, legate ai singoli casi: l'attribuzione dei compiti parrocchiali o il legame con la casata nobiliare locale sono già stati riconosciuti come possibili cause della duplicazione delle aule[221]. Se, in tutti questi casi, il processo di formazione dell'istituzione (l'Ordine di San Giovanni) si era ormai concluso e le attività a cui i Giovanniti si votavano erano già previste dalla *Regola*, la situazione a cavallo tra i secoli XI-XII doveva essere ben diversa, a partire dal fatto che l'organismo monastico doveva avere una forma ibrida, di cui si conosce ben poco: non è chiaro se nelle sue file vi fossero già dei religiosi, se avessero alle

[220] Nikulas of Pverà, c.ca 1140; pellegrino ignoto islandese, c.ca 1150 (Wilkinson 1988, pp. 8-18). Johannes von Würzburg (c.ca 1165, ed. moderna Stewart 1890), Teodorico (1172, Huygens 1980).

[221] Cfr i casi di Genova (*supra* pp. 143-150), Mosbach (*supra* pp. 229-233), Nieder-Weisel (*supra* pp. 198-210) e Wölchingen (*infra* pp. 357-361).

proprie dipendenze dei chierici o ancora se si appoggiassero – per le celebrazioni liturgiche – ad altre comunità monastiche. D'altro canto, avendo progettato e ricostruito una chiesa, è logico pensar che gli amalfitani avessero anche la possibilità di utilizzarla; l'unica informazione di cui si dispone (dall'*Anonymi Chronicon Amalphitanum*) è che essi seguissero uno stile di vita assimilabile a quello di una comunità monastica ("*vitam religiosam fere instituerant*")[222], senza tuttavia esser ancora propriamente un ordine religioso.

Gli anni di cui si sta parlando sono quelli che intercorrono tra la progettazione del monastero e della chiesa *duplex* (1095~1099) e l'inizio della monumentalizzazione del quartiere (quarto decennio del secolo XII); nello stesso periodo i Giovanniti vennero riconosciuto come ordine religioso dal Papato, la loro attività assistenziale iniziò ad esser affiancata da quella militare[223] e la ricchezza e la fama dell'Ordine crebbero a tal punto che fu possibile fondare nuove sedi in Europa[224]. A tale processo di affermazione si accompagnò anche una forte istituzionalizzazione, che trovò il suo culmine nelle *Regole* di Raymond du Puy (c.ca 1153)[225], stese alcuni anni dopo la monumentalizzazione del quartiere[226]. La situazione appena descritta dipinge un quadro decisamente vitale: le vicende di un organismo in continuo mutamento e in crescita, i cui cambiamenti dovettero ripercuotersi sulle funzioni degli spazi abitati dai confratelli, tanto che si è portati a chiedersi se abbia senso parlare di *una* funzione per ciascuno dei piani o se non sia meglio ipotizzare una continua modifica delle destinazioni d'uso della chiesa *duplex*.

La situazione ricorda da vicino il caso di Pré. Anche presso la Commenda genovese infatti il cambiamento del contesto storico aveva portato alla ri-destinazione degli ambienti, inizialmente pensati per accogliere i numerosi pellegrini in partenza perla Terra Santa[227]. Se però per Genova le fonti d'archivio permettevano di seguire il modificarsi delle varie destinzioni d'uso, il caso di San Giovanni Battista a Gerusalemme è ben diverso. In passato il problema è stato aggirato riferendo anche agli anni della protostoria le attività svolte dall'Ordine vero e proprio; si tratta però di una lettura anacronistica, che non può essere

[222] UGHELLI 1659, p. 260.
[223] LAGLEDER 1983, pp. 39-40
[224] LAGLEDER 1983, p. 38; RILEY-SMITH 1967, p. 40; PRINGLE 2007, p. 193.
[225] LAGLEDER 1983, pp. 39-42; FOLDA 1995, p. 275.
[226] Cfr *supra* la sezione dedicata alla datazione del complesso alle pp. 275-278.
[227] In particolare la perdita di Gerusalemme, nel 1187, causò una significativa contrazione dei pellegrinaggi verso l'Oriente. I grandi ambienti destinati ai viandanti insomma iniziarono ad essere superflui e per questo vennero destinati ad altri scopi (cfr *supra* il capitolo sul centro genovese e le funzioni delle sale collegate con la chiesa *duplex*, pp. 143-150).

accettata. Anche la tradizionale correlazione della chiesa inferiore al culto di san Giovanni Battista cade nello stesso equivoco: l'importanza della struttura in quanto luogo della memoria (il *martyrium* del Precursore) è infatti riconducibile alla metà del secolo XII, in parallelo al consolidarsi dell'Ordine e al radicalizzarsi della sua presenza a Gerusalemme, e quindi non può essere anticipata agli anni amalfitani né, di conseguenza, venir utilizzata per motivare la scelta di duplicare i livelli del sacello.

Esistono tuttavia alcuni elementi certi, che aiutano ad abbozzare un quadro funzionale per la chiesa. In primo luogo la somiglianza tra la disposizione dei corpi di fabbrica raccolti attorno al sacello e la strutturazione delle successive *domus* dei Gerosolimitani; in secondo luogo il fatto che alcuni dettagli architettonici parlino a favore della funzione cultuale di entrambi i piani; infine è inconfutabile che, per tutto il periodo preso in analisi, la comunità amalfitana fosse dedita all'attività assistenziale. Sono questi gli unici elementi da cui può prendere il via una lettura funzionale contestualizzata e non anacronistica, cioè che escluda dalla trattazione quelle pratiche riconducibili all'Ordine nella sua forma regolamentata e che presero piede almeno vent'anni dopo la progettazione della chiesa *duplex*.

Si consideri dapprima la composizione architettonica del centro. L'assetto quadrangolare dei corpi di fabbrica e la quantità di cisterne presenti nell'area lasciano pensare alla destinazione abitativa del complesso: attorno al triconco avrebbero potuto trovare alloggio i membri della comunità. La disposizione delle strutture ricorda da vicino le soluzioni adottate successivamente dall'Ordine per la costituzione delle sue sedi minori tanto in Terra Santa quanto in Europa: la chiesa, gli ambienti domestici e di lavoro, i ricoveri per le merci ed i cavalli venivano eretti attorno ad un cortile centrale e separati dall'esterno da un muro di cinta[228]. Tali elementi e la loro strutturazione tuttavia non sono da riconoscere come elementi propri dell'Ordine: essi rappresentano piuttosto le unità funzionali basilari che dovevano necessariamente essere incluse in un centro che pretendesse di essere autonome, e ciò si adatta bene al momento dell'emancipazione degli amalfitani dal monastero di Santa Maria Latina.

Per quanto riguarda invece la funzione cultuale dei due piani, la questione si fa più complessa. La destinazione liturgica del piano superiore del triconco è universalmente riconosciuta e accettata: si tratterebbe della prima chiesa gestita direttamente dagli amalfitani sul territorio di Gerusalemme. Della primitiva funzione cultuale resta traccia solo nelle

[228] BALARD 1999, pp. 504-504.

murature della chiesa, non essendo sopravvissuto alcun altro documento che la attesti. Il primo indizio in proposito è la forma stessa dell'aula di culto, che ripropone quella triconca dell'edificio sottostante. Se ci si trovasse di fronte ad un edificio dall'impianto più regolare (ad esempio di forma rettangolare), potrebbe sorgere il dubbio che il corpo di fabbrica avesse una destinazione laica. Invece, durante i lavori di soprelevazione, gli amalfitani mantennero inalterata la pianta a trifoglio, che in età medievale è testimoniata unicamente in correlazione alle pratiche religiose; essa è talmente singolare che è difficile ricondurla ad altre destinazioni d'uso se non – per l'appunto – quelle cultuali. Questa prima spiegazione (di natura prettamente formale e stilistica) viene riconfermata anche da alcuni dettagli architettonici, quali la presenza dei *pastophoria* ai lati dell'abside maggiore e il rialzamento del pavimento entro l'emiciclo, che parlano a favore dell'uso liturgico del piano superiore. Le due nicchie infatti potevano essere i luoghi deputati alla conservazione dell'arredo liturgico necessario per le celebrazioni[229], mentre la presenza del gradino permetteva di identificare e separare l'area santuariale della chiesa dal resto dello spazio sacro[230]. Poiché tali elementi sono contestuali alle murature della chiesa (e non realizzati in un secondo momento), bisogna dedurne che la destinazione cultuale del piano superiore fosse prevista già dalla progettazione dell'edificio e che l'aula non fu destinata a tale scopo successivamente.

La riflessione si adatta al piano alto come pure al piano basso. Anche qui infatti la variazione del livello pavimentale in corrispondenza del santuario sembrerebbe esser stata contestuale alle murature, benché non se ne ha più conoscenza diretta (essa venne rimossa all'inizio del secolo XX)[231]. La situazione ritrovata durante gli ultimi scavi da Humbert non corrispose dunque a quella descritta da Dickie nel 1899[232] ma, grazie agli studi stratigrafici e alla documentazione precedente, l'archeologo è stato comunque in grado di datarla ai decenni a cavallo tra i secoli XI-XII[233]. Se la pavimentazione ed il rialzamento nell'abside vanno fatti risalire a questi anni, ne consegue che siano da attribuire agli amalfitani, così come la realizzazione delle tre cisterne (nel braccio nord, a sud dell'abside meridionale e a ovest rispetto all'avancorpo) e l'innalzamento del sacello. Sarebbe fin troppo contraddittorio che, durante lo stesso intervento, gli amalfitani avessero deciso di identificare l'area santuariale

[229] Bandmann 1956.
[230] Haas 1999, p. 68.
[231] Cfr *supra* p. 281.
[232] Dickie 1899, pp. 43-45.
[233] Humbert 2011a, p. 31.

nella chiesa bassa (attraverso il rialzamento del pavimento) e, contemporaneamente, di destinare l'ambiente solo allo stoccaggio delle merci[234].

La cisterna nel braccio settentrionale è la principale motivazione portata da Humbert per smentire l'ipotesi dell'uso liturgico dell'ambiente interrato, ma, d'altro canto, la presenza della vasca non avrebbe interferito in alcun modo con la destinazione cultuale. Si ricordi ancora una volta il caso di San Giovanni di Prè: anche qui, proprio sotto l'absidiola settentrionale, venne scavata una vasca di raccolta delle acque piovane, il cui pozzo d'accesso si trovava addirittura all'interno dell'abside maggiore[235]; ciò non compromise in alcun modo la destinazione liturgica dell'ambiente inferiore, tanto che l'aula venne sfruttata sia come chiesa dell'ospedale sia come parrocchia per la contrada di Prè[236]. Insomma, se in una chiesa ideale si sarebbe probabilmente evitato di costruire elementi dal carattere prettamente pratico entro lo spazio di culto, nella realtà spesso si dovette fare di necessità virtù e così – per risolvere le necessità pratiche che ogni centro si trovava ad affrontare – vennero sfruttate le caratteristiche morfologiche del luogo: a Genova si costruì il salone dell'ospedale direttamente sul corso d'acqua, come un ponte, e si posizionò il pozzo entro l'abside maggiore; a Gerusalemme invece si riempì il dislivello tra il pendio della collina ed il nuovo piano stradale con delle vasche per la raccolta delle acque, così da risolvere gli eventuali problemi di approvvigionamento idrico e assicurare un'adeguata soluzione igienica al monastero.

Un'importante, ulteriore informazione per la destinazione d'uso della chiesa inferiore ci è stata tramandata da Fulcherio di Chartres, cappellano di Baldovino I, che visse a Gerusalemme dal 1095 fino alla morte (1127)[237]. L'autore riporta infatti l'epitaffio associato alla sepoltura del Maestro Gerardo, che sarebbe stato leggibile all'interno della chiesa inferiore: qui pare fosse stata posizionata la tomba dell'*Istitutor* prima che la sua salma venisse trasportata in Europa[238]. Si tratta tuttavia di una fonte difficilmente verificabile, poiché non ne sono rimaste altre testimonianze – né materiali né d'archivio –, se non all'interno dei racconti agiografici. E, pur volendone accettare l'attendibilità (ammettendo quindi che la sepoltura di Gerardo si tovasse nella chiesa inferiore), sarebbe necessario a questo punto tornare a chiedersi se l'ambiente inferiore fosse effettivamente una chiesa o se

234 HUMBERT 2016.
235 PERSOGLIO 1874, pp. 314-315.
236 Cfr *supra* il capitolo su Genova, pp. 143-150.
237 WILKINSON 1988, p. 8.
238 Probabilmente in Provenza (RILEY SMITH 1967, pp. 41-42; PRINGLE 2007, p. 205).

piuttosto non vada riconosciuto come un mausoleo, o una cripta. La grande difficoltà di lettura del caso *duplex* di Gerusalemme è che ci si trova ad analizzare un organismo vivo, le cui funzioni dovettero modificarsi continuamente, adeguandosi allo sviluppo e alla crescita dell'Ordine. La chiesa di San Giovanni nacque e venne progettata come *duplex*, come dimostra la sua composizione architettonica, ma è possibile che nel tempo abbia assunto funzioni differenti; nel momento (ipotetico) in cui vi venne posizionata la salma di Gerardo, è possibile che il suo impiego rassomigliasse più quello di un mausoleo che quello di una chiesa vera e propria. Dal punto di vista formale la soluzione architettonica del mausoleo a cui venne sovrapposto un secondo livello rimanda, nuovamente, al caso della cappella palatina di Aquisgrana e delle *imitatio* dei secoli successivi (tra le altre la chiesa di Schwarzrheindorf a Bonn)[239]. Tuttavia doveva trattarsi di una soluzione alquanto insolita, ameno formalmente, considerando che il piano inferiore era totalmente indipendente da quello superiore, sia dal punto di vista fisico (le scale di accesso si trovano infatti all'esterno, lungo il fianco meridionale della chiesa), sia dal punto di vista simbolico. La presenza della sepoltura in ogni caso non mina la lettura dell'ambiente inferiore come di un'aula di culto: lungi dal compromettere la precedente strutturazione dell'ambiente, la nuova funzione sepolcrale dovette piuttosto assommarsi alle originarie destinazioni d'uso, trovando dunque posto in uno spazio già caratterizzato dal punto di vista cultuale.

Il fatto che durante i primi anni a Gerusalemme gli amalfitani disponessero di ben due chiese apre a un importante quesito rispetto alla composizione della comunità, ed in particolare alla presenza dei religiosi al suo interno. Essi infatti si separarono dai benedettini prima del 1099 e vennero riconosciuti come ordine religioso solo nel 1113: per questo intervallo cronologico non è chiaro chi potesse celebrare nelle loro aule di culto. Le testimonianze di chierici e sacerdoti al soldo dei Gerosolimitani si fanno frequenti solo dal 1126, mentre il primo documento papale che permise ai Giovanniti di avere tra i propri membri un sacerdote risale addirittura al 1139[240]. D'altro canto la stessa pratica assistenziale era fortemente legata alla sfera religiosa, tanto che la cura del prossimo diverrà più avanti il tramite per le comunità gerosolimitane per avvicinarsi a Dio[241]. Il legame si fa ancora più

[239] BINDING – VERBEEK 1991, pp. 10-12.
[240] HIESTAND 1980, pp. 58-59.
[241] «Perché io ho avuto fame e mi avete dato da mangiare, ho avuto sete e mi avete dato da bere; ero forestiero e mi avete ospitato, nudo e mi avete vestito, malato e mi avete visitato, carcerato e siete venuti a trovarmi. Allora i giusti gli risponderanno: Signore, quando mai ti abbiamo veduto affamato e ti abbiamo dato da

profondo se si considera, al posto dell'assistenzialismo, la pratica ospedaliera vera e propria:

> «C'è fra voi qualcuno che soffre? Preghi. C'è qualcuno d'animo lieto? Salmeggi. C'è qualcuno fra voi infermo? Chiami gli anziani della chiesa, e preghino essi su lui, ungendolo d'olio nel nome del Signore; e la preghiera della fede salverà il malato, e il Signore lo ristabilirà; e s'egli ha commesso dei peccati, gli saranno rimessi. Confessate dunque i falli gli uni agli altri, e pregate gli uni per gli altri onde siate guariti; molto può la supplicazione del giusto, fatta con efficacia.»[242]

Già dai versetti si intuisce come la componente spirituale di remissione dei peccati fosse significativa nell'ottica della guarigione, e si ricordi che dal secolo VIII tale sacramento doveva necessariamente esser celebrato da un sacerdote[243]. Anche per questo motivo sembrerebbe essenziale che la comunità amalfitana avesse alle proprie dipendenze dei religiosi. Dal punto di vista storico sarebbe poi interessante capire se questi facessero parte della confraternita o se appartenessero alle altre istituzioni religiose presenti entro Gerusalemme[244]. Si tratta tuttavia di una lacuna che non può essere investigata all'interno di questo lavoro di ricerca, ma che meriterebbe piuttosto una trattazione a sé stante; già gli ultimi lavori di Luttrell si sono orientati in questa direzione, spostando l'attenzione dalla storia dell'Ordine a quella della comunità amalfitana[245]. È auspicabile che il passo successivo possa essere il concentrarsi sugli anni della protostoria, per capire il processo che portò al riconoscimento e alla successiva codificazione dell'Ordine stesso.

Finché non sarà dipanata anche questa fase, ad oggi ancora oscura, non sarà possibile capire quali potessero esser stati i motivi che spinsero gli amalfitani a progettare una chiesa *duplex*. Certamente le funzioni dei due livelli dovettero modificarsi nel corso del tempo, adeguandosi alle nuove necessità della comunità. Ad esempio il riconoscimento come ordine religioso (1113) implicò che uno dei due ambienti venisse destinato alla celebrazione della Liturgia dello Ore ed inoltre, se davvero la chiesa inferiore ospitò la sepoltura di Gérard du Tunc, è possibile che la sua funzione originaria venisse rivista. Anche la tripartizione dei

---

mangiare, assetato e ti abbiamo dato da bere? Quando ti abbiamo visto forestiero e ti abbiamo ospitato, o nudo e ti abbiamo vestito? E quando ti abbiamo visto ammalato o in carcere e siamo venuti a visitarti? Rispondendo, il re dirà loro: In verità vi dico: ogni volta che avete fatto queste cose a uno solo di questi miei fratelli più piccoli, l'avete fatto a me» (Mt 25, 35-40); LAGLEDER 1983, p. 57.

242 Protovangelo di Giacomo 5, 13-16.

243 In precedenza era invece sufficiente un presbitero (PARENTI -ROUILLARD 1998, pp. 189-192).

244 I benedettini, i canonici del Santo Sepolcro o altre ancora.

245 LUTTRELL 2010; LUTTRELL 2011.

membri tra confratelli religiosi, cavalieri e laici associati dovette incidere sull'impiego dei due ambienti, anche se solo negli ultimi anni del suo impiego (risale infatti al patronato di Raymond du Puy)[246]; in ogni caso sarebbe anacronistico ipotizzare già per la prima fase la separazione delle diverse componenti dell'Ordine sui due livelli (senza contare che non esiste la testimonianza di un foro di collegamento tra i due piani)[247]. Verosimilmente nemmeno gli ospiti del primo *xenodochium* avrebbero avuto bisogno di recarsi in chiesa per assistere alle celebrazioni eucaristiche: l'altare di San Giovanni Elemosiniere all'interno del primo ospedale avrebbe infatti sopperito a tale necessità.

Al momento attuale degli studi, le cause per cui si impiegò la forma *duplex* non sono riconoscibili. Le ipotesi che appaiono più probabili sono quella di un uso ordinario – o quotidiano – di un ambiente e dell'uso straordinario dell'altro (in particolari occasioni o festività), oppure che i due altari fossero titolati in origine a santi diversi e che per questo le celebrazioni venissero diversificate sui due livelli. Non è detto poi che l'originaria comunità amalfitana fosse unicamente maschile: una differenziazione per sessi potrebbe essere alla base della duplicazione dello spazio, e spiegherebbe anche la totale indipendenza di un livello rispetto all'altro. Va infine considerata anche l'ipotesi di un utilizzo stagionale dei due ambienti: nel piano superiore, più caldo, si potrebbe riconoscere la chiesa invernale mentre nell'inferiore, più fresco, quella estiva. A queste possibili spiegazioni va infine affiancata anche l'ipotesi dell'utilizzo del piano inferiore come mausoleo, sopraggiunto però solo in un secondo momento (1118), con la morte di Gerardo.

Quanto appena esposto va considerato con il beneficio del dubbio: si tratta infatti di semplici supposizioni, per le quali non si è potuto trovare il debito fondamento nei resti materiali né tanto meno nelle fonti scritte. La speranza è che il rinnovato interesse per la protostoria dell'Ordine possa portare con sé maggior chiarezza e delle teorie inedite sulla conformazione della prima comunità e della sua sede a Gerusalemme; solo questo infatti potrà gettare nuova luce anche sull'intervento di duplicazione dello spazio sacro.

6. L'ospedale gerosolimitano dopo il 1140 e la dismissione della chiesa inferiore

Negli anni attorno al 1140 l'area del *Muristan* subì un massiccio intervento di

[246] Riley Smith 1967, p. 230.

[247] Ovviamente la compresenza delle diverse componenti entro la confraternita doveva già esistere: le *Regole* stese da Raymond du Puy si limitarono a codificare la loro esistenza e delinearne i contorni.

ricostruzione, dettato dalla necessità di adeguare le architetture preesistenti alle nuove esigenze (in particolare all'incremento dei pellegrinaggi verso Gerusalemme); della sistemazione abbiamo notizia tanto dalle fonti scritte quanto da quelle materiali ma, così come per la prima fase, si tratta di informazioni confuse, e a volte contrastanti.

Al momento gli studi più aggiornati sono quelli riconducibili alla campagna guidata da M. Heinzelmann[248], il cui risultato più innovativo è stata la ricostruzione grafica dell'intero quartiere[249][IMG V.7]: per la prima volta è stato possibile restituire anche l'alzato dei diversi edifici, già riprodotti in pianta dagli studi precedenti[250]. Benché si tratti di una ricostruzione ipotetica – o meglio ancora, una tra le molte possibili[251] – lo studio ha permesso per la prima volta di comprendere appieno la portata del restauro gerosolimitano del *Muristan,* ormai persa a causa delle continue ricostruzioni e demolizioni che l'area ha subito nel corso dei secoli.

La cronologia dell'intervento gerosolimitano è tuttora dibattuta. Essa è comunemente riferita al secondo quarto del secolo XII, cioè agli anni in cui Raymond du Puy († 1160) fu alla guida dell'Ordine[252]. La datazione più precoce (fin troppo precoce) è quella proposta da Humbert, che riconduce l'inizio dei lavori al 1118[253]:

> «*A few years later, c. 1118, Raymond du Puy, the founder of the Order of Hospitallers* […] *extended the work of the Amalfite Benedictines by erecting, in he area south of the Holy Sepulchre, a vast hospital complex*.»[254]

Come ben espresso da Folda[255], i Giovanniti in questi primi anni non avrebbero auto le possibilità economiche per farsi carico di un intervento edilizio di tale portata; la datazione al quinto decennio del secolo XII sembrerebbe invece ben più probabile. Negli stessi anni infatti ebbero luogo anche i lavori di risistemazione del Santo Sepolcro (1140-1149)[256] ed è possibile che i cantieri – per quanto ovviamente disgiunti e autonomi – fossero stati avviati

[248] Heinzelmann – Heinzelmann – Krüger – Wagner 2014.
[249] Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012.
[250] Schick 1901; Schick 1902.
[251] Infatti per la ricostruzione 3D gli studiosi si sono basati sulle piante di Schick, che tuttavia – per stessa ammissione del *Team* di studiosi – necessiterebbero di un aggiornamento (Bruschke – Camin – Heinzelmann 2012, pp. 282-284).
[252] Nel 1120 questi succedette a Gérard du Tunc (Riley-Smith 2012, pp. 23-24).
[253] Alcuni studiosi sembrerebbero anticipare l'avvicendamento tra Gerardo e Raymond du Puy di due anni, per l'appunto al 1118.
[254] Humbert 2001a, p. 25.
[255] Folda 1995, p. 281.
[256] Cardini 1996.

parallelamente[257]. Infine la datazione al 1153 proposta da Pringle pare fin troppo tarda; se ne è già parlato in precedenza, tentando di identificare un possibile termine *ante quem* per i lavori di restauro del triconco[258]: allo stesso anno infatti sembrerebbero esser datate anche le prime regole stese da Raymond du Puy, al cui interno sono citate alcune pratiche ed alcune attività che non avrebbero potuto esser svolte altrove se non entro il nuovo, monumentale, complesso ospedaliero. Alla metà del secolo insomma i lavori dovevano già esser stati avviati, come testimonia la Mappa di Cambrai (1153)[259] [IMG V.8]; si tratta di una testimonianza di notevole importanza, perché non vennero rappresentati solo i luoghi di culto vicini al Santo Sepolcro, ma anche il volume dell'ospedale giovannita[260]. La sistemazione testimoniata dalla mappa tuttavia non fu quella definitiva: Pringle per primo mise in evidenza come alcune parti del complesso (sopravvissute al di sotto delle strutture moderne) fossero da riconoscere come modifiche alla prima costruzione, dunque successive all'intervento del quinto decennio del secolo XII ma pur sempre riferibili ai gerosolimitani (*ante* 1187)[261]; anche una fonte del 1174 attesta un intervento edilizio successivo, da cui nacque una disputa tra i Gerosolimitani e il monastero femminile di Santa Maria Maddalena[262].

La risistemazione gerosolimitana dovette dunque protrarsi per lungo tempo, come suggerito già solo dalla vastità dell'area interessata dai lavori (c.ca 110 x 140 metri)[263], senza contare che le nuove costruzioni si svilupparono tanto in altezza quanto in profondità: nelle fondamenta di alcune strutture infatti sono stati ritrovati i resti di cisterne, e molti degli edifici si erigevano per due o più piani (complice anche l'assetto morfologico dell'area, impostato su un declivio)[264]. I lavori probabilmente non conobbero delle lunghe fasi di pausa, ma furono continui; verosimilmente quelli più tardi (*post* 1153) ebbero però una portata minore rispetto ai primi. Si sarebbe addirittura portati ad indicare come termine definitivo dei lavori il 1187, quando Gerusalemme passò in mano araba[265].

---

[257] Essi testimoniano in ogni caso un momento storico particolarmente felice per lo sviluppo artistico della Città Santa, da ricollegare alla figura e alla committenza della regina Melisende e di Baldovino III (FOLDA 1995, cap. 8, pp. 246 e seguenti).

[258] Cfr *supra* pp. 272 e seguenti.

[259] DE SANDOLI 1980, p. 306-307; FOLDA 1995, p. 281 e nota 100, pp. 556-557.

[260] FOLDA 1995, p. 281.

[261] PRINGLE 2007, pp. 203-204.

[262] *Ivi*, p. 195.

[263] KRÜGER 2014, p. 7.

[264] Per i diversi corpi architettonici presenti nell'area RE'EM 2011, HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, GIBSON 2016; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2016.

[265] PRINGLE 2008, p. 98; l'abbandono del centro da parte dei gerosolimitani avvenne invece l'anno successivo

Della monumentalità dell'insieme viene data notizia in molteplici fonti scritte, soprattutto nei racconti di viaggio dei pellegrini. Nei testi si legge di un grande ospedale ("il più grande del mondo")[266] collocato subito a sud del Santo Sepolcro, nei cui pressi sorgeva una chiesa dedicata a san Giovanni Battista[267]. Difficilmente essa può essere identificata con il piccolo triconco, poiché nei testi viene ricordata come più maestosa del Santo Sepolcro[268]. Nelle loro vicinanze si trovavano altre due chiese: quella di Santa Maria Latina, triabsidata e dotata a sud di un chiostro a più piani[269], e Santa Maria Maddalena (o Santa Maria Maggiore) retta da una comunità monacale femminile: le costruzioni già citate nell'*Anonymi Chronicon Amalphitanum* e da Seawulf (1103) erano dunque ancora presenti nell'area[270] e sempre disgiunte dai Giovanniti[271].

Il complesso gerosolimitano si distribuiva su tre ali perpendicolari tra loro [IMG V.9]. Il primo volume si trovava nell'angolo nord-ovest del quartiere, era suddiviso su due piani retti da pilastri e venne probabilmente realizzato in più tempi[272]. L'edificio si estendeva verso nord fino ai corpi annessi al Santo Sepolcro (in linea con la facciata di Santa Maria Latina) e disponeva di un'alta torre campanaria che ben presto divenne motivo di discordia con i canonici del Santo Sepolcro[273]; l'intero fianco occidentale si affacciava sulla via detta oggi *Christian Quarter Road*[274] mentre a sud confinava proprio il monastero di San Giovanni Battista. Il collegamento tra i due nuclei era garantito da un passaggio al primo piano della

(1188-1189).

266 Nikulas of Pvera, c.ca 1140 (WILKINSON 1988, p. 217).

267 Johannes von Würzburg, 1165 (PRINGLE 2007, p. 194).

268 FOLDA 1995, pp. 278-281.

269 GIBSON 2016, p. 58.

270 *Anonymi Chronicon Amalphitanum* in UGHELLI 1659; SEAWULF 1103, ed. moderna HUYGENS 1994. Cfr *supra* pp. 259 e seguenti.

271 Della separazione tra gli amalfitani e i benedettini si è già detto a sufficienza nelle pagine precedenti; per quanto riguarda invece l'autonomia della comunità femminile ne abbiamo una comprova in un atto siglato nel 1174 da Almarico I, re di Gerusalemme, per risolvere una disputa esse e gli Ospitalieri (PRINGLE 2007, p. 195): se il monastero femminile avesse fatto capo all'Ordine, non sarebbe stato necessario l'intervento del sovrano per appianare le divergenze (l'intervento del Gran Priore sarebbe stato più che sufficiente), senza contare poi che la loro presenza sul territorio era stata documentata già prima della bolla papale del 1113 e che la sua fondazione sembrerebbe poter risalire agli anni 1080-1082 (AMATO DI MONTECASSINO in DE BARTHOLOMAEIS 1935, pp. 341-342; SEAWULF 1103 in HUYGENS 1994, p. 67; LUTTRELL 1997B, p. 38). Il problema della compresenza delle due realtà religiose e di un loro ipotetico legame nasce dalla testimonianza della separazione tra uomini e donne entro l'ospedale gerosolimitano: ciò avrebbe potuto portare a credere che al cenobio femminile fosse affidata la cura delle ospiti, mentre i confratelli gerosolimitani si sarebbero occupati degli uomini.

272 PRINGLE 2007, p. 203-204; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, pp. 170-172.

273 GUGLIELMO DI TIRO, XVIII, 3 ed. moderna HUYGENS 1986, pp. 812-814; PRINGLE 2007, p. 194.

274 Un tempo *Street of the Patriarch* (HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, p. 169).

torre interposta tra i due, mentre al pianoterra della stessa si apriva uno degli ingressi al quartiere gerosolimitano[275]. Dal monastero di San Giovanni Battista si dipartiva anche il braccio meridionale del complesso ospedaliero, questa volta verso est; anche questa costruzione era articolata su due piani (di cui resta ancora traccia nelle murature del *bazar* odierno) e sembrerebbe potesse ospitare al piano terra dei negozi, aperti verso l'esterno del quartiere[276]. A est si sviluppava un ultimo corpo, che il *team* di ricercatori di Colonia ritenne potesse essere rialzato come minimo di due piani, e nelle cui fondamenta sono state ritrovate diverse cisterne per le acque chiare e quelle scure[277]. L'ultimo lato del quadrilatero (quello settentrionale) era occupato per la maggior parte dalla chiesa benedettina di Santa Maria Latina (a est) e dalla conclusione del braccio occidentale del complesso ospedaliero, probabilmente absidata. Lungi dall'individuare al centro un ampio spazio vuoto, i tre corpi di fabbrica circondavano il monastero di Santa Maria Maddalena, la cui facciata si sarebbe appoggiata direttamente al muro orientale del braccio ovest del complesso (secondo la ricostruzione 3D proposta da Bruschke e Camin)[278].

Esistevano poi due torri, in posizione quasi simmetrica: una – già citata – si trovava tra la sezione occidentale e il monastero titolato al Battista; l'altra invece venne eretta all'estremità orientale del volume meridionale. Entrambe si sviluppavano su due piani e ospitavano al pianoterra gli ingressi – più o meno monumentali – al complesso; i piani superiori erano destinati invece a scopi diversi: la torre sud-ovest ospitava il passaggio tra il braccio occidentale del complesso e il monastero di San Giovanni Battista, quella a sud-est invece sembrerebbe potesse esser stato un ambiente di rappresentanza[279]. Accanto alle due torri simmetriche, nella sezione meridionale, va infine ricordata anche la torre campanaria, interposta tra il braccio occidentale del complesso e la chiesa del Santo Sepolcro[280].

Non è chiaro quanto l'intervento di monumentalizzazione dell'area avesse interessato il monastero e il triconco dedicato al Battista: l'unica modifica riconducibile a questi anni evidente sulle murature della chiesa è il passaggio a sesto acuto, aperto sulla parete orientale

[275] HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, p. 170; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2016, p. 313.
[276] Forse dei cambia valute gestiti direttamente dall'Ordine (KESSLER – KESSLER 2013, p. 43).
[277] Anche Schick riteneva possibile che in quest'area avessero trovato posto le latrine del centro (SCHICK 1902; PRINGLE 1997, p. 201-215; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, p. 173).
[278] Cfr img in HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2016, p. 317.
[279] HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014, p. 176.
[280] Cfr s*upra* p. 300.

della chiesa bassa; del passaggio si era già parlato durante la descrizione della struttura (in relazione alla cisterna che occupava l'intero braccio meridionale dell'aula inferiore) poiché la soglia della nuova porta era l'unico elemento che ancora permetteva di ricostruire l'altezza della copertura della vasca[281]. Il nuovo passaggio si trovava a nord rispetto all'abside maggiore e conduceva direttamente all'esterno della struttura tramite una corta rampa di gradini; purtroppo proprio in questo punto le murature esterne non son più osservabili (è l'unica sezione della chiesa alta ad esser stata intonacata), e non è dunque possibile ricostruire l'aspetto del punto di arrivo della scala. Non sappiamo nemmeno se conducesse all'interno o all'esterno della cinta claustrale e, di conseguenza, è impossibile individuarne la funzione o il gruppo di fruitori a cui era destinato; la sua esistenza tuttavia sembra spingere per la lettura del piano basso come di uno spazio laico[282].

I lavori di monumentalizzazione dell'area durarono almeno trent'anni. Nuovamente, così com'era accaduto anche per la prima fase (1095~1099 – *ante* 1120), ci si trova a condurre l'analisi funzionale su un organismo architettonico in continuo mutamento. Tuttavia esiste un'importante differenza tra le indagini sulle due fasi del centro giovannita: nel primo intervento infatti la campagna di soprelevazione del centro si era sì conclusa in poco tempo, ma d'altra parte le attività svolte entro le sue mura erano in continua evoluzione[283]; era dunque difficile identificare i fruitori degli ambienti e le cause che avevano portato alla costruzione nella forma *duplex*. Per quanto invece concerne la seconda ricostruzione (c.ca 1140 – *ante* 1187), era la struttura architettonica ad essere in continua evoluzione, mentre le attività e i gruppi di fruitori si erano ormai cristallizzati. Poiché la composizione interna dei volumi è per lo più perduta, gli studiosi si sono dovuti limitare a dare delle indicazioni di massima sugli scopi a cui potevano esser stati adibiti i vari corpi di fabbrica[284]. Fortunatamente infatti le informazioni sulle diverse attività svolte entro il complesso dai diversi gruppi di fruitori sono alquanto numerose. Di esse abbiamo notizia dalle prime *Regole* (1153)[285], che permettono di ricostruire la composizione dell'Ordine, i compiti assistenziali e le *consuetudines* religiose dei

[281] Cfr *supra* p. 284 e *ivi* la nota 194; fig. 43 in HUMBERT 2011B, p. 44.
[282] Come sostenuto dunque in HUMBERT 2011A; 2011B; 2016.
[283] Mi riferisco in particolare al processo di strutturazione della comunità amalfitana che porterà alla fondazione dell'Ordine.
[284] Cfr *infra* nota 293 a p. 303.
[285] Seguite da quelle di Jobert (1173 1177) ed infine da quelle di Roger de Molins (1182); LAGLEDER 1983, pp. 39-54.

confratelli[286]; un quadro più strettamente legato alla quotidianità nella Casa Madre dell'Ordine viene restituito dai vari *Itineraria*, redatti negli anni coevi alla ricostruzione del centro[287], ma la testimonianza più completa in proposito è senza dubbio il manoscritto conservato nell'archivio della Biblioteca Apostolica Vaticana[288], di recente pubblicato e commentato da K. Klement (2010). Il testo sembrerebbe esser stato composto tra il 1181 ed il 1183[289] ed offre uno spaccato su funzionamento dell'ospedale a Gerusalemme, seguendo il pellegrino dall'accoglienza al ricovero[290] e spaziando dagli aspetti più pragmatici della vita dei ricoverati (la distribuzione dei pasti, l'uso delle latrine, l'immagazzinamento dei beni dei pellegrini e la loro restituzione)[291] a quelli invece religiosi (le celebrazioni eucaristiche e sacramentali)[292].

La lettura congiunta delle diverse fonti ha permesso di constatare l'esistenza di alcune delle costruzioni che sorgevano nel centro, di cui si darà a breve una veloce descrizione. Più difficile è voler collocare esattamente le diverse sezioni entro la pianta tridimensionale di Bruschke e Camin[293], intento che esula però dallo scopo di questa trattazione. Ciò che invece è necessario constatare, al fine di seguire lo sviluppo delle destinazioni d'uso funzioni della chiesa *duplex,* è l'esistenza stessa della nuova chiesa, di dimensioni decisamente più ampie

[286] LAGLADER 1983; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988; RILEY-SMITH 2012.

[287] NIKULAS OF PVERÀ, c.ca 1140; pellegrino ignoto islandese, c.ca 1150 (WILKINSON 1988, pp. 8-18); JOHANNES VON WÜRZBURG (c.ca 1165, ed. moderna STEWART 1890); TEODORICO (1172, HUYGENS 1980).

[288] VAT. LAT. 4852, ff. 89r-105r.

[289] KEDAR 1998, p. 4; KLEMENT 2010, p. 158.

[290] KLEMENT 2010, pp. 159-161.

[291] *Ivi*, pp. 161-180.

[292] *Ivi*, pp. 181-183.

[293] In particolare le posizioni della chiesa e del *palazzo dei malati* sono alquanto dibattute; il tentativo di ricostruire la composizione del centro va fatta risalire già ai primi lavori di Schick, che collocò il *palazzo dei malati* nella costruzione a nord-ovest (SCHICK 1902, pp. 50-52).
Per quanto riguarda invece gli studi più recenti bisognerà necessariamente nominare Waldstein-Wartenberg, il primo autore a citare il manoscritto della Biblioteca Apostolica Vaticana (VAT. LAT. 4852, ff. 89r-105r, WALDSTEIN-WARTENBERG 1988). Disattendendo la tesi fino ad allora in auge, egli riconobbe nel corpo a sud-est lo spazio destinato ai malati in virtù della sua conformazione basilicale. Dal 1998 invece gli studiosi sembrano esser nuovamente concordi con la proposta di Schick, soprattutto perché la composizione interna del grande corpo a nord-ovest con le sue 11 sezioni corrisponde alle descrizioni date dagli *Itineraria* (KEDAR 1998, p. 10). Una tesi inedita venne proposta da Pringle, che ipotizzò che la grande chiesa citata nelle fonti potesse trovarsi non a livello del terreno ma rialzata: essa sarebbe stata costruita al di sopra del *palazzo dei malati*, andando a sostituire l'insieme di logge e volumi spezzati che in un primo tempo dovevano trovarsi al piano alto (PRINGLE 2007, p. 205-206); le infermerie invece dovevano trovarsi nell'area sud ed est (PRINGLE 2007, p. 206). Dagli articoli stesi a quattro mani dal *team* di Colonia infine sembrerebbe che il complesso nord-occidentale ospitasse il *palazzo dei malati* ed il *Caravane;* nel braccio meridionale avrebbe trovato posto il dormitorio dei ranghi inferiori dell'Ordine (senza distinzione tra militari e religiosi), sovrapposto alle stalle e ai magazzini, mentre la torre all'estremità orientale avrebbe ospitato al piano alto una sala di rappresentanza; l'ala est invece avrebbe potuto contenere le cucine e le dispense, mentre nella torre angolare a nord avrebbero trovato posto le latrine (HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2014, pp. 171-174).

rispetto al sacello[294], ed il fatto che il monastero del Battista fosse rimasto un nucleo architettonico a sé stante, per quanto direttamente collegato a due dei tre bracci del complesso.

La gran parte di una delle costruzioni doveva essere interamente occupata dal *palazzo dei malati*, in cui i pellegrini venivano accolti e dove venivano anche consumati i pasti e celebrati i riti eucaristici (la sala era infatti dotata di un altare); adiacente ad esso – o forse al suo interno – esisteva una saletta destinata ai *febles* (i deboli e i malati)[295]. Uomini e donne venivano accolti entro la stessa sala[296,] mentre le gestanti e gli orfani trovavano posto in un'altra ala del complesso, che disponeva di ambienti di servizio separati (in particolare sembrerebbe che le cucine fossero doppie)[297]. Le latrine non si trovavano nei pressi dell'ospedale ma in una costruzione a parte, tanto che i *sergeants* preposti ai compiti assistenziali erano tenuti a portarvi a braccia quanti non potessero più camminare[298]. Anche le cucine (doppie) erano dislocate rispetto all'ospedale e disponevano al loro interno anche di un forno (documentato nell'ala est)[299]. Dalle fonti inoltre si legge che gli ospiti mangiassero nel grande salone, direttamente dai propri letti, mentre non è chiaro dove si trovasse il refettorio dei confratelli (probabilmente da collocare nei pressi delle cucine).

Tra gli spazi di servizio invece bisogna citare la grande cantina per il vino, i magazzini per le riserve alimentari, quelli per le merci[300] ed il deposito del *Karavanier* (guardarobiere). Fino a pochi anni fa questa figura era praticamente sconosciuta, poiché non era mai comparsa prima nelle fonti[301]; egli si occupava della prima accoglienza dei pellegrini (che avevano già ricevuto l'eucarestia in chiesa), fornendo loro il necessario per vivere nel centro e ritirando i beni che questi avevano con loro[302]. Solo i preziosi e le somme di denaro non venivano conservate dal guardarobiere ma direttamente dagli Ospitalieri, che dovevano disporre quindi

294 FOLDA 1995, nota 103, p. 557.
295 KLEMENT 2010, p. 163.
296 JOHANNES VON WÜRZBURG, ed. moderna STEWART 1890, p. 44.
297 KEDAR 1998, p. 6.
298 PRINGLE 2007, p. 197; KLEMENT 2010, p. 167.
299 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016, p. 173. Sappiamo che i gerosolimitani possedevano altri forni in città già da inizio secolo (1110), quando vennero donati a loro dal duca Goffredo (HIESTAND 1980, p. 38; PRINGLE 2007, p. 193; KLEMENT 2010, p. 196).
300 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2014, p. 173.
301 KLEMENT 2010, p. 161.
302 Ciò includeva un lenzuolo, una coperta, le stoviglie per mangiare ed un bariletto di vino (KLEMENT 2010, p. 160).

di un posto sicuro e protetto per tale scopo[303]. Infine la presenza dei *Milites* nei ranghi dell'Ordine comportava che, all'interno del centro, vi fossero anche delle stalle per i cavalli ed altri ambienti utilizzati come armerie; dalle fonti invece sembra che gli spazi di vita (il dormitorio in particolare) fosse condiviso con i confratelli religiosi[304].

Queste erano dunque le diverse attività che dovevano trovare posto entro il quartiere dei Giovanniti. Ma quale poteva essere la funzione del monastero e del suo sacello *duplex*? È difficile pensare che nel piccolo cenobio abitassero tutti i confratelli attivi presso l'ospedale: lo spazio infatti era talmente esiguo che è impossibile vi fosse posto per tutti. Più probabilmente essi occupavano un'altra ala del complesso, in cui avrebbero trovato posto sia i religiosi sia i fratelli in armi[305]. Il *team* di studiosi di Colonia ha riconosciuto tali ambienti nel corpo meridionale, al cui interno sembrerebbe si trovassero sia delle stalle, sia degli ambienti per lo stoccaggio delle merci o delle armi (al pian terreno), sia un vasto salone basilicale (al piano superiore), che terminava a est con la sala di rappresentanza (al piano alto della torre angolare)[306]; il volume meridionale inoltre era ben collegato a ogni sezione del centro e, in particolare, al monastero del Battista.

Nella struttura chiusa e riservata del cenobio di San Giovanni *Prodromos* molti studiosi hanno visto il quartiere abitativo del Gran Maestro e dei ranghi più alti dell'Ordine[307]:

> «*Given the proximity with the eponymous church, and due to the earlier seclusion of the site relative to the remaining hospital buildings and given the relatively compartmentalized room structures, the seat of the Grand Master and core administrative areas of the Order may have been located here*»[308].

Già Teodorico (1172) restituì un indizio in proposito: il religioso infatti racconta che il Gran Maestro non viveva assieme ai confratelli ma in un'area più riservata del complesso[309], ed inoltre è comprovato che l'uso cultuale del piano superiore della chiesa *duplex* non venne mai dismesso: proprio nei decenni centrali del secolo XII anzi si affermò la tradizione per cui

303 KLEMENT 2010, p. 184-185.
304 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2014, pp. 171-174.
305 RILEY-SMITH 1967, p. 195.
306 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016, pp. 314-315.
307 RILEY-SMITH 1967, p. 249; PRINGLE 2007, p. 195; HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016, p. 313.
308 HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WACKNER 2016, p. 313.
309 HUYGENS 1980, p. 157; PRINGLE 2008, p. 96.

il sacello sarebbe stato in qualche modo correlato alla vita o al martirio del Precursore[310]. Assommando a questa nuova tradizione il fatto che la chiesetta era stata la prima aula di culto del proto-ordine, è evidente come il piccolo triconco dovesse avere un ruolo significativo dal punto di vista del culto della memoria, da intendersi sia come quella più antica (il luogo del martirio di san Giovanni Battista) sia quella più recente (l'istituzione dell'Ordine); d'altro canto, la sua importanza simbolica non poteva tradursi in un uso massiccio della chiesetta, proprio a causa delle sue ridotte dimensioni: per questa seconda fase essa va considerata piuttosto come una sorta di cappella, fruibile dai ranghi più elevati dell'Ordine, o da tutti i suoi membri in occasioni particolari.

Il piano inferiore della chiesa *duplex* conobbe invece una sorte ben diversa. Esso venne progettato come chiesa e servì a questo scopo per i primi tempi, tanto che i suoi spazi furono caratterizzati dal punto di vista cultuale e al suo interno venne (probabilmente) collocata la sepoltura del beato Gérard du Tunc. Tuttavia, dalla metà del secolo XII, la chiesa *duplex* non dovette più esser necessaria: con l'intervento voluto da Raymond du Puy, i Giovanniti disposero infatti di una nuova aula di culto, di dimensioni monumentali e facilmente accessibile ai pellegrini che uscivano dal Santo Sepolcro. Essendo ormai venuta a mancare la necessità di disporre di due chiese sovrapposte, si procedette dunque alla laicizzazione del piano basso e alla costruzione del nuovo sistema di accesso (nel muro orientale del braccio settentrionale). È quindi possibile che la funzione di magazzino – identificata da Humbert per l'intera età crociata (1099-1187) – sia invece da riferire unicamente a questa seconda fase[311].

Anche dopo la cacciata dei Giovanniti da Gerusalemme il triconco non venne mai del tutto sconsacrato (a differenza dell'ospedale Gerosolimitano, che venne dismesso negli anni attorno al 1190): nel 1187 esso venne restituito alla Chiesa greca-ortodossa, che lo aveva in proprio possesso già prima del suo passaggio agli amalfitani[312]. Esso non tornò più nelle mani dei Giovanniti, nemmeno con la salita al trono di Gerusalemme di Federico II di Svevia (1229-1244), mentre il sovrano garantì loro la possibilità di reinstallarsi presso l'ospedale e riprendere le attività assistenziali. Con la perdita di Gerusalemme ed il fallimento della Sesta

[310] Cfr *supra* pp. 272-273.

[311] L'ipotesi può essere ulteriormente precisata: è possibile infatti che le merci stoccate all'interno del piano basso fossero in qualche modo dei beni preziosi, ad esempio le somme che i pellegrini portavano con sé e che venivano ritirate direttamente dai Gerosolimitani o le riserve economiche dello stesso Ordine; l'aspetto chiuso e protetto del nucleo monastico (e ancora di più quello della ex-chiesa inferiore, sembrano particolarmente adatti a tale scopo (KLEMENT 2010, p. 184-185).

[312] PRINGLE 2007, p. 197-199.

crociata (1244), gli Ospedalieri si ritirarono definitivamente dalla Città Santa e l'ospedale fu nuovamente convertito in una moschea e in un palazzo[313].

7. Conclusioni

Nel quarto decennio del secolo XII, la nuova potenza economica dell'Ordine aveva permesso loro di disporre del terreno e dei fondi sufficienti per costruire *ex novo* una chiesa più ampia, disgiunta dal sacello *duplex*. Nonostante questa nuova e monumentale aula di culto avrebbe potuto sopperire a tutte le necessità dell'Ordine, la chiesa *duplex* di San Giovanni *Prodromos* non venne totalmente abbandonata, ma semplicemente convertita ad altri scopi.

Il processo di laicizzazione dell'aula inferiore riveste un'importanza fondamentale nell'ottica dell'indagine funzionalistica su cui s'imposta questo lavoro di ricerca. In primo luogo evidenzia come la costruzione delle chiese *duplices* fosse legata a problematiche contingenti (prima tra tutti la mancanza di spazio su cui erigere una chiesa sufficientemente ampia da ospitare i diversi compiti di cui i Giovanniti si erano fatti carico); in secondo luogo dimostra come l'essenza stessa delle chiese *duplices* sia legata alla loro destinazione d'uso, e non alla loro forma architettonica (la presenza del doppio piano). Tutte le chiese di cui si è parlato finora nacquero come *duplices* poiché furono progettate con questo scopo (il poter ospitare un'aula di culto in ciascuno dei due livelli), mentre la forma architettonica assunta fu una mera conseguenza; esse sono poi state impiegate come chiese *duplices* per un lasso di tempo più o meno esteso: nei decenni immediatamente seguenti all'erezione dei complessi, entrambi i piani erano destinati alle celebrazioni religiose (per quanto destinate a diversi gruppi di fruitori), in seguito però – con il modificarsi del contesto storico, delle necessità della comunità monastica e quelle dei fedeli – mutarono anche le funzioni delle aule di culto[314]. Riconoscervi nuovamente delle chiese *duplices* è stato complicato ed ha imposto un lavoro di verifica delle fonti e di studio delle architetture.

Si conduca ora un parallelismo con le cappelle palatine. Queste ultime sono riconoscibili come tali anche nel momento della dismissione dei compiti liturgici per cui vennero

[313] Pringle 2007, p. 197-199.

[314] La chiesa inferiore di Genova venne frazionata in più ambienti, dati in gestioni a diverse confraternite; il piano superiore di Nieder-Weisel fu convertito ad altri scopi (l'intera struttura venne sconsacrata già in età napoleonica); a Mosbach il piano superiore cadde in disuso; a Gerusalemme il piano basso venne convertito in un deposito e infine – come si vedrà nel prossimo capitolo – la chiesa circolare di Wölchingen venne abbandonata già attorno al secolo XIV

realizzate, tanto che – da Aquisgrana in poi – individuano una tipologia architettonica ben definita; il paragone tra le varie cappelle di palazzo infatti ha portato al riconoscimento di alcuni tratti comuni, che non riguardano solo le destinazioni d'uso ma si riflettono anche sulla forma architettonica delle chiese stesse: l'impianto più o meno centralizzato e gravitante attorno al pozzo centrale, la disposizione dello spazio sacro su due livelli e il ruolo connettivo assunto dal vuoto centrale, che permette il legame fisico e visivo tra il piano inferiore e quello superiore[315]. Una chiesa a due piani invece può essere considerata *duplex* solo fino a quando entrambi i livelli mantengano la destinazione cultuale, dopo di che potrebbero essere interpretate come costruzioni laiche sovrapposte ad un ambiente di culto (come infatti spesso è accaduto)[316].

La composizione architettonica del sacello inoltre esemplifica perfettamente quanto spiegato nel capitolo precedente a proposito della differenza tra una cripta o una chiesa inferiore; l'assenza di un collegamento – fisico e simbolico – tra i due piani si traduce infatti una completa indipendenza dei due livelli: un fatto insolito per le cripte d'età medievale, che dipendevano invece dallo spazio sacro principale. Infine la conformazione di San Giovanni *Prodromos* permette di constatare ancora una volta come la duplicazione di una chiesa non debba necessariamente avvenire verso l'alto, o meglio ancora come il rapporto tra sopra e sotto sia relativo: a Gerusalemme infatti si trattò effettivamente di un rialzamento della chiesa originale, ma il fatto che questa poi venne interrata modifica totalmente la percezione di quale fosse la chiesa principale e quale quella aggiunta.

Il triconco di San Giovanni Battista a Gerusalemme insomma è la migliore dimostrazione di come le chiese *duplices* non possano essere considerate espressione di una vera e propria tipologia architettonica. Esse furono piuttosto una risposta pratica a quei problemi contingenti che i committenti si trovarono a considerare durante la progettazione dei centri monastici e delle aule di culto annesse.

[315] E non l'*emanazione* spirituale garantita dal foro nel pavimento delle chiese *duplices*.
[316] TRAPP 1953; GRUNSKY 1970.

VI

In ricordo di Gerusalemme. La *Johanniterkirche* di Wölchingen

1. Stato della ricerca

La *Johanniterkirche* di Wölchingen si trova nel cuore del *Kreis* Tauber-Main, nel nord del Baden-Württemberg [IMG VI.1]. Della *domus* giovannita duecentesca che qui sorgeva oggi sopravvive solo la chiesa, le cui forme appaiono monumentali se confrontate a quelle dei vicini centri di Nieder-Weisel e Mosbach.

Nonostante la presenza giovannita sia ampiamente documentata nelle fonti d'archivio è difficile rintracciare le origini del centro. Sicuramente, come accertato da Thoma[1], si trattò di una commissione congiunta tra i nobili locali e l'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme. Il *Zusammenspiel* tra i von Boxberg e i confratelli portò all'erezione della basilica e della vicina *domus,* a cui sembrerebbe fosse associato anche un ospedale[2]. Di queste costruzioni purtroppo si sono perse le tracce nel corso dei secoli, sebbene la memoria popolare e alcuni resti archeologici ne attestino la posizione a nord della chiesa[3]. Gli interventi conservativi e di restauro che si sono susseguiti in età moderna (il primo 1877-1878, il secondo 1961-63[4]) non sono stati accompagnati da delle approfondite campagne d'indagine archeologica – né dentro la chiesa né nelle sue vicinanze –, così che la posizione e la conformazione del quartiere abitativo e degli spazi di servizio sono oggi solo immaginabili, e le ipotesi sulla sua conformazione si basano per lo più su supposizioni o sulle poche testimonianze dei secoli passati[5].

1 Thoma 2000, p. 77.
2 *Hohenlohisches Urkundenbuch* I, n° 184 (1239).
3 Von Oechelhäuser 1898.
4 La campagna ottocentesca è stata diretta dal *Baurat* Behaghel, quella del 1960 invece da Rotfuß (Niester 1965, pp. 20-25).
5 Von Oechelhäuser 1898, p. 232; Hofmann 1989.

Le dimensioni dell'aula di culto sono sorprendenti se paragonate alle altre costruzioni dei Gerosolimitani nella zona[6], e le hanno assicurato un posto di rilievo nella trattazione artistica e storiografica locale (addirittura, nell'area geografica limitrofa, la chiesa è nota come *Frankendom*); in ogni caso la fama della chiesa e l'attenzione a lei dedicatele dagli studiosi non sorpassano i confini regionali e la sua straordinarietà può essere riconosciuta come tale solo al confronto con la maggior parte delle costruzioni coeve della *Taubertal*, non certo nel contesto più ampio della regione del *Franken.*

La grande quantità di fonti documentarie sopravvissute – in relazione ad un centro che già nel secolo XIV divenne minore[7] – fecero sì che l'interesse per la chiesa di Wölchingen iniziasse già nel 1800. Il primo autore a parlarne, dal punto di vista storico e artistico, fu Schönhuth[8], a cui si deve anche una breve descrizione della chiesa prima del restauro (alquanto invasivo) del 1877[9]. Il testo viene citato raramente nella letteratura successiva, che gli preferisce il più delle volte lo scritto di von Oechelhäuser dedicato all'esperienza artistica dell'intera Taubertal[10]. A questi due scritti maggiori va associata poi la coeva produzione minore di brevi testi, spesso solo descrittivi, che poco aggiunsero allo studio critico del centro. Essi sono stati ben riassunti da Hofmann in apertura dal suo articolo (1938), prima che l'autore passasse a trattare le questioni della datazione e della commissione del centro[11].

Nel ventennio 1950-1970 l'interesse per vicende storiche e quello per l'aspetto architettonico-artistico della chiesa di Wölchingen si separarono su due linee parallele, che solo raramente si intersecarono. Difficilmente negli studi sull'origine e sulla commissione del centro (la produzione di Liebig ad esempio)[12] venne lasciato spazio alla descrizione della struttura e, viceversa, i testi d'ambito artistico citarono a malapena il contesto storico in cui venne fondata la chiesa[13]. In entrambi i casi tuttavia si produssero delle trattazioni incomplete, perché – come spesso accadeva – l'architettura sacra veniva vista o come semplice effetto di un contesto storico o come pura opera d'arte; ciò che mancò fu una sintesi dei due aspetti in un'unica analisi, che partisse dalla pratica d'uso – la causa prima della costituzione di un

6 Nieder-Weisel e Mosbach in primo luogo.
7 Cfr *infra* pp. 314-324.
8 SCHÖNHUTH 1856; SCHÖNHUTH 1866.
9 SCHÖNHUTH 1856.
10 VON OECHELHÄUSER 1898.
11 HOFMANN 1938.
12 LIEBIG 1958; LIEBIG 1958.
13 REICHWEIN 1952; NIESTER 1965.

edificio di culto – per giungere poi allo studio formale e stilistico.

Incompleto è anche il capitolo su Wölchingen nel testo di Grunsky, in cui l'interesse fu catalizzato interamente dalla soprelevazione del transetto (scomparsa con il restauro del 1877)[14]. L'analisi è molto rapida e a tratti imprecisa, tanto che il capitolo sembra più un'introduzione alla chiesa scozzese di Torphichen che uno studio interamente dedicato al centro. La causa va ricondotta probabilmente anche alla coeva incertezza sulle origini centro, che, nel 1970, ancora erano contese tra Giovanniti e Templari. Forse per lo stesso motivo Wölchingen fece solo una veloce comparsa negli elenchi di chiese ospedaliere dotate di un piano superiore stilati nello stesso periodo da Leistikow e Wienand[15].

Nel 1987 venne pubblicato il testo più interessante e completo riguardo alla chiesa di Wölchingen, nonostante il libro sia in realtà dedicato alla storia dell'abitato di Boxberg[16]. L'interesse per le vicende storiche, supportato da un attento riesame delle fonti sopravvissute, fu accompagnato dalla descrizione architettonica e artistica della chiesa[17]. In tale capitolo, redatto da U. Plate, le forme della struttura furono puntualmente messe in relazione ad altre costruzioni (per lo più sacre) che tuttora sorgono nella regione, con l'evidente intento di riprecisarne la datazione. È un peccato che il capitolo rimanga così isolato dal resto del testo: sembra infatti una sorta di *excursus*, che purtroppo non si avvale dell'appoggio archivistico che la puntuale ricostruzione storica e documentaria di Neumaier potrebbe invece fornirgli.

Due anni più tardi anche Hofmann tornò a scrivere sul centro, per confutare nuovamente la tesi della commissione templare e della presenza dal 1192 dei Giovanniti a Wölchingen[18]. Oltre che per tali precisazioni, l'importanza dell'articolo risiede nel tentativo di ricostruire la composizione della *domus:* per la prima volta infatti l'interesse si spostò dalla *Johanniterkirche* al complesso monastico adiacente, inclusi gli spazi di vita dei confratelli e gli ambienti di servizio. Sfortunatamente il testo non diede avvio ad una campagna di scavi archeologici né ad ulteriori approfondimenti in proposito.

Tra i più recenti autori ad essersi occupati della chiesa di Wölchingen va citato anche V. Rödel[19], storico e direttore dell'archivio di Karlsruhe dal 1997 al 2004. L'interesse si coglie

14 Grunsky 1970, pp. 103-110.
15 Leistikow 1967, p. 38; Wienand 1970, p. 306.
16 Neumaier 1967.
17 Plate 1987.
18 Hofmann 1989.
19 Rödel 1989; Rödel 1992.

solo in brevi scritti, caratterizzati però da un'attenta citazione delle fonti ed un'ottima contestualizzazione della storia locale in quella più coeva dell'Ordine e della Cristianità. Al di là di questi brevi scritti e di una piccola guida pubblicata da D. Thoma nel 2000[20], la produzione storico-artistica inerente alla chiesa può ritenersi conclusa con l'articolo di Hofmann del 1989.

Una revisione degli studi si è resa dunque necessaria. In primo luogo per aggiornare l'indagine delle vicende della comunità giovannita di Wölchingen, rapportandone la storia a quella delle famiglie nobili locali; infatti, grazie agli studi archivistici e alla digitalizzazione delle fonti negli ultimi anni, oggi è quasi possibile ripercorrere le vite dei singoli personaggi e ricostruire le relazioni – politiche e familiari – che portarono alla fondazione della *Johanniterkirche.* Tali legami influirono ovviamente anche sugli elementi stilistici ed architettonici della chiesa: essi costituivano infatti l'orizzonte culturale e formale entro cui si mossero i committenti e i costruttori del centro. È questo secondo aspetto che dev'essere definitivamente riconsiderato, restringendo e selezionando le fabbriche effettivamente paragonabili a quella di Wölchingen; ad esempio, prima di indicare i capitelli del duomo di Bamberga come modello per quelli della chiesa giovannita (e dedurvi così una datazione attorno al 1230)[21], sarebbe necessario constatare i rapporti tra i committenti del centro di Wölchingen e l'Episcopato di Bamberga, che non sembrerebbero documentati nelle fonti conosciute. Lo stesso vale per numerosi altri centri, che vennero indicati come modelli o precursori della *Johanniterkirche* senza verificare prima l'esistenza di un contatto effettivo tra i loro proprietari: non si tratta tanto della vicinanza geografica o cronologica, quanto dell'esistenza di rapporti (politici, religiosi, economici o familiari) che potrebbero motivare la somiglianza tra i centri.

Infine, è necessaria un'analisi inedita, che tenga in considerazione quale fosse la natura della chiesa stessa; spesso infatti le sue forme e la sua articolazione spaziale sono state totalmente disgiunte dalla funzione cultuale, senza contare che solo in due dei testi citati l'attenzione è rivolta anche alla *domus* che necessariamente doveva sorgere attorno alla

[20] THOMA 2000.

[21] PLATE 1987, pp. 65-67.; JÖCKLE 1992, p. 13. La stessa riflessione vale anche per i continui riferimenti all'Alsazia, mentre decisamente più probabili – vista la vicinanza geografica ed il legame dinastico – sono quelli con il monastero di Bronnbach, con le chiese di Bad Mergentheim e con il centro giovannita di Schwäbisch Hall.

chiesa[22]. Nessuno finora si è mai interrogato su quali fossero le modalità di fruizione e la destinazione d'uso degli spazi, fatta forse eccezione per la piccola sala seminterrata, ritenuta erroneamente una *Gruft*[23].

È dunque necessario in prima istanza ripercorrere gli eventi storici che portarono alla fondazione della *Johanniterkirche* di Wölchingen. La delineazione del contesto storico diverrà così lo sfondo sul quale si potrà descrivere la struttura, concentrandosi dapprima solo sulla chiesa – includendovi la destinazione d'uso dei diversi ambienti – e in seguito sulla composizione dell'attiguo monastero. Infine si potrà riconfermare la proposta di datazione dedotta durante la contestualizzazione storica, rapportandola allo stile della chiesa e al confronto con i monumenti vicini.

Resta da spiegare perché la chiesa sia stata inclusa nel novero delle *duplices*. L'esistenza di un piano alto in *Fachwerk* (rimosso alla fine del secolo XIX) aveva inizialmente portato a credere che potesse rispondere a questa tipologia, garantendole un posto anche all'interno del lavoro di Grunsky. Una lettura più attenta del *corpus* bibliografico ha però evidenziato come il piano soprelevato fosse un'aggiunta successiva, esattamente come i matronei lignei eretti nei bracci del transetto; tutte le soprelevazioni presenti nella chiesa non sono contestuali alla prima committenza e alla progettazione del centro. L'inclusione della *Johanniterkirche* nel lavoro di ricerca è legittimata piuttosto dalla presenza dell'ambiente circolare, il cui aspetto, i sistemi di collegamento e le modalità d'uso sono risultati interessanti in relazione al tema delle chiese *duplices.* La sua forma, in primo luogo, è molto simile a quella del San Michele di Fulda, una cappella funeraria che è già stata più volte messa in relazione con il Santo Sepolcro di Gerusalemme[24]. In secondo luogo l'ingresso alla cripta, adiacente all'antica porta della sagrestia, dimostra che fosse accessibile solo da chi frequentava il coro della chiesa, il che porta a rivedere anche la sua funzione: è infatti sempre stata ritenuta una camera di sepoltura (una *Gruft*), benché non siano sopravvissuti resti o indizi di inumazioni al suo interno e già il braccio meridionale del transetto fosse destinato a tale scopo. L'interpretazione che appare più convincente invece è che l'ambiente seminterrato fosse un secondo spazio di culto, riservato ai soli monaci: quasi una seconda chiesa o una cappella, non estradossata ma posta al di sotto dell'abside maggiore. Tale interpretazione si sposa perfettamente con il contesto storico che

22 Von Oechelhäuser 1898; Hofmann 1989.
23 Schönhuth 1956, p. 33; Liebig 1956, p. 120.
24 Cadei 2009.

diede i natali alla chiesa, e permetterebbe anche di ricostruire l'intento dei committenti.

2. Il contesto storico-sociale

Come già visto con i centri di Nieder-Weisel e di Mosbach, anche a Wölchingen la presenza dell'Ordine di San Giovanni è da ricondurre all'attività e alle scelte politiche delle famiglie nobili locali, condizionate a loro volta dalla più generale politica regale (o imperiale) tedesca.

L'esistenza della famiglia von Boxberg è documentata dalla seconda metà del secolo XII, quando aveva la propria residenza nel piccolo centro omonimo della Taubertal. Il primo esponente noto è Guta von Boxberg, il cui nome compare in una donazione al monastero benedettino di Comburg affinché i monaci intercedessero per l'anima del marito, Konrad I[25]. Il testo – sopravvissuto solo in parte – manca purtroppo della data. È in ogni caso ascrivibile alla metà del secolo XII[26] e, secondo Hofmann, la sua stesura potrebbe essere ulteriormente precisata e ricondotta alla fine della Prima crociata, a cui il nobile avrebbe partecipato senza tuttavia far ritorno[27]. Di certo è la prima testimonianza dell'esistenza della famiglia nobile von Boxberg, i cui membri potevano vantarsi del titolo di *Edelfrei*[28]; come lo stesso nome suggerisce, questi erano nobili liberi, che disponevano di terre e possedimenti propri: il loro titolo non dipendeva dai rapporti feudali o di vassallaggio stretti con altri signori locali o con il detentore della corona del Sacro Romano Impero[29]. Neumaier per primo sottolineò la loro importanza in relazione alla storia di Wölchingen:

> «*Die Besitzungen dieser Herren von Schweinberg, Aschausen, Zimmern und Lauda, Hohenlohe und Dürn, Krautheim und Boxberg machten den Aufbau eines staufischen Krongutsbezirks (terra imperii) von vornherein unmöglich. Dafür haben die staufischen Herrscher die Edelfreien eng an sich gebunden. Immer wieder sind Angehörige dieser Familien in der Begleitung des Kaisers oder Königs zu finden.*»[30]

In effetti diversi esponenti della famiglia von Boxberg compaiono più volte a seguito degli

[25] WUB I, n° A21.
[26] Oechsenhäuser 1898, p.7; Neumaier 1987, pp. 19-21; Hofmann 1989, pp. 37-38.
[27] Hofmann 1989, pp. 37-38; l'informazione manca però di una base documentaria che la sostenga.
[28] Neumaier 1987, p. 19.
[29] Barbero – Frugoni 2011, *v.* Ministeriali e *v.* Nobiltà.
[30] Neumaier 1987, p. 19.

imperatori e dei sovrani tedeschi, dal 1165[31] fino all'esaurimento della dinastia degli Hohenstaufen (1254). La volontà di preservare il titolo di *Edelfrei* portò a un'intricata politica matrimoniale tra le famiglie già citate da Neumaier [IMG VI.3]. Agli inizi del XIII secolo i lignaggi von Boxberg e von Krautheimer si unirono[32], e negli anni Quaranta del 1200 le relazioni – dapprima solo politiche – con i von Hohenlohe divennero legami famigliari: i due fratelli von Boxberg, Kraft III e Richza, sposarono rispettivamente Helisabeth e Gottfried von Hohenlohe[33]. Ovviamente i matrimoni non furono esclusivamente con altri *Edelfreien*: in proposito è significativa anche l'unione tra Boppo II von Wertheim, *ministeriales* di Federico II di Svevia, e Mechtild von Boxberg[34]. Tutte le famiglie qui citate, al pari della dinastia Staufer, furono promotrici della presenza sul territorio degli Ospitalieri: agli Hohenlohe si deve la fondazione della Commenda di Reichardsroth (1192), già portata a confronto con la *Komturkirche* di Nieder-Weisel[35]; Kraft II von Boxberg donò (sempre nel 1192) parte dei propri possedimenti ai Giovanniti[36]; nel 1218 Boppo II von Wertheim confermò le donazioni effettuate dal padre ai Gerosolimitani nei primi anni Novanta del secolo precedente, e permise la fondazione della loro sede a Mosbach[37].

Si noti come l'anno 1192 risulti centrale tanto per la storia dell'Ordine degli Ospitalieri nell'area quanto per quella delle famiglie che ne amministravano i territori[38]; non si trattò di coincidenze, ma piuttosto di motivi legati agli eventi storici contemporanei, che incisero sulle vicende politiche locali: la morte in Terra Santa di Federico Barbarossa (1190) portò al trono di Germania (e l'anno seguente al soglio imperiale) suo figlio, Enrico VI, mentre il fratello, Federico VI, fallì nel tentativo di riportare le spoglie del defunto imperatore a Gerusalemme: egli infatti perse la vita durante l'assedio di Akkon, nel 1191[39]. La notizia delle morti dei due Hohenstaufen e il definitivo fallimento della Terza crociata ebbero un forte impatto sulla

31 Il primo fu Konrad III von Boxberg, che compare più volte come testimone nei documenti siglati da Federico Barbarossa e dal fratello, Friedrich von Rothemburg (*HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH* I, n° 4; WUB II, n° 386; NEUMAIER 1987, p. 24).

32 *MONUMENTA BOICA* 1864, n° 184 (1213).

33 WUB IV, n° 1132 (1249).

34 HStAD, A1, 156/1 (1218).

35 RÖDEL 1972, pp.37-38; BORCHARDT 2004, p. 55. Per Nieder-Weisel cfr *supra* pp. 186-188.

36 WUB II, n° 473 (1192).

37 Per Mosbach cfr *supra* pp. 215 e seguenti.

38 Nel 1192 Albrecht von Hohenlohe fondò la commenda di Reichardsroth, nel 1192 molti terreni dei von Boxberg passarono ai Giovanniti di Würzburg e – circa negli stessi anni – Boppo I von Wertheim siglò la donazione di Mosbach, poi confermata nel 1218 dal figlio.

39 SCHWARZMAIER 1961.

Cristianità occidentale, e Kraft II von Boxberg (documentato 1179-1192)[40] non ne fu esente. Contrariamente al padre, Konrad III, egli non faceva parte del seguito di Federico Barbarossa, ma di quello del nuovo sovrano, Enrico VI[41]; è certo ad esempio che non si aggregò alla crociata bandita da Federico I (come invece fecero molti dei signori delle contee limitrofe) ma che invece seguì Enrico VI verso il sud della Penisola[42]. Tuttavia, venuto a conoscenza della morte di Federico V, il 6 giugno 1192 Kraft II si votò alla preghiera e al pellegrinaggio verso Gerusalemme.

Il testo del voto, recitato di fronte all'imperatore Enrico VI, è sopravvissuto per intero, e rappresenta una fonte preziosa di informazioni[43]. In primo luogo, a conferma di quanto scritto in precedenza sul rapporto tra le famiglie nobili locali, nel documento compare il nome di Boppo II von Wertheim, futuro genero di Kraft II von Boxberg:

> «[...] *Factum est hoc in Wirceburch, anno incarnationis dominicę MCXCII., VIII. idus Iunii, in presentia Henrici imperatoris, per cuius preceptum prefatam donationem ad opus hospitalis sancti Iohannis de manu mea recepit comes Boppo de Werthem.*»[44]

Inoltre la donazione stessa sembra suggerire un ulteriore indizio sul ruolo svolto dai Giovanniti in questo frangente: essi non furono solo destinatari di alcune donazioni da parte di Kraft II, ma anche protagonisti attivi del suo pellegrinaggio. La cessione di alcuni possedimenti – che viene presentata, come di consueto, come un gesto di carità cristiana – va intesa piuttosto come una sorta di compenso da parte del conte ai confratelli in cambio della protezione e dell'accoglienza che i Gerosolimitani avrebbero potuto assicurare al conte durante il tragitto. L'uso di donare beni, generi alimentari o somme di denaro agli ordini cavallereschi prima di un pellegrinaggio era una pratica diffusa nei secoli XII-XIII[45] e rispondeva all'esigenza di garantirsi protezione e un ricovero durante il viaggio (soprattutto per i più abbienti o nel caso di traffici di merci), per l'appunto nelle sedi dell'ordine

40 NEUMAIER 1987.
41 Viene citato come testimone nelle fonti fino dal 1179, e a fianco a Enrico VI sia in Italia (REGESTA IMPERII, IV/3, n° 24; n° 27; n° 32, tutte risalenti al 1186) sia in Germania (MONUMENTA BOICA 1864, n° 149, 1189).
42 La sua presenza è accertata a Lodi, Lucca e Acerra tra il 1190-1191 (REGESTA IMPERII, IV/3, n° 115; n° 117; n° 134; n° 148; n° 152; n° 154; n°159).
43 WUB II, n° 473 (1192).
44 *Ibidem.*
45 RILEY-SMITH 1999; BALARD 2008, pp. 8-9.

prescelto[46]. Il documento del 1192 lascia dunque indovinare che, nel tragitto verso la Terra Santa, il conte di Boxberg si fosse avvalso dell'aiuto dei Gerosolimitani. Il legame tra i von Boxberg e gli Ospitalieri – che si creò già alla vigilia della partenza per Gerusalemme – è dunque da considerare come l'antefatto per la presenza a Wölchingen dell'Ordine, nonostante il nome del borgo non compaia nel documento del 1192 tra le proprietà che i von Boxberg donarono ai Gerosolimitani. Hofmann per primo puntualizzò l'errore di Schönhuth (1856) e von Oechelhäuser (1898), poi ripreso da studiosi successivi[47]: di fatto la donazione di Kraft II non comprendeva alcun bene a Wölchingen, e sarebbe dunque erroneo citare la fonte come prima certificazione della presenza qui dei Giovanniti[48]. Ma, d'altra parte, il documento del 1192 costituì proprio il precedente necessario alla fondazione della *Johanniterkirche,* e dunque costituisce l'avvio della protostoria degli Ospitalieri a Wölchingen.

Non solo le informazioni presenti nel documento del 1192, ma anche quelle mancanti aiutano a delineare il quadro della situazione; in particolare l'assenza della nomina di un successore, o la citazione di un suo subentrante, lascia immaginare che Kraft II prevedesse di tornare dal pellegrinaggio. La ricchezza della lingua tedesca permette di distinguere tra le due tipologie: un *Wallfahrt* prevedeva infatti sia il viaggio verso la Città Santa sia il rientro in patria; un *Pilgerfahrt* invece, dal carattere più marcatamente espiativo, non aveva lo scopo di raggiungere un luogo ma si risolveva nell'essenza stessa del viaggio: raramente era previsto il ritorno nella città natale, più comunemente si moriva o durante il viaggio o nella stessa Gerusalemme[49]. È facile immaginare che – se fosse stato questo il caso – il conte di Boxberg avrebbe designato un suo successore di fronte all'imperatore, e ne sarebbe rimasta traccia nelle fonti; mancandone però ogni riferimento, si è più portati a pensare che Kraft II avesse previsto il suo ritorno a Boxberg[50]. N ultimo dato deducibile dalla fonte riguarda la datazione della chiesa; tenendo conto che il documento venne redatto all'inizio di giugno del 1192, è possibile che il conte partì nei mesi immediatamente successivi; il ritorno in patria sarebbe da datare in questo caso ad un momento non precedente all'estate del 1193. Il dato è da sottolineare perché potrebbe assurgere a termine *post quem* per la fondazione della

46 BALARD 2008.
47 GRUNSKY 1970.
48 HOFMANN 1989, p. 29.
49 SALVARANI 2008.
50 Il nome von Boxberg tuttavia scompare dalle fonti d'archivio fino al 1208 (MONUMENTA BOICA 1864, n° 184, 1239) e tale vuoto non permette di accertare l'ipotesi proposta.

Johanniterkirche: la chiesa di Wölchingen infatti venne eretta probabilmente proprio per commemorare il viaggio del nobile in Terra Santa e per sottolineare la dimensione comunitaria del percorso salvifico del conte[51]. Si spiegherebbe così anche la forma particolare della cripta: la volta anulare intorno alla colonna centrale era infatti già da tempo sfruttata per replicare – evidentemente in modo allusivo e mediato[52] – la struttura del Santo Sepolcro di Gerusalemme[53].

Prima di procedere oltre con la storia degli *Edelfrei* è necessario un ultimo appunto, riguardante la posizione della chiesa di Wölchingen. Essa sorge di fronte all'abitato di Boxberg, nel versante opposto della *Taubertal.* Venne costruita dunque all'esterno delle mura cittadine nonostante il borgo non avesse una chiesa parrocchiale e disponesse solo di una piccola *Burgkapelle*[54]. Sembra strano dunque che i von Boxberg preferirono innalzare la nuova chiesa al di fuori delle mura e non entro l'abitato. La scelta diviene più comprensibile se riconsiderata in relazione al *Zusammenspiel* tra l'Ordine e Kraft II. Spesso infatti le sedi gerosolimitane venivano realizzate all'esterno della cinta urbana: la presenza di un ospedale o di un pellegrinaio avrebbe altrimenti inciso troppo sul mantenimento dell'ordine e dell'igiene all'interno dei borghi, senza contare che i pellegrinai non sarebbero stati raggiungibili di notte, quando le porte urbane venivano chiuse[55]; la posizione della nuova chiesa, assieme alla sua datazione e allo stretto legame instauratosi dal 1192 tra i von Boxberg e l'Ordine, confermerebbe l'ipotesi della committenza congiunta della *domus* da parte delle due istituzioni.

Con la donazione di Kraft II si apre purtroppo un vuoto nelle fonti d'archivio, che si estende fino al 1239. Il nome del borgo di Boxberg compare solo sporadicamente tra il 1208 e il 1221[56], mentre della comunità di Wölchingen si perde quasi ogni traccia. È questo il periodo delle unioni matrimoniali significative tra i von Boxberg, i von Krautheim e i von Wertheim (per maggior chiarezza si confronti l'albero genealogico, IMG VI.3). Dei tre figli noti di Kraft II (Heinrich, Adelheida e Mechthild) Heinrich morì senza discendenti, mentre

51 SALVARANI 2008, p. 76.

52 Il riferimento primario sembrerebbe infatti essere la cripta ad anello del San Michele di Fulda.

53 DEHIO 1926, p. 372; LIEBIG 1956, p. 120; NIESTER 1965, p. 20. JÖCKLE 1992, p. 6. Per quanto concerne il concetto di *copia* nel medioevo PIVA 2000; SALVARANI 2008, mentre per il San Michele a Fulda CADEI 2009.

54 Faceva infatti riferimento alla parrocchia di Schweigern (FRIEDLEIN 1999, p. 16); è possibile che nel 1249 la *Johanniterkirche* di Wölchingen venisse sfruttata anche come chiesa parrocchiale (WUB IV, n° 1132, 1249).

55 LEISTIKOW 1967; WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 195.

56 Heinrich von Boxberg viene citato come testimone in molti documenti siglati da Federico II (NEUMAIER 1987, p. 30).

Mechthild sposò Boppo von Wertheim, ministeriale di Federico II[57]. La contea passò ad Adelheida ed al marito Wolfrat von Krautheim (appartenente a un'altra casata di *Edelfrei* della zona)[58], dal cui matrimonio nacquero almeno quattro figli. Di questi, quelli che ebbero un ruolo attivo nella storia di Wölchingen furono Kraft III (documentato dal 1221; † *post* 1266) e la sorella Richza; i due sposarono altrettanti fratelli appartenenti alla casata degli Hohenlohe: Helisabeth (documentata 1245-1249) e Gottfried (1219-1266). È in questo il periodo che le fonti d'archivio su Wölchingen tornano ad essere numerose, e riguardano direttamente anche la comunità gerosolimitana. Complice probabilmente fu anche il momento storico particolarmente favorevole alle tre famiglie nobiliari. Nel 1237 infatti i von Hohenlohe, i von Wertheim e i von Boxberg-Krautheim furono tra i sostenitori dell'imperatore Federico II contro il figlio, Enrico VII, quando questi tentò di sostituirsi al padre alla guida del Regno di Germania[59]. La loro fedeltà venne premiata due anni più tardi:

> «*Zwei Jahre nach diesen Ereignissen Brach der Kaiser wieder nach Italien auf. Zuvor hatte er in Wien seinen zweiten Sohn, den erst neunjährigen Konrad IV., zum König wählen lassen. Aus der Erfahrung mit Heinrich (VII.) die Lehre ziehend, gab er dem jungen König ein Gremium von unbedingt ergebenen Beratern bei. Diesem ´Reichsrat´ (consilium imperii) gehörten u.a. Kraft III von Boxberg, Konrad von Krautheim und Gottfried von Hohenlohe an.*»[60]

Nel 1239 si ha la prima, esplicita citazione della comunità giovannita di Wölchingen[61]. Il documento riguarda una vendita da parte di Konrad von Krautheim (figlio di Adelheida von Boxberg) a Gottfried von Hohenlohe. Secondo la critica questo sarebbe uno degli ultimi atti di Conrad come conte di Boxberg e Krautheim, dato che nel 1240 gli successe il fratello, Kraft III von Boxberg. La vendita a Gottfried von Hohenlohe riguardò proprio i centri di Krautheim, Boxberg e Wölchingen:

> «*Hec est forma contractus inter noiles viros dominum Gottfried de Hoenloch et dominum Conradum de Crutheim. Jam dictus dominus Conradus vendit prefato domino Gottfried pro mille marcis argenti hec, que infra propriis nominius exprimentur, tam bona quam homines bonis*

[57] Sempre dalla conferma della donazione di Mosbach ai Giovanniti si legge infatti «[...] *ego Boppo Dei gratia comes de Wertheim una cum dilecta mea conjuge Mechtildis*» (HStAD, A1, 156/1; 1218).
[58] SCHMIDT – LEISTIKOW 1956.
[59] NEUMAIER 1987, p. 18; FUMAGALLI BEONIO BROCCHIERI 2004, pp. 144-147.
[60] NEUMAIER 1987, p. 18
[61] *HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH* I, n° 184 (1239), pp. 105-106.

venditis attinentes: castrum Crutheim et quidquid habet in utaque villa Crutheim preter pratum versus Clepphenheim;[...] *item castrum Bockesberch et quidquid habet ibidem, preter pratum Swabenhusen;*[...] *item curiam in Wollechingen et quidquid habet ibi, de qua curia debentur quinque maltra frumenti in curiam hospitalariorum ibidem presentanda nunciis canonicorum Herbipolensis ecclesie maioris exhibenda*»[62].

La fonte offre molteplici spunti di riflessione. In primo luogo, colpisce la scelta di donare così tante proprietà a un membro esterno della famiglia. Il nome di Gottfried infatti non compare legato ad alcun appellativo che sottolinei un legame famigliare con i von Krautheimer. Ne consegue che il matrimonio tra Gottfried von Hohenlohe e la sorella di Konrad, Richza von Krautheim-Boxberg, non doveva ancora esser stato celebrato. La scelta di vendere le proprietà terriere va invece messa in relazione con le carriere religiose intraprese da entrambi i figli di Konrad: uno era infatti plebano a Affaltrach, l'altro invece *Komtur* dell'Ordine Teutonico[63], dunque nessuno dei due avrebbe potuto ereditare le proprietà del padre. Il dato più interessante in ogni caso è la citazione della "*curiam in Wollechingen"*, poi riprecisata come *curiam hospitalariorum*: ne consegue che presso la *domus* giovannita esistesse già prima del 1239 una comunità religiosa, e che la stessa si occupasse verosimilmente anche di un ospedale.

Nel testo invece non c'è un riferimento diretto ai Gerosolimitani, mancanza che portò Liebig a mettere in dubbio l'origine giovannita del centro. Lo studioso in particolare sostenne l'ipotesi della committenza templare, di cui proprio la forma anulare della cripta (evidentemente copia del Santo Sepolcro di Gerusalemme) sarebbe stata la migliore dimostrazione[64]. Il resto degli studiosi sembra tuttavia schierarsi unitariamente per il no[65], e Hofmann in particolare contestò duramente la tesi di Liebig[66]; al giorno d'oggi sembra alquanto improbabile che la comunità citata non fosse degli Ospitalieri, visti sia i legami preesistenti tra la famiglia e l'Ordine di San Giovanni, sia soprattutto le vicende successive della chiesa di Wölchingen. Allo stesso modo è da scartare anche la tesi di V. Rödel, ossia che

62 HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH I, n° 184 (1239), pp. 105-106.
63 NEUMAIER 1987, p. 25.
64 LIEBIG 1956; LIEBIG 1958.
65 SCHÖNHUT 1856; VON OECHELHÄUSER 1898, p. 226; GRUNSKY 1970, p. 108; *LAND BADEN-WÜRTTEMBERG* 1980, p. 296; RÖDEL 1989, p. 22; THOMA 2000.
66 HOFMANN 1989. L'ipotesi che presso il centro convivessero sia una comunità templare sia una giovannita (ELWERT 1975, p. 1) sembra invece totalmente da scartare, anche perché non supportata da alcuna prova documentaria.

la presenza a Wölchingen dei Giovanniti fosse da mettere in diretta relazione ai lasciti del 1192[67], visto che il documento è privo di ogni riferimento diretto all'abitato di Wölchingen. Il termine *post quem* per l'arrivo dei Gerosolimitani sarebbe piuttosto da porre al 1193, anno in cui (al più presto) Kraft II von Boxberg avrebbe potuto aver fatto ritorno dalla Terra Santa[68].

Seguendo l'ordine cronologico, il centro di Wölchingen torna a comparire nelle fonti nel 1249, quando tre membri della comunità gerosolimitana furono testimoni in una donazione di Kraft III von Boxberg a favore dei Giovanniti di Schwäbisch Hall:

> «[...] *Noverint igitur presentes pariter et futuri, quod nos in peticionem, quam habuimus contra fratres hospitalis sancti Iohannis in Hallis super sex iugeribus et dimidio vineti siti in Ingelvingen et una domo eiusdem ville, penitus relaxamus omne ius nostrum, quod de ipsis ad nos videbatur actenus pertinere, accedente consensu et verbo legitime nostre Elizabeht divine remunerationis intuitu memorato hospitali libere conferentes. Ad huius collationis iam facte confirmationem presentem cedulam conscriptam sigillo nostro fecimus in verum testimonium roborari.*
>
> *Actum anno domini millesimo ducentesimo quadragesimo nono, septimo idus Septembris. Testes qui interfuerunt,* [...] *fratres hospitalis: frater Otto provisor domus Erbipolensis, frater W{o}lricus de Bv{e}chil, frater Conradus de Bv{e}chel provisor domus in Wollechingen, frater Conradus sacerdos in Wollechingen, frater Hvnuridus cellerarius ibidem*»[69].

Dalla fonte si evincono diverse informazioni. In primo luogo che a Wölchingen, nel 1249, c'era sicuramente una comunità giovannita, guidata da *frater* Wolricus. La presenza del confratello sacerdote Conradus permette, in seconda istanza, di ridefinire quale potesse essere il ruolo assunto dagli Ospitalieri verso la popolazione di Wölchingen e Boxberg; infatti la presenza presso ogni *domus* di almeno un chierico (che si occupasse di servire all'altare) venne prescritta dal Capitolo Generale solo nel 1266[70]: che a Wölchingen ve ne fosse uno già nel 1249 è da ricondurre ad una necessità della comunità locale. Presso la *Johanniterkirche* poteva esser celebrata la liturgia eucaristica, ed è semplice vedervi un nesso con l'assenza di una chiesa parrocchiale a Boxberg (quindi l'esigenza per la popolazione di recarsi nella vicina Schweigern per assistere alle celebrazioni)[71].

---

67 RÖDEL 1992, p. 2.
68 RILEY-SMITH 1999, p. 12.
69 WUB IV, n° 1132 (1249).
70 RILEY-SMITH 1967, p. 236.
71 O per il *Pfarr* di Schweigern di raggiungere Boxberg e di celebrarla presso la *Burgkapelle* (FRIEDLEIN 1999, p. 16).

Le morti di Federico II (1250) e Conrado IV (1254) portarono all'estinguersi della dinastia Sveva e un nuovo assestamento degli equilibri tra i signori territoriali. Purtroppo, ad oggi, non è possibile sapere come questo abbia influito sulla *domus* giovannita di Wölchingen, dato che non è sopravvissuta alcuna fonte databile agli anni Cinquanta del secolo XIII. È certo però che i legami esistenti tra i von Krautheim-Boxberg, i von Hohenlohe e i Gerosolimitani non vennero intaccati dal sentimento coevo di *Kreuzungsmüde*[72], che portò in altre regioni alla chiusura di diverse sedi dell'Ordine[73]. Al contrario, la carriera al suo interno continuò ad essere una valida alternativa per i figli non primogeniti del lignaggio von Boxberg-Krautheim. L'esempio migliore è Heinrich von Boxberg, testimoniato nel 1260 come Gran Priore di Germania:

> «*Ego Heinricus de Husen et uxor mea Adelheidis presentibus profitemur, quod nos divina inspiratione monniti et inducti in remedium animarum nostrarum predia nostra sita in Richetensachsen cum atinentiis suis ho[s]pitali sancti Johannis in Rotenburc dedimus ac tradidimus infirmis ibidem perpetuo servienda, retento tantum nobis usufructu, quem conmentator quilibet ibidem pro tempore constitutus nobis debet, quamdiu alter nostrum vixerit, assignare. Fuit insuper adiectum, quod, quicumque prior ex nobis moritur, superstes, si ad secundas nuptias convolaverit, proprietatem sequi debet ususfructus et consolidatio celebrari. In cuius facti testimonium et memoriam presentes sigillo preceptoris summi de Alamannia, videlicet fratris Heinrici de Bochisperc, et domini Her. sculteti in Rotenburc fecimus conmuniri*»[74].

La sua identità può essere ricostruita da una seconda fonte. Nel 1278 infatti viene citato anche da Gottfried von Hohenlohe nel documento con cui egli rinunciò ai diritti sui suoi possedimenti a Reichardsroth e li cedette ai Giovanniti[75]:

> «*Nos Godfridus nobilis de Hohenloch* [...] *damus et concedimus titulo donationis irrevocabiliter inter vivos nobili vito et religioso domini fratri Henrico de Boxsperg avunculo nostro, honorabili summo magistro per Alimaniam sacre domus hospitalis supradicti.*»[76]

Il termine *avunculus* lascia immaginare che *Godfridus* fosse zio di Henrico: l'ipotesi più

[72] CLEVE 1993, p. 52.
[73] ROMUALD 1953; LUTTRELL 1989, p. 69.
[74] WUB VI, n° N50 (1260).
[75] BORCHARDT 2004, p. 57.
[76] *HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH*, n° 387 (1278).

probabile è che Heinrich fosse figlio di Kraft III von Boxberg e di Helisabeth von Hohenlohe (sorella di Gottfried). Dalla nomina di Henrico a *Großprior* (1278) si può dedurre anche che tipo di carriera egli avesse intrapreso nell'Ordine: è sicuro infatti che facesse parte dei confratelli in armi (i cavalieri) visto che dal 1262 questo era il titolo necessario per assurgere alla carica[77].

Quasi cento anni dopo l'inizio della sua protostoria (1192) la fortuna del monastero di Wölchingen raggiunse il suo apice, e nel gennaio del 1287 Conradus, commendatore della *domus* di Wölchingen, ricevette in dono da Kraptho von Hohenlohe il borgo di Boxberg[78]. Il documento venne siglato a Würzburg, alla presenza del vescovo Berthold, e Kraphto agì qui come tutore dei figli di Conrad von Boxberg (Krafto, Gerhard, Conrad); la donazione di Boxberg ai Giovanniti e la permuta del centro parrocchiale di Sweineburg fu complicata dalla minorità dell'ultimo figlioccio, Conrad. Per questo – a garanzia del contratto – Kraptho von Hohenlohe diede in feudo al vescovo di Würzburg il borgo di Liechtenecke, che aveva in comproprietà con il figlio Conrad von Hohenlohe:

> «[...] *unde petebat dictus nobilis Kraphto de Hoinloich proprietatem castri Bockesperg cum proventibus et redditibus aliisque iuribus et pertinentiis infra marcham Bockesperg sitis, quod quidem castrum Bockesperg a nobis et ecclesia nostra procedit in feodum, recepta ex causa permutacionis proprietate Sweyneburg castri, vobis et hospitali sancti Johannis dari nostri de voluntate capituli et assensu; verum quia pretati castri Sweineburg proprietas in ecclesiam nostram transferri no potest impediente minore etate supradicti Conradi de Bockesperg, ad quem idem castrum ex paterna successione dinoscitur devolutum, memoratus nobilis Kraphto de Hohinloich una cum Conrado filio suo proprietatem castri sui Liechtenecke cum suis pertinentiis nobis et ecclesie nostre donavit et a nobis recepit titulo feodali, ita sane, quod, postquam dictus Conradus filius quondam Conradi de Bockesperg ad annos legittimos perveniens vel suus legittimus heres, si ipsum Conradum medio tempore decedere ontigerit, proprietatem sepedicti castri Sweineburg cum suis pertinentiis nobis et ecclesie nostre dederit recepturus idem a nobis et ecclesia nostra in feodum, proprietas castri Liechtenecke predicti ad ipsum nobilem Kraphtonem de Hohinloich et suos heredes libere devolvatur.*»[79]

Sarebbe stato dunque solo Conrad II von Boxberg, una volta raggiunta la maggior età, a poter decidere se riscattare il borgo di Leichtenecke e donare in cambio quello di Sweineburg,

[77] RILEY-SMITH 1967, p. 238.
[78] *HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH*, n° 462 (1287).
[79] *Ibidem.*

o se mantenere la soluzione del 1287. I Giovanniti, d'altro canto, poterono vantare fin da subito la proprietà sul borgo di Boxberg.

Benché il loro controllo sul borgo continui ininterrotto fino al 1381[80], il documento può essere considerato come l'apice e, al tempo stesso, l'inizio del declino della *domus* di Wölchingen. Negli anni immediatamente seguenti i confratelli lasciarono la sede originaria e spostarono la *Komtur* all'interno delle mura urbane[81]; risulta difficile credere che le costruzioni attorno alla *Johanniterkirche* vennero del tutto dismesse, ma sicuramente le loro destinazioni d'uso si modificarono rispetto a quelle degli anni precedenti.

Si conclude così la prima fase della storia di Wölchingen. È evidente ora come la nascita del centro giovannita, la sua fortuna e la sua fine si leghino a doppio filo con la storia delle tre famiglie nobili che la possedettero: i von Boxberg, i von Krautheim e i von Hohenlohe. Il tutto si colloca sullo sfondo delle vicende politiche degli Hohenstaufer, degli scontri tra Federico II e il Papato e del decadere del movimento crociato[82]. In proposito è particolarmente significativa una frase di Borchardt, riferita alla commenda gerosolimitana di Reichardsroth:

> « […] *ohne die Forderung der am Kaiserhof einflussichen Herren von Hohenlohe, hätten sich die Johanniter kaum für Reichardsroth engagiert.*»[83]

Se si sostituiscono i nomi della famiglia committente e del centro, è subito evidente come la riflessione si adatti perfettamente anche al caso di Wölchingen: probabilmente, se fosse mancata l'iniziativa di Kraft II von Boxberg, i Giovanniti non avrebbero deciso spontaneamente di fondare una sede così grossa nella Taubertal; la progettazione della *Johanniterkirche* va dunque considerata congiunta, come frutto della cooperazione tra l'Ordine e i von Boxberg, che per quasi due secoli guadagnarono reciprocamente potere e consenso dai legami con l'altro, e dalla rispettiva presenza sul territorio.

L'analisi delle fonti d'archivio porta a collocare l'avvio dei lavori di costruzione agli anni

---

80 Nel 1381 il borgo verrà infatti venduto ai von Rosenberg (VON OECHELHÄUSER 1898, p. 226; RÖDEL 1989, p. 22; THOMA 2000, p. 77).

81 LIEBIG 1958, p. 119; *LAND BADEN-WÜRTTEMBERG* 1980, p. 269; THOMA 2000, p. 77. Per Grunsky lo spostamento può essere datato con precisione al 1313; tuttavia va ricordato che Grunsky, seguendo l'errore di datazione di von Oechelhäuser (1898), considerava del 1313 anche la donazione del centro ai Giovanniti (GRUNSKY 1970, p. 108).

82 FUMAGALLI BEONIO BROCCHIERI 2004.

83 BORCHARDT 2004, p. 56.

immediatamente seguenti al 1193[84], ma ogni altro tentativo di datare con più precisione la struttura deve essere posticipato alla descrizione delle sue forme e all'analisi delle sue murature. L'intento sarà quello di ancorare la cronologia relativa, emersa durante lo studio, ad una datazione assoluta. Il 1193 sarà dunque termine *post quem,* mentre una più precisa collocazione temporale delle fasi edilizie verrà delineata attraverso il paragone con altri monumenti coevi. Si tratterà però di selezionare, tra le comparazioni già proposte negli studi precedenti, quelle di cui i committenti o i costruttori potessero avere effettivamente conoscenza. La precedenza verrà dunque data agli edifici eretti per volontà dei von Boxberg, delle famiglie a loro legate (il cui nome compare dunque nei documenti d'archivio) e alle commissioni degli stessi Ospitalieri. Conclusi dunque l'inquadramento storico e la descrizione formale della chiesa, si potrà passare ad analizzare le modalità d'uso dei suoi spazi[85], con particolare attenzione alla conformazione della zona santuariale.

3. Descrizione della chiesa *duplex*

Al di là del restauro del 1877, sembrerebbe che le murature della chiesa non abbiano subito particolari modifiche nel corso del tempo: le forme e l'aspetto odierno possono essere ritenute se non uguali almeno molto simili a quelle originali (ad eccezione ovviamente delle coperture, modificate nell'intervento appena citato).

L'aula ha impianto basilicale [IMG VI.2]; lo sviluppo longitudinale a tre navate è interrotto da un transetto, i cui bracci sono absidati verso est. Il capicroce a sua volta è composto da una singola campata voltata e dall'abside centrale, coperta da una calotta semisferica. Tutte e tre le absidi (le due nel transetto e la terza del capicroce) sono estradossate[86] e ospitano al centro del catino una piccola monofora dalla profonda strombatura. Grazie a due fotografie scattate all'esterno dell'area santuariale (prima metà del secolo scorso)[87] è possibile analizzare sia l'apparato decorativo (in particolare la serie di archetti pensili che decorano la mensola del tetto, con i peducci dalle forme fito- e zoomorfe) sia la tessitura muraria della chiesa, oggi

[84] Cfr *supra* pp. 321-322.

[85] La scomparsa di tutte le costruzioni che attorniavano il centro complica notevolmente la questione. Il perimetro della chiesa è oggi interamente libero da fabbriche annesse ma è certo che non fosse così nel secolo XIII, come dimostrano la piccola porta nell'abside centrale e le scale in controfacciata.

[86] Sembrerebbe che l'absidiola del braccio nord sia stata aggiunta durante i restauri del secolo XIX, e che in precedenza l'ambiente fosse a terminazione piana (Niester 1965, pp. 20-21; Hofmann 1989, p. 35).

[87] Staatsarchiv Wertheim, K-LRA 91, n° 313. Purtroppo non si conosce l'esatta data di scatto delle due immagini, ma sembrerebbe che possano risalire agli anni '30-'40 del secolo scorso.

altrimenti celata dall'intonacatura del 1996 [IMG VI.4a e 4b]. I blocchi rifiniti furono usati solo in corrispondenza di alcuni elementi architettonici, ad esempio per i grossi pilastri angolari, per le monofore ed il rosone orientale; le murature restanti vennero invece realizzate in blocchi non lavorati e tenuti assieme da un impiego massiccio di malta: in alcuni punti la disposizione delle pietre è talmente irregolare da far pensare quasi ad una realizzazione a colata, mentre in altri punti è evidente la messa in opera ordinata di blocchi semisquadrati[88].

Pur non avendone la certezza, è molto probabile che l'intera fabbrica venne eretta con questa modalità. Si consideri infatti che l'erezione delle chiese durante il Medioevo iniziava solitamente dall'area absidale e che la messa in opera di blocchi squadrati (di piccole o grandi dimensioni) era solitamente più costosa della realizzazione a colata; se i committenti o i costruttori avessero voluto impiegare una tecnica muraria più curata (e quindi più costosa), ne sarebbe probabilmente rimasta testimonianza qui, all'inizio della commissione, quando i fondi stanziati lasciavano ancora spazio ad una realizzazione di fino.

Purtroppo negli archivi non sono sopravvissute altre fotografie della chiesa, che testimonino ad esempio anche l'aspetto originario della facciata. D'altra parte le descrizioni stilate nel corso dei secoli ne restituiscono un'immagine sempre identica, che corrisponde quasi perfettamente alla soluzione visibile al giorno d'oggi. La facciata, a salienti, è percorsa da snelli semipilastri, che sembrano avere più una funzione estetica che statica: essi riflettono la strutturazione interna dell'aula di culto, suddivisa in tre navate dalle altezze differenti. L'unica movimentazione alle linee rette che compongono il prospetto orientale è la serie di archetti pensili sotto le falde del tetto, che tuttavia in origine salivano "a gradini"[89] e non in obliquo; la modifica è da ricondurre al restauro di Behagel del 1877-1878, così come la rosetta al centro del timpano[90]. Sono invece originali le due grandi monofore che si aprono sopra il portale occidentale[91] e le sculture ospitate negli archetti sotto la cornice del frontone.

Prima di passare alla descrizione dell'interno dell'aula di culto è bene spendere ancora due parole sull'apparato scultoreo, dato che le sculture e i rilievi – tutti di piccole dimensioni – si trovano per la maggior parte all'esterno della chiesa. Essi si concentrano nel fregio in facciata,

88 Si confrontino ad esempio la sezione sotto la monofora nell'abside meridionale con la fattura del muro sopra l'abside centrale. Dalla stessa fotografia è evidente come il timpano sia un'opera moderna: esso venne costruito infatti nel 1877 in seguito alla demolizione del piano superiore in *Fachwerk.*

89 NIESTER 1965, p. 22.

90 JÖCKLE 1992, p. 10.

91 GRUNSKY 1970, pp. 103-104.

negli archetti pensili delle absidi e agli angoli esterni dei frontoni; ad eccezione del lungo fregio di facciata, in cui la disposizione delle piccole figurine non sembra seguire alcuna logica, il resto delle lastre scolpite risponde al tipico criterio di simmetria, per cui le stesse iconografie tornano nella stessa posizione rispetto all'asse longitudinale della chiesa. Si tratta di un criterio ben noto alla scultura sacra medievale, che Angheben aveva già evidenziato in relazione ai capitelli romanici della Borgogna e posto in relazione non solo alla sensibilità estetica coeva, ma anche ad alcuni brani biblici[92]. Tuttavia, nel caso di Wölchingen, vanno considerati i tratti più duri delle sculture sul timpano del braccio settentrionale del transetto, il loro ottimo stato di conservazione e la diversa cromia rispetto al resto delle murature, che porta a pensare che potrebbe non trattarsi delle lastre originali, ma di un inserimento d'età moderna, probabilmente ascrivibile al restauro di Behagel; è difficile dire se l'architetto si sia limitato a sostituire le lastre preesistenti o se piuttosto le abbia posizionate *ex novo* (in altre parole se il lato settentrionale della chiesa presentasse una decorazione scultorea o meno), poiché in proposito non è sopravvissuta alcuna testimonianza, né scritta né materiale[93].

Sembrano invece contestuali alle murature i blocchi scolpiti posizionati ai lati del frontone orientale, che sovrasta l'abside maggiore [IMG VI.5]: qui il muso di una bestia leonina sporge tra due semisfere uncinate; la parte superiore della figura è purtroppo mancante, ma si possono riconoscere precisamente le narici, le lunghe zanne e i dettagli laterali della criniera[94]. Anche agli angoli orientali dei bracci del transetto sono nuovamente rappresentate delle figure demoniache; si tratta in questo caso di un mostro dalle fattezze umane, che trattiene con entrambe le mani il toro inferiore del tetto, mentre dalla bocca fuoriesce un fiotto d'acqua [IMG VI.6a][95]. Verso ovest invece lo stesso mostro – di cui sono riconoscibili le orecchie taurine – divora una figura umana, lasciandone visibile solo la testa (secondo l'iconografia del mostro divoratore di anime) [IMG 6b][96]. Benché l'immagine della figura umana (o umanoide) che regge con le mani la mensola del frontone potrebbe ricordare gli Atlanti scolpiti sui capitelli romanici delle chiese della Borgogna, la natura delle rappresentazioni di Wölchingen è in realtà ben diversa. Manca infatti l'aspetto d'afflizione,

92 ANGHEBEN 2003, pp. 47-58; in particolare il riferimento biblico al tempio di Salomone in I R 7, 13-22.

93 Anche le fotografie e le raffigurazione della chiesa ritraggono per lo più i lati verso l'abitato di Boxberg, così che l'aspetto primitivo del lato nord rimane un mistero.

94 Per il ruolo primario rivestito in questi casi dalle figure leonine e bovine CERVINI 2001, p. 176.

95 Il dettaglio era stato interpretato da Liebig come una *Blattverzierung* (LIEBIG 1958, p. 17), dunque un motivo fitomorfo, tuttavia l'immagine del fiotto d'acqua sembrerebbe più convincente (MÖBIUS – MÖBIUS 1974).

96 MÖBIUS – MÖBIUS 1974, p. 81.

che, secondo Angheben, potrebbe ricollegare l'immagine degli Atlanti a quella dei penitenti del Purgatorio[97]: in questo caso si tratta piuttosto di demoni, che poco hanno di umano e che certamente non esprimono, nella loro posa, il peso della loro punizione:

> «*Les hommes-atlantes expriment souvent par leur attitude* […] *l'effort qu'ils déploient pour porter leur fardeau*»[98].

Tale sentimento piuttosto sembra caratterizzare i due ominidi scolpiti sulle lastre poste agli estremi del frontone di facciata [IMG VI.7]. Gli unici dettagli anatomici su cui lo scultore ha insistito sono le mani e i lineamenti dei volti, talmente grotteschi che i personaggi sono stati più spesso identificati come scimmie che come uomini[99]. D'altra parte la posa inginocchiata, le mani raccolte al busto e l'espressione afflitta si adattano perfettamente alla figura dei penitenti proposta da Angheben, benché l'iconografia degli Atlanti si discosterebbe in questo caso da quella canonica (la mensola infatti non è retta con le mani ma con le schiene).

Nel lungo fregio di facciata le figurine riempiono gli spazi sotto gli archetti pensili, ma la sua incompiutezza non permette di capire a quale logica porti alla ripetizione di alcuni motivi e non di altri [IMG VI.8]. Alle piante e gli animali si affiancano infatti delle teste umane e demoniache, in un insieme disomogeneo e fantastico che torna anche nei peducci degli archetti. Più volte si è tentato di riconoscere l'esatta iconografia delle piccole figure, senza arrivare mai ad un risultato soddisfacente[100]; probabilmente, in origine, non doveva esser tanto importante riconoscere le singole rappresentazioni, quanto piuttosto che esse svolgessero il compito loro affidato. La presenza di figurazioni simili all'esterno delle chiese non è un fatto raro in aree periferiche o agresti[101], dove componevano quasi un programma iconografico parallelo a quello (più marcatamente cristiano) che, solitamente, era concentrato in facciata[102]; la missione di tali figure, equivoche e minacciose, il cui aspetto spesso nasceva da un connubio tra la sfera umana e quella animale[103], è così descritta da Cervini:

---

97 ANGHEBEN 2003, p. 74.
98 *Ivi*, p. 71.
99 SCHÖNHUTH 1856, p. 33; REICHWEIN 1952, pp. 25-26; JÖCKLE 1992, p. 9.
100 Il caso più eclatante è quello dell'animale nel primo archetto a nord, considerato dapprima un suino poi un cane ed infine un bue (SCHÖNHUTH 1856, p. 33; REICHWEIN 1952, pp. 25-26).
101 CERVINI 2009, p. 131.
102 GANDOLFO 2006; CERVINI 2009, pp. 136-137.
103 MÖBIUS – MÖBIUS 1974, p. 15.

> «[...] una metafora assai diffusa nel mondo medievale vedeva la chiesa come una fortezza perennemente assediata dal Male e presidiata ininterrottamente con tutte le risorse disponibili, a cominciare dalle immagini e comprese quelle "profane", prelevate dall'universo popolare e riassorbite in un contesto che conferisce loro piena legittimazione […]. Ma a tutto c'è un limite, perché queste figurazioni marginali e apotropaiche stanno in prevalenza fuori, dove il combattimento è aspro ma dove possono schernire il nemico come spoglie di animali uccisi.»[104]

Nel quadro della committenza congiunta tra i Giovanniti e i potenti *Edelfrei*, va necessariamente portato a paragone il caso della chiesa ospedaliera di Reichardsroth, la cui storia è legata alla famiglia degli Hohenlohe[105]. In particolare, riguardo alle sculture esterne, va ricordato lo studio di Kammel, che interpretò l'iconografia ed il ruolo dei singoli protomi in relazione alla loro posizione[106]. Così il lato settentrionale, dove la luce divina non giunge mai, ospitava le figure demoniache (primo fra tutti il basilisco), mentre il lato est, dove il sole torna all'alba scacciando le tenebra, era quello della salvezza (nei ventagli e nelle ruote qui scolpite sarebbero da riconoscere le tipiche iconografie dei cherubini)[107]. Tale riflessione tuttavia non può essere applicata anche a Wölchingen, dove le figure demoniache si trovano su tutti i lati[108]; è invece innegabile una certa somiglianza tra le *Tragefiguren* del frontone sud di Wölchingen e il demone che inghiotte le sue stesse corna sul lato nord della chiesa di Reichardsroth[109].

Gli ultimi punti all'esterno della chiesa in cui è possibile trovare altri esempi di decorazione plastica sono i due portali maggiori, post sui lati sud e ovest della basilica. Il portale meridionale si trova sotto un piccolo timpano nel punto d'innesto tra il braccio sud del transetto e la navata liturgica [IMG VI.9a]. È l'unico tra i due portali a fuoriuscire dal muro di fondo e tale caratteristica, associata alla ricca decorazione del suo timpano, ha spesso portato a credere che si trattasse dell'ingresso principale della chiesa. Esso era piuttosto l'accesso privilegiato alla cappella funeraria dei nobili locali, posta per l'appunto nel braccio sud del

104 CERVINI 2001, p. 180.
105 BORCHARDT 1992.
106 KAMMEL 2004.
107 *Ivi,* pp. 86-88.
108 Fa eccezione, come già detto, il lato nord, che non si è certi ospitasse già originariamente i protomi.
109 La somiglianza in ogni caso non è tale da poter ipotizzare uno stesso artefice per i due cicli, sulla base della comune committenza ospedaliera e la vicinanza geografica tra i due centri. Anche per la questione della datazione il confronto con la chiesa di Reichardsroth non aiuta, mancando anche in questo caso una cronologia accertata. Ciò che senza dubbio si può riconoscere è la vicinanza stilistica tra i rilievi dei due centri, entrambi riconducibili a quello che Cervini chiama il "passo formale arcaico" tipico di tali sculture (CERVINI 2009, p. 129).

transetto[110], mentre può esser respinta con sicurezza la tesi per cuii Giovanniti avrebbero sfruttato tale ingresso per trasportare i malati dall'ospedale in chiesa[111]: non esiste infatti alcuna prova che i luoghi di vita dei monaci o l'ospedale si trovassero a sud del complesso[112].

Il portale ha un unico battente, è di forma rettangolare ed è sormontato da una lunetta non decorata: la sua superficie levigata lascia pensare che in origine fosse dipinta, ma non vi sono prove a riguardo. Sicuramente invece le colonnine della strombatura, alcune delle basi e dei capitelli e lo sfondo del timpano erano coperti di malta rossastra[113]. L'alternanza di colonne e pilastri della strombatura laterale ritorna anche negli archi che sovrastano la lunetta, ma il gioco di linee curve e rette è spezzato dall'inserimento dei ricchi capitelli su cui corre, senza interruzione, il motivo a bande diamantate che incatenano le foglie e le volute [IMG VI.9b]. Dal punto di vista formale è questa la principale differenza tra il portale sud e quello ovest, dove invece la decorazione si estende unicamente sul singolo capitello. La strutturazione delle basi è invece quella tipica di tutti i sostegni della chiesa (dalla colonnina nella chiesa inferiore fino alle semicolonne del portale occidentale): ogni base ha una doppia ghiera che separa il fusto dalla base stessa, e delle unghie agli angoli che collegano la sezione tonda a quella quadrata. Tornando al portale meridionale, va notato infine che tra l'estradosso liscio e le due falde della piccola edicola si trova una sezione decorata a racemi, il cui centro è purtroppo mancante [IMG VI.9c]. Le dimensioni, la forma e la posizione della lacuna portano a credere che vi fosse collocato uno stemma, rimosso in un momento storico non precisabile; si tratta tuttavia di una mera supposizione, non supportata da alcuna fonte.

Il portale sud è stato ritenuto più tardo rispetto al resto della struttura[114]. Hofmann in particolare è stato il principale sostenitore di tale tesi, basandola sulla differente tessitura muraria con cui esso venne realizzato. Nello specifico la prova sarebbe lo zoccolo che corre alla base di tutte le murature esterne e che si interrompe proprio in corrispondenza della piccola edicola nel lato sud, mentre nel portale di facciata (che non venne interessato da alcuna modifica) si fonde con la modanatura dell'ingresso. Anche la presenza della croce a otto punte alla sommità del timpano permetterebbe, secondo lo studioso, di ricondurre la

[110] Cfr *infra* pp. 348-353.
[111] JÖCKLE 1992, p. 11.
[112] Mentre una fonte del secolo XVII parla di alcuni resti di costruzioni (una cantina voltata) a nord della chiesa (HOFMANN 1989); cfr *infra* pp. 357-361.
[113] La colorazione voleva probabilmente imitare la bicromia del portale occidentale, dove invece essa è da ricondurre all'impiego di due pietre diverse. VON OECHELHÄUSER 1898, p. 239; HOFMANN 1989, pp. 35-36.
[114] HOFMANN 1989, pp. 35-36; PLATE 1987, p. 70.

modifica del portale all'arrivo dei Giovanniti a Wölchingen (che per Hofmann sarebbe avvenuto attorno al 1230)[115]. Tuttavia, come spiegato nel sottocapitolo precedente, l'ipotesi della sostituzione di due poteri (dapprima i nobili e a seguito l'Ordine) alla guida della *Johanniterkirche* non è del tutto soddisfacente: sembra invece più probabile che essi abbiano agito cooperativamente nell'erigere e nel gestire il centro di Wölchingen fin dalle sue origini. Ciò non toglie tuttavia che il portale potrebbe esser stato eretto in un periodo successivo rispetto alla prima campagna di lavori, come sembra dimostrare lo stile più maturo della decorazione scultorea. La causa potrebbe esser ricondotta non all'arrivo degli Ospitalieri a Wölchingen, ma piuttosto, come suggerito da Plate, ad una scelta dei signori locali: datando la *Johanniterkirche* al secondo terzo del 1200, la studiosa ne ricondusse le cause alla volontà dei von Boxberg di disporre di una cappella funeraria:

> «*Datiert man die Kirche in die Jahre nach 1230, so käme als Bauherr Kraft III. von Boxberg in Frage. Zweifelsohne gehörte er zu den bedeutendsten Edelfreien der Gegend. Für seinen Bruder, Konrad von Krautheim, ist belegt, daß dieser gemeinsam mit seiner Frau eine Grablege für seine Familie begründete: das Zisterzienserinnenkloster Hohebach, später Gnadental. Es wäre naheliegend, daß Kraft ähnliche Anstrengungen unternahm.*»[116]

Se la datazione è decisamente troppo tarda per l'intera chiesa, essa ha invece decisamente più senso quando la si riferisce al solo portale meridionale. La porta sud poteva infatti esser sfruttata come ingresso monumentale alla cappella funeraria dei signori di Boxberg, ed il parallelismo con l'intervento Duecentesco a Hohebach è particolarmente evidente; purtroppo però del monastero cistercense non è rimasta alcuna traccia, ed è dunque impossibile impostare un confronto che aiuti a delineare ulteriormente la datazione della *Johanniterkirche.* Rimane inoltre un mistero se, già in origine, vi fosse una porta sul lato sud della chiesa (e dunque se Kraft III si limitò a monumentalizzare l'entrata) o piuttosto se si aprì *ex novo* il secondo ingresso[117].

L'ingresso occidentale invece è sicuramente ascrivibile all'origine della chiesa

[115] HOFMANN 1989, pp. 35-36.
[116] PLATE 1987, p. 70.
[117] È possibile, d'altra parte, che i due portali fossero contemporanei. Le differenze stilistiche sarebbero in questo caso da ricondurre ad altre motivazioni; una tra tutte potrebbe davvero essere la volontà di sottolineare la loro diversa funzione e destinazione d'uso. Ulteriori indizi si sarebbero potuti ricavare conoscendo il contenuto delle due lunette, la cui decorazione figurativa purtroppo è andata persa.

[IMG VI.10a]; è composto da una porta rettangolare a doppio battente, posta entro una strombatura a sei colonne e sormontata da una lunetta (oggi vuota) che in origine doveva contenere una decorazione (plastica o pittorica)[118]. I capitelli testimoniano un'attenzione minuziosa al dettaglio: sullo sfondo di foglie e palmette, percorse da venature profonde, si intrecciano delle bande lisce o perlinate [IMG VI.10b], mentre ogni capitello compone un nucleo decorativo a sé stante, chiuso e concluso entro il perimetro del calice stesso. Il portale venne ulteriormente arricchito dall'alternanza cromatica grigia e rossa, grazie all'impiego congiunto di pietra calcarea (chiara) e di arenaria (rossa)[119].

Stranamente per l'area geografica in cui si trova Wölchingen, il portale immette direttamente nella chiesa, mancando l'area-filtro della *Vorhalle*. In passato è stata proposta l'ipotesi dell'esistenza di un avancorpo ligneo che avrebbe sopperito a tale scopo: vi sarebbe stata una tettoia addossata alla facciata, che avrebbe riparato i fedeli al momento dell'ingresso in chiesa[120]. Nonostante l'idea appaia verosimile, non vi è purtroppo modo di dimostrarla: non solo non sono sopravvissute testimonianze – materiali o iconografiche – della copertura, ma anche il muro non riporta più i segni del punto d'innesto (visti invece da Hofmann e quindi probabilmente coperti dall'intonacatura del 1996)[121].

Superata la soglia ci si trova immediatamente nella prima campata [IMG VI.11]. Salta subito agli occhi la dimensione regolare e ritmata che impernia l'interno della costruzione, così diversa dalle superfici uniformi dell'esterno. La sensazione deriva in gran parte dal sistema dei sostegni e delle coperture, con le volte a crociera costolonate separate dagli archi di rinforzo. Le coperture sono riconducibili al restauro del 1877, ma restituiscono con precisione la soluzione precedente, così descritta nel 1870:

> «*Im Innern ist die ganze Kirche gewölbt, das Hauptschiff und die Kreuzflügeln mit Gurtrippen, die Seitenschiffe ohne solche. Von dem 4 Rippen des linken Kreuzflügels sind 3 mit Kugeln dekoriert, die vierte nicht. Die Gurtbögen sind gedrückte Spitzbögen mit breiter Leibung.*»[122]

L'intervento di Behaghel, per quanto invasivo, si dimostrò comunque rispettoso della

[118] Secondo Jöckle ad esempio vi si trovava una croce giovannita (rimossa successivamente), di cui agli inizi degli anni Novanta sarebbe ancora stato possibile riconoscere il profilo, oggi invece non più rintracciabile (JÖCKLE 1992, p. 10).
[119] ELWERT 1975, p. 4.
[120] VON OECHELHÄUSER 1898, pp. 238-239.
[121] HOFMANN 1989, p. 35.
[122] *ZEITSCHRIFT WÜRTTEMBERGISCHE FRANKEN* 1870, p. 107.

soluzione originaria. Lo stesso si può dire anche per i capitelli tripartiti, su cui scaricano sia i costoloni della volta sia gli archi trasversali; essi in origine avevano probabilmente la stessa forma e decorazione di quelli visibili al giorno d'oggi, ma di cui non è rimasta traccia (i pochi esemplari conservati nel museo della città di Boxberg sembrerebbero provenire infatti dal castello che si trovava sull'altura di fronte alla chiesa, alla sommità dell'abitato)[123]. Originali sono invece le lunghe semicolonne che corrono sulle pareti della navata centrale e che collegano le basi con i capitelli[124].

Nell'angolo nord della controfacciata si apre una piccola porta, la cui soglia è rialzata dal piano di calpestio da quatto gradini [IMG VI.12]. È inserita in un arco a tutto sesto, e le sue dimensioni sono appena sufficienti per far passare una persona alla volta. Alle sue spalle inizia la prima delle due scale a elica che conducono ancora oggi al tetto della chiesa[125]. Era questa l'unica via di accesso al piano alto, e la loro fattura è sorprendentemente curata, in particolare se rapportata alle dimensioni contenute: ogni gradino infatti è composto da un unico blocco, che include anche il rocco della colonna attorno alla quale si avviluppa la rampa.

La navata liturgica è costruita seguendo il sistema modulare delle campate: ad ogni coppia di volte nelle navatelle laterali – che si affacciano sulla centrale con archi a sesto acuto – corrisponde una volta a crociera nella navata centrale. Mancando l'alternanza dei sostegni, la campata centrale è individuata sulle pareti dalle semicolonne e sul soffitto dagli archi trasversali a sesto acuto. Sull'asse verticale ogni campata include una coppia d'archi al livello del terreno e una monofora nel cleristorio. L'ultima campata, prima del presbiterio, ha dimensioni leggermente inferiori rispetto alle prime due, probabilmente per lasciare spazio ai grandi pilastri della crociera. Von Oechelhäuser invece ricondusse il ridimensionamento dei sostegni ad una modifica al progetto in corso d'opera:

> «*Nachdem nämlich die erste Travee des Langhauses* […] *vollendet war, schient man zu der Überzeugung gekommen zu sein, dass die stark vortretenden Pfeiler-vorlagen der Seitenschiffe diese unnötig verengten und für den Schub der Kleinen Gewölbe die Seitenmauern hinlänglich stark waren*.»[126]

[123] PLATE 1987, pp. 65-67.
[124] NIESTER 1965, pp. 20-21; GRUNSKY 1970, p. 104.
[125] La prima conduce infatti fino al saliente settentrionale, da cui inizia la seconda che sale invece nella sezione centrale della facciata.
[126] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 232.

È decisamente più probabile invece che le dimensioni monumentali fossero dovute alla progettazione di un elemento al di sopra dell'incrocio, mai realizzato ma più volte ipotizzato. La maggior parte degli studiosi sembra essere concorde con la soluzione di Behaghel, che aggiunse la torre ottagonale sul modello del duomo di Limbourg[127], scartando del tutto l'ipotesi – già incerta alla fine del secolo XIX – della doppia torre sui bracci del transetto[128]. Quale che fosse il suo aspetto, un elemento al piano superiore era stato sicuramente previsto: non si spiegherebbero altrimenti né le poderose fondamenta dei pilastri (scoperte durante la messa in opera della nuova pavimentazione, 1961-1963)[129], né le scale incluse nello spesso muro di facciata[130]. Grunsky invece suggerì che potesse trattarsi del piano superiore, realizzato in *Lahmfachwerk* e ancora esistente prima del restauro di Behaghel[131]. Alcune riproduzioni grafiche e fotografie del secolo XIX ne testimoniano l'aspetto: la soprelevazione si impostava sul toro che oggi regge le falde del tetto, e si estendeva sopra entrambi i bracci del transetto e sulla campata del coro. Era verosimilmente un ambiente unico, in cui l'illuminazione e l'aerazione erano garantite dalle piccole finestre rettangolari poste, a coppie, su ciascuno dei lati. Vi si trovava anche la scala che conduceva alle campane e che già nel 1664 era riconosciuta come "molto antica"[132]. Purtroppo è impossibile datare con certezza questo secondo livello, che, evidentemente, doveva ancora essere fruibile nel secolo XVII. In ogni caso è poco probabile che vada ricondotto al primo progetto della chiesa. Già solo la sua fattura (a *Fachwerk* e non in muratura) suggerisce un intervallo cronologico tra i due interventi costruttivi. La tesi che invece pare più convincente è che la chiesa avrebbe dovuto esser completata da un elemento verticale (una torre singola sulla crociera più che una doppia sui bracci del transetto); non essendovi segni di massicci rifacimenti, l'ipotesi della realizzazione e di un ipotetico crollo successivo va accantonata, preferendogli piuttosto quella della mancata realizzazione. In un secondo tempo, sfruttando le massicce fondamenta e l'esistenza di un comodo sistema d'accesso (le scale in facciata) si realizzò il secondo piano,

[127] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 228; DEHIO 1926, p. 372; NIESTER 1965, p. 21; ELWERT 1975, p. 4.
[128] *ZEITSCHRIFT WÜRTTEMBERGISCHE FRANKEN* 1870, p. 107.
[129] NIESTER 1965, p. 24-25; PLATE 1987, p. 62.
[130] Niester parla inoltre di alcuni resti di muratura al di sopra della volta della crociera (NIESTER 1965, pp. 20-21).
[131] GRUNSKY 1970, p. 105; PLATE 1987, p. 62.
[132] NIESTER 1965, p. 22.

forse pensato per conservare dei beni o delle merci[133].

Ma dove collocare nel tempo tale rifacimento? Se il termine *ante quem* è senza dubbio il 1664, per il termine *post quem* due sembrano le ipotesi più attendibili che, è necessario precisarlo, si fondano su presupposti di natura logica.

La prima possibilità è che l'intervento sia da ricondurre allo spostamento della commenda giovannita entro le mura di Boxberg (ventennio a cavallo dei secoli XIII-XIV)[134]: il trasferimento infatti comportò sicuramente una riorganizzazione del centro e, forse, anche la soprelevazione della chiesa. Lo stesso ragionamento può essere applicato anche al 1381, quando Boxberg venne venduto ai von Rosenberg e i Giovanniti tornarono a stabilirsi presso il monastero di Wölchingen[135]. Nulla tuttavia obbliga ad ancorare tale intervento all'età medievale, tanto che l'innalzamento potrebbe essere avvenuto anche in età moderna. Qualsiasi fosse la sua datazione, il piano alto non era di certo una chiesa (mancando la caratterizzazione liturgica) né un ospedale, viste le strette rampe di accesso e la mancanza di collegamenti con gli ambienti di servizio fondamentali per la prassi assistenziale (quali le latrine, le cucine e l'infermeria); doveva dunque trattarsi di uno spazio acultuale, la cui funzione rimane tuttavia incerta.

Si torni dunque alla descrizione della chiesa, dopo questo breve *excursus* sul piano alto. La successione delle campate nella navata liturgica termina con la crociera e i due bracci del transetto. Si incontra qui il primo aumento della quota pavimentale, con il rialzamento di quattro gradini rispetto alla navata liturgica. Tuttavia non era questo il punto in cui terminava l'area riservata ai laici, che potevano probabilmente salire anche nel transetto dalle navate laterali. Un secondo innalzamento del pavimento si trova infatti alle spalle dell'altare odierno, in corrispondenza della campata che precede l'abside. Qui, secondo la tradizione, avrebbe trovato posto la vera e propria *Chorjoch,* la campata destinata al coro, ma in realtà è più probabile che la disposizione dei due elementi seguisse la prassi coeva, ossia che nell'incrocio trovasse posto il coro dei monaci e che l'altare maggiore si trovasse invece a est (in asse con la colonnina della cripta). In ogni caso il secondo rialzamento pavimentale si trovava nella zona della chiesa destinata unicamente ai confratelli religiosi.

Immediatamente prima dell'abside*,* sulla sinistra, una piccola porta garantiva l'accesso alla

[133] NIESTER 1965, p. 22.
[134] Cfr *supra* pp. 323-324.
[135] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 226; RÖDEL 1989, p. 22; THOMA 2000, p. 77.

sacrestia (oggi perduta)[136]. Questa sorgeva all'esterno della chiesa, tra il braccio nord e l'abside maggiore, come testimonia il profilo della volta di copertura ancora intravedibile all'esterno della campata del coro (sulla parete settentrionale)[137]: la traccia è oggi molto labile e la speranza è che, sotto l'intonacatura moderna, si siano conservati con più evidenza i segni d'impostazione, che potrebbero fornire maggiori informazioni sulle dimensioni dell'ambiente. Nonostante la tamponatura, all'esterno della chiesa è ancora presente una porta lignea che testimonia l'antico collegamento; la conformazione della porta è ancora più interessante se osservata dall'interno [IMG VI.13]: l'aspetto dell'arco a tutto sesto infatti coincide perfettamente con quello della porta delle scale in controfacciata, segno che i due passaggi vennero realizzati nello stesso momento. Anche in questo caso dunque si tratta di un sistema d'accesso contestuale alla fondazione della chiesa, e non un intervento successivo.

La campata del coro si apre verso est nell'abside centrale, che occupa tutto il muro di fondo ed è coperta da una calotta semisferica. Sul suo archivolto si appoggia il grande rosone, chiuso entro una fascia a zigzag e suddiviso al suo interno in sei petali[138]. Nel catino absidale è stato portato alla luce un ultimo ritrovamento, ancora non del tutto analizzato dalla critica; durante i lavori di intonacatura del 1996 venne infatti riscoperta la nicchia al centro dell'abside, probabilmente il tabernacolo originario della chiesa; poiché la sua esistenza era già nota a von Oechelhäuser – che la definì una *Sakramentsnische* –, la sua occlusione non può ricondotta al restauro di Behaghel ma piuttosto ad un momento successivo. L'interno non è rifinito, mentre il profilo esterno è decisamente più curato: si compone di un unico blocco di pietra calcarea scavato a cornice, di cui purtroppo manca il lato sinistro e parte di quello inferiore. Una prima modanatura (di circa 2 centimetri) è circondata da una fascia più ampia, in cui si possono ancora riconoscere i solchi leggeri di un intaglio geometrico. Purtroppo, dalla sua scoperta, il blocco non è mai stato pulito accuratamente dai resti di intonaco moderno che lo avevano celato, così analizzare ulteriormente la fascia decorativa è al momento impossibile.

La nicchia è purtroppo l'unico elemento superstite dell'arredo liturgico della chiesa. Le

[136] NIESTER 1965, pp. 20-21; HOFMANN 1989, p. 35. Purtroppo non è chiaro quale fosse il suo aspetto né quando la piccola costruzione possa esser stata demolita.
[137] NIESTER 1965, pp. 20-21; HOFMANN 1989, p. 35.
[138] L'aspetto del rosone sembra una replica, in scala maggiore, della piccola finestra a sud dell'abside nella chiesa superiore di Nieder-Weisel.

informazioni più antiche sulla posizione e sulla titolazione degli altari risalgono infatti al 1435[139], quando la chiesa era dedicata alla Vergine[140]; la titolazione al Battista doveva essere o precedente (e poi scomparsa) o di molto successiva, se si considera che nel 1500 il patrocinio passò ai SS. Pietro e Paolo[141]. Inoltre, nel secolo XVI, l'altare principale era affiancato da quattro minori, dedicati al Battista, alla Vergine, a San Giacomo e a Maria Maddalena[142]. A quando far risalire la loro comparsa all'interno della chiesa non è certo. È possibile però che gli altari del Battista, della Vergine e di San Giacomo fossero presenti fin dalle origini: i primi due perché protettori degli Ospitalieri[143] e l'ultimo vista la posizione della chiesa, su una delle grandi direttrici verso Compostela[144]. Anche la collocazione degli altari all'interno dell'aula di culto è incerta. Sicuramente quello principale si trovava al posto del fonte battesimale odierno, al centro della campata del coro[145]; quello della Croce avrebbe potuto trovar posto nella crociera o, più a ovest, prima del rialzamento del transetto; verosimilmente, i restanti avrebbero potuto trovarsi di fronte alle absidiole del transetto e nella cripta. Tuttavia la loro posizione continua ad essere incerta, il che complica anche l'interpretazione delle diverse aree della chiesa e la loro destinazione d'uso. L'area santuariale è infatti suddivisibile in quattro nuclei: i due bracci del transetto, il santuario centrale – con l'altare maggiore e il coro dei monaci – e la cripta circolare. Tuttavia l'unica sezione di cui sia possa accertare l'utilizzo è la campata del coro, destinata ai monaci. Per le altre invece è necessaria un'analisi funzionale approfondita, che porti a riconoscere la modalità di culto e i gruppi di fruitori a cui ciascuna era destinata. La committenza congiunta infatti portò alla compresenza di differenti funzioni liturgiche entro l'area presbiterale della chiesa e le diverse sezioni, indipendenti dal punto di vista cultuale, rimanevano armonizzate nel corpo architettonico unitario del capicroce. La descrizione degli spazi quindi non può più esser separata dall'analisi delle funzioni a cui gli stessi erano destinati. Per questo si tratterà ogni area di per sé, lasciando alla sezione successiva del capitolo il compito di restituire una visione d'insieme dell'aula di culto.

Prima di procedere, per chiarezza nell'esposizione, è bene riprecisare la composizione del

139 Plate 1987; Hofmann 1989; Rödel 1992; Friedlein 1999.
140 Liebig 1958, p. 15; Hofmann 1989, p. 33.
141 Plate 1987, p. 62; Rödel 1992, p. 4; Friedlein 1999, p. 25.
142 Friedlein 1999, p. 5.
143 Riley-Smith 1967, p. 60.
144 Lipp 1991; Friedlein 1999.
145 Elwert 1975, p. 4.

set di ingressi e dei sistemi di collegamento presenti nella chiesa. Due erano i portali maggiori, aperti anche alla popolazione laica: il primo in facciata a ovest (forse dotato di una *Vorhalle* lignea) e il secondo sul lato sud, all'innesto tra il corpo longitudinale e il transetto. Le altre due porte ancora evidenti e identiche nell'aspetto si trovano in controfacciata (l'accesso alle scale) e nell'angolo nord-ovest della *Chorjoch*. Infine, proprio accanto a quest'ultima, inizia la ripida rampa che porta al piano inferiore.

3.1 Il locale inferiore come copia sintetica del Santo Sepolcro

Il vano circolare si trova per metà sotto il catino absidale (di cui ricalca la curvatura) e per metà sotto la campata del coro [IMG VI.14]. È coperto da una volta a botte anulare, che si imposta sul perimetro murario esterno e, al centro, su un'unica colonna dal capitello ottagonale. L'illuminazione è garantita da tre piccole monofore dalla profonda strombatura, che all'esterno si appoggiano alla linea del terreno; per lungo tempo l'ambiente è stato inagibile a causa del fango che lo riempiva[146] e, di conseguenza, oggi appare più un locale di servizio che un luogo di culto. L'ambiente infatti è totalmente spoglio e le pareti sono grossolanamente intonacate[147]. A confermare invece che ci si trovi di fronte a uno spazio sacro concorrono sia la sua stessa posizione (a est, sotto l'area più sacra della chiesa) sia la ricchezza (seppur semplice) del sistema di copertura e della sua colonnina.

L'ambiente anulare sembra infatti svilupparsi attorno al capitello ottagonale, che è anche l'unico elemento di tutto l'ambiente ad essere decorato. In origine il linea con esso, al piano alto, sorgeva l'altare maggiore (oggi sostituito dal fonte battesimale), così che – simbolicamente – era la colonnina stessa a reggere la mensa. Le otto facce del calice sono separate da una linea sottile in rilievo, propongono un motivo decorativo ad arco rovesciato (quasi un drappeggio stilizzato) e sono chiuse da una cornice – sempre ottagonale – composta da un toro e un abaco. La ricchezza dei dettagli scolpiti torna anche nella base della colonna[148], dove però la forma ottagonale si tramuta in circolare; la sua somiglianza con gli altri sostegni della chiesa (in particolare la doppia ghiera tra la base e il fusto) attesta che la cripta non venne scavata successivamente ma fu eretta contemporaneamente alla chiesa superiore (come dimostra anche la coerenza delle murature dell'abside). Non solo: la

[146] LIEBIG 1958, pp. 17-18.
[147] L'intonacatura del 1996 ha mitigato in parte tale sensazione. Purtroppo è impossibile stabilire se anche in origine le pareti si presentassero così modeste o avessero invece una qualche forma di decorazione.
[148] Il corto fusto – realizzato in un unico blocco – è invece liscio.

somiglianza tra le basi della colonna nella cripta, quelle della navata liturgica e quelle in controfacciata porta a credere che l'intervallo cronologico tra la loro realizzazione non fosse particolarmente esteso, e dunque che la chiesa di Wölchingen venne eretta senza interruzioni ad opera dello stesso gruppo di maestranze.

La presenza di terriccio nella chiesa inferiore, e il conseguente inutilizzo in età moderna, ha preservato la pavimentazione. Essa si compone di grosse lastre in pietra calcarea dalla forma quadrangolare, messe in opera con rigore geometrico e rifinite lungo le pareti circolari, così che l'impiego di malta fosse minimo; la coerenza con le pareti e con la base del sostegno centrale lascia immaginare che si tratti ancora del pavimento originale, mentre purtroppo non è rimasta traccia di un altare che, d'altra parte, avrebbe potuto non essere lapideo ma ligneo[149]: l'uso della soluzione provvisoria si adatta infatti alle piccole dimensioni dell'ambiente, dove un altare fisso e in muratura sarebbe stato d'intralcio durante la celebrazione delle processioni[150].

La forma della chiesa inferiore ha spesso catturato l'attenzione degli studiosi. Gli esempi di cripte anulari sopravvissute o di cui abbiamo testimonianza infatti risalgono ad un momento storico decisamente precedente all'ultimo decennio del secolo XII (a cui invece va ascritta quella di Wölchingen). Tra le tante spiegazioni della sua forma[151], quella che ebbe più fortuna fu il vedervi una riproduzione del Santo Sepolcro di Gerusalemme[152], anche se le cause che portarono all'*Imitatio* non furono mai davvero investigate; l'unico ad esprimere un'opinione in merito fu Liebig, che ne ricondusse le forme particolari alla committenza templare[153] ma, d'altro canto, né le origini del complesso né le sue vicende successive lasciano pensare che Wölchingen fosse in mano ai Templari, mentre molteplici testimonianze parlano in favore di

[149] KLEIN 2011, p. 29 e pp. 82-83.

[150] In particolare la forma e la posizione della scala di accesso mi portano a credere che l'ambiente inferiore venisse percorso durante le processioni previste dalle Regole dell'Ordine che, solitamente, interessavano gli interi complessi monastici (RILEY-SMITH 1967, pp. 246-250).

[151] Hofmann ad esempio ricondusse la forma circolare dell'ambiente alla preesistenza di un luogo di culto non cristiano (HOFMANN 1938, pp. 13-14). Benché nell'area siano stati ritrovati altri reperti risalenti ai secoli VI-VII (THOMA 2000, p. 77) non vi sono prove che confermino tale teoria e lo studioso stesso non ha mai riproposto tale ipotesi nei suoi testi successivi.

[152] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 228; DEHIO 1926, p. 372; LIEBIG 1956, p. 120, LIEBIG 1958, p. 16; NIESTER 1965, p. 20; JÖCKLE 1992, p. 6.

[153] «*Unzweifelhaft brachte der Templerorden seine Vorliebe für Rundformen aus dem Orient mit*.» (LIEBIG 1958, p. 16). La convinzione che la forma circolare fosse una caratteristica primaria della cosiddetta *Architettura Templare* era ampiamente diffusa fino agli anni Ottanta del secolo scorso, ma è stata ormai del tutto invalidata (cfr tra gli altri UNTERMANN 1989, p. 77). Le costruzioni a pianta centrale non erano un'esclusiva dell'Ordine Templare: un caso esemplare in riferimento agli Ospitalieri è la chiesa del Santo Sepolcro di Bologna, commissionato ed eretto dai Gerosolimitani (SALVARANI 2008, p. 81).

una committenza unitaria tra gli Ospitalieri e i von Boxberg[154]. Ed è proprio all'interno di questa relazione che devono essere ricercate le cause che portarono all'erezione dell'ambiente inferiore in queste forme.

Dalle fonti sappiamo che, negli ultimi anni del secolo XII, il conte Kraft II si recò a Gerusalemme, e che durante il suo pellegrinaggio si avvalse dell'ospitalità offerta dai Giovanniti nelle loro sedi[155]. Il conte di Boxberg e di Wölchingen ebbe dunque la possibilità di vedere dal vivo gli *Ipsissima loca* e il suo rientro in patria dovette assumere una forte valenza simbolica agli occhi della popolazione locale:

> «Gli atti di partire, lasciando la propria terra, di arrivare e vedere e toccare i luoghi che furono teatro della Salvezza e che erano considerati grandi reliquie per contatto, e l'atto, infine, di ritornare, purificati, appartenevano a un unico percorso che aveva una forte componente pubblica e che era condiviso, per molti aspetti, dall'intera *societas christiana.* In particolare quello del reingresso era il momento del riconoscimento dell'avvenuta espiazione, ma anche del racconto.»[156]

Il ritorno era dunque il momento della condivisione dell'esperienza di pellegrinaggio con la propria comunità di appartenenza o – come nel caso di Kraft II – con gli abitanti della contea[157]. A Wölchingen la restituzione comunitaria dell'esperienza di pellegrinaggio individuale si concretizzò nell'erezione del luogo stesso in cui la fede religiosa assumeva valore sociale: una chiesa, un nuovo luogo di raccoglimento per la popolazione. L'intera comunità beneficiò così del percorso di redenzione svolto dal singolo, mentre il nobile committente – attraverso il pellegrinaggio e la costruzione della chiesa – poté affiancare al ruolo di capo politico anche quello di guida spirituale per la popolazione della contea.

L'ambiente inferiore può essere dunque considerato una copia sintetica[158] (o

[154] Per la competizione tra i diversi Ordini Militari nell'Europa centrale cfr BORCHARDT 2008. I nobili ed i *Ministeriales* del Sacro Romano Impero erano soliti eleggere un Ordine Militare a proprio favorito e concentravano le donazioni familiari a suo vantaggio. Nel caso dei *Ministeriales* o dei vassalli, esso era solitamente lo stesso scelto dal signore o dal principe (BORCHARDT 2008, pp. 33-34). Nel caso degli *Edelfrei* di Boxberg invece la scelta fu libera da tali vincoli feudali. Mancando nelle fonti qualsiasi riferimento ai Templari, sono portata a credere che essi non abbiano mai avuto alcun ruolo nella storia di Wölchingen: sarebbe un fatto oltremodo singolare che solo le fonti che citano gli Ospitalieri siano sopravvissute, mentre quelle dei Templari siano sistematicamente scomparse.

[155] Cfr *supra* pp. 315 e seguenti.

[156] SALVARANI 2008, p. 76.

[157] «L'esperienza era estesa all'intera comunità, che partecipava così della rinascita del singolo» SALVARANI 2008, p. 76.

[158] SCHIAVI 2005, p. 211.

devozionale)[159] del Santo Sepolcro di Gerusalemme, benché l'aspetto della rotonda ricordi solo da lontano la strutturazione della chiesa di Gerusalemme. È possibile infatti che la riduzione del Santo Sepolcro ad un deambulatorio attorno ad un *Baukern* ottagonale fosse sufficiente per evocare il pellegrinaggio del conte attorno all'*Anastasis*[160] e, d'altra parte, una copia toponometrica[161] non sarebbe stata necessaria:

> «*Es war also nicht die Pracht der Gestaltung und die Schönheit der Formen, die zur Rezeption anregten, sondern die Bedeutung, welche mit diesen Formen verbunden war und über welche diese aussagen konnten. Ungefähre formale Ähnlichkeit befriedigt, wenn nur das Nacherleben oder die Bannung der an das Vorbild geknüpften heiligen Ereignisse oder Eigenschaften ermöglicht wird.*»[162]

Nè tantomeno sarebbe stata la prima volta che, per replicare l'aspetto architettonico del Santo Sepolcro, si percorse la via della semplificazione formale[163]. È quindi altrettanto possibile che nella progettazione dell'ambiente seminterrato di Wölchingen (da intendere come copia devozionale del Santo Sepolcro) si fosse scelto di riprendere non la chiesa originale ma una sua riproduzione, già nota e conosciuta ai contemporanei. Il pensiero va in questo caso alla cripta anulare del San Michele di Fulda (820-822), la cui chiesa sovrastante è ritenuta da Cadei la capostipite del fenomeno delle copie del Santo Sepolcro[164].

La costruzione circolare (a cui si aggiunse nel secolo XI una navata longitudinale) sorge nel cimitero del monastero, a nord rispetto alla chiesa principale[165]. Si tratta di una copia dichiarata del Santo Sepolcro di Gerusalemme[166], come testimonia l'iscrizione presso l'altare superiore[167]. Più difficile invece è interpretare la forma del livello inferiore, di cui si perse il significato simbolico già nella generazione successiva alla morte del committente[168]. La cripta risponde alla tipologia del pilastro unico, con la volta a botte che si sviluppa ad anello attorno

159 JÖCKLE 1992, p. 6; SALVARANI 2008, p. 28.
160 Per altri esempi di repliche sintetiche del complesso del Santo Sepolcro di Gerusalemme e dell'*Anastasis* cfr il breve ma significativo articolo di C. Heitz (HEITZ 1996).
161 Ossia che replicasse esattamente le forme, se non anche le dimensioni, del Santo Sepolcro (SALVARANI 2008, p. 28).
162 BANDMANN 1951, p. 48.
163 CADEI 2009.
164 Oggi purtroppo scomparsa sotto il rifacimento del secolo XI (*ivi,* p. 481).
165 HEITZ 1980, pp. 104-105.
166 UNTERMANN 1989, p. 54; CARDINI 1996, pp. 120-121.
167 HEITZ 1980, p. 104.
168 CADEI 2009, pp. 483-484.

ad una corta colonna dal capitello ionico; le variazioni più significative rispetto a Wölchingen sono le dimensioni (decisamente più ampie), la presenza del deambulatorio attorno alla sala centrale e la presenza delle sepolture dell'abate Eigil e di un eremita (che trovarono posto in un piccolo vano a est)[169]. Per Cadei proprio la funzione sepolcrale dell'ambiente inferiore potrebbe esser stata alla base della distanza formale tra la copia e il suo modello:

> «Tornando a Fulda, è dunque la funzione sepolcrale, ovverosia la ragione prima della costruzione della rotonda, la prima generalmente riconosciuta come copia del Santo Sepolcro, a determinare la difformità più vistosa rispetto al monumento che voleva evocare.»[170]

Dal punto di vista prettamente formale insomma la relazione triadica tra l'ambiente inferiore di Wölchingen, quello di Fulda e il San Sepolcro di Gerusalemme potrebbe non essere così diretto. D'altra parte tra l'erezione del San Michele a Fulda e quella della *Johanniterkirche* di Wölchingen intercorsero quasi tre secoli, in cui la pratica dell'*Imitatio* incontrò una fortuna sempre maggiore. Anche il rapporto con l'*originale illustre* si evolse sempre più, fino a differenziarsi – come sostenuto da Tosco – in tre grandi categorie:

> «1. edifici dedicati al culto del Santo Sepolcro che imitano fin dalla prima fase elementi architettonici del prototipo gerosolimitano; 2. edifici dedicati al culto del Santo Sepolcro senza riprendere elementi architettonici dell'originale; 3. edifici che imitano elementi architettonici del Santo Sepolcro di Gerusalemme senza sviluppare rapporti con il suo culto. Gli esempi non mancano per ciascuna delle categorie e, limitandosi ai casi più conosciuti, al primo punto corrisponde la rotonda francese di Neuvy-Saint-Sépulcre, al secondo la chiesa del Santo Sepolcro di Barletta, al terzo il battistero del duomo di Pisa. Com'è noto il battistero pisano rappresenta l'edificio medievale più vicino all'architettura dell'Anastasis anche se, paradossalmente, non era consacrato al culto del Santo Sepolcro.»[171]

Un secondo caso esemplare è sicuramente la chiesa del Santo Sepolcro a Palera, sui Pirenei, che – dal punto di vista architettonico – non ha nulla in comune con l'archetipo gerosolimitano, ma che – dal punto di vista cultuale – ne faceva invece le veci: è infatti noto che, dal 1085, il pellegrinaggio verso la struttura assicurava la remissione dei peccati, come se

[169] HEITZ 1980, p. 104.
[170] CADEI 2009, p. 483.
[171] TOSCO 2005, pp. 14-16.

esso fosse stato compiuto verso l'originale in Terra Santa[172].

Resta dunque da capire se la forma ad anello dell'ambiente seminterrato fosse sufficiente per evocare nell'immaginario collettivo il pellegrinaggio del conte in Terra Santa. Si parta dalla considerazione che il San Michele fosse – nella sua conformazione originale – una copia dichiarata del Santo Sepolcro di Gerusalemme; all'età di Kraft II di questa conformazione originale non era rimasto altro che la cripta, poiché alla rotonda di Eigil era stata aggiunta già nel secolo XI una navata longitudinale. È possibile dunque che – nonostante le differenze formali e la incerta iconografia d'età carolingia – con il tempo anche la cripta della chiesa di Fulda venisse ricollegata al Santo Sepolcro, e non solo l'ambiente alto.

Infine è necessario ricordare che per gli abitanti di Boxberg e Wölchingen il legame con il Santo Sepolcro doveva limitarsi puramente all'evocazione del luogo, e non contemplava la reiterazione dei gesti o delle celebrazioni all'interno dello spazio replicato. I fedeli non potevano fruire liberamente dello spazio seminterrato: la posizione della scala di accesso e le sue dimensioni descrivono infatti un sistema di collegamento evidentemente destinato ad un gruppo ristretto di fruitori, da identificarsi con la sola comunità religiosa [IMG VI.15]. Poiché i gradini iniziano quasi sulla soglia della porta che conduceva alla sagrestia (dunque all'interno del *Chorschrank*), il gruppo di frequentatori del piano basso era selezionato già in partenza: sicuramente l'ambiente era accessibile ai monaci, forse anche ai confratelli laici che vivevano nel centro[173], ma sicuramente non agli abitanti del borgo. Inoltre non si può affermare che a Wölchingen la forma circolare servisse a direzionare il flusso dei visitatori, facilitando l'ingresso e l'uscita dalla cripta, perché le dimensioni delle scale in ogni caso non lo permetterebbero. La rampa infatti è talmente stretta che può essere percorsa in un solo senso alla volta.

L'ambiente inferiore dunque non può essere considerata una cripta nel senso comune del termine, poiché non era destinata alla conservazione, all'esposizione e al culto delle reliquie da parte dei fedeli e dei religiosi. Non era nemmeno una *Gruft*, come invece sostengono molti degli studi sulla *Johanniterkirche*[174], per almeno due motivi. In primo luogo perché mancano le sepolture, che invece erano poste fin dalle origini nel braccio meridionale del transetto; è

[172] TOSCO 2005, p. 37.
[173] È facile immaginare che in particolari occasioni fosse concesso ai confratelli laici di frequentare il piccolo ambiente, più probabilmente in processione che per restarvi in preghiera.
[174] SCHÖNHUTH 1856, p. 33; VON OECHELHÄUSER 1898, pp. 235-236; LIEBIG 1958, pp. 17-18.

stato ipotizzato che, in origine, queste si trovassero nella cripta e che solo successivamente fossero state trasferite al piano superiore, ma ciò non trova riscontro nell'analisi della pavimentazione della cripta: essa infatti sembra contestuale alla base della colonna centrale, su cui poggia direttamente la volta anulare. Insomma, non sembra che l'ambiente seminterrato abbia subito dei rifacimenti nel corso del tempo, come invece dovrebbe essere se davvero si fossero rimosse da qui le lastre funerarie. Il secondo motivo per cui l'ambiente circolare non può esser considerato una *Gruft* coinvolge il sistema di accesso allo stesso. Tali camere funerarie infatti erano degli spazi riservati unicamente alle sepolture, e dunque non pensati perché vi fossero celebrate regolarmente delle funzioni: solitamente erano sigillate e venivano riaperte solo in occasione delle inumazioni[175]. Il fatto che a Wölchingen la scala venne costruita nelle immediate vicinanze della sagrestia (che era anche il punto di raccordo tra la chiesa e gli ambienti di vita dei monaci, costruiti a nord), e soprattutto che la chiusura dell'ambiente fosse una semplice porta lignea[176] lascia immaginare che il suo utilizzo fosse invece molto più frequente.

L'ipotesi che mi sembra invece più convincente è che l'ambiente inferiore fosse un secondo spazio di culto, complementare a quello superiore ma allo stesso tempo distinto da esso. Nelle sue forme dimesse si può leggere la replica della cripta della *Michaelskirche* di Fulda che, a sua volta, si ricollegava al Santo Sepolcro di Gerusalemme. In questo caso la forma *duplex* si piegò alla necessità simbolica – seppur anche pratica – di evocare il pellegrinaggio in Terra Santa del suo committente, cristallizzandolo nella forma architettonica dell'ambiente di culto seminterrato.

Dal punto di vista della destinazione d'uso invece è da rifiutare la tesi della funzione sepolcrale dell'ambiente, preferendogli piuttosto l'uso liturgico. I monaci avrebbero potuto ritirarsi in questa cappella inferiore in occasioni particolari del calendario liturgico, in preghiera o in processione, seguendo quanto previsto dalle Regole dell'Ordine[177].

---

[175] HAAS 1999, p. 68.

[176] Nonostante gli ultimi gradini siano stati modificati durante la nuova pavimentazione della chiesa, è evidente che, in origine, il sistema di accesso (e di controllo dell'accesso) doveva essere molto simile a quello odierno: una porta collocata alla fine della rampa, in corrispondenza del muro perimetrale della chiesa, e non all'inizio dei gradini (dunque con una botola o una lastra in pietra).

[177] RILEY-SMITH 1967, p. 250.
Sarebbe interessante poter ricostruire gli usi liturgici di tale ambiente, magari paragonandolo ad altre chiese degli Ospitalieri costruite secondo una forma simile. Ad esempio il San Pietro in Consavia ad Asti, affidato ai Giovanniti nel 1182 (eretto verosimilmente tra il 1110-1130; BORDONE 1999, pp. 339-340; CROSETTO 2000) o il Santo Sepolcro a Bologna, fondato dai Gerosolimitani verso la fine del secolo XII (SALVARANI 2008, p. 81).

3.2 Il braccio nord del transetto

Tutt'oggi non è chiaro quale fosse l'aspetto del braccio nord prima del restauro di Behaghel: quest'area della chiesa infatti fu quella dove gli interventi furono più invasivi, soprattutto a causa dell'umidità presente nei muri[178]. È molto probabile, ad esempio, che in origine l'ambiente non fosse dotato della piccola absidiola (verso est) dato che, al suo esterno, si trovava la sacrestia[179]. È certo invece che si accedesse al braccio settentrionale o dall'incrocio o dalla navatella settentrionale, superando una corta serie di gradini, mentre i pilastri ai lati del piccolo passaggio non riportano segni evidenti di fori o stuccature che possano testimoniare l'innesto di un cancello o di un sistema divisorio. L'area era dunque accessibile, almeno dal punto di vista teorico, anche dai laici.

Dalle ricerche degli anni passati sappiamo dell'esistenza di una porta, posta al di sopra dello stretto passaggio tra la navatella settentrionale e il transetto[180]. Essa si trovava all'incirca a 4 metri dal suolo, ma purtroppo l'ultima campagna di intonacatura della chiesa ne ha coperto definitivamente le tracce. Ne rimane tuttavia una descrizione da Hofmann, che propone anche una possibile datazione:

> «*In der Höhe der Westwand des nördlichen Querschiffs befindet sich eine zugemauerte spitzbogige Türe.* [...] *Daß sie erst später, vielleicht erst gegen Ende des dritten Viertels des 13. Jahrhunderts angebracht wurde, beweist der steile Spitzbogen, der sich sonst weder an Türen, noch an Fenstern findet.*»[181]

Come ben osservò lo studioso, se la porta fosse stata contemporanea all'erezione della chiesa il suo aspetto sarebbe stato simile alle finestre e alle due porte minori (quella in controfacciata e quella nella campata del coro), ossia chiusa da un arco a tutto sesto. L'apertura dunque sarebbe stata realizzata in rottura di muro, e la sua datazione è desinata a rimane un mistero: Hofmann infatti non motivò la cronologia proposta, che sembra dunque da

Entrambi potrebbero essere due ottimi esempi per avviare una comparazione ma purtroppo, anche in questi casi, non sono ancora emersi documenti o testimonianze che descrivano le effettive usanze liturgiche e paraliturgiche che interessavano tali spazi.

178 Il problema fu risolto interponendo uno stretto passaggio tra le murature settentrionali e il declivio che portava al cimitero, che in origine si appoggiava direttamente sulla chiesa (BEHAGHEL, *post* 1877, da VON OECHELHÄUSER 1898, p. 228).

179 Il profilo delle sue volte sono ancora visibili sui muri esterni dell'area santuariale, cfr *supra* p. 336.

180 VON OECHELHÄUSER 1898, p. 235; HOFMANN 1989, p. 35.

181 HOFMANN 1989, p. 35.

ricondurre al mero dato stilistico. Anche la funzione della porta rimane purtroppo incerta; sempre da Hofmann si legge:

> «*Von dem zweiten Stock des dort gestandenen Ordenshauses führte wahrscheinlich die zu diesem Zweck eingebrochene Türe auf die Empore des nördlichen Querhauses.*»[182]

La conformazione di questa *Emporekirche* è abbastanza confusa, benché la sua esistenza sembrerebbe esser confermata dalle fonti d'archivio fin dal secolo XVII; queste tuttavia si riferiscono per lo più alla tribuna lignea, gemella, che si trovava nel lato sud del transetto. La loro descrizione più precisa e recente sembra essere quella di Behagel, stesa alla fine dei lavori di restauro diretti da egli stesso:

> «*Im Innern der Kirche sah es geradezu trostlos aus; denn es war mit bunt marmorirten, regellos eingesetzten Emporen von Holz, auf welche zahlreiche Treppchen führten*»[183].

Le tribune (al plurale) erano realizzate in legno e collegate al livello pavimentale da una serie di scale lignee. Lo scopo dell'*Empore* meridionale era quello di condurre alla torre campanaria, come testimoniato anche da una fonte più antica[184]:

> «*Der Glockenstuhl, darauf zwei schwere Glocken hängen und dessen Schwellen, Stock und Beug (?) und andere Zugebäu, dieweil alles undenklich alt, theils verfault und ganz ledig worden, so schadhaft, dass mit grosser Gefahr der Glocken, item des Gewölbes, darauf die Glocken stehen, und der Menschen in der Kirche, auch des Glöckers zu läuten.*»[185]

Le scale che portavano alla torre campanaria, e dunque la tribuna stessa, erano ritenute già nel 1600 "*undenklich alt*", ma evidentemente non riconducibili all'età medievale. Vista la loro somiglianza formale, è possibile che entrambe vennero erette contemporaneamente, nello stesso momento in cui si aprì anche il portale alto nella parete occidentale del braccio nord del transetto (che senza l'alta tribuna non avrebbe avuto senso). Tra le diverse datazioni proposte per la costruzione del rialzamento, la più verosimile sembrerebbe quella di von Oechelhäuser,

[182] HOFMANN 1989, p. 35.
[183] BEHAGEL *post* 1877, in VON OECHELHÄUSER 1898, p. 270.
[184] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 230; GRUNSKY 1970, p. 105. Il testo ci è giunto grazie alla trascrizione di von Oechelhäuser (GRUNSKY 1970, p. 105).
[185] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 230.

che ricondusse l'intervento ad un momento non meglio precisato tra i secoli XV e XVI[186]; quella di Hofmann agli anni 1250-1275 appare invece fin troppo precoce[187].

All'opposto, per quanto riguarda le destinazioni d'uso della tribuna, è proprio la tesi di Hofmann a convincere maggiormente, soprattutto perché basata sull'analisi dei sistemi di accesso ai diversi ambienti. Sia le scale sia la nuova porta a sesto acuto sarebbero servite a collegare l'*Emporekirche* con il pianoterra della chiesa e con le costruzioni alle sue spalle. La porta alta del transetto conduceva probabilmente alla *domus* e, attraverso un ipotetico camminatoio sopra la navatella settentrionale[188], anche alle scale in controfacciata. In questo modo i Giovanniti avrebbero potuto recarsi in chiesa direttamente dagli spazi abitativi, senza sfruttare l'ingresso in facciata. Tale modalità d'uso tuttavia sarebbe da riferire ai secoli XV-XVI e non ai primi decenni di vita del centro; d'altro canto è possibile che nella costruzione della tribuna e nel suo impiego si sia insistito su una tradizione più antica, e dunque che anche in origine l'area nord del transetto fosse destinata ai membri dell'Ordine.

Già dagli inizi infatti la comunità ospedaliera di Wölchingen doveva essere alquanto numerosa, viste le dimensioni e l'importanza del centro. È quasi certo che, accanto ai religiosi, vi fossero anche dei cavalieri[189], mentre la presenza dell'ospedale (meglio da intendersi come ospizio) lascia immaginare che anche il numero dei confratelli laici fosse alto. Dei tre gruppi però solo quello dei monaci prendeva parte alle funzioni liturgiche dagli stalli del coro. Resta dunque da capire quali fossero gli spazi deputati agli altri due. Una prima ipotesi è che essi assistessero alle celebrazioni dalla navata liturgica, dove avrebbe trovato posto anche la popolazione locale; ma questo avrebbe comportato, dal punto di vista simbolico, l'equiparazione tra i due gruppi di fruitori[190]. Più probabilmente invece la loro distinzione si

[186] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 230.

[187] HOFMANN 1989, p. 35.

[188] PLATE 1987, pp. 68-69. La dimensione delle scale in controfacciata, particolarmente ripide e strette, fanno pensare ad un accesso riservato ad un solo gruppo di fruitori; d'altro canto la loro realizzazione, in pietra e contestuale alle murature della facciata (dunque previste fin dal progetto originario), lascia dedurre un uso non occasionale ma frequente e continuato delle stesse. Il legame con gli ambienti della perduta *domus* portano ad identificare gli utilizzatori dell'*Emporekirche* settentrionale con i membri dell'Ordine: da qui i confratelli avrebbero potuto assistere alle celebrazioni liturgiche da una posizione privilegiata, in uno spazio forse direttamente collegato agli ambienti di vita, così come accadde nella *Johanniterkirche* di Mosbach dopo il 1260 (cfr *supra* pp. 223-233).

[189] L'impiego dei cavalieri dell'Ordine come truppe private da parte dei conti è testimoniato nell'area dell'odierna Baviera dalla fine della dinastia degli Hohenstaufen (metà del secolo XIII; ROMUALD 1953, p. 23), ma sembra plausibile che tale necessità fosse sentita dagli *Edelfrei* già dagli ultimi decenni del secolo precedente, a difesa delle terre che – come il nome stesso suggerisce – erano di proprietà dei nobili stessi.

[190] Purtroppo manca ancora uno studio approfondito sulla funzione e il ruolo svolto dai fratelli laici nelle comunità giovannite, probabilmente a causa della modica quantità di fonti in proposito e della complessa

concretizzò anche nel destinargli due aree diverse della chiesa: la navata liturgica per gli abitanti di Boxberg e Wölchingen ed il transetto nord per i Gerosolimitani. In questo modo i cavalieri e i *confratres* avrebbero assistito alle celebrazioni eucaristiche dalla stessa quota pavimentale del coro e – ancora più significativo – dall'interno della zona santuariale. La memoria di questa destinazione d'uso dovette poi perdurare nel tempo, fino alla creazione della tribuna lignea e del collegamento diretto con gli ambienti di vita retrostanti.

Questa teoria permette inoltre di dipanare un ultimo dubbio, ossia l'assenza di un altare nel braccio settentrionale. Le occasioni in cui la comunità giovannita si radunava in quest'ambiente dovevano coincidere infatti con quelle in cui i monaci officiavano presso l'altare maggiore, ed era dunque superfluo che vi fosse un altare minore all'interno della piccola absidiola (la cui datazione alla fase medievale è altrettanto dubbia).

3.3 Il braccio meridionale del transetto: la cappella funeraria

Resta ora da delineare quale fosse la destinazione liturgica del braccio meridionale. L'ambiente quadrangolare ha sostanzialmente mantenuto il suo aspetto originario, con la sola eccezione di tre monumenti funebri dei secoli XIV-XV, che vennero spostati nelle navatelle laterali durante il restauro del 1877[191].

Al transetto sud si accede oggi sia dall'incrocio sia attraverso il piccolo arco che si apre verso la navatella meridionale; come già visto anche per il braccio settentrionale, è più probabile che fosse proprio quest'ultimo il passaggio usato maggiormente. In particolare, se si suppone la presenza coro nella zona dell'incrocio, risulta alquanto improbabile che i fedeli potessero attraversarlo per raggiungere il transetto[192]. Inoltre va considerato che il passaggio dalla navatella, per quanto piccolo e periferico, venne talmente monumentalizzato e decorato da divenire un accesso significativo. I quattro gradini infatti sono chiusi tra il grande pilastro cruciforme della crociera e un semipilastro addossato alla parete sud; l'effetto finale è quello di un ingresso modanato, sormontato da due archi a sesto acuto concentrici e leggermente disallineati rispetto alla linea mediana della campata.

La stessa asimmetria torna anche nella parete orientale del transetto stesso, dove la monofora nell'archivolto appare decentrata, sia rispetto all'absidiola sottostante sia rispetto

composizione della loro natura (VON BALLESTREM 1970$_A$, pp. 237-239; RILEY-SMITH 2012).

191 SCHÖNHUTH 1856, pp. 34-35.

192 Cfr *supra* pp. 335 e seguenti.

all'asse della campata. L'ambiente infine è coperto da una volta a crociera costolonata, le cui nervature sono decorate da due motivi a perline su gole rovesciate.

Gli scritti sulla chiesa finora prodotti citano l'ambiente meridionale solo in relazione alle sepolture che vi si trovano, tralasciando gli altri elementi formali che ne delineano il carattere monumentale. In primo luogo bisogna invece constatare la luminosità (rafforzata ovviamente dal suo trovarsi a sud); si trattò evidentemente di una scelta consapevole dei committenti, considerando la quantità e la varietà di finestre che vi trovano posto, e che può essere correlata a delle motivazioni dal carattere simbolico e figurativo.

Il ruolo della luce e la gestione dell'illuminazione all'interno della chiesa infatti si tramutarono già in epoca paleocristiana da delle semplici necessità pratiche a degli elementi carichi di valore simbolico[193]. Così, durante il Medioevo[194], est e ovest divennero le polarità centrali delle aule di culto, sia che vi si trovasse l'ingresso alla chiesa sia che vi si aprissero le absidi:

> «Facciata e abside costituiscono le due estremità luminose dell'asse longitudinale della basilica che, messo in risalto dalla lunga serie di finestre del cleristorio, diviene un vero e proprio asse della luce.»[195]

Se non fosse per la presenza del vano sud, la citazione da De Blaauw sembrerebbe esser stata scritta su misura per la chiesa di Wölchingen, in cui le sei monofore del cleristorio collegano le due polarità est-ovest: il rosone e la monofora nell'abside maggiore e, in facciata, il portale e le due monofore. In questo modulo di illuminazione classico (sviluppato in senso longitudinale) si inserì con prepotenza il *set* di finestre del transetto, che creò di fatto una terza polarità (perpendicolare rispetto all'asse principale della chiesa).

Il braccio meridionale conta di per sé sei aperture, così distribuite: due sul lato est (una monofora nel catino absidale e una più ampia nell'archivolto), due a ovest (una molto bassa, a fianco all'arco di ingresso, e la seconda nell'archivolto) ed infine tre a sud (in alto il grande rosone a sei petali e, subito sotto, la coppia di monofore). Non colpisce solo la quantità di aperture ma anche il loro aspetto, ed in particolare vanno considerate con attenzione le

[193] «Io sono la luce del mondo; chi segue me, non camminerà nelle tenebre, ma avrà la luce della vita» Gv 8, 12; WALLRAFF 2001.
[194] Più avanti le ragioni urbanistiche prevalsero invece sull'aspetto simbolico (SERLIO 1584, p. 202).
[195] DE BLAAUW 2012, p. 36.

soluzioni ospitate sul lato meridionale. Qui infatti vennero riproposte, affiancandole, le finestre monumentali che caratterizzavano le due polarità liturgiche: il rosone orientale e la coppia di monofore che sormontano l'ingresso principale; la sintesi, maestosa, dei due elementi diede vita a una seconda facciata, che si erigeva proprio verso l'abitato di Boxberg e verso il castello degli *Edelfrei.* Il valore simbolico di questa seconda facciata è ulteriormente sottolineato dalla presenza, alla sua base, delle due tombe medievali, molto probabilmente da ricondurre ai membri della famiglia von Boxberg.

La funzione funeraria – o meglio ancora di cappella dinastica – che Plate e Thoma attribuirono all'intera chiesa[196] andrebbe più probabilmente riferita solo al vano meridionale[197]. L'impiego del transetto sud come cappella dinastica dovette conferirgli un forte valore rappresentativo, soprattutto agli occhi della popolazione locale, tanto che all'arrivo dei von Rosenberg (la famiglia che subentrò ai von Boxberg alla fine del secolo XIV[198]) il braccio meridionale venne nuovamente impiegato come *Grabkapelle*[199].

Alla base del muro meridionale si trovano le due lastre tombali più antiche, disposte una accanto all'altra dentro due archivolti, che occupano interamente la parete di fondo; essi sono sorretti e separati da un unico blocco di pietra calcarea, profilato nella forma di una colonnina stilizzata. Ognuno dei due vani ospita una grande lastra, su cui sono scolpite, a bassorilievo, una figura maschile (a ovest) e una femminile (a est), entrambe inquadrate entro un motivo racemato. Si tratta forse delle lastre di chiusura di due sarcofagi, anche se non è mai stato comprovato che, al di sotto, si trovino davvero i corpi dei defunti[200]. La critica infatti sembra essere interamente concorde nel sostenere che le lapidi risalgano ad un momento precedente alla costruzione della chiesa (secolo XII)[201], e che vennero trasferite qui durante la sua erezione; d'altra parte l'ipotesi non sembra particolarmente attendibile, così come non è possibile che esse avessero trovato posto nella cripta per poi esser trasferite nel transetto

196 PLATE 1987, p. 69; THOMA 2000, p. 77.

197 Se ne era già parlato in precedenza, in relazione al portale sud ed al suo aspetto monumentale (cfr *supra* pp. 329-331).

198 È del 1381 la vendita del borgo di Boxberg-Wölchingen ai Von Rosenberg da parte dei Giovanniti (VON OECHELHÄUSER 1898, p. 226; RÖDEL 1989, p. 22; THOMA 2000, p. 77).

199 Eberhard IX von Rosenberg, il primo della sua casata a dominare Boxberg e Wölchingen, si fece infatti seppellire nel 1387 tra la crociera e il transetto meridionale. Il suo monumento funebre si trova oggi nella terza campata della navatella sud (SCHÖNHUTH 1856, p. 34).

200 Il dubbio, sollevato per la prima volta da von Oechelhäuser (1898), non è purtroppo stato colto dalla critica successiva (VON OECHELHÄUSER 1898, p. 240).

201 VON OECHELHÄUSER 1898, p. 240; HOFMANN 1938, pp. 7-10; LIEBIG 1958, pp. 17-18; NIESTER 1965, pp. 22-24; ELWERT 1975, p. 4.

meridionale[202] (visto che nell'ambiente la pavimentazione non sembra esser stata alterata nel corso del tempo).

È invece più verosimile che la sola lastra maschile provenisse effettivamente dal castello o dalla cappella dell'abitato di Boxberg[203], poiché la sua datazione – basata su dettagli stilistici – sembra esser precedente alla datazione della chiesa[204], ed in particolare il fregio di contorno è ancora legato ad un linguaggio formale aniconico [IMG VI.16]. La figura umana infatti è chiusa da due cornici concentriche: in quella più esterna il *pattern* a volute e spirali si ripete, ruotato e specchiato, lungo tutto il perimetro; quella interna invece, più semplice, si compone di due bande arrotolate una sull'altra. La ricchezza e l'ampiezza delle due fasce andarono a discapito della figura umana, la cui rappresentazione venne sintetizzata nel volto e nella mano chiusa sull'elsa. Oggi si è perso ogni dettaglio del viso, anche se rimangono deducibili le arcate sopracciliari e il naso. È invece l'attributo del defunto, la spada, a catturare maggiormente l'attenzione, soprattutto perché occupa l'intera area centrale della lastra. L'arma è scolpita in tutti i suoi dettagli, dalla decorazione dell'impugnatura allo sguscio (il rilievo sulla lama). Sembra quasi che l'ideatore abbia voluto sottolineare il ruolo del personaggio più che la sua identità, o meglio che l'attributo fosse sufficiente alla popolazione per riconoscere il personaggio. Vista la committenza della chiesa, per l'identificazione della figura maschile è quasi automatico pensare ad un membro della famiglia von Boxberg che, probabilmente, prese parte a numerose campagne militari. Dal punto di vista stilistico, anche grazie all'aspetto della spada, la lastra occidentale sembra essere databile agli anni 1150-1175[205].

Nel secondo arcosolio si trova una figura femminile, giacente con il capo rivolto verso est [IMG VI.17]. Il corpo è qui il nucleo centrale della composizione e, al contrario della lastra maschile, esso non è soffocato ma solo incorniciato dalle bande decorative. Anche la tridimensionalità con cui emerge dal fondo è decisamente più marcata rispetto al leggero bassorilievo della lastra occidentale. L'attenzione ai dettagli si manifesta nelle bande a zig-zag sulla lunga veste, nella fibbia della cintura e nel crocifisso al collo della defunta; anche in questo caso purtroppo mancano i dettagli del volto. È quindi erronea la tesi di von

[202] LIEBIG 1956, p. 120.
[203] NIESTER 1965, pp. 22-24.
[204] È possibile infatti che la lastra femminile sia stata scolpita o durante, o immediatamente prima o immediatamente dopo l'erezione della chiesa: lo dimostrerebbero alcuni dettagli decorativi della lastra, paragonabili a quelli dei capitelli del portale in facciata (cfr le prossime pagine).
[205] HOFMANN 1989, p. 34.

Oechelhäuser, secondo cui il busto della figura sarebbe stato nudo[206], le vesti sembrano anzi poter aiutare a definire la datazione, ricondotta anche in questo caso alla seconda metà del secolo XII, ma sicuramente più tarda rispetto al bassorilievo orientale. Tuttavia la sua realizzazione potrebbe essere ulteriormente posticipata fino alla data di costruzione della chiesa (dunque nel decennio a cavallo tra i secoli XII-XIII), come si evince dal confronto tra le due bande decorative del sarcofago e i capitelli del portale occidentale. La banda interna, ad esempio, ha notevoli affinità con il capitello più interno della strombatura settentrionale del portale in facciata: in entrambi il motivo decorativo principale è una palmetta a nove foglie, chiusa tra due lacci che partono dalla sua stessa base e si chiudono alla sua sommità, attorno alla base della foglia successiva. L'unica differenza significativa è, nel capitello, la giustapposizione di questo motivo principale con altri (sempre di natura vegetale), mentre nella lastra la successione delle palmette si sussegue con regolarità. La differenza tuttavia può essere ricondotta al diverso tipo di supporto (tridimensionale il primo e una superficie piana il secondo). Anche il fregio più esterno del sarcofago rassomiglia ad uno dei capitelli del portale in facciata, ed in particolare a quello più esterno del lato nord: qui il motivo decorativo è composto da una banda perlinata da cui spuntano volute e racemi e, come già detto, le differenze nella gestione e nella ripetizione del *pattern* possono essere ricondotte alla diversa natura delle due superfici d'appoggio.

La seconda lastra dunque potrebbe esser stata realizzata in un momento molto più vicino all'erezione della chiesa, forse addirittura contemporaneamente ad essa, ma è difficile dire se i capitelli e le lastre furono realizzati dalla stessa mano (in particolare stona la forma lanceolata delle palmette del capitello rispetto a quelle arrotondate della lastra tombale). D'altro canto, come già detto, le differenze potrebbero esser ricondotte alla tipologia delle superfici d'appoggio e alla dimensione stessa dei fregi.

Lasciando dunque aperto tale quesito, la nuova datazione permette di confutare una tesi a lungo sostenuta dagli storici, ossia che le lastre rappresentassero Gouta e Konrad von Boxberg (metà del secolo XII)[207]. La sensazione è che gli studiosi abbiano voluto riconoscervi gli unici membri della dinastia a noi noti ma, da un lato, la datazione della lastra orientale già in sé confuta questa tesi (Gouta morì infatti ben prima dell'erezione della chiesa) e, dall'altro,

[206] Von Oechelhäuser 1898, p. 240.
[207] Hofmann 1938, pp. 7-10; Liebig 1958, pp. 17-18.

potrebbe benissimo trattarsi di altri membri della famiglia, rimasti a noi ignoti. L'unico dato che appare certo è che dovette trattarsi di personalità significative della casata, di cui si volle mantenere in vita il ricordo celebrandone la memoria all'interno della cappella funeraria.

Questa era dunque la destinazione d'uso originaria del vano meridionale, mantenuta poi anche dai von Rosenberg. All'interno della cappella si trovava infine anche un altare, presumibilmente entro l'absidiola, così che fosse possibile celebrare le eventuali messe private in onore dei defunti[208]. Inoltre l'impiego del braccio sud come cappella dinastica assume un valore aggiuntivo se lo si considera congiuntamente a quello del vano nord, dove invece trovavano posto i membri dell'Ordine. Le due forze che avevano potato all'erezione della chiesa di Wölchingen – gli Ospitalieri e i nobili locali – disponevano dunque di uno spazio ben preciso a loro adibito all'interno della chiesa: una di fronte all'altra, in uno punto privilegiato rispetto alla popolazione locale e alla stessa altezza del coro e dell'altare maggiore.

4. Datazione

La descrizione dell'aula di culto ha posto in evidenzia l'unitarietà stilistica, riscontrabile in particolare nella forma dei sostegni e nella somiglianza degli ingressi; tale omogeneità semplifica ovviamente la datazione del complesso, poiché la sua costruzione può essere ricondotta ad un unico intervento edilizio. Grazie all'analisi delle fonti d'archivio – ed in particolare a quelle inerenti il pellegrinaggio a Gerusalemme del committente – si è potuto individuare come termine *post quem* il 1193; non resta dunque che connettere le informazioni inerenti allo stile con quelle dedotte dalle fonti d'archivio, così da giungere a una proposta di datazione coerente e ulteriormente specificata.

La datazione del complesso è ovviamente legata a doppio filo alla committenza, già chiarita nella prima sezione di questo capitolo: l'erezione del monastero giovannita di Wölchingen fu il frutto della cooperazione tra gli *Edelfrei* di Boxberg e l'Ordine degli Ospitalieri[209]. La correlazione tra i committenti e la datazione è già stata seguita dagli storici nei due sensi opposti: negli studi incentrati sui documenti d'archivio, la cronologia venne giustificata a posteriori, comparando lo stile della *Johanniterkirche* con quello di altre chiese

[208] Rutishauser 1993.
[209] Cfr *supra* pp. 314-325.

coeve; all'opposto, gli autori che datarono l'aula di culto partendo dall'analisi stilistica, ne dedussero in seguito i committenti, cercandone conferma nelle fonti[210]. Le direzioni di ricerca sono ugualmente valide ma, considerando l'aspetto stesso della chiesa di Wölchingen e la mancanza di elementi figurativi o stilistici che possano essere ricondotti con evidenza a un determinato momento storico, è risultato più affidabile partire dalle fonti d'archivio rispetto all'analisi del mero dato stilistico. Entro l'aula di culto infatti infatti convivono elementi ancora legati all'architettura romanica (gli ingressi e le monofore a tutto sesto) con altri più apertamente protogotici (le volte su archi a sesto acuto con la massiccia nervatura)[211].

Come si può spiegare la convivenza dei diversi elementi? Si tratta di resistenze romaniche in età protogotica, dettate dalla posizione periferica del centro, o di un aggiornamento sulle più moderne tendenze architettoniche coeve, da ricondurre al finanziamento degli importanti committenti? Entrambe le ipotesi sono plausibili, ed è forse questo l'unico dato di fatto: la chiesa di Wölchingen venne eretta in un'età dove ancora entrambi gli stili erano in uso, benché va constatato come l'impianto generale della chiesa, l'uso delle volte a crociera e l'aspetto degli alti sostegni porti ad ascrivere la costruzione all'esperienza protogotica.

La coesistenza delle componenti romaniche e protogotiche si riflesse sulle proposte di datazione edite fino ad oggi, che abbracciano il lasso cronologico esteso dal precoce 1150[212] fino al troppo tardo 1250-1270[213]. Più probabilmente la costruzione ebbe inizio negli anni immediatamente successivi al 1193 per celebrare il ritorno dalla Palestina di Kraft II. Lo stile unitario dei sostegni, così come quello dei portali minori nell'abside e in controfacciata, fa propendere per una campagna unica, che procedette senza interruzioni fino al completamento della fabbrica[214]. Quanto a lungo essa si protrasse nel tempo è il punto nodale da chiarire, ed un aiuto in proposito potrebbe giungere dal confronto con altre costruzioni coeve. Tuttavia è necessario che la scelta dei monumenti da comparare sia inquadrata entro i confini

[210] NIESTER 1965; GRUNSKY 1970; PLATE 1987; JÖCKLE 1992.
Entrambi i metodi hanno pregi e difetti; tra i primi annoterei senza dubbio la tendenza a confrontare chiese di aree geografiche molto – e spesso troppo – lontane, senza investigare adeguatamente l'esistenza effettiva di rapporti tra i centri. D'altra parte, cercando conferma della cronologia nelle fonti coeve, si è spesso letto nei documenti quello che vi si voleva trovare: si pensi all'erronea interpretazione del documento del 1192, ritenuto erroneamente la prova dell'arrivo precoce dei Giovanniti a Wölchingen sebbene il nome non compaia nel documento.

[211] KUBACH 1989.

[212] HOFMANN 1938.

[213] JÖCKLE 1992; THOMA 2000.

[214] L'unico intervento successivo potrebbe essere il rifacimento del portale meridionale, ma si tratta di un'ipotesi non verificabile.

dell'esperienza architettonica che potesse esser nota ai due gruppi di committenti. La precedenza verrà dunque data ai centri che i Giovanniti o gli *Edelfrei* potevano conoscere direttamente: o per vicinanza geografica, o perché vennero commissionati dagli stessi o perché appaiono nelle fonti assieme al nome dei committenti. Tuttavia a questo punto sorge una seconda serie di problemi, ossia che spesso tali confronti si riferiscono a fabbriche minori, la cui stessa cronologia è dubbia[215]; altre volte esse non sono sopravvissute in alzato, se non in minima parte[216], o sono state fortemente rimaneggiate in età moderna[217]. Anche il confronto stilistico dunque non dipana totalmente la questione, ma può in ogni caso aiutare a stabilire un termine *ante quem* di massima.

L'abbazia cistercense di Bronnbach

Il centro più spesso paragonato a Wölchingen è l'Abbazia cistercense di Bronnbach (prima fase 1157-1222)[218], fondata come *Stiftkirche* da diverse famiglie nobili (tra essi figurano anche i von Wertheim, già promotori della presenza giovannita a Mosbach e legati ai von Boxberg da un'accurata politica matrimoniale); dal 1160 i nobili committenti poterono inoltre giovare dell'appoggio dall'Arcivescovo di Mainz Arnold von Selenhofen[219].

La somiglianza tra le due chiese riguarda in primo luogo la forma stessa dell'aula di culto[220]. Essa tuttavia risponde ad uno schema particolarmente comune e diffuso: una croce latina con transetto continuo absidato verso est, e con l'abside maggiore sospinta verso oriente per l'inserimento di una *Chorjoch.* È più interessante che anche la facciata di Bronnbach fosse dotata di una piccola *Vorhalle*, che venne rimossa in un momento successivo[221]; in questo caso l'avancorpo era in muratura (e non ligneo, come supposto per Wölchingen), come hanno

[215] È il caso dell'ospedale gerosolimitano connesso alla *domus* di Schwäbisch Hall. Ad oggi non è ancora possibile chiarire se il complesso fosse stato effettivamente eretto dai Giovanniti o se fosse passato in loro possesso successivamente; al centro del dibattito resta l'interpretazione di due documenti d'archivio, noti dal secolo XVI, il cui studio ha portato a tesi contrastanti (KAUM 1998).

[216] Ad esempio a Reichardsroth della *domus* giovannita non resta altro che la torre della crociera e il santuario (BORCHARDT 1992), mentre della comunità femminile cistercense di Hohebach – già paragonata a Wölchingen per la questione del portale meridionale – non è purtroppo rimasta alcuna traccia.

[217] È questo il caso di Bronnbach, dove già dall'età tardogotica si susseguirono diverse campagne di ricostruzione e ridecorazione della chiesa (FLACHNECKER – KUMMER – SCHAUPP 2014).Tuttavia alcuni elementi, in particolare i capitelli del chiostro, sono sopravvissute alle campagne di modernizzazione stilistica del centro, e possono ancora ogi essere paragonati a quelli di Wölchingen.

[218] WISSMAN 1986; SCHMITT-VOLLMER 2014.

[219] SCHMITT-VOLLMER 2014.

[220] VON OECHELHÄUSER 1898; PLATE 1987; JÖCKLE 1992.

[221] DEHIO 1926, p. 40; REUTER 1958, p. 28; WISSMAN 1987, pp. 13-21. La distruzione dell'avancorpo è da ricondurre alla Guerra dei 30 anni.

dimostrato i resti delle fondamenta portati alla luce alla fine del secolo XIX[222]. Identico è invece il fregio ad archetti che corre sotto l'attaccatura dei tetti delle absidi delle due chiese, ed è inoltre rintracciabile una certa affinità anche nei collegamenti tra le navatelle e i bracci del transetto (in particolare nella forma e nella struttura dei capitelli che sorreggono gli archi).

In ultimo, al fine di precisare la datazione di Wölchingen, è possibile tracciare un parallelismo tra i capitelli della *Johanniterkirche* e quelli della sala del capitolo di Bronnbach[223], dove la ricostruzione in pietra degli ambienti annessi alla chiesa (costruiti dapprima in forma provvisoria) sembrerebbe essere iniziata attorno al 1200, e sicuramente terminata nel 1222[224]. I capitelli della *Kapitelsaal*, a loro volta, vengono ricondotti alla plastica del duomo di Würzburg, il che riconferma la datazione al terzo decennio del 1200[225]. Confrontando direttamente Wölchingen con la cattedrale appena citata, è riscontrabile una forte affinità tra i capitelli del fregio di facciata della *Johanniterkirche* e di quelli del fregio che corre alla base della torre meridionale della facciata del duomo di Würzburg[226].

Effettivamente la somiglianza maggiore si ritrova nel confronto diretto tra la chiesa gerosolimitana e il duomo, più che attraverso Bronnbach. Il fatto di per sé non stupisce: essendo Würzburg l'episcopato di afferenza per Wölchingen e per l'intera Taubertal, è quasi scontato che la sensibilità estetica locale si orientasse verso il centro vescovile e la sua chiesa, il *Sankt-Kilians-Dom*. Ad esso e alla sua decorazione scultorea si sarebbero rifatte le maestranze attive tanto a Bronnbach quanto a Wölchingen: non ci sono infatti somiglianze stilistiche o esecutive tali da far pensare che gli artefici dei due centri fossero gli stessi e dunque la similitudine formale va ricondotta più in generale all'esperienza artistica dell'episcopato di Würzburg.

Poiché il duomo è precedente rispetto al centro di Bronnbach, tale constatazione potrebbe erroneamente portare ad anticipare il termine *ante quem* della chiesa giovannita. Si tratterebbe tuttavia di una cronologia decisamente precoce se rapportata allo stile architettonico di Wölchingen. L'aspetto generale della costruzione, i dettagli delle volte e lo stile dei sostegni piuttosto sembrano confermare la datazione agli anni tra il 1193 e gli anni Trenta del secolo XIII.

[222] La campagna di scavi venne condotta da M. Sklarek alla fine del secolo XIX (REUTER 1958, p. 28).
[223] KRUG 2014, pp. 75-76.
[224] SCHERG 1974, pp. 162-164.
[225] KRUG 2014, pp. 75-76.
[226] Cfr l'immagine n° 12 in KRUG 2014, p. 76.

5. Le funzioni cultuali del centro di Wölchingen e la strutturazione della *domus*

Anche nella *Johanniterkirche* di Wölchingen (così come a Mosbach e a Genova) convivevano diverse destinazioni liturgiche, che incisero sulla progettazione stessa dell'edificio di culto. Poiché la fondazione della chiesa è da ricondurre alla committenza congiunta dei nobili di Boxberg e dei Giovanniti, ne consegue che le necessità di entrambi i gruppi dovettero esser soddisfatte: entrambe dovevano trovare posto entro le mura della *Johanniterkirche.*

Era necessaria una chiesa monastica, entro cui i confratelli religiosi potessero ritirarsi in preghiera più volte al giorno; ma anche una chiesa parrocchiale, che accogliesse la popolazione dei borghi limitrofi e del castello di Boxberg; doveva essere una chiesa che celebrasse il pellegrinaggio di Kraft II e ne ampliasse il valore espiativo all'intera comunità locale e, in parallelo, che celebrasse la famiglia degli *Edelfrei* con la cappella funeraria di famiglia; infine (se si volesse anticipare alla fondazione del centro la testimonianza riguardo all'ospizio, emersa dalla fonte del 1249)[227], essa doveva anche essere la chiesa di un ospedale[228].

Se fin dalla fondazione del centro i Giovanniti erano presenti a Wölchingen – dunque se si sta parlando di una chiesa monastica – l'aula di culto doveva necessariamente essere affiancata dagli ambienti di vita della comunità. Di questa facevano parte sicuramente i confratelli religiosi e quelli laici, e probabilmente anche i veri e propri cavalieri[229]. Sono stati davvero pochi gli studiosi che hanno provato a dedurre la posizione del nucleo abitativo[230], mentre la sua conformazione (almeno in alzato) è purtroppo persa per sempre. Si doveva trattare di un insieme straordinario di costruzioni, dal carattere più o meno indipendente, ma ad oggi è difficile dire se fossero organizzati attorno a un chiostro, o addirittura se ve ne fosse più di uno[231]. Sembrerebbe tuttavia che, in età moderna, alle spalle della chiesa esistessero

[227] WUB IV, n° 1132 (1249).

[228] Non esiste alcuna prova che l'ospedale, testimoniato dalla fonte, venne attivato in parallelo alla fondazione della chiesa e della *domus.* È possibile infatti che l'attività propriamente assistenziale iniziò in un secondo momento, come ampliamento di quanto svolto già normalmente da tutti gli ordini religiosi: si pensi alle foresterie e alle infermerie che, per tutta l'età medievale, sono testimoniate all'interno dei monasteri.

[229] Cfr *supra* p. 347 e la nota 189.

[230] Von Oechelhäuser 1898, p. 232; Hofmann 1989, p. 35.

[231] È da considerare infatti anche l'ipotesi che gli ambienti di vita dei monaci e quelli dei fratelli laici fossero organizzati in due nuclei differenti, così come accadeva nei monasteri cistercensi: «*The "two monasteries" became a distinctive feature of the cistercian plan, catering to the special needs, spiritual and material, of the two groups making up the Cistercian family: monks and lay brothers. The plan emerged as a practical solution to the separateness of their lives and functions*» (France 2012, p. 112).

ancora tracce delle antiche costruzioni. Se ne parla ad esempio nei *Bauakten* del 1671, che così riportano:

> «*Hinter der Kirche sei ein alter Keller gelegen, dessen Steine zur Ausbesserung der Zerfallenen nördliche Kirchhofmauer verwendet werden könnten*»[232]

Secondo Hofmann il riferimento andrebbe alla sacrestia voltata, che si trovava in origine tra il braccio nord del transetto e il capicroce; questa probabilmente sarebbe stata connessa anche con la sala del capitolo o il refettorio della *Ordenshaus*[233]. Sembra tuttavia più probabile l'ipotesi di von Oechelhäuser che, riferendosi a una fonte più tarda (1731), posizionava il chiostro e gli ambienti di vita tra la navata liturgica e il braccio settentrionale del transetto:

> «*Der Ausdruck »Kreuzgang« in einem Vertrage vom 8. Februar 1731 bezieht sich, wie aus dem Zusammenhänge hervorgeht, auf den ein Kreuz bildenden mittleren Theil des Langhauses und des Querschiffes*.»[234]

La sua presenza in tale punto spiegherebbe anche l'esistenza della porta sul muro occidentale del transetto nord e le scale in facciata: entrambe avrebbero permesso infatti l'accesso e lo spostamento tra l'ambiente di culto e la *domus.*

Se il monastero fosse davvero stato addossato alla parete nord della chiesa, il rifacimento del secolo XVII deve averne eliminato ogni traccia, e ad oggi purtroppo un'indagine archeologica nell'area è praticamente impossibile (l'alto terrapieno ospita infatti il cimitero di Wölchingen, ed è molto improbabile che vengano rilasciati i permessi per effettuare gli scavi). Tuttavia è certo che l'altura non sia naturale: l'altezza odierna è piuttosto il risultato di una

Certo è che, rispetto alla fissità dei casi cistercensi, le soluzioni adottate dall'Ordine erano decisamente più varie perché necessitavano di adeguarsi ai diversi contesti che avevano portato all'erezione dei centri. Ad esempio, in un piccolo centro come Mosbach, il numero dei conversi doveva essere estremamente basso, e dunque è difficile immaginare che disponessero di un nucleo abitativo a loro dedicato. All'opposto, nei casi di Gerusalemme e di Genova l'esistenza di ambienti di vita riservati ai fratelli laici è decisamente ipotizzabile (ma di difficile collocazione). Wölchingen rappresenta un caso intermedio: si tratta di un centro, evidentemente, di grandi dimensioni, dotato di un ospedale ma non posto in un punto cruciale dei percorsi di pellegrinaggio. È dunque difficile immaginare di quante persone fosse composto il gruppo dei fratelli laici, anche escludendo l'ipotesi della presenza dei Fratelli in armi.

[232] *Bauakten* del 6 agosto 1671 (da HOFMANN 1989, p. 35).

[233] HOFMANN 1989, p. 35.

[234] VON OECHELHÄUSER 1898, p. 232.

stratificazione nel tempo, e inizialmente la chiesa ed il terreno alle sue spalle dovevano trovarsi alla stessa quota pavimentale. Due fatti lo dimostrerebbero. In primo luogo dei ritrovamenti, emersi durante gli scavi effettuati per la posa dei binari della *Odenwaldbahn* (metà del secolo XIX)[235], ed in particolare delle inumazioni risalenti al 450 a.C.[236]; ne consegue che il declivio alle spalle della chiesa non è di formazione geologica: esso si formò verosimilmente a causa degli smottamenti dalla collina retrostante che, franando verso il fondovalle, coprirono le sepolture. In secondo luogo, e a sostegno della tesi degli smottamenti, si ricordi che il restauro del 1877-1878 ebbe come scopo la liberazione del muro settentrionale dalla terra vi si era addossata[237] e lo svuotamento della cappella inferiore dal fango che la riempiva[238]. È possibile dunque che al di sotto del cimitero odierno si trovino ancora i resti della *domus.*

È invece quasi impossibile che questa si trovasse a sud, visto quanto il terreno qui si fa scosceso e mancando, sui muri esterni della chiesa, qualsiasi traccia dei segni d'imposta di altre murature. Infine anche l'ipotesi della collocazione assiale sembra esser da scartare: gli unici segni rimasti in facciata infatti sono quelli della *Vorhalle* lignea, oggi scomparsi ma testimoniati dai testi di von Oechelhäuser e di Hofmann[239]; oltretutto l'area antistante alla chiesa è stata più volte oggetto di scavi (per lavori di risistemazione), e in tali occasioni non è mai emersa alcuna traccia di una muratura precedente. Escludendo dunque i lati sud, est e ovest, l'unico rimanente presso cui avrebbero potuto trovarsi gli ambienti di vita rimane il lato nord. La presenza della rampa di scale nella sezione settentrionale della controfacciata e l'erezione della sagrestia alle spalle del transetto settentrionale non fanno altro che confermare tale ipotesi.

La *domus* si ergeva dunque alle spalle della chiesa, verso nord. È difficile immaginarsi però quale potesse essere la sua conformazione, e ogni proposta non può che essere considerata come elaborazione fantastica (mancando ogni testimonianza, scritta o fisica, in proposito). Viste la dimensione monumentale e la strutturazione della chiesa – decisamente più ampia rispetto alle soluzioni di Nieder-Weisel, Mosbach e Genova – sembra più probabile pensare anche agli spazi di vita in un'ottica più tradizionale, e dunque non raccolti in un'unica

[235] Hofmann 1934; Neumaier 1987, Scharf 2011.
[236] Neumaier 1987, pp. 7-9.
[237] Liebig 1958, pp. 17-18.
[238] Von Oechelhäuser 1898.
[239] Von Oechelhäuser 1898, pp. 238-239; Hofmann 1989, p. 35.

fabbrica (come a Mosbach e a Nieder-Weisel), ma distribuiti attorno ad un chiostro. Considerando poi le ampie dimensioni del centro ed il fatto che la comunità religiosa gestiva probabilmente anche un ospizio, a questa prima struttura andrebbero affiancate altre costruzioni, destinate in parte agli ospiti laici ed in parte ai *confratres* che facevano parte della comunità gerosolimitana. Purtroppo – come detto – è impossibile stabilire come fossero organizzati i loro spazi di vita e di lavoro, o addirittura se anch'essi avessero un chiostro a loro dedicato.

Il tentativo di inquadrare lo studio della *Johanniterkirche* nel suo contesto monastico di appartenenza deve necessariamente fermarsi, rischiando altrimenti di sprofondare nelle speculazioni senza aver la possibilità di un riscontro nei resti. La speranza rimane quella di un'indagine archeologica nell'area settentrionale del complesso, che possa riportare alla luce le fondamenta del monastero.

Va infine spiegato perché la chiesa di Wölchingen sia stata inclusa nel novero delle *duplex.* Infatti, a differenza di Mosbach, Nieder-Weisel e Genova, la compresenza di diverse funzioni cultuali non comportò l'innalzamento di un piano superiore. La dicitura *duplex* va riferita in questo caso al rapporto tra la chiesa superiore e il locale seminterrato, che venne progettato con l'intento evocare la forma (semplificata) del Santo Sepolcro di Gerusalemme. La causa della duplicazione dei piani è quindi da ricondurre ad un intento puramente simbolico e ideologico, e non a delle necessità di tipo pratico; queste infatti vennero già risolte dalle grandi dimensioni dell'aula di culto superiore: la sua partizione in diversi ambienti, indipendenti ma allo stesso tempo concertati in un unico insieme architettonico, erano sufficienti a destinare ogni porzione dello spazio sacro a un diverso gruppo di fruitori, senza che le diverse finalità liturgiche interferissero tra loro.

Le necessità di dare una chiesa alla comunità parrocchiale, una all'Ordine, una cappella funeraria alla famiglia di *Edelfrei* e, in parallelo, di mantenere vivo nella popolazione il ricordo del pellegrinaggio di Kraft II, si concretizzarono nell'erezione di una chiesa di grandi dimensioni, frazionata al suo interno in diverse aree. Ognuna di esse aveva la sua propria funzione, ma rimaneva in dialogo con l'intero edificio: benché i parrocchiani non potessero entrare liberamente nel locale inferiore, doveva esser loro noto il rimando alla rotonda del Santo Sepolcro; allo stesso modo i due bracci del transetto (quello nord destinato ai Giovanniti, quello sud facente le veci di una cappella funeraria) erano visibili dalla navata

liturgica. Una soluzione simile – con l'area santuariale simbolicamente suddivisa tra i diversi poteri locali, e frazionato a seconda delle destinazioni d'uso – tornerà anche nella *Elisabethkirche* di Marburg, eretta nel 1235 e affidata all'Ordine Teutonico[240]: anche in questo caso il capicroce era destinato alla celebrazione liturgica, affidata ai confratelli, così come il braccio meridionale ospitava le sepolture dei conti locali; l'unica differenza riguardava il braccio settentrionale del transetto, che a Marburgo ospitava la sepoltura della santa titolare (Elisabeth von Thüringen) e che a Wölchingen invece era destinato alla comunità gerosolimitana[241].

Ancora una volta torna l'occasione di dimostrare come l'Ordine di San Giovanni sapesse piegarsi alle necessità pratiche del contesto sociale entro cui venivano erette le sue *domus*[242], facendosi carico di compiti ben diversi rispetto a quelli per cui venne fondato. La stessa malleabilità si riscontra anche nell'aspetto e nella conformazione dei centri: contrariamente ai cistercensi – che così spesso sono stati portati a confronto per la chiesa di Wölchingen – gli Ospitalieri non disponevano di una teorizzazione architettonica o estetica propria, ma seguivano lo stile coevo locale, modulando la disposizione e la conformazione degli spazi (sacri e di servizio) a seconda delle necessità pratiche della comunità stessa. Ciò riguarda anche la conformazione *duplex* delle chiese: essa non va intesa come carattere tipico dell'architettura gerosolimitana (proprio perché in realtà essa stessa non esiste), ma come possibile soluzione strutturale a una necessità di carattere pratico o, come nel caso di Wölchingen, simbolico.

[240] Della chiesa si è già parlato anche in riferimento alla chiesa *duplex* di Mosbach, in particolare in relazione allo stile dei capitelli (cfr *supra* pp. 223-229). È interessante riportare alla mente tale collegamento considerando i legami famigliari tra le famiglie von Boxberg e von Wertheim, che commissionarono rispettivamente le chiese di Wölchingen e di Mosbach.

[241] KLEIN 2007, p. 110.

[242] I quali, è bene ricordarlo, in questi casi rurali e in aree periferiche erano per lo più riconducibili alle donazioni dei privati, e non sorgevano per scelta propria dell'Ordine.

VII

I CENTRI MONASTICI ESCLUSI

Tra gli intenti di questo progetto vi era l'aggiornamento gli studi condotti nella seconda metà del secolo scorso, in relazione a quelle aule di culto dei Gerosolimitani solitamente riconosciute come *Hospitalkirchen.* Le destinazioni d'uso dei piani superiori infatti furono spesso fraintese: a Genova, Nieder-Weisel e Mosbach essi furono considerati delle sale di degenza[1], mentre a Wölchingen un errore anacronistico anticipò la costruzione del piano in *Fachwerk* (sul transetto e sull'abside maggiore) alla prima fase del complesso, ponendo in ombra l'esistenza del locale circolare seminterrato[2]. Per altre *domus* invece il riconoscimento della destinazione non cultuale dei locali superiori si è rivelata corretta, come ad esempio nei casi di San Giovanni di Tubre (in Trentino), della chiesa di Santa Maria Maddalena a Borgo Durbecco (Faenza) e della Precettoria di Torphichen (in Scozia), le cui cronologie tuttavia necessitavano una profonda revisione (soprattutto negli ultimi due casi). Diversi ancora sono i casi della *Sankt-Leonhard-Kirche* di Regensburg (oggi pesantemente rimaneggiata) e della *domus* di Neckarelz, nelle cui forme non possono essere riconosciute delle chiese *duplices* poiché la loro strutturazione interna rimanda ad altre tipologie architettoniche, già da tempo note e delineate dalla critica.

L'erroneo riconoscimento di una destinazione d'uso assistenziale per i piani sovrapposti dipese in larga parte dall'approccio metodologico all'oggetto della ricerca[3]: nei testi degli anni 1960-1980 il fulcro dell'attenzione fu infatti l'esistenza in sé di un secondo ambiente al di sopra delle chiese, e ciò portò ad osservare l'edificio soprattutto dal punto di vista della sua

1 LEISTIKOW 1967, pp. 37-50; GRUNSKY 1970, pp. 34-46 (San Giovanni di Pré, Genova), pp. 62-81 (*Komturkirche,* Nieder-Weisel), pp. 94-102 (*Johanniterkirche*, Mosbach).

2 GRUNSKY 1970, pp. 103-110.

3 Senza dubbio anche le scoperte archeologiche e le indagini più recenti sulle architetture dei centri hanno giocato un ruolo significativo. In molti casi esse hanno portato alla ricostruzione dei complessi monastici in cui si trovavano le chiese *duplices* e, di conseguenza, alla possibilità di riconoscere il funzionamento del centro stesso (cfr in proposito i casi di Genova e Gerusalemme ai relativi capitoli).

composizione architettonica. Centrando invece la ricerca sulle modalità d'impiego dei due piani – attribuendo dunque alla componente funzionale un posto di rilievo – non è più stato possibile unificare sotto l'etichetta di "*chiese dotate di un piano superiore non cultuale*"[4] le *domus* gerosolimitane portate a esempio, perché apparsero con maggior evidenza le diversità e l'unicità di ogni singolo caso[5].

D'altro canto, la lettura contestualizzata delle destinazioni d'uso ha portato all'individuazione di alcuni punti di vicinanza tra i monasteri gerosolimitani, come ad esempio che all'origine delle chiese superiori di Genova, di Mosbach e di Nieder-Weisel e di quelle inferiori di Wölchingen e di Gerusalemme vi fosse una causa comune: esse vennero progettate ed erette in risposta a delle precise necessità, pratiche (come disporre di due ambienti di culto differenziati ed indipendenti tra loro) o simboliche. Tale motivo non si riscontra invece nella soprelevazione delle chiese gerosolimitane di Torphichen e di Faenza, in cui l'erezione del secondo livello non si legò ad una necessità liturgica ma acultuale: in entrambi i casi infatti il piano alto non venne impiegato come chiesa, ma ebbe piuttosto un uso profano; lo stesso è stato accertato anche per la chiesa di San Giovanni a Tubre, il cui piano alto sembrerebbe aver avuto destinazione laica (pur essendo collegato alla chiesa tramite un grande affaccio).

Altri due criteri che hanno portato all'esclusione di alcune chiese dalla trattazione sono state la commissione della chiesa a due piani (quando non riconducibile all'Ordine gerosolimitano) e la possibilità di ricondurre la chiesa ad una tipologia architettonica già nota, che meglio si adattasse alla conformazione dell'edificio rispetto a quella di chiesa *duplex.*

Il primo parametro era stato imposto nel corso della limitazione dell'oggetto di ricerca (assieme alla limitazione cronologica ai secoli XII-XIII), al fine di disporre di un campo d'indagine coerente, su cui si potessero tracciare dei parallelismi[6]; in questo modo infatti le attività svolte all'interno dei centri (ed in particolar modo l'impiego liturgico delle aule di culto) sarebbero state di più facile comprensione, poiché riconducibile alle *Regole* dell'Ordine o alle mansioni più comunemente assunte dai confratelli. D'altro canto il fatto stesso che esistano chiese *duplices* non commissionate dai Gerosolimitani permette di smentire definitivamente la tesi che la duplicazione dello spazio sacro fosse una caratteristica tipica dell'architettura gerosolimitana (la Commenda di Wesel è un ottimo esempio di questa prima

4 LEISTIKOW 1976; GRUNSKY 1970.
5 Cfr i capitoli precedenti, ed in particolare le sezioni dedicate alle destinazioni d'uso del doppio piano.
6 Cfr il capitolo dedicato alla limitazione del campo d'indagine (pp. 29-56).

casistica: essa passò nelle mani dell'Ordine già nella forma a due piani)[7]. La tendenza ad attribuire agli ordini militari una propria architettura è sempre stata una tesi discussa (si pensi alla questione della pianta circolare, ritenuta espressione fondamentale dell'architettura templare)[8], ma ultimamente la critica sembra unanimemente convinta della sua infondatezza: un'architettura gerosolimitana non esiste, né è mai esistita; esistono piuttosto singole architetture dei gerosolimitani[9], che possono mostrare tratti comuni poiché rispondevano alle stesse necessità pratiche (ossia le attività svolte dai confratelli all'interno delle loro *domus*).

Nei casi di Regensburg e di Neckarelz infine i due fattori di esclusione (la commissione dell'edificio non attribuibile ai Gerosolimitani e l'adeguarsi ad una tipologia architettonica differente) hanno invece agito unitamente: non solo i due centri vennero acquisiti dall'Ordine in un momento successivo alla loro erezione, ma per di più le strutturazioni architettoniche delle loro chiese non possono essere ricondotte alla conformazione *duplex.* Esse infatti rispondono piuttosto ad altre due tipologie, rispettivamente a quella di *Emporekirche* (*Sankt-Leonhard-Kirche*, Regensburg) e di *Turmkirche* (*Tempelhaus*, Neckarelz); esse sono state incluse in questo capitolo proprio per spiegare la scelta adoperata nel capitolo metodologico, quando le chiese a torre, le cappelle di palazzo e le *Emporekirchen* vennero escluse dal campo d'indagine della dissertazione. Tali tipologie architettoniche infatti hanno già un posto nella storia dell'architettura medievale, e la definizione di *duplex* non vuole in alcun modo sostituirsi o accavallarsi ad esse.

1. Le chiese dotate di un ambiente laico al piano superiore

1.1 Torphichen (seconda metà del secolo XII)

Il centro giovannita di Torphichen (West-Lothian, Scozia) fu il primo possedimento dell'Ordine nella regione [img VII.1]. La tradizione vuole che la fondazione sia da ricondurre allo stesso re David I (1124; †1153, la donazione sarebbe del 1144-1153) ma purtroppo non è sopravvissuto alcun documento dell'epoca che lo accerti[10]: la prima testimonianza in

7 Waldstein-Wartenberg 1988, p. 400. Per la Commenda di Wesel cfr *infra* p. 393.

8 Enlart 1925; da tempo quest'ultima teoria si è rivelata infondata.
Il tema delle *rotonde* è oggetto di diversi lavori di studio, per una bibliografia esaustiva sull'argomento si rimanda a quella stilata al termine del volume *Le rotonde del Santo Sepolcro: un itinerario europeo*, a cura di P. Pierotti, C. Tosco, C. Zannella, Bari, 2005.

9 Moretti 1987, p. 221; Luttrel 1997, p. 817.

10 Grunsky 1970, p. 111; Wienand 1970, p. 306; Cowan – Mackay 1983, p. XXVI; Fawcett 2016, p. 305.

proposito risale solamente al secolo XV[11] ed è da allora unanimemente considerata attendibile dalla critica.

Già dal 1160 i Gerosolimitani iniziarono a comparire come testimoni nei documenti di corte[12], mentre negli anni tra il 1173-1178 l'importanza della comunità a livello locale divenne talmente significativa che il vescovo concesse loro alcuni privilegi[13]:

> «*By the settlement was agreed that the chapel could have a cemetery where the brethren of Torphichen could be buried and that the teinds of all of the men of Torphichen would be paid to the chapel, free from any claim by Linlithgow* […]. *While this arrangement may have started Torphichen down the route to at least quasi-parochial status, it appears in no forms as a parish church in the accounts of the papal tax-collector in Scotland in either the 1270s or 1290s*.»[14]

Bisognò però aspettare il 1440 perché la chiesa assunse effettivamente i compiti parrocchiali[15].

Nel tardo secolo XIII la fortuna del centro conobbe una prima battuta d'arresto, le cui cause (come ben osservato da Cowan e Mackay) possono essere rintracciate tanto nel contesto storico internazionale quanto in quello locale[16]. Da un lato infatti la trasformazione dei possedimenti in Palestina in veri e propri regni diminuì il sostegno offerto dai sovrani europei ai diversi ordini militari[17]; in ambito locale invece si assistette a un problema di natura amministrativa, quale l'estensione della *Lingua* (l'unità di gestione territoriale dell'Ordine)[18] sui territori di due regni diversi. L'area scozzese infatti non fu mai una *Lingua* a sé stante[19], le *domus* della regione dovevano far capo a quella inglese[20;] è facile immaginare che, negli anni del conflitto d'indipendenza tra Scozia e Inghilterra (1296-1314), tale rapporto dovette creare non pochi problemi dal punto di vista della fedeltà feudale dei suoi membri all'una o all'altra casa regnante[21]. In ogni caso, al termine del conflitto, la proprietà sulla Commenda di

11 Dugdale – Dodsworth 1673, II, p. 551; Cowan – Easson 1976, p. 161.
12 Cowan – Mackay 1983, p. XVII.
13 Il documento è sopravvissuto per intero (*Liber Cartarum* 1841, p. 319).
14 King 2008.
15 Cowan 1967, p. 198.
16 Cowan – Mackay 1983.
17 *Ivi,* p. XXIX.
18 Wienand 1970.
19 In età medievale venivano indicate con il termine *Lingua* le diverse circoscrizioni territoriali dell'Ordine (Wienand 1970).
20 Edwards 1897, pp. 310-311; Riley-Smith 1967, pp. 357-358.
21 Cowan – Mackay 1983, p. XXIX; Nicholson 1998, pp. 205-210; Fawcett 2016, p. 306.

Torphichen e dei beni annessi venne riconfermata agli Ospitalieri dal nuovo sovrano, Robert I di Scozia (1314)[22], segno che i rapporti tra le due parti non dovevano essersi incrinati definitivamente. Lungi dal dare il via ad un'epoca ben documentata, con quest'ultima fonte si apre un periodo alquanto oscuro per la storia del centro: il suo nome tornerà a comparire nelle fonti d'archivio solo un secolo più tardi, in particolare durante il priorato di Andrew de Meldrum ed il restauro del complesso[23].

Le complicate vicende storiche e l'altalenante fortuna del centro di Torphichen si riflettono nella sua storia architettonica. Sulle murature della chiesa è rimasta traccia di diverse campagne edilizie, ciascuna stilisticamente collegabile ad un preciso momento storico. Il dato più interessante è come ognuno di questi interventi possa essere facilmente ricondotto ad un cambiamento dello *status* della *domus,* come testimoniato dai documenti già analizzati.

Purtroppo la chiesa è l'unica parte del complesso sopravvissuta. Dal secolo XVIII infatti il materiale lapideo delle costruzioni adiacenti – già in rovina – venne sfruttato per la costruzione del villaggio[24]. Oggi solo delle approfondite campagne archeologiche potrebbero chiarire la disposizione e l'aspetto delle fabbriche che, in origine, dovevano circondare all'aula di culto. Conviene dunque concentrarsi sulla chiesa e provare a seguire il suo sviluppo nel tempo.

Si è già detto che la fondazione del centro di Torphichen potrebbe esser ricondotta agli anni attorno al 1140. Di questa prima fase (Torphichen I, 1140 – 1173~1178) non resta nulla, se non le dimensioni della navata liturgica ed alcuni resti di muratura accanto all'arco di affaccio della stessa sulla crociera[25]. L'aula aveva impianto basilicale, ma è ignota la forma della sua terminazione. Dopo l'attribuzione dei primi privilegi (1173~1178) la chiesa conobbe un ampliamento (Torphichen II, *post* 1173~1178 – prima metà del secolo XIII): si realizzò il grande arco d'affaccio della crociera sulla navata liturgica e si aprì una nuova porta nel muro settentrionale. Dallo stile dei sostegni sopravvissuti gli studiosi hanno potuto proporre una datazione attorno agli anni Ottanta del secolo XII; i lavori tuttavia si protrassero per molto tempo, giungendo fino alla metà del secolo successivo. A questo momento infatti possono essere ricondotte la costruzione *ex novo* del transetto (per cui parte della critica ha proposto

22 FAWCETT 2016, p. 306.
23 *Ivi,* p. 312.
24 GRUNSKY 1970, p. 111.
25 GRUNSKY 1970, p. 110; KING 2008.

un'iniziale conformazione a celle)[26] e l'erezione della torre sulla crociera[27]. Secondo Grunsky questo intervento avrebbe compreso anche l'innalzamento del corpo trasverso, se non nella pratica almeno nella sua ideazione:

> «*Wenn auch die Datierung etwas vage ist, so ist doch auf jeden Fall sicher, daß die Obergeschoßräume nicht nachträglich erst aufgesetzt wurden, sondern einheitlich mit der Kirche errichtet worden sind, also der ursprünglichen Konzeption entsprechen.*»[28]

Per confutare tale tesi basti osservare le dimensioni dei contrafforti ancora *in loco,* che testimoniano l'altezza originaria del transetto: essa era decisamente più bassa di quella odierna, e corrisponde perfettamente a quella del piano inferiore. In origine dunque il transetto doveva disporre di un unico livello (con la sola eccezione della torre di crociera).

Tra l'erezione del transetto e l'apertura dell'arco verso la crociera intercorsero quasi cinquant'anni: un lasso cronologico molto lungo per un intervento di tale natura, soprattutto se si considera che furono gli anni di massima ascesa del centro e dell'Ordine, e dunque che è improbabile che la comunità di Torphichen si trovasse di fronte a problemi economici talmente ingenti da dover sospendere i lavori[29]; anche dal punto di vista politico-sociale non sono testimoniati conflitti che avrebbero potuto portare all'interruzione della costruzione. D'altro canto è possibile che durante i cinquant'anni i lavori non vennero interrotti, ma piuttosto che i Giovanniti fossero impegnati nell'erigere un'altra sezione del centro, ossia il coro rettangolare che si sviluppava ad est del transetto (con la stessa lunghezza della navata liturgica). Di questa costruzione non è rimasto nient'altro che un disegno del 1828[30], ed è dunque impossibile ricostruirne l'aspetto[31]. Fawcett provò a ipotizzarne le forme partendo dai pochi elementi superstiti, giungendo alla seguente descrizione:

> «[...] *from what can be seen of its junction with the transepts it must have been an unaisled structure* […]. *It was evidently covered by a timber roof* […].*Near the wall head of the external junction of the south wall with the transept is what appears to be a nookshaft capital, which might suggest that the external faces of the east limb were articulated by en-délit shafts* […]. *The eastern*

[26] King 2008; Fawcett 2016, p. 310.
[27] Fawcett 2016, p. 312.
[28] Grunsky 1970, pp. 111-112.
[29] Cowan – Mackay 1983, pp. XXVII-XXIX.
[30] King 2008.
[31] E da esso dedurre una proposta di datazione.

limit of the east limb is not certain, although it is possible that it is marked by a rectangular burial enclosure»[32].

In particolare l'altezza del tetto (più bassa rispetto a quella del transetto) e la presenza del recinto a funzione sepolcrale indicano che il corpo orientale dovesse esser stato costruito in un momento immediatamente successivo all'attribuzione del diritto cimiteriale al centro, ma comunque precedente alla costruzione del corpo trasversale. Purtroppo non si è in grado di argomentare oltre quest'ipotesi, vista la quantità esigua di dati accertabili: essa pertanto dovrà esser considerata unicamente come una supposizione.

Più documentata è invece la terza fase edilizia, riconducibile al priorato di Andrew de Meldrum (1432-1449). Sono questi gli anni in cui si può parlare del centro di Torphichen come di una *parish church* ed è facile immaginare che i nuovi compiti avessero reso necessaria un'ulteriore modifica allo spazio liturgico. A questa terza fase (Torphichen III, *post* 1440) vanno ricondotti l'ampliamento del braccio sud del transetto[33], la realizzazione delle nuove volte quadripartite e delle stanze al secondo piano[34]. Si costruì inoltre la torre poligonale nell'angolo sud ovest della torre di crociera (destinata a contenere le scale d'accesso al piano superiore) e s'innalzò di un piano la manica orientale del monastero (l'ideale continuazione del transetto)[35].

Con l'intervento del secolo XV la chiesa di Torphichen raggiunse insomma l'aspetto odierno, per cominciare poi un lento declino che porterà alla sua dismissione e, più tardi, ai diversi lavori di restauro[36].

La scelta di iniziare questa veloce rassegna con il centro scozzese muove da due ragioni. In primo luogo perché il piano superiore non è contemporaneo alla fondazione del centro; in secondo luogo perché la sua funzione laica è facilmente attestabile. La torre infatti è databile alla fine del secolo XIII e le due sale limitrofe – impostate sui due bracci del transetto – al 1400 inoltrato[37]. Tuttavia entrambe sono da ricondurre all'operato dei Gerosolimitani: esse

[32] FAWCETT 2016, pp. 308-309.
[33] Non fu possibile ampliare quello a nord per la presenza del braccio orientale del monastero, il quale si affacciava direttamente sul transetto attraverso una porta ed una finestra (FAWCETT 2016).
[34] FAWCETT 2016, pp. 313-314.
[35] KING 2008.
[36] Per i secoli XVIII-XIX ad esempio è testimoniato il suo utilizzo come legnaia e carcere, senza contare la triste vicenda dello smantellamento della *domus* per costruire il centro abitato; EDWARDS 1897, p. 310; KING 2008.
[37] FAWCETT 2016.

vennero realizzate in diversi momenti, per adattarsi alle nuove necessità che i confratelli si trovarono ad affrontare. Considerando unicamente questo primo dato, e accettando di ampliare l'intervallo cronologico del progetto di dottorato di quasi due secoli, la chiesa di Torphichen sarebbe ancora potuta essere oggetto d'indagine. È invece il secondo motivo dell'esclusione a non lasciar adito a dubbi: nelle stanze laterali del piano alto infatti sono stati ritrovati due camini e una latrina, segno evidente che gli spazi avevano funzione abitativa e non liturgica.

Nel caso di Torphichen non ci si trova di fronte ad una chiesa *duplex* ma a una chiesa che disponeva di un piano superiore con destinazione d'uso non cultuale; d'altro canto ciò conferma l'identificazione del piano alto come aula di culto proposta per Genova, Nieder-Weisel e Mosbach. Infatti non è solo la presenza degli elementi di arredo liturgico, ma anche l'assenza di quelli a caratterizzazione laica a poter far pensare che gli spazi alti non fossero destinati all'assistenzialismo o a scopi abitativi. Come già spiegato nei rispettivi capitoli, l'assenza di un collegamento diretto agli ambienti di servizio (le cucine e le latrine in primo luogo) e la configurazione dei sistemi di accesso ai piani hanno smentito la tesi della stanza di degenza al piano alto; la mancanza di sistemi di riscaldamento è un altro indizio nella stessa direzione, soprattutto quando lo si connette alla presenza di finestre particolarmente ampie o numerose[38].

La trattazione del centro di Torphichen è stata fondamentale insomma proprio dal punto di vista metodologico: essa ha reso evidente come tutte le destinazioni d'uso – tanto cultuali quanto profane – lascino tracce nella storia architettonica di un edificio. Sia la loro presenza sia la loro assenza può aiutare a ricostruire la funzione di un ambiente e, di conseguenza, può portare ad identificare una chiesa come *duplex* o meno.

1.2 La chiesa di Santa Maria Maddalena in Borgo Durbecco a Faenza (secoli XII-XIII)

Una vicenda simile a quella della commenda scozzese si riscontra anche nel caso della chiesa della Commenda di Borgo Durbecco a Faenza, titolata a Maria Maddalena [IMG VII.2]. Anche qui non si può parlare di una chiesa *duplex,* in primo luogo perché la volta ribassata su cui si imposta il secondo piano non è contestuale alle murature della chiesa (ma frutto di un rifacimento dei secoli XIV-XV)[39], in secondo luogo perché il piano superiore non ebbe mai

[38] Cfr *supra* i relativi capitoli.
[39] GOLFIERI 1934, p. 5; GRUNSKY 1970, pp. 57-59; COVA 2018, p. 139.

destinazione liturgica, né tantomeno un altare; non ci si trova nemmeno di fronte a una *Emporekirche* o a una tribuna con affaccio sull'aula liturgica, poiché il muro orientale del piano superiore non ha alcuna apertura verso il presbiterio.

Dal punto di vista archivistico, gli studi sulle origini della Commenda non hanno subito un particolare sviluppo dal 1934 ad oggi[40]. Il documento più antico che viene citato in proposito è quello del 1137, in cui non si parla direttamente della chiesa di Santa Maria Maddalena ma piuttosto di un "*Prior ecclesiae Hospitii Sancti Sepulchri in suburbio civitas faventiae foris porta pontis*"[41]. Che il documento si riferisca proprio alla costruzione presa in analisi è deducibile solo da un documento successivo, datato al 1237, in cui il nome della stessa istituzione ospedaliera è accostato per la prima volta a quello della chiesa di Santa Maria Maddalena[42]. In entrambi tuttavia i Gerosolimitani non vengono citati, e la prima fonte che attesta una comunità giovannita entro la chiesa faentina è del 1301[43]. Il loro arrivo a Faenza potrebbe aver portato alla nuova erezione della chiesa[44] che, per ragioni stilistiche, viene ricondotta agli anni a cavallo tra i secoli XII-XIII[45]; il primo documento invece (1137) farebbe riferimento ad una strutturazione architettonica ormai del tutto perduta, che includeva un corpo longitudinale dall'orientamento nord-sud (scomparso sotto il lato settentrionale del chiostro) e un piccolo oratorio, di dimensioni decisamente inferiori rispetto alla chiesa attuale e dalle forme sconosciute, ma che sorgeva nello stesso punto su cui poi venne innalzata l'aula romanica[46].

Attualmente la chiesa presenta un profilo a capanna, spezzato sulla parte settentrionale per la presenza del porticato a doppio piano (anch'esso eretto in due tempi)[47]; le costruzioni moderne addossate al fianco sud della chiesa impediscono la visione diretta delle murature e non è quindi possibile capire se anche sul lato meridionale si riproponesse il profilo spezzato.

Sull'asse centrale della facciata si aprivano il portale principale della chiesa (un tempo probabilmente posizionato entro un piccolo nartece, retto da colonnine in marmo)[48] e – ai

40 GOLFIERI 1934, p. 4; MAZZOTTI 1963, p. 3; GRUNSKY 1970, pp. 57-59; AGOSTINELLI 2004, p. 416; COVA 2018, p. 137.
41 GOLFIERI 1934, p. 4; MAZZOTTI 1963, p. 3; AGOSTINELLI 2004, p. 416; COVA 2018, p. 137.
42 "*Hospitalis Sepulchri Sanctae Mariae Maddalenae*" GOLFIERI 1934, p. 4; COVA 2018, p. 137.
43 GOLFIERI 1934, p. 4; GRUNSKY 1970, p. 48; COVA 2018, p. 137.
44 COVA 2018, p. 137.
45 MAZZOTTI 1963, p. 3; AGOSTINELLI 2004, p. 458; COVA 2018, p. 139.
46 GOLFIERI 1934, p. 4; MAZZOTTI 1963, p. 3; AGOSTINELLI 2004, p. 461.
47 GRUNSKY 1970, p. 52.
48 GRUNSKY 1970, pp. 49-50; COVA 2018, p. 139.

livelli superiori – due monofore sovrapposte, che illuminavano l'interno della sala[49]. Altre finestre si aprivano sulla parete dell'abside (la bifora con colonnina centrale e le due monofore), ma esse vennero occluse attorno al 1533, quando venne realizzato l'affresco absidale (su committenza di Fra Sabba da Castiglione)[50]. Per quanto concerne l'interno della chiesa, le pareti non restituiscono molte informazioni riconducibili alla fase medievale: la navata liturgica è coperta dalla volta a botte ribassata e tripartita da spesse costole di rinforzo, ed al culmine di ciascuna sezione si trova un foro che connette l'aula di culto con l'ambiente superiore (tre in tutto)[51]. Il presbiterio ospita al centro l'altare maggiore della chiesa, che è anche l'unico testimoniato per la fase medievale, mentre il soffitto dell'area santuariale è ben più alto rispetto a quello della navata liturgica (esso coincide infatti con l'altezza del piano superiore).

Anche per quanto riguarda il piano alto sono poche le informazioni interessanti in relazione alla prima fase edilizia (secoli XII-XIII). Sulle pareti sopravvivono i resti della volta a botte originale, che la critica sembra datare per l'appunto ai secoli XII-XIII[52]; contrariamente a quanto ci si aspetterebbe, la sua terminazione orientale è un muro pieno: manca infatti un affaccio verso l'area presbiterale della chiesa[53]. Sulla parete meridionale infine si apre una nicchia, nelle cui forme potrebbe sopravvivere l'ingresso originario al piano alto: la sala quindi non sarebbe stata accessibile già da subito dal secondo piano del porticato settentrionale ma piuttosto dall'interno del monastero[54].

La bassa volta di copertura della navata liturgica (che è poi anche il supporto del piano alto) è datata con sicurezza agli anni compresi tra la fine del secolo XIV e l'inizio del XV[55]. La mancanza di un affaccio sull'aula di culto sottostante e di un altare al suo interno fanno pensare ad una sua destinazione correlata alla vita conventuale della comunità, ipotesi confermata dal fatto che, inizialmente, che era accessibile solo dal chiostro del monastero;

[49] L'apparecchiatura ordinata dei conci permette di riconoscere a colpo d'occhio i rifacimenti in corrispondenza di tali aperture.
[50] Cova 2018, p. 139. Anche le finestre che in origine dovevano illuminare la navata liturgica sono state perse sotto i rifacimenti successivi.
[51] Grunsky 1970, p. 52; Savelli 1993, img alle pp. 74-75.
[52] Mazzotti 1963, p. 3; Agostinelli 2004, p. 458; Cova 2018, p. 139. Solo Golfieri sembrerebbe invece propendere per una datazione ben più precoce, ai decenni a cavallo tra i secoli XI-XII; ciò tuttavia è in contraddizione con quanto spiegato dallo studioso stesso nelle pagine precedenti.
[53] Come invece si vedrà a Tubre, cfr *infra* pp. 373-384.
[54] Grunsky 1970, p. 54.
[55] Golfieri 1934, p. 5; Grunsky 1970, pp. 57-58; Cova 2018, p. 139.

l'ipotesi di un utilizzo come secondo coro è esclusa, poiché manca qualsiasi elemento di caratterizzazione cultuale, mentre invece la destinazione laica è documentata per un momento immediatamente successivo ai lavori[56].

Le stesse riflessioni condotte sul caso scozzese possono quindi esser traslate anche sulla commenda faentina[57], sebbene i continui rifacimenti e la grande fortuna in età moderna abbiano messo in ombra – fino quasi ad oscurare del tutto – gli interventi medievali, tanto che una lettura funzionale della chiesa e del monastero dei secoli XII-XIII è ormai impossibile.

1.3 La chiesa di San Giovanni a Tubre (prima metà del secolo XIII)

La piccola chiesa di San Giovanni sorge al limite orientale dell'abitato di Tubre [IMG VII.3], l'ultimo paese italiano della Val Monastero prima del confine con la Svizzera[58]; il complesso sorgeva sull'area di strada che ricalcava il percorso dell'antica Via Claudia e che collegava la Baviera con il Nord Italia attraverso l'Engadina[59]. L'importanza strategica della Valle venne riconosciuta già in età carolingia, tanto che lo stesso Carlo Magno se ne assicurò il controllo sottoponendola al grande monastero imperiale di Reichenau (805): qui venne così fondata l'Abbazia di Müstair, particolarmente nota agli storici dell'arte per i cicli pittorici carolingi ancora conservati[60]. Questo monastero e la *domus* gerosolimitana distano solo tre chilometri uno dall'altra e sembrerebbe che, nell'Alto Medioevo, le due strutture fossero parte di un unico complesso[61]: la chiesa di Tubre infatti potrebbe esser stata un distaccamento del monastero maggiore, destinato alla *Seelsorge* degli abitanti della valle[62].

A Tubre tuttavia non resta praticamente nulla di questa fase carolingia perché, secondo la tradizione, negli anni attorno al 1130 uno smottamento sotterrò il complesso[63]. Parte delle murature originali sono tuttavia ancora riconoscibili nella sezione inferiore del lato meridionale (ad esempio il bacile murato tra le due monofore) e nelle pareti della sacrestia[64], il resto del centro invece venne ricostruito nel corso del secolo XIII, ma la sua datazione non è

56 È documentato il suo utilizzo come studiolo di Fra Sabba da Castiglione (COVA 2018, p. 151).
57 Cfr *supra* pp. 365 e seguenti.
58 In tedesco Taufers in Münstertal.
59 GRUNSKY 1970, p. 118.
60 FREI 1995, p. 1; THEIL 1970, p. 2. La fondazione viene spesso fatta risalire allo stesso Carlo Magno e datata al 805, ma sembra più probabile che il centro fosse precedente (c.ca 775); SENNHAUSER 2010, p. 7.
61 BRENK 1964, p. 119.
62 ATZ 1909², p. 92.
63 ATZ 1909², p. 91 poi ripreso da THEIL 1970, GRUNSKY 1970 e FREI 1995.
64 FREI 1995, p. 2.

ancora stata accertata. Essa in ogni caso è ascrivibile alla prima metà del secolo, precisamente entro il 1264: in tale anno infatti un membro della comunità giovannita di Tubre compare come teste in una disputa[65].

Se il termine *ante quem* per l'esistenza della comunità giovannita può essere direttamente dedotto dalla fonte, purtroppo non si ha la stessa fortuna per il termine *post quem.* La data di fondazione del centro è ancora incerta, anche se la storia locale sembrerebbe poter dar adito ad alcune ipotesi.

L'arrivo dei Gerosolimitani nella regione sarebbe da ricondurre ad Alberto I di Tirolo (1180; †1253)[66] e alla sua partecipazione alla Quinta crociata (1216-1218). Nel novembre del 1220, di ritorno dalla Terra Santa, egli donò ai Giovanniti la chiesa di San Medardo ob Tarsch e permise loro di stabilirsi a Trento[67]. La critica sembra unitariamente concorde nel ricondurre a questa donazione anche la fondazione della *domus* di Tubre, nonostante il centro non sia espressamente citato nel documento[68]. Malgrado ciò, la tecnica costruttiva e lo stile delle pitture sembrerebbero confermare la datazione proprio alla prima metà del secolo XIII. Se si considera infine che nella regione l'Ordine non è in alcun modo testimoniato prima del 1220, non appare insensato estendere il termine *post quem* anche alla *Sankt-Johann-Kirche.*

Non solo la data, ma anche la natura della fondazione è incerta. La prossimità tra il centro e la strada che porta al Passo ricorda da vicino il caso della Commenda genovese: in entrambi i centri infatti un lato della costruzione è adiacente a quella che era la principale via di transito. Anche il dubbio che ne consegue è lo stesso, ossia se l'area fosse stata donata ai Giovanniti o se l'Ordine avesse deciso autonomamente di fondare la *domus* in quel preciso luogo. Per quanto riguarda il caso genovese la risposta è già stata data nel relativo capitolo[69], per Tubre invece mi sembra più probabile che i Giovanniti abbiano avuto accesso alla regione su invito di Alberto di Tirolo, ma che la posizione della *Sankt-Johann-Kirche* fosse stata una loro iniziativa, proprio vista l'importanza del Passo e della vicina area di strada.

---

65 Von Mohr 1852, n° 273, p. 407. Per Spada Pintarelli invece la presenza accertata dell'Ordine a Tubre potrebbe esser anticipata al 1259; l'autore non cita tuttavia quale sia la fonte di riferimento (Spada Pintarelli 1997, p. 86).

66 Widmoser 1953.

67 Frei 1995, p. 2; Ties 2013, pp. 37-38.

68 L'unico autore che sembrerebbe non esser concorde con tale tesi è – nuovamente – Spada Pintarelli, che non parla di lasciti o donazioni ma di un acquisto da parte dell'Ordine (Spada Pintarelli 1997, p. 86). Dal testo tuttavia non si evince se si tratti solo di un'imprecisione terminologica o effettivamente di una tesi differente.

69 Cfr *supra* al capitolo I. Ospitalità e cura pastorale. La chiesa duplex della Commenda di San Giovanni di Prè a Genova, pp. 81-150.

Il complesso monastico che appare oggi agli occhi del visitatore è il frutto del restauro degli anni Cinquanta, resosi necessario dopo la sconsacrazione della chiesa (c.ca 1790) ed il conseguente uso agricolo[70]. Sotto la guida dell'Architetto M. Guiotto e di N. Rasmo[71] si decise di riportare alla luce le forme originarie del centro: si rimossero le modifiche effettuate già alla fine del secolo XIV[72], quelle di età tardogotica (a cavallo tra i secoli XV-XVI) e quelle apportate dai conti von Hendl, i nuovi proprietari, nel corso del secolo XVII[73]. Del centro Duecentesco era insomma rimasto ben poco al di fuori della chiesa, della *Vorhalle* e della sagrestia. L'intero complesso claustrale (angolo sud-ovest) era stato talmente rimaneggiato da non essere di alcun supporto nell'interpretazione delle funzioni degli spazi[74]. Un fatto però è certo: il centro di Tubre doveva esser dotato di un'area con funzione abitativa e claustrale, direttamente connessa all'aula di culto; tale premessa permetterà di precisare in le ipotetiche funzioni del piano alto della *Vorhalle* e della sua lunga tribuna.

Ai Gerosolimitani in ogni caso non spettò la fondazione del centro, semmai una sua nuova erezione; infatti, sotto l'area della sagrestia, del braccio meridionale della croce e della casa e nella parte più bassa del braccio settentrionale sono state ritrovate delle murature antecedenti alla *domus* ospedaliera[75]. Non sembra vi siano dubbi riguardo alla loro origine:

> «*Alle diese Bauteile müßten aus der Zeit vor der Naturkatastrophe stammen, bei der Kirche und vorhandene Klosterbauten schwer beschädigt oder ganz vernichtet wurden.*»[76]

L'autore si riferisce allo smottamento del 1130, che sommerse e distrusse il centro[77]. Purtroppo l'entità dei ritrovamenti è talmente esigua che non vi è possibilità di sfruttarli per comprendere la conformazione del monastero carolingio[78]. Nonostante l'argomento sia di notevole interesse, è necessario soprassedere e concentrarsi piuttosto sul centro del problema: la fase Duecentesca e la ricostruzione ad opera dei Gerosolimitani.

---

70 GUIOTTO 1956, p. 21.
71 THEIL 1970, p. 6.
72 Dopo l'incendio del 1383 (ATZ 1909², p. 93).
73 FREI 1995, pp. 3-4.
74 GRUNSKY 1970, p. 125.
75 GUIOTTO 1956, pp. 30-32.
76 THEIL 1970, p. 7.
77 ATZ 1909², pp. 91 e successive.
78 L'ipotesi che la forma particolare della chiesa gerosolimitana vada ricondotta alla pre-esistenza di strutture più antiche va considerata con riserbo, poiché in realtà non vi è modo di verificarlo dal punto di vista archeologico.

La particolarità della chiesa di Tubre risiede nella sua pianta. Il nucleo principale è una croce greca (i bracci tuttavia non rispondono a un ordine simmetrico) a cui sono addossati molteplici volumi così che, dall'esterno, la pianta originale è totalmente celata alla vista. Nell'angolo nord-ovest si erige la torre campanaria, che si imposta su un ambiente quadrangolare di dimensioni inferiori rispetti ai bracci della croce; nell'angolo sud-est trova posto la sagrestia; infine l'ambiente abitativo doveva trovarsi tra il braccio meridionale e la navata liturgica (a ovest).

Accanto a questi volumi va citata ovviamente la lunga *Vorhalle*, addossata alla controfacciata della chiesa. L'intera costruzione è stata realizzata con pietre di raccolta, rifinite e squadrate prima di esser messe in opera e tenute assieme da una massiccia quantità di legante; fa eccezione il prospetto occidentale (la facciata dell'avancorpo), in cui vennero invece impiegati blocchi di tufo giallo[79]. All'interno, i lavori di restauro hanno riportato alla luce ampie sezioni del pavimento originale (in particolare nel presbiterio), composto da grandi lastre irregolari[80]; tale ritrovamento ha inoltre confermato che la posizione odierna dell'altare ricalca perfettamente quella originaria (al centro del braccio orientale).

I quattro bracci della croce non sono perpendicolari tra loro e hanno tutti una terminazione piana, compreso quello a est. L'affaccio sulla crociera centrale avviene attraverso degli archi a tutto sesto e dall'ampio sottarco; questi, a loro volta, sono retti da semipilastri realizzati in blocchi regolari (gli stessi impiegati nella facciata) e decorati da una semplice cornice al posto del capitello. Il sistema di coperture è stato più volte modificato nel tempo (in ultimo dai restauri del 1956), ma sembrerebbe che il presbiterio e l'incrocio dei bracci conservino ancora le volte a crociera originali[81]; le stesse dovevano coprire anche i bracci laterali del transetto, come dimostrano le mensole d'angolo ritrovate durante i restauri[82]; la navata liturgica aveva già in origine copertura piana: essa era retta da travi, i cui fori d'innesto son stati ritrovati lungo i muri perimetrali[83].

Anche per quanto riguarda il *set* originale di aperture bisogna discernere le duecentesche da quelle precedenti e successive. Il punto dove questa stratificazione di interventi è più

79 FREI 1995, p. 2.
80 GUIOTTO 1956, p. 25.
81 TIES 2013, p. 38.; in quella orientale è sopravvissuto anche l'affresco con la *Deesis*.
82 GUIOTTO 1956, pp. 30-31. La volta visibile sul vano meridionale è una ricostruzione rinascimentale, mentre nel braccio nord la soluzione originale è definitivamente persa e oggi è stata sostituita da un soffitto ligneo (GRUNSKY 1970, p. 122).
83 GUIOTTO 1956, p. 24.

evidente è senza dubbio il braccio presbiterale della croce, dove la serie di affreschi è stata mutilata per aprire la grande finestra gotica in sostituzione alla monofora tardoromanica (sulla sinistra)[84]. Sembrerebbe che i bracci laterali fossero illuminati ciascuno da una monofora, che si apriva al centro del lato di fondo[85]; qui trovavano posto anche i collegamenti con gli spazi – sacri e non – addossati alla chiesa. Il vano meridionale ad esempio era direttamente collegato con gli spazi abitativi (ovest) e la sagrestia (est)[86]; quello settentrionale invece permetteva l'accesso alla torre (a ovest), attraverso un portale a sesto acuto che ripropone l'esatta forma e dimensione di quello d'ingresso alla chiesa dall'avancorpo e di quelli sul fianco nord dello stesso[87].

Infine è d'obbligo citare le pitture ad affresco che decorano l'interno e l'esterno della struttura:

> «Ciò che oggi può vedersi […] è soltanto una parte dell'originaria opera pittorica, che fu molto danneggiata causa le mutilazioni infertele, l'azione dell'umidità, l'abbandono e l'incuria degli uomini. Le pitture superstiti si trovano distribuite principalmente in tre parti dell'edificio: nel presbiterio, all'interno ed all'esterno dell'avancorpo, nel piano superiore del vestibolo. Qualche piccolo resto è riapparso anche nella parete del piano terreno del vestibolo»[88].

Ma, in relazione al tema della duplicazione degli spazi, è la conformazione dell'avancorpo a catalizzare maggiormente l'attenzione.

Il fabbricato infatti si compone di due piani: quello terreno rispetta la quota pavimentale della chiesa, quello superiore termina in prossimità della controfacciata e si affaccia sulla navata liturgica tramite una grossa arcata. Proprio i molteplici collegamenti tra la *Vorhalle* e la chiesa – tanto al piano terra quanto al piano superiore – sono il primo indizio che la chiesa di San Giovanni non possa essere considerata una *duplex*. Ciò non va tanto ricondotto al fatto che il doppio livello si estenda solamente su una sezione della chiesa (era così anche a Mosbach)[89], quanto piuttosto che la soluzione architettonica qui adottata possa esser condotta ad altre tipologie, già note per l'architettura romanica e precedente. L'eccezionalità, nel caso di

84 Quella destra invece sopravvive ancora nelle sue forme originali (RASMO 1971, pp. 62-63).
85 THEIL 1970, pp. 5-6.
86 Questa porta è stata riscoperta e riaperta durante i lavori di restauro (GUIOTTO 1956, p. 24; GRUNSKY 1970, p. 122).
87 GRUNSKY 1970, p. 125 e *ivi* p. 129.
88 GUIOTTO 1956, p. 25.
89 Cfr *supra* il capitolo III. MOSBACH. UNA PARROCCHIA GIOVANNITA, pp. 211-233.

Tubre, è come due soluzioni siano state concertate in un insieme unitario, dando vita al tanto discusso avancorpo a due piani. Quando però le si osserva separatamente, la loro forma e la loro funzione torna ad essere riconducibile a due modelli già noti: una tribuna affacciata sullo spazio sacro ed un *Westwerk* a più piani.

Il lungo avancorpo misura c.ca 6 x 17 metri ed è direttamente addossato alla facciata della chiesa. Il prospetto occidentale, a capanna, è l'unica parte del complesso realizzata in grossi blocchi squadrati e non in pietrame irregolare[90]; la parete ovest è occupata per la maggior parte dal grande portale strombato che, stranamente, non ha il profilo a tutto sesto ma semiellittico[91]. Le colonnine della strombatura, con i capitelli a foglie e a boccioli, portavano già nel 1956 i segni di precedenti rifacimenti[92], esattamente come la lunetta sottostante: gli scudi partiti qui dipinti sono infatti da riferire alla famiglia degli Hendl, proprietari della chiesa dal secolo XVII, e non è noto cosa vi fosse dipinto in origine[93].

Dall'esterno si entra nell'avancorpo attraverso sei gradini. La *Vorhalle* – che dall'esterno appare unitaria – è in realtà ripartita in due sezioni (tanto al piano terra quanto al piano superiore). Il vano occidentale ha su entrambi i livelli un impianto quadrangolare ma, mentre al piano terra è coperto da una volta a crociera, al piano superiore sembra si fosse optato per una volta a botte[94]. Al piano basso colpisce inoltre la scarsa illuminazione dell'ambiente, garantita unicamente da una piccola apertura quadrangolare sulla parete meridionale; diversa è la situazione al piano superiore, grazie alla grande monofora e alla finestra circolare che si apriva verso ovest (in facciata), entrambe allineate al portale maggiore.

Dalla prima sala – che può essere considerata come una sorta di endonartece – si passa nella sezione orientale dell'avancorpo, di forma rettangolare. Entrambi i suoi piani sono coperti da un soffitto ligneo, la cui l'altezza è rimasta invariata solo al piano terra, mentre il piano alto venne ribassato (probabilmente nel secolo XIV)[95], come dimostra la mutilazione dell'affresco di San Cristoforo dipinto all'esterno, sulla parete settentrionale (e che manca per l'appunto della parte più alta). Contrariamente al primo ambiente quadrangolare, questa seconda sezione è ancora oggi particolarmente luminosa: al piano terra si aprivano verso sud

90 GRUNSKY 1970, p. 120.
91 GUIOTTO 1956, p. 32.
92 GUIOTTO 1956, p. 24; TIES 2013, p. 38.
93 THEIL 1970, p. 5.
94 La copertura odierna è infatti frutto dei restauri del 1951-1956 (GUIOTTO 1956, p. 24).
95 GUIOTTO 1956, p. 33; GRUNSKY 1970, p. 130; THEIL 1970, pp.6-7; THIES 2013, pp. 38-39.

sei monofore a tutto sesto e al piano superiore quattro bifore; di entrambi i *set* oggi sono visibili solo la metà delle finestre, poiché la soprelevazione dell'abitazione (angolo sud-ovest, secolo XVII) ha coperto le rimanenti[96].

L'avancorpo immetteva direttamente nella chiesa. Al piano terra il collegamento era garantito da un portale a tutto sesto, così descritto da Guiotto:

> «Notevole è anche il portale interno tra il vestibolo e la croce, a contorno di pietra dipinto, terminato da lunetta cieca rincassata, pure già dipinta, retta da architrave monolitico, poggiato su mensole dal profilo a foggia di capitello con piccola voluta.»[97]

Al piano alto invece si apriva una grande arcata, già esistente in età medievale ma talmente rimaneggiata che oggi è complicato ricostruire la soluzione originale. Di questa apertura, del suo aspetto e della sua funzione si parlerà più approfonditamente a breve, poiché è collegata al tema della tribuna affacciata sulla chiesa[98].

Il lato meridionale dell'avancorpo era stato dunque destinato all'illuminazione e all'areazione dei due ambienti, quello orientale all'ingresso in chiesa ed infine il lato settentrionale ospitava il sistema di collegamento tra i due piani. Oggi l'accesso agli ambienti superiori è garantito da una scala lignea esterna, ma sembra poco probabile che questa fosse la soluzione adottata durate il secolo XIII. Le forme degli ambienti superiori e la loro decorazione a fresco lasciano pensare infatti che fosse un'area significativa del monastero, ed il fatto che potesse esser raggiunta attraverso delle rampe dal carattere così provvisorio e poco curato è poco convincente. Si consideri infatti che, durante il medioevo, la strada che conduceva al Passo correva proprio lungo il fianco settentrionale del complesso[99] e che, per tale motivo, esso venne sfruttato dai Giovanniti come una seconda facciata della chiesa: qui, per l'appunto, venne affrescato il San Cristoforo, patrono dei pellegrini, di dimensioni monumentali[100]. Sembra dunque contraddittorio che, accanto all'imponente figura, vi fossero delle semplici scale lignee ma, d'altra parte, la datazione delle aperture è certamente riconducibile alla fase gerosolimitana. L'aspetto dei due portali minori infatti è coerente con

96 GUIOTTO 1956, p. 23 e *ivi* p. 30.
97 GUIOTTO 1956, p. 32; La lunetta è stata liberata proprio dall'architetto durante gli ultimi lavori di restauro (GRUNSKY 1970, p. 121).
98 Cfr *infra* pp. 381-382.
99 GRUNSKY 1970, p. 119.
100 RASMO 1956; SPADA PINTARELLI 1997, p. 86-88; TIES 2013, pp. 41-42.

quello delle bifore e delle monofore ed essi non furono realizzati in rottura di muro (vennero insomma sicuramente realizzati in contemporanea all'erezione delle pareti); ne consegue che la loro esistenza era già prevista dal piano originario, e con essa anche quella della scala esterna. Una soluzione simile si era già trovata a Mosbach, dove le scale – in muratura – procedevano dalla parete orientale del piano superiore al soffitto della sagrestia (fianco nord della chiesa) per poi continuare verso la *domus* vera e propria[101]. A Tubre tuttavia non sono stati trovati i segni d'immorsatura del vano scale lungo la parete settentrionale dell'avancorpo, e fino a quando non si avvierà una nuova campagna d'indagine sulle fondamenta della chiesa, bisognerà dunque accettare che la soluzione lignea adottata dal 1956 possa coincidere con quella originale[102]. L'aspetto dei portali settentrionali in ogni caso è alquanto semplice: entrambi sono inclusi in un arco a tutto sesto che – come già accennato – hanno la stessa profilatura delle monofore e di altri portali della croce greca; la gradinatura degli stipiti e del sottarco infine indicano la presenza di una porta. Va considerata in particolare l'altezza della porta al livello inferiore: essa è ben distante dalla quota pavimentale del locale, e rispetta invece il piano di calpestio esterno. Infine, dal resoconto di Guiotto[103], non è emerso che esistesse un foro nel solaio ligneo tra i due piani, segno che non era previsto alcun collegamento simbolico tra i livelli.

Resta da capire se questa parte del centro vada ricondotto ai Giovanniti o a un momento precedente. Rasmo aveva inizialmente riconosciuto l'avancorpo come la chiesa monastica di età carolingia, scomparsa sotto lo smottamento del 1130 e poi ricostruita dai Gerosolimitani; questi l'avrebbero rialzata di un piano e dotata della terminazione orientale a croce greca[104]. I restauri di Guiotto hanno dimostrato l'inesattezza di tale tesi: infatti, in corrispondenza del muro conclusivo del piè di croce (là dove secondo Rasmo e Atz si sarebbe dovuta trovare

[101] Cfr *supra* il capitolo su Mosbach, pp. 229-233.

[102] Un'ipotesi alternativa – per quanto non approfondita – è stata proposta da Guiotto nel 1956. Egli sostenne infatti che la scala di collegamento avrebbe potuto trovarsi all'interno della sezione rettangolare dell'avancorpo e procedere da qui verso il piano superiore. Lo testimonierebbero i resti di una piccola porta ancora visibili nella parete divisoria poi abbattuta: «In corrispondenza dell'angolo nord-est del locale superiore dell'avancorpo si trovano la spalla ed i resti dell'arco di una portina di accesso al locale stesso, la quale aprivasi nel muro trasverso distrutto ed a cui dovevasi accedere a mezzo di una scala a giorno sviluppantesi nella zona del vestibolo» (GUIOTTO 1956, p. 29). Tuttavia ciò non spiega l'esistenza delle due porte lungo il lato settentrionale, soprattutto di quella al piano superiore (non c'è nulla che faccia pensare all'esistenza di un ballatoio esterno). È possibile che la porta fosse il passaggio originario tra le due sezioni del piano alto, ampliata in un secondo momento, e non il collegamento tra i due piani.

[103] GUIOTTO 1956.

[104] RASMO 1961, p. 27 riprendendo la tesi già esposta in ATZ 1909[2].

l'abside della prima chiesa), non sono emerse tracce né di murature né delle loro fondamenta[105]. Il lungo avancorpo, sostenne inoltre il restauratore, non sarebbe interamente da attribuire alla prima fase del centro:

> «l'attuale vestibolo […] limitavasi in origine al solo spazio occupato dall'avancorpo, il quale era costituito dal locale terreno e da quello superiore munito di volta a botte. Il settore successivo all'avancorpo doveva consistere, invee, in un recinto scoperto, adibito inizialmente, o forse più tardi, a d area cimiteriale»[106].

Secondo lo studioso il centro originale avrebbe avuto l'avancorpo a ovest, il recinto aperto al centro e la chiesa vera e propria a est. Ai Giovanniti andrebbero invece attribuiti l'erezione del corpo intermedio e, in un momento successivo, la costruzione del primo piano[107].

Bisognerà aspettare gli anni Settanta perché l'intero volume venga ricondotto alla progettazione dei Gerosolimitani, tanto nel suo sviluppo longitudinale quanto in altezza[108]. La tessitura muraria uniforme (sul fianco nord), la mancanza di un'immorsatura nuova su una parete antecedente e lo stile unitario dei portali portano a confutare l'ipotesi della nuova costruzione interposta ai due corpi di fabbrica antecedenti[109]. Il lungo *Westbau*, così come la sua partizione interna, sarebbero da ricondurre interamente alla prima metà del secolo XIII, e dunque all'Ordine.

Accertata la cronologia della chiesa e la committenza giovannita, occorre spostare l'attenzione sulla questione funzionale, a sua volta strettamente connessa alle modalità di collegamento tra l'avancorpo e la chiesa. Un punto nodale è infatti l'affaccio del piano superiore sulla chiesa vera e propria. L'arcata visibile oggi è frutto dei restauri del 1956, ma gli affreschi ritrovati sul sottarco e nell'intradosso dimostrano che tale soluzione doveva esistere già in origine; Guiotto si limitò a rimuovere la tarda volta a crociera costruita sul piè di croce, che celava in parte l'apertura, restituendo così all'affaccio la sua ampiezza originale[110]. Gli affreschi sopravvissuti sono invece da riferire ad un momento più tardo, forse alla fine del secolo XIV: sembra li si possa ricondurre ad un rifacimento della chiesa,

[105] GUIOTTO 1956.
[106] *Ivi,* pp. 29-32.
[107] *Ibidem.*
[108] GRUNSKY 1970, pp. 127-130.
[109] GRUNSKY 1970, p. 129.
[110] GUIOTTO 1956, p. 24.

avvenuto a seguito di un incendio divampato nel 1383 [111]. Essi insomma non possono esser sfruttati per definire il gruppo di fruitori a cui era destinato inizialmente l'ambiente[112], né per comprendere se esso avesse o meno una funzione cultuale[113].

I resti dei sistemi di collegamento permettono tuttavia alcune osservazioni interessanti. Si consideri ad esempio la posizione delle porte nell'avancorpo: esse si trovano sul muro nord, e non a sud, dove invece sorgevano gli spazi di vita dei monaci; si ricordi poi che l'intero complesso venne progettato in un unico momento: se il secondo livello fosse stato pensato come spazio accessorio di culto, sarebbe stato più probabile che fosse direttamente collegato alla zona claustrale; la soluzione adottata invece avrebbe obbligato i confratelli a lasciare l'area abitativa, entrare in chiesa dal braccio meridionale della croce, passare da questa all'avancorpo ed infine salire dal piano terra alla tribuna. Non si tratta di una soluzione impossibile, ma senza dubbio alquanto illogica. Al contrario, il collegamento diretto tra i due piani del vestibolo sembrerebbe indicare che il piano superiore fosse destinato a quanti entravano nella chiesa dall'esterno, ossia agli abitanti del centro abitato e ai pellegrini. Probabilmente il secondo livello era pensato per un gruppo selezionato dei credenti o dei pellegrini, da distinguere rispetto a quanti frequentavano quello basso, e la tribuna affacciata sulla chiesa sarebbe stata ideata per assistere, da un punto di vista privilegiato, alle funzioni celebrate presso l'altare maggiore.

É evidente che leggere la destinazione d'uso del lungo avancorpo, ripartito nelle sue diverse sezioni, non è affatto semplice. Il pessimo stato di conservazione del complesso non permette di ricostruire la composizione dei volumi annessi e degli ambienti di servizio che – necessariamente – dovevano completarlo, così che la contestualizzazione architettonica della chiesa nel suo complesso monastico è quasi impossibile[114]. Vi sono tuttavia una serie di punti che meritano di essere trattati, tra cui il fatto che l'avancorpo sia sprovvisto di un qualsiasi sistema di riscaldamento nonostante Tubre sorga a 1240 metri slm.

---

[111] TIES 2013, pp. 41-42.

[112] Inizialmente la presenza degli affreschi a soggetto femminile mi aveva portato ad ipotizzare la ripartizione dei sessi dei ricoverati tra i due piani; si tratterebbe tuttavia di un errore anacronistico, o quanto meno un'osservazione da riferire non alla prima fase giovannita (secolo XIII) ma ad un momento successivo.

[113] Per la presenza di altari nei matronei e il loro impiego come cappelle cfr HAAS 1999, p. 70. Questo era invece il caso della *Sankt-Leonhard-Kirche* a Regensburg, come si vedrà più avanti in questo capitolo (cfr *infra* pp. 384-388).

[114] Parte della critica ha provato a mettere in relazione la funzione degli ambienti con l'iconografia degli affreschi che li decorano, ma anche in questo caso con risultati non sempre condivisibili (RASMO 1961; THEIL 1970; RASMO 1971; SPADA PINTARELLI 1997; TIES 2013, pp. 38-39).

Contrariamente alle *domus* già analizzate[115], il centro di Tubre era nato con la primaria funzione di ospizio lungo una via di transito, e dunque la destinazione assistenziale di alcuni suoi ambienti è certa; l'assenza di un sistema di riscaldamento lascia pensare che l'avancorpo non fosse il luogo predisposto all'accoglienza e il ricovero dei pellegrini, se non in casi eccezionali. Se si considera infatti la posizione del centro, in alta montagna, è facile immaginare che esso potesse esser sfruttato come ricovero estemporaneo in caso di maltempo. In secondo luogo si osservino i sistemi di accesso e di collegamento: l'avancorpo può essere percorso unicamente per entrare o per uscire dalla chiesa, oltre che per passare dal piano basso al superiore, mentre non può esser in alcun modo sfruttato come filtro per raggiungere le altre parti del complesso. In particolare, il *Westbau* non è collegato all'edificio eretto tra i bracci sud e ovest della chiesa; quest'ultimo, al contrario, immetteva direttamente nello spazio liturgico. Assumendo che gli ambienti di servizio dovevano necessariamente trovarsi a sud della chiesa (lungo il fianco nord correva infatti la via di transito), ne consegue che i viandanti avrebbero dovuto necessariamente attraversare parte dello spazio sacro per raggiungerli: un'ipotesi alquanto irreale, che permette di confutare il riconoscimento dell'avancorpo come il vero e proprio ospizio.

L'avancorpo, specialmente al piano inferiore, doveva esser destinato al passaggio o al ricovero – breve ed estemporaneo – dei pellegrini in viaggio, e non certo per soste più lunghe o il loro soggiorno. La ripartizione interna può esser ricondotta a dei motivi di carattere pratico. Il primo, piccolo ambiente quadrangolare avrebbe potuto svolgere la funzione di un endonartece, ossia un filtro tra l'esterno e la chiesa; il vano successivo invece poteva esser impiegato sia per una sosta riparata sia per assistere alle celebrazioni liturgiche quando l'affluenza fosse stata talmente massiccia da superare la capienza della chiesa stessa[116]. Lo stesso si può dire anche per il piano superiore, spesso considerato l'abitazione del custode (o addirittura del priore)[117], mentre è invece più probabile che questa fosse una tribuna, da cui gli ospiti di riguardo avrebbero potuto assistere alle celebrazioni.

In ogni caso è certo che il lungo braccio occidentale non possa essere considerato una chiesa, né al piano terra né al superiore, e anche se si volesse – per forzatura – riconoscere nei

[115] Con la sola eccezione di San Giovanni di Prè a Genova.

[116] Non va dimenticato che i pellegrini erano tenuti a confessarsi prima di poter esser ammessi negli ospizi e negli ospedali dell'Ordine (LAGLEDER 1983, p. 55); viste le piccole dimensioni della chiesa è possibile che il sacramento avesse luogo anche nel piano inferiore dell'avancorpo.

[117] RASMO 1971; SPADA PINTARELLI 1997.

due ambienti un proseguo dello spazio sacro, bisognerebbe interpretare l'inferiore come il proseguo della navata liturgica (destinata ai fedeli) e il piano superiore come una tribuna affacciata sulla chiesa principale, ma in ogni caso non come due chiese autonome. Anche in questa improbabile lettura infatti il *Sakralkern* (la polarità liturgica della chiesa) rimarrebbe una sola: l'altare maggiore nel braccio orientale della croce. La presenza di un altare per ogni piano e l'indipendenza, fisica e liturgica, delle due aule di culto erano invece alcuni dei punti fondamentali nella definizione di una chiesa *duplex*[118].

A Tubre insomma fu solo lo spazio destinato alla fruizione ad esser sdoppiato sui due livelli, e non quello di celebrazione liturgica. La chiesa di San Giovanni, nonostante rivesta un'importanza notevole nella storia delle architetture gerosolimitane, non può dunque essere compresa nel novero delle chiese *duplices.*

2. Le chiese riconducibili ad altre tipologie

2.1 *Sankt-Leonhard-Kirche*, Regensburg (metà del secolo XII)

La Commenda di Regensburg sorgeva nell'area occidentale della città, nei pressi della riva meridionale del Danubio e all'esterno della cinta Arnolfiana (910-1293)[119]. La sua posizione è tipica per un centro gerosolimitano urbano: essi infatti venivano eretti all'esterno della città, così da poter accogliere i viandanti anche durante le ore notturne, quando le porte rimanevano chiuse. Se la titolazione e la posizione della *domus* porterebbero a credere che la chiesa fosse effettivamente stata eretta per o dall'Ordine, lo stile architettonico spinge in tutt'altra direzione, soprattutto quando lo si confronta con le fonti d'archivio.

San Leonardo è infatti una piccola *Hallenkirche* dotata di una tribuna in controfacciata e suddivisa, nel suo sviluppo longitudinale, in tre navate da quattro campate ciascuna [img VII.4]. La navata centrale si estende ulteriormente ad est con una campata destinata al coro, che termina a sua volta in un'abside semicircolare. Già in origine l'intera chiesa era voltata, e sembrerebbe che le soluzioni ancora visibili possano essere ricondotte alla prima fase: si tratta di volte a crociera nervate e, nella navata centrale, impostate su un arco leggermente ribassato. Fa eccezione la copertura del coro, realizzata probabilmente nel corso del 1717, che ancora oggi cela una parte della calotta absidale semisferica[120]. Durante i lavori

[118] Cfr *supra* la definizione data nel capitolo introduttivo, pp. 19-23.
[119] Strobel 1965, p. 93.
[120] Helmut-Eberhard 1989, p. 237.

settecenteschi venne costruita anche la sagrestia, a sud del santuario, interponendola tra la chiesa e la torre (secolo XIV)[121]; essa è tutt'oggi accessibile dalla porta realizzata nella parete meridionale, che andò a sostituire una finestra precedente[122].

Dal punto di vista della datazione e dello stile, i dati più interessanti riguardano il sistema di sostegni. Lungo le pareti laterali e al di sotto dell'*Empore* si trovano dei grossi pilastri (o semipilastri) quadrangolari, mentre le volte sono rette da quattro massicce colonne in muratura[123]. I capitelli che le concludono hanno tutti una composizione molto semplice: una mensola (alcune decorate con incisioni geometriche)[124] sorretta da una gola dritta, chiusa a sua volta da un toro; l'unica eccezione a questo schema è il capitello nord-orientale, decorato con foglie lanceolate[125]. Purtroppo della chiesa medievale non è sopravvissuto molto altro. Se infatti nel tempo si sono succeduti diversi interventi di risistemazione[126], nessuno fu maggiormente invasivo del restauro storicistico del 1883-1889:

> «*Im Jahre 1883 begann die umfangreiche „stilreine" Restauration der Kirche* […]. *Zunächst wurde vor die Westfront ein etwa 5 m tiefer Erweiterungsbau gesetzt, der im Erstgeschoss eine Vorhalle, im Obergeschoss eine Vergrößerung der Empore brachte; außerdem entstand eine neue romanische Westfassade* […]. *Anschließend folgte von 1885-1889 die Instandsetzung und Restauration des Innenraums. Dabei wurden Reste der ursprüngliche Wand- und Deckenbemalung aufgedeckt, die nach den Befunden zu einer kompletten Rekonstruktion der Malerei in Gewölbe, an den Stirnwänden der Seitenschiffen und an der Emporenbrüstung führten*»[127].

Tali modifiche, assieme alla secolarizzazione d'inizio Ottocento, rendono impossibile capire dovesi collocassero in origine gli altari (neppure quello maggiore è originale)[128] o quali fossero i sistemi di collegamento e di ingresso alla chiesa. L'unico dato certo è che la tribuna non era accessibile dall'interno dell'aula, ma solo dagli ambienti superiori del monastero (lato sud)[129]; sembrerebbe inoltre che, fino al secolo XVIII, nell'*Empore* vi fosse un altare, ma non

[121] Helmut-Eberhard 1989, p. 238; Mai 2000, pp. 832-835; per la datazione della torre Hubel 1997, p. 514.
[122] Grunsky 1970, p. 137.
[123] Strobel 1965, p. 90.
[124] Mader 1933, pp. 187-188; Helmut-Eberhard 1983, p. 237.
[125] Hubel 1997, p. 516.
[126] Grunsky 1970, pp. 133-134.
[127] Hubel 1997, p. 514.
[128] Mader 1933, p. 190.
[129] Grunsky 1970, pp. 141; Helmut-Eberhard 1983, p. 237.

è chiaro in che epoca esso venne costruito[130]. È certo invece che le soluzioni di affaccio della sezione occidentale sulla navata liturgica siano rimaste molto simili all'originale, se non addirittura identiche [IMG VII.5]. Al piano terra non ci si trovava di fronte ad un ambiente totalmente chiuso e separato dallo spazio sacro, quanto piuttosto ad un endonartece, le cui arcate permettevano la vista e il contatto diretto con lo spazio sacro. La tribuna invece si affacciava già in origine sulla navata liturgica con le tre grandi arcate ancora oggi visibili, oltre ad esser direttamente collegata agli ambienti claustrali attraverso la piccola porta sul lato meridionale.

Della *domus* vera e propria non è rimasto praticamente nulla, se non la parte bassa dei muri perimetrali, una cantina voltata a botte[131] e il muro di cinta del giardino, di cui nel 1925 era ancora evidente la tessitura muraria a spina di pesce[132]. Essa sorgeva a sud della chiesa e si componeva in origine di tre ali, di cui quella occidentale era allineata alla facciata[133]. Tra l'aula di culto e gli spazi abitativi veniva dunque a crearsi un cortiletto interno, poi chiuso verso est dalla torre campanaria (secolo XIV)[134].

L'aspetto dei capitelli e la presenza delle grandi colonne a sostegno delle volte sono alla base della datazione proposta per l'edificio. La critica sembra concorde nell'ascriverla agli anni compresi tra il 1130[135] ed il 1150[136] grazie ai confronti stilistici con alcune chiese e centri monastici limitrofi. Essa inoltre sembrerebbe essere la prima chiesa di Regensburg in cui si associarono all'*Empore* in controfacciata i sostegni di forma circolare[137], mentre i capitelli possono essere comparati con quelli del monastero di Kastl[138]:

> «*Die niedrigen Kapitellen der Pfeiler mit den schmalen „Ecknasen“ sind sehr ähnlich denen von Kastl, für das eine Bauzeit von 1102-1129 überliefert ist. Aus der engen Beziehung der Einzelformen zu Kastl* […] *wird also eine Datierung kurz vor oder Mitte des 12. Jahrhunderts sehr wahrscheinlich. Es liegt nahe, diese Bauzeit mit dem 2. Kreuzzug in Verbindung zu bringen, zu dem in Deutschland der Aufbruch im Mai 1147 in Regensburg aus erfolgte; man könnte annehmen, dass damals den Anstoß gegeben wurde, bei der Stadt eine Johanniterniederlassung zu*

130 MADER 1933, p. 190.
131 HUBEL 1997, p. 514.
132 DEHIO 1925, p. 442.
133 HELMUT-EBERHARD 1983, pp. 238-239.
134 HUBEL 1997, p. 514.
135 STROBEL 1965; HELMUT-EBERHARD 1983.
136 STOLTZE 1929; GRUNSKY 1970; MAI 2000.
137 STROBEL 1965, p. 92; GRUNSKY 1970, p. 141; HELMUT-EBERHARD 1983, p. 237; HUBEL 1997, p. 516.
138 STROBEL 1965, p. 92; HUBEL 1997, p. 516.

gründen»[139].

L'idea di Grunsky di per sé non è sbagliata: la partecipazione diretta alla Seconda crociata degli abitanti di Regensburg potrebbe effettivamente esser la causa dell'arrivo dell'Ordine in città ma, d'altra parte, ciò non può essere in alcun modo rapportato alla fondazione della chiesa stessa: la datazione dell'edificio, benché basata sui pochi elementi stilistici sopravvissuti, si orienta entro la prima metà del secolo XII; collegando la presenza dei Giovanniti a Regensburg alla Seconda crociata bisognerebbe invece considerare il 1147 come termine *post quem.* In conclusione, se la chiesa fosse davvero stata costruita su commissione dell'Ordine, la sua datazione dovrebbe slittare alla seconda metà dello stesso secolo, ma non vi è alcun elemento stilistico che lo supporti.

Nemmeno le fonti d'archivio aiutano a far luce sulla questione. Per quanto concerne la commenda infatti sono sopravvissute solamente una sessantina di fonti, la maggior parte riferibili ai secoli XV e seguenti[140]. La fonte più antica (1264) cita un "*fratres Ortlibus de ordine hospitalis sci Johannis trasmar*" come testimone in una disputa[141]; la più significativa per la storia del centro è invece quella del maggio 1276[142], poiché accerta l'esistenza della comunità gerosolimitana presso la *domus* di San Leonardo. Certo è possibile (oltre che probabile) che il confratello Ortlibus appartenesse al monastero di San Leonardo, e che esso fosse già presente sul territorio dalla fine del secolo XII, ma purtroppo si tratta di un'ipotesi non verificabile. La prima datazione effettivamente comprovabile è quella del 1274, che dovrà dunque esser considerata il termine *ante quem* per l'arrivo dei Giovanniti in città.

Tra l'erezione della chiesa (1130-1150) e la prima citazione dell'Ordine presso la *Sankt-Leonhard-Kirche* (1274) passò più di un secolo. Si tratta di un lasso cronologico molto ampio, talmente esteso che risulta improbabile attribuire la commissione e l'erezione della chiesa agli stessi Gerosolimitani: essi dovettero subentrare al primo committente (che ancora oggi è sconosciuto)[143] in un momento successivo. Probabilmente inoltre la loro presenza in città va ricondotta non alla Seconda ma alla Terza crociata (1187-1190), anche considerando che i tedeschi raccolti intorno al Barbarossa partirono proprio da Regensburg alla volta di

[139] GRUNSKY 1970, pp. 142-143.
[140] MAI 2000, p. 832.
[141] RIED 1816, n° 500 (1264), pp. 473-474.
[142] MAI 2000, nota 10, p. 834.
[143] Le ipotesi in proposito sono le più svariate: dai templari alle monache domenicane; una trattazione approfondita, con le relative smentite alle diverse tesi, si trova nelle prime pagine di MAI 2000.

Gerusalemme[144]. In ogni caso la progettazione del centro non dipese dai Gerosolimitani, né è rimasta traccia di restauri del secolo XIII riconducibili a loro: insomma non sembrerebbe esser testimoniata una rielaborazione degli spazi in funzione delle necessità dell'Ordine. L'*Empore* (l'unica soprelevazione presente all'interno della chiesa) è da ricondurre alla prima fase della chiesa, e dunque non è ricollegabile alla presenza o alla commissione dell'Ordine.

Infine va considerato che la chiesa di Regensburg sia meglio riconducibile alla tipologia delle *Emporekirchen* rispetto a quella di chiesa *duplex*: a San Leonardo infatti non è mai esistito un vero e proprio piano autonomo, ma piuttosto una tribuna. Il problema in sé non è l'ampiezza del livello superiore (anche a Mosbach infatti la chiesa alta sorgeva solo al di sopra dell'area santuariale della chiesa bassa)[145], né la presenza o assenza al suo interno di un altare minore[146], quanto piuttosto che non esistessero due diverse chiese, liturgicamente autonome, racchiuse dallo stesso perimetro murale. A Regensburg lo spazio di culto rimase unico e unitario, e fu solo lo spazio di fruizione ad essere suddiviso su due livelli. Il vuoto centrale metteva in correlazione non solo simbolica (come invece era nel caso dei fori nel pavimento a Genova e a Nieder-Weisel) ma soprattutto fisica i due piani: quello inferiore, aperto verso la città, doveva esser aperto anche ai fedeli mentre la tribuna, accessibile solo dall'interno del monastero, era destinata ai confratelli.

2.2 La *Tempelhaus* di Neckarelz (secoli XII-XIII)

Sarebbe stato interessante poter includere il centro di Neckarelz nella dissertazione, in particolare per analizzare i rapporti di filiazione e coesistenza tra le diverse *domus* dell'Ordine. Tra il centro di Neckarelz [IMG VII.6] e quello di Wölchingen esisteva infatti una stretta interdipendenza, dettata non solo dalla vicinanza geografica tra i due monasteri. La filiazione del centro di Neckarelz dalla sede di Wölchingen (poi Boxberg)[147] è ormai riconosciuta da gran parte della critica[148]; per pochi altri invece la costruzione della struttura a tre piani sarebbe da ricondurre ai Templari, a cui poi sarebbero subentrati gli Ospitalieri[149].

144 BÜHLER 2002, p. 18.
145 Cfr *supra* pp. 217-223.
146 HAAS 1999, p. 70.
147 Nel 1287 infatti i Giovanniti spostarono la *domus* da Wölchingen a Boxberg, il borgo murato che sorgeva sulla collina antistante. Una volta trasferita la comunità entro il castello cambiò anche il nome del monastero: i suoi membri vennero indicati com "von Boxberg" e non più "von Wölchingen" (*HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH*, n° 462, pp. 315-317. Cfr *supra* il capitolo dedicato alla chiesa).
148 NIESTER 1967; WIENAND 1970; UHL 2000A; STEINMETZ 2001.
149 LIEBIG 1956; VÖHRIGER 1997.

Quest'ultima ipotesi si basava in special modo sul nome attribuito alla struttura (*Tempelhaus*), ma gli studi più recenti hanno dimostrato quanto questa tesi sia in realtà infondata:

> «*Mit großer Wahrscheinlichkeit hat der Volksmund die Bezeichnung „Tempelhaus" für diese Gebäude geprägt, weil die Menschen in der vergangenen Jahrhunderten nicht mehr immer klar zwischen Johanniter und Tempern zu unterschieden wussten.*»[150]

Negli ultimi anni è stata definitivamente accantonata anche l'ipotesi che la chiesa potesse sorgere su un antico tempio romano, da cui sarebbe derivato il nome di *Tempelhaus* (o *Templehaus*)[151]. Il legame tra Wölchingen e Neckarelz è invece accertato e testimoniato da una serie di fonti, sia materiali che d'archivio, come la lastra tombale di frate Conradus von Köln[152] e il documento che attesta la vendita del centro (1350)[153].

La *Conradusstein* è ancora oggi conservata all'interno dell'aula di culto; il ritratto a figura intera del religioso è realizzato in altorilievo, mentre i dettagli dell'abito e del volto sono semplicemente incisi. Il dato più interessante è in ogni caso l'iscrizione che incornicia la figura, così ricostruita da Kollenberger:

ANNO DO MCCCII IX KL MAII H FRAT CORADUS SACERDOS DE COLIA FUNDATOR DOM ISTI CAP BOCBG[154]

Nel 1302 Conradus da Colonia, indicato come fondatore del nuovo centro monastico e proveniente da Boxberg, venne sepolto presso la chiesa di Neckarelz[155]. In effetti dai documenti della *domus* di Wölchingen-Boxberg (ultimi decenni del secolo XIII) compaiono più confratelli con il nome di *Conradus*[156], ma proprio per questo identificare con precisione il monaco di Neckarelz è impossibile. La filiazione del centro sembrerebbe essere attendibile,

[150] Uhl 2000a, p. 17. Lo stesso errore (ricondurre una chiesa ai Templari anche quando essa era di proprietà di altri ordini militari) si è riscontrato anche a in altri casi (Eberbach e a Krautheim in primo luogo). Tale confusione è evidente anche ai giorni nostri: infatti, al di là della cerchia specialistica, gli Ordini militari medievali sono spesso associati unicamente ai Templari, più raramente ai Giovanniti e – soprattutto in area italiana – quasi mai ai Teutonici.

[151] Niester 1967, p. 6; Grusky 1970, pp. 92-93.

[152] Niester 1967, p. 6; Uhl 2000a, pp. 22-23.

[153] Lenz 2000.

[154] Kollenberger 1964, p. 51.

[155] «*Im Jahre des Herrn 1302 den 21. April starb Bruder Con(n)radus, Priester von Köln, der Gründer dieses Hauses und kaplan von Boxberg*» (Kollenberger 1964, p. 51).

[156] *Hohenlohisches Urkundenbuch*, n° 462, pp. 315-317; n° 650, p. 469.

e tuttavia non databile: Grunsky, riprendendo Niester[157], indicava come l'anno di fondazione il 1297 senza tuttavia motivare in alcun modo la proposta[158]. Anche la natura dell'acquisizione è incerta: non essendo sopravvissuto in proposito alcun documento, è impossibile affermare se si fosse trattato di un acquisto o di una donazione. In ogni caso Neckarelz si emarginò presto dal *Mutterkloster*, tanto che già nei primi anni del 1300 poté vantare il titolo di Commenda, dunque essere istituzionalmente autonoma rispetto a Boxberg[159].

La seconda fonte di cui disponiamo e che accerta invece il legame tra Boxberg e Neckarelz, è l'atto di vendita del 1350. In tale data i Giovanniti di Boxberg, Schwäbisch Hall, Würzburg e Büchold cedettero Neckarelz a Eberhard I von Hirschhorn, mettendo fine alla parentesi gerosolimitana del complesso[160]. La funzione cultuale sopravvisse per un altro secolo, per poi esser dismessa a favore di un uso agricolo[161]; solo attorno alla metà del secolo XVIII, a seguito del restauro rococò, l'edificio venne reimpiegato come chiesa parrocchiale e titolata a *Mariae Himmelfahrt*.

Il periodo gerosolimitano copre dunque solo una piccola parte della storia del centro, che ha radici ben più antiche e uno sviluppo in età moderna decisamente stratificato; per questo la fase giovannita della storia architettonica del centro è ormai quasi irriconoscibile, mascherata dalle successive ricostruzioni.

Dalle poche informazioni di cui si dispone sembrerebbe che la struttura a tre piani potesse essere in origine una torre difensiva, eretta durante il regno di Federico Barbarossa (1181)[162]. È possibile che la terminazione absidale a est – di forma semiesagonale – sia da ricondurre a questa fase: non era raro infatti che le *Wohnturm* disponessero di cappelle private, spesso nella forma di una piccola sala absidata verso est[163]; tuttavia la destinazione cultuale di (almeno) un intero piano va ricondotta con sicurezza all'arrivo degli Ospitalieri. La torre in origine non sorgeva isolata ma era affiancata da costruzioni minori, di cui una (sul lato sud) venne poi sfruttata come sacrestia[164]. Il tutto era circondato da una cinta muraria e da un fossato, in parte visibile ancora oggi. Purtroppo non disponiamo di altre informazioni, ed è dunque impossibile

[157] Niester 1967, p. 6.
[158] Grunsky 1970, p. 82.
[159] Uhl 2000a, p. 15.
[160] GLA Karlsruhe, 43 n° 4252 (1350, marzo 30).
[161] Wienand 1970, pp. 316-317; Grunsky 1970, p. 82; Uhl 2000a, p. 16.
[162] Liebig 1956, p. 106; Niester 1967, p. 6; Wienand 1970, pp. 316-317; Steinmetz 2001, p. 271.
[163] Stevens 2003, p. 161.
[164] Uhl 2000a, p. 15; Steinmetz 2001, p. 274.

comprendere a pieno quale potesse esser stata la portata dei lavori avviati dai Gerosolimitani. Evidentemente una risistemazione degli spazi dovette rendersi necessaria per adeguare la costruzione laica preesistente alle nuove necessità monastiche e religiose.

Alla fase giovannita si potrebbero ricondurre alcune delle finestre (lati meridionale e settentrionale) e il grande affresco di san Cristoforo entro la *Chorjoch,* datato per lo stile e l'iconografia al 1300[165]. Per quanto riguarda la suddivisione dei tre livelli, la loro terminazione, i sistemi di affaccio e di collegamento tra loro si deve purtroppo constatare come le rielaborazioni successive del complesso ne abbiano ormai compromesso la lettura. La ricostruzione più completa sembra essere quella proposta da Steinmetz[166]: secondo lo studioso, i Giovanniti declinarono in una forma inedita la formula dell'*Emporekirche*, duplicando in altezza lo spazio della tribuna attraverso l'inserimento di un piano ligneo. La parte occidentale della torre avrebbe avuto dunque di quattro piani (includendo la cantina) mentre la parte orientale solo tre[167]. Un'ulteriore separazione dello spazio sacro venne poi assicurata dall'inserimento del massiccio arco di trionfo tra la navata e la *Chorjoch.*

A questo punto è evidente che nemmeno ampliando il criterio cronologico scelto per la dissertazione si sarebbe potuta includere la *Tempelhaus* di Neckarelz tra i centri analizzati. Dalla storia architettonica del centro emerge con evidenza come lo sviluppo in altezza non fosse una scelta dell'Ordine, ma semplicemente una caratteristica propria della costruzione passata in loro possesso: i Giovanniti si limitarono ad adattare la fabbrica preesistente alle nuove necessità pratiche, che sembrerebbero aver incluso anche quelle ospedaliere (quantomeno l'ospitalità verso i pellegrini)[168]. Non si tratta quindi di una chiesa commissionata *ex novo* dall'Ordine, ma piuttosto di una rielaborazione di un edificio già in uso.

Anche dal punto di vista formale Neckarelz esula dalla tipologia *duplex* per avvicinarsi piuttosto a quella di *Turmkirche*. Tale definizione sembrerebbe aver fatto la sua prima comparsa negli studi sull'architettura sacra medievale alla metà del secolo XIX[169] e da allora è stata costantemente oggetto di interesse[170]. La definizione data da Stevens, improntata alla

[165] GRUNSKY 1970, pp. 84-93; UHL 2000A.
[166] STEINMETZ 2001, pp. 273-275.
[167] *Ivi,* p. 273.
[168] Neckarelz sorgeva infatti su un'area di strada particolarmente frequentata: veniva ad esempio attraversato da uno dei tanti *Jakobuswege* che conducevano dall'Europa centrale a Santiago de Compostela (WIENAND 1970).
[169] OTTE 1855, pp. 79-80.
[170] Tra i testi più interessanti scritti in proposito vanno ricordati TRAPP 1953; HAAS 1999; STEVENS 2003 e

differenziazione dei diversi casi in cui tale tipologia può declinarsi, resta la più completa:

> «*nicht jede Kapelle in einer Turm ist eine Turmkapelle.* […] *Da die Lage in einem Turm und nicht die Form des Kapellenraumes das kennzeichnende Merkmal einer Turmkapelle ist, wird man eine Untergliederung der Turmkapellen gemäß den Türmen vornehmen müssen, die den Sakralräumen übergeordnet sind. Im vorliegenden Rahmen kann jedoch keine Typologie der Türme erstellt werden. Daher sollen im folgenden lediglich Bergfriede, Wohntürme und sonstige Türme unterschieden werden.*»[171]

La citazione era già stata impiegata anche durante la definizione del campo d'indagine[172], ma si torna a riproporla anche in questo frangente perché si adatta perfettamente al caso di Neckarelz.

Tre sono, in conclusione, le cause che hanno portato a escludere il centro di Neckarelz dal lavoro di ricerca. In primo luogo il fatto che la duplicazione in altezza dello spazio non fosse da ricondurre agli Ospedalieri ma unicamente sfruttata da essi, in risposta alle proprie necessità. In secondo luogo perché gli interventi di risistemazione vennero realizzati dopo il 1291 (Caduta di Acri), dunque in un periodo che esula dal lasso cronologico prescelto per il progetto di ricerca. Infine, e soprattutto, perché la forma architettonica della *domus* di Neckarelz si adatta alla tipologia della chiesa a torre molto meglio rispetto a quanto faccia con quella di chiesa *duplex.*

3. Le chiese *duplices* non progettate di Gerosolimitani

Accanto ai casi appena citati (di chiese non riconducibili alla categoria delle *duplices*) bisogna infine nominare quegli edifici sacri che, di per sé, avrebbero anche avuto i requisiti necessari per esser considerate *duplices,* ma che invece non son stati trattati approfonditamente perché non vennero costruite su commissione dell'Ordine. Essi tuttavia sono stati citati dagli studiosi in relazione alla tipologia delle *Hospitalkirche,* e pertanto se ne darà una veloce trattazione.

3.1 Wesel

Meckseper 2012.

171 Stevens 2003, p. 161.

172 Cfr *supra* pp. 27-28.

Il centro venne fondato come ospedale da un privato nel 1291[173]; inizialmente era gestito dai francescani e solo nel 1307 passò sotto il controllo dell'Ordine[174]. Di per sé questi motivi sarebbero sufficienti a motivarne l'esclusione dal novero delle *duplices*, resa poi definitiva dal fatto che (durante il Secondo conflitto mondiale) la Commenda venne rasa al suolo e oggi è quindi impossibile analizzarne la struttura architettonica per riconoscervi una chiesa *duplex*[175].

Tuttavia il complesso merita un posto di rilievo in quest'elenco. Esso infatti è l'unico caso in cui la funzione cultuale della sala alta è testimoniata da una fonte d'archivio, come attesta il documento siglato nel 1307 da Hermann von Mainz – *Großpräzeptor* di Germania – al momento dell'acquisizione del centro. Oggi l'originale sembrerebbe esser perso, ma ne sopravvive la trascrizione nella *Visitatio* del 1495[176], così tradotta in tedesco moderno[177]:

> «*Die Pfründer des Hauses dienen zur Unterhaltung zweier Priester, die im Spital täglich den Gottendienst feiern sollen. Ferner, daß das Haus der Kranken selbst mit der Oberkirche so verbunden sein soll, daß die Kranken des Hauses auf den Hochaltar sehen und den erhabenen Lieb des Herrn anbeten können.*»[178]

La sala alta svolgeva dunque anche la funzione di cappella ospedaliera, così che ai malati fosse garantito il contatto visivo con l'altare maggiore (e non solo quello simbolico attraverso i fori nel pavimento).

Purtroppo è ormai impossibile da ricostruire come fosse stato realizzato, concretamente, questo affaccio. Esso avrebbe potuto assumere le forme di una tribuna affacciata sulla chiesa bassa, come era avvenuto a Tubre e come si è ipotizzato anche per Genova (con la lettura dell'apertura maggiore come di una sorta di arco scenico); oppure di una cappella annessa ad una sala a destinazione assistenziale, dunque senza una distinzione fisica tra i due spazi, come era diffuso nelle sale ospedaliere dal secolo XI[179]. La distruzione del monumento e la mancanza di fotografie dell'interno rendono ormai impossibile rispondere a questa domanda, e purtroppo la questione è destinata a rimanere aperta.

---

173 Delaville Le Roulx 1899, n° 4164 (1291), pp. 596-597.
174 Rödel 1972, p. 367.
175 Rödel – Wienand 1970, p. 382.
176 Rödel 1972, p. 367.
177 L'originale è ancora conservato presso l'archivio de La Valletta.
178 Lacomblet 1853, p. 914
179 Jetter 1966; Leistikow 1967.

3.2 I centri mai appartenuti ai Gerosolimitani

Esistono poi due centri che hanno attirato l'attenzione degli studiosi per la presenza di un doppio piano, e che per questo sono stati citati come termini di paragone per alcune delle chiese *duplices* trattate, ma che in realtà non furono mai di proprietà dell'Ordine di San Giovanni.

Il primo caso è la chiesa di *Saint-Gilles-du-Gard,* sulla costa della Linguadoca, che Airaldi portò a paragone con la chiesa di San Giovanni di Prè a Genova:

> «A Saint Gilles nel 1096, Raimondo di Tolosa […] ha ricostruito sulla presunta tomba del santo una chiesa molto visitata dai devoti, che avrà poi una particolare importanza per i Gerosolimitani, come sede del più antico priorato e della prima "lingua" occidentale, quella di Provenza, assumendo anche una funzione importantissima al momento dell'imbarco di spedizioni crociate. A Saint Gilles la struttura della chiesa è "doppia", come sarà quella di San Giovanni di Pré a Genova, una coincidenza suggestiva sulla quale meditare.»[180]

Si tratta in realtà di una sovrapposizione di informazioni. È vero infatti che la chiesa si imposta su una cripta che potrebbe esser riconosciuta come chiesa inferiore, sia in virtù della sua ampiezza sia perché si imposta al di sotto della navata liturgica (così da mantenere la posizione originaria della sepoltura del santo)[181], ed è altrettanto vero che i Gerosolimitani disponevano di una sede a Saint Gilles, che sembra anzi fosse uno dei primi possedimenti dell'Ordine al di fuori della Terra Santa[182]. La loro *domus* tuttavia non può essere identificata con la grande chiesa di cui parla Airaldi: quest'ultima infatti venne fondata attorno al secolo VII come monastero benedettino e, dopo lunghe vicende, venne affiliata ai Cluniacensi (1066)[183]. La sua storia e quella della ricostruzione nel secolo XI sono ben documentate nelle fonti d'archivio, dove tuttavia non compare mai un riferimento diretto all'Ordine o un accenno al fatto che i Giovanniti si fossero stanziati presso tale monastero[184].

Anche per il caso di Montefiascone ci troviamo di fronte ad un equivoco simile, dettato dalla forma *duplex* dell'edificio di culto e dal fatto che una sede gerosolimitana è documentata

[180] AIRALDI 2001A, pp. 19-20.
[181] HARTMANN-VIRNICH – HANSEN 2013. La questione tuttavia andrebbe analizzata con maggior profondità, mi limito a riportare quanto citato da Airaldi.
[182] WALDSTEIN-WARTENBERG 1988, p. 267; LUTTRELL 1997B, p. 50.
[183] LUGAND – NOUGARET – SAINT-JEAN 1985, p. 298.
[184] LUGAND – NOUGARET – SAINT-JEAN 1985; *SAINT-GILLES-DU-GARD* 2013.

sul territorio cittadino (1173)[185]. La chiesa di San Flaviano dispone in effetti di un piano superiore a caratterizzazione cultuale, il cui aspetto meriterebbe una trattazione più dettagliata[186], ma esso non fu mai di proprietà dell'Ordine: i Gerosolimitani disponevano invece di una *domus* titolata ai Santi Giovanni e Vittore in Selva, la cui esistenza è testimoniata da diverse fonti d'archivio, al cui interno il *titulo* della *domus* compare chiaramente[187].

[185] BRECCOLA 2018, pp. 6-7.
[186] BONFANTI 2005.
[187] Il primo documento è del 1173, quelli successivi invece sono ascrivibili al secolo XII (BRECCOLA 2018, pp. 6-7).

CONCLUSIONI

Durante il lavoro di ricerca sono stati analizzati in tutto dieci diversi centri monastici, la cui scelta non è dipesa dal caso: si è trattato infatti delle sedi gerosolimitane citate più frequentemente come esempi della tipologia delle *Hospitalkirchen*. Quest'ultima, a sua volta, era stata considerata negli anni passati come la conformazione architettonica prediletta dai Giovanniti per la costruzione delle proprie aule di culto, ed addirittura posta in parallelo con la – supposta – predilezione dei Templari per la pianta centrale.

Completata la trattazione sui singoli casi – sia quelli riconoscibili come chiese *duplices* sia quelli che invece non si adattano alla definizione data –, è ora possibile procedere con la comparazione tra le diverse *domus.* Lo scopo è giungere ad una risposta soddisfacente al quesito già poso nel titolo di questo lavoro, ossia se la forma *duplex* vada intesa come una tipologia architettonica a sé stante o se fosse piuttosto una risposta contingente a delle necessità di carattere pratico.

Si è dimostrato, in primo luogo, come fosse da respingere la tesi che i Giovanniti disponessero di una propria teorizzazione architettonica, o addirittura estetica. Infatti le strutturazioni architettoniche adottate nei diversi casi hanno dei tratti comuni solo a un livello superficiale, come risulta evidente dalle molteplici soluzioni con cui la forma *duplex* si concretizzò nelle chiese di Genova, Nieder-Weisel, Mosbach, Wölchingen e Gerusalemme. Una volta approfondita l'analisi, è invece evidente che differiscano totalmente una dall'altra, sia per quanto riguarda la composizione strutturale sia nell'aspetto formale. Anche dal punto di vista stilistico esse non possono essere ricondotte ad uno stile unitario: né nella composizione architettonica, né nella decorazione lapidea, né in quella pittorica compaiono

dei tratti comuni, proprio perché esse appartengono in realtà alle esperienze artistiche in auge nelle regioni (e nel periodo storico) in cui vennero erette; il caso emblematico è stata la *Komturkirche* di Nieder-Weisel, che presenta forti analogie con altre costruzioni erette nella zona dallo stesso committente, Kuno von Münzenberg[1]. Anche le eventuali affinità formali (lo stile dei capitelli o nella forma delle finestre, in particolare nei tre casi tedeschi di Nieder-Weisel, Mosbach e di Wölchingen) possono essere spiegate dalla vicinanza geografica delle diverse *domus,* più che ricondurle ad una teorizzazione estetica propria dell'Ordine (o addirittura all'impiego delle stesse maestranze)[2].

L'aggiornamento delle indagini sui singoli centri monastici e la delineazione delle diverse attività (cultuali e non) svolte al loro interno hanno portato a dei risultati inediti riguardo alla identificazione delle destinazioni d'uso dei due piani; per alcuni centri si è addirittura arrivati a poter smentire la supposta funzione assistenziale, ritenuta in precedenza la ragion d'essere del monastero stesso. La prima tabella [TABELLA 1] permette di gettare uno sguardo riassuntivo all'insieme.

Delle dieci chiese prese in analisi, solo cinque si sono rivelate essere delle *duplices,* mentre per le restanti cinque si è dovuti giungere a delle conclusioni diverse. Alcune delle chiese citate disponevano effettivamente di un piano superiore a destinazione profana, ma sembrerebbe che gli spazi non avessero funzione ospedaliera (il piano soprelevato delle chiese di Torphichen e di Faenza, ad esempio, aveva probabilmente funzione abitativa); esse insomma non rispondevano alla definizione di chiesa *duplex*, ma non potevano nemmeno essere incluse nella categoria delle *Hospitalkirchen.* San Giovanni a Tubre invece rimane un caso incerto: sicuramente non si tratta di una chiesa *duplex,* potrebbe forse venir indicata come *Hospitalkirche* (perché è ipotizzabile che il piano alto venisse sfruttato dai pellegrini) ma purtroppo lo stato di conservazione del complesso non permettere di formulare in proposito una tesi adeguatamente fondata; è altrettanto possibile infatti che fosse una semplice tribuna da cui un gruppo selezionato di fruitori avrebbe potuto assistere alle funzioni religiose.

Benché i casi di Regensburg e Neckarelz non rispondano alla definizione di chiese *duplices,* essi sono stati inclusi nella trattazione perché aiutano a spiegare la scelta

[1] Cfr *infra* la sezione dedicata al castello di Münzenberg nel capitolo su Nieder-Weisel, pp. 182-184.

[2] Nel caso di Mosbach e Wölchingen va poi considerata anche la vicinanza politica delle famiglie nobili (rispettivamente i von Wertheim e i von Boxberg) a cui si deve l'arrivo dei Giovanniti nella regione e che, assieme ad essi, commissionarono le due chiese *duplices* (cfr *supra* i rispettivi capitoli).

metodologica adottata nella definizione del campo d'indagine, ossia escludere dal concetto di chiesa *duplex* quelle tipologie architettoniche, già note agli studiosi, che potrebbero sovrapporsi ad esso*;* in particolare vi era il rischio di un accavallamento con le cappelle palatine, con le chiese dotate di una tribuna in controfacciata (*Emporekirchen*) e con le chiese contenute in una costruzione a torre (*Turmkirchen*): la *Sankt-Leonhard-Kirche* di Regensburg e la *Tempelhaus* di Neckarelz rispondono per l'appunto a queste ultime due tipologie architettoniche meglio di quanto facciano con la forma *duplex*[3].

È dunque evidente come la generalizzazione proposta dagli studi precedenti non possa funzionare. Non si può sostenere che i Gerosolimitani prediligessero la costruzione di chiese a due piani perché necessitassero di una sala ospedaliera al piano alto, come dimostra il fatto che solo uno dei dieci casi analizzati potrebbe rispondere a questa tipologia (e non è certo). Da rifiutare è proprio la convinzione che ogni singolo centro giovannita disponesse di un pellegrinaio o di un ospedale: le attività assistenziali erano infatti un onere molto pesante per l'Ordine (sia dal punto di vista economico sia da quello organizzativo), e dunque una struttura simile veniva fondata solo laddove fosse realmente utile o necessaria. Non è infatti un caso che – nei centri analizzati – la funzione assistenziale sia stata riconosciuta solo in quelle *domus* che sorgevano lungo una particolare area di strada (Genova; Tubre; Faenza)[4] o che avevano un ruolo istituzionale particolarmente significativo (la sede dell'Ordine a Gerusalemme o la loro prima fondazione in Scozia, a Torphichen). Per i casi rimanenti invece, ed in particolare per i tre casi di chiese *duplices* raccolti attorno a Francoforte, l'attività principale sembrerebbe essere stata quella agricola.

La strutturazione a due piani non dipendeva dunque né da una scelta estetica né dalla necessità di disporre di un ospedale. Semmai bisognerà considerare come i Gerosolimitani fossero quasi obbligati a duplicare le aule di culto in altezza visti, da un lato, gli spazi esigui in cui si trovavano ad erigere le *domus* e, dall'altro, la moltitudine di attività svolte al loro interno. Questi due fattori sono comparsi regolarmente in tutti i casi analizzati come causa della duplicazione delle aule di culto, e possono essere meglio suddivisi in quattro sottocategorie [TABELLA 2]. Tre di esse hanno un carattere prettamente pratico: sono la

[3] In riferimento alle cappelle di palazzo si è invece portato l'esempio della chiesa di Schwarzrheindorf (Bonn) nel capitolo dedicato a Nieder-Weisel (cfr *supra* pp. 208 e seguenti).

[4] In quest'ultimo caso non all'interno della chiesa, nel piano rialzato, ma nel porticato settentrionale (secolo XV). Cfr *supra* il sottocapitolo dedicato alla chiesa di Santa Maria Maddalena in Borgo Durbecco a Faenza, pp. 370-373.

compresenza di diverse modalità di culto, la morfologia dell'area (ossia l'esistenza di elementi naturali che potevano condizionare la progettazione del centro) e la presenza *in loco* di costruzioni precedenti (sia di carattere sacro sia di carattere profano); accanto ad esse sono stati poi riscontrati dei motivi di natura simbolica o rappresentativa.

Nella maggior parte dei casi analizzati si arrivò alla duplicazione delle aule di culto e alla loro sovrapposizione perché era necessario disporre di una chiesa sufficientemente ampia per ospitare le diverse pratiche di culto che le singole comunità gerosolimitane dovevano officiare. Per tutte era fondamentale disporre di un coro presso cui celebrare la Liturgia delle Ore e le altre funzioni previste dalle *Regole,* tuttavia molte di esse dovettero farsi carico anche di altre pratiche cultuali: ad esempio i compiti parrocchiali per le comunità di credenti dell'area in cui sorgevano (a Genova, Mosbach e Wölchingen) o quelle connesse alla pratica ospedaliera, laddove entro il centro esistesse davvero anche un ospedale (a Genova e Gerusalemme). Non sempre queste funzioni cultuali potevano convivere (si pensi, ad esempio, alla celebrazione dell'Ufficio Divino e le attività parrocchiali); la prassi architettonica d'età medievale aveva già trovato una soluzione a tale problema, specialmente nei casi d'edilizia monastica: il coro veniva posizionato presso l'altare principale, mentre nella navata liturgica trovava posto un secondo altare (detto solitamente della Croce, in virtù della sua titolazione) presso cui venivano celebrate le funzioni per i fedeli. In questo modo sia i confratelli sia i laici disponevano di un luogo deputato all'ufficiatura e alla partecipazione alle celebrazioni liturgiche. Insomma, per ospitare tutti i diversi gruppi di fruitori entro la stessa chiesa, normalmente si sarebbe ampliato lo spazio sacro in lunghezza. Per farlo tuttavia era necessario disporre dello spazio sufficiente, oltre che dei fondi necessari ad erigere una chiesa di maggiori dimensioni, e non era certo questo il caso dei centri gerosolimitani di cui si è parlato. Si ricordi infatti che tali sedi vennero fondate a seguito di una donazione da parte di un signore locale e non per volontà diretta dell'Ordine, e che le nuove fondazioni costituivano spesso più una fonte di spesa che di guadagno[5]; i Gerosolimitani si limitarono dunque a trarne il maggior profitto possibile, contenendone d'altra parte i costi.

Tornando al problema della disponibilità di spazio, esso porta direttamente alle altre due cause già citate in riferimento alla duplicazione degli spazi, ossia la morfologia delle area in

[5] Ma, d'altra parte, rappresentavano anche la possibilità di fornire del sostegno economico alla Casa Madre, attraverso la raccolta di elemosine tra i fedeli o la coltivazione dei territori annessi alle domus (cfr *supra* pp. 48-49).

cui le varie *domus* vennero erette e la presenza di costruzioni che potessero influire sulla progettazione degli spazi.

La disponibilità idrica ad esempio era un fattore determinante nella fondazione di un nuovo monastero (ed infatti molti dei centri sorgono nelle vicinanze di un torrente o dispongono di uno o più pozzi) ma, d'altra parte, il corso d'acqua rappresentava anche un ostacolo, che influiva ovviamente sulla progettazione del complesso monastico. Similmente, anche la presenza di declivi poteva condizionare la distribuzione dei corpi di fabbrica: a Gerusalemme, ad esempio, esso venne sfruttato per realizzare un gran numero di cisterne, su cui infine – una volta che il terreno fu livellato – fu possibile erigere il monastero e il piano superiore del sacello di San Giovanni.

Lo stesso problema si poneva anche laddove vi fossero corpi di fabbrica o costruzioni preesistenti, che i committenti furono chiamati a rispettare o a incorporare nella progettazione della nuova *domus* gerosolimitana. In alcuni casi essi rappresentarono un confine al nuovo monastero (come nel caso della nuova strada costiera a Genova) in altri casi invece si limitarono a modulare la conformazione delle aule di culto (a Gerusalemme e Mosbach) o del vicino monastero (nuovamente a Genova).

Dai casi analizzati sembrerebbe che il mantenimento del corpo di fabbrica precedente fosse legato a scelte di carattere pratico piuttosto che simbolico: la decisione di soprelevare di un piano l'aula di culto già *in loco* significava non dover erigere *ex novo* l'intero edificio di culto, partendo dalle fondamenta (dunque un intervento decisamente più economico). Non ci si trova quindi di fronte alla volontà di mantenere viva la memoria del luogo di culto precedente, inglobandolo nel nuovo corpo di fabbrica, come era stato ipotizzato inizialmente per le chiese di San Giovanni di Prè a Genova e il sacello di San Giovanni a Gerusalemme: nel primo caso perché gli scavi archeologici e gli studi sulle murature hanno confutato la possibilità che la chiesa *duplex* fosse stata eretta su un edificio più antico; nel secondo invece perché la tradizione che collegava il sacello al culto di San Giovanni Battista è successiva alla duplicazione della chiesa, e dunque non può esserne stata la causa. Nel caso delle chiese *duplices* gerosolimitane il fattore simbolico, di mantenimento della memoria, non è quindi né certificato né comprovabile. Esso era stato ipotizzato ad apertura del lavoro[6] poiché era stato riscontrato in alcune chiese *duplices* non riconducibili all'Ordine di San Giovanni (come ad

[6] Cfr *supra* il sottocapitolo dedicato ai risultati attesi, pp. 74-78.

esempio il San Nicola a Trani)[7]. Il fatto che il motivo simbolico non sia riscontrabile nei casi gerosolimitani potrebbe certamente dipendere dal caso, ma è innegabile che si possa riconoscere una relazione tra l'importanza del culto della memoria e della tradizione ed il fatto che i Giovanniti fossero un Ordine *nuovo.* Di per sé essi non disponevano di una memoria da conservare nelle aree in cui vennero chiamati ad erigere le loro sedi, e per di più le *domus* analizzate sorgevano in aree periferiche, per cui non sono attestati dei culti o dei pellegrinaggi di raggio locale particolarmente significativi e di cui i Gerosolimitani avrebbero dovuto farsi carico[8].

Si torni dunque alle prime tre cause delle soprelevazioni. Avendo bisogno di una chiesa sufficientemente ampia da accogliere tutte le pratiche cultuali previste, e non potendo espandere le aule di culto in lunghezza, si optò per la loro duplicazione in altezza. È evidente come questi motivi fossero interdipendenti tra loro: senza la necessità di disporre di più spazio non sarebbe stato necessario ampliare la chiesa (o realizzarla di dimensioni maggiori) e, se non fossero stati presenti degli elementi d'intralcio (naturali o artificiali), si sarebbe probabilmente costruita una chiesa più lunga, e non a due piani. Per questo, come è ben evidente nella seconda tabella, le due motivazioni non possono essere disgiunte una dall'altra.

Al contrario, le chiese in cui la duplicazione avvenne per motivi di carattere simbolico rispondono unicamente a quest'ultima ragione. La loro unicità e singolarità è assoluta poiché si ricollegano alla volontà precisa di ogni singolo committente e, così come le cause sono uniche, anche l'aspetto, la conformazione e il significato di queste chiese *duplices* possono essere molto diverse l'una dall'altra: Nieder-Weisel si avvicina al tipo delle cappelle di palazzo, senza però farne veramente parte, Wölchingen invece si accosta alle numerose copie sintetiche del Santo Sepolcro, replicandone le forme non direttamente ma per intermediazione della cripta del San Michele a Fulda (secolo IX). In questi ultimi due casi – ancor più che per gli altri fattori – è stato fondamentale identificare i promotori di tali iniziative, e ricollegarne la personalità al contesto storico locale coevo, così da riconoscere quali potessero essere i loro

[7] Qui la necessità di disporre di una chiesa più ampia, che potesse ospitare al contempo le funzioni legate all'essere chiesa cattedrale e quelle riferibili al pellegrinaggio in onore di san Nicola Pellegrino, si scontrò con la volontà di mantenere in vita la chiesa precedente, sulla cui soglia era mancato il giovane pellegrino. La necessità di mantenere in vita il ricordo dell'evento e, al contempo, di disporre di una chiesa dove trovassero posto le diverse destinazioni d'uso, portò al mantenimento della chiesa precedente al di sotto della nuova: i suoi muri perimetrali e i suoi sostegni diventarono la sostruzione per la nuova e più ampia aula di culto al piano alto (BELLI D'ELIA 2003).

[8] L'unico caso simile fu Nieder-Weisel, in cui tuttavia il pellegrinaggio venne istituito dal committente.

legami con i Giovanniti.

I diversi tipi di contestualizzazioni – di carattere storico-sociale, archeologico, architettonico e liturgico – tornano ancora una volta a dimostrare la loro importanza. Solo attraverso essi è stato possibile giungere alla definizione delle topografie sacrali dei centri che, a loro volta, hanno permesso di riconoscere i motivi per cui si scelse di progettare le chiesa con una simile e inconsueta strutturazione. Tali processi di contestualizzazione non hanno potuto riferirsi unicamente alla *domus* presa in analisi, ma hanno dovuto necessariamente includere anche la storia della regione, della famiglia nobiliare che la reggeva e delle istituzioni ecclesiastiche presenti sul territorio. Dalla trattazione è così emerso come ogni singolo centro rappresenti quasi un caso a sé stante, proprio perché collegato alla realtà politica e sociale in cui sorgeva.

Come rapportarsi invece a quelle chiese *duplices* che vennero acquisite dagli Ospedalieri e non commissionate da loro? Anche in questo caso la risposta è fornita dallo studio delle fonti d'archivio e della storia del centro. In primo luogo bisognerebbe constatare se il doppio piano cultuale esistesse già in origine o se fosse piuttosto da attribuire ad una risistemazione gerosolimitana; in altre parole, bisognava capire se al passaggio di proprietà fosse seguita o meno una campagna di lavori, mirata ad adattare gli spazi preesistenti alle nuove necessità. In questo caso si potrebbero intendere i restauri come una riprogettazione degli spazi da parte dell'Ordine e, se davvero la duplicazione fosse da ricondurre alla ricostruzione, il centro troverebbe un suo posto tra il novero delle *duplices* progettate dai Giovanniti tra i secoli XII-XIII. È stato proprio questo il caso della chiesa di Mosbach[9], mentre Tubre rappresenta invece un caso limite: essa venne sì eretta sui resti di un monastero più antico ma, come già spiegato, non dispone di un'aula di culto al secondo piano.

Va constatato infine che esistano anche chiese *duplices* non commissionate dagli Ospedalieri, segno che non si trattava di una tipologia architettonica propria dell'Ordine (come avrebbe invece voluto parte della critica)[10], ma piuttosto di una risposta ad un preciso contesto storico, sociale e cultuale. La duplicazione delle aule di culto rispondeva a delle esigenze che potevano essere sia pratiche sia simboliche[11], le cui radici affondano nella storia

[9] Che venne totalmente ricostruita dai Giovanniti (cfr *supra* pp. 223-229).
[10] Cfr *supra* pp. 32-34.
[11] Si pensi al caso di Saint Gilles e alla volontà di mantenere la posizione della tomba del santo (LUGAND – NOUGARET 1985, p. 298).

della regione, nella natura della committenza e nella compresenza di diversi gruppi di fruitori, a cui lo spazio era dedicato. Anche per questi centri dunque sarà possibile impiegare il processo d'indagine adoperato per i casi gerosolimitani, al fine di riconoscervi effettivamente una chiesa *duplex*. L'analisi del contesto storico e della storia dei committenti (laici o religiosi) andranno avvalorate dallo studio delle fonti d'archivio e, nel caso vi sia testimonianza di più fasi di lavori, bisognerà trovarne un riferimento anche negli studi archeologici sulla struttura. Questi permettono inoltre di accertare l'esistenza (e a volte anche la conformazione) delle costruzioni precedenti alla chiesa *duplex,* che avrebbero in qualche modo potuto influenzare la sua conformazione architettonica. Solo a questo punto si potrà rivolgere l'attenzione alla chiesa, dedicando particolare attenzione al riconoscimento degli originali sistemi di collegamento e di quegli elementi che potrebbero dimostrare o confutare la destinazione cultuale di entrambi i piani. La chiesa dovrà inoltre venir contestualizzata nel complesso architettonico in cui sorgeva, così che le destinazioni d'uso di ogni sua sezione possano essere debitamente comprovate. Solo al termine di tale processo si potranno riconoscere le modalità d'impiego dei due piani, e riconoscervi o meno una chiesa *duplex*.

Dal punto di vista metodologico dunque un importante risultato è stato l'aver individuato un processo d'indagine che potesse esser applicato ad ogni caso si volesse analizzare, e che permettesse di riconoscere – attraverso dei passaggi conseguenti – l'effettiva essenza *duplex* di una chiesa. La speranza è che questo lavoro possa servire come punto di partenza per ampliare il campo d'indagine, includendo proprio quelle costruzioni che inizialmente erano state scartate per ottenere una base di confronto coerente: mi riferisco alle chiese *duplices* che non erano di proprietà dell'Ordine dei Gerosolimitani, come il già citato San Nicola a Trani, il San Fermo e Rustico a Verona o ancora il perduto *Saint-Bénigne* a Digione. In tutti questi casi le singolarità della struttura dovranno essere chiarite e presentate nella delineazione dei contesti di riferimento, così che possano emergere le diverse modalità d'impiego degli spazi e, di conseguenza, le necessità che furono alla base della progettazione in forma *duplex.*

Un secondo risultato particolarmente interessante è stata la possibilità di scostarsi dalla rigida normatività su cui erano basati alcuni degli studi precedenti, riconoscendo ad ogni caso la sua unicità. La tesi che tutte le *domus* disponessero di un ospedale, o che gli spazi di vita dei monaci dovessero necessariamente organizzarsi attorno a un chiostro, o ancor di più la teorizzazione di una Architettura Gerosolimitana, sono tutte riconducibili alla necessità degli

studiosi di comprendere l'esperienza artistica e architettonica medievale. Ricondurla a delle categorizzazioni rigide tuttavia non può essere la soluzione: l'arte medievale infatti non ha un carattere monolitico, ma è composta da singoli casi, specifici, nati dai contesto storici, sociali e artistici in cui le loro commissioni si inserivano.

Nel caso delle chiese *duplices* gerosolimitane è stato evidente come gli elementi contingenti e la specificità di ogni singolo centro abbiano portato alla confutazione dell'esistenza di una Architettura Gerosolimitana o all'assunzione della tipologia delle *Hospitalkirchen* come prediletta dall'Ordine. Ciò che esiste piuttosto sono delle singole architetture dei Gerosolimitani, che possono avere dei tratti comuni perché rispondevano alle stesse necessità pratiche.

FONTI

SIGLE IMPIEGATE NEL TESTO

BLfD, *Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege.*

GLA Karlsruhe, *Generallandesarchiv Karlsruhe.*

HStAD, *Hessisches Staatsarchiv Darmstadt.*

HStAS, *Hauptstaatsarchiv Stuttgart.*

StW, *Staatsarchiv Würzburg.*

WUB, *Württembergische Urkundenbuch.*

REGESTO

Questo breve regesto contiene le fonti più significative citate all'interno del testo. Per chiarezza d'esposizione esse verranno presentate in ordine cronologico e non suddivise tra i diversi capitoli a cui fanno riferimento: le le domus *interessate dal documento verranno pertanto indicate tra parentesi subito dopo la datazione.*

Metà del secolo XII

(Wölchingen)

Guta von Boxberg, in accordo con i figli, dona alcuni beni al monastero di Comburg al fine di intercedere per l'anima del marito.

Originale sopravvissuto senza intestazione. Luogo e data di stesura sconosciuti, datazione indicativa alla prima metà del secolo XII. Contenuto nei *Comburger Schenkungsbuch,* oggi conservati presso l'Hauptstaatsarchiv Stuttgart (HstA, H 14, n°26 U 21).

Pubblicato in WUB I, n° A21, p. 405; la trascrizione del testo del documento è consultabile online (http://www.wubonline.de/?wub=394, maggio 2019).

> «Ne unquam oriatur nubilum ignorantię in posterum, presentibus et futuris fidelibus clarificamus, quomodo religiosa femina Gŏta de Bocchesberc apud deum augmentavit sua merita. Perpendens namque ęternę vitę gaudia, et ob eadem adipiscenda, ob redemptionemque animę dilecti coniugis sui Cŏnradi atque omnium parentum suorum, cum filiis suis tradidit deo et sancto Nicolao super altare ipsius in Kamberc perfectione traditione quidquid habuit in vico qui dicitur Bůcha. Huius rei sunt testes: Cŏnradus de Pfuciche. Friderich de Bilriet. Hartman. Bertholt de Sweigeren et alii plures.»

Würzburg, 1192, giugno 6

(Wölchingen; Mosbach)

Kraft von Boxberg, alla presenza di Enrico VI di Svevia e in previsione del suo pellegrinaggio verso Gerusalemme, dona all'Ospedale di San Giovanni di Gerusalemme alcuni beni in suo possesso. Per ordine dello stesso Enrico VI tali beni vennero presi in consegna dal conte Poppo di Wertheim prima di passare

ai Giovanniti.

Originale in pergamena, privo del sigillo. Oggi conservato presso lo Staatsarchiv Würzburg (StW, Johanniterorden Kommende Würzburg Urkunden 1).

Pubblicato in WUB II, n° 473, pp. 279-281; la trascrizione del testo del documento è consultabile online (http://www.wubonline.de/?wub=720, maggio 2019).

«In nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen. Ego Crafto d[e Bocsbergh] respectu divinę miserationis diligenter recolligens, et non sine magno cordis dolore retractans in animo, quam inaniter expenderim cursum vitę preteritę a primis adolescentię meę temporibus usque in hodiernum, tum propter mundi favorem et fallacem gratiam domnorum, sed precipue domni mei pię memorię Friderici imperatoris, ac deinde filii eius gloriosissimi et semper augusti Heinrici presentis imperatoris, tum etiam in illecebris carnalium voluptatum et infrunita prodigalitate rerum, quę in proficuis usibus multo salubrius poterant collocari; mox inopinate mihi statuens ante mentis obtutum, Paulum apostolum subito prostratum, statimque vas electionis effectum, spe meliora concipiens, residuum vitę meę in dei servitio expendere proponens, statim crucem in signum peregrinationis assumens, ob amorem crucifixi Ierosolimam ire propono. Hinc itaque de superstite substantia rerum, quas adhuc Paulo ante in nugacibus commertiis, scilicet in nuptialibus pompis expendere proponebam, extimplo decrevi potius aliquid in opera misericordię convertendum. Fratres igitur advocans hospitalis Ierosolimitani sancti Iohannis, in presentia domni mei imperatoris Heinrici, ipso annuente de proprietate possessionis a meis predecessoribus mihi derelicta, consensu et voluntate nepotis mei Craftonis iuvenis, dedi pro anima mea meorumque predecessorum deo et beato Iohanni ad servitium hospitalis Ierosolimitani in Althusen novem uncias annuatim solvendas, et duo iugera vinearum; in Cuningheshouen duo iugera vinearum et dimidium; in Ippehouen decem solidos, et de vineis ad duas carratas vini; in Swegren curiam cum terra ad unum aratrum, et viginti iugera vinearum cum silva ad easdem vineas pertinente, et participationem alterius silvę, quę villę toti est communis; et ibidem do molendinum, quod solvit dimidium talentum, et mansum unum, qui solvit dimidium talentum. Ibidem etiam do alium mansum dimidium, qui solvit denarios XL. Do quoque ibidem et alios sex mansos minores, qui vocantur leen, de quibus solvuntur tres agni et tria maldra siliginis et de quolibet XL denarii. Preter hęc omnia do duos mansos, pertinentes ad capellam in Bocsbergh, et alios duos, de quibus eadem capella debet lumen habere. Hec omnia dedi deo et beato Iohanni et hospitali Ierosolimitano, amplius in perpetuum a fratribus eiusdem hospitalis iure hereditario possidenda. Et ut hec omnia rata et in[con]cussa prefato hospitali permaneant, scripto mancipare et sigilli mei impressione corrob[or]are et confirmare dignum duxi. Factum est hoc in Wirceburch, anno incarnationis dominicę MCXCII., VIII.

idus Iunii, in presentia Henrici imperatoris, per cuius preceptum prefatam donationem ad opus hospitalis sancti Iohannis de manu mea recepit comes Boppo de Wertheim. Testes qui affuerunt: episcopi Henricus Wirceburgensis, Otto Bafbergensis, Otto Frisingiensis, Henricus Wormatiensis. Lupoldus, dux Austrię; comes Berchtoldus de Henembergh; Fridericus, comes de Abembergh; Hartmannus, comes de Kirchbergh; Burchardus, comes de Hoenbergh; Gotfridus, comes de Weigen; Sighlogus, prothonotarius imperatoris; Crafto iuvenis; Robertus de Dorren; Siboto de Cimbren; Arnoldus de Horenbergh; Berengherus de Gamburch, et alii multi, clerici et laici.»

LIPSIA, 1216, OTTOBRE 26

(Nieder-Weisel)

Federico II di Svevia restituisce a Ulrich von Münzenberg la contea e tutti i beni appartenuti al padre e al fratello.

Originale su pergamena, sul retro alcuni resti del sigillo; proveniente in origine dall'Archivio dei conti von Solms-Rödelheim a Asseinheim. Oggi conservato presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, B 9, *Urkunden der Grafschaft Solms-Rödelheim,* 1*, 1131-1380* (HStAD, B 9, n°1).

Pubblicato in BÖHMER 1829, I, n° 44, pp. 21-22.

«Fr. dei gratia Romanorum rex, semper augustus et rex Sicilie, fidelibus suis, Gisilberto bur//cravio et aliis castellanis de Wridburc, sculteto quoque de Wrankinfurt et // omnibus imperii fidelibus per Wetreibiam constitutis, gratiam suam et omne bonum.//Notum sit vobis, quod nos de gratia nostra restituimus Ulrico de Minzinburc, fideli nostro, cometiam suam et omnia bona, que pater et frater eius olim usque ad nostra tempora tenuerunt. Quare mandamus et principimus fidelitati vestre, quantius predictam cometiam et alia bona, que pater et frater eius hactenus tenuisse noscuntur, eidem Ulrico pacifice permittatis et quiere tenere et eum exinde nullatenus molestetis. Datum apud Lipizk. VII. kals. novembr., ind v.»

ANTE 1217

(Mosbach)

Ugo von Starkenburg, *ministeriales* dell'Abbazia di Lorsch, dona ai Giovanniti la parrocchia di Mosbach con il consenso dell'Arcivescovo di Worms, Leopold von Schönfeld.

Documento non datato e privo d'intestazione; termine *ante quem* dedotto dalla citazione dell'Arcivescovo di Worms, Leopold von Schönfeld, deceduto nel 1217. Originale proveniente dai *Kopialbücher* della *Johanniterhaus* di Mosbach, oggi conservati presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, C1A *Urkundensammlung und Kopiare*, 19, *Mosbach im Bachgau,Johanniterkommende: Zusammenstellung verschiedener Urkunden der Zeit von 1218 bis 1406* (HStAD, C1 A, Nr 19).

Pubblicato in STEINER 1821 n° 7, pp. 332; una scansione dell'originale è disponibile online (https://arcinsys.hessen.de/arcinsys/detailAction.action?detailid=v3979446, maggio 2019).

«Longiquitate sepe fit temporis, ut origo rerum legitime gestarum a memoria hominum elabatur, propter quod eorum jura circa diversas res multis laboribus conquesita contingit

sepe obfuscari. Ne igitur diuturnitate temporum rite ac solenniter peractis valeat derogari, ad notitiam omnium deveniat hanc pagina conspicientium; quod ego *Hugo de Starkenburg* meique pueri sive cognati, in nomine domini et in remedium anime uxoris mee *Helechen,* seu proprie salutis abtentu et omnium meorum parentum, quicquid juris habuimus in patronatu eclesie Mosbach, sancto contulimus Joanni omnibusque sancti Hospitalis confratribus, absque omni pravitate et nullum preter domini retributionem nobis perinde mercedem profuturum. Inde ne qua possit in posterum oriri contentio, donacionem nostram sigilli nostri impressione et subscriptione testium munimine roboravimus. In qua et donatione dominos nostros *Luopoldum Wormatiensem Episcopum, Fredericum de Schenfelt* benignum nobis absensum noveritis prebuisse. Teste in parte nostra: *Conradus et Henricus* sacerdotes, *Albertus advocatus de Heppenheim, Petrus et Henricus* ipsium *Hugonis, Hartmannus Longus, Kuno de Gernicheim* et filius suus *Conradus, Fridericus* miles et *balistarius, Henricus de Masbach, Wigandus de Selbalt, Friedericus* monachus.»

MOSBACH, 1218

(Mosbach)

Boppo II, conte di Wertheim, conferma la donazione a favore dei Giovanniti effettuata dal padre prima della sua partenza per la Terra Santa; la donazione comprendeva oltre alla parrocchia di Mosbach anche la cappella a Schlierbach.

Originale su pergamena, oggi conservato presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, A1, *Urkunden der Ehmaligen Provinz Starkenburg,* 156/1 (HStAD, A1, 156/1).

Pubblicato in STEINER 1821 n° 6, pp. 330-331; una scansione dell'originale è disponibile online (https://arcinsys.hessen.de/arcinsys/detailAction?detailid=v1080621, maggio 2019).

«In nomine sancte et individue Trinitatis. *Boppo Comes de Wertheim,* pax, victoria, regnumque perhenne Christi et Eclesie feliciter permaneant. Qui ea, que in mundo sunt agili fluxu et celeri cursu cuncta pretereant, et ea que non sunt, superveniant, mirandum non est, si mortalium facta quasi cum ipsi morienna recedunt et quasi non fuerint, sic universa erunt. Proide vero est, quod rationi bene congruit, [...] quod sacra privilegiorum sanctione quilibet nobilium ac potentum pia gesta in posterum muniantur; quatenus eorum speculatione quisque fidelis propter sua probabilia merita felici memoria vigere et valere mereantur. Ut igitur hec presens donatio universis fidelibus devotis semper pateat hec mea testimonia lis tuba in omni personet evo; quod ego *Boppo* Dei gratia *comes de Wertheim* una cum dilecta mea conjuge *Mechtildis* et liberis meis *Henrico* et *Boppone,* donationem quam contulit pater meus Boppo, cum esset transmarinis partibus, in *parochia* in *Masbach,* in honorem Jesu Christi et sancte sue genetricis sanctique Johannis Baptiste nos toto jure patronatus in perpetuum renunciantes, firmam et irrevocabilem habemus; Capellam vero proprio arbitrio Beati Viti in *Slirbach* cum omnibus attinentiis sub eadem devotione contitulimus, sub ea

forma ut tum nos, tum omnis nostra posteritas semper unum ejusdem ordinis bene expeditum, quo et quando desideramus, habeamus capellanum, et vos confratres sancti Johannis hanc devotionem percipientes devotas suas orationes nobis ipsi rependant. Hec itaque donationis paginae ut in suo debito vigore permaneant, nostri sigilli impressio perhenniter ipsar corroborat Testes: *Henricus de Latenbrunnen, Burchhardus de Vorkenrode, Fredericus de Wertheim, Ulricus de Masbach, Conradus de Masbach.* Acta sunt haec A.D. MCCXVIII. Regnante rege Friderico invictissimo.»

WÜRZBURG, 1239, FEBBRAIO 13

(Wölchingen)

Konrad von Krautheim vende a Gottfried von Hohenlohe alcuni terreni in suo possesso, tra cui il borgo fortificato di Boxberg e alcune proprietà a Wölchingen.

Originale su pergamena, conservato presso lo Staatsarchiv Ludwigsburg, JL 425 vol. 1 n° 38.

Pubblicato in *HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH,* n° 184, pp. 105-106.

«In nomine domini, amen. Hec est forma contractus inter noiles viros dominum G. de Hoenloch et dominum Conradum de Crutheim. Jam dictus dominus Conradus vendit prefato domino Gottfried pro mille marcis argenti hec, que infra propriis nominius exprimentur, tam bona quam homines bonis venditis attinentes: castrum Crutheim et quidquid habet in utaque villa Crutheim preter pratum versus Clepphenheim; itam advocatiam in Ginnespach et quidquid habet ibidem; item curiam Windeberch cum omnibus suis attinentiis; item castrum Bockesberch et quidquid habet ibidem, preter pratum Swabenhusen; item quidquid habet Wanshowen; item curiam in Wollechingen et quidquid habet ibi, de qua curia debentur quinque maltra frumenti in curiam hospitalariorum ibidem presentanda nunciis canonicorum Herbipolensis ecclesie maioris exhibenda; item Sweigren quidquid habet preter pratum; item advocatiam in Bouch et Bremen et Arnoldesfelden et quidquid iris habet ibidem in bonis ecclesie Schonrein secundum antiquum debitum advocatie. Termini vero solutionis pecunie supradicte sunt hii: ante nunc instans pascha CL marce solventur; in exitu ebdomade pentecostes L marce; in festo sancti Martiin proximo venturo CCCC mare; eb eodem die ad annum CCCC marce residue persolventur. Si vero de ultimis CCCC marcis dominus C. predictus instanter requisiert C marcas, ille dabuntur ei a proximo pascha infra annum. Fiet autem hec solutio in civitate Herbipolensi secundum cursum consuetudinis et ponderis eiusdem loci terminis prenotatis. Item condictum est taliter, quod si dominus C. prefatus premoriam ante terminum solutionis pecuniememorate, fiet de ea coluntas uxoris sue, nisi ipse aliud legitime preordinarit. Si vero ambo premortui fuerint nichilde pecunia ipsa vel qualibet eius parte residua ordinantes, penes dominum abbatem de Sconental et fratrem Alunum monachum ipsius pecunie ordinatio reliquetur.

Preterea venditione hac taliter celebrata dominus C. memoratus contulit et donavit prefato doino G. omnes homines suos militaris conditionis ubicumque sint, et insuper piscariam et vineta Crutheim et Sweigren. Insuper dominus C. predictus promisit domino G. antedicto, quod quidquid habet proprietatis hereditatio iure, quod volet vendere, tenetur dare domino G. predicto pro X marcis argenti quod solvit annuatim unam libram Herbipolensem, preter proprietatem Alostheim et Salle, in quibus sibi ordinationem liberam reservavit. Item si volet vendere Siunneldorf, vendet domino G., si ipse volet emere, secundum arbitrium duorum suorum hominum et duorum domini G., qui si concordare nequiverint, dominus Crafto de Swenebruch eos concordabit, et suo super hoc stabitur arbitrio et statuto. Hec etiam omnia promisit iam dictus dominus C. per manum etlegitimum assensum uxoris sue dicto domino G. stabilire et firmiter observare. Testes autem huus rei sunt frater Conradus prior et frater Hermannu, ordinis Predicatorum Herbipolensium, frater Alunus et frater Henricus, monaci in Sconental, frater H. de Hoenloch, preceptor Alemannie, frater C. quondam lantgravius, frater L. de Otingen, frater An. De Hohenloch, frater B. de Osterna, frater Wichmannus de Herbipoli, dominus Crafto de Sweneburch, Gernodus de Zimmeren, Hermannus Lessche, Conradus de Ehenheim, milites, et alii quamplures. Ut autem hoc dubio careat et ratum permaneat et inconvulsum, memorati nobiles presentem paginam fecerunt conscribi, et sigillorum suorum munimine roborati. Actum apud Herbipolim in domo fratrum Theuthonicorum, anno gratie MCCXXXIX, XIII Februarii, XII indictionis.»

1249, SETTEMBRE 7
(Wölchingen)

Kraft II. von Boxberg dona alla comunità giovannita di Schwäbisch Hall alcuni beni di sua proprietà; come testimoni alla donazione compaiono alcuni confratelli della comunità giovannita di Wölchingen.

Originale sopravvissuto in due copie, conservate entrambe presso l'Hauptstaatsarchiv Stuttgart (HStAS B 352 U 40 e HStAS H 14 Nr. 155, fol. 91).

Pubblicato in WUB IV, n° 1132 (1249), pp. 197-198; la trascrizione del testo del documento è consultabile online (https://www.wubonline.de/?mp=3&fs=true&id=1717, maggio 2019).

«In nomine domini. Amen. Noverint igitur presentes pariter et futuri, quod nos inpeticionem, quam habuimus contra fratres hospitalis sancti Iohannis in Hallis super sex iugeribus et dimidio vineti siti in Ingelvingen et una domo eiusdem ville, penitus relaxamus omne ius nostrum, quod de ipsis ad nos videbatur actenus pertinere, accedente consensu et verbo legitime nostre Elizabeht divine remunerationis intuitu memorato hospitali libere conferentes. Ad huius collationis iam facte confirmationem presentem cedulam conscriptam sigillo nostro fecimus in verum testimonium roborari. Actum anno domini millesimo ducentesimo quadragesimo nono, septimo idus Septembris. Testes qui interfuerunt, milites videlicet: Rw{e}degerus de Witegestat1, Conradus de Torzebach, Goturidus de

Sweineburc, Wolprandus de Asmunrstat, Heinricus dictus Vmbescheiden, Tv{e}to de Sweigeren; fratres hospitalis: frater Otto provisor domus Erbipolensis, frater W{o}lricus de Bv{e}chil2, frater Conradus de Bv{e}chel provisor domus in Wollechingen, frater Conradus sacerdos in Wollechingen, frater Hvnuridus cellerarius ibidem, item Co[n]radus notarius istius privilegii confector.»

MOSBACH, 1253, OTTOBRE 28

(Nieder-Weisel; Mosbach)

L'arcivescovo Gerhard von Mainz attribuisce lo *Jure Patronato* alle comunità giovannite di Nidda, Nieder-Weisel, Mosbach, Rehbach e Mossau e conferma loro la proprietà sulle rispettive parrocchie (o cappelle, nel caso di Mossau).

Originale su pergamena con apposto il sigillo dell'Arcivescovo. Documento conservato presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, A1, *Urkunden der Ehmaligen Provinz Starkenburg,* 156/2, (HStAD, A1, 156/2).

Pubblicato in STEINER 1821 n° 8, pp. 333-334; una scansione dell'originale è consultabile online (https://arcinsys.hessen.de/arcinsys/digitalisatViewer.action?detailid=v4660097, maggio 2019).

«Gherardus Dei gratia sancte mog. sedis Archiepiscopus, sancti Imperii per Germaniam Archicancellarius, dilectis in Christo magistro et fratribus hospitalis Jerosol. salutem et sinceram in Domino caritatem; licet omnium religiosorum et Deum timentium promotionibus intendere ex officii nostri debito merito teneamur, vos tamen vestramque domum propter grata utilia et immensa obsequia, que a vobis Domino Deo et ipsius eclesie in subsidio terre sancte, ad resistendum hostibus Jesu Christi ac etiam in solationibus peregrinorum, pauperum et infirmorum liberaliter et frequentius exhibentur, ampliori gratia prosequi volumus et favore. Cum igitur in *Nidehe, Wizzense, Masbach* et *Rehbach* parochias et Capellam in *Mosaha* Mog. Dioec in jure patronatus earundem ex pia collatione fidelium possederitis hochusque predecessorum nostrorum habito consensu, vestris devotis suplicationibus inclinari volentes vobis facere gratiam, ut parochias antefatas cum jure patronatus earum et omnibus suis juribus ac pertinentiis, licite et perpetuo possidere, ac eas per ordinis vestri aut seculares sacerdotes idoneos officiare in divinis in divini valeatis modo debito et consueto, vobis et per vos vestro hospitali duximus indulgendum presenti testimonio literarum, ita tamen ut sacerdotes in predictis eclesiis per vos instituti ad nostra […] et loci Archidiaconorum jura et obsequia debita et consueta teneantur. Sacerdotibus vero secularibus, qui ex parte vestra eclesiis antedicis prefuerint, prebendas competentes et consuetas volumus assignari. Et ut hoc […]. Datum Mog. A.D. MCCLIII. V. Id. Nov. Pontif. nostri A. Secundo.»

WERTHEIM, 1264, FEBBRAIO 14

(Mosbach)

Il conte Boppo IV di Wertheim concede alla comunità giovannita di Mosbach il permesso di costruire sulla strada che correva tra la chiesa e la *curiam.*

Pubblicato in STEINER 1821 n° 15, pp. 338.

> «Boppo Comes de Wertheim. Noverint omnes presentes paginam in specturis, quod nos domui et fratribus in Masbach Ordinis hospitalis sancti Joannis, viam que fuit inter curiam ipsorum et eclesiam ibidem, que ad nos pertinebat advocate nomine libere contulimus et absolute, ut ipsi fratres super eandem viam edificia construant, si necesse fuerit et prout iisdem fuerit oportunum. Acta sunt hec A. MCCLXIV. IV. Mense Februar in die beati Valentini martyr. Wertheim in tho*r/n*oeclesie nostre, presentibus *Gherardo C. De Rinecke, D Craßtone de Hohenloh, D Eberhardo de Brubergk, D. Friederico dicto Ruhisen,* et ut hec majus robur firmitatis obtineant, presentem cedulam exinde conscriptam sigilli nostri munimine fecimus roborari.»

WÜRZBURG, 1287, GENNAIO 8

(Wölchingen)

Conradus, commendatore della *domus* di Wölchingen, riceve in dono da Kraft von Hohenlohe il borgo di Boxberg; il documento venne siglato a Würzburg, alla presenza del vescovo Berthold.

Pubblicato in *MONUMENTA BOICA* 1864, n° 492 (1287), p. 590.

> «Commendator et Fratres hospitalis Iherosolimitani S. Johannis in Wollechingen, extremam voluntatem Gerhardi, canonici herbipolensis et Cunradi, fratrum, de Bockesberg, observari volentes, quatuor maldra tritici et sex libras hallensium capitulo herbipolensi singulis annis solvere promittunt. Honorabilibus vires.... preposto.. decano et capitulo herbipolensibus commendator et fratres hospitalis Iherosolomitani sancti Iohannis in Wollechingen salutem in domino sempiternam, Cum nobiles viri quondam Gerhardus canonicus herbipolensis et Cunradus, fratres de Bockesberg, in extremis positi quatuor maldra tritici, singulis annis soluenda, et duo lumina in ecclesia vestra perpetua lucencia vobis et castrum Bockesberg cum quibusdam suis pertineniis et iuribus, quod ad ipsos ex successione hereditaria pertinebat, in nos et hospitale sancti Johannis Iherosolomitani per donationem venerabilis patris et domini Bertholdi herbipolensis episcopi de consensu vestro factam prouide sit translatum, nos volenter predictorum Gerhardi et Cunradi extremam voluntatem de tritico et luminibus predictis, prout saluti eorum expedit, obseruari, quatuor maldra tritici singulis annis mensure herbipolensis infra festa assumptionis et natiuitatis beate virginis et sex libras hallensium singulis annis solvenda in festo Martini. Pro expediendis duobus luminibus perpetuis in ecclesia vestra, vobis et

ecclesie vestre predicte dare et soluere promittimus et ad eorum solucionem suis terminis sine more dispendio faciendam nos et domum nostram in Wollechingen presentihus obligamus, volentes et consencientes, ut episcopus herbipolensis aut loci archidyaconus, qui pro tempore fuerit. Parrochiam nostram Wollechingen, si in prefatis terminis triticum et hallenses predictos non soluerimus, subiciat ecclesiastico interdicto; quod quidem interdictum promittimus usque plenam solucionem firmiter obseruare, dampna quoque et expensas, que et quas vos ex retardata solucione tritici et hannensium superius expressiorum sustinere contigerit, vobis promittimus ex integro resarcire. In cuius rei testimonium presentem litteram sigillo nostro et sigillo commendatoris domus sancti Johannis herbipolensis fecimus conmuniri. Actum anno domini MCCLXXXVII, VI idus Januarii, presentibus frate Heinrico conmendatore in Merghentheim, Fratre Friderico custode domus hierbipolensis, Fratre Cunrado e Crutheim, Symone cantore, Friderico portenario, Wernhero de Tannenberg, Heinrico de Wechmar, Ludewico de Hohenberg, cononicis et archidyaconis herbipolensis et aliis clericis et laycis, fide dignis ad hoc vocatis et rogatis testibus.»

1292, Agosto 16

(Mosbach)

Il conte Heinrich von Henneberg, il conte Gottfried von Schlüsselburg e Elisabeth, vedova di Gottfried von Hohenlohe, vendono alla comunità giovannita di Mosbach alcuni beni in loro possesso.

Originale in pergamena con sigilli originali. Conservato presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, R21, *Sammlungen und Kartei. Findkartei und Datenbanken,* G, *Siegel Nachweise* (HStAD, R21, G Nr Nachweis).

Pubblicato in STEINER 1821, n° 22, p. 343.

«*Henricus comes de Henneberg, Gotfriedus de Sluzelberg* et *Elisabeth* relicta quondam *Gotfridi de Hohenloh* constare cupimus presentem inspecturis universis, quod nos unanimi consensu *Kunigundis* et *Mechtildis* nostrarum collateralium partem nostram,seilicet medietatem benorum in Masbach, nobis *in parte comitie in Wertheim* attinentem cum omnibus redditibus, pascuis, pratis, vineis, areis, advocatiis, hominibus, judicio, campis,aquis seu etiam omnia et singula quocunque nomine nuncupantur, quesita non quesita et inquirenda ad nos spectantis eclesie hospitali scti Joannis ibidem pro centum libris hallens tradidimus proprietatis nomine perpetuopossidendam. Ne igitur dubietatis scrupulus suboriri valeat, in permissis presentem chartam conscribi fecimus sigillorum nostrorum munimine roboratam. Dictum et actum Anno Domini MCCLXXXX secundo proxima die sabbathi post assumptionem beate Marie virginis.»

MOSBACH, 1293, GENNAIO 9

(Mosbach; Wölchingen)

Rudolf, conte di Wertheim, in accordo con la moglie Kunigonda e la figlia Mechtilde, vende ai Giovanniti il villaggio di Mosbach e cede loro anche il *Gerichtsherrenschaft* sul relativo territorio.

Copia dell'atto di vendita, originale in pergamena. Conservato presso l'Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, A1, *Urkunden der Ehmaligen Provinz Starkenburg,* 156/8*,* (HStAD, A1, 156/8).

Pubblicato in STEINER 1821 n° 23, pp. 344- 345; una scansione dell'originale è disponibile online (https://arcinsys.hessen.de/arcinsys/detailAction.action?detailid=v12344&icomefrom=search, maggio 2019).

«In nomine Domini Amen. Cum falsius sit veritatis immutatio pacuit ea, que agentur, literarum cautionibus solidare, ne opinio prejudicet veritati. Noverit igitur universi presenter pariter ac futuri, quod nos *Rudolfus* Dei gratia *Comes de Wertheim* de bona voluntate ac unanimi consensu dilectarum vobis *Kunegundis* collateralis et *Mechtildis* filie nostre, omnes juristictiones, judicia, agros, vineas, silvas, nemora, saltus, venationes, piscationes, rivos, rivulus, aquas, aquarum decursus, vias, invias, prata, pascua, ortos, curias, domos, census, redditus, obvenditiones, culta et inculta, sita et inquirenda, quovis, nomine censeant, que in dicta villa *Masbach*in ipsus marcha habemus, hoc homines ad nos ibidem pertinentes, cum omnibus juribus nobis in prefatis bonis ac jurisdictione apetentibus, honorabilibus ac religiosis viris Commendatori ac fratribus domus hospitalis S. Joannis Hierosol in Masbach vendidimus et tradidimus, vendimus ac tradimus literas per presentes pro centum et viginti libris hallensium numerate pecunie, jure mere proprietatis ab ipsis et eorum successoribus perpetue possidenda, quam quidem pecuniam confitemur nos habuisse, recepisse et in usus nostros utiles convertisse, abdicamus omne jus, quod in dicis bonis nobis competebat, vel competere possit in futurum, illud in predictos Commendatorem et fratres transferentes, renunciamus nihilominus omnibus juribus auxilio juris canonici vel civilis communis vel specialis; per quod vel que predicta nostra vendicio impediri possit, licet non sit expressa haberi per expressis,. Promittimus in super prefatis Commendatori et fratribus de universis et singulis prenotatis illam gwarandiam facere, quod vulfariter Wehrschaft dicitur; que de bonis proprietariis fieri consuevit, secundum terre consuetudinem aprobatam. In quorum permissorum testimonium sigilli nostri munimine dedimus roborari. Datum et actum Ao. Dmni MCCLXXXXIII. V. Idus Januarii, presentibus *Reinhardo de Harte, Herwico de Sachsenflur,* militibus, *Helfrico de Rudenkeim, Conrado de Schenefelt, Brunwardo de Brotselten, Gotfrido Longo* et aliis quam pluribus fide dignis testibus.»

FONTI INEDITE

KIRCHENARCHIV NIEDER-WEISEL, *Gutachten über den Bauzustand der Komturkirche in Nieder-Weisel,* compilato dall'Architetto H. de Vries (datato al 1959, giugno 15).

KIRCHENARCHIV NIEDER-WEISEL, 1960, *Bericht über die Untergrundsuntersuchung an den Fundamenten der Komturkirche in Niederweisel,* (datato al 1960, giugno 28).

KIRCHENARCHIV NIEDER-WEISEL, *Fundamentsicherungen*, compilato da W. Tropp, (datato al 1960, luglio 17).

KIRCHENARCHIV NIEDER-WEISEL, *Über den Zustand und die bauliche Sicherung der Johanniter-Kirche in Nieder-Weisel, Kreis Friedberg*, compilato da W. Schorn (datato al 1959, luglio 17).

FONTI PUBBLICATE

AA SS I, *Acta Sanctorum Jun.,* I (1695), cap. II, n° 19, pp. 181-206.

Atti del notaio Giovanni di Predono, secolo XIII, Archivio di Stato, Genova

BAUR L. 1873, *Hessische Urkunden. V. Urkunden von 1070 bis 1499 enthaltend*, Darmstadt.

BELGRANO L.T. 1862*, Il Registro della Curia arcivescovile di Genova pubblicato e illustrato dal socio Luigi Tommaso Belgrano,* in «Atti della Società Ligure di Storia Patria» II/2 (1862), Genova.

BÖHMER J.F. 1829, *Urkundenbuch der Stadt Frankfurt am Main, I,* Frankfurt am Main.

CHIAUDANO M. – MORESCO M. 1935, *Il cartolare di Giovanni Scriba,* Torino.

CHIAUDANO M. – MOROZZO Della Rocca R. 1938, *Notai liguri del sec. XII. Oberto Scriba de mercato (1190),* ediz. moderna, Genova.

DE BARTHOLOMAEIS V. 1935, *Storia de' normanni di Amato di Montecassino volgarizzata in antico francese,* in «Fonti per la storia d'Italia pubblicate dall'Istituto Storico Italiano» 76 (1935), Roma.

DELAVILLE LE ROULX J.M.A. 1894*, Cartulaire général des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, I (1100-1200)* München.

——— 1899*, Cartulaire général des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, III (1261-1300),* München.

——— 1904*, Cartulaire général des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem. IV (1301-1310),* München.

DUGDALE W. – DODSWORTH R. 1673, *Monasticon Anglicanum. II,* London.

EIERMAN J.E. – KRÜGER G.G. – REINERT R.G. – REYNOLDS R.L. 1939, *Il Notaio Bonvillano,* Genova.

→ ERNOUL B. 1871, *Chronique d'Ernoul et de Bernard le Trésorier,* ed. moderna a cura di M.L. De Mas Latrie (1871), Paris

FALCONI E. 1984, *Le carte cremonesi dei secoli VIII a XII. II. Documenti dei fondi cremonesi (1073-1162),* Cremona.

GIUSTINIANI A. 1537, *Annali della Repubblica di Genova,* ed. moderna a cura di A. Forni (1981), Bologna.

GLÖCKNER K. 1933, *Codex Lauereshamensis. Kopialbuch. I. Teil, Oberrhein-, Lobden-, Worms-, Nahe- und Speiergau,* Darmstadt.

——— 1936, *Codex Lauereshamensis. Kopialbuch. II. Teil, Die übrigen fränkischen und die schwäbischen Gaue. Gesamtregister,* Darmstadt.

GUDENUS, VON V.F. 1743, *Codex diplomaticus sive anecdotorum, res Moguntinas, Francicas, Trevirenses, Colonienses,* Frankfurt.

HALLCOLE M.W. – KRÜGER G.G. – REINERT R.G. – REYNOLDS R.L. 1940, *Notaio Giovanni de Guiberto,* II, Genova.

HOHENLOHISCHES URKUNDENBUCH I, *Hohenlohisches Urkundenbuch I. (1153-1320)*, ed. moderna a cura di K. Weller (1899), Stuttgart.

IMPERIALE DI SANT'ANGELO C. 1969A, *Codice diplomatico della Repubblica di Genova. 1. Dal 958 al 1163,* Torino.

IMPERIALE DI SANT'ANGELO C. 1969B, *Codice diplomatico della Repubblica di Genova. 2. Dal 1164 al 1190* Torino.

JAHRESBERICHTE HESSEN 1910, *Jahresberichte der Denkmalpflege im Großherzogtum Hessen,* I (1910), Darmstadt.

KLEINFELDT G. – H. WEIRICH 1937, *Die mittelalterliche Kirchenorganisation im oberhessisch-nassauischen Raum: mit 12 Kartentafeln,* Marburg, p. 29.

LACOMBLET T.J. 1853*, Urkundenbuch für die Geschichte des Niederrheins oder des Erzstifts Cöln, der Fürstenthümer Jülich und Berg, Geldern, Meurs, Kleve und Mark, und der Reichsstifte Elten, Essen und Werden : aus den Quellen in dem Königlichen Provinzial-Archiv zu Düsseldorf und in den Kirchen- und Stadt-Archiven der Provinz, vollständig und erläutert. III. Von dem Jahr 1301 bis 1400 einschließlich,* Düsseldorf.

LIBER CARTARUM 1841, *Liber Cartarum Prioratus Sancti Andree in Scotia*, 1841, Edinburgh.

LIBER IURIUM 1854, *Liber iurium Reipublicae Genuensis. I,* in *Historiae Patriae Monumenta*, Torino.

MOHR, VON T. 1852, *Codex diplomaticus I. 1848 bis 1852*, Chur.

MONUMENTA BOICA 1864, *Monumenta Boica. XXXVII. Monumenta episcopatus Wirziburgensis,* München.

PARICIUS K.J. 1753, *Allerneueste und bewährte Nachricht von Regensburg samt allen Merkwürdigkeiten und Kirchensachen,* Regensburg.

RIED T. 1816, *Codex Chronologico-Diplomaticus Episcopatus Ratisbonensis. I. Continens DCCL diplomata, omnisque generis chartas inde a Saeculo VIII. Ad finem Saeculi XIII.,* Regensburg.

ROBOLOTTI F. 1878, *Repertorio diplomatico cremonese,ordinato e pubblicato per cura del municipio di Cremona. 1. Dall'anno 715 al 1200,* Cremona.

RÖHRICHT R. 1893, *Regesta Regni Hierosolymitani (1087-1291),* Innsbrück.

ROVERE A. 1983, *Le carte del Monastero di San Benigno di Capodifaro (secc. XII-XV),* Genova.

SCHNURRER L. 1972, *Urkundenwesen, Kanzlei und Regierungssystem der Herzöge von Niederbayern 1255-1340*, Kallmünz.

STEINER J. W. 1821, *Altertümer und Geschichte des Bachgaues im alten Maingau, I,* Darmstadt.

UGHELLI F.C. 1659, *Italia Sacra Sive De Episcopis Italiae, Et Insularum adiacentium, Rebusque Ab Iis Praeclare Gestis, 7. Complectens metropolitanas, earumque suffraganeas ecclesias, quae in Lucaniae seu Basilicatae, et Apuliae tum Dauniae, cum Peucetiae regni Neapolitani praeclaris provinciis continentur,* Roma.

VAT. LAT. N° 4852, *Regulae Hospitlis Sanct Johannis Hierosolymitani in lingua gallica,* Biblioteca Apostolica Vaticana, Codex Vaticanus Lat. n°. 4852.

WUB I, *Württembergisches Urkundenbuch. Herausgegeben von dem königlichen Staatsarchiv in Stuttgart, I. Ca. 700-1137*, Stuttgart (1849).

WUB II, *Württembergisches Urkundenbuch. Herausgegeben von dem königlichen Staatsarchiv in Stuttgart, II. 1138-1212*, Stuttgart (1858).

WUB IV, *Württembergisches Urkundenbuch. Herausgegeben von dem königlichen Staatsarchiv in Stuttgart, IV. 1241-1252*, Stuttgart (1883).

WUB VI, *Württembergisches Urkundenbuch. Herausgegeben von dem königlichen Staatsarchiv in Stuttgart, VI. 1261-1268*, Stuttgart (1893).

WUB IX, *Württembergisches Urkundenbuch. Herausgegeben von dem königlichen Staatsarchiv in Stuttgart, IX. 1285-1291*, Stuttgart (1907).

BIBLIOGRAFIA

ACCINELLI F.M. 1775, *Liguria sacra, o sia storia ecclesiastica, continuata fino al 1775.* I-III, Genova.

———— F.M. 1776, *Dizionario ecclesiastico di Genova*, Archivio di Stato di Genova, manoscritto II-3-10.

ACKERMANN J. 2006, *Gelnhausen. Die verpfändete Reichsstadt*, Marburg.

———— 2010, *Das "Itinerarium Bernardi Monachi": Edition – Übersetzung – Kommentar*, Hannover.

ADAMY R. 1895, *Kunstdenkmäler im Großherzogtum Hessen, Provinz Oberhessen, Kreis Friedberg*, Darmstadt.

AGOSTINELLI E.R. 2004, *Il restauro del complesso della Commenda di Faenza*, in *Sabba da Castiglione, 1480-1554*, a cura di A.R. Gentilini, Firenze, pp. 453-469.

AIRALDI G. 1986, *Genova e la Liguria nel Medioevo*, Torino.

———— 2001A, *Genova e l'Oltremare: le origini di San Giovanni di Pré*, in COSTA RESTAGNO 2001, pp. 17-26.

———— 2001B, *La "leggenda" di Ugo, epopea di santità*, in ROSSINI 2001B, pp. 7-10.

———— 2002, *Memorie genovesi. Gli annali di Caffaro 1099-1163*, Genova.

ALBONETTI G. 2018, *Storia di Faenza. Dalla preistoria all'anno Duemila*, Cesena.

ALBRECHT S. 2007*, Der Kreuzgang als Gerichtsstätte*, in KLEIN 2004, pp. 27-29.

ALGERI G. – DE FLORIANI A. 2011, *La pittura in Liguria: il Medioevo. Secoli 12-14*, Genova.

ALIZERI F. 1847, *Guida artistica per la città di Genova, II parte I*, Archivio di Stato, Genova.

———— 1848, *Guida artistica per la città di Genova, II parte II*, Archivio di Stato, Genova.

ANDRIEU M. 1956, *Les ordines romani du Haut Moyen Age*, IV, Louvain.

ANGERER M. – WANDERWITZ H. 1998[2], *Regensburg im Mittelalter. Beiträge zur Stadtgeschichte vom frühen Mittelalter bis zum Beginn der Neuzeit*, Regensburg.

ANGHEBEN M. 2003, *Les chapiteaux romans de Bourgogne. Themes et Programmes*, Turnhout.

ASCHBACH J. 1843A, *Geschichte der Grafen von Wertheim von den ältesten Zeiten bis zu ihrem Erlöschen im Mannstamme im Jahre 1556*, Frankfurt am Main.

————1843B, *Geschichte der Grafen von Wertheim. 2. Wertheimisches Urkundenbuch*, Frankfurt am Main.

ASSERETO G. 2004, *Dalla culla alla tomba. Genova e la Francia tra Medioevo e età contemporanea*, in *Genova e la Francia. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, a cura di P. Boccardo e C. Di Fabio, Milano, pp. 13-23.

ATZ K. 1909[2], *Kunstgeschichte von Tirol und Vorarlberg*, Innsbruck (1888).

BACHMANN M. 2015, *Wertheim, Grafen von*, pubblicato il 09.12.2015 in *Historisches Lexikon Bayerns* (URL: http://www.historisches-lexikon-bayerns.de/Lexikon/Wertheim,_Grafen_von, luglio 2019).

BALARD M. 1978, *Le Romaine génoise*, in «Atti della Società Ligure di Storia Patria» XVIII-II (1978), Genova.

———— 1997, *Le crociate*, in *Le Crociate. L'Oriente e l'Occidente da Urbano II a San Luigi 1096-1270*, a cura di M. Rey-Delqué, Milano, pp. 3-37.

———— 1999, *I possedimenti degli Ospedalieri nella Terrasanta (secoli XII-XIII)*, in COSTA RESTAGNO 1999, Bordighera, pp. 473-505.

———— 2005, *I Genovesi in Siria-Palestina (secc. XI-XV)*, in *Genova. Una 'porta del Mediterraneo'*, a cura di L. Gallinari, Roma – Genova, pp. 1-29.

BALESTRIERI R. 2017, *L'orientamento delle chiese romaniche in Liguria. I metodi*, in *Atti del X Convegno della società italiana di archeoastronomia* (Trinitapoli 22-23 ottobre 2010), a cura di E. Antonello, Napoli.

BALLESTREM, VON C.W. 1970A, *Die Regeln und Statuten des Johanniter- Malteserordens*, in WIENAND 1970, pp. 240-260.

———— 1970B, *Die Hospitalität des Ordens*, in WIENAND 1970, pp. 257-273.

BANDMANN G. 1951, *Mittelalterliche Architektur als Bedeutungsträger*, Berlin.

———— 1956, *Über Pastophorien und verwandte Nebenräume im mittelalterlichen Kirchenbau*, in *Festschrift für Hans Kauffmann*, a cura di W. Braunfels, Berlin, pp. 19-58.

———— 1958, v. *Doppelkapelle* in *Reallexikon zur deutschen Kunstgeschichte*, IV, Stuttgart, pp. 196-215.

———— 1965, *Die Vorbilder der Aachener Pfalzkapelle*, in *Karl der Größe. III. Karolingische Kunst*, a cura di W. Braunfels e P.E. Schramm, Düsseldorf, pp. 424-462.

BARBERO A. – FRUGONI C. 1994, *Dizionario del Medioevo*, Bari.

BARTHOLOMÄI I. 2003, *Frankfurter Urkunden staufischer Herrscher*, Frankfurt am Main.

BAUD A. – ANTONINI A. 2010, *Espace ecclésial et liturgie au Moyen Âge*, Lyon.

BECKER T.I.C. 1995, *Von Reichardsroth nach Villingen, die Johanniter und der Jakobusweg zwischen Würzburg und Bodensee*, in *Der Jakobuskult in Süddeutschland. Kultgeschichte in regionaler und europäischer Perspektive*, a cura di K. Herbers e D.R. Bauer, Tübingen, pp. 115-128.

BEINERD W. 1973, *Die Kirche-Gottes Heil in der Welt: die Lehre von der Kirche nach den Schriften des Rupert von Deutz, Honorius Augustodunensis und Gerhoch von Reichersberg. Ein Betrag zur Ekklesiologie des 12. Jahrhunderts*, Münster.

BELLI D'ELIA P. 2003, *Puglia romanica*, Milano.

BELLOMO E. 2003, *A servizio di Dio e del Santo Sepolcro: Caffaro e l'Oriente latino*, Padova.

BERNARD H. 1978, *Saint-Riquier – Un site prestigieux du monde carolingien*, in «Cahiers archéologiques de Picardie» V (1978), Amiens, pp. 241-254.

BIANCHINI G. – MEZZADRI G. – VACCARO C. – ZANETTI D. 2000, *Il chiostro della "Commenda di Faenza": studio del degrado, consolidamento e restauro,* in *Atti dei I Congresso Nazionale di Archeometria*

(Verona, 2-4 dicembre 1999), a cura di M. Martini, Bologna, pp. 307-320.

BINDING G. 1962, *Die Johanniterkirche in Niederweisel*, in «Hessische Heimat», XIII-1 (1963), Marburg, pp. 15-17.

——— 1965[2], *Burg Münzenberg. Eine staufische Burganlage*, Bonn (1963).

——— 1991, *v. Krypta,* in *Lexikon des Mittelalters*, V, München, pp. 1554-1556.

——— 1993, *v. Castello* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, IV*,* Roma, pp. 408-413.

——— 1998, *Zur Ikonologie der Aachener Pfalzkapelle nach den Schriftquellen*, in *Mönchstum-Kirche-Herrschaft, 750-1000*, a cura di D. Bauer, Sigmaringen, pp. 187-201.

BINDING G. – MAINZER U. – WIEDENAU A. 1977, *Kleine Kunstgeschichte des deutschen Fachwerkbaus*, Darmstadt.

BINDING G. – UNTERMANN M. 1985, *Kleine Kunstgeschichte der mittelalterlichen Ordensbaukunst in Deutschland*, Darmstadt.

BINDING G. – VERBEEK A. 1991, *Die Doppelkapelle in Bonn-Schwarzrheindorf*, Köln.

BOAS A. 2006, *Archaeology of the military orders. A survey of the urban centres, rural settlement and castles of the military orders in the Latin East (c. 1120-1291)*, London – New York – Routledge.

BOCK N. 2000, *Kunst und Liturgie im Mittelalter: Akten des internationalen Kongresses der Biblioteca Hertziana und des Niederland Institute Rom* (Roma, 28-30 settembre 1997), München.

BOGNETTI G.P. – MORESCO M. 1938, *Per l'edizione dei notai liguri del sec. XII*, Genova.

BONELLI M.G. – BOCO A. 2002, *Nuove considerazioni sul San Flaviano di Montefiascone*, Viterbo.

BONFANTI N. 2005, *La Chiesa di San Flaviano a Montefiascone: ipotesi di una Rotonda*, in *Le rotonde del Santo Sepolcro: un itinerario europeo*, a cura di P. Pierotti, C. Tosco e C. Zannella, Bari, pp. 233-245.

BONGARTZ N. 2014, *Kloster Bronnbach, ein selten vielschichtiges Denkmal*, in *Forschungen zur Bau- und Ausstattungsgeschichte von Kloster Bronnbach*, a cura di H. Flacheneker, S. Kummer e M. Schaupp, Wertheim, pp. 29-38.

BORCHARDT K. 1992, *Die Johanniter in Rothenburg und Reichardsroth*, in «Der Linde» 74 (1992), Rothenburg o. T., pp. 10-23.

——— 1998, *Die Johanniter in Schlesien. Von den Anfängen im 12. bis zum 18. Jahrhundert*, in «Jahrbuch der Schlesischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Breslau» XXXIX (1998), Stuttgart, pp. 161-180.

——— 2004, *Reichardsroth zur Zeit der Johanniter,* in *REICHARDSROTH* 2004, pp. 54-65.

——— 2008, *Competition between the Military-Religious Orders in Central Europe, c. 1140-1270*, in *The Military Orders IV. On Land and Sea*, a cura di J. Upton-Ward, Aldershot, pp. 29-35.

——— 2016, *Zwischen Almosensammeln und Besitzerwerb: Die frühen Johanniter in Mitteleuropa (12.-13. Jahrhundert)*, in JASPERT N. – TEBRUCK S. 2016, pp. 141-154.

BORDONE R. 1999, *I cavalieri di San Giovanni ad Asti e nel territorio del Monferrato*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 339-375.

BORDONOVE G. 2001, *Le Crociate e il regno di Gerusalemme*, Milano.

BOSL K. 1951, *Die Reichministerialität der Salier und Staufer. Ein Beitrag zur Geschichte des hochmittelalterlichen deutschen Volkes, Staates und Reiches*, Stuttgart.

BRAUN J. 1924, *Der christliche Altar in seiner geschichtlichen Entwicklung*, München.

BRĂTIANU G.I. – SPINEI V. 2014, *Les Génois et les Vénitiens dans la mer Noire aux XIIIe – XIVe siècles*, Bucarest.

BRECCOLA G. 1996, *Basilica di San Flaviano, Montefiascone*, Viterbo.

———— 2018, *Gli ordini cavallereschi nel territorio di Montefiascone*, in «La Loggetta» 89-90 (2018), Viterbo.

BRENK B. 1964, *Ein Zyklus romanischer Fresken zu Taufers im lichte der byzantinischen Tradition*, in «Jahrbuch der Österreichische Byzantinische Gesellschaft» 13 (1964), Köln, pp. 119-135.

———— 2002, *Les églises de pèlerinage et le concept de prétention*, in *Art, cérémonial et liturgie au Moyen Age: actes du colloque de 3. Cycle romand de lettres (Lausanne-Fribourg, 24-25 mars, 14-15 avril, 12-13 mai 2000)*, a cura di N. Bock, Roma, pp. 125-139.

BRIZZOLARI C. 1976, *Genova e l'Ordine di Malta*, in «Liguria. Rassegna mensile dell'attività ligure» 43 (1976), Genova, pp. 23-32.

BRONSTEIN J. 2015, *The Hospitallers and the Holy Land: Financing the Latin East, 1187-1274*, Woodbridge.

BRUSCHKE J. – CAMIN J. – HEINZELMANN M. 2012, *3D-Rekonstruktion des mittelalterlichen Johanniterhospizes*, in «Kölner und Bonner Archaeologica» II (2012), pp. 279-285.

BUDDE R. 1979, *Deutsche romanische Skulptur: 1050-1250*, München.

BÜHLER A. 2002, *Der Kreuzzug Friedrich Barbarossas: 1187-1190; Bericht eines Augenzeugen*, Stuttgart.

BURGTOF J. 2008, *The Central convent of Hospitallers and Templars: history, organization, and personnel (1099/1120 – 1310)*, Brill.

CABONA G. 1977, *Genova, nuove strutture portuali medievali*, in «Notiziario Archeologia Medievale» XX, Genova.

CADEI A. 1995, *Architettura sacra templare*, in *Monaci in armi: l'architettura sacra dei Templari attraverso il Mediterraneo (Atti del Convegno, Firenze 23-24 ottobre 1992)*, a cura di G. Viti, A. Cadei e V. Ascani, Firenze, pp. 15-173.

———— 2009, *Genesi della copia devozionale del Santo Sepolcro*, in *Medioevo: immagine e memoria, Atti del convegno internazionale di studi (Parma, 23 – 28 settembre 2008)*, a cura di C. Quintavalle, Milano, pp. 476-488.

CAFFARO, *Annali genovesi di Caffaro e i suoi continuatori*, I (ed. moderna 1890), a cura di L.T. Belgrano e C. Imperiale di Sant'Angelo, Roma.

CAGNANA A. 1996, *Le tecniche murarie della Genova scomparsa in base alle testimonianze archeologiche*, in MELLI 1996, pp. 390-394.

———— 2001, *Le trasformazioni architettoniche leggibili sulle murature dell'ospedale*, in ROSSINI 2001B, pp. 139-142.

CALABUIG I.M. 1998, *Il rito di dedicazione della chiesa*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 373-407.

CALCAGNINO A. 1697, *Historia del Glorioso precursore di N.S.S. Giovanni Battista, protettore della città di Genova*, Genova, pp. 81-87.

CAMBIASO D. 1917, *L'anno ecclesiastico e le feste dei Santi in Genova nel loro svolgimento storico*, in «Atti della società ligure di Storia Patria», XLVIII (1917), Genova.

CAMILLERI M. 2002, *The* Pie Postulatio Voluntatis *Papal Bull of 1113: A Diplomatical and Paleographical Commentary*, in *Melitensium Amor. Festschrift in honour of Dun Gwann Azzopardi*, a cura di T. Cortis, T.H. Freller e L. Bugeja, Malta, pp. 17-36.

CARDINI F. 1987, *La devozione al Santo Sepolcro, le sue riproduzio*ni *occidentali il complesso stefaniano. Alcuni casi italici*, a cura di F. Bocchi, Casalecchio di Reno, pp. 19-50.

———— 1996, *Il pellegrinaggio: una dimensione della vita medievale*, Vecchiarelli.

CARDULLI M.S. 2015, *La germanizzazione della* Marka *nel Mille: il* Westbau *di Sant'Angelo in Montespino presso Montefortino*, in *In corso d'opera. Ricerche dei dottorandi in Storia dell'Arte della Sapienza*, a cura di M. Nicolaci, M. Piccioni e L. Riccardi, Roma, pp. 23-30.

CARPANETO DA LANGASCO C. 1953, *Pammatone. Cinque secoli di vita ospedaliera*, Genova.

CASTAGNA D. 1928, *La Commenda di San Giovanni di Pré*, in «Genova» IV, Genova, pp. 185-190.

CATTANEO MALLONE C. 1994, *Gli Hospitalieri di San Giovanni a Genova: sette chiese, tre ospedali, due commende, un collegio*, Genova.

CERVINI F. 1993, *I portali della Cattedrale di Genova e il gotico europeo*, Firenze, pp. 117-125.

———— 1999, *Architetture Gerosolimitane nel Ponente Ligure*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 235-270.

———— 2001, *Talismani di pietra. Sculture apotropaiche nelle fonti medievali*, in «Lares» 67 (2001), Firenze, pp. 165-188.

———— 2002, *Liguria Romanica*, Genova, pp. 119-130.

———— 2005, *La pietra e la croce. Cantieri medievali tra le Alpi e il mediterraneo*, Ventimiglia.

———— 2009, *Pietre portentose, ovvero come i medievali vedevano le sculture apotropaiche*, in *Metodo della ricerca e ricerca del metodo (Atti del convegno di studi, Lecce 21-23 maggio 2007)*, a cura di B. Vetere e D. Caracciolo, Galatina, pp. 129-150.

———— 2014, *Tra Liguria e Provenza al tempo del "premier art roman"; mito e realtà di uno snodo internazionale*, in «Intemelion» 20 (2014), Ventimiglia, pp. 23-42.

CESCHI C. 1954, *Architettura Romanica Genovese*, Milano, pp. 209-219.

CHUPUNGCO A.J. 1998A, *Nozioni di liturgia*, in *SCIENTIA LITURGICA* I, pp. 17-25.

———— 1998B, *Sacramenti e sacramentali*, in *SCIENTIA LITURGICA* IV, pp. 15-21.

———— 1998C, *Il concetto di tempo e spazio liturgico*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 15-21.

CHUPUNGCO A.J. – PECKLERS K.F. 1998, *Storia della liturgia romana*, in *SCIENTIA LITURGICA* I, pp. 145-166.

CLEVE H. 1993, *Kaiser Friedrich II und die Ritterorden*, in «Deutsche Archiv für Erforschung des Mittelalters» 49 (1993), Köln – Weimar – Wien, pp. 39-73.

CONRAD D. 1990, *Kirchenbau im Mittelalter: Bauplanung und Bauausführung*, Leipzig.

CORBO V. 1969, *La Basilica del Santo Sepolcro, una rassegna archeologica del 1969 ed un esame d'insieme degli edifici della basilica*, Gerusalemme.

COSTA RESTAGNO J. 1999, *Cavalieri di san Giovanni e territorio. La Liguria tra Provenza e Lombardia nei secoli XIII-XIV, Atti del Convegno (Genova-Imperia-Cervo 11-14 settembre 1997)*, Bordighera.

——— 2001, *Riviera di Levante tra Emilia e Toscana: un crocevia per l'Ordine di San Giovanni, Atti del convegno (Genova, Chiavari, Rapallo, 9-12 settembre 1999)*, Genova.

——— 2009, *Cavalieri di San Giovanni in Liguria e nell'Italia settentrionale, Atti del Convegno (Genova 30 settembre – 2 ottobre 2004)*, Albenga.

COTTIER J.F. 2006, *La prière en latin de l'antiquité au 16. siècle: formes, évolutions, significations*, Turnhout.

COVA P. 2018, *Le arti e la spada. La committenza artistica dei Templari e dei Cavalieri di Malta in Emilia e in Romagna*, Bologna.

COWAN I.B. 1967, *The parishes of Medieval Scotland*, Edinburgh.

COWAN I.B. – EASSON D.E. 1976, *Medieval Religious Houses, Scotland*, London.

COWAN I.B. – MACKAY P.H.R. – MACQUARRIE A. 1983, *The Knights of St John of Jerusalem in Scotland*, Edinburgh.

CRÄMER U. 1963, *Das Hospital als Bautyp des Mittelalters*, Köln.

CROSETTO A. 2000, *«Ecclesia et hospitale». Indagini archeologiche al San Sepolcro d'Asti*, in *L'antico San Pietro in Asti: storia, architettura, archeologia,* a cura di R. Bordone, A. Crosetto e C. Tosco, Asti, pp. 219-242.

DAGNINO A. 1984, *San Giovanni di Pré*, in *Medioevo restaurato, Genova 1860-1940*, a cura di C. Dufour Bozzo, Genova, pp. 149-192.

——— 1987, *Maestranze e Cantieri*, in *La scultura a Genova e in Liguria dalle origini al Cinquecento.* I, a cura di G. Conti, Genova, pp. 153-163.

——— 2001, *Sculture, epigrafi ed apparato marmoreo*, in ROSSINI 2001B, pp. 102-108.

DAGNINO A. – ROSSINI G. 1992, *La Chiesa e la Commenda di San Giovanni di Pré*, in ROSSINI 1992, Genova.

DAS LAND BADEN-WÜRTTEMBERG 1980, *Das Land Baden-Württemberg. Amtliche Beschreibung nach Kreisen und Gemeinden. IV. Regierungsbezirk Stuttgart. Regionalverbände Franken und Ostwürttemberg*, Stuttgart.

DAVRIL A. 2004, *Fonction des cloîtres dans le monastères au Moyen Age*, in KLEIN 2004, pp. 22-26.

DE BLAAUW S. 1995*, Die Krypta in stadtrömischen Kirchen. Abbild eines Pilgerziels*, in *Akten des XII. Internationalen Kongresses für Christliche Archäologie (Bonn, 22. – 28. September, 1991)*, a cura di E.

Dassmann, Müster, pp. 559-567.

——— 2012*, In vista della luce, un principio dimenticato nell'orientamento dell'edificio di culto paleocristiano*, in Piva 2012a, pp. 19-48.

De Floriani A. 2003, *Miniatura e pittura 1270-1350*, in *Genova e la Francia. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, a cura di P. Boccardo e C. Di Fabio, Milano, pp. 41-53.

——— 2009, *I più antichi affreschi della chiesa di San Giovanni di Pré. Osservazioni sulla pittura a Genova ai primordi del secolo XIII*, in «Studi di Storia dell'Arte» XX (2009), Todi, pp. 9-33.

——— 2011, "*Genova 1200": l'apertura verso l'Europa*, in *La pittura in Liguria: il medioevo. Secoli XII-XIV*, a cura di G. Algeri e A. De Floriani, Genova, pp.51-58.

De La Riesta P. 2007, *Architektur der Gotik in den »deutschen Landen«*, in *Gotik. Architektur, Skulptur, Malerei*, a cura di R. Toman, pp. 190-241.

De Sandoli S. 1980, *Itinera hierosolymitana crucesignatorum II. Tempore regum Francorum*, Gerusalemme.

De Zan R. L. 1998, *Bibbia e liturgia*, in *Scientia Liturgica* I, pp. 48-66.

Decri A. 2015, *La datazione dei portali genovesi tra cultura materiale e storia dell'arte*, in *Atti del VII Congresso nazionale di archeologia medievale; Sezione I, Teoria e metodi dell'archeologia medievale (Palazzo Turrisi, Lecce, 9 – 12 settembre 2015)*, a cura di P. Arthur e M. Imperiale, Sesto Fiorentino, pp. 423-427.

Degen G. 2004, *St. Leonhard in Regensburg. Ehemalige Johanniterordenskirche Sankt Leonhard in Regensburg*, Regensburg.

Dehio G. 1901, *Kirchliche Baukunst des Abendlandes*, Stuttgart.

——— 1926, *Handbuch der Deutschen Kunstdenkmäler. IV. Südwestdeutschland; im Anhang Elsaß-Lothringen und die Deutsche Schweiz*, Berlin.

Dehio G. – Gall E. 1925[3], *Handbuch der Deutschen Kunstdenkmäler. III: Süddeutschland*, Munchen – Berlin (1920).

——— 1949, *Handbuch der Deutschen Kunstdenkmäler. II: die Rheinländer*, Munchen – Berlin.

Del Lucchese A. – Gambaro L. 2008, *Archeologia in Liguria: nuova serie. I 2004-2005*, Genova.

Delaville Le Roulx J. 1904, *Les Hospitalier en Terre Sainte et à Chypre (1100 – 1310)*, Paris.

Demandt B. 1966, *Die mittelalterliche Kirchenorganisation in Hessen südlich des Mains*, Marburg, pp. IX-XXII; pp. 134-135.

Deschamps P. 1991[2], *Terra Santa Romanica*, Milano (I edizione in lingua francese 1964).

Di Fabio C. 1984, *Scultura romanica a Genova*, Firenze.

——— 1987, *"Ianua" fra l'Europa e il mare: la scultura in un territorio di frontiera. XII-XIII secolo*, in *La scultura a Genova e in Liguria dalle origini al Cinquecento*, I, a cura di G. Conti, Genova, pp. 85-95.

——— 2003, *"L'art gothique français à la cathédrale de Gênes" e presenze genovesi a Parigi nel primo Duecento*, in *Genova e la Francia. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, a cura di P. Boccardo e

C. Di Fabio, Milano, pp. 25-39.

——— 2005, *Bisanzio e Genova fra XII e XIV secolo. Documenti e memorie d'arte*, in *Genova e l'Europa mediterranea. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, a cura di P. Boccardo e C. Di Fabio, Milano, pp. 41-67.

——— 2016, *Genova, XII-XIII secolo. Arte in una città europea e mediterranea: percorsi e cesure*, in PESSA 2016, pp. 54-69.

DICKIE A.C. 1899, *The Lower Church of St John in Jerusalem*, in «Palestine Exploration Fund» 32 (1899), London.

DIETL A. 2009*, Die Sprache der Signatur. Die mittelalterlichen Künstlerinschriften Italiens.* I, Berlin – München.

DINKEL-VON SCHUBERT E. 1964, *Der Schrein der Hl. Elisabeth zu Marburg: Studien zur Schrein-Ikonographie*, Marburg.

DOBSZAY L. 2000, *Reading an Office Book*, in *The divine Office in the Latin Middle Ages: methodology and source studies, regional developments, hagiography. Written in honor of professor Ruth Steiner*, a cura di M.E. Fassler e R.A. Baltzer, Oxford, pp. 48-60.

DONATI M.T. 1994, *La pittura medievale in Liguria*, in *La pittura in Italia. L'Altomedioevo*, a cura di C. Bertelli, Milano, pp. 23-32.

DÖRR H. 1977, *Wenigumstadt und das Johanniterhaus Mosbach*, in *Weinigumstadt. Beiträge zur Geschichte einer Bachgaugemeinde*, a cura di H.H. Weber, Weinigumstadt, pp. 95-106.

———1982, *Die Johanniter im Odenwald*, in SATTLER 1982, pp. 55-105.

———1983, *Mosbach und seine Johanniterkirche. Chronik der Pfarrei Mosbach*, Pfungstadt.

DREYER-EIMBKE E. 1989, *Alte Straßen im Herzen Europas – Könige, Kaufleute, Fahrendes Volk*, Frankfurt am Main.

DUFOUR BOZZO C. 1987, *Documenti di un incerto tessuto figurativo,* in *La Pittura a Genova e in Liguria I. Dalle origini al Cinquecento*, a cura di E. Poleggi, E. Parma-Armani e C. Dufour Bozzo, Genova, pp. 13-26.

DURLIAT M. 1964, *Roussillon Roman*, Paris.

EDGINGTON S. 1998, *Medical care in the Hospital of St John in Jerusalem*, in *The Military Orders, II, Welfare and Warfare*, a cura di H. Nicholson, Aldershot, pp. 27-35

——— 2007, *Albert of Aachen. Historia Hierosolimitana: History of the journey to Jerusalem*, Oxford.

EDWARDS J. 1897, *Torphichen and the Knight of St. John of Jerusalem in Scotland*, in «Transactions of Glasgow Archeological Society» III-II, (1897), Edinburgh, pp. 309-339.

EGG E. 1972, *Kunst in Tirol. II.*, Innsbruck – Wien – München.

EINSINGBACH W. – RIEDEL W. 2014, *Kloster Eberbach*, Kienberg.

ELBERN V.H. 1994, v. *Eginardo* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, V, Roma.

ELLGER O. 1989, *Die Michaelskirche zu Fulda als Zeugnis der Totensorge. Zur Konzeption einer*

Friedhofs- und Grabkirche im karolingischen Kloster Fulda, Fulda.

ELM K. 1998, Umbilicus Mundi: *Beiträge zur Geschichte Jerusalems, der Kreuzzüge, des Kapitels vom Hlg. Grab in Jerusalem und der Ritterorden*, Sint-Kruis.

ELWERT E. 1975, *Johanniterkirche in Wölchingen*, Bad Mergentheim.

EMMINGHAUS J.H. 1991, v. *Altare* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, I, Roma.

END R. 1980, *Karl Weysser als badischer Architektur- und Landschaftsmaler*, Gegenbach.

ENDERS S. 1988, *Kulturdenkmäler in Hessen: Landkreis Darmstadt-Dieburg*, Braunschweig, pp. 499-503.

ENLART C. 1925, *Les monuments des croisés dans le royaume de Jérusalem, I. Texte*, Paris.

———— 1928, *Les monuments des croisés dans le royaume de Jérusalem, II. Texte*, Paris.

ESQUIEU Y. 2004, *La place du cloître dans l'organisation du quartier cathédral*, in KLEIN 2004, pp. 80-88.

ESSELBORN K. 1925, *Einhard. Die Übertragung und Wunder der Heiligen Marzellinus und Petrus*, Darmstadt.

EYDOUX H.P. 1952, *L' architecture des églises cisterciennes d'Allemagne*, Paris.

FASSLER M.E. 2000, *Sermons, Sacramentaries, and Early Sources for the Office in the Latin West*, in *The divine Office in the Latin Middle Ages: methodology and source studies, regional developments, hagiography: written in honour of professor Ruth Steiner*, a cura di M.E. Fassler e R.A. Baltzer, Oxford, pp. 15- 47.

FASTENAU J. 1916, *Romanische Bauornamentik in Süddeutschland*, Straßburg.

FAVREAU-LILIE M.L. 1987, *Die italienischen Kirchen im Heiligen Land (1098-1291)*, in «Studi veneziani» 13 (1987), Pisa, pp. 15-101.

FAWCETT R. 2011, *The Architecture of the Scottish Medieval Church 1100 – 1560*, New Haven – London, pp. 326-329.

———— 2016, *From preceptory to parish church. The church of the Knight Hospitaller at Torphichen*, in *Crusades landscapes in medieval levant; the archaeology and history of the Latin East*, a cura di M. Sinibaldi, Cardiff, pp. 305- 322.

KING J. 2008, v. *Torphichen* in *A Corpus of Scottish Medieval Parish Churches* (https://arts.st-andrews.ac.uk/corpusofscottishchurches/, maggio 2019).

FEULNER A. 1927, *Die Kunstdenkmäler des Königreichs Bayern. Bezirksamt Aschaffenburg. Die Kunstdenkmäler von Unterfranken*, in «Die Kunstdenkmäler Bayern (Unterfranken)» 24 (1927), a cura di F. Mader, München, pp. 14-29.

FLACHENEKER H. – KUMMER S. – SCHAUPP M. 2014, *Forschungen zur Bau- und Ausstattungsgeschichte von Kloster Bronnbach*, Wertheim.

FOFFA P. 1864, *Das bündnerische Münstertal, eine historische Skizze, nebst einem Anhänge von bezüglichen Urkunden*, Chur.

FOLDA J. 1995, *The Art of the Crusaders in the Holy Land: 1089 – 1187*, Cambridge.

FOLSOM C. 1998, *I libri liturgici romani*, in *SCIENTIA LITURGICA* I, pp. 263-330.

FORMENTINI U. 1941, *L'arte romanica genovese ed i "Magistri Antelami"*, in *Storia di Genova dalle origini al tempo nostro*, II, Milano, pp. 275-311.

FRACCARO DE LONGHI L. 1958, *L'architettura delle chiese cistercensi italiane con particolare riferimento ad un gruppo omogeneo dell'Italia settentrionale*, Milano.

FRANCE J. 2012, *Separate but equal. Cistercian lay brothers, 1120-1350*, in «Cistercian studies series» 246 (2012), Collegeville.

FRANCIS M. 1998, *L'assemblea liturgica*, in *SCIENTIA LITURGICA* II, pp. 135-150.

FRANK C. 1928, «Deutsche Gaue: Zeitschrift für Heimatforschung und Heimatkunde» 29 (1928), Kaufbeuren.

FREI M. 1995, *St. Johann in Taufers Münstertal*, Bolzano.

FRIEDLEIN O. 1999, *Die kirchlichen Verhältnisse im Oberamt Boxberg und im Schüpfergrund vor der Reformation*, in «Mein Boxberg» 33 (1999), Würzburg, pp. 5-32.

FRIEDRICH A. 2000, *Im Schatten des Klosters Haina*, Petersberg.

FRIEDRICH A. – HEINRICH F. 1998, *Die Zisterzienser und das Kloster Haina*, Petersberg.

FRODL W. 1960, *Kunst in Südtirol*, Stuttgart.

FUMAGALLI BEONIO BROCCHIERI M.T. 2004, *Federico II, ragione e fortuna*, Bari.

GAI S. 2010, *La chiesa del monastero carolingio di Corvey in Westfalia: elementi architettonici dell'arredo interno dell'edificio di culto*, in «Hortus Artium Medievalium» 16 (2010), Zagreb, pp. 49-60.

GALLINA G. 1997, *Ortodossia e eterodossia*, in *Storia del cristianesimo. II. Il medioevo*, a cura di G. Filoramo e D. Menozzi, Bari, pp. 107-218.

GARBER J. 1928, *Die romanischen Wandgemälde Tirols*, Wien.

GARDINI A. 1987, *Camogli. San Fruttuoso di Capodimonte*, in MELLI 1987, pp. 291-298.

———— 1990, *I bacini medievali del campanile di S. Giovanni di Prè a Genova*, in *Rivestimenti parietali e pavimentali dal medioevo al liberty: atti XX Convegno internazionale della ceramica (Albissola, 29-31 maggio 1987)*, Genova, pp. 339-348.

———— 1996, *La Commenda di San Giovanni di Prè. Le indagini archeologiche. I Materiali*, in MELLI 1996, pp. 383-388.

———— 2001A, *Le ricerche archeologiche nel complesso ospitaliero della commenda di Pré a Genova*, in COSTA RESTAGNO 2001, pp. 97-105.

———— 2001B, *Le ricerche archeologiche*, in ROSSINI 2001B, pp. 131-138.

GÄRTNER O. – LINDLOFF H. 1998[3], *Kloster Arnsburg in der Wetterau: seine Geschichte, seine Bauten*, Königstein im Taunus (1989).

GEISSLER H. 1954, *Mosbach und seine Johanniterkommende*, in *Der Odenwald. Zeitschrift der Breuberg-Bundes*, pp. 22-24.

GELICHI S. 1994, *Introduzione all'archeologia medievale: storia e ricerca in Italia*, Roma.

GERHARDS A 1998, v. *Hospitalier de Saint-Jean de Jérusalem (puis ordre de Malte)*, in *Dictionnaire*

historique des Ordres Religieux, Paris, pp. 308-310.

GHEZZI E. 1980, *Considerazioni sulla chiesa inferiore di S Giovanni di Pré*, in *Argomenti di Storia dell'arte*, Genova, pp. 31-47.

GHISALBERTI F. 1937, v. *Valafrido soprannominato Strabone*, in *Enciclopedia Italiana Treccani*, XXXIV, Roma.

GIBSON S. 2016, *The crusader church benaeath the churh of the Redeemer in nineteenth-century historic photographs*, in *Crusades landscapes in medieval Levant; the archaeology and history of the Latin East*, a cura di M. Sinibaldi, Cardiff, pp. 43-91.

GIGLIOZZI M.G. 1994, v. *Cripta* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, V, Roma.

GISCARDI G., *Origine delle chiese, monasteri, e luoghi pii della città e riviera di Genova*, ms. sec. XVIII, Biblioteca Civica Berio, Genova, m.r. II-4-9.

GLIESSNER M. 2000, *Die Johanniterkirche in Nieder-Weisel*, Speyer.

GOCKEL M. 1970, *Karolingische Königshöfe am Mittelrhein*, in «Veröffentlichung des Max-Planck-Instituts für Geschichte» 31, Göttingen.

GOLFIERI E. 1934, *La Chiesa e il Chiostro de la Commenda in Borgo Durbecco a Faenza. Appunti e proposte per i restauri e la valorizzazione dell'antico monumento*, Faenza.

GÖTZE G. 2011, *Klosterkirche Haina. Restaurierung 1982-2012*, Stuttgart.

GROSSI BIANCHI L. 1989, *Gli approdi delle consorterie e il porto del Comune di Genova*, in POLEGGI 1989, pp. 299-307.

GROSSI BIANCHI L. – POLEGGI E. 1987, *Una città portuale del Medioevo. Genova nei secoli X-XVI*, Genova.

GRUNSKY E. 1970, *Doppelgeschossige Johanniterkirchen und verwandte Bauten*, Düsseldorf.

GUIDONI E. 1977, *Città e Ordini Mendicanti. Il ruolo dei conventi nella crescita e nella progettazione urbana del XIII e XIV secolo*, in «Quaderni Medievali» IV (1977), Bari, pp. 69-105.

GUIOTTO M. 1956, *La chiesa di S. Giovanni in Tubre*, in «Cultura Atesina» 10 (1956), Bolzano, pp. 20-34.

GUZZETTI R. 2017, *La Resurrezione dei morti nella Commenda di San Giovanni di Prè a Genova,* in «Ligures. Rivista di Archeologia, Storia, Arte e Cultura Ligure» 12-13 (2014-2015), Bordighera, pp. 31-38.

HAAS W. 1990, *Zur Bedeutung der Längsemporen im mittelalterlichen Kirchenbau*, in «Zeitschrift des deutschen Vereins für Kunstwissenschaft» 44-1 (1990), Berlin, pp. 35-42.

——— 1992, *Wie lange dauert die Errichtung einer mittelalterlichen Kirche*, in *Saggi in onore di Renato Bonelli,* a cura di C. Bozzoni, Roma, pp. 85-90.

——— 1995, *Burgkapellen als Bergfried-Ersatz? Zum Problem der "Profanen Obergeschosse"*, in *Burg- und Schlosskapellen*, a cura di H. Hofrichter, Stuttgart, pp. 9-20.

——— 1999, *Oben und Unten im mittelalterlichen Kirchenbau*, in *Architektur, Struktur, Symbol. Streifzüge durch die Architekturgeschichte von der Antike bis zur Gegenwart; Festschrift für Cord*

Meckseper zum 65. Geburtstag, a cura di M. Kozok, Petersberg, pp. 67-76.

HACKER-SÜCK I. 1963, *La Sainte-Chapelle de Paris et les chapelles palatines du Moyen Âge en France*, in «Cahiers archéologiques» 13 (1963), pp. 227-257.

HAFKEMEYER B.G. 1970, *Das Großpriorat Deutschland*, in WIENAND 1970, pp. 334-343

HALLINGER K. 1963, *Corpus Consuetudinum Monasticarum. I*, Siegburg.

HAMANN R. – WIHLHELM-KÄSTNER K. 1924, *Die Elisabethkirche in Marburg und ihre künstlerische Nachfolge*, Marburg.

HARTING-CORREA A.L. 1996, *Walahfrid Strabo's Libellus de exordiis et incrementis quarundam in observationibus ecclesiasticis rerum. A translation and liturgical commentary*, Leiden.

HARTMANN W. 1991, *Mosbach im Bachgau – ein alter Wohnsitz der Grafen von Wertheim*, in «Der Odenwald. Zeitschrift der Breuberg-Bundes», 38 (1991), Breuberg – Neustadt, pp. 96-103.

——— 1993, *Kloster Machesbach und frühmittelalterlicher Adel im Bachgau*, in «Aschaffenburger Jahrbuch für Geschichte, Landeskunde und Kunst des Untermaingebietes», 16 (1993), Aschaffenburg, pp. 137-237.

——— 1994, *Zur Frühgeschichte von Großostheim und seiner alten Pfarrkirche*, in «Der Odenwald. Zeitschrift der Breuberg-Bundes», 41 (1994), Breuberg – Neustadt, pp. 47-56.

——— 1997, *Der Einhardweg von Michaelstadt nach Seligenstadt*, in «Odenwälder Jahrbuch für Kultur und Geschichte» (1997), pp. 93-102.

——— 2004, *Germania Benedictina. III. Die benediktinischen Mönchs- und Nonnenklöster in Hessen*, a cura di F. Jüngersmeier e R.E. Schwerdtfeger, St Ottilen, pp. 876-877.

HARTMANN-VIRNICH A. – HANSEN H. 2013, *Saint-Gilles-du-Gard. L'église abbatiale et les bâtiments monastiques. Nouvelles recherches archéologiques*, in *SAINT-GILLES-DU-GARD* 2013, Paris, pp. 293-338.

HAUG H. 2016, *Annales Ianuenses. Orte und Medien des historischen Gedächtnisses im mittelalterlichen Genua*, Göttingen.

HEFFERNAN T.J. – MATTER E.A. 2005[2], *The liturgy of the medieval church,* Kalamazoo (2001).

HEINZELMANN D. – HEINZELMANN M. – KRÜGER J. – WACKER M. 2014, *Der Muristan in Jerusalem: Vom hadrianischen Forum zum Hospital des Johanniterordens*, in «Kölner und Bonner Archaeologica» 4 (2014), pp. 157-177.

——— 2016, *The Hospital of St. John in Jerusalem – from the architectural remains to a 3D reconstruction*, in *The Archaeology and History of the Church of the Redeemer and the Muristan in Jerusalem*, a cura di D. Vieweger, Oxford, pp. 307-321.

HEITZ C. 1980, *L'architecture religieus*e ca*rolingienne. Les formes et leurs fonctions*, Paris.

——— 1996, *Le modèle du Saint-Sépulcre,* in *Guillaume de Volpiano et l'architecture des rotondes* (Atti del colloquio 23-25 settembre 1993), a cura di M. Jannet, Dijon, pp. 229-236.

HELDMANN S. 2000, *Der Beitrag der Grangien Altenhaina und Espe zur Klosterwirtschaft der Zisterzienserabtei Haina*, in FRIEDRICH 2000, pp. 35-48.

HELMUT-EBERHARD P. 1983, *Baualtersplan zur Stadtsanierung, Regensburg, VI*, München, pp. 236-241.

HENRIET P. 2006A, *Prière, expérience et fonction au Moyen Âge. Remarques introductives*, in COTTIER 2006, pp. 197-207.

———— 2006B, Invocatio sanctificatorum nominum. *Efficacité de la Prière et société chrétienne (IX^e^-XII^e^ siècle)*, in COTTIER 2006, pp. 229-244.

HERCHENRÖDER M. 1940, *Die Kunstdenkmäler in Hessen*, Darmstadt, pp. 208-214.

HIESTAND R. 1980*, Die Anfänge der Johannitern*, in *Die geistlichen Ritterorden Europas*, a cura di J. Fleckenstein e M. Hellmann, Sigmaringen, pp. 31-56.

HIGOUNET C. – GARDELLES J., *Les constructions des Templiers et des Hospitaliers en Bordelais et en Gascogne*, in *L'architecture des Ordres militaires dans le Sud-Ouest de la France (Actes du 87° congrès National des Sociétés Savantes, Potiers 1962)*, a cura di C. Higounet e J. Gardelles, Paris, pp. 173-194.

HODSON-PRESSINGER S.P. 2006, *Torphichen and the Knights of St. John*, Edinburgh.

HOFFMANN G. 1932, *Kirchenheilige in Württemberg*, Stuttgart.

HOFMANN K. 1934, *Boxberg und die Umpfergegend in vorgeschichtlicher Zeit*, in «Mein Boxberg» 1 (1934), Boxberg.

———— 1938, *Der romanische Dom des badischen Frankenlandes: die evangelische Pfarrkirche von Boxberg-Wölchingen*, Heidelberg.

———— 1956, *Die Johanniter in Wölchingen, Boxberg und Neckarelz*, in «Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins» 104 (1956), Karlsruhe, pp. 240-245.

HOFMANN K. – NEUMEIER H. 1989, *Die Johanniter in Boxberg-Wölchingen*, in «Mein Boxberg» 23 (1989), Boxberg, pp. 28-38.

HOOTZ R. 1964, *Deutsche Kunstdenkmäler, Hessen, ein Bildhandbuch*, Darmstadt.

HOTZ W. 1985, *Die Wormser Bauschule, 1000-1250. Werke, Nachbarn, Verwandte; Studien über landschaftsbezogene dt. Baukunst*, Darmstadt.

HUBATSCH W. 1970, *Die Geschichte der Ballei Brandenburg bis zur Säkularisation*, in WIENAND 1970, pp. 343-351.

HUBEL A. 1997, *Stadt Regensburg. Ensembles, Baudenkmäler, archäologische Denkmäler*, in «Denkmäler in Bayern. III». 37 (1997), Regensburg, pp. 512-516.

HUBER B. – SIEBENLIST V. – NIESS W. 1963, *Jahresringchronologie Hessischer Eichen*, in «Büdinger Geschichtsblätter» 5 (1962-1963), Büdingen, pp. 29-81.

HUMBERT J.B. 2011A, *Excavation at Saint John Prodromos, Jerusalem*, in *New Studies in the Archaeology of Jerusalem and its Region,* V, a cura di D. Amit, G.D. Stiebel e O. Peleg-Barkat, Jerusalem, pp. 24-47.

———— 2011B, *Saint John Prodromos Restoration Project, Greek Orthodox Patriarchate Property, Jerusalem*, in *Cabinet d'architectes des Monuments historiques, Excavation of the École biblique et archéologique française de Jérusalem*, a cura di M. Goutal, Paris.

———— 2016, *New excavations beneath the church of St. John*, in *The Archaeology and History of the*

Church of the Redeemer and the Muristan in Jerusalem, a cura di D. Vieweger, Oxford, pp. 109-119.

HUREL O. – RICHE D. 2010, *Cluny. De l'abbaye à l'ordre clunisien, X-XVIII siècle*, Saint-Juste-la-Pendue.

HUTH H. 1982, *Kirchen in Mosbach*, München.

HUTER F. – BACHMANN H. 1966, *Handbuch der Historischen Stätten Österreichs. II. Alpenländer mit Südtirol*, Stuttgart.

HUYGENS R.B.C. 1986, *Guillaume de Tyr. Chronique, I-II*, Brepols.

———— 1994, *Peregrinationes tres. Seawulf, John of Würzburg, Theodoricus*, Turnhout.

JACOBSEN W. 1985, *San Salvatore in Brescia*, in *Studien zur mittelalterlichen Kunst 800-1250. Festschrift für Florentine Mütherich zum 70. Geburtstag*, a cura di K. Bierbrauer, München, pp. 75-80.

———— 2000, *Altarraum und Heiligengrab als liturgisches Konzept in der Auseinandersetzung des Nordens mit Rom*, in BOCK 2000, pp. 65-75.

———— 2003, *Die Stiftskirche von Gernrode und ihre liturgische Ausstattung*, in *Essen und die sächsischen Frauenstifte im Frühmittelalter*, a cura di J. Gerchow e T. Schilp, Essen, pp. 219-246.

JASPERT N. – TEBRUCK S. 2016, *Die Kreuzzugsbewegung im römischdeutschen Reich (11.–13. Jahrhundert)*, Ostfildern.

JETTER D. 1966, *Geschichte des Hospitals*, Wiesbaden.

JOHANNES VON WÜRZBURG (1160-1170), *Description of Holy Land. Descriptio Terrae Sanctae*, ed. moderna a cura di A. Stewart, London 1890.

JOST B. 1995, *Die Reichsministerialen von Münzenberg als Bauherren in der Wetterau im 12. Jahrhundert*, Köln.

———— 1997, *Kuno I. von Münzenberg als Bauherr. Überlegungen zum Einfluß des Bauherren auf die Baugestaltung des Profanbaus im 12. Jahrhundert*, in *Kunst im Reich Kaiser Friedrichs II. von Hohenstaufen. 2. Akten des zweiten Internationalen Kolloquiums zu Kunst und Geschichte der Stauferzeit*, a cura di A. Knaak, München, pp. 50-65.

———— 2015, *Burgruine Münzenberg. Adelsburg der Stauferzeit – bedeutende Höhenburg des 12. und 13. Jahrhunderts*, Regensburg.

JÖCKLE C. 1992, *Ehemalige Johanniterkirche, heute evangelische Pfarrkirche Boxberg-Wölchingen*, München.

KAI-YUNG CHAN A. 1998, *La partecipazione alla liturgia*, in *SCIENTIA LITURGICA* II, pp. 151-155.

KAMMEL F.M. 2004, *Masken, Knoten, Fabelwesen. Zur Deutung der romanischen Bauplastik*, in *REICHARDSROTH* 2004, pp. 85-94.

KAPELLER K.T. 2001, *Die Hospizkirche St. Johann in Taufers im Münstertal*, in *Wege zu Romanik*, a cura di G. Bodini, Innsbruck – Bozen, pp. 106-117.

KARTSONIS A.D. 1986, *Anastasis. The making of an image*, Princeton.

KASPAR E. 1980, *Beiträge zur Geschichte der Konversen im Mittelalter*, Berlin.

———— 1992, *Erwerbspolitik und Wirtschaftsweise mittelalterlicher Orden und Klöster*, Berlin.

KAUM E. 1998, *Das Johannesspital in Schwäbisch Hall bis zum Ende des sechzehnten Jahrhunderts*, Schwäbisch Hall.

KAYSER W. 1870, *Aus der Chronik von Niederweisel*, in «Archiv für hessische Geschichte und Altertumskunde» 12 (1870), pp. 507-593.

KEDAR B.Z. 1998, *A Twelth-century description of the Jerusalem Hospital*, in *The Military Orders. II. Welfare and Warfare*, a cura di H. Nicholson, Aldershot, pp. 3-26.

KENYON K.M 1974, *Digging up Jerusalem*, London – Tonbridge.

KESSLER K. – KESSLER W. 2013, *Ritter im Heiligen Land. Kreuzfahrtenstätten in Israel*, Darmstadt – Mainz.

KEUNECKE H.O. 1978, *Die Münzenberger. Quellen und Studien zur Emanzipation einer Reichdienstmannenfamilien*, Darmstadt-Marburg.

KITTEL J. 1875, *Weistümer im Bachgau*, in «Archiv des historischen Vereins von Unterfranken und Aschaffenburg» 38 (1875), Würzburg, pp. 163-192.

KLAR F. 1937, *Die Geschichte der Johanniterkomturei Nieder-Weisel*, Butzbach.

———— 1953, *Geschichte des Dorfes Nieder-Weisel in der Wetterau. Ein Heimatbuch*, Butzbach.

KLEIN A. 2011, *Funktion und Nutzung der Krypta im Mittelalter*, Wiesbaden.

KLEIN B. 2007, *Beginn und Ausformung der gotischen Architektur in Frankreich und seinen Nachbarländern*, in *Gotik. Architektur, Skulptur, Malerei*, a cura di R. Toman, pp. 28-115.

KLEIN P. 2004, *Der mittelalterliche Kreuzgang: Architektur, Funktion und Programm*, Regensburg.

KLEINFELDT G. – WEIRICH H. 1937, *Die mittelalterliche Kirchenorganisation im Oberhessisch-nassauischen Raum. Mit 12 Kartentafeln*, Marburg.

KLEMENT K. 2010, *Gottes Gastgeber. Die Ritter des Hospital von Jerusalem. Die vatikanische Handschrift Vat. Lat. 4852*, Norderstedt.

KOCH W. 2007, *Inschriftenpaläographie des abendländischen Mittelalters und der früheren Neuzeit. Früh- und Hochmittelalter*, Wien – München.

KÖSTLER A. 1995, *Die Ausstattung der Marburger Elisabethkirche. Zur Ästhetisierung des Kultraums im Mittelalter*, Berlin.

KOSCH C. 1998, *Auswahlbibliographie zur Liturgie und bildenden Kunst, Architektur im Mittelalter*, in *Heiliger Raum Architektur, Kunst und Liturgie in mittelalterlichen Kathedralen und Stiftskirchen*, XXVII (1998), Münster, pp. 243-377.

———— 2000, *Überlegungen zu vorromanischen Westwerken und ihrer in der Stauferzeit veränderten Gestalt und Funktion (ausgehend von St. Pantaleon in Köln)*, in BOCK 2000, pp. 101-120.

———— 2011, *Die romanischen Dome von Mainz, Worms und Speyer, Architektur und Liturgie im Hochmittelalter*, Regensburg.

KOSCH C. – LECHTAPE A. 2010, *Die romanischen Kirchen von Essen und Werden. Architektur und Liturgie im Hochmittelalter*, Regensburg.

KRAUTHEIMER R. 1942, *Introduction to an Iconography of Medieval Architecture*, in «Journal of the Warburg and Courtaulds Institutes», V (1942), London, pp. 1-33.

KREUSCH F. 1963, *Beobachtungen an der Westanlage der Klosterkirche zu Corvey: ein Beitrag zur Frage ihrer Form und Zweckbestimmung*, Köln.

KROESEN J. 2010, *The Altar and its Environment*, Turnhout.

KROH M. 1960, *Die spätromanischen Fensterformen im Kirchenbau des Rheinlandes* (dissertazione, Mainz 1958), Mainz.

KROPAT W.A. 1965, *Reich, Adel und Kirche in der Wetterau von der Karolinger- bis zur Stauferzeit*, Marburg.

KRUG K. 2014, *Die Bronnbacher Kirche und Klausurbauten des 12. und 13. Jahrhunderts zwischen Ordensbaukunst und regionaler Bautradition*, in *Forschungen zur Bau- und Ausstattungsgeschichte von Kloster Bronnbach*, a cura di H. Flacheneker, S. Kummer e M. Schaupp, Wertheim, pp. 65-78.

KRÜGER J. 2000, *Die Grabeskirche zu Jerusalem*, Regensburg.

————2014, *Il Muristan, nuovi metodi di ricerca del progetto in corso*, in «Rassegna del Centro di Cultura e Storia Amalfitana», Amalfi, pp. 7-19.

KRYPTA, *KIRCHENLEXIKON* 1891, v. *Krypta* in *Kirchenlexikon oder Enzyklopädie der katholischen Theologie und ihrer Hülfswissenschaften*, VI, a cura di H.J. Wetzer e B. Welte, Freiburg im B., p. 306.

KUBACH H.E. 1989, *Zwischen Romanik und Gotik. Westfranzösicher Hallenkirchen mit vielteiligen Rippengewölben*, in *Ars et Ecclesia. Festschrift für Franz J. Ronig zum 60. Geburtstag*, a cura di H.W. Stork e C. Gerhardt, Trier, pp. 247-258.

KUCZERA A. 2011, *Arnsburg*, in *Die Mönchs- und Nonnenklöster der Zisterzienser in Hessen und Thüringen.* I, a cura di F. Jürgensmeier e R.E. Schwerdtfeger, St. Ottilien, pp. 113-164.

KÜCHLER M. 2007, *Jerusalem. Ein Handbuch und Studienreiseführer zur Heiligen Stadt*, Göttingen.

KÜHNEL B. 1991, *Crusades Art in Jerusalem*, in *The History of Jerusalem: Crusades and Ayyubids (1099-1250)*, a cura di J. Prawer e H. Ben-Schammai, Jerusalem, pp. 304-352.

LACROIX E. 1961, *Karl Weysser, derbadische"Merian" im 19. Jahruhundert*, in «Nachrichtenblatt der Denkmalpflege in Baden Württemberg» 3 (1960-61), Freiburg im B., pp. 108-109.

LAGLEDER G.T. 1983, *Die Ordensregel der Johanniter/Malteser, die geistlichen Grundlagen des Johanniter-/Malteserordens, mit einer Edition und Übersetzung der drei ältesten Regelhandschriften*, St. Ottilien.

LAMBERT É. 1955, *L'Architecture des Templiers*, Paris.

LANG E. 1980, *Pfarrkirche St. Peter und Paul Grossostheim, Landkreis Aschaffenburg, Bistum Würzburg*, München.

LAUWERS M. 2006, *La Prière comme fonction sociale dans l'Occident médiéval (V-XIII siècle)*, in COTTIER 2006, pp. 209- 227.

LE GOFF J. 2007, *Il corpo nel Medioevo*, Bari.

LEGRAS A.M. 1983, *Les commanderies des Templiers et des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem en Saintonge et en Aunis*, Paris.

LEIKAM R.M. 1998, *La liturgia delle ore nel rito romano*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 90-130.

LEISTIKOW D. 1967, *Dieci secoli di storia degli edifici ospedalieri in Europa. Una storia dell'architettura ospedaliera*, Ingelheim am Rhein.

LEMPER E.H. 1963, *Entwicklung und Bedeutung der Krypten, Unterkirchen und Grufträume vom Ende der Romanik bis zum Ende der Gotik*, *I-II*, Leipzig.

LENZ R. 2000, *Der Elzmündungsraum im 14. Jahrhundert*, in RUNOW 2000, pp. 40-49.

LEVRON J. 1935, *Le Diable dans l'Art*, Paris.

LEXIKON DER KUNST 1992, v. *Krypta* in *Lexikon der Kunst. IV: Kony-Mosa*, a cura di G. Strauß e H. Olbrich, Leipzig, pp. 80-81.

LICHT E. 1953, *Der Baubefund*, in *Geschichte des Dorfes Nieder-Weisel in der Wetterau. Ein Heimatbuch*, a cura di F. Klar, Butzbach, pp. 280- 283.

LIEBIG F. 1956, *Tempel- oder Templerhäuser. Eine geschichtskritische Betrachtung der Katholische Kirche in Neckarelz und der evangelischen Kirche in Wölchingen*, in «Badische Heimat» 36 (1956), Freiburg im B., pp. 104-123.

———— 1958, *Ist der Dom des badischen Frankenlandes, die Kirche in Wölchingen, ein Bau des Tempelherrenordens?*, in «Mein Boxberg» 12 (1958), Boxberg, pp. 14-22.

LINDENMANN-MERZ G. 2009, *Infirmarien- Kranken- und Sterbehäuser der Mönche. Eine architekturhistorische Betrachtung der Infirmariekomplexe nordenglischer Zisterzienserklöster*, Paderborn – München.

LIPP W. 1991, *Der Weg nach Santiago: Jakobuswege in Süddeutschland*, Ulm.

LIST C. – BLUM W. 1996, v. *Krypta* in *Sachwörterbuch zur Kunst des Mittelalters*, Stuttgart – Zürich.

LLOYD S. 1988, *English society and the Crusade 1216-1307*, Oxford.

LUGAND J. – NOUGARET J. – SAINT-JEAN R. 1985, *Languedoc roman: la Languedoc méditerranéen*, Saint-Leger Vauban.

LUTTRELL A. 1989, *Gli Ospitalieri e l'eredità dei Templari,* in *I templari: mito e storia (Atti del Convegno di Studi, Poggibonsi 1987)*, a cura di G. Minnucci e F. Sardi, Sinalunga, pp. 67-86.

———— 1997A, v. *Ospitalieri* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, VIII, Roma.

———— 1997B, *The Earliest Hospitallers*, in *Montjoie:studies in crusade history in honour of Hans Eberhard Mayer*, a cura di B.Z. Kedar, Aldershot, pp. 37-54.

———— 2003, *The Hospitaller's early Statute,* in «Revue Mabillon» 14 (2003), Ligugé, pp. 9-22.

———— 2010, *The Amalfitan Hospices in Jerusalem*, in *Amalfi and Byzantium: acts of the International Symposium on the Eighth Centenary of the Translation of the Relics of St Andrew the Apostle from Constantinople to Amalfi (1208-2008); Rome, 6 May 2008*, a cura di E. Farrugia, Roma, pp. 105-120.

———— 2011, *A Jerusalem Indulgence: 1100/3*, in *On the margins of crusading. The Military Orders, the*

Papacy and the christian world, a cura di H.J. Nicholson, Farnham, pp. 5-12.

LUTTRELL A. – NICHOLSON H.J. 2017, *Hospitaller Women in the Middle Ages*, Routledge.

LYONS P. 1998, *Liturgia ed ecumenismo*, in *SCIENTIA LITURGICA* I, pp. 95-104.

MACDONALD A. 1983**,** *The Knights of St. John of Jerusalem in Scotland*, Edinburgh.

MADER F. 1933, *Die Kunstdenkmäler von Bayern. 2-22,2: Die Kunstdenkmäler der Oberpfalz; Stadt Regensburg; 2, Die Kirchen der Stadt (mit Ausnahme von Dom und St. Emmeram)*, München.

MAGNI M. 1979, *Cryptes du haut Moyen Age en Italie: problèmes de typologie du IX^e^ jusqu'au début du XI^e^ siècle*, in «Cahiers archéologique» 28 (1979), pp. 41-85.

MAI P. 2000, *Die Johanniter-kommende St. Leonhard*, in *Geschichte der Stadt Regensburg.* II, a cura di P. Schmid, Regensburg, pp. 829-835.

MALLET G. 2000, *L'ancienne église abbatiale de Saint-Gilles-du-Gard*, in *Congrès archéologique de France. 157^e^ session. Monuments du Gard. 1999, Société française d'archéologie*, Paris, pp. 265-269.

——— 2003, *Églises romanes oubliées du Roussillon*, Montpellier.

MANITIUS M. 1931, *Geschichte der Latein. Literatur des Mittelalters*, III, München, pp. 428-430.

MANNONI T. 1991, *Archeologia e archeometria dei muri in pietra. Superfici e strutture in Liguria*, in *Le pietre nell'Architettura: Struttura e Superfici, Atti del Convegno di Studi (25-28 giugno 1991, Bressanone)*, a cura di G. Biscontin, Padova, pp. 151-152.

——— 2001, *Una stazione marittima fra l'Europa e la Terra Santa*, in ROSSINI 2001B, pp. 11-12.

MANNONI T. – PISTARINO M. 1999, *Un esempio di studio archeologico di un insediamento gerosolimitano: l'ospedale e il priorato di San Pietro Consavia a Asti*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 377-396.

MANNONI T. – POLEGGI E. 1976, *Archaeology and the City of Genoa, a review of the present State of Knowledge and opportunities*, Lancaster.

MARCENARO M. 1990, *San Michele di Fassolo*, in *Medioevo demolito. Genova 1860-1940*, a cura di C. Dufour Bozzo e M. Marcenaro, Genova, pp. 81-120.

MARCHESANI C. – SPERATI G. 1981, *Ospedali genovesi del Medioevo*, Genova.

MARSILI S. 1974, *Liturgia e non-liturgia. La liturgia, momento nella storia della salvezza*, in *Anàmnesis: introduzione storico-teologica alla liturgia*, a cura di S. Marsili, Torino, pp. 137-156.

MARTIGNONE F. 1977, *Genova: le vie di comunicazione nel Medioevo*, in «Quaderni Medievali» III (1977), Bari, pp. 223-226.

MAYER H.E. 1965, *Geschichte der Kreuzzüge*, Stuttgart.

MAZZINO E. – SEMINO M. 1978, *Ospitale della Commenda di San Giovanni di Prè*, in *Restauri in Liguria*, a cura di A. De Floriani e G. Fusconi, Genova, pp. 143-179.

MAZZOTTI C. 1963, *L'antica chiesa di S. Maria Maddalena della Commenda in Borgo Durbecco di Faenza: ospedali ed oratori antichi*, Faenza.

MECKSEPER C. 1996, *Oben und Unten in der Architektur. Zur Entstehung einer abendländischen Raumkategorie*, in *Architektur als politische Kultur*, a cura di H. Hipp e E. Seidl, Berlin, pp. 37-52.

———— 2012, *Das* Piano Nobile*: eine abendländische Raumkategorie*, Hildesheim.

MELLI P. 1987, *Archeologia in Liguria II: scavi e scoperte 1976-81*, Genova.

———— 1996, *La città ritrovata. Archeologia urbana a Genova 1984-1994*, a cura di P. Melli, Genova 1996.

MERLO G.G. 1997, *Il cristianesimo latino bassomedievale*, in *Storia del cristianesimo.II. Il Medioevo*, a cura di G. Filoramo e D. Menozzi, Bari, pp. 219-304.

———— 2010, *Basso Medioevo*, Novara.

METZGER M. 1998A, *Un lessico eucaristico*, in *SCIENTIA LITURGICA* III, pp. 15-21.

———— 1998B, *Storia della celebrazione eucaristica in Occidente*, in *SCIENTIA LITURGICA* III, pp. 114-142.

METZNER A. 2009, *Reichslandpolitik, Adel und Burgen. Untersuchungen zur Wetterau in der Stauferzeit*, Büdingen.

MEYER W. 1976, *Die Burg als repräsentatives Statussymbol*, in «Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte» 33 (1976), pp. 173-181.

MILITIELLO C. 1998, *Teologia dello spazio liturgico*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 437-454.

MITCHELL N. – BUX N. 1998, *Il culto eucaristico*, in *SCIENTIA LITURGICA* III, pp. 278-299.

MITTELLATEINISCH WÖRTERBUCH 1967, v. *Krypta* in *Mittellateinisch Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, a cura della Bayerischen Akademie der Wissenschaften e della Deutschen Akademie der Wissenschaften di Berlino, München.

MÖBIUS F. 1985, *Buticum in Centula, mit einer Einführung in die Bedeutung der mittelalterlichen Architektur*, Berlin.

MÖBIUS F. – MÖBIUS H. 1974, *Ecclesia Ornata. Ornament am mittelalterlichen Kirchenbau*, Berlin.

MÖHLE M. 1991, *Die Krypta als Herrscherkapelle; die Krypta des Braunschweiger Domes, ihr Patrozinium und das Evangeliar Heinrichs des Löwen,* in «Archiv für Kulturgeschichte» 73 (1991), Köln, pp. 1-24.

MOLO, VON F. 2000, *Zeittafel zur Geschichte der Johanniter und Malteser*, in RUNOW 2000, pp. 91-99.

MONTESANO M. 2006, *Le guerre dei genovesi nel Mediterraneo: da Gerusalemme alla presa di Almeria e Tortosa (secc. XI-XII)*, in *Regards croisés sur la guerre sainte: guerre, idéologie et religion dans l'espace méditerranéen latin (XIe – XIIIe siècle). Atti del colloquio (Madrid, 11-13 aprile 2005)*, a cura di D. Baloup, Toulouse, pp. 255-276.

MORASSI A. 1934, *Storia della pittura nella Venezia Tridentina*, Roma.

MORETTI I. 1989, *Linee d'indagine per lo studio dell'architettura ospedaliera nel medioevo*, in *I templari: mito e storia* (*Atti del Convegno di Studi, Poggibonsi 1987)*, a cura di G. Minnucci e F. Sardi, Sinalunga, pp. 211-223.

MORGAN M.R. 1973, *The chronicle of Ernoul and the continuations of William of Tyre*, London.

MORSBACH P. 1995, *Baugeschichtliche Anmerkungen zu einigen mittelalterlichen Spitalbauten*

Regensburgs, in *Regensburger Spitäler und Stiftungen. Regensburger Herbstsymposion zur Kunstgeschichte und Denkmalpflege*, a cura di P. Helmut-Eberhard, Regensburg, pp. 47-52.

MÜLLER W. 1937, *Hessisches Ortsnamenbuch. 1. Starkenburg*, Darmstadt, pp 475-479.

MURRAY V.A. 2016, *Das erste Jahrhundert der Kreuzzugbewegung im Südwesten des Reiches: Kreuzfahrer aus Franken, Schwaben und dem Elsaß im Zeitraum von 1097 bis 1204*, in JASPERT – TEBRUCK 2016, pp. 85-102.

MUSARRA C. 2014, *Memorie di Terra santa. Reliquie, traslazioni, culti e devozioni a Genova tra il XII e XIV secolo*, in *Come a Gerusalemme. Evocazioni, riproduzioni, imitazioni dei Luoghi Santi tra Medioevo e Età Moderna*, a cura di A. Benvenuti e P. Piatti, Firenze, pp. 523-576.

NASALLI ROCCA E. 1939, *Lineamenti della organizzazione regionale e della funzione assistenziale dell'ordine Gerosolimitano degli "Ospedalieri" nel Medioevo italiano: contributo alla storia del diritto ospedaliero*, in *Studi di storia e di diritto in onore di Carlo Calisse*, III, Milano, pp. 300-328.

——— 1941, *La preghiera collettiva dei malati negli Ospitali Medievali e particolarmente negli Ospedali Gerosolimitani*, in *Atti e Memorie dell'Accademia di Storia dell'Arte Sanitaria*, Roma, pp. 1-6.

——— 1960, *Origine ed evoluzione della regola e degli statuti dell'Ordine Gerosolimitano degli Ospitalieri di san Giovanni (ora detto di Malta)*, in *Atti del primo convegno di Storia Ospitaliera, (Reggio Emilia 6-12 giugno 1960)*, Bologna, pp. 901-925.

NECKERMANN G. 1910, *Beiträge zur Geschichte der. Johanniter-(Malteser)-Ordenskomturei in Regensburg*, in «Verhandlungen des historischen Vereins für Oberpfalz und Regensburg» 62 (1910), Regensburg.

NEUMAIER H. 1987, *Geschichte der Stadt Boxberg*, Würzburg.

NICHOLSON H. 1998, *The Military Orders and the Kings of England in the 12th and 13th centuries*, in *From Clermont to Jerusalem. The crusades and Crusader societies, 1095-1500*, a cura di A. Murray, Turnhout, pp. 203-218.

NIESTER H. 1965, *Die evangelische Kirche in Wölchingen, Kreis Tauberbischofsheim, und ihre Instandsetzungen in den Jahren 1877/78 und 1961/63*, in «Nachrichtenblatt der Denkmalpflege in Baden-Württemberg» 8 (1965), Freiburg im B., pp. 19-26.

OECHELHÄUSER, VON A. 1898, *Die Kunstdenkmäler des Großherzogtums Baden. Amtsbezirk Tauberbischofsheim*, Freiburg im B.

OHLER N. 1996, *Vita pericolosa dei pellegrini nel medioevo*, Casale Monferrato.

OLGIATI G. 2016, *Genovesi, uomini diversi: Mercanti e vita economica all'epoca delle crociate*, in PESSA 2016, Genova, pp. 22-27.

——— 2016, *La Genova di Caffaro e di Giovanni Scriba*, in *Genova. Tesori d'archivio*, a cura di G. Olgiati, Genova, pp. 36-41.

OSSIAN DE NEGRI T. 1986, *Storia di Genova*, Firenze.

OTTE H. 1855, *Grundzüge der kirchlichen Kunst-Archäologie des deutschen Mittelalters. Ein Auszug aus*

dem größeren Werke des Verfassers, Leipzig.

PALAZZO E. 2011, *L'image médiévale: fonctions dans l'espace sacré et structuration de l'espace cultuel*, Turnhout.

PANDIANI E. 1932, v. *Embriaci* in *Enciclopedia italiana Treccani,* XIII, Roma.

PARDI R. 2004, *Architettura templare e crociata. 1118/9-1314*, Perugia.

PARENTI S. – ROUILLARD P. 1998, *Cura e unzione degli infermi*, in *SCIENTIA LITURGICA* IV, pp. 176-208.

PARLATO E. 2001, *San Flaviano a Montefiascone*, in *Romanico. Roma e il Lazio*, a cura di E. Parlato e S. Romano, Roma, pp. 309-311.

PASTOUREAU M. 2013, *Das mittelalterliche Bestiarium*, Darmstadt.

PAVONI R. 2001, *Un protagonista della politica genovese della prima metà del XIII secolo: il gerosolimitano Guglielmo da Voltaggio*, in COSTA RESTAGNO 2001, pp. 27-77.

———— 2009, *Attività e presenza territoriale dell'Ordine Gerosolimitano in Liguria*, in COSTA RESTAGNO 2009, pp. 37-113.

PERASSO N. secolo XVIII, *Le chiese di Genova*, Archivio di Stato Genova, ms. vol. 836, c. 300 e seguenti.

PERSOGLIO V. 1874, *Vita di sant'Ugo ospedaliere gerosolimitano*, Genova.

PERTZ G.H. 1887, *Angilberti Abbatis de ecclesia centulensi libellus*, in *Monumenta Germaniae Historica inde ab anno Christi quingentesimo usque ad annum millesimum et quingentesimum*, Stuttgart, pp. 173-180.

PESENTI F.R. 1971, *Un apporto emiliano e la situazione figurativa locale*, in *La Pittura a Genova e in Liguria I. Dalle origini al Cinquecento*, a cura di E. Poleggi, E. Parma-Armani e C. Dufour Bozzo, Genova, pp. 49-74.

PESSA L. 2016, *Genova nel Medioevo: una capitale del Mediterraneo nell'età degli Embriaci*, Genova.

PETTI BALBI G. 1999, *I Gerosolimitani in Liguria in età medievale tra tensioni politiche e compiti istituzionali*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 165-190.

PIANI G. 2009, *La chiesa della Commenda di Faenza: notizie storiche, artistiche e immagini dell'antica chiesa*, Faenza.

PINKUS L. M. 1998, *L'aspetto psicosociologico della liturgia*, in *SCIENTIA LITURGICA II,* pp. 181-194.

PIVA P. 1990*, La cattedrale doppia. Una tipologia architettonica e liturgica del Medioevo*, Bologna.

———— 2000, *Le «copie» del Santo Sepolcro nell'Occidente romanico. Varianti di una relazione problematica*, in *Il Mediterraneo e l'arte nel Medioevo*, a cura di R. Cassanelli, Milano 2000, pp. 97-117.

———— 2006A, *San Pietro al Monte di Civate: una lettura iconografica in chiave contestuale*, in *Pittura murale del Medioevo lombardo*, Milano, pp. 87-152.

———— 2006B, *Lo 'spazio liturgico': architettura, arredo, iconografia (secoli IV-XII)*, in *L'arte medievale nel contesto. 300-1300. Funzioni, iconografia, tecniche*, a cura di P. Piva, Milano, pp.141-180.

———— 2007, *Die Architektur der Kluniazenser. Von Cluny nach Europa*, in *Benediktinische Kunst. Kultur und Geschichte eines europäisches Erbes*, a cura di R. Cassanelli. e E. Lòpez-Tello Garcìa,

Milano, pp. 165-184.

——— 2010, *I grandi insediamenti dei cistercensi in Lombardia*, in *Lombardia Romanica. I grandi cantieri*, a cura di R. Cassanelli e P. Piva, Milano, pp. 255-263.

——— 2012A, *Arte Medievale. Le vie dello spazio liturgico*, a cura di P. Piva, Milano

——— 2012B, *L'ambulacro e i «tragitti» di pellegrinaggio nelle chiese d'occidente (secoli X-XII)*, in PIVA 2012A, pp. 81-145.

PISTARINO G. 1966, *Monasteri cittadini genovesi*, in *Monasteri in alta Italia dopo le invasioni saracene e magiare. Atti del XXXII congresso storico Subalpino, (Pinerolo 6-7 settembre 1964)*, Torino, pp. 237-281.

——— 1979, *Introduzione* in *Ligura Monastica. Italia Benedettina*, II, Cesena, pp. 11-35.

PITTURA A GENOVA 1971*, La Pittura a Genova e in Liguria I. Dalle origini al Cinquecento*, a cura di E. Poleggi, E. Parma-Armani e C. Dufour Bozzo, Genova.

PLANT R. 2003, *Architectural Developments in the Empire North of the Alps: the Patronage of the imperial Court*, in *The White Mantle of Churches, architecture, liturgy and art around the Millennium*, a cura di N. Hiscock, Turnhout, pp 29-56.

PLATE U. 1987, *Die Kirche in Wölchingen*, in NEUMAIER 1987, Würzburg, pp. 62-71.

POLEGGI E. 1973, *Santa Maria di Castello e il romanico genovese*, Genova.

——— 1989, *Città portuali del Mediterraneo. Storia e archeologia (Atti del convegno internazionale di Genova, 1985)*, a cura di E. Poleggi, Genova.

——— 1999, *Proprietà e paesaggio urbano nei Cabrei degli Ospitalieri*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 27-69.

POLONIO V. 1982, *Un'età d'oro della spiritualità femminile a Genova: devozione laica e monachesimo cistercense nel Duecento*, in *Storia monastica ligure e pavese. Studi e documenti*, Cesena, pp. 315-426.

——— 2000, *L'arrivo delle ceneri del Precursore e il culto del Santo a Genova e nel Genovesato in età medioevale*, in *San Giovanni Battista nella vita sociale e religiosa a Genova e in Liguria tra medioevo ed età contemporanea. Atti del convegno di studi (Genova, 16-17 giugno 1999)*, a cura di C. Paolocci, Genova, pp. 35-66.

PRALLE L. 1967[10], *Die Michaelskirche zu Fulda*, Fulda (1958).

PRINGLE D. 1997, *Secular Buildings in the Crusader Kingdom of Jerusalem*, Cambridge.

——— 2007, *The churches of the Crusader Kingdom of Jerusalem. The city of Jerusalem,* III, Cambridge.

——— 2008, *The Layout of the Jerusalem Hospital in the Twelfth Century: Further Thoughts and Suggestions*, in *The Military Orders 4. On Land and Sea*, a cura di J. Upton-Ward, Aldershot, pp. 91-110.

QUINTAVALLE A.C. 1982, *Le strade, modello evolutivo e modello antropologico*, in *Romanico padano, romanico europeo (Atti del Convegno di Studi, Modena-Parma, 26 ottobre 1 novembre 1977)*, a cura di A.C. Quintavalle, Parma, pp. 9-25.

RASMO N. 1956, *Gli affreschi di S. Giovanni a Tubre*, in «Cultura Atesina» 10 (1956), Bolzano, pp. 35-41.

———— 1961, *Architettura medioevale nel Trentino e nell'Alto Adige*, Rovereto.

———— 1971, *Affreschi del Trentino e dell'Alto Adige*, Milano.

———— 1980, *Storia dell'Arte nell'Alto Adige*, Bolzano.

RE'EM A.J. 2011, *Crusader Remains in the Muristan, Old City of Jerusalem: A Decade of Archaeological Gleanings*, in «Atiqot» 66 (2011), pp. 137-154.

RECLAMS KUNSTFÜHRER 1965, *Reclams Kunstführer Italien. 2. Oberitalien Ost*, Stuttgart.

REICHARDSROTH 2004, *Reichardsroth und sein Johanniterorden*, Uffenheim.

REICHWEIN W. 1952, *Gebannte Abgötter an der Wölchinger Kirche*, in «Mein Boxberg» 8 (1952), Boxberg, pp. 20-29.

———— 1956, *Die Boxberg-Wölchinger Kirchenbücher erzählen*, in «Mein Boxberg» 11 (1956), Boxberg, pp. 12-15.

REUDENBACH B. 1980, *Säule und Apostel. Überlegungen zum Verhältnis von Architektur und architekturexegetischer Literatur im Mittelalter*, in «Frühmittelalterliche Studien» 14 (1980), Berlin.

REUTER B. 1958, *Baugeschichte der Abtei Bronnbach*, in «Mainfränkische Hefte» 30 (1958), Würzburg.

RIANT P. 1884, *Lettre sur la date exacte de l'arrivée e Gênes des reliques de S. Jean Baptiste*, in «Giornale lingustico di Archeologia, Storia e Letteratura», XI (1884), Genova, pp. 132-138.

RICHARD J. 1985, *Agricultural Conditions in the Crusader States*, in *A History of the Crusades. V. The impact of Crusades in Near East*, a cura di K.M. Setton, Philadelphia, pp. 253-284.

RILEY-SMITH J.S.C. 1967, *The Knights of St John in Jerusalem and Cyprus. 1050-1310*, London.

———— 1999, *Hospitallers. The History of the Order of St John*, London.

———— 2012, *The Knight Hospitaller in the Levant. 1070-1309*, Basingstoke.

RIVALTA C. 1838, *La chiesa della Commenda di Faenza e la sede dei Cavalieri Gerosolimitani*, in *Atti e Memorie della R. Deputazione di Storia Patria per l'Emilia e di Romagna*, III, Bologna.

RÖDEL V. 1989, *Die Johanniterorden seine Geschichte und die Erwerung Boxbergs*, in «Mein Boxberg» 23 (1989), Boxberg, pp. 5-27.

———— 1992, *Zur Geschichte*, in JÖCKLE 1992, pp. 1-4.

RÖDEL W.G. 1972, *Das Großpriorat Deutschland des Johanniterordens im Übergang von Mittelalter zur Reformation* (dissertazione, Mainz 1965), Köln.

———— 1993, *Ehemalige Ordensniederlassungen in Baden-Württemberg. Eine Nachlese*, in «Der Johanniterorden in Baden-Württemberg» 88 (1993), pp. 10-14.

RÖDEL W.G. – WIENAND A. 1970, *Die Kommenden des Ordens im deutschen und böhmischen Größpriorat*, in WIENAND 1970, pp. 358-441.

ROLF J. 1982, *Zur Problematik mittelalterlicher Asylkapellen*, in «Oberpfälzer Heimat» 26 (1982), Pressath.

ROMUALD 1951, *Kirchengeschichte Bayerns. III. Das XII. Jahrhundert*, St. Ottilien, pp. 47-51.

———— 1953, *Kirchengeschichte Bayerns. IV. Das XII. und XIV. Jahrhundert*, St. Ottilien, p. 23.

RONCHI B. 1985, *La cattedrale di Trani*, Fasano.

ROSSINI G. 1992, *La commenda di Pré, un ospedale genovese nel Medioevo*, Genova.

——— 1996, *La commenda di San Giovanni di Pré. Il monumento e il suo restauro*, in MELLI 1996, pp. 377-382.

——— 1999, *San Giovanni di Pré e la tipologia delle chiese doppie presso l'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp. 72-110.

——— 2001A, *Da San Giovanni di Pré a San Lazzaro di Sarzana: presenze degli ordini ospitalieri nella riviera di Levante sulla via per Gerusalemme*, in COSTA RESTAGNO 2001, pp. 107-153.

——— 2001B, *La commenda dell'Ordine di Malta, arte e restauri di un ospitale genovese del Medioevo*, Genova.

——— 2005, *L'architettura degli ordini cavallereschi tra Genova e il Levante*, in *Genova e l'Europa mediterranea. Opere, artisti, committenti, collezionisti*, a cura di P. Boccardo e C. Di Fabio, Genova, pp. 108-131.

——— 2016, *L'ospedale dei cavalieri gerosolimitani a Genova, un ponte tra il mediterraneo centrale e quello orientale nel medioevo*, in *Genova, una capitale del Mediterraneo tra Bisanzio e il mondo islamico (Atti del convegno di studi, Genova 26-27 maggio 2016),* a cura di A.N. Eslami, Milano – Torino, pp. 231-251.

ROSNER U. 1991, *Die ottonische Krypta*, Köln.

ROUILLARD P. 1998, *La celebrazione del Viatico*, in *SCIENTIA LITURGICA* III, pp. 300-306.

RUNOW M. 2000, *700 Jahre Tempelhaus Neckarelz: Dienst am Nächsten unter dem achtspitzigen Kreuz*, Heidelberg.

RUTISHAUSER S. 1993, *Genèse et développement de la crypte à salle en Europe du Sud*, in «Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa», 24 (1993), pp. 37-51.

SACKUR E. 1965**,** *Die Cluniazensischer in ihrer kirchlichen und allgemein-geschichtlichen Wirksamkeit bis zur Mitte des elften Jahrhunderts*, Halle.

SAINT-GERMAIN D'AUXERRE 1990, *Saint-Germain d'Auxerre. Intellectuels et artistes dans l'Europe carolingienne, Ixe-XIe siècles*, a cura di C. Sapin, Auxerre.

SAINT-GILLES-DU-GARD 2013, *Saint-Gilles-du-Gard. Nouvelles recherches sur un monument majeur de l'art roman*, in «Bulletin monumental» (171-4), AA. VV., Paris.

SALVARANI R. 2008, *La fortuna del Santo Sepolcro nel Medioevo: spazio, liturgia, architettura*, Milano.

SANDERSON W. 1971, *Monastic Reform in Lorraine and the Architecture of the Outer Crypt, 950-1100*, Philadelphia.

SAPIN C. 1996, *Saint-Bénigne a Dijon et les cryptes a rotonde au haut moyen age*, in *Guillaume de Volpiano et l'architecture des rotondes* (Atti del colloquio 23-25 settembre 1993, Dijon), a cura di M. Jannet, Dijon, pp. 257-274.

——— 2000, *Archéologie et architecture d'un site monastique, Ve-Xe siècles. 10 ans de recherches à*

l'abbaye Saint-Germain d'Auxerre, Auxerre-Paris.

———— 2010, *L'autel, son rôl et sa place dans la crypte*, in BAUD – ANTONINI 2010, Lyon, pp. 331-346.

SATTLER P. 1982, *Auf den Spuren der Johanniter im Odenwald. Zur Geschichte eines Ritterordens*, Pfungstadt.

SAUERLÄNDER W. 2000, *Reliquie, Altäre und Portale*, in BOCK 2000, pp. 120-134.

SAVELLI L. 1993, *Faenza. Il Borgo Durbecco*, Faenza.

SCARABELLI G. 1999, *L'ordine di S. Giovanni nelle strategie del mediterraneo*, in COSTA RESTAGNO 1999, pp.11-26.

SCHATZ H. 2003, *Der Kirchenspieß von Reichardsroth*, in «Frankenland» 55 (2003), Würzburg, pp. 10-14.

SCHENKLUHN W. 2006*, Iconografia e iconologia dell'architettura medievale*, in *L'Arte medievale nel contesto*, a cura di P. Piva, Milano, pp. 59-78.

SCHERG L. 1976, *Die Zisterzienserabtei Bronnbach im Mittelalter: Studien zur Geschichte der Abtei von der Gründung bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts*, in «Mainfränkische Studien» 14 (1976), Würzburg.

———— 1999, *Die Abtei Bronnbach und der Zisterzienserorden I. Die Kapitel des Zisterzienserorden*, in «Wertheimer Jahrbuch» (1998), Wertheim, pp. 35-51.

SCHERING E.A. 1983, *Geschichte der Johanniter-Kommende Niederweisel*, in «Wetterauer Geschichtsblätter» 32, (1983), Friedberg, pp. 67–117.

———— 1998[3], *Tradition und Wirken des Johanniterordens im Abbild der Geschichte der Kommende Nieder-Weisel*, in «Schriftenreiher Hessischen Genossenschaft des Johanniter-Ordens», 6 (1981), Speyer.

SCHICK K. 1901, *The Ancients Churches in the Muristan,* in *Quarterly Statements of the Palestine Explorations Fund*, London.

———— 1902, *The Muristan or the Site of the Hospital of St. John at Jerusalem*, in *Quarterly Statements of the Palestine Explorations Fund*, London.

SCHMIDT H. – LEISTIKOW O. 1956*, Krautheimer Kronik: Daten und Regesten zur Geschichte von Krautheim*, Boxberg.

SCHMITT-VOLLMER D. 2014*, Ergebnisse der historischen Bauforschung an der Bronnbacher Zisterzienserkirche mit zwei Exkursen zu Reißboden und spätgotischem Umbau*, in *Forschungen zur Bau- und Ausstattungsgeschichte von Kloster Bronnbach*, a cura di H. Flacheneker, S. Kummer e M. Schaupp, Wertheim, pp. 39-65.

SCHÖNHUTH O.F.H. 1856, *Bocksberg und der Schüpfergrund bis Königshofen. Vorzeit und Gegenwart*, Mergentheim.

———— 1861, *Die Burgen, Klöster, Kirchen und Kapellen Württembergs und der Preußisch-Hohenzollernschen Landestheile mit ihren Geschichte, Sagen und Mährchen*, Stuttgart.

———— 1870, *Die Burgen, Klöster und Kapellen Badens und der Pfalz:Geschichte, Sagen und Mährchen, I-II*, Lahr.

SCHÜRER O. 1929, *Romanische Doppelkapellen: eine typengeschichtliche Untersuchung*, in «Marburger

Jahrbuch für Kunstwissenschaft» 5 (1929), Marburg, pp. 99-192.

SCHUMM K. 1972, v. *Hohenlohe, zu,* in *Neue Deutsche Biographie,* IX, Berlin, p. 484.

SCHWARZMAIER H. 1961, v. *Friedrich V.*, in *Neue Deutsche Biographie.* V, Berlin, pp. 590-591.

SCIENTIA LITURGICA I 1998, *Scientia Liturgica. I. Introduzione alla liturgia*, a cura di A. J. Chupungco, Casale Monferrato.

SCIENTIA LITURGICA II 1998, *Scientia Liturgica. II. Liturgia fondamentale*, a cura di A. J. Chopungco, Casale Monferrato.

SCIENTIA LITURGICA III 1998, *Scientia Liturgica. III. L'eucarestia*, a cura di A.J. Chopungco, Casale Monferrato.

SCIENTIA LITURGICA IV 1998, *Scientia Liturgica. IV. Sacramenti e Sacramentali*, a cura di A. J. Chopungco, Casale Monferrato.

SCIENTIA LITURGICA V 1998, *Scientia Liturgica. V. Tempo e spazio liturgico*, a cura di A. J. Chopungco, Casale Monferrato.

SEIBERT J. 1980, *Lexikon christlicher Kunst: Themen, Gestalten, Symbole*, Freiburg im B.

SENNHAUSER H.R. 2010, *St Johann in Müstair als Klosterpfalz*, in *Pfalz, Kloster, Klosterpfalz St. Johann in Müstair: Historische und archäologische Fragen (Atti del convegno, 20 – 22 Settembre 2009, Müstair)*, a cura di H.R. Sennhauser, Zürich, pp. 3-28.

SETTON K.M. 1985, *A History of the Crusades. IV. The art and architecture of the crusader states*, Philadelphia.

SIEFFERT G. 1968, *A propos de l'église de Ottmarsheim: les imitations de la chapelle palatine de Charlemagne à Aix-la-Chapelle*, in «Cahiers de l'art médiévale» 5 (1968), Straßburg, pp. 29-70.

SILVA A. 1987, *Corpus inscriptionum Medii Aevii Liguriae, III*, Genova.

SOLMS-LAUBAUCH E.O. 1927, *Die Wormser Bauschule in Hessen und ihre Grundlagen in Deutschland und Italien,* (dissertazione) Marburg.

SOMMI PICENARDI G. 1888, *Le commende e i Commendatori di San Giovanni di Cremona e di San Giovanni di Persichello*, in «Archivio Storico Lombardo» XV (1888), Milano.

SPADA PINTARELLI S. 1997, *Affreschi in Alto Adige*, Verona, pp. 86-93.

SPECIALE L. 1994, v. *Corvey* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale*, V, Roma.

STEINMETZ T. 2001, *Die Johanniterburg »Tempelhaus« in Neckarelz*, in *Burgen Kirchlicher Bauherren,* München – Berlin, pp. 271-276.

STEVENS U. 2003, *Burgkapellen: Andacht, Repräsentation und Wehrhaftigkeit im Mittelalter*, Darmstadt.

STOLTZE L. 1929, *Die romanischen Hallenkirchen in Altbayern*, Borna – Leipzig.

STRINGA P. 1989, *Porto Vecchio – città storica. Appunti per una ricerca urbanistica nella dimensione mediterranea*, in POLEGGI 1989, pp. 309-315.

STROBEL R. 1965, *Romanische Architektur in Regensburg. Kapitell, Säule, Raum*, Nürnberg.

TABACCO G. 1997, *Il cristianesimo latino altomedievale*, in *Storia del cristianesimo. II. Il medioevo,* a

cura di G. Filoramo e D. Menozzi, Bari, pp. 7-106.

TACCHELLA L. 1977, *I Cavalieri di Malta in Liguria*, Genova.

TAFT R.F. 1998, *Teologia della liturgia delle ore*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 150-165.

TANGHERONI M. 1997, *Il trasporto dei crociati: le città marittime in Italia*, in *Le Crociate. L'Oriente e l'Occidente da Urbano II a San Luigi 1096-1270*, a cura di M. Rey-Delqué, Milano, pp. 218-225.

TEMPLARI E OSPITALIERI 1987, *Templari e ospitalieri in Italia: la Chiesa di San Bevignate a Perugia*, a cura di M. Roncetti, P. Scarpellini, F. Tommasi, Milano.

THALER A. 1931, *Geschichte des bündnerischen Münstertales*, St Maurice.

THEIL E 1970, *St. Johann in Taufers*, Bozen.

THOMA D. 2000, *Die spätromanische Kirche in Wölchingen, Vierungsturm erst vor 120 Jahren aufgebaut*, in «Unser Land» (1999), Heidelberg, pp. 76-78.

THOUMIEU M. 1998, *Die Bildwelt der Romanik*, Saint-Léger – Vauban.

THÜMMLER H. 1962, *Die vorgotischen Hallenkirchen im Regensburger Raum*, in «Kunstchronik» 15 (1962), pp. 290-292.

TIES H.P. 2013, *Die St. Johann-Kirche in Taufers im Münstertal und ihre Wandmalereien. Ein Pilgerhospiz des Johanniterordens im Alpenraum*, in «Arx. Burgen und Schlösser in Bayern, Österreich und Südtirol » 35-2 (2013), Bolzano, pp. 37-42.

TIGGESBÄUMKER G. – KNAUP P. 2008, *Corvey. Zeuge einer großen Vergangenheit*, München – Berlin.

TOSCO C. 2005, *Architetture del Santo Sepolcro nell'Europa Medievale*, in *Le rotonde del Santo Sepolcro: un itinerario europeo*, a cura di P. Pierotti, C. Tosco e C. Zannella, Bari, pp. 13-54.

TOBLER T. 1874, *Itinera Hierosolymitana et descriptiones Terrae Sanctae bellis sacris anteriora*, Leipzig.

TRAPP A. 1953, *Romanische Kapellen mit profanem Obergeschoss* (dissertazione, Erlangen 1953), Erlangen.

TREIBER H. 2004, *Klosterarchitektur als Versteinerung rationaler Organisationsprinzipien der "totalen Institution" (Goffman)*, in KLEIN 2004, pp. 31-34.

TREVISAN G. 1999, *L'architettura della chiesa di San Fermo Maggiore a Verona, secolo 11.*, Udine.

———— 2004, *La chiesa di San Fermo Maggiore a Verona tra Venezia, Lombardia ed Europa e alcune considerazioni sulla scultura veronese di secolo XI e XII*, in *Medioevo: arte lombarda. Atti del convegno di studi, Parma (26-29 settembre 2001)*, a cura di A.C. Quintavalle, Milano, pp. 247-260.

UHL H. 2000A, *Das Tempelhaus zu Neckarelz zur Zeit der Johanniter*, in RUNOW 2000, pp. 12-29

UHL H. 2000B, *Die Ballei Franken des Johanniterordens im 14. Jahrhundert*, in RUNOW 2000, pp. 52-61.

UNTERMANN M. 1989, *Der Zentralbau im Mittelalter. Form, Funktion,Verbreitung*, Darmstadt.

———— 1998, v. *Premostratensi* in *Enciclopedia dell'Arte Medievale,* IX, Roma, pp. 733-738.

———— 1999, *Opere mirabili constructa. Die Aachener Residenz Karls der Grossen*, in *799. Kunst und Kultur der Karolingerzeit. Karl der Grosse und Papst Leo III. in Paderborn. Beitrage zum Katalog der Austellung Paderborn 1999*, Mainz, pp. 152-164.

———— 2001, Forma ordinis*: die mittelalterliche Baukunst der Zisterzienser*, München.

VALENZIANO C. 1998A, *Liturgia e iconologia*, in *SCIENTIA LITURGICA* II, pp. 325-344.

———— 1998B, *Architettura liturgica*, in *SCIENTIA LITURGICA* V, pp. 421-436.

VENTURINI A. 1997, *Cartulaire du Prieure de Saint-Gilles de l'Hopital de Sain-Jean de Jerusalem, 1129-1210*, Paris – Turnhout – Brepols.

VERBEEK A. 1965, *Die Architektonische Nachfolge der Aachener Pfalzkapelle*, in *Karl der Größe, IV, Das Nachleben*, a cura di W. Braunfels e P.E. Schramm, Düsseldorf, pp. 113-156.

VERGNOLLE E. 1994, *L'Art Roman en France*, Paris.

VIEWEGER D. – GIBSON S. 2016, *The archaeology and history of the Church of the Redeemer and the Muristan in Jerusalem: A collection of essays from a workshop on the Church of the Redeemer and its vicinity held on 8th/9th September 2014 in Jerusalem*, Oxford.

VINCENT L.H. – ABEL F.M. 1926, *Jérusalem – Recherches de topographie, d'archéologie et d'histoire. II: Jérusalem nouvelle*, Paris.

VITALE V.A 1934, v. *Lomellini* in *Enciclopedia Italiana Treccani*, XXI, Roma.

VITALIANO T. 1987, *La Basilica di San Flaviano a Montefiascone. Restauri d'affreschi: ipotesi, conferme*, Todi.

VITOLO P. 2008, v. *Mauro di Pantaleone*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, 72 (2008), Roma.

VOLPINI P. – BALLAROTTO A. 1974, *Montefiascone nei suoi monumenti: guida storico-artistica*, Roma 1974.

VOYER C. 2016, *La pensée visuelle des Templiers et des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem au XIII^e siècle, réflexions à partir du décor de quelques édifices du royaume de France*, in «Cahiers de civilisation médiévale, X-XII siècles» 59 (2016), Poitiers, pp. 47-71.

VRIEZEN K. 1994, *Die Ausgrabungen unter der Erlöserkirche im Muristan, Jerusalem (1970-1974)*, Wiesbaden.

WAGNER G.W.J. 1873*, Die Vormaligen geistlichen Stifte im Großherzogtum Hessen.* I, Darmstadt.

WALDSTEIN-WARTENBERG B. 1988, *Die Vasallen Christi. Kulturgeschichte des Johanniterordens in Mittelalter*, Wien.

WALLRAFF M. 2001, *Christus verus Sol: Sonnenverehrung und Christentum in der Spätantike,* Münster.

WANDERWITZ H. 2006, *Regensburg, ein früh- und hochmittelalterliches Handelzentrum*, in *Das mittellaterliche Regensburg im Zentrum Europa*, a cura di E. Feistner, Regensburg, pp. 43-54.

WEBSTER B. 1997, *Medieval Scotland: the Making of an Identity*, London.

WEIGEL H. 1955, *Vom frühmittelalterlichen Vorspessart. Beobachtungen und Bemerkungen zu seiner Besiedlung und Verwaltungsorganisation in germanisch-fränkischer Zeit*, in «Aschaffenburger Jahrbuch für Geschichte, Landeskunde und Kunst des Untermaingebietes» 2 (1955), Aschaffenburg, pp. 15-60.

WEIGERT H. 1936A, *Das Kapitell in der Baukunst des deutschen Mittelalters*, in «Zeitschrift für Kunstgeschichte» 1.5 (1936), München – Berlin, pp. 7-46.

——— 1936b, *Das Kapitell in der Baukunst des deutschen Mittelalters*, in «Zeitschrift für Kunstgeschichte» 2.5 (1936), München – Berlin, pp. 103-124.

Weikmann M. 1957, *Mehrgeschossige Kirchen zu den Pilgerherbergen in Michelstetten und Alt-Weitra*, in «Deutsche Gaue» 49 (1957), Kaufbeuren, pp. 68-74.

Wenckebach K. 1966, *Zur Geschichte der Stadt, des Stiftes und der Kirche zu Wetter*, Wetter.

Widder J.G. 1786, *Versuch einer vollständigen Geographisch-Historischen Beschreibung der Kurfürstl. Pfalz am Rheine.* II, Frankfurt – Leipzig.

Wienand A. 1970, *Der Johanniter-Orden, der Malteser-Orden: der Ritterliche Orden des hl. Johannes vom Spital zu Jerusalem; seine Aufgaben, seine Geschichte*, Köln.

Wildmoser E. 1953, v. *Albert III.* in *Neue Deutsche Biographie.* I, Berlin, p. 133.

Wilkinson J. 1988, *Jerusalem pilgrimage. 1099-1185*, London.

Wionski H. 1999, *Kulturdenkmäler in Hessen – Wetteraukreis,* II, Stuttgart.

Wirth J. 1989, *L'image médiévale. Naissance et développements (VIe-XVe siècles)*, Paris.

Wolf D. 2008, *Der heilige Sintram von Nieder-Weisel. Neues zu Legende und Kult eines (fast) vergessenen Märtyrers. Ein Arbeitsbericht*, in *Johanniter in Hessen. 800 Jahre diakonischer Auftrag,* a cura di R. Braun, Darmstadt, pp. 65-113.

Wolter-von dem Knesebeck H. 2007, *Goldschmiedekunst der Gotik*, in *Gotik. Architektur, Skulptur, Malerei*, a cura di R. Toman, pp. 486-500.

Zeitschrift Württembergische Franken 1870, *Zeitschrift des Historischen Vereins für das Württembergische Franken*, 8 (1868/70), Creislheim.

APPARATO ICONOGRAFICO

In didascalia è stata indicata la provenienza delle immagini: dove non specificata esse sono state scattate dall'autore di questo scritto, che ne detiene la proprietà e il copyright. *Il numero romano indica il capitolo a cui le immagini si riferiscono, il numero arabo invece rimanda al riferimento nel testo.*

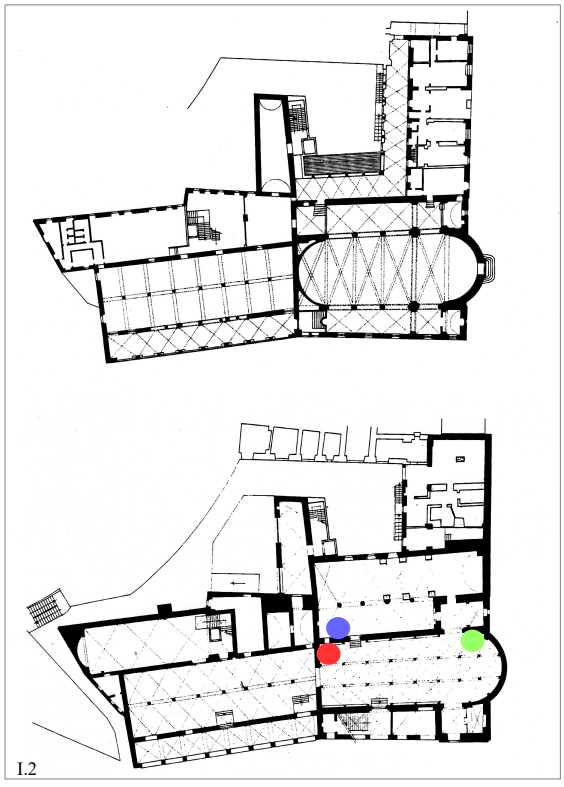


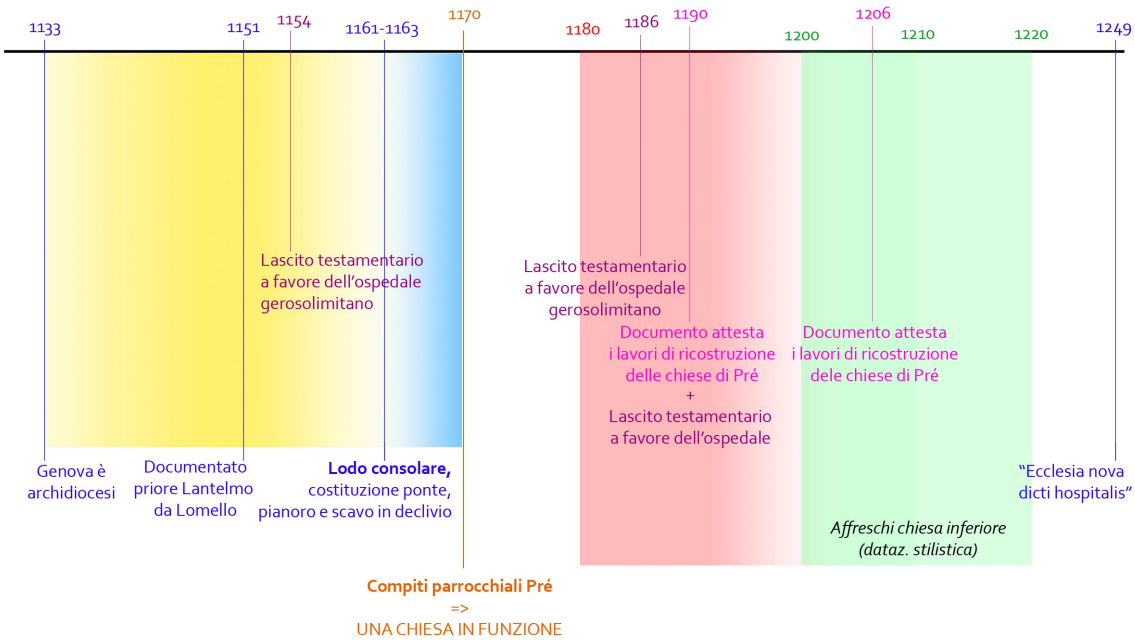
1. Ila posizione geografica dei monasteri citati nel testo. In corsivo i casi di chiese *duplices* più noti e alcuni riferimenti geografici (Roma, Acri, Bisanzio e Brindisi). I casi rimanenti sono i centri citati più frequentemente dalla critica come delle *Hospitalkirchen*, sono invece state sottolineati i nomi delle *domus* che dispongono di una chiesa *duplex*.

I.1 Il complesso della Commenda di San Giovanni di Prè, visto dalla piazza antistante.

I.2 Le piante dei due piani della Commenda e dei corpi di fabbrica adiacenti (in alto il primo piano ed in basso il piano terra). In rosso è segnata la posizione delle scale, in blu quella del pozzo passavivande e in verde il pozzo di accesso alla cisterna (ROSSINI 2001B).


I.1


I.2





I.4



I.5

I.3 La linea cronologica con evidenziate le tre fasi della chiesa di Prè.

I.4 Confronto tra i due porticati adiacenti alla chiesa inferiore: sulla destra quello settentrionale, a destra il meridionale.

1.5 La chiesa inferiore.



I.6



I.7

I.8



I.6 Il portale maggiore della chiesa inferiore.

I.7 Le aperture di collegamento tra la chiesa inferiore e il salone inferiore dell'ospedale.

I.8 La rampa di scale che conduceva alla chiesa alta prima del posizionamento della scala a chiocciola (da ROSSINI 2001B).



I.9



I.10



I.11

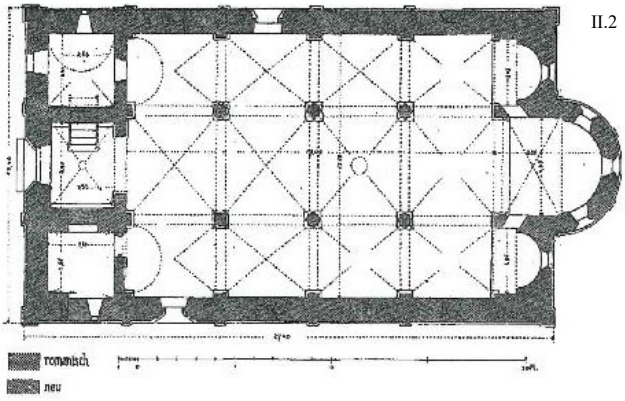
I.9 L'originale area santuariale chiesa superiore, con il portale del secolo XVIII (da CERVINI 2002).

I.10 Le aperture di collegamento tra la chiesa superiore e la stanza adiacente, viste dal corpo dell'ospedale; la fila di colonne nasconde l'apertura settentrionale (da CERVINI 2002).

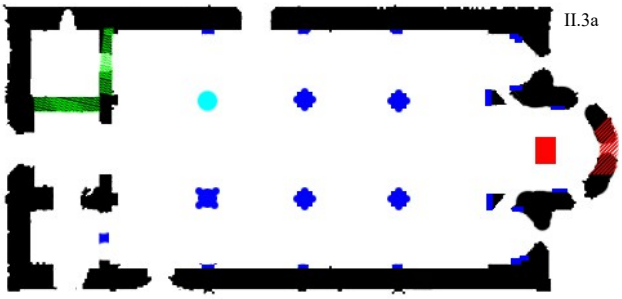
I.11 La lastra murata alla base del campanile



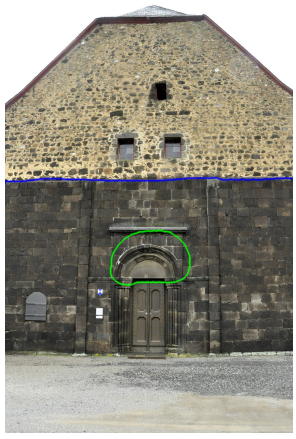
II.1



II.2



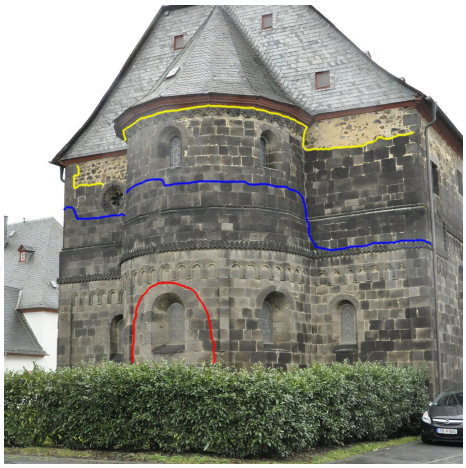
II.3a



II.3b



II.3c



II.3d

II.1 La *Komturkirche* di Nieder-Weisel.

II.2 Pianta del piano inferiore (da ADAMY 1985).

II.3 Le diverse fasi edilizie leggibili sulle murature della chiesa, rispettivamente in pianta (3a), in facciata (3b) sul muro meridionale (3c) e nell'area absidale (3d).

I colori sono stati impiegati per riconoscere le diverse fasi edilizie:

- in blu (o al di sotto delle linea blu) gli interventi edilizi realizzati tra la fine del secolo XII e il 1213;
- in azzurro gli interventi successivi al 1213;
- in giallo il riuso del materiale lapideo originale nella ricostruzione del secolo XVII;
- in verde gli interventi di cui non è nota la datazione.



II.4



II.5



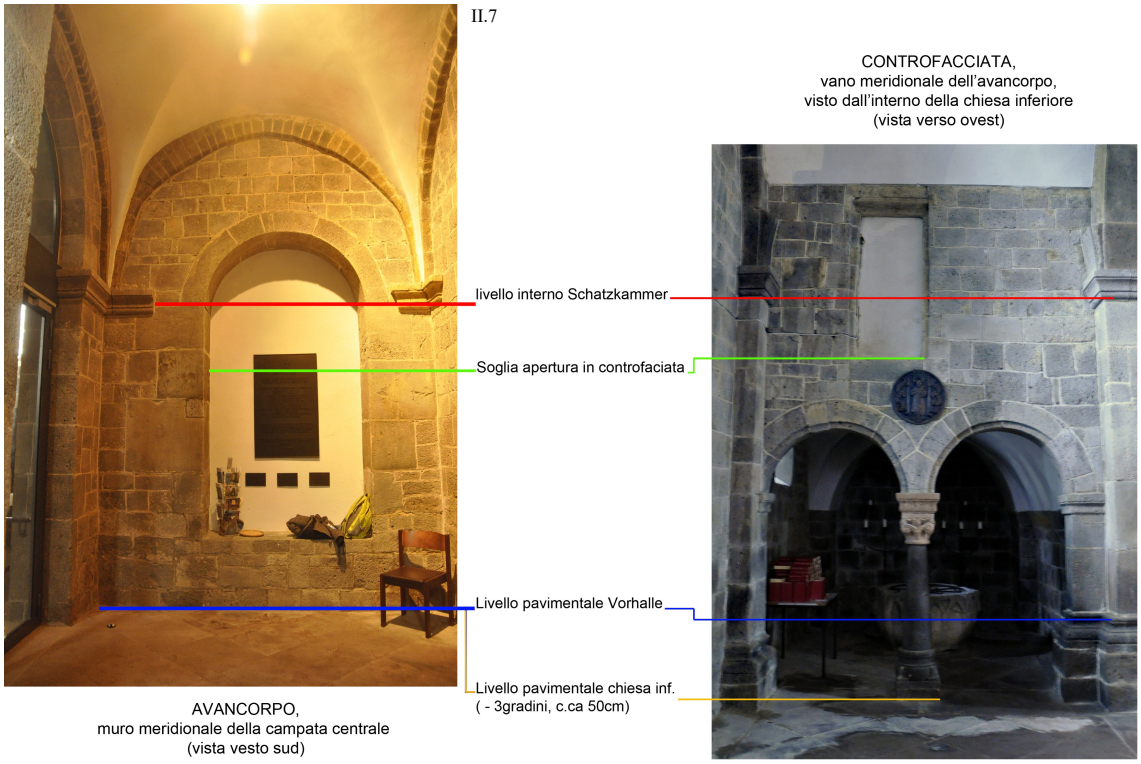
II.6

II.4 Il portale maggiore della chiesa.

II.5 L'interno della chiesa inferiore.

II.6 Uno dei passaggi tra l'abside maggiore e le laterali, simmetrici rispetto all'asse longitudinale della chiesa.

II.7



AVANCORPO,
muro meridionale della campata centrale
(vista vesto sud)

CONTROFACCIATA,
vano meridionale dell'avancorpo,
visto dall'interno della chiesa inferiore
(vista verso ovest)



II.8

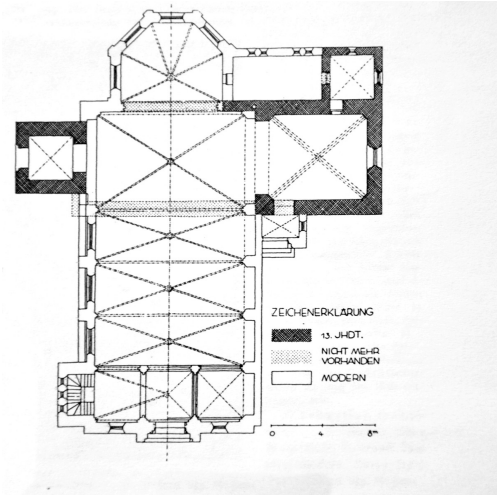
II.7 La *Vorhalle* della chiesa (lato sud) e la sezione meridionale della controfacciata con i diversi piani di calpestio.

II.8 La chiesa superiore, oggi sfruttata come spazio polifunzionale e sala per le riunioni.





III.1



III.2



III.3

III.1 La *Johanniterkirche* di Mosbach oggi (a sinistra) e prima del restauro novecentesco (a destra; foto d'archivio).

III.2 La pianta della chiesa odierna (HERCHENRÖDER 1940).

III.3 Lo sviluppo della chiesa originale, sfruttata come transetto della chiesa odierna.



III.4a



III.4b

III.4 Le scale che salgono dalla sagrestia alla chiesa alta (4a) e la rampa murata entro l'unghia della volta nella sagrestia (4b).



III.5



III.6

III.5 Il muro orientale della chiesa superiore, con l'arrivo delle scale (sulla sinistra).

III.6 Il fregio cristologico (secolo XI).

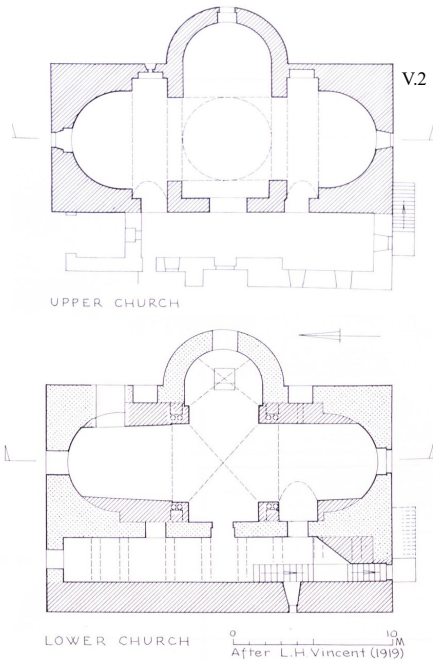


V.1

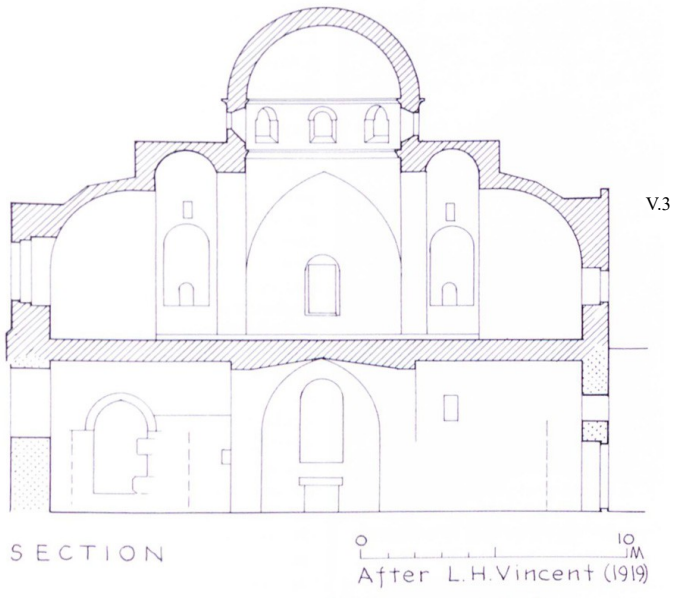
V.1 La chiesa di San Giovanni *Prodromos* a Gerusalemme (© ekeidar, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=58594460).

V.2 Le piante dei due livelli della chiesa (da PRINGLE 2007).

V.3 Sezione in alzato della costruzione (da PRINGLE 2007).



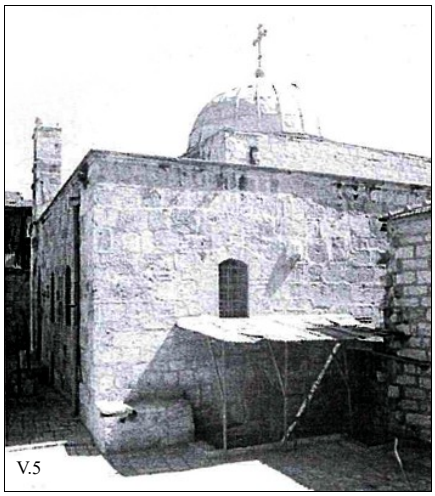
V.2



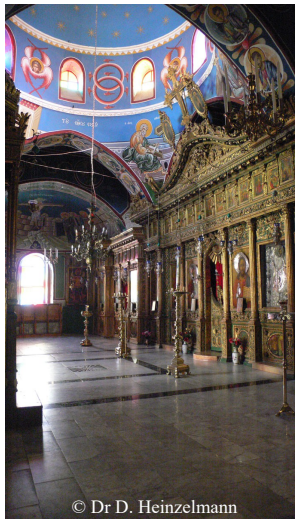
V.3



V.4



V.5



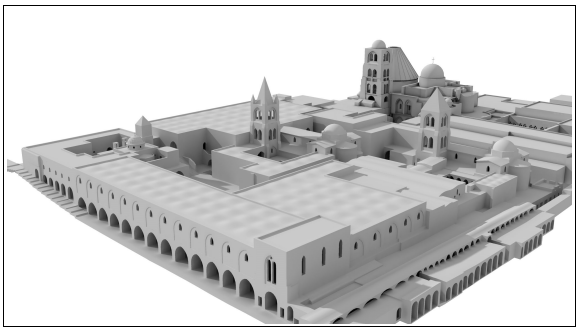
V.6

V.4 L'abside centrale dell'ambiente inferiore.

V.5 Le scale esterne, che corrono lungo il muro meridionale della chiesa (da PRINGLE 2007).

V.6 La chiesa superiore (vista sud-nord).

V.7 La ricostruzione 3D dell'area del Muristan (da HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014).



V.7

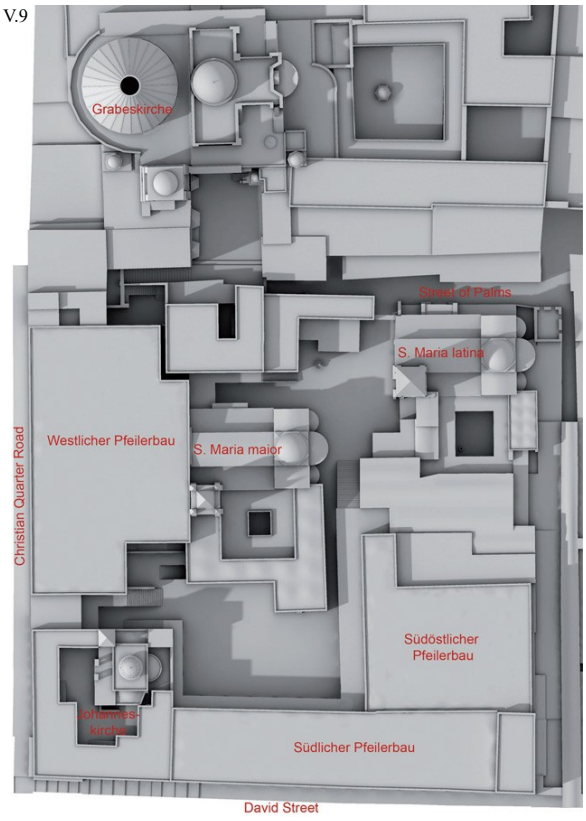
V.8 La Mappa di Cambrai, metà del secolo XII (da DE SANDOLI 1980).

V.9 Pianta del Muristan secondo la ricostruzione 3D (da HEINZELMANN – HEINZELMANN – KRÜGER – WAGNER 2014).

V.8

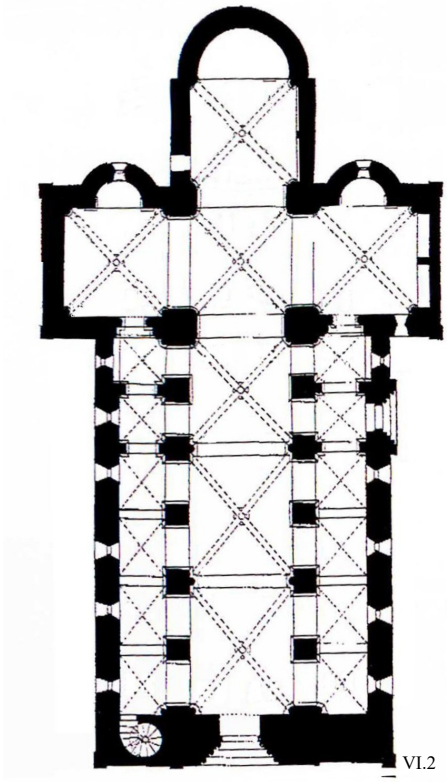


V.9

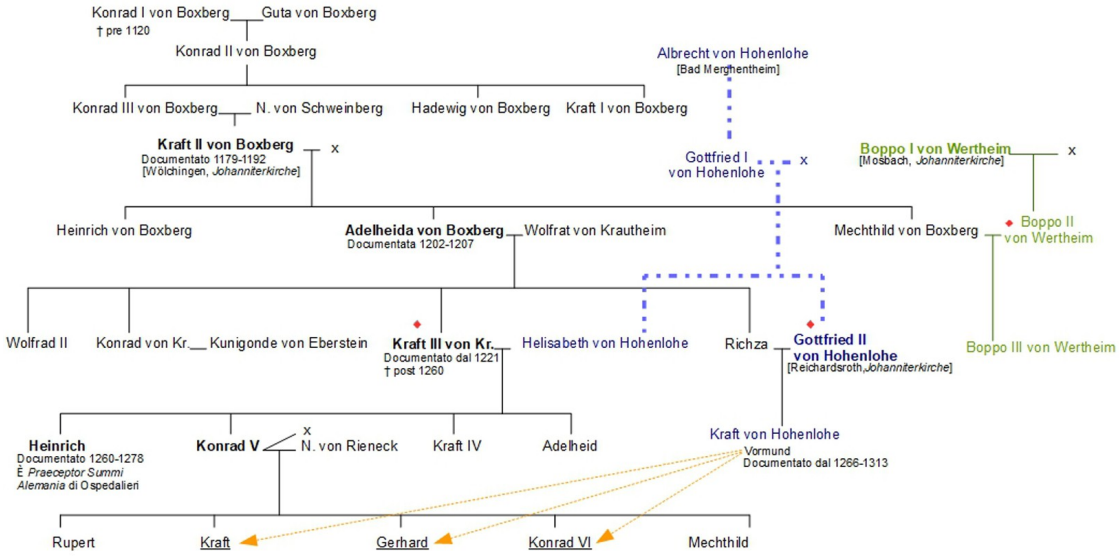




VI.1



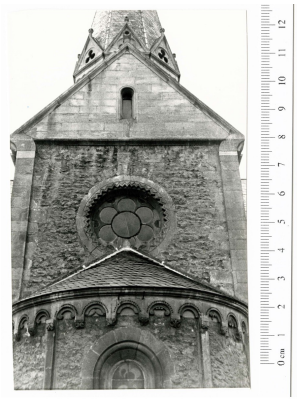
VI.2



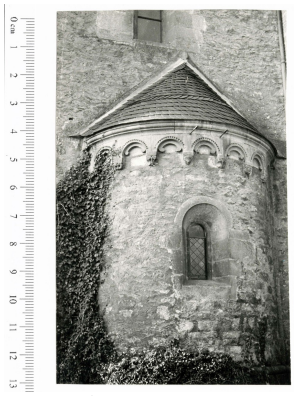
VI.1 La *Johanniterkirche* di Wölchingen.

VI.2 La pianta della chiesa (da NIESTER 1965).

VI.3 Albero genealogico della famiglia von Boxberg, intersecato con alcuni segmenti di quelli dei von Hohenlohe (in blu) e dei von Wertheim (in verde); questi furono, a loro volta, promotori della presenza dei giovanniti a Reichardsroth (von Hohenlohe) e a Mosbach (von Wertheim). In grassetto sono state evidenziate le personalità più significative in relazione alla *domus* di Wölchingen. I punti rossi invece indicano i sostenitori di Federico II durante la ribellione del figlio Enrico VII.



VI.4a



VI.4b



VI.5



VI.7



VI.6b



VI.6a



VI.8

VI.4a e VI.4b L'aspetto delle absidi prima dell'intonacatura degli Anni Novanta (STAATSARCHIV WERTHEIM, K-LRA 91, n° 313.).

VI.5 La lastra posizionata alle estremità del frontone orientale (al di sopra dell'abside maggiore).

VI.6 Le lastre che decorano i frontoni posti a chiusura dei bracci laterali del transetto. A destra quella dell'angolo orientale (6a) e a sinistra quella dell'angolo occidentale (6b).

VI.7 La lastra con i due animali che decora gli angoli del timpano in facciata.

VI.8 Il lungo fregio in facciata.

VI.9a Il portale meridionale con i dettagli del timpano (9b) e i capitelli a banda continua (9c).

VI.10a Il portale in facciata e il dettaglio dei capitelli (10b)

VI.9a





VI.9b



VI.9c

VI.10b



VI.10a





VI.11



VI.12



VI.13



VI.14

VI.11 L'interno della *Johanniterkirche.*

VI.12 La piccola porta in controfacciata che porta alla rampa di scale a elica, murata nella stessa.

VI.13 La porta di accesso alla sagrestia.

VI.14 L'ambiente inferiore.

VI.15 Le scale di accesso all'ambiente inferiore.

VI.16 La lastra con figura maschile (arcosolio occidentale).

VI.17 La lastra con figura femminile (arcosolio orientale).



VI.15

VI.16



VI.17



VII.1



VII.2



VII.3



VII.4



VII.5



VII.6



VII.1 La chiesa di Torphichen vista dal lato settentrionale (in KING 2008).

VII.2 La chiesa della Commenda di Borgo Durbecco (da SAVELLI 1993).

VII.3 La chiesa di San Giovanni a Tubre (da THEIL 1970).

VII.4 La *Sankt-Leonhard-Kirche* di Regensburg (© BLfD).

VII.5 La tribuna della *Sankt-Leonhard-Kirche* vista dall'area santuariale (© BLfD).

VII.6 La *Tempelhaus* di Neckarelz.

TABELLA 1. Sintesi dei casi trattati e delle funzioni riconosciute per la sala sovrapposta (o sottoposta) all'aula di culto.

NOME DEL CENTRO	CHIESE *DUPLICES*	SECONDO PIANO CON FUNZIONE ACULTUALE		ALTRE TIPOLOGIE ARCHITETTONICHE
		Hospitalkirche	Funzione abitativa o altra funzione	
Genova, San Giovanni di Prè	x			
Nieder-Weisel, *Komturkirche*	x			
Mosbach, *Johanniterkirche*	x			
Gerusalemme, San Giovanni *Prodromos*	x			
Wölchingen, *Johanniterkirche*	x			
Precettoria di Torphichen			x	
Faenza, Santa Maria Maddalena			x	
Tubre, San Giovanni		?	?	
Regensburg, *Sankt-Leonhard-Kirche*				*Emporekirche*
Neckarelz, *Tempelhaus*				*Turmkirche*

TABELLA 2. Le cause della progettazione in forma *duplex* delle chiese gerosolimitane analizzate.

NOME DEL CENTRO	MOLTEPLICI FUNZIONI CULTUALI	MORFOLOGIA DEL TERRITORIO	PREESISTENZA DI ALTRE COSTRUZIONI (sacre o profane)	INTENTI DI NATURA SIMBOLICA O RAPPRESENTATIVA
Genova, San Giovanni di Prè	x	x	x	
Nieder-Weisel, *Komturkirche*				x
Mosbach, *Johanniterkirche*	x		x	
Gerusalemme, San Giovanni *Prodromos*	x	x	x	
Wölchingen, *Johanniterkirche*				x

RINGRAZIAMENTI

Questo lavoro non avrebbe visto la luce se non fosse stato per il continuo supporto e l'aiuto ricevuto dai miei relatori, la Professoressa Stein-Kecks e il Professor Piva; a loro va il mio più sentito ringraziamento per le possibilità di confronto e gli stimoli costruttivi che si sono susseguiti in questi anni.

Un ringraziamento va anche agli studiosi che ho incontrato lungo il percorso: alla Dott.ssa Heinzelmann e al Professor Humbert per l'aiuto sul difficile caso di Gerusalemme; al Pfarrer *Frohlich e al Sig. Thoma per avermi aperto le porte dei loro centri e le discussioni a riguardo. Un ringraziamento particolare va al Dottor Kosch, i cui scritti di topografia sacrale hanno ispirato questo mio lavoro, e che, di persona, ha saputo infondermi la fiducia necessaria a continuare nel mio progetto. Un grazie sincero anche ai colleghi – dottorandi e studenti – dell'*Insitut für Kunstgeschichte *dell'Università di Erlangen-Nürnberg e del gruppo di ricerca* IZEMIR, *per l'interesse dimostrato verso il mio lavoro e per gli spunti di riflessione.*

Infine un grazie, di cuore, ad Agustina, Andreas e Thomas per la loro fiducia, ai miei Rock Kids & Rock Teens *per le ore di svago e ai miei colleghi per il supporto. Alla mia metà migliore, alle mie sorelle e ai miei genitori per tutto il resto.*